Álbum-Directorio del Estado de Sonora

1905-1907

Federico García y Alva



Edición Facsimilar
2005

Patrocinada por el

Gobierno del Estado de Sonora

en la conmemoración del centenario de la obra

Introducción

Ignacio Almada Bay

José Rómulo Félix Gastélum

Paginada y adicionada con índices general, onomástico, toponímico y de negocios



José Rómulo Félix Gastélum
(editor)

Hermosillo, abril de 2005

Primera edición, Hermosillo, Sonora, 1905-1907.

Segunda edición facsimilar, abril de 2005. Paginada y adicionada con Introducción de Ignacio Almada Bay y José Rómulo Félix Gastélum, índices general, onomástico, toponímico y de negocios.
Obra patrocinada por el Gobierno del Estado de Sonora.
Hermosillo, Sonora.

EDITOR
José Rómulo Félix Gastélum.
Asistente: María Isabel Moreno Castro, autora de los índices.

ASESOR
Mayo Murrieta Saldívar.

APOYO BIBLIOGRAFICO
Francisco Manzo Taylor y Jesús Verdugo Escoboza.

APOYO EDITORIAL
Guadalupe Zúñiga Elizalde y Orfilia Arvizu Trujillo.

APOYO TECNICO
Ricardo Careaga Salado, Diego F. Encinas Luna, Gerardo Ledgard Lamadrid y Gerardo Sánchez Moreno.

CORRECCIÓN Y ESTILO
Guillermo Balderrama Muñoz.

PORTADA
La Ciudad de Álamos, c.1905. Ilustración a color por Raúl Macías Sandoval, 2005, sobre un grabado original de Marco Antonio Félix Bernal (+ 2001), c. 1999.

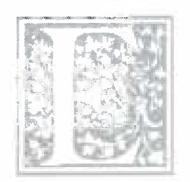
ISBN 968-5842-03-5

Índice general

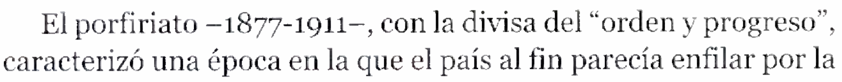
Índice de la primera edición

Presentación de la segunda edición

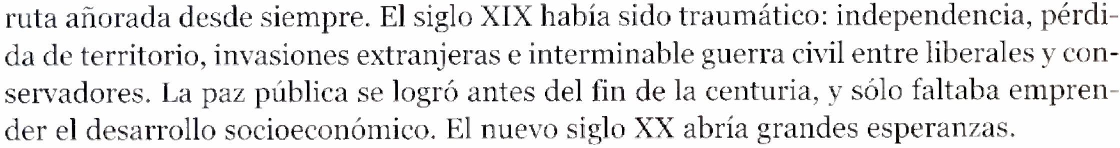




El rescate de su historia, prestigia e ilustra a cualquier comunidad. Por ello el Gobierno del Estado de Sonora celebra la iniciativa de realizar esta edición conmemorativa en el centenario del *Álbum-Directorio del Estado de Sonora 1905-1907*, uno de los documentos más importantes de nuestra historia económica; máxime cuando testimonia el férreo carácter de nuestros antepasados en su lucha por hacer progresar la patria chica. Esos hombres y mujeres se esforzaron por cristalizar sus proyectos de vida, asumiendo en su totalidad el riesgo de perder el patrimonio y, en ocasiones, hasta la seguridad personal.



El porfiriato –1877-1911–, con la divisa del "orden y progreso", caracterizó una época en la que el país al fin parecía enfilar por la



ruta añorada desde siempre. El siglo XIX había sido traumático: independencia, pérdida de territorio, invasiones extranjeras e interminable guerra civil entre liberales y conservadores. La paz pública se logró antes del fin de la centuria, y sólo faltaba emprender el desarrollo socioeconómico. El nuevo siglo XX abría grandes esperanzas.

El Sonora pujante y progresista reflejado en el libro parecía indicarlo así; el optimismo invadía cada página, parecía que estábamos cerca. Las inversiones extranjeras fluían por los cuatro confines de la entidad, nuestra minería era una de las más importantes del país, y la agricultura de riego y la ganadería prometían. La gente de sus ciudades, villas y pueblos evidenciaba el deseo de mejoría. Sin la menor restricción, el Gobierno del Estado prodigó su apoyo para mostrarlo, pues debía brindarse nuestra mejor imagen dentro y fuera del país. La obra fue conocida por hombres de negocios, normó criterios de decisión. En este contexto se dio a conocer, cumpliendo con su objetivo de atraer inversionistas.

Nuestro gobierno justiprecia a los empresarios que cotidianamente hacen su mejor esfuerzo en un *Sonora de oportunidades* e *Impulsor* de proyectos estratégicos que engrandezcan estas regiones nuestras y eleven la calidad de vida de los sonorenses. La presente publicación es un digno tributo a esos afanes.

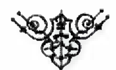
Eduardo Bours Castelo
Gobernador Constitucional del Estado de Sonora
2003-2009



Álbum-Directorio del Estado de Sonora

1905-1907

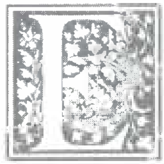
Federico García y Alva



Edición Facsimilar
2005

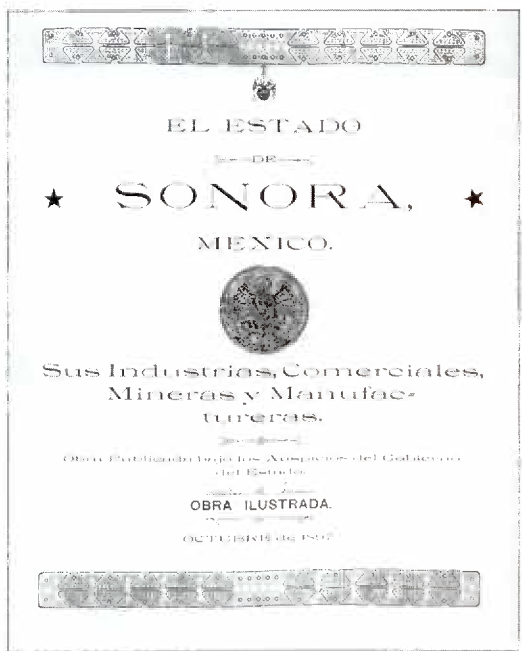
Introducción

Ignacio Almada Bay José Rómulo Félix Gastélum

sta obra de Federico García y Alva corresponde a un género o tipo de publicación que se puede calificar de promoción política y comercial. La impresión de los álbumes-directorios fue una práctica común en la década de 1890 y a principios del siglo XX; es semejante a la recolección y difusión de estadísticas utilitarias combinadas con promoción política, como algunas obras de Antonio García Cubas,[1] Alfonso Luis Velasco,[2] Francisco Trentini[3] y J. Figueroa Domenech.[4]

Los álbumes-directorios se caracterizan por combinar texto con anuncios de empresas y de individuos con claros fines de promoción política y comercial, a diferencia de las compilaciones de estadísticas sin publicidad inserta, como *El Estado de Sonora y su situación económica al aproximarse el Primer Centenario de la Independencia Nacional,* de Pedro N. Ulloa,[5] y *División Territorial de la República Mexicana formada por la Dirección General de Estadística a cargo del Dr. Antonio Peñafiel. Estados del Norte,*[6] que tienen el formato usual de publicaciones gubernamentales.

Un antecedente de este álbum-directorio es el volumen de J. R. Southworth, *El Estado de Sonora, México. Sus Industrias, Comerciales, Mineras y Manufactureras. Obra Publicada bajo los Auspicios del Gobierno del Estado. Obra Ilustrada. Octubre de 1897.* Fue impresa por The Oasis Printing and Publishing House, en Nogales, Arizona, en 1897. Con ella guarda similitud en la combinación de anuncios y de notas tipo "revista" y en el forma-


EL ESTADO
DE
SONORA,
MEXICO.
Sus Industrias, Comerciales, Mineras y Manufactureras.
OBRA ILUSTRADA.

Fiel antecedente del álbum-directorio. Biblioteca de El Colegio de Sonora.

[1] Por ejemplo, *Cuadro geográfico y estadístico, descriptivo e histórico de los Estados Unidos Mexicanos*, México, Secretaría de Fomento, 1893; y *Mexico: Its Trade, Industries, and Resources*, México, Secretaría de Fomento, 1893.

[2] *Geografía y Estadística del Estado de Sonora*, México, Lorenzo García León Editor, 1895. La obra está dedicada al presidente Porfirio Díaz, así como a "los señores D. Rafael Izábal y D. Ramón Corral, Gobernador y Secretario de Gobierno del Estado de Sonora".

[3] *El Florecimiento de México (Edición ilustrada) en español e inglés, 2 de abril de 1906, publicado bajo la autorización del gobierno por el editor Francisco Trentini*, México, 1906.

[4] *Guía General Descriptiva de la República Mexicana. Historia, Geografía, Estadística, etc., etc., con Triple Directorio del Comercio y la Industria, Autoridades, Oficinas Públicas, Abogados, Médicos, Hacendados, Correos, Telégrafos y Ferrocarriles, etc., etc., etc. Dirigida y redactada en presencia de datos oficiales por J. Figueroa Domenech con la colaboración de distinguidos escritores, Tomo Segundo, Estados y Territorios Federales*, México-Barcelona, Editor Ramón de S. N. Araluce, 1899.

[5] Hermosillo, Imprenta del Gobierno a cargo de A. B. Monteverde, 1910.

[6] México, Secretaría de Fomento, 1904.


F. T. Dávila,
Traductor é Intérprete
en los idiomas
español é inglés.
Imprenta de "El Tráfico."
ENGLISH & SPANISH TRANSLATOR,
Call ór address to "El Tráfico"
Printing House.
GUAYMAS, SONORA.

SONORA HISTORICO
Y DESCRIPTIVO, por F. T. Dávila
De venta en la imprenta de
"EL TRAFICO," Guaymas

F. T. Dávila, personaje versátil: historiador, traductor y redactor en jefe de *El Tráfico*, Guaymas, 3 de enero de 1899. Archivo General del Estado de Sonora, (AGES).

to –la mezcla de fotos y texto– y los tipos de fotografía: bellezas, personajes, paisajes, industrias, comercios.

Una obra contemporánea y semejante a la de Southworth es *Sonora,* publicada por Sonora Railway Co. Limited, que promueve recorrer en tren el estado e invertir allí. En lo que se puede considerar la portadilla, se lee: *Sonora Mexico. The Empire State of the West Mexican Coast,* y se da el crédito como autor a Allan T. Bird.[7]

El texto posterior semejante a este álbum-directorio es el *Directorio Comercial del Estado de Sonora. Sonora State Business Directory. 1920-1921,* de los editores Healy-Genda, impreso en Hermosillo en julio de 1920.[8] Se trata de un directorio estándar, carece de fotos, y combina anuncios y listas de nombres de negocios y de individuos con su giro económico, distribuidos por localidad. Tiene en común con el álbum–directorio de García y Alva anuncios de negociaciones fronterizas y de Estados Unidos y el explícito propósito de atraer a inversionistas de este país.

En cuanto al contenido de varios apartados del álbum-directorio de García y Alva, e incluso respecto al formato, un antecedente importante local es la obra de F. T. Dávila, *Sonora Histórico y Descriptivo. Reseña Histórica de los sucesos más importantes acaecidos en Sonora desde la llegada de los españoles hasta nuestros días y Una descripción de sus terrenos de agricultura y pasturaje, su minería y cría de ganado, sus bosques, ríos, montañas y valles, sus ciudades, pueblos, clima, etc.*[9]

Se señala en el texto:

> Algunos escritores contemporáneos, con supina ligereza, han exagerado, en sus hojas periódicas, el atraso moral y material de Sonora, pintándolo con los colores más negros. Es por eso que en regiones remotas, todavía ahora, á pesar de nuestro largo periodo de paz, se nos juzga desfavorablemente, considerándosenos un pueblo inquieto y refractario á las leyes del progreso. [...] En efecto, Sonora ha llegado á una altura á la que, veinticinco años há no se habría creido que hubiese podido llegar en un siglo [...] Empero quince años de paz fueron bastantes para operar en el Estado una metamórfosis completa [...] (*sic*).[10]

El álbum-directorio de García y Alva coronará ese propósito. La existencia de una imagen de Sonora incómoda para sus élites en el contexto del porfiriato es plausible: era considerado el "Estado torpe". Manuel R. Uruchurtu (1874-1912) apunta en su biografía de Ramón Corral, publicada en junio de 1910:

7 Sin lugar de edición, sin editor, sin fecha, 62 pp. Las fotografías son extraordinariamente valiosas. Puesto que se dan datos de temperatura de 1899, puede considerarse 1900 como el año de edición.

8 430 pp., más anuncios al principio (XVI), y otros intercalados y al final del directorio (LVI). En la tercera de forros el colofón indica: "El Directorio Comercial del Estado de Sonora fue editado en los Talleres de Artes Gráficas `Cruz Gálvez´, Hermosillo, Sonora, México y se terminó el 1º. de julio de 1920".

9 Nogales, Arizona,.Tipografía de R. Bernal, 1894, 328 pp.

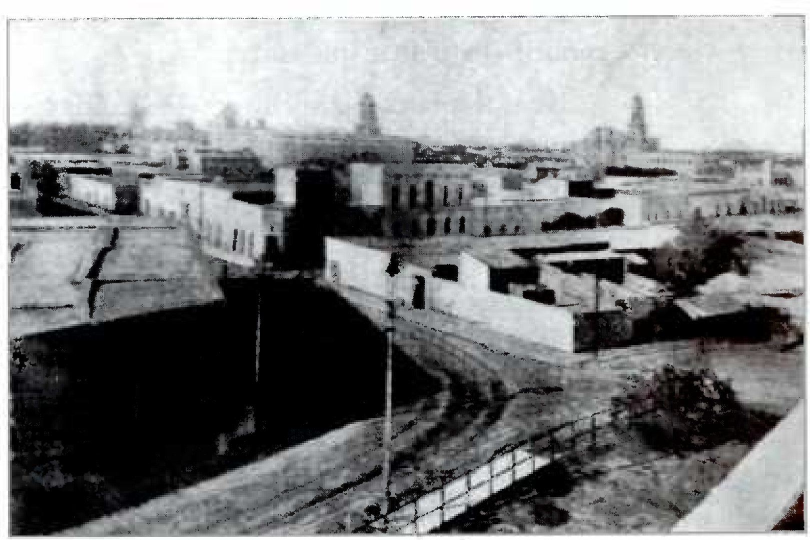
10 *Ibidem*, pp. 1-2.

Anhelamos que este trabajo sirva a la juventud sonorense, con especialidad (a) aquellos a quienes sus padres no les hayan contado que Sonora, todavía hace muy poco más de veinte años, era llamado con menosprecio el *Estado torpe*, tal vez con bastante motivo, pues no era corto para acreditar esa torpeza, a falta de otros, estar atado de pies y manos por tribus soberbias e insolentes que trataban de potencia a potencia a las autoridades supremas del Estado y del país [...] (*sic*).[11]

Federico Gamboa trasmitirá una imagen de los sonorenses como ajenos a la historia nacional, diferentes en el "tipo étnico" y lejanos física y moralmente.[12]

El *Álbum-Directorio del Estado de Sonora* de Federico García y Alva pertenece a una serie titulada "México y sus progresos" –de la que hemos localizado dos obras, ésta y la dedicada al estado de Chihuahua–. Su carácter oficial es explícito desde la portada y la portadilla.

En la portada se señala: "Imprenta oficial dirigida por Antonio B. Monteverde", quien era en esos años simultáneamente oficial mayor del Congreso del Estado, director de la imprenta y del periódico oficial del Gobierno del Estado, magistrado suplente y agente general para la Costa del Pacífico de una pintura lavable, incombustible e insoluble de marca "Dila".[13]



Vista de Hermosillo, *c.* 1906. *El Florecimiento de México [...].editor Francisco Trentini*, México, 1906. Biblioteca de El Colegio de Sonora.

En la portadilla, se indica con grandes caracteres: "Obra hecha con apoyo del Gobierno del Estado"; en la página siguiente se dedica el volumen al vicepresidente Ramón Corral y al gobernador Rafael Izábal; la página posterior muestra una foto de Izábal –práctica común en las memorias de gobierno– y no escatima los elogios a lo largo del texto al gobernador Izábal, al vicepresidente Corral y a los generales Luis E. Torres y Lorenzo Torres, los integrantes del llamado "triunvirato" sonorense –más bien cuatorvirato– que se alternaron la gubernatura durante una generación, entre 1883 y 1911.

11 Manuel R. Uruchurtu, *Apuntes biográficos de don Ramón Corral (1854-1910)*, Hermosillo, Gobierno del Estado, 1984, primera edición de 1910, cursivas en el original, p. 174.

12 Héctor Aguilar Camín, *La frontera nómada. Sonora y la Revolución Mexicana*, México, Cal y arena, 1997, p. 11. La cita corresponde a la entrada del 13 de diciembre de 1923 del diario de Gamboa, quien había viajado por tren de Nogales a Guaymas en 1899, donde embarcó hacia Mazatlán. Poco antes estuvo en contacto con Corral desde Washington, en su carácter de primer secretario de la embajada mexicana ahí. Es probable que la impresión de Gamboa se origine en el porfiriato. *Vid.* Federico Gamboa, *Mi diario VII (1920-1939)*, México, Conaculta, 1996, p. 145; Ignacio Almada Bay, "La frontera nómada y la historiografía de la revolución en el estado de Sonora", en Ignacio Almada Bay y Pedro Salmerón Sanginés (coords.), *Veinticinco años de la Frontera nómada*, Instituto Nacional de Estudios Históricos de la Revolución Mexicana, (INEHRM), en prensa.

13 Véase el anuncio de Pintura "Dila" en el Distrito de Hermosillo y el "Directorio Oficial del Estado", que está colocado luego del Distrito de Sahuaripa.

El libro incluye una introducción, los apartados denominados "Sonora Geográfico y sus Elementos", "Sonora y sus razas" y "Sonora histórico", y a continuación nueve secciones dedicadas a los distritos de Sonora, en este orden: He[illegible]nas, Álamo[illegible]ezuma, Magdalena, Ures, Altar y Sahuaripa.

La "Introducción" subraya el carácter instrumental de "este género de publicaciones" para atraer inversiones y la atención de los "hombres de espíritu emprendedor". Para ello hace hincapié en el aprovechamiento de oportunidades –"los beneficios"– de la era de paz que se disfrutaba desde hacía varios lustros, afirmación que es contradicha en los párrafos dedicados a los yaquis y a los seris, donde se ofrecen datos recientes de la resistencia de éstos a someterse.

Se señala que para ofrecer "un conjunto suficientemente claro", se incluye una historia de cada entidad y "una descripción de los progresos" registrados, así como ilustraciones "para unir lo bello a lo útil" (*sic*) y para que el lector tenga "completo conocimiento de lo que narramos".

En este marco, se incluyen cinco directorios –colocados al final–, que difunden datos a fin de facilitar la comunicación para hacer negocios y que son parte importante de la obra en términos del público a quien va dirigida en primer lugar: los hombres de negocios. Consideramos que los directorios no son sólo las listas así tituladas, sino que también las secciones por distrito sirven de directorio. García y Alva precisa el peso de los nombres de empresas y personas en un apartado al final de los directorios: el peso de la aportación hecha al director-editor.



Espécimen de billete del Banco de Sonora, *c.* 1897. La niña es Hortensia Corral Vélez Escalante. Colección Ernesto Almada Tena, Navojoa, Sonora.

BILLETES DEL BANCO DE SONORA

El que subscribe participa al público que como corresponsal del *BANCO DE SONORA* en esta ciudad, ha cambiado siempre sus billetes por dinero, sin descuento, y actualmente lo sigue haciendo del mismo modo.

T. ROBINSON BOURS, HIJO.

T. Robinson Bours, Hijo, casa bancaria y comercial en Álamos, fundada en 1856. *El Distrito de Álamos*, 2 de octubre de 1901. AGES.

Asegura el autor no limitarse a documentos "indudables" y a personas "idóneas" en la capital del estado, sino que busca recorrer el territorio hasta donde sus esfuerzos lo permiten, "para que el libro sea el reflejo de nuestra directa observación". Se suma al coro de quienes pregonan las riquezas enormes que encierra el país y los incontables beneficios que resultarían de su explotación moderna. Y siguiendo –quizás inadvertidamente– una tradición escrita que viene desde las *Reformas Borbónicas*, llama "privilegiado" al Estado de Sonora por sus "riquezas naturales", sobre todo por aquéllas todavía poco o mal explotadas, como las que ocupan los yaquis y seris; destaca el potencial productivo de la entidad y emplea la expresión "si Sonora tuviera...", que sirve de muletilla retórica hasta nuestros días.

Este discurso es representativo del positivismo en boga dentro y fuera de México –dar prioridad a la observación directa, el elogio al "orden y progreso" alcanzado, por

ejemplo–, de un llamado a la acción empresarial, de un afán por identificar oportunidades para hacer negocios y vencer las dificultades que se interpongan –así fueran los derechos de los indígenas y los indígenas en persona–, de lo que Daniel Cosío Villegas llamó "la enfermedad lucrativa" que permeó a los gobernantes porfiristas,[14] así como de un racismo que imperaba en los círculos ilustrados y en las élites, y del que el apartado "Sonora y sus razas" es una muestra emblemática. La ambivalencia porfiriana sobre los indios, incluida su educabilidad, como ha planteado Mauricio Tenorio Trillo, ahí están plasmados.[15]

El apartado "Sonora Geográfico y sus Elementos" es una pieza que se ajusta –quizás inadvertidamente– a un discurso ya tradicional sobre el tema –los antecedentes remotos pueden encontrarse en las relaciones de los misioneros jesuitas y en los informes de los gobernadores–.[16] Recalca las riquezas naturales disponibles y los contrastes de la configuración geográfica –en las lluvias, en las temperaturas, por ejemplo– y presenta el espacio "virgen", desierto, sin los habitantes originales, sin los primeros colonos de estas tierras: los aborígenes. Esto es más notable en la sección dedicada a la minería. En las secciones "La naranja" y "Ganadería" se pueden apreciar críticas al "Gobierno Americano" y a los competidores estadounidenses en estas actividades económicas.

El apartado "Sonora y sus razas" es un manifiesto de guerra a los yaquis y seris. Es un intento de reconstruir el pasado de los indios. Es una justificación de las políticas aplicadas para despojarlos de sus tierras y aguas y someterlos, para hacerlos insignificantes. Y define la respuesta para el caso de que no se sometan los yaquis y los seris: exterminio o deportación.

LOS INDIOS SERIS.

ALGUNOS RASGOS DE SU CARACTER.—SORPRENDENTE HABITO PEDESTRE.—ORGULLO DE RAZA.—CURIOSAS ANECDOTAS.

A propósito de las últimas hazañas de los seris, y de la persecución que se emprendió en su contra, desde Guaymas, creemos de oportunidad publicar lo siguiente que arreglamos para "El Noticioso," tomando esos datos de la importante obra "Las Razas Indígenas de Sonora," por el Dr. Fortunato Hernández.

En la primera página de *El Noticioso* de Guaymas, dirigido por Juan de Heras, se refiere la obra del doctor Fortunato Hernández editada en 1902. 18 de diciembre de 1903. AGES.

En algunos párrafos Federico García y Alva se asume como el albacea del indio, del indio exterminado o expulsado de su territorio, como por ejemplo al final de la sección dedicada a los seris, donde afirma que, luego de la expedición punitiva de Izábal en diciembre de 1904, la Isla del Tiburón ha quedado libre de indios seris y "a disposición de los hombres y empresas de dinero y de empuje".[17]

La iconografía de este apartado es elocuente porque la mayoría de las fotografías son acerca de la expedición que el gobernador Izábal, en un despliegue de fuerza bruta,

[14] Daniel Cosío Villegas, *Historia Moderna de México. El Porfiriato. Vida Política Interior. Segunda Parte*, México, Hermes, 1972, pp. 846-851.

[15] Mauricio Tenorio Trillo, *Artilugio de la nación moderna. México en las exposiciones universales, 1880-1930*, México, Fondo de Cultura Económica, 1998, pp. 129-132.

[16] F. T. Dávila, op. cit., capítulo XIV, pp. 192-253. Los textos de los jesuitas, como Juan Nentuig (*El Rudo Ensayo. Descripción Geográfica, Natural y Curiosa de la Provincia de Sonora, 1764*, México, Secretaría de Educación Pública – Instituto Nacional de Antropología e Historia, Proyectos Especiales No. 58, Colección Científica, Etnología, 1977) sí incluyen detenidas observaciones sobre los indígenas.

[17] Un periódico de Hermosillo registró la salida de la expedición encabezada por el gobernador Izábal con un número considerable de rurales, soldados, pápagos e invitados, entre los que se menciona a García Alva y a Cortés, quienes, se refiere ahí, están haciendo el "Álbum Directorio de Sonora" (*La Evolución*, 12 de enero de 1905).


MEMORIA

DE LA ADMINISTRACION PUBLICA

DEL

ESTADO DE SONORA,

PRESENTADA A LA LEGISLATURA DEL MISMO

POR EL GOBERNADOR

RAMON CORRAL.

TOMO II.

GUAYMAS.

Imprenta de E. Gaxiola y Ca. a cargo de Luis Valdés

1891.

Portada del tomo II de la *Memoria* de gobierno de Ramón Corral, 1891. Sala del Noroeste, Biblioteca y Museo de la Universidad de Sonora.

encabeza para dar un escarmiento a los seris que han acogido a unos yaquis rebeldes en la isla del Tiburón. Un resultado cruel de esta exhibición de fuerza es que los seris matan a los yaquis para propiciar la retirada de Izábal y escapar de la represalia anunciada.

El apartado "Sonora Histórico" corresponde a la invención de una tradición, empeño en boga en los primeros años del siglo XX, a la definición de unas coordenadas al principio de un nuevo siglo y frente al declive de un hombre, el llamado "héroe de la paz", el presidente Porfirio Díaz y de su probable relevo por Ramón Corral.[18]

El enunciado "Sonora es un país antiquísimo con historia moderna" condensa este propósito. "Su historia moderna comienza con la llegada de los españoles" se precisa luego, otorgando así preexistencia a la demarcación denominada "Sonora", volviéndola atemporal y no construcción aciaga. Hacer visible la transmisión y la representación de la autoridad y trazar la continuidad de una filiación territorial para justificar el despojo de tierras y aguas a los aborígenes, es uno de los hilos conductores de este texto. A partir del establecimiento de un territorio, de un lugar, el autor procede a clasificar –a encasillar– al "otro", al "extraño distinto de uno mismo", como los seris y los yaquis.[19]

García y Alva distorsiona los datos disponibles sobre los acontecimientos de la Guerra de Independencia, narrando que José María González de Hermosillo "corrió con mil sonorenses al llamado de la Patria Mexicana [...] Ópatas y arizpeños formaron el contingente de González Hermosillo", derrotados "cerca del Río de Chametla [...] aquellos sonorenses que fueran al llamado de la Patria no volvieron jamás al lugar donde abrieran los ojos a la luz" (*sic*).

Esto contradice la información empleada en el artículo de Ramón Corral "Razas Indígenas de Sonora. Sus últimas guerras. Su estado actual" –publicado en 1885 en el diario oficial *La Constitución*[20] e incluido en varias de sus partes en la *Memoria*[21] del gobernador Corral, obra que cita repetidamente García y Alva– y en *Las Razas*

18 En el álbum-crónica sobre la gira de Corral en Sonora, en el apartado "Corona de Pensamientos" se halla esta afirmación del periodista y funcionario estatal Brígido Caro: "El Sr. Don Ramón Corral regirá en breve los destinos de la República. Es un patriota esclarecido y un estadista eminente. ¡Hay que tener fe en el porvenir de la Nación!", y del militar federal Luis Medina Barrón: "A nadie que haya meditado siquiera un momento acerca de nuestros talentos políticos contemporáneos, se le ocultará que Ramón Corral es el hombre que necesita el País".

19 Guillermo Zermeño Padilla, *La cultura moderna de la historia. Una aproximación teórica e historiográfica*, México, El Colegio de México, 2002, p. 64.

20 Ramón Corral, *Obras Históricas. Reseña Histórica del Estado de Sonora, 1856-1877. Biografía de José María Leyva Cajeme. Las Razas Indígenas de Sonora*, prólogo de Horacio Sobarzo, Hermosillo, Biblioteca Sonorense de Geografía e Historia, 1959, pp. 249-250.

21 *Memoria de la Administración Pública del Estado de Sonora presentada a la Legislatura del mismo por el Gobernador Ramón Corral, Tomo I*, Guaymas, Imprenta de E. Gaxiola y Ca. a cargo de Luis Valdés, 1891, por ejemplo, pp. 357-372.

Indígenas de Sonora y la Guerra del Yaqui,[22] de Fortunato Hernández –de 1902, página x, obras de las que se sirve en varios párrafos–[23] que ofrecen la versión más apegada a las fuentes originales: un contingente de ópatas y presidiales al mando de Alejo García Conde derrotó a las fuerzas de González de Hermosillo en la batalla de San Ignacio Piaxtla, Sinaloa, el 8 de febrero de 1811.

En 1882 el tren unió Nogales y Guaymas, llegaría a Álamos hasta 1907. Juan José Gracida Romo, "Empresarios ferroviarios del noroeste de México.1860-1910", *Boletín Documental Centro de Documentación e Investigación Ferroviarias*, Puebla, Museo Nacional de los Ferrocarriles Mexicanos, Nueva época, año III, núm. 12, julio-septiembre, 2002, p.5.

Este tratamiento de García y Alva al suceso de la Guerra de Independencia, representativo de los que registraron participación de gente nacida en el espacio entonces conocido como Sonora y la serie de lamentos alrededor de quienes colaboraron con el Segundo Imperio, sugieren que uno de los propósitos del autor fue confeccionar una historia inmaculada, una serie de aciertos, un desfile de vencedores. Es decir, contribuyó a inventar una tradición al servicio de los cálculos políticos de la red corralista.

Era la producción de una imagen de Sonora por la élite corralista-porfirista en la coyuntura del ascenso de Ramón Corral a la vicepresidencia. La empresa de García y Alva era producir una imagen de Sonora con proyección nacional.

La exclusión y el silencio sobre la huelga de Cananea –ocurrida en junio de 1906– responderían a este designio propagandístico. Hay fotos que aluden a eventos posteriores a junio de 1906, como la elección de presidentes municipales –Eduardo R. Arnold, de Cananea, y Diego A. Moreno, de Santa Ana– para el periodo 1906-1907. Incluso al final del anuncio de la Compañía Consolidada de Cobre de Cananea –bajo la foto "Panorámica de Puertecitos"–, afirma García y Alva haber realizado una segunda visita al mineral en mayo de 1907.

Hay aquí un elemento adicional. Federico García y Alva tomó información del libro *Sonora histórico y descriptivo,* de Francisco T. Dávila, sin dar crédito a la fuente y sin tan siquiera mencionar al autor, como sí alude a la *Memoria* de gobierno de Ramón Corral.

Por ejemplo, Francisco T. Dávila escribió: "autores hay que suponen que cuando los aztecas pasaron por el territorio sonorense éste ya estaba poblado. Sonora es, pues, como dice Hamilton, un país muy antiguo con historia moderna"; García y Alva opinó: "Sonora es un país antiquísimo con historia moderna"; Dávila precisó: "La historia moderna de Sonora principia con la llegada de los españoles". García y Alva escribió: "Su historia moderna comienza con la llegada de los españoles".

La revisión que hemos practicado sugiere que García y Alva empleó el texto de Dávila resumiéndolo o glosándolo, sin dar el crédito debido, por lo que incurrió en pla-

[22] México, Talleres de la Casa Editorial J. de Elizalde.

[23] Además de que varias piezas de la iconografía están tomadas del libro de Fortunato Hernández. *Vid.* José Rómulo Félix Gastélum, *Sonora de la prehistoria al siglo XXI en pocas palabras*, 3ª ed., Hermosillo, Edición del autor, 2005, p. 58.

gio. Hay otros ejemplos: Dávila escribió "[...] ó de los aztecas que en 1064 salieron de su país, Aztlán, en peregrinación á la Mesa Central de México (...)". García y Alva señaló: "[...] ó de los aztecas, que en 1604 salieron de su país Aztlán en peregrinación para la Mesa Central de México (...) (*sic*)". La invención o distorsión que presenta García y Alva acerca del supuesto apoyo de sonorenses a González de Hermosillo en 1811 parece provenir de un párrafo confuso de Dávila.[24]

Las páginas dedicadas a los distritos son un álbum-directorio de políticos y empresarios, un desfile de anuncios, de inserciones pagadas. Si bien el estilo es autocomplaciente, la información es rica en datos –que hay que verificar–, datos que se pueden seguir como pistas, como indicios para construir hipótesis. Algunos son sugerentes para la historia económica, como los que aluden a los ensayos para siembra de arroz en el valle del Yaqui, promovidos con buenos resultados por Luis Chong Si, chino con domicilio en Guaymas, y el primer embarque de garbanzo a Cuba, efectuado con éxito por Pedro Cosca, un español radicado también en Guaymas.

Varios de los anuncios son sobresalientes por su calidad tipográfica; descuella entre ellos el de la Cervecería de Sonora, que es un proyecto arquitectónico, pero que para lectores inadvertidos puede pasar como foto, es decir, como realidad.



Vinos y viandas en la *Dulcería y Pastelería F. Tonella*, desde 1870 en Hermosillo, *c.* 1906. Dibujo al pastel por Raúl Macías Sandoval, 1989. Colección Félix Tonella Luken, Hermosillo, Sonora.

Algunos de los artículos y giros anunciados responden a un mercado –así fuera pequeño– para bienes de consumo, incluso de los que han sido denominados de "buen gusto", consistentes con la aparición de un contexto urbano y con el fin del aislamiento de la entidad, gracias en buena parte al ferrocarril. Así, en el anuncio de Manuel Ferreira y su fábrica, que envasa frutas conservadas en almíbar y en su jugo, se subraya que fueron los únicos en su clase premiados en la Exposición de París de 1900 (véase el anuncio respectivo en el Distrito de Hermosillo).

Éste no es un caso aislado. Varias empresas de Sonora participan en ferias internacionales, respondiendo a una serie de estímulos y facilidades otorgados por las autoridades estatales. Se trata de una política gubernamental sistemática que incluía "excursiones" a los Estados Unidos en calidad de viajes de prospección de negocios, de atracción de inversiones y de adquisición de tecnología en forma de maquinaria y equipo.[25]

Así, en 1892, el secretario de Gobierno Ramón Corral, con motivo de la Exposición Internacional a celebrarse en Chicago en 1894, precisó sobre tales eventos, considerán-

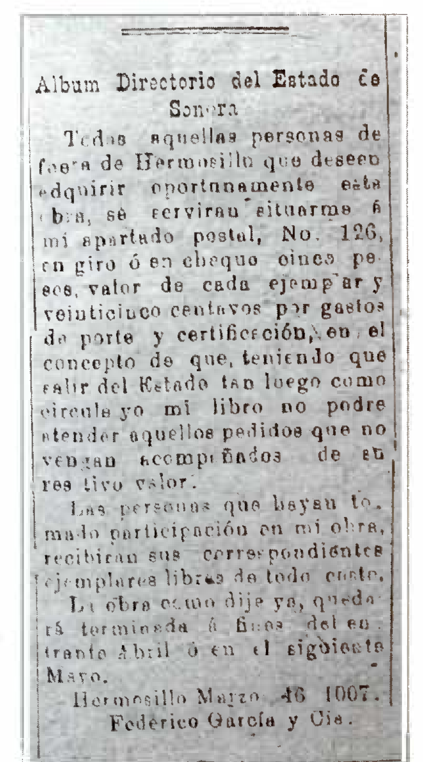
[24] F. T. Dávila, *op. cit.*, p. 14. Las otras citas están tomadas de las pp. 6 y 5, respectivamente.

[25] Para un caso de difusión de tecnología industrial, véase de Ana Isabel Grijalva Díaz, "Una empresa industrial en Hermosillo. La fábrica de velas 'La Fama', 1904-1916", tesis de licenciatura, Universidad de Sonora, Departamento de Historia y Antropología, 2003.

dolos "[...] como medio el más eficaz y apropiado para llamar la atención de los hombres de empresa y de trabajo y atraer capital extranjero para el desarrollo de tantos y tantos negocios como pueden plantearse en Sonora con éxito brillante (*sic*)".[26]

La *americanización* de la moda, del consumo y de la cultura registrada para la época se refleja en este álbum-directorio,[27] lo que está en consonancia con una élite necesitada de demostrar y exhibir su estatus y su modernidad, de marcar su diferencia con los dirigentes anteriores de la entidad. Recordemos que tres de las cuatro personas que son electas constitucionalmente como gobernadores, entre 1883 y 1911, son nacidas fuera de Sonora, en una entidad en la que el arraigo había pesado significativamente en la política. Y ninguno de los cuatro provenía de familia de dinero. Intentaron refundar Sonora, encabezando y aprovechando la avalancha de cambios que propició el porfiriato; para deslindarse del pasado, marcaron parteaguas y sobrevaloraron hitos, como la introducción del ferrocarril, del telégrafo, del teléfono, de la higiene, de la obra pública urbana y sobre todo de la difusión de la tecnología.[28]

ALBUM DIRECTORIO DEL ESTADO
DE SONORA
PRECIO DEL EJEMPLAR $5.00
compañando su importe, pidalo Ud á
J. ESPERGENCIO MONTIJO, Hermosillo



Album Directorio del Estado de
Sonora

Todas aquellas personas de fuera de Hermosillo que deseen adquirir oportunamente esta obra, se servirán situarme á mi apartado postal, No. 126, en giro ó en cheque cinco pesos, valor de cada ejemplar y veinticinco centavos por gastos de porte y certificación, en el concepto de que, teniendo que salir del Estado tan luego como circule yo mi libro no podre atender aquellos pedidos que no vengan acompañados de su respectivo valor.

Las personas que hayan tomado participación en mi obra, recibirán sus correspondientes ejemplares libres de todo costo.

La obra como dije ya, quedará terminada á fines del entrante Abril ó en el siguiente Mayo.

Hermosillo Marzo 16 1907.
Federico García y Cía.

Publicidad de la obra en *El Noticioso*, Guaymas, 23 de agosto y 11 de septiembre, y 17 de abril de 1907, respectivamente. AGES.

Los avances materiales desplegados a lo largo del libro constituyen su principal atractivo, y creemos, basados en impresiones sueltas, como comentarios de personas de generaciones anteriores a la nuestra, 1945-1949, que fue creciente en la medida en que pasaron los años.

En una entidad donde no había habido obra pública significativa ni acumulación privada duradera, las mejoras materiales aquí divulgadas son la carta de presentación del porfiriato en este espacio geográfico, son la cara suave de la moneda porfirista. El deseo de futuro, a partir del presente porfirista, es uno de los encantos de esta obra de Federico García y Alva, para los lectores del siglo XX. El álbum-directorio encierra un proyecto.

Este proyecto es "la persuasión porfirista" que cristalizó en el estado de Sonora. Este libro es el escaparate de "las costumbres prevalecientes y las corrientes de pensamiento compartidas por una mayoría de las élites porfirianas, de las clases medias e incluso de segmentos de las clases trabajadoras [...]" que "adoptaron los estilos, las acti-

26 Luis Rafael Martínez Álvarez, "Los empresarios industriales en Sonora y su búsqueda del progreso 1882-1910", tesis de licenciatura, Universidad de Sonora, Departamento de Historia y Antropología, 2003, pp. 72-75; la cita de Corral en p. 72.

27 Steven B. Bunker, "'Consumers of Good Taste': Marketing Modernity in Northern Mexico, 1890-1910", *Mexican Studies/Estudios Mexicanos* 13 (2), Summer 1997, 227-269; Miguel Tinker Salas, *In the Shadows of the Eagles. Sonora and the Transformation of the Border during the Porfiriato*, Berkeley, University of California Press, 1997, pp. 132-133 y 257-259.

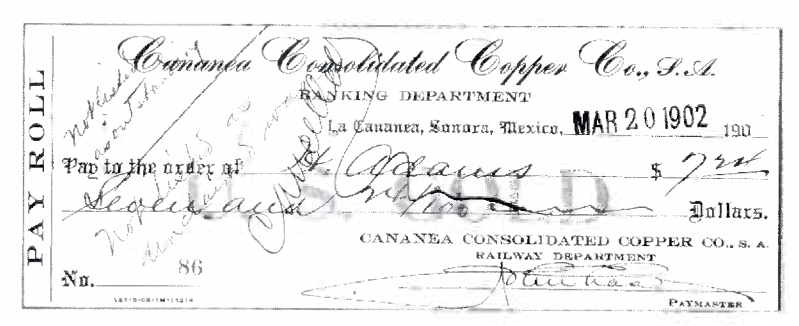
28 Para una interpretación de los cambios registrados en el porfiriato como causas de la xenofobia que une a la población de Sonora contra el régimen de Huerta, véase Ignacio Almada Bay, "La patria chica antes que la justicia. Indagación sobre el papel del estado de Sonora en la lucha contra el gobierno de Huerta", INEHRM, 28 pp., en prensa.

tudes y las diversiones de otras naciones modernas de Occidente", como ha definido el término su autor, William H. Beezley.[29]

En este sentido, como evidencia adicional, está la adopción de anglicismos en la entidad en el porfiriato, difundidos luego en todas las clases: lonche por *lunch;* bonche por *bunch,* en vez de montón; cuilta por *quilt,* en lugar de colcha; quequi por *cake,* en vez de pastel; pichel por *pitcher* en lugar de jarra; chaqueta por *jacket,* en vez de chamarra.

Los apartados "Sonora Geográfico y sus Elementos", "Sonora y sus razas" y "Sonora histórico", de la autoría de García y Alva, se publicaron en el *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística,*[30] en 1918, en una versión casi idéntica a la del álbum-directorio y con fotografías que aparecen en éste.

Ahí, Alberto María Carreño,[31] director del boletín, especifica en una llamada de pie de página que "[...] el estudio fue leído en diversas sesiones del mes de noviembre de 1907".



Cananea Consolidated Copper Co., S.A.
BANKING DEPARTMENT
La Cananea, Sonora, Mexico, MAR 20 1902 190
Pay to the order of $
Dollars.
CANANEA CONSOLIDATED COPPER CO., S. A.
RAILWAY DEPARTMENT
No. 86
PAYMASTER
PAY ROLL

Recibo de nómina de la *Cananea Consolidated Copper Company Co.*, S.A., 20 de marzo de 1902. Patricio Juárez Lucas, "Yahei y Torachi: dos hijos del Sol Naciente en México, *Boletín Documental Centro de Documentación e Investigación Ferroviarias*, Puebla, Museo Nacional de los Ferrocarriles Mexicanos, Nueva época, año III, núm. 12, julio-septiembre, 2002, p.8.

La argumentación de García y Alva en torno a la "Guerra del Yaqui" motivó que el director Carreño introdujera esta nota a pie de página como un matiz: "La causa del yaqui se ha hecho odiosa para los hombres civilizados de hoy, por la manera en que la defiende; pero es necesario no olvidar que esa causa es la de su independencia, y la independencia la ha estimado el hombre, en todos los tiempos, como el más grandioso bien".[32]

La recepción de este álbum-directorio de García y Alba a lo largo del siglo XX está por ser estudiada. Pero podemos apuntar lo siguiente: sale a la circulación en 1907, el año de la crisis de la plata, que causó en Sonora el cierre de minas –incluso la de Cananea, que reabre en 1908– y de compañías mineras, incluidas las escuelas que éstas sufragaban[33] y comprende el fin del periodo de gobierno de Izábal, el 31 de agosto. En 1908, la recesión mundial se siente en México, especialmente en el sector externo de su economía.

[29] Steven B. Bunker y William H. Beezley, "Porfiriato: Interpretations", en Michael S. Werner (ed.), *Encyclopedia of Mexico. History, Society and Culture*, Vol. II, Chicago, 1997, p. 1172.

[30] Federico García y Alva, "Sonora y sus elementos naturales de riqueza. Su estado actual", *Boletín de la Sociedad Mexicana de Geografía y Estadística*, México, Talleres Gráficos de la Nación, 1918, quinta época, t. VIII, no. 1, pp. 151-203, con fotograbados.

[31] Alberto María Carreño (1875-1962) había sido secretario de la embajada de México en Washington cuando Joaquín D. Casasús y Enrique C. Creel eran embajadores, durante el porfiriato (*Enciclopedia de México*, 3ª ed., México, 1977, vol. 2, p. 783.

[32] Federico García y Alva, "Sonora y sus elementos [...], p. 201.

[33] Ricardo Aragón Pérez, "La instrucción primaria en Sonora. Apreciaciones sobre el estado que guardaba durante los años 1900-1910", tesis de licenciatura. Departamento de Historia, Universidad de Sonora, 1995, pp. 65-87; Juan José Gracida, "Sonora en su modernización: La minería", en Cynthia Radding de Murrieta (coord.), *Historia General de Sonora. IV. Sonora Moderno: 1880-1929*, Hermosillo, Gobierno del Estado, 1985, p. 95.

Es muy probable que los efectos de la llamada crisis de la plata fueron un contratiempo severo para el gobierno estatal, el principal patrocinador y anunciante del álbum-directorio, cuando todavía no se reponía de la huelga de Cananea –vuelta una fuente de deslegitimación– con su cauda de muertos, heridos, incendio, paso de *rangers* a territorio nacional y el calamitoso discurso del gobernador Izábal ahí, donde éste emplea como metáfora de la diferencia de remuneración entre trabajadores mexicanos y extranjeros, la diferencia de paga por los clientes en "lupanares de mexicanas" y en aquéllos de americanas.[34] Izábal enfrentó el Gran Jurado Nacional y terminó siendo absuelto.[35] Electo senador por el estado de Guerrero, murió el 8 de octubre de 1910 en un viaje trasatlántico.[36]



Lucida inauguración del kiosko de la ciudad de Álamos, fabricado en Mazatlán. 15 de septiembre de 1904. Colección Ignacio Almada Bay, Hermosillo, Sonora.

El álbum-directorio quizás se volvió incómodo para los sucesores de Izábal en el gobierno. John Kenneth Turner, en su libro *México Bárbaro*, que causó escándalo en el país y en los Estados Unidos, alude a una de las fotos tomadas de la excursión punitiva de Izábal contra los seris y yaquis en la Isla del Tiburón –a la más macabra, la del racimo de manos de yaquis– publicada en *El Imparcial*, según Turner, para hacer "escarnio de las hazañas del gobernador Izábal".[37]

La recepción a indagar incluiría el tratamiento que este álbum-directorio ha recibido en obras académicas –como la tesis de doctorado de Héctor Aguilar Camín y su libro *La frontera nómada* y en la *Historia General de Sonora*–, y la reproducción de su iconografía –como la foto de los "Jefes y Oficiales del IIo. Cuerpo Rural" en la obra *Cosas Viejas de mi Tierra*, de Enrique Contreras, Hermosillo, *c*. 1963, y diversas fotos y varios anuncios en el tomo IV de la *Historia General de Sonora*–. También falta estudiar las fuentes, y lo más importante, el contenido: el texto y los subtextos, la trama.

El propósito de esta edición facsimilar es facilitar su consulta –se han enumerado las páginas y elaborado cuatro índices: general, onomástico, toponímico y de negocios–, propiciar el análisis de su contenido, de la iconografía –contiene cerca de 620 ilustraciones, la mayor parte fotograbados– y del diseño tipográfico, y estimular un debate acerca del sentido y la calidad de este tipo de obras de promoción política y comercial

34 Esteban Baca Calderón, *Juicio sobre la Guerra del Yaqui y Génesis de la Huelga de Cananea*, Hermosillo, Contrapunto 14, 1997, p. 87.

35 Francisco R. Almada, *Diccionario de Historia, Geografía y Biografía Sonorenses*, Hermosillo, Gobierno del Estado, 1983, p. 360.

36 *Idem*.

37 John Kenneth Turner, *México Bárbaro*, México, Costa-Amic Editores, 1982, p. 36. El libro se publica en inglés en enero de 1911 y antes como una serie de artículos a lo largo de 1909 en *American Magazine*. *La Evolución*, Hermosillo, 12 de Enero 1905. AGES.

en el porfiriato. También generar reflexiones acerca del balance del porfiriato en la entidad ahora que se aproxima el centenario de su término.

Señas de Federico García y Alva

Mientras más revisábamos el texto, más nos intrigaba el autor. Después de varias indagaciones en archivos y hemerotecas, hemos podido hilvanar la siguiente trayectoria de Federico García y Alva.

Nació en Orizaba, Ver.[38], hacia 1870. A principios de la década de 1890 era redactor en *El Universal*, dirigido entonces por Rafael Reyes Spíndola, en la Ciudad de México. Ahí continuaba publicando en diciembre de 1898. También colaboró en *El Imparcial*, fundado por Reyes Spíndola en 1896. Y como corresponsal de este diario viajó a Sonora en 1904.

Antes, en 1903, al parecer enviado por Ramón Corral, de acuerdo con el general Luis Terrazas, hombre fuerte de Chihuahua, García y Alva se dirigió a esta entidad federativa para editar la obra *Album-Directorio del Estado de Chihuahua. Chihuahua Antiguo y Moderno. Descripción e ilustración de sus elementos y progresos en todas sus formas (sic)*, [39] parte de la serie "México y sus Progresos". Colaboraron con García y Alva sus agentes José Torres Ovando, B. Pérez Llorente y Carlos M. Cortés.

En 1904, García y Alva, con su agente y colaborador Carlos M. Cortés, ambos de *El Imparcial*, viajan a Sonora, para cubrir del 3 al 22 de noviembre, la gira de Ramón Corral, secretario de Gobernación desde 1903 y vicepresidente electo de la República unos meses antes, quien venía de representar al presidente Díaz en la Exposición Internacional de Saint Louis Missouri, en los Estados Unidos, denominada oficialmente "The Louisiana Purchase Exposition".[40]

Album-Crónica

DE LAS FIESTAS EFECTUADAS EN SONORA EN HONOR

DEL SEÑOR VICE-PRESIDENTE DE LA REPUBLICA

DON RAMON CORRAL

Y DE LA SEÑORA

AMPARO V. E. DE CORRAL.

OBRA ESCRITA POR ENCARGO Y CON APOYO DEL

COMITE DIRECTIVO DE RECEPCION EN HERMOSILLO

FEDERICO GARCIA Y ALVA — CARLOS M. CORTES — W. ROBERTS

HERMOSILLO

1905.

García y Alva dirigió la edición del libro de la visita. AGES.

La cobertura de la gira de Corral tuvo como resultado el *Album-Crónica de las fiestas efectuadas en Sonora en honor del señor Vicepresidente de la República Don Ramón Corral y de la señora Amparo V.E. de Corral. Obra escrita por encargo y con el apoyo del Comité Directivo de Recepción en Hermosillo (sic)*.[41] Los créditos otorgados son: director y editor Federico García y Alva, agente colaborador Carlos M. Cortés y fotógrafo W. Roberts, quien afirma su director y editor, tomó "todas las vistas del libro", y probablemente buena parte de las del álbum-directorio.

[38] Federico García y Alva, Los Ángeles, a Guillermo Rosas, Nueva Orleans, 3 de febrero de 1922, Archivo del General Félix Díaz (AFD), Centro de Estudios de Historia de México Condumex (CEHMC), folio 356.

[39] Oficinas Tipográficas del Gobierno del Estado a cargo de Alberto Sánchez. El Gobierno del Estado de Chihuahua lo reeditó en 2003, con prólogo del maestro Jesús Vargas Valdez.

[40] Mauricio Tenorio Trillo, *op. cit.*, pp. 19-20, 250-251.

[41] Comité Directivo de Recepción en Hermosillo, Talleres de Imprenta, Encuadernación y Rayados de Belisario Valencia, 1905, sin paginar.

Ésta puede considerarse la primera de las dos obras que García y Alva publicó sobre Sonora, ambas por encargo. Su estancia en Sonora se prolongó. En uno de los banquetes en Hermosillo ofrecidos a Ramón Corral y su esposa, aparece registrada como asistente la esposa de García y Alva, la señora Esther T. de García y Alva.



El autor con periodistas en la Ciudad de México, 4 de agosto de 1895. 1. Daniel Cabrera. 2. Enrique M. de los Ríos. 3. Luis del Toro. 4. José Manuel Villa. 5. Ángel Pola. 6. Federico García. 7. Daniel R. de la Vega. Rafael Carrasco Puente, *La Prensa en México (Datos Históricos)*, México, UNAM, 1962, p. 275.

Cuando el 22 de abril de 1905 se nombran los integrantes de la Delegación Sonora para conmemorar el Centenario del Natalicio de don Benito Juárez, García y Alva resulta uno de los dos secretarios de ella. El otro era Brígido Caro.[42] El presidente era el Lic. Aurelio D. Canale,[43] quien luego se desempeñará como secretario particular del general Victoriano Huerta en la presidencia de éste.

La delegación adopta como órgano a *El Sonorense. Semanario Liberal*, en su segunda época, que tiene como "director propietario" a Brígido Caro. La primera plana de su primer número, de fecha 31 de mayo de 1905, destaca el título del editorial "Lo que somos, lo que seremos" y el acta de instalación de la delegación.[44]

García y Alva también se desempeña como jurado en un certamen patrocinado por la Delegación Sonora para celebrar el centenario del nacimiento de Juárez, junto con Enrique y Antonio B. Monteverde.[45] Este último es el director de la imprenta del gobierno estatal, dónde se dará a la estampa el álbum-directorio.

En su estadía en Sonora, Federico García y Alva traba relaciones con un grupo de periodistas aglutinados por el gobierno estatal, como Brígido Caro (1858-1940), Pedro N. Ulloa (1881-1912), Francisco T. Dávila, Aurelio Pérez Peña, Roberto Bernal, J. Espergencio Montijo y Juan de Heras. Periodistas y funcionarios de gobierno, de manera alternada o simultánea, éstos y García y Alva seguirán una trayectoria caracterizada por servir al gobierno porfirista, por oponerse al maderismo dentro del país, por

[42] Brígido Caro tiene una carrera semejante a la de Corral: periodista de oposición, luego trabaja en publicaciones progubernamentales y después es funcionario. La revolución interrumpirá su carrera burocrática, regresándolo al periodismo de oposición, incluso desde el exilio o autoexilio en Los Ángeles, California. (Carlos Moncada O., *Dos Siglos de Periodismo en Sonora 1828-2000*, Hermosillo, Ediciones EM, 1999, pp. 32-33 y 127). Archivo General del Estado de Sonora (AGES), Fondo Ejecutivo, tomo 1997, expediente 2.

[43] Aurelio D. Canale, nacido en Guaymas, abogado por la Universidad Nacional de México, casó con Carmen Urueta, hermana del célebre orador Jesús Urueta. Cercano a Corral, Canale era en 1905 el representante legal de la Compañía Consolidada de Cobre de Cananea. Véase el anuncio de la CCCC en el álbum-directorio. En cuanto a la trayectoria y conexiones de Canale, véase Ignacio Almada Bay, "La patria chica antes que la justicia. Indagación sobre el papel del estado de Sonora en la lucha contra el gobierno de Huerta", INEHRM, 28 pp., en prensa.

[44] Carlos Moncada O., *op. cit.*, p. 34.

[45] *El Centinela*, Hermosillo, 1º de febrero de 1906, AGES.



Semanario antimaderista editado por García y Alva, 17 de septiembre de 1911. AGN, México, D.F.

colaborar con el régimen huertista y por luchar contra el carrancismo desde los Estados Unidos.[46]

García y Alva vuelve a encontrarse en Los Ángeles con Juan de Heras, de quien llega a ser su empleado en *El Heraldo de México*. Ahí también frecuenta a Brígido Caro, quien fue director del mismo periódico.

En 1911, dirige dos semanarios antimaderistas, *El Alacrán* y *El Vale Panchito. Semanario Popular de Caricaturas*. En ambos las ilustraciones son centrales para definir la orientación del semanario. Francisco Zubieta y José Guadalupe Posada son, respectivamente, los autores de las caricaturas.[47]

En 1916, García y Alva se describe como "el primer periodista que se lanzó contra Madero y su funesto partido, aun desde antes que fuera Presidente [...] luchando [...] en periódicos todos fundados por mí, con mil dificultades pecuniarias, en las que me ayudaba el General [Félix Díaz] (*sic*)."[48] Afirma que en 1911 había surgido "el Reyismo[49] por segunda vez", que Félix Díaz lo apoyaba y él lo secundaba en la prensa, "en el sentido de seguir atacando enérgicamente a Madero y sus secuaces (*sic*)", en periódicos que hizo con "elementos del Reyismo". También reconoce haber publicado *El Tribunal*, "un formidable periódico anti-Maderista [...] hasta el triunfo de La Ciudadela (...)". En seguida se queja de Huerta.[50]

Dos años después de la caída del gobierno de Huerta, en 1916 García y Alva aparece vinculado a la *Revista Mexicana*, editada en San Antonio, Texas, por Nemesio García Naranjo, donde publican Emilio Rabasa, Victoriano Salado Álvarez, Celedonio Junco de la Vega, Querido Moheno, José Juan Tablada y Manuel Calero, entre otros, de filiación porfirista o huertista.[51]

También en 1916, García y Alva resume su vida política:

> En toda mi vida no he pertenecido mas que a dos partidos políticos: al Corralismo [...], para mí el único defecto que tuvo la candidatura del señor [Ramón Corral] fue el de haber sido [...] consigna del General Don Porfirio Díaz, de quien, [...] fui y soy un profundo admirador, pero de quien no fui partidario, por [...] [el] funesto grupo científico [...] Y al Felicismo pertenez-

[46] Carlos Moncada O., *op. cit.*, *passim*; Francisco R. Almada, *op. cit.*, pp. 127-128 y 705.

[47] Hay ejemplares de *El Alacrán* en la biblioteca del Archivo General de la Nación (AGN) y de *El Vale Panchito* en Nettie Lee Benson Latin American Collection, The University of Texas at Austin.

[48] Federico García y Alva, San Antonio, a Guillermo Rosas, Nueva Orleans, 8 de agosto de 1916, AFD, CEHMC, folio 110.

[49] Se refiere al general Bernardo Reyes (1850-1913), quien aspiró suceder al general Porfirio Díaz.

[50] Federico García y Alva [...] folio 110.

[51] Nemesio García Naranjo, *Memorias de Nemesio García Naranjo. Nueve años de Destierro*, Monterrey, Talleres de "El Porvenir", s.f., pp. 223-225; Humberto Musacchio, *Milenios de México*, México, Hoja Casa Editorial, 1999, p. 1861.

co, porque para mí es el General Don Félix Díaz el hombre ideal que necesita la Patria para su salvación y para su reconstrucción; [...] a quien dije poco más o menos: "la caída del General Díaz y de Corral, deja a la Patria al borde de la perdición, pues queda en manos de fracasados, de impúdicos y traidores".[52]


EL VALE PANCHITO
SEMANARIO POPULAR DE CARICATURAS
VALE UN Centavo.

SCUAL OROZCO, EL VERDADERO HEROE de la Revolución

También sin recato atacó a Francisco I. Madero. México, D. F. 17 de septiembre de 1911. Colección Nettie Lee Benson, The University of Texas at Austin.

En 1917, un abogado estadounidense identifica a García y Alva como integrante del felicismo, junto al general Manuel Mondragón, Cecilio Ocón, Enrique C. Creel, Luis Terrazas y Miguel Tarriba.[53]

En 1921, García y Alva se halla en Los Ángeles, California, como gerente de la "Agencia `México en la Expatriación´ Arte, Ciencia, Periodismo, Literatura y Comercio" (*sic*) y como encargado de la sección editorial del periódico *El Heraldo de México*. Se quejaba de no contar con un periódico propio para la causa felicista, recomendaba que sus editoriales se tradujeran al inglés y enviaran a los grandes periódicos de los Estados Unidos y arremetía contra el obregonismo y el Plan de Agua Prieta.[54]

La red felicista incluía también a sonorenses o gentes identificadas con la entidad, como a Emilio Kosterlitsky, Francisco G. Reyna, Alfonso de la Huerta, Marcial L. Gallegos, a varios jefes yaquis, a Brígido Caro, al diputado Angel J. Cortés, al sinaloense Miguel Tarriba y a Alberto Terrazas Cuilty, de Chihuahua.[55]

En marzo de 1924, García y Alva sale de *El Heraldo de México*; atribuye su salida a una alianza entre César F. Marburg y Brígido Caro. Marburg era copropietario del periódico y a la muerte del director y copropietario Juan de Heras había entrado en litigio con la viuda. Es interesante señalar que García y Alva había conocido en su estancia en Sonora a Heras, Marburg y Caro.[56]

También en marzo de 1924, aparece la última nota que hemos localizado publicada por García y Alva en el periódico *La Prensa de Sonora* de Hermosillo, manifestando su indignación por la condena a la pena de muerte del mexicano Aurelio Pompa en Los Ángeles.[57]

El resto de 1924 y 1925, García y Alva lo emplea preparando el lanzamiento de la revista *México*, de la que alcanza a circular cuatro números, con la colaboración de

52 Federico García y Alva, San Antonio, a Guillermo Rosas, Nueva Orleans, 8 de agosto de 1916, AFD, CEHMC, folio 110.

53 Chas E. Jones, Nueva Orleans, a Pedro del Villar, Nueva York, 21 de julio de 1917, AFD, CEHMC, folio 214.

54 Federico García y Alva, Los Ángeles, a Guillermo Rosas, Nueva Orleáns, 27 de septiembre de 1921 y Eneas Levi, San Antonio, a Guillermo Rosas, Nueva Orleans, 16 de septiembre de 1921, AFD, CEHMC, folios 241 y 238, respectivamente

55 AFD, CEHMC, folios 241, 260, 327, 609, 977, 1036, 1103, 1129, 1141, 1216.

56 Federico García y Alva, Los Ángeles, a Félix Díaz, Nueva Orleans, 12 de marzo de 1924, AFD, CEHMC, folio 1006.

57 *La Prensa de Sonora*, Hermosillo, 18 de marzo de 1924. AGES.

AGENCIA "MEXICO EN LA EXPATRIACION"

ARTE, CIENCIA, PERIODISMO, LITERATURA Y COMERCIO.

GERENTE FEDERICO GARCIA Y ALVA.

DIRECCION POSTAL: 342 N. MAIN ST. ROOM 4. LOS ANGELES, CALIF.

Empresa del autor en Los Ángeles, California, 1921. AFD, CEHMC, folio 241.



Fue la última publicación que localizamos del autor, 1925. AFD, CEHMC, folio 1138.

Francisco López Carbajal. El deslinde de García y Alva con el doctor en derecho Julio Ziegner Uriburu, al parecer colombiano, también radicado en Los Angeles, que se había perfilado como un patrocinador importante de la revista, lleva al rompimiento con Félix Díaz.[58]

En septiembre de 1926, Federico García y Alva escribe a Félix Díaz comunicándole que se separaba de su amistad y de su partido en virtud de no merecer el trato que le daba después de quince años de adhesión incondicional. En la carta, alude a una frase de Nemesio García Naranjo quien en 1914 señaló "[...] Don Federico es más felicista que Don Félix Díaz [...]". Se despidió Federico García y Alva de Félix Díaz como su examigo, expartidario y exservidor.[59]

Rodolfo Reyes, desde Madrid, Ignacio L. Rodríguez, desde Houston, y Mariano Viesca Arizpe, desde San Antonio, intervienen para que la diferencia se arreglara amistosamente, aunque todavía un año después, en septiembre de 1927, Federico García y Alva y Félix Díaz seguían enemistados.[60] De García y Alva no hemos encontrado más datos.

Tanto el autor como la obra están en el marco del espacio público porfiriano, cuando se registra en México "el desarrollo de un espacio público moderno", de la mano de la reorganización del espacio urbano, al lado de actores y hábitos tradicionales.[61]

Durante la segunda mitad del porfiriato –a partir de 1903, digamos, con la aparición de un reyismo por fuera del gobierno y la visible difusión del magonismo–, se refuerza el control de los espacios públicos y de la opinión pública por los gobiernos federal y estatales. Y se refleja en las publicaciones periódicas que mezclan el culto a los héroes liberales y su memoria, el elogio al mutualismo patrocinado por las autoridades y la suspicacia o el vacío ante las manifestaciones de la vida asociativa independiente de los

58 AFD, CEHMC, folios 1025, 1074, 1092, 1105, 1129, 1208, 1215, 1227, 1244, 1247, 1255.

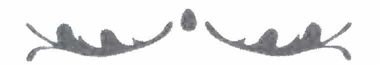
59 Federico García y Alva, Los Ángeles, a Félix Díaz, Nueva Orleans, 27 de septiembre de 1926, AFD, CEHMC, folio 1276.

60 Mariano Viesca Arizpe, San Antonio, a Félix Díaz, Nueva Orleans, 20 de noviembre de 1926, folio 1299; Ignacio L. Rodríguez, Houston, a Guillermo Rosas, Nueva Orleans, 21 de diciembre de 1926, folio 1319; Rodolfo Reyes, Madrid, a Félix Díaz, Nueva Orleans, 26 de diciembre de 1926, folio 1319, AFD, CEHMC.

61 Elisa Cárdenas Ayala, *Le Laboratoire Démocratique: Le Mexique en Révolution (1908-1913)*, Paris, Publications de la Sorbonne, 2001, pp. 89-97.

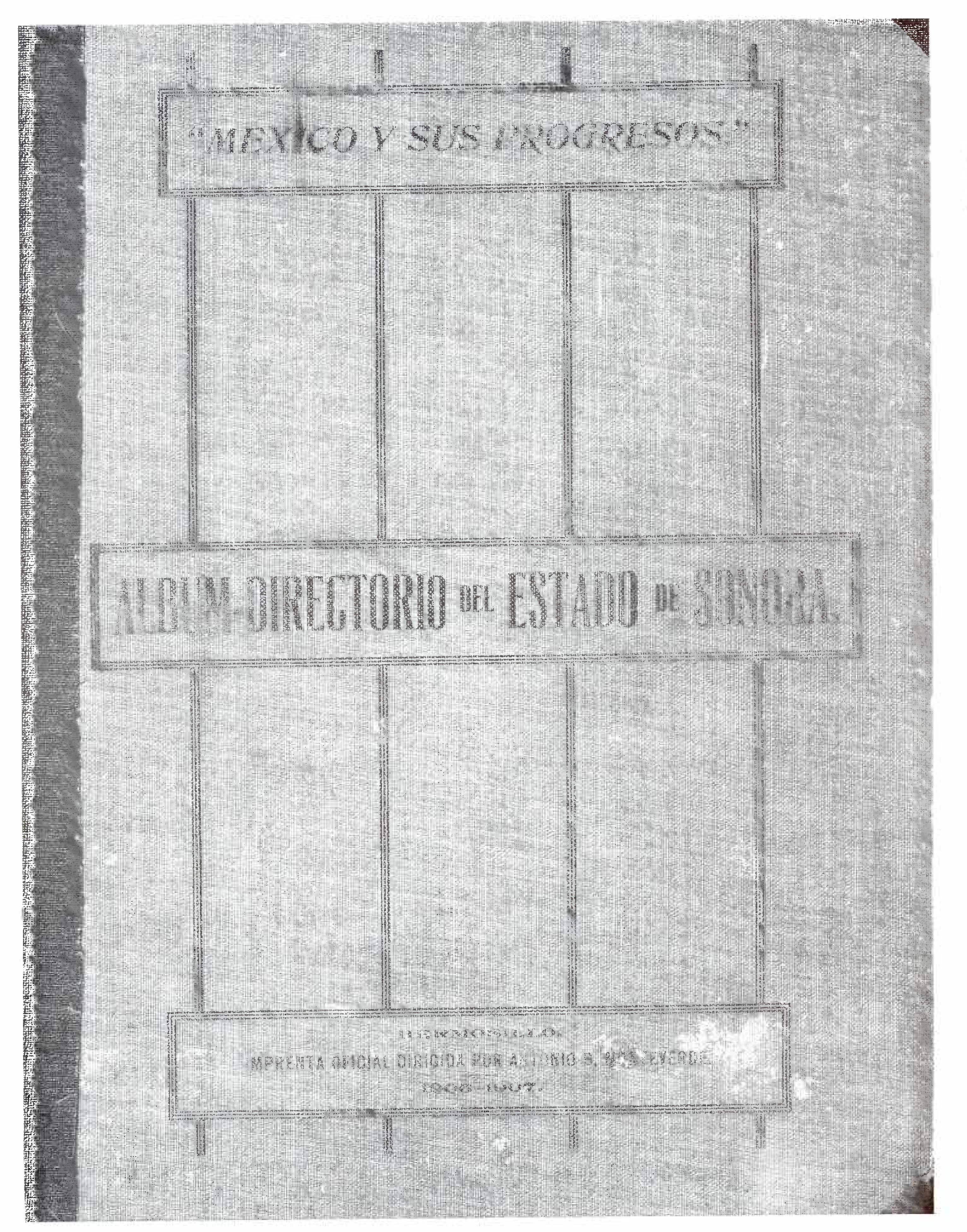
nuevos actores como los obreros y ante la resistencia de los yaquis y seris en Sonora. Las publicaciones oficiosas u oficiales son parte del intento por apelar a una opinión pública ficticia, que en poco tiempo se hará real.[62]

La trayectoria de Federico García y Alva a través de los ambientes de los periódicos de Reyes Espíndola, de las obras por encargo bajo el padrinazgo de Ramón Corral, del hostigamiento político a Madero y del servicio a Félix Díaz ilustra cómo estas publicaciones y su entorno eran un "imperfecto sucedáneo del partido político" para la época.[63]



62 Para la apreciación general sobre el país, Elisa Cárdenas Ayala, *op. cit.*, pp. 97-122.

63 Ariel Rodríguez Kuri, "El discurso del miedo: El Imparcial y Francisco I. Madero", *Historia Mexicana*, vol. XL, no. 4, 1991, p. 738.



Portada de la obra original

"México y sus Progresos."

"ALBUM-DIRECTORIO DEL ESTADO DE SONORA."

OBRA HECHA CON APOYO DEL

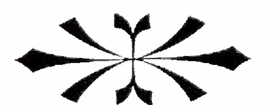
GOBIERNO DEL ESTADO.



DIRECTOR Y EDITOR,

FEDERICO GARCIA Y ALVA.

PRECIO DEL EJEMPLAR: $5.00.



HERMOSILLO.

IMPRENTA OFICIAL DIRIGIDA POR ANTONIO B. MONTEVERDE.

1905—1907.

Dedico esta Obra á los señores Vice-Presidente Don Ramón Corral y Gobernador Don Rafael Yzábal, como un presente de profunda gratitud y de respetuosa adhesión.

Federico García y Alva.



Señor Don Rafael Izábal, Gobernador del Estado.

INTRODUCCION.

Por mas que sea penoso, necesario es decir que nuestro País, no obstante los beneficios que nos viene brindando la era de paz que ha varios lustros disfrutamos, permanece casi envuelto en las sombras de lo desconocido, no ya para los extranjeros, que para nosotros mismos; pues frecuentemente sucede que los habitantes de los Estados del Golfo y del Sur ignoran las riquezas que encierran, los elementos con que cuentan y hasta las costumbres de nuestros compatriotas que habitan las regiones del centro y de la frontera, y vice-versa. Y este desconocimiento es doblemente penoso, cuanto que él segrega del movimiento general los brillantes negocios que pueden surgir, mediante el capital y el trabajo, de nuestras dilatadas llanuras y fértiles valles, de nuestros inagotables y ricos terrenos minerales y de otros tantos elementos con que pródiga la naturaleza dotó á nuestro suelo.

Así, pues, al emprender nosotros la publicación de esta obra, hemos tenido como uno de nuestros objetivos principales el de dar á conocer los elementos de riqueza naturales con que cuenta México, apuntando de un modo sintético, conforme á las exigencias de la moderna lectura, los que están explotados, los que no lo están, por qué causa y los medios para efectuar esa explotación, previa anotación geográfica para mejor conocimiento del lector.

También, para mayor interés del libro, nos ocupamos de la historia de cada Estado, y hacemos una descripción de los progresos que haya alcanzado, incluyendo otra serie de datos, para formar un conjunto suficientemente claro para exhibir en todas sus faces á cada entidad federativa, y todo profusamente ilustrado, no solo para unir lo bello á lo útil, sino para que, con la descripción gráfica, el lector tenga completo conocimiento de lo que narramos.

Además, con toda acuciosidad formamos de cada Estado directorios oficiales, profesionales, mineros, industriales, bancarios, del clero, agrícolas, de caminos y comerciales en general, para que nuestro libro no solo vaya á llamar á las puertas de los hombres de espíritu emprendedor y abra de par en par las amplias que conducen á un opulento porvenir, sino que inmediatamente después de publicado sirva de obra de consulta y sea el mensajero de prosperidad entre los hombres de negocios.

Creemos de interés que nuestros lectores sepan que la obra que venimos formando no la formamos solamente desde las capitales de los Estados, tomando datos de documentos indudables y de personas idoneas, no; además de este importante elemento, personalmente recorremos el terrirorio de cada localidad y hasta donde nuestros esfuerzos nos lo permiten acaparamos cuanto dato y tomamos cuanta fotografía juzgamos interesante para que el libro sea el reflejo de nuestra directa observación y pueda por lo tanto ser aceptado como base segura para el interesado.

Así, lomismo llegamos á los poblados y anotamos su movimiento comercial, industrial, etc., que nos lanzamos campo atraviesa á obtener esos informes; igualmente bajamos al fondo de las minas para describir sus riquezas y sus maquinarias, que atravesamos ríos y montañas para el mejor logro de nuestro fin.

A nadie se ocultará la sucesión de duras dificultades que presenta esta empresa é indudablemente que poco, muy poco podrían nuestra voluntad y nuestro esfuerzo personal, si no contásemos con altas personalidades que, compenetradas de la importancia y de la trascendencia de este género de publicaciones, nos han alentado con su apoyo y con su ayuda, á la que corresponde nuestra profunda gratitud.

Nos queremos referir al Sr. Vice-Presidente de la República Don Ramón Corral, que moralmente patrocina nuestra empresa y á los señores Gobernadores que nos ayudan para llevarla adelante; y nos queremos referir también á las personas particulares, que con su participación contribuyen para el coronamiento de nuestras labores.

En loque respecta al privilegiado Estadode Sonora, la ayuda y el apoyo que desde nuestra llegada nos dispensó su Gobernador el Sr. Don Rafael Izábal, fué amplísima y envuelta en esa atmósfera de franqueza que caracteriza al infatigable é impecablemente probo funcionario.

Federico García y Alva.



Sonora Geográfico y sus Elementos.



Extension y limites. EL Estado de Sonora, después del de Chihuahua, es el que poseé mayor extensión territorial de los que forman la Confederación Mexicana, pues que ella superficialmente alcanza 199,224 kilómetros cuadrados.

Al Norte colinda con la República Norte Americana; al Este con el Estado de Chihuahua; al Oeste con el Golfo de Cortés y con el Territorio de la Baja California y al Sur con el Estado de Sinaloa.

División Política. Su división política—de la que hablaremos detalladamente en los capítulos respectivos—está integrada por los siguientes nueve distritos: Hermosillo, Guaymas, Alamos, Arizpe, Ures, Magdalena, Moctezuma, Sahuaripa y Altar, siendo su capital actual la primera de estas poblaciones.



Un Paisaje de Sonora.

Orografía. La Sierra Madre recorre toda la parte Oriental del Estado y arroja diversos ramales y contrafuertes hácia la costa, formando valles y cañadas por las que serpentean algunos ríos que nacen en las montañas, para ir á fertilizar las dilatadas y verdes campiñas que se extienden pintorescas al pié de la misma magestuosa cordillera. El terreno va ascendiendo desde la costa, sin pasar de la altura de 1,000 metros en los distritos bañados por las aguas del Golfo, con excepción del de Hermosillo, en cuya parte oriental, así como en los demás distritos, la elevación del terreno varía entre 1,000 y 2,000 metros, siendo este el máximum de la altura que alcanza el territorio del Estado.

Las principales serranías y contrafuertes que se levantan en Sonora, son:

En el Distrito de Magdalena, las sierras de Guacomea, Mariquilla, Agua Prieta, Santa Teresa y la Azul.

En el Distrito de Arizpe, la de Cananea, de Sonora, la Prieta, la de San Bernardino, la Guadalupe—en la cual se encuentra el cañón del mismo nombre por el que se comunica Sonora con el Estado de Chihuahua—la de Bacoachi, el Cerro Colorado, la Sierra de Santa Rosalía, la de Aconchi, la de Bavicanora, la de Hoarachuca, la Colorada, la de Buenos Aires y la de San José, estando situadas estas tres últimas en el límite con el Distrito de Moctezuma.

En el Distrito de Moctezuma se encuentran las sierras de Sahuaripa, de Nacozari, de Huásabas, de Oposura, de Lampazos, de Nácori y de Nátora.

En el Distrito de Alamos, la sierra del mismo nombre, que recorre toda su parte oriental.

En el Distrito de Guaymas, la Sierra del Bacatete al Este del Puerto de Guaymas y al Norte del Río Yaqui, y la Sierra Prieta al Norte del mismo Puerto.

En el Distrito de Ures, la Sierra de los Locos, la de Querobabi y la de Suaqui.

En el Distrito de Altar se alzan aisladamente varias eminencias de importancia, como la

sierra de Santa Teresa de Jesús, y las de la Unión, Sonoita, Pinacate y la del Tule, estas últimas cerca de la línea divisoria con los Estados Unidos Americanos.

Podrá notarse, por la relación oreográfica que hacemos, que casi todo el Occidente del Estado es plano; solo se levantan en ella algunos lomeríos insignificantes y las sierras de la Pimería y de la Prieta.

Costas, Puertos, Islas, etc. Las costas de Sonora alcanzan una extensión de 860 kilómetros, siendo su punto de partida la desembocadura del Río Colorado y su punto terminal el Puerto de Agiabampo. Estas costas se dilatan de Sureste á Noroeste; son bajas, áridas, cenagosas y tristes; en sus numerosas ciénegas abundan los caimanes y diversos reptiles é insectos. En escasos lugares crecen los cactus, los agaves y los manglares y en poquísimos lugares se encuentra el agua potable.

Recorriendo la costa de Norte á Sur se encuentran:



Una Vista del Río Yaqui.

En el Distrito de Altar, el Puerto Isabel, la Bahía Adair, la Punta y la Bahía del Peñasco, la Bahía del Pinacate, la Isla de San Jorge, el Cabo y la Bahía de Tepoca, el Cabo de Lobos y el Puerto de la Libertad.

En el litoral del Distrito de Hermosillo el Cabo Tepopa, la Isla de Patos, la Isla del Tiburón, el Canal del Infiernillo—que separa la Isla del Tiburón de la costa de Hermosillo—la Punta de San Miguel, la Isla del Alcatraz, la Bahía y Punta de Kino, la Isla de Turner y la Isla de San Esteban.

En el Distrito de Guaymas, la Isla de San Pedro Mártir, el Cabo Escondido y la Bahía de San Pedro, la Isla de San Pedro Nolasco, las Puntas de San Eduardo y San Antonio, la Ensenada de San Francisco, el Cabo Haro, el Puerto de Guaymas, los Esteros de Tortugas y Algodones, la Laguna de San Juan y la Punta y la Isla de Lobos.

En el Distrito de Alamos, el Estero y la Isla de Ciari, la Punta Arboleda, el Estero de Santa Lugarda, Punta Rosa, la Bahía de Santa Bárbara y el Puerto de Agiabampo.

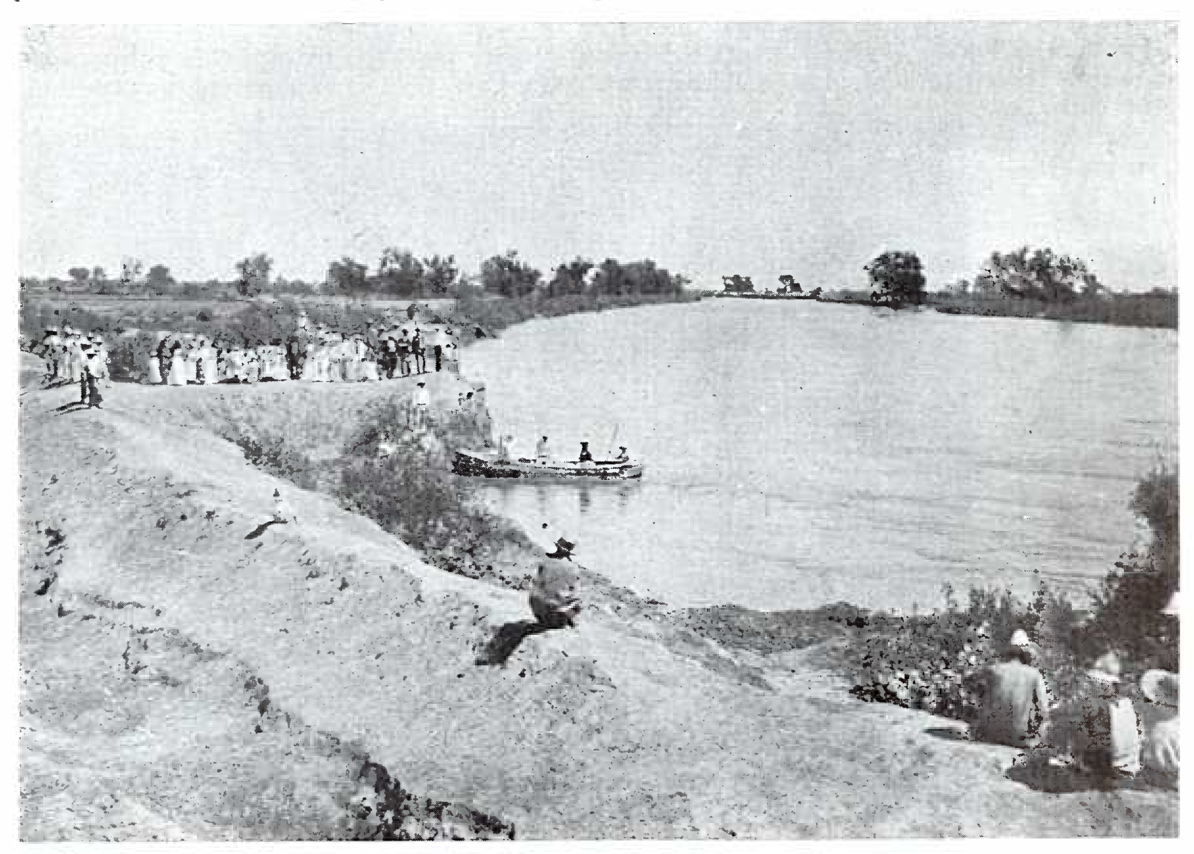
Ríos. Los principales ríos de Sonora, son: Los Yaqui, Mayo, Sonora, Magdalena, Altar, San Miguel, Moctezuma, Bavispe, Sahuaripa y Mátape, siendo caudalosos el Yaqui y Mayo.

El Yaqui nace en las quebradas de la Sierra Madre que cortan el Distrito de Moctezuma, donde es conocido con el nombre de Río de Bavispe; serpentea en una gran distancia por las escabrosidades de la sierra, recibe varios afluentes, entre ellos el Río de Sahuaripa y el de Moctezuma, siendo conocido desde su confluencia con este último, que se efectúa en el Distrito de Ures, cerca de Suaqui, con el nombre de *Río Yaqui*, y después de una carrera de 858 kilómetros se arroja al Golfo de California, al Norte de Punta Lobos. El Río Yaqui es navegable en una extensión de muchos kilómetros, por embarcaciones de poco calado y sus riberas son escarpadas y pobladas de espesos bosques.

El *Río Mayo* nace en la Sierra Madre, en el Distrito Rayón, Estado de Chihuahua, penetra á Sonora por el Distrito de Alamos, el cual atraviesa de Noreste á Sureste, recibe varios afluentes y después de recorrer una distancia de 293 kilómetros desemboca en el Golfo de California, 16 kilómetros al Este de Punta Rosa.

El Río de Sonora nace en el Distrito de Arizpe, al Norte de la ciudad de este nombre, recorre en toda su extensión dicho Distrito de Norte á Sur, cambia de rumbo al penetrar en el Distrito de Ures, el cual atraviesa de Este á Oeste pasando por Ures; después penetra al Distrito de Hermosillo, recorriéndolo de Noreste á Sureste, pasa por la ciudad de Hermosillo dividiéndola de la antigua Villa de Seris y va

á perderse en los arenales cercanos á las costas del Golfo de California, frente á la Bahía de Kino, después de recorrer la distancia de 410 kilómetros. El Río de Altar nace en el confín Noreste del Distrito de su nombre, pasa por la Villa de Altar, á corta distancia de la cual y hácia el Suroeste se le une el Río de Magdalena, que es el principal de sus afluentes y va á perderse también en las arenas del Golfo de California. El Río de Magdalena nace en el Distrito de su nombre; corre hácia el Suroeste pasando por San Ignacio, Magdalena, Santa Ana y varias haciendas, recibe algunos afluentes de escasa importancia, penetra al Distrito de Altar donde, continuando su curso hácia el Noroeste, fertiliza los terrenos de los pueblos de Pitiquito y Caborca, y se une, como ya dijimos, al Río de Altar. El Río de San Miguel, que corre casi de Norte á Sur en toda su extensión, nace en el Distrito de Magdalena, atraviesa el de Ures, penetra al de Hermosillo y al llegar une sus aguas á las del Río de Sonora. El Río de Mátape nace en el Distrito de Ures, atraviesa los de Hermosillo y Guaymas y después de un curso de 234 kilómetros, el cual sigue de Noreste á Suroeste, desemboca en el Golfo de California. Sonora cuenta con otras corrientes de menor importancia, como Río Chico, que nace en la región Norte del Distrito de Alamos y desemboca



Un paisaje del Río Mayo.

en el Río Yaqui; el Río de Cedros, que nace en el mismo Distrito, corre de Norte á Sur y se une al Río Mayo en el pueblo de Conicarit; el Río de Mulatos, en el Distrito de Sahuaripa; los de Nácori y Fronteras, en el de Moctezuma; el de San Pedro, que separa en su parte Norte los Distritos de Arizpe y Magdalena y penetra á Arizona, E. U.; el Río de Santa Cruz, que nace en el Distrito de Magdalena, pasa por Nogales y penetra también á Arizona; los Ríos de Cocóspera y Babasac, en el Distrito de Magdalena, y el Río de Tecoripa, que nace en el Distrito de Hermosillo, corre al Sureste y desemboca en el Río Yaqui. Respecto á lagunas, puede mencionarse como de imimportancia á la de San Rafael, situada al Sureste de la Villa de Altar.

Clima. La configuración de Sonora, que ofrece tantos y tan marcados contrastes, determina una diversidad de climas: los fríos mas intensos se dejan sentir en la región de la sierra, emblanquecida durante el invierno por inmensas capas de nieve; la temperatura de los valles y vertientes es templada y cálida, según la época del año, y excesivamente seca la de las costas, siendo los meses de calor verdaderamente abrumador, los comprendidos de Junio á Septiembre. En Hermosillo, durante el verano, el termómetro Farenheit sube hasta 110° con frecuencia, y en el Puerto de Guaymas, comunmente á 110° grados también, pero á veces llega á marcar hasta 119°. En el

invierno varía de 16° á 60°, pudiéndose calificar, excepción hecha de uno que otro día, de clima delicioso el de los meses de Octubre á Abril.

Aguas pluviales. Con excepción del Distrito de Sahuaripa, adonde las lluvias son abundantes, en todo el Estado son moderadas, casi pudiéramos decir escasas. Sin embargo, tenemos que hacer notar que en el año de 1904 las lluvias fueron como nunca abundantes y que en este de 1905 se ha registrado el hecho, no recordado ni por los mas ancianos habitantes, de que haya llovido fuertemente en Diciembre y Enero y casi á diario en Febrero.

Minería. Actualmente la minería constituye el principal elemento de riqueza del Estado. El crecido número de las minas descubiertas hasta el día y la facilidad con que se descubren nuevas vetas constantemente, son puebas inequívocas y elocuentísimas de que existen en sus entrañas inmensos, prodigiosos depósitos metalíferos. Júzguese de lo privilegiado de este suelo por los siguientes datos, extraídos para que se acepten como indudables, de los oficiales del Estado. Los metales de plata y plomo abundan en todo Sonora. Las minas de oro y los placeres auríferos son incontables en los Distritos de Hermosillo, Altar, Magdalena, Arizpe, Sahuaripa y Ures. En el de Altar se encuentran ricas é inagotables minas de antimonio, y grandes criaderos de mica, en cuya superficie se hallan blocks de corta extensión, y que, por falta de capitales, permanecen sin explotación. El cinabrio abunda en Batue, Distrito de Ures y ya se explotan algunas de sus minas, así como las muy ricas de grafito en las cercanías de San Javier, jurisdicción del mismo Ures. Riquísimos y muy extensos son los placeres de oro de Bacoachi, Los Llanos, La Ciénega, San Perfecto y las Palomas. Toda la región comprendida entre la línea del Ferrocarril de Sonora y las faldas occidentales de la Sierra Madre, es un inmenso criadero de carbón de piedra, el cual también abunda en la parte Norte del Distrito de Arizpe, en el límite con el nuevo Estado de Arizona. Además de los productos minerales mencionados, abundan en Sonora el fierro oxidado, el carbonatado, el espejado, del cual existe un rico criadero cerca de Horcasitas, Distrito de Ures, que se considera como uno de los mas ricos de México; y el magnético, del cual hay abundantes criaderos en el Zubiate. Se encuentran ricas minas de cobre con ley de oro, sobre todo en Cananea, en la Sierra de Santa Teresa, Batue, Mátape, la Casita, Suaqui y Minas Prietas, en cuyos lugares es muy abundante el carbonato. También deben mencionarse entre las riquezas minerales del Estado, el estaño, la blenda, la galena, el molibdato de plomo, el azufre, la sal gema, el kaolín ó tierra de porcelana, el mercurio y las canteras de hermosos mármoles. En casi toda la extensión montañosa de Sonora abundan el alabastro, el jaspe de varios colores, el pedernal, la piedra imán, el muriato, el salitre, el amianto, la caparrosa, el alumbre, el yeso, los berilos, los topacios, el nitrato de potasa y la amalgatita. Muchos son los millones de kilos de metales que se exportan para beneficiarlos en los Estados Unidos, no haciéndose mayor exportación por los fuertes derechos que pagan los metales plomosos en aquel País. Además, el transporte es muy caro, para llevarlos de los minerales á las estaciones del Ferrocarril de Sonora. Para remediar este mal, algunos minerales han establecido sus haciendas de beneficio, pero aún se necesitan muchas más para corresponder siquiera sea en parte á los cuantiosos productos minerales del Estado. Los hombres y las empresas de di-



Río de Sonora.

nero y de espíritu emprendedor tienen en la minería de Sonora inmensas riquezas que explotar y hay que tener en consideración que esas riquezas las constituyen no solo el elemento mina, sino sus consecuentes haciendas de beneficio, ferrocarriles, comercio, etc., etc. Tanto en páginas especiales descriptivas como en el directorio respectivo de este libro, hablaremos en detalle de la situación actual de la minería en Sonora.

Produccion vegetal. Este elemento es también rico y variado en el Estado. Entre sus principales maderas de construcción se encuentran el álamo, aliso, bagote, cedro, ciprés, encino, fresno, palo gateado, granadillo, oyamel, laurel, linaloé, madroño, mezquite, nogal, olmo, palo verde, palo de fierro, palo de rosa, pinabete, pino, palo mulato, quiebrahacha, roble, sabino, sangre de drago, saúz, tepehuaje, y otras. Cuenta con una variedad inmensa de plantas textiles y tintoreas, así como de flores, plantas de ornato y frutas, contándose entre estas últimas el albérchigo, breva, capulín, caña de Castilla, cidra, albaricoque, guayaba, lima, limón, naranja, membrillo, manzana, melón, sandía, pera, perón, pitahaya, olivo, plátano, tejocote, tuna, uva y zapote blanco.

Agricultura. Si actualmente este ramo es de grandísima importancia, en lo porvenir será de incalculables rendimientos. El Sr. Vice-Presidente de la República Don Ramón Corral, en la última importantísima "Memoria de la Administración Pública del Estado de Sonora" que rindió como Gobernador, dice—y el Sr. Corral conoce profundamente su Estado—que casi no hay una de sus pequeñas poblaciones que no tengaá la agricultura como el principal elemento de existencia, y que muchas lo tienen como el único, siendo de notarse la circunstancia favorable de estar muy dividida la tierra de cultivo, lo que la hace mas productora. La mayoría de los pueblos que producen considerables cosechas de cereales, están formados de pequeñas tierras de labranza que pertenecen una á cada uno de los vecinos. Hay, sin embargo, grandes y magníficas haciendas productoras, pero estas no son muchas. Hácia la costa del Golfo de California, en el Distrito de Hermosillo, han estado formándose de algunos años á esta parte, haciendas agrícolas que rinden pingües cosechas en los años en que las avenidas del Río de Sonora fertilizan esas tierras, que son de primera calidad, y preparadas de cierto modo que conocen los agricultores, les basta con un solo riego en tiempo oportuno para levantar una excelente cosecha de trigo. Además, el cultivo es mucho menos costoso en estas que en las tierras que tienen agua permanente, porque no se tiene el gasto del riego, y mientras que en las haciendas de regadío el trigo rinde un promedio de 11 á 12 por 1, en las tierras que fecunda el Río con sus avenidas, que son tierras nuevas y que se abonan año por año con el limo, el producto es de 50 y 60 por 1 y aún más. Si Sonora tuviera buenas corrientes de agua, sería sin duda el Estado más agrícola y productivo de la República, pues sus terrenos de cultivo son verdaderamente inmensos; mas de la mitad de su gran territorio son tierras de pan llevar, magníficas para el cultivo de toda clase de cereales; pero la agricultura no ha podido, no obstante eso, traspasar ciertos límites, por la no abundancia de agua, pues los ríos permanentes son pocos y las lluvias escasas como ya hemos dicho. En la actualidad se aprovechan, hasta donde es posible, todas las corrientes que hay en el Estado, y se está aumentando poco á poco el beneficio que se saca de los ríos Yaqui y Mayo. El aumento en grande escala de estos



Un bosque de Sonora.

beneficios por medios artificiales es el gran problema cuya solución favorable convertirá á Sonora en el gran centro agrícola de México. Entre los hombres que se preocupan de este problema se agitan diversos proyectos, tales como la apertura de pozos artesianos, el sistema de represos de aguas pluviales y un dique en el Río de Sonora, frente á la ciudad de Hermosillo, para hacer subir y recojer en canales el agua que se pierde en los arenales.

Para terminar con esta interesantísima parte de los elementos de riqueza natural con que cuenta Sonora, diremos que sus principales productos agrícolas son: trigo, maíz, frijol, garbanzo, chile, tabaco y algodón. Tabaco se produce de muy buena calidad en San Felipe, Aconchi, Huépac, Oputo, Guásabas, Granados, Santa Cruz, Pitiquito y Bavispe. La caña de azúcar, con la que se fabrica panocha y aguardiente, se produce también en distintos puntos del Estado. El más importante de dichos productos es el trigo, el cual surte á las necesidades del Estado.

La naranja. Es otro de los muy sabrosos y abundantes frutos de Sonora, especialmente en los Distritos de Hermosillo, Guaymas y Alamos; su exportación á E. U.—de Alamos no por su falta de fáciles y baratas vías de comunicación—llegó á constituir uno de los más lisonjeros negocios para los dueños de huertas de Hermosillo y Guaymas, pues se hacían exhorbitantes remesas del dorado fruto, que es muy superior al americano similar; agréguese á esto que la cosecha en Sonora se anticipa á la de E. U. y se comprenderá la gran demanda que la naranja de Sonora tuvo en el mercado americano. Decimos tuvo, porque visto por los productores de naranja de ese País el éxito ascendiente de la de Sonora, pusieron cuantos medios estuvieron á su alcance para evitar su internación, siendo el menos noble la especie que lanzaron de que la naranja sonorense estaba agusanada, con lo que, podía cundir el mal en las huertas americanas. Como única contestación á esto diremos que NUNCA SE HA ENCONTRADO UN SOLO GUSANO EN UNA SOLA NARANJA DE SONORA, y que lo único que se buscó con esa especie de mala ley fué procurar que se le pusiera una barrera á la victoriosa competencia de la naranja mexicana. Y así fué, pues el Gobierno Americano, para protejer los intereses de sus ciudadanos, ó dicho con más claridad, para lastimar los intereses de los ciudadanos mexicanos, determinó á la naranja nuestra tal género de impuestos, que su exportación á esos mercados se ha hecho punto menos que imposible. No fué, pues, el imaginario gusano de la naranja de Sonora, sino el efectivo de sus grandes temores, que los hizo ver en nuestra legalísima competencia un enorme roedor en su clientela. Y el resultado fué gravemente perjuicioso para los propietarios de huertas, pues de magnífico el negocio se convirtió en ruinoso, porque fué imposible luchar con los opresores aranceles americanos. Las cosechas siguieron siendo abundantes, pero las ventas nulas, pues su mayor consumo estaba en esos mercados. En este año de 1905 llegó á venderse la naranja en Hermosillo y en Guaymas á 25 CENTAVOS CIENTO. Este dato bastará para comprender las consecuencias del alza de los tales aranceles.



Una planta de algodón en el Río Yaqui.

En este negocio, dada su halagadora perspectiva en un principio, se invirtieron muy respetables capitales, plantando inmensos y pintorescos bosques de perfumado naranjo, muchos de los cuales, según sabemos, van á ser derribados para dedicar sus tierras á otro género de cultivos.

Ganadería. La cría de ganado será también de gran importancia en todo el Estado, pues son de gran extensión y de excelente bondad sus terrenos pastales. En la actualidad este elemento ha alcanzado su mayor desarrollo en los Distritos de Altar, Magdalena, Moctezuma y Sahuaripa. Años atrás adquirió un gran desarrollo la industria pecuaria en Sonora y pronto hubiera llegado á un punto extraordinario de grandeza, pero los americanos, que no desaprovechan oportunidad para favorecer á los suyos sin fijarse en el perjuicio que causen á los demás, viendo que, como la naranja comenzaba el ganado sonorense á hacerle una gran competencia al americano, estableció derechos de tal naturaleza exhorbitantes, que mas que arancel fué una prohibición para el consumo del ganado de aquí en E. U. y como este era su principal mercado, la industria pecuaria antes de entrar en pleno desarrollo fué ahogada por ese tal arancel. Cuando las fáciles vías de comunicación abaraten los fletes, entonces Sonora tendrá para su industria ganadera ancho campo en los mercados de nuestro País.

Fauna. Esta es otra de las muy interesantes riquezas de Sonora. Sus ríos están poblados de carpas, truchas, anguilas, matalotes, robalos, lisas, bobos, bagres y otros variados y sabrosos peces; el Golfo de California encierra en su seno un tesoro en corales y perlas, y abundan en él la merluza y el mero; en el Puerto de Guaymas y en otros lugares de la costa hay inmensos bancos de excelente ostión; exquisito camarón en la desembocadura del Río Yaqui, y en el mismo Golfo de California habitan incalculables cantidades de foca, nutria, alcatraz y tortuga de carey; surcan también ese Mar de Cortés la ballena, el tiburón, el peje-espada, la manta-raya, la tonina, la tintorera y otros muchos pequeños y grandes peces, exquisitos para el paladar los unos, como la cabrilla, la totoaba, etc., y temibles y de buenos resultados para la pesca como los de pulmón enumerados. En las quebradas y en los escalones de la Sierra Madre habitan el oso negro y el pardo, el tigre, el leopardo y la onza; en las eminencias del Distrito de Altar el borrego cimarrón; en las colinas y llanuras de la frontera Norte donde abundan los pastos y el agua, se encuentran en grandes manadas los berrendos y antílopes, las gamuzas, las dantas y los castores, y los buros, una especie de venado grande, de carne exquisita y de muy bonitas cornamenta y piel; y en los bosques hay una gran variedad de aves, insectos y reptiles.

SONORA Y SUS RAZAS.

Indudablemente que el Estado de la Confederación Mexicana que conserva mas razas aborigenes, es el de Sonora, tanto en número de ellas como en individuos y por eso es que muchas de sus campiñas, de sus ciudades y de sus montañas, se ven cruzadas por el bronceineo y tostado indígena, ya con el azadón y la pica en la mano para fertilizar vigorosamente la tierra, ya con el fusil al hombro ó el puñal á la cintura para asesinar al caminante, según que pertenezca á las razas que han gustado de las tranquilidades y satisfacciones que proporciona la civilización, ó á las que, reñidas con todo lo que significa orden y adelanto y encastilladas en su salvajismo aún traducen en horrendos crímenes el mortal odio que profesan al blanco; ó ya dedicadas en montes y valles al viril ejercicio de la caza.



Tipo de indio yaqui.

Las razas que todavía pueden considerarse como tales por su estado de actividad, son seis: la de los los *yaquis*, en los distritos de Hermosillo, Ures y Guaymas; la de los *mayos*, en el de Alamos; la de los *ópatas*, en los de Magdalena y Ures; la de los *pimas*, en los de Ures y Arizpe, la de los *pápagos* en el de Altar y la de los *seris*, que habitan la Isla del Tiburón.

Quizá no trascurran muchos años sin que estas razas pasen á la historia; unas, como la bárbaramente rebelde yaqui y la indolente y criminal seri, por destrucción, ó por expulsión, ó por asimilación y otras por que cada día se confunden mas y mas con la raza blanca y tienen, por la fuerza natural evolutiva de la humanidad, que llegar á identificarse con ella hasta formar una sola; y decimos que quizá no pasen muchos años, por que, cómo se verá mas adelante, muy poco conservan ya de sus primitivas costumbres, habiendo aceptado de lleno las de la raza blanca, que á su vez les ha brindado afecto fraternal, introduciéndolas sin reserva en su modo de ser.

Pasamos á ocuparnos de estas razas indígenas de Sonora, significando que la feroz y sanguinaria de los *apaches* desapareció del Estado, parte por la incesante persecución que se le hizo y parte por haber pasado con su espantoso cabecilla Gerónimo á territorio americano.

RAZA YAQUI.

ESTA raza tuvo por mucho tiempo como centro principal la fertilísima región que lleva su nombre y de la que en su oportunidad nos ocuparemos detenidamente. Después ha derramado su bandolerismo por distintas regiones del Estado, como se verá en su oportunidad.

Los yaquis son fuertes, perfectamente desarrollados, de color tostado y no es raro encontrar entre ellos tipos hermosos en ambos sexos; entregados á toda clase de ejercicios corporales, sobresalen facilmente en cualquiera de ellos; son magníficos buzos y muy afectos al manejo de las armas; su carácter es retraído, podemos decir sombrío y rarísima vez sus labios se mueven para dar paso á una sonrisa, cuando se encuentran en contacto con el blanco; en cambio, entre sí



El baile "Pascola."

los yaquis son excesivamente comunicativos, afectos á la broma y ruidosos; su resistencia para el trabajo es notable y notable también la disposición que tienen para toda clase de oficios y artes útiles, desde los más rudos hasta los más delicados; harían excelentes soldados y buenos ciudadanos que á la sombra de una bandera ó en el seno de cualquiera industria fabril ó agrícola, podrían ayudar vigorosamente al progreso de la Patria y variar por completo su condición, si esa misma mano que los dotó tan generosamente, no hubiera puesto en su corazón un odio inextinguible para la raza blanca, ó *yori*, como ellos la llaman. Son incontables las veces que, obedeciendo á los impulsos de ese formidable odio, se han levantado contra el poder constituido y no pocas de esas rebeliones armadas han surgido de sus *pascolas*, bailes típicos de ellos en que al monótono son de un tamborcillo danzan y danzan y beben y beben alcohol hasta estallar en criminales gritos de asonada que los han conducido al luctuoso camino de la sublevación, primero,

y del bandidaje después, como se verá. Entonces, avivado é irritado por el alcohol su odio al blanco, abandonan los poblados, recorren rápidamente los centros agrícolas y los minerales, y se reunen á las órdenes de sus jefes para saquear ranchos y haciendas y matar á los *yoris* que se les han hecho mas odiosos. Después, se remontan á la sierra para hacer su cobarde campaña de emboscada.

Y allá van las fuerzas federales y del Estado á batirlos enmedio de grandes penalidades y de riesgos grandes, marchando con cuidado sumo para evitar que del matorral ó del bosque, ó del recodo del arroyo ó de la grieta de la montaña salga la bala artera del yaqui.

Y pasan semanas, y meses y años y el bárbaro indio detiene la marcha del progreso y siembra la desconfianza y el espanto en el hogar y sangra al tesoro público con los gastos de guerra que eroga y sangra los corazones de las familias de los soldados que sucumben en la campaña y de los particulares que miserablemente ha asesinado.

Y cuando ya ha robado y asesinado mucho y cuando ya él mismo se siente sucumbir al peso de la persecución de los soldados del orden y del progreso, entonces entona quejumbroso un *mea culpa* y pide la paz.

Y el Gobierno, generoso, se la otorga y lo trae nuevamente á su seno y le dá garantías y



Un paisaje del "Pascola."

medios de trabajo y hasta cariño, llevando á muchos yaquis, hombres, mujeres y niños al propio, asaltado y sacratísimo hogar del blanco, para ver si su calor borra el encono del indio y haciendo causa común ante el ara de la civilización y ante sus beneficios y enseñanzas, se torna en un factor de utilidad para la Patria.

Pero no, el bárbaro y sanguinario indígena no ha sido sincero; se ha sometido hipócrita por falta de elementos y ha ocultado la rabia de su impotencia y en la primera oportunidad celebra otra bacanal ó *pascola*, é irritado por el alcohol su odio al blanco, abandona otra vez los poblados, recorre nuevamente con rapidez los centros agrícolas y los minerales y se reune á las órdenes de sus jefes para saquear haciendas y matar á los *yoris* que se le han hecho más odiosos. Después, se vuelve á remontar á la sierra para hacer su cobarde campaña de emboscada............

Una raza así, tiene tarde ó temprano que desaparecer, y mientras más pronto mejor.

Una resistencia así requiere urgentemente un remedio que no está en el tiempo, pues es imposible aceptar que un grupo de hombres enconados, sin bandera y sin razón, substraiga á la obediencia del Pacto Federal y de las leyes locales una fracción del territorio de la República.

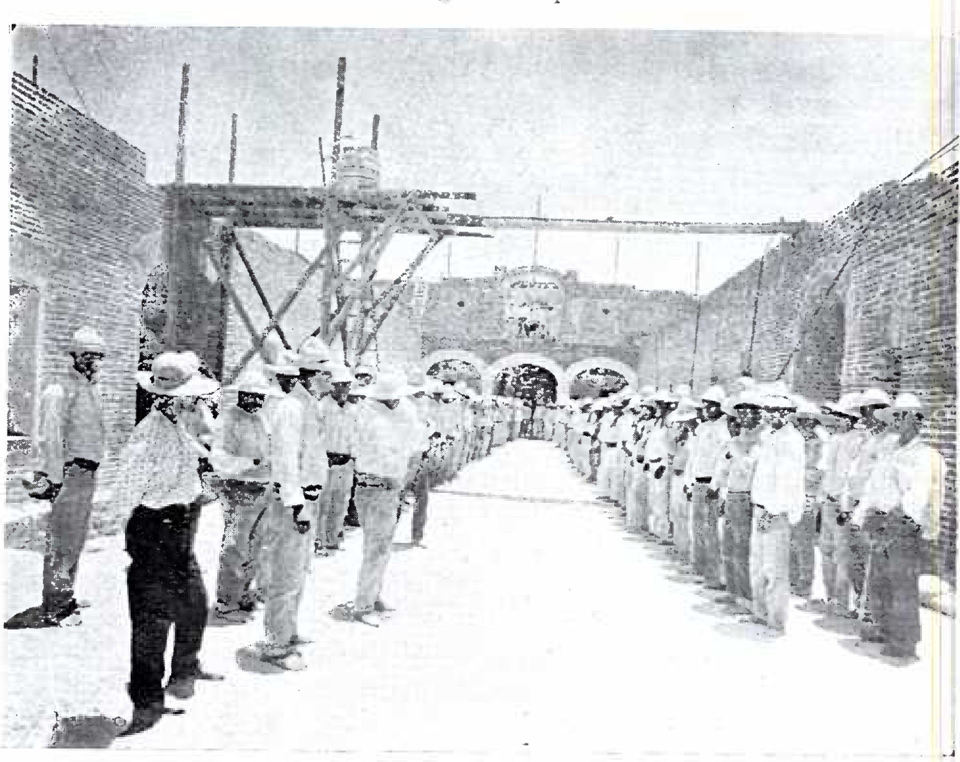
Pero el hecho es que no ha sido posible someter á esos rebeldes por las concesiones y por el convencimiento y que á los Gobiernos General y Local ya le cuestan mucha sangre y más dinero. ¿Qué remedio emplear, pues?

Cuando algún obstáculo obstruye un camino que no es posible ni rodearlo ni salvarlo, forzoso es ó destruirlo ó detenerse. Los yaquis son un obstáculo continuo, una rémora para la riqueza y el progreso del Estado y especialmente para su desenvolvimiento, y un peligro inminente para la vida y para la propiedad, y una fuente de inagotables perturbaciones para la Administración Pública; esa raza yaqui, á guisa de siniestra ave fénix renace de sus cenizas en las montañas, reflejada en los hombres de hoy, que ayer fueron niños criados en las ciudades, y levantando las peonadas aquí y allí, impide toda tranquilidad, destruye toda confianza y consume buena parte de las energías nacionales traducidas en brazos y numerario, útiles en otras partes. Todo se ha intentado, nada se ha conseguido y es fuerza llegar al supremo esfuerzo.



Sierra del Tácata.

Destruirlos en masa, por mas que ellos sean espantosamente inhumanos, no sería humano; confinarlos á sus serranías para después irlos cazando como á fieras y desalojándolos palmo á palmo como hicieron los americanos del Norte con las razas aborígenes, no cabe en nuestra cultura ni es posible dada la nobleza de nuestra raza.



Yaquis presos en la Penitenciaría.

Entonces, la solución del problema depende de otro problema.

Del de arrancar al yaqui de ese suelo montañoso y abrupto que lo hace fuerte y sobrio, ágil y robusto y que conceptúa como absolutamente suyo, al grado de considerarlo como á una madre cariñosa que lo envuelve y alimenta y que favorece sus inicuos levantamientos.

La solución, pues, está, en arrancarlo de los gigantescos y poderosos brazos de esa madre cuyos dones tan mal emplea, y enviarlo á otra región de nuestro territorio, lo mas lejana posible, adonde, ó amolda su naturaleza salvaje á las necesidades del nuevo suelo, que ya no verá como cosa propia y por lo tanto vedada para el *yori*, ó perece en la lucha consumido por la nostalgia.

Esta solución es dura, pero la única eficaz y necesaria y exigida por el mismo carácter turbulento é indómito del yaqui.



Tipo de india mayo.

Hecha esta exposición, á nuestro humilde juicio el Sr. Gobernador Izábal, en combinación con el Sr. General Torres, Jefe de la Zona, ha tocado la clave del dificilísimo asunto, dado que en su valiente y vigoresa campaña contra el yaqui rebelde, ha tenido como mira principal la deportación á Yucatán, no sin ajusticiar á los principales y mas sanguinarios cabecillas, pues el yaqui que de guerrero se convirtió en guerrillero, de guerrillero descendió al odioso tipo del bandolero, por mas que una buena porción de ellos trabaja en las ciudades y en los campos, al parecer honradamente, por lo que se hace muy difícil la solución de que hemos hablado. Sin embargo, la opinión general es que todos, ó casi todos los yaquis, de una manera ó de otra sirven á la rebelión, ya facilitando recursos ó ya personalmente.

Pero la cuestión de la guerra y de la persecución del yaqui no es para tratarla en este capítulo, en el que únicamente hemos querido bosquejar á las razas de Sonora, sus condiciones y sus perfiles morales, deteniéndonos, como era natural, en esta yaqui por las circunstancias que en ella concurren.

¿Que con la deportación del yaqui se quitan vigorosos brazos á la agricultura y á la minería del Estado?

A la vista salta que sí; pero no hay que olvidar que esos nervudos brazos lo mismo levantan una gran cosecha y arrancan sus tesoros á las entrañas de la tierra, que levantan la tapa de los sesos al caminante y arrancan las mismas entrañas á la víctima ó le parten el corazón y el craneo de un hachazo.



TIPO DE INDIA PIMA.

Y no hay que olvidar tampoco que ante la tranquilidad y garantía de cien pueblos y ante el prestigio y progreso de un Estado, poco ó nada significan los relativos perjuicios que resientan diez, veinte ó más intereses particulares.

Y por último, hay que fijarse en que, después de seleccionar para dejarlo aquí al indio que verdaderamente no quiere la guerra, es menos difícil traer nuevos brazos que ayuden á poner en movimiento las maravillosas riquezas de Sonora, que impulsar esas riquezas y dar garantías y progreso al Estado, teniendo en su seno al fatídico yaqui, que con sus manos encallecidas por el robo y ensangrentadas por el asesinato, asfixia la respiración de esta acaudalada virgen que se llama Sonora.

RAZA MAYO.

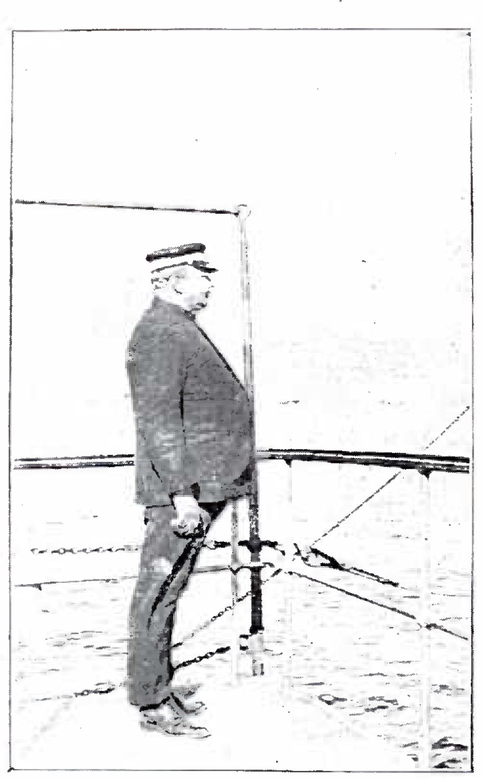
SI el yaqui ha ocupado por mucho tiempo la feracísima región que lleva su nombre, el mayo ocupa la no menos feraz que lleva igualmente su nombre.

Los yaquis y los mayos casi son una misma familia, tanto en idioma como en personal, como en costumbres, como en condición y muchas veces se han levantado en armas juntos ó mutuamente se han secundado en sus inicuas rebeliones. Sin embargo, el mayo, sea porque ha comprendido lo inútil de sus levantamientos, sea por que tiene menos reconcentrado su odio al blanco, ó sea por cualquiera otra circunstancia, el hecho es que permanece quieto desde 1882 en que se dominó su última rebelión.

En esa vez los vecinos de los pueblos del Mayo y especialmente los de Navojoa, unidos á las fuerzas constituidas emprendieron valiente y tenaz persecución en contra de los rebeldes, á quienes derrotaron, aprehendiendo á numerosos de ellos, de los cuales fueron ejecutados los principales. Esa sangre, indudablemente cara para los mayos, fué la que, como vivificante ejemplar, hizo surgir y desarrollarse el árbol de la paz bajo el que desde entonces laboran.



Tipo de indio papago.



Sr. Don Rafael Pereira M.,
Comandante del transporte "Oaxaca."

Y hoy día se entregan honradamente al trabajo que le produce muy buenos rendimientos, tanto por la bondad del terreno que cultivan como por su vigor para trabajar y por su inteligencia.

¡Sombrío espectáculo el que presenta el desventurado y rencoroso yaqui huyendo con su odio por la montaña y atisbando el ojo para asesinar, ante el risueño bienestar de sus hermanos los mayos que colgaron el fusil del bandolero y empuñaron la pica del labrador!

RAZA OPATA.

AL contrario de los indios yaquis y mayos de quienes hemos hablado, los indios ópatas desde sus primeros tiempos han manifestado grandes y sinceras simpatías por los blancos, con los que se han aliado para luchar por la causa de la justicia, alistándose siempre bajo la bandera del poder constituido legalmente, pues enmedio de las obscuridades de su medio siempre han tenido la honrada intención de defender lo que es orden y de atacar á quienes lo atacan, demostrando con este importantísimo detalle de su existencia el alto nivel de su moralidad.



Maniobras á bordo.

Laborando bajo la sombra de la paz son pacíficos y hasta dóciles; pero una vez encendido su espíritu por el sol de la guerra, se convierten en leones y su valor los coloca en el sitio de la tribu mas valiente de Sonora.

Su lealtad para el Gobierno es grande y puede conceptuarse como inquebrantable, pues si bien es cierto que allá por los años de 1820 se sublevaron en los pueblos que con sus grandiosas montañas cobija la Sierra Madre, fué por los malos tratamientos de que á un grupo suyo hizo víctima un habilitado en Bavispe.

Numerosas fuerzas tuvieron que oponerse á su bizarro valor, que sólo tuvo límite cuando completamente se les agotó el parque.



Bogando para el desembarque.

Cuando la Intervención Francesa, los ópatas fueron uno de los mas importantes elementos con que el Sr. General Pesqueira sostuvo en esta apartada región la integridad de la Patria, por mas que algunos de ellos, quizá por ignorancia, quizá por presión moral, se filiaron en las huestes imperialistas.

El ópata es de estatura mediana, su tez es bronceada y su musculación poderosa, distinguiéndose por su admirable resistencia para caminar.

Creemos que con gusto leerán nuestros lectores las siguientes apreciaciones que de los ópatas hace el Señor Don Ramón Corral, actual Vice-Presidente de la República y Gobernador que fué por varios años del Estado de Sonora.

"En su parte moral tienen las mas bellas cualidades: son inclinados al trabajo, dóciles y obedientes á las autoridades y de muy buenas costumbres; son muy poco afectos á la embriaguez, al robo y á los otros vicios que por desgracia son tan comunes en las demás tribus indígenas del País; viven de un trabajo honrado y se dedican á atender á sus familias y á educar á sus hijos."

Los ópatas sólo conservan de sus primitivas costumbres uno que otro baile y eso muy modificado; en general se dedican á la agricultura y están completamente mezclados con la raza blanca, de la que han aceptado sus vestidos, comidas y demás costumbres.



El Sr. Gobernador Izábal y acompañantes despues de desembarcar.

RAZA PIMA.

AL igual de los ópatas, los indios pimas siempre han simpatizado con la raza blanca, con la que también están muy mezclados.

El pima es alto, robusto, de tez tostada y muy valiente. Como soldado es magnífico.

De menos condición moral que el ópata, el pima es muy afecto á la embriaguez y á esto debe principalmente que de un modo paulatino se haya ido convirtiendo de agricultor propietario en jornalero, que es su labor actual.

Decíamos que como soldado es magnífico el pima y lo comprueban las muchas acciones en que ha tomado parte y en las que siempre se ha distinguido como subordinado y valeroso, habiendo estado casi siempre del lado del Gobierno legal como el ópata; como el ópata también, hizo siempre el pima una encarnizada guerra al salvaje apache, hasta lograr que no siguiera hollando el suelo de Sonora, contribuyendo á evitar muchas lágrimas y á asegurar muchas propie-

dades; lágrimas que arrancaba aquella de funesta memoria tribu con sus depredaciones y propiedades que amenazaba con sus constantes vandálicas correrías.

También los pimas han olvidado las costumbres de sus antepasados y se han asimilado la civilización del blanco.

RAZA PAPAGA.

EL indio pápago es de estatura mediana, es valiente y es notable tirador y lomismo le da entrar en campaña á pié que á caballo: á pié recorre grandes distancias por valles y por montañas sin mostrar la menor fatiga y á caballo es un plomo: ni se cae, ni se cansa; como buscador y seguidor de huellas, el pápago es notabilísimo: con una facilidadad asombrosa encuentra la huella y con facilidad y precisión másasombrosas aún dice de cuantos individuos son aquellas, cuales son de hombres, cuales de mujeres y cuales de niños, la raza á que pertenecen, el tiempo aproximado que llevan de haber sido impresas; y si las huellas son de animales precisa detalles que hace que el asombro raye en maravilla, como cuando dice: "Esta huella es de un caballo cojo de la pata izquierda y tuerto del ojo derecho."



Las fuerzas que hicieron la campaña del Tiburón.

Aprimera vista esto parece una broma y hasta una burla y habrá muchos lectores incrédulos que sonrían maliciosamente con ello; pero la gente conocedora y especialmente la de campo, sabe que para el *huellero* práctico esto es muy sencillo. Si la pisada impresa es fuerte, ancha y con los dedos a-



EN LA PLAYA.

biertos, es de yaqui, pues en efecto, ese indígena pisa muy fuerte, casi no señala curva y tiene los dedos de los pies gruesos y muy abiertos; por el contrario, si la pisada es ligera y muy marcada la curva, quien la señaló fué un seri, por que en efecto este indio pisa suave y es de pie esbelto. ¿Como conoce el *huellero* que ha pasado un caballo cojo de la pata izquierda y tuerto del ojo derecho? Muy sencillamente. La pisada del miembro baldado es distinta de la de los miembros buenos y sabido es que las caballerías en el camino van comiendo á uno y otro lado y el animal tuerto solamente come por el lado correspondiente á su ojo bueno. Estos y otros muchos detalles tienen los pápagos para encontrar y seguir huellas; y por tal circunstsncia, por su notable puntería, por su dominio del caballo, por su resistencia para andar y por su valor, son extraordinariamente temidos por los indios rebeldes y bandidos, pues ya saben que huella encontrada por el pápago es gente alcanzada y que donde pone el ojo pone la bala.



Pescando con el chinchorro.

El pápago también ha sido encarnizado enemigo del apache y quizá el que más lo ha batido, pues estando Altar muy remontado al Norte, ahí iba de preferencia el apache, aunque bien caro pagaba sus incursiones. Por esta misma circunstancia de estar tan retirada la tierra del pápago es por lo que probablemente se ha mezclado con la raza blanca menos que el ópata y el pima, pero también ha simpatizado con ella y ha sido igualmente dócil al Gobierno, pues no se registra mas que una sublevación suya en 1840 en la que fueron sometidos y jamás han vuelto á levantarse; lejos de ello, han prestado su contingente al Gobierno, siempre de muy buena fé.

Los indios pápagos se dedican á la cría de ganado, pero especialmente á la caza, por lo que no se extrañará lo que hemos dicho de su destreza para tirar.

* * *

Todos estos indígenos de quienes nos hemos ocupado conservan sus primitivos idiomas; pero casi todos hablan español y la mayoría de ellos ha adoptado el culto de la Iglesia Romana.



Tipo de indio seri.

En el capítulo Sonora Histórico tendremos oportunidad, aunque sea á grandes rasgos para respetar la índole de nuestro libro, de hablar con mas amplitud de los perjuicios que unos de estos indígenas han causado y de los beneficios que otras han prestado al Estado. En ese capítulo se verá delineado con hechos el perfil moral de estas razas que, como dijéramos al principio, tocan ya al ocaso de su existencia.

RAZA SERI.

NO habrá seguramente en toda la inmensidad del Territorio Mexicano, ni en sus mas quebradas montañas, ni en sus mas remotos pueblos, una raza mas desconocida y mas abyecta que la Raza Seri.

Desgraciadamente al hablar de ella, mas se ha atendido á los placeres de la imaginación que á la verdad, y la falta de conocimiento verdadero de las costumbres de esa raza se ha substituido con atrevidas afirmaciones vestidas con gallardas y hermosas figuras literarias.



EN EL PRIMER CAMPAMENTO.

Nuestra obra no es de refutación y por lo tanto no nos detendremos en combatir directamente los errores en que se ha incurrido al hablar de ella; pero sí diremos, para confianza de nuestro público, que nosotros no vamos á escribir con datos mas ó menos fantásticos recojidos aquí y allá, ni con los productos de nuestra imaginación; nosotros vamos á hablar con la conciencia del que no engaña y lo que vamos á decir son observaciones é investigaciones personales que hicimos en la expedición á la tierra de los seris organizada por el Sr. Gobernador Izábal y á la que tuvimos el gusto de acompañarlo.

Pero antes hablaremos de esa tierra, que no es otra que la fatídica Isla del Tiburón.

La Isla del Tiburón es la mas grande del Golfo de California, tiene veintinueve millas de largo de Norte á Sur y quince de Este á Oeste; es alta y abrupta, con picos cuya elevación es de 305 metros á 1220.

Un estrecho é intrincado canal llamado del Infiernillo separa ésta Isla de la tierra firme, por su lado Oriental.

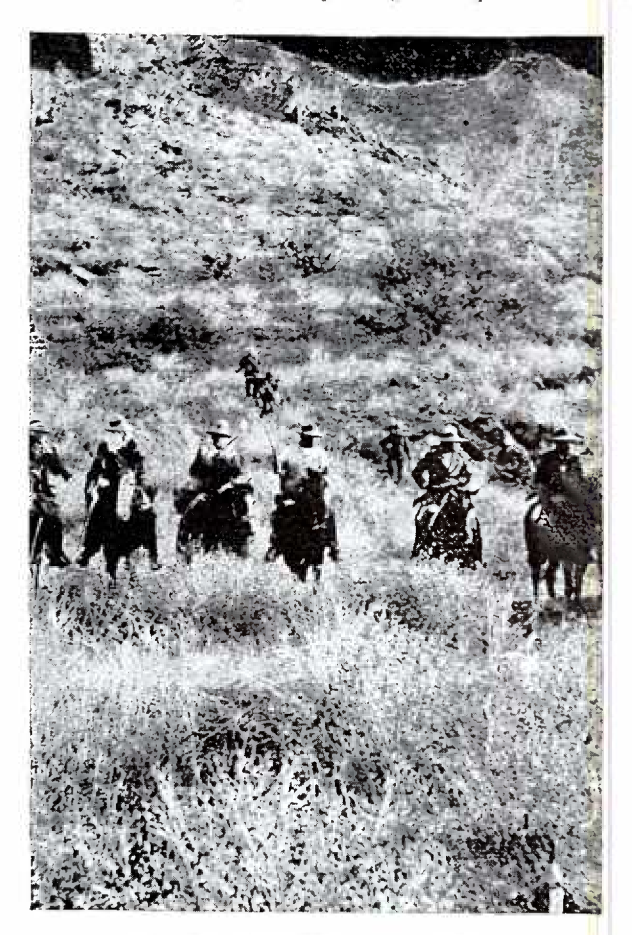
La punta Noroeste de la Isla está formada por una roca escarpada que tiene en su parte superior una colina de 342 metros, á corta distancia de la punta.

Entre la punta mencionada y la punta Norte está situada la Bahía de "El Tecomate" ó Bahía del Agua Dulce, formada por una curva de la costa de la Isla, en cuyo lugar se puede encontrar fondeadero en 5 y 7 brazas de agua á tres cuartos de milla de tierra, abrigada de los vientos del Sur, Sureste y Suroeste, pero enteramente desabrigada para los del Noroeste.

La tierra desde la orilla de la playa de ésta bahía, asciende gradualmente hácia el interior hasta las cumbres de las mas altas montañas y presenta una fértil apariencia.

La punta Nordeste de la Isla está situada 3 millas 4 décimos al Este de la extremidad Norte y á la misma distancia de la tierra firme. Una isleta de arena de 1 metro 52 centímetros de altura colocada en su prolongación conecta con ella por medio de un bajo sobre el cual la mar rompe. En el canal, entre la isleta y la tierra firme de la Isla hay 3 y 4 brazas de agua.

La costa Oriental de la Isla y el Canal del Infiernillo, son en unas partes bajos y arenosos y en otras tienen escarpados de 3 á 6 metros de altura.



Los pápagos á caballo.

El canal que separa la Isla del Tiburón de la costa firme de Sonora, (como hemos dicho anteriormente) es angosto é intrincado y su anchura varía entre una y tres millas. Su parte Sur tiene profundidades que varian entre 5 y 7 brazas y es comparativamente libre de peligros; pero su parte Norte es baja y está llena de bancos, por lo cual solo es navegable por buques de muy pequeño tonelaje.



Una choza seri.

Desde el Canal del Infiernillo hasta la punta Sur-Este, la costa de la Isla corre de Sur para el Oeste, siendo en una distancia de ocho millas baja y arenosa con bajos y bancos de arena que se extienden de media á uno y cuarto fuera de la orilla de la playa, y en su continuación es rocallosa, escarpada y profunda, hasta la punta Sureste, encontrándose profundidades de cinco y siete brazas á un cuarto de milla de tierra.

En este lado de la costa hay dos aguajes: el primero en donde concluye la playa, y como 5 millas tierra adentro, al cual conduce una vereda hecha por los naturales que habitan la Isla, y el otro en su medianía como á 2,000 metros de la playa.

La punta Sureste es un cabo alto, que se forma de la extremidad de una península de 1 milla de largo y media milla de ancho; en esta península hay dos colinas separadas una de la otra por una faja de tierra baja, que forma un depósito poco profundo en donde se depo-



Indias seris.

sitan las aguas de las lluvias. En el lado Norte de la península hay un magnífico fondeadero, cuya menor profundidad es de 5 á 6 brazas de agua, abrigado de los vientos reinantes; dicho fondeadero tiene una playa de arena en donde se puede desembarcar.

La punta mas al Sur del Tiburón se llama Punta Monumento á causa de la apariencia que presenta; es escarpada y está situada á una distancia de 3¾ de milla de la extremidad Sureste de la Isla. La costa intermedia entre ambas puntas es una playa de arena, y forma una curva que se interna media milla tierra adentro.

Una pequeña isla árida de cerca de un cuarto de milla de largo de Norte á Sur, de media milla de ancho, y de 167 metros de altura denominada Isla Turners, está situada á 1¼ de milla al Sureste de la Punta Monumento. Esta isla tiene un arrecife de media milla de largo en su extremidad Norte. Entre la Isla Turners y la punta Monumento hay una isleta rocallosa de 45 metros de altura denominada Isla Lobos, rodeada de numerosas rocas pequeñas, con un canal entre ella y la mencionada Punta Monumento, de un cuarto de milla de ancho, á través del cual se encuentran 5 brazas de profundidad. A 1098 metros de esta isleta hay una roca peligrosa, que queda cubierta por las aguas de pleamar. Al Oeste de la Punta Monumento y á distancia de 2½ millas está situada Punta de Cerro Colorado, escarpada, rocallosa, de 45 metros de altura y de color rojizo. Entre Punta Monumento y la Punta de Cerro Colorado, la costa se interna tres cuartos de milla formando una pequeña bahía abierta al Sur, y en donde se puede encontrar un buen fondeadero abrigado de los vientos del Norte en 5 ó 6 brazas de agua y á un cuarto de milla de una playa de arena. En la medianía de esta bahía se encuentra una punta rocallosa que tiene un color blanco muy pronunciado, y en cuya parte Este hay un arroyo. La altura de la marea en este lugar es de 1 metro 83 centímetros á 2 metros 44 centímetros aproximadamente.

La extremidad Suroeste del Triburón se llama Willard y está formada por un peñasco de forma redonda de cerca de 151 metros de altura y una colina de cerca de 244 metros. Aquí existe un regular fondeadero como de 1½ milla del lado Este de la punta en 7 brazas de agua.

A 3¾ de milla de Punta Willard y á 274 metros de tierra hay una gran roca blanca destacada de 9 metros de altura. La costa Occidental del Tiburón corre al N. 160 E. desde Punta Willard hasta la punta N. O. en una distancia de 31 millas. En su mayor parte es escarpada y llena de colinas y de montañas, que se levantan abruptamente detrás de la línea de la costa, la cual está libre de peligros en sus orillas y tiene agua muy profunda pegada á tierra. A una y media milla al N. de Punta Willard y á 183 metros fuera de tierra, se destaca una roca de 2 m. 40 c. de altura, y 11½ millas mas al Norte, otra parecida.

Conocido el legenda-



Una ranchería seri.

rio y árido teatro de las fechorías de los seris, sírvase el lector acompañarnos á la expedición organizada y dirigida por el Sr. Gobernador Izábal y la que fué motivada por haberse tenido noticias de que los seris estaban dando refugio á los yaquis y de que habían asesinado á un pápago.

Estando arreglados los preparativos de marcha, el día 21 de Diciembre de 1904 salió de Hermosillo el Sr. Gobernador, acompañado de los señores Dr. Alberto G. Noriega, Diputado Juan P. M. Camou, Carlos Maytorena, Comandante de Gendarmes Luis Morales y mozo Ignacio García. En Guaymas nos incorporamos los señores Dr. Lorenzo Boido, Francisco Seldner y Federico García y Alva y Carlos M. Cortés, Director y Editor y Agente Colaborador de este libro. El día 22 al caer de la tarde y siendo Comandante del "Demócrata" el caballeroso é inteligente marino Don Rafael Pereira M., nos embarcamos en ese transporte las personas citadas, el Sr. Manuel Encinas, el Sr. Alfredo G. Noriega y el Sr. Comandante Luis Medina Barrón, como Jefe inmediato de las fuerzas y 140 hombres de la Federación y 20 nacionales.

Al llegar el Sr. Gobernador el Sr. Comandante Pereira mandó izar el pabellón en el palo mayor y á los acordes de la banda recibió al alto funcionario con los honores de su rango.

La tripulación, á la viril voz de su jefe ejecutó las interesantes y duras maniobras de á bordo para extraer el ancla, enfilar el buque, etc., etc., y cuando la luna comenzaba á rielar con sus destellos de plata por sobre las salobres aguas de la tranquila Bahía de Guaymas, se largaron los aparejos é hicimos proa á la mar.


Grupo de expedicionarios en un fortín.

Horas después nos siguió el vapor "Bernardo Reyes," que formó parte de la expedición.

Navegamos con una mar enteramente serena y á otro día, al derramar la mañana sus primeros fulgores, se siluetéo ante nuestra vista la fatídica Isla, que como enorme espinazo surge de aquellas aguas teñidas con sangre.

Poco á poco la montaña fué tomando cuerpo y algunas horas después la contemplábamos en toda su extensión y en toda su sombría aridez.

De los labios de las personas que por haber estado en la costa habían tenido algún contacto con los seris, surgían relaciones mas ó menos detalladas que embargaban profundamente nuestra atención y que aumentaban en grado máximo nuestro deseo por conocer de cerca y en su casa á esa tribu de tan funesta historia.

Pero ninguna relación era tan interesante como el novelesco rapto llevado á cabo por el famoso Coyote-Iguana en la persona de una hermosa mujer blanca llamada Dolores Casanova.

La interesante historia se refería así.

Corrían los años de 1854. Los seris hacían sus correrías por la costa y por los caminos que comunican á Hermosillo con Guaymas y estas incursiones habían obligado á los viajeros á salir siempre escoltados.

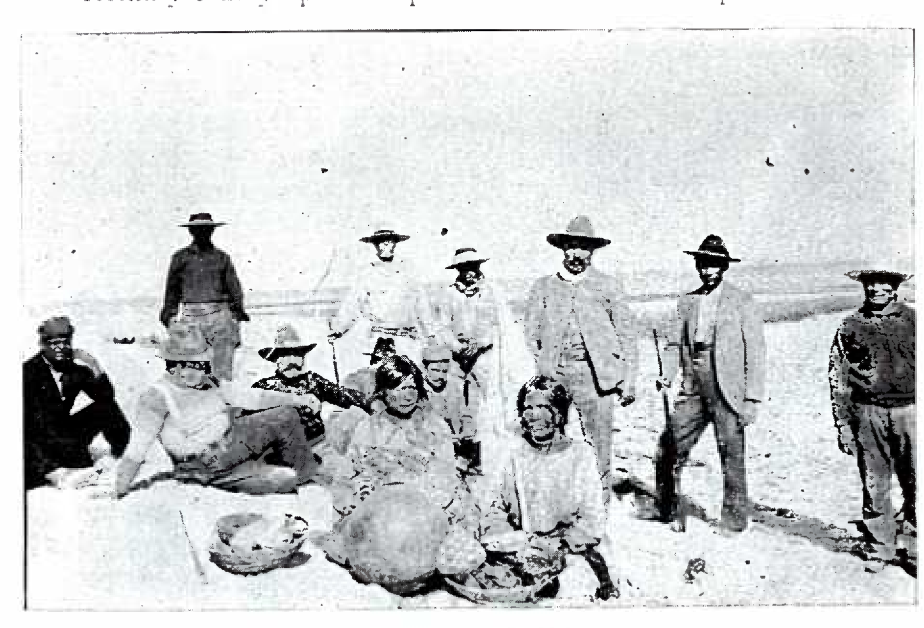
Una mañana salió del Puerto para la Capital un convoy en el que venía una hermosa joven de 18 años, hija de un español avecindado en Guaymas. No era otra que Lola Casanova.

Al llegar el convoy á un punto conocido por La Palmita, los seris lo atacaron y después de un reñido combate los indígenas vencieron. Algunos carreros murieron, otros lograron huir y, desmayada en uno de los carros quedó la infeliz Lola Casanova.

El jefe de los seris, un indio de elevada estatura y de atlética musculación, tomó en sus brazos la bella prenda y huyó con ella por valles y por montañas y al descansarla suavemente en la dura peña se constituyó en su guardián y ansioso esperó hasta que la joven volvió en sí. Lola, al abrir sus ojos y mirarse junto á aquel tostado guerrero, primero quedó como petrificada y después pretendió huir; pero el indio, cogiéndola por las ropas cayó de rodillas á sus piés y la dijo en claro español: que ni temiera de él nada, ni huyera; que él, aunque jefe de la tribu no era seri sino pima y que muy joven en un combate había caído en poder de los seris, á quienes á través de los años había logrado dominar por su valor y su destreza; que á ella la adoraba y que la haría reina de la tribu.

La infeliz Lola estaba perdida é indudablemente no por amor, pero sucumbió á la feroz pasión de aquel terrible salvaje, que, librando heroicos combates con los principales cabecillas de la tribu que se opusieron al advenimiento de esa reina, al fin la impuso.

Reina y todo ya podrá suponerse el martirio de aquella desventurada durante los primeros tiempos que pasó entre los abyectos seris, con quienes al fin hubo de identificarse, desde no usar mas que la sucia enagua corta y la mas sucia piel de pelícano, hasta comer carne podrida y vivir en sus indecentes jacales y hasta tener varios hijos del temido y apestoso Coyote-Iguana.



Un descanso.

Lola, pintarrajeado el rostro, descalza y sucia hasta la asquerosidad como todas las seris, vino varias veces á Hermosillo é innumerables fueron las ocasiones que tuvo de huir de aquel corrompido indio y volver al seno de su familia; y nunca lo hizo.

¿Fué por amor á sus hijos y por amor á aquel salvaje que le arrancó un presente de ventura y le llenó de espantosas sombras para siempre un porvenir que pudo serle risueño? Nos inclinamos á creer que no, y que el natural rubor de la mujer, en el caso de ella infinitamente justificado, la hizo renunciar á esa libertad y al retorno á su hogar, porque esa libertad le traía consigo, como horripilante y grotesco cortejo, la señal, la diversión pública, la murmuración y quizá hasta el desprecio.

Y una mujer prefiere todo, absolutamente todo, á que la señalen, á que de ella murmuren, á servir de irrisión y á que la desprecien.

Y así fué que después de largos años de su nueva, espantosa y abominable vida y poco después de la muerte del Coyote-Iguana, murió ella también en la nefanda Isla del Tiburón .....

....

¡Cuatro brazas! ¡Cinco! ¡Cuatro y media! ¡Seis! Estas voces de los marinos nos anunciaron que el Sr. Comandante había dado sus órdenes para anclar, pues estábamos ya á la vista de la playa. Eran cerca de las 12 del día cuando anclamos.

Después de comer, el Sr. Gobernador ordenó que el Sr. Comandante Barrón con la fuerza desembarcara para hacer los primeros reconocimientos y él con algunas personas se fué en otra embarcación para ver si era el "Bernardo Reyes" un punto que se distinguía á lo lejos.

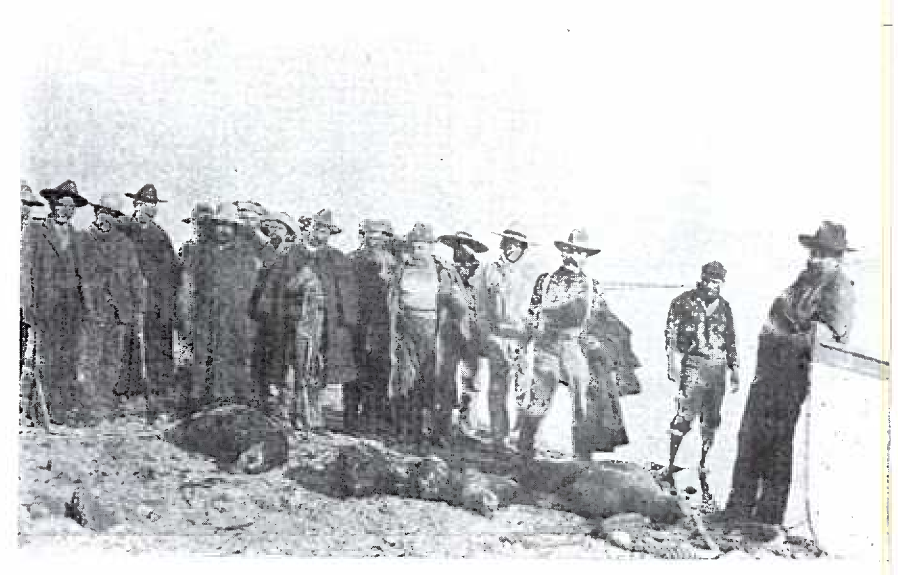
Ya al anochecer regresó el Sr. Gobernador y poco después llegó el "Bernardo Reyes," que recibió orden de ir á transportar de la costa de Hermosillo á la Isla á 42 pápagos y 40 vaqueros que formaron el completo de las fuerzas con que se hizo la campaña.

A las primeras horas del día 24 desembarcamos, durando esta maniobra casi toda la mañana, por que además de la gente hubo que desembarcar las mulas, las municiones de guerra y de boca y todos los demás útiles que se llevaron.

Como á las diez de la mañana regresó el Sr. Comandante Barrón, que con alguna fuerza se había internado á la Isla y dió parte de haber encontrado una vereda bien marcada, huellas de indios y de animales y un aguaje.

En tanto que se ultimaban los preparativos para la marcha, se llevó á efecto la verdaderamente pintoresca escena marina de pescar con el chinchorro, en la que tomaron parte un bote y varios marineros por agua y varios hombres por tierra. La pesca fué feliz, pues en dos veces que se echó el chinchorro se sacaron multitud de pintados y sabrosos peces, que en su mayoría se le dieron á la tropa por orden del Sr. Gobernador.

A las dos de la tarde dejamos la caldeada playa y emprendimos la marcha para el interior de la Isla, llegando con el crepúsculo á un lugar que se juzgó á propósito para pernoctar, por estar cercano al aguaje encontrado por el Señor Comandante Barrón, quien ordenó las avanzadas y demás disposiciones del caso.



En la Isla de Patos.

Con la noche vinieron los vientos y ya se sabe que los vientos de Diciembre en la montaña son cruelmente helados. No era, pues, muy agradable el vivaqueo. Sin embargo, pronto las fogatas con sus chisporroteos y con sus bailes de fuego alegraron la mirada y calentaron el molido cuerpo y así se pasaron las primeras horas de la universalmente celebrada noche del 24 de Diciembre, para nosotros no tan *noche buena* en esa vez. En el peso de ella, un desatado huracán que parecía arrancar de cuajo hasta las peñas, nos molestó los oídos con sus bramidos y nos pasmó los cuerpos con sus helados vientos.

Al romper la aurora del 25 el Sr. Gobernador dió la voz de ¡arriba! y todos nos alistamos en espera de órdenes.

Montados los pápagos y bien municionados y armados, ordenó el Sr. Gobernador que atravesaran la Isla por el centro hasta llegar á la opuesta playa. A Don Rafael Moreno, hacendado que iba al frente de esos aguerridos soldados, lo instruyó para que no omitieran medio encaminado al encuentro de los seris y yaquis unidos; pero que no les hicieran fuego sino en caso extremo, esto es, que trataran de atraerlos y persuadirlos para ver si se lograba que en son de paz se presentara toda la indiada.

Los pápagos ginetes se internaron por la hasta entonces inexplorada Isla y nosotros, con

el Sr. Gobernador al frente y con la demás fuerza, entre la que iban los pápagos infantes, nos internamos por el lado opuesto al tomado por la otra fuerza.

¿A dónde íbamos? ¿Cómo nos guiábamos?

Solo sabíamos que íbamos en busca de los seris y de los yaquis y que solo sus huellas nos guiarían por aquella ingrata y árida Isla que por mucho tiempo no se borrará de nuestra imaginación y en cuyas playas habían sucumbido varias expediciones á manos de aquella feroz tribu.

Desde el principio de nuestra marcha todo contribuyó á hacerla mas sombría: su miserable vegetación, formada por unos cuantos árboles raquíticos y algunas plantas fibrosas con las que hacen sus desdichadas chozas y sus arcos y sus envenenadas flechas; los verdaderos ejércitos de elevados cactus que pueblan sus montañas y que más de una vez se acercan á figuras humanas; sus desesperantes, espinosos y prolongados matorrales y su blanquecina y quemante tierra, y su horriblemente ardiente sol; todo, todo hacía muy penosa la marcha, que silenciosos seguíamos por aquellas funestas veredas y aquellos primitivos caminos, hasta entonces solo cruzados por la planta del seri.

Horas enteras, que parecían eternas, seguimos sedientos y jadeantes, sin oir mas ruido que el acompasado de la marcha del convoy.



Vista de uno de los campamentos.

Repentinamente las fatigas y las penas de aquella extraña marcha llegaron á un grado máximo: habíamos entrado á un sombrío y profundo cañón, formado por dos elevados y apretados cordones de montañas, que á cada paso parecían derrumbarse sobre nosotros El sol á esas horas ya derramaba fuego y fuego sentíamos también en nuestras plantas al hundirlas sobre la pesada y calcinada tierra del interminable y diabólico arroyo que cruzábamos; cada paso que dábamos por sobre aquel arroyo de plomo, que no de arena, nos costaba un sacrificio y aquello ofrecía una perspectiva de inacabables sacrificios, pues mientras más penetrábamos más angustiosamente penoso era el camino.

Por fin, cuando el sol iba más allá de la mitad de su carrera, el cañón se cerró de tal modo que fué imposible seguir adelante, pues teníamos elevados y escarpadísimos cantiles al frente y á los lados. Se dió la voz de ¡alto! por el Sr. Gobernador y los menos acostumbrados á ese género de penalidades nos tiramos á descansar sobre la dura peña.

Indudablemente que ahí los seris se habían desparramado por sobre las filosas crestas de las montañas, pues si bien era cierto que las huellas no se habían perdido, también lo era que estaban señaladas por distintos lados, especialmente por uno, el menos inaccesible y adonde parecían refluir todas las pisadas para seguir montaña arriba, pero ¡qué montaña! llena de malezas y de espinas, de matorrales y de cactus, de inmensos peñascos y de profundas grietas.

El Sr. Gobernador, después de hacerse cargo de la situación envió dos grupos de exploradores; uno formado por el Sr. Comandante Medina Barrón y el Sr. Dr. Lorenzo Boido con alguna fuerza y otro por el Sr. Subteniente Cota con nacionales y pápagos. Regresaron los explora-

dores y dieron cuenta, el primero, de que á una inmensísima distancia se distinguían la playa y espesos manglares, y el otro de que las huellas seguían montaña arriba.

En esta situación el Sr. Gobernador ordenó que á las órdenes del Sr. Capitán Flores se organizara una fuerza mixta compuesta de federales, pápagos y nacionales y siguieran las huellas hasta atravesar la Isla ó encontrar á los indios. Esta fuerza llevó las mismas instrucciones de la primera, de no hacer fuego sino en caso extremo.

El resto de la fuerza se regresó con nosotros por el mismo único y penosísimo camino que nos había llevado ahí.

Ya en el campamento comimos y luego nos dividimos en grupos pequeños y nos lanzamos por distintos puntos de la Isla.

Unos encontramos un cementerio seri, situado en una pequeña meseta. Ya se supondrá que los sepulcros de esa tribu son enteramente burdos: un hoyo á mas ó menos profundidad, el cadáver liado en sus andrajos, tierra encima y en la superficie un montón de piedras. Cerca del cementerio había un fortín formado también con piedras.

Otro grupo encontró trazados con los dedos en la tierra y muy grotescamente y de grandísimas dimensiones, un hombre y un baballo.

Y otro grupo encontró un sitio mas á propósito para transladar el campamento, pues además de estar menos á descubierto de los vientos ofrecía sombra uno de los poquísimos árboles exuberantes que hay en la Isla y que los nativos llaman *Xcalama*.



El Sr. Gobernador Izabal interrogando á los primeros prisioneros seris.

Y ahí fué transladado el campamento y á efecto de que huyeran los bichos que pudiera haber se quemó el matorral en una buena extensión. Tomamos una vista en esos momentos y nos resultó de las mas afortunadas.

Sentado sobre un saco de harina se vé al Sr. Gobernador Izábal, cerca de él á algunos de sus acompañantes, aquí y allá la poca impedimenta que se llevó y en el fondo las espesas nubes de humo que se desprenden del incendio.

Cuando la noche, enmedio de las monotonías y tristezas propias de la montaña se arrojó sobre el campamento y lo envolvió con sus negruras, se recurrió á las indispensables fogatas que pronto densamente lo iluminaron.

Entonces, comunicando mis impresiones solamente á mi compañero de trabajos, para que ni remotamente fuese á suponerse que mas que impresiones del alma y reflejos del cerebro eran mas ó menos oportunos elogios al pro-hombre del Estado, entonces, digo, intensa y sinceramente admiré al Sr. Gobernador Izábal.

El, por cumplir con sus delicadísimas funciones abandonaba las dulzuras de la familia y la tibia atmósfera del hogar; dejaba las comodidades de su casa y las garantías de la ciudad é iba sereno á pasar penalidades y privaciones, y valiente á perseguir al ladrón, al asesino y al salvaje

hasta los últimos baluartes que oponía en las gargantas y en las cañadas de la sierra; y ahí estaba con nosotros comiendo carne seca y frijoles, él que debe de tener llena la despensa de exquisitas viandas; y con nosotros sufriendo los azotes de los vientos y con nosotros rodeando la caliente luminaria.

Entonces me callé; pero hoy que saliendo mi libro á la luz pública saldré yo del Estado de Sonora para seguir mi labor en otra localidad y que por lo tanto no puede por ningún concepto suponerse que mi sincero cuan justo elogio va envuelto en el deseo de vulgares miras, hoy lo lanzo á los cuatro vientos de la publicidad, por que es de justicia que se sepa como hay Gobernantes de la condición del Sr. Izábal, que abandonan delicias de hogar y seguridades de ciudad y con mengua de sus comodidades y con peligro de su vida van á sufrir serenos y á luchar valientes para darles garantías á sus gobernados.

Pensando en estas grandezas humanas, desgraciadamente tan poco comunes, rendido por la espantosamente inolvidable jornada de ese día y cubierto por la inmensa y estrellada bóveda del cielo, me dormí sobre la entonces mullida arena del nuevo campamento . . . . .


Cañón donde se encontró la primera tinaja de agua dulce.

Como de costumbre, el Sr. Gobernador fué el primero que despertó y en seguida nos fuimos levantando todos. Y tras del frugal desayuno del café solo y carne seca, dió sus órdenes para que una partida de vaqueros fuese en busca de los pápagos y no regresara hasta traer noticias de ellos.

A la mitad del día regresaron las dos fuerzas trayendo á las primeras prisioneras seris, que desde luego fotografiamos. Su aspecto no podía ser mas repugnante: horriblemente pintarrajeadas del rostro, sucias hasta la exajeración, las enmarañadas cabelleras acusando no haber pasado por ellas jamás un peine, la mirada hipócrita é inquieta y las ropas asquerosas, parecían mas venir de la cloaca que de la montaña.

Don Rafael Moreno rindió su parte.

Siguiendo las instrucciones del Sr. Gobernador, él y su fuerza se habían internado por el corazón de la Isla y después de largas horas de camino, uno de los pápagos que caminaba por el filo de la sierra descubrió á buena distancia, cerca de un espeso manglar á orillas de la playa, una ranchería ocupada por gran número de indios; indudablemente que alguno ó algunos de los seris vieron también al pápago, por que, no obstante que la fuerza de Don Rafael Moreno, á sus órdenes rápidamente echó pié á tierra y se apercibió para el encuentro, cuando este momento supremo llegó ya los indios, entre los que había varios yaquis, habían tomado posiciones para el combate. No obstante esta actitud hostil, el Sr. Moreno, siguiendo las instrucciones del superior, enarboló un lienzo blanco y aun á grandes voces les dijo que depusieran esa actitud, pues que su misión era pacífica; pero seguramente los seris, bien por su natural salvajismo, bien por

que se creyeran invencibles en las posiciones que habían tomado, ó bien, y esto ha de haber sido lo más probable, por que estuvieran envalentonados con la compañía de los yaquis y con lo que estos hubieran podido hacerles entender acerca de que era necesario aniquilar á quienes se presentaran, el hecho fué que á la bandera y á las frases de paz con que les brindó el Sr. Moreno, contestaron abriendo desde luego el combate: unos, disparando las pocas armas de fuego que tenían y otros disparando sus flechas, pero todos enmedio de una horrible gritería.

Por fortuna, ni los yaquis ni los seris valen como guerreros lo que valen los pápagos y así fué que estos, desde el momento en que se presentaron al enemigo, en previsión de que pudiera ó no aceptar la paz que ofrecía su jefe, rápidamente tomaron posiciones defensivas y ofensivas, ya tras los peñascos, ya en algún recodo ó ya cabe sus mismas cabalgaduras.

De manera que cuando los indios contestaron á balazos y á flechazos á la voz de amistad con que les habló el Sr. Moreno, los pápagos abrieron á su vez el fuego, pero certero, mortífero.

A los primeros disparos cayeron los primeros salvajes, y luego otros y otros; y entonces, al ver tan pronto y espantosamente disminuidas sus filas, se convencieron una vez más de la inmensa superioridad del pápago, y á los gritos de guerra, de rabia y de injuria, sucedieron los del miedo y del dolor, y llevando por delante como sombría y salvadora silueta el más desencadenado de los pánicos, huyeron y huyeron hasta llegar al manglar y por él se escurrieron, y esto fué cosa admirable, por que el tal manglar es tan espeso que á la simple vista parece que solo puede ofrecer abrigo á reptiles.



Llegada de las segundas prisioneras.

¿Fué el miedo el que les abrió aquel espeso refugio?

¿Fué su legendaria destreza ó su notoria agilidad?

Quien sabe. El hecho es que como culebras huyeron por ahí. Y, bien por estar herido, bien por que se desmoralizó y se quedó atrás, apareció en el campo un rezagado, que prefirió á caer prisionero ó á la puntería de los pápagos, tirarse al mar y seguramente que fué á morir en su profundo seno, por que la distancia entre el lugar de la acción y la costa es muy grande y la fuerza no lo volvió á ver á flote.

Sobre el campo de este encuentro yacían los cadáveres de once seris y de cuatro yaquis. A la orilla del mar estaban atracados dos botes de construcción americana que fueron quemados por los pápagos y que seguramente pertenecieron á audaces exploradores que perecieron á manos de los seris. Prisioneras fueron hechas cuatro mujeres que no pudieron huir con rapidez por llevar criaturas y que facilmente fueron alcanzadas por los pápagos. Además, y como botín de guerra, presentaron dos armas de fuego, arcos, carcax, prendas de ropa, entre estas las del pápago que habían asesinado los seris, cuchillos, y una multitud de insignificantes chucherías, que revelaron desde luego el estado primitivo del seri. Lo único digno de llamar la atención fueron unos cestos muy bien hechos de plantas fibrosas á los que llaman *coritas* y que apoyados sobre un rodete cargan en la cabeza con su comida y equipaje (?) Mándó el Sr. Gobernador que se les diera de comer á aquellos seres asquerosos y después de que hubieron descansado las sujetó al interrogatorio que representa una de nuestras ilustraciones, interrogatorio por demás difícil é interesante; difícil, porque en general los seris hablan poco español y mucho menos en caso como el que relatamos; é interesante por el resultado que dió. Con el tino que se necesitaba el

Sr. Gobernador inició y desarrolló su interrogatorio y después de multitud de reticencias y vacilaciones las indias dieron los nombres de los cabecillas principales, que eran Juan Tomás, Chico Bonito, El Pelado y Chico Francisco, concluyendo por confesar que entre ellos había yaquis armados. El Sr. Gobernador, para atraerse la confianza de las prisioneras, les manifestó que iba en busca de los yaquis y que los seris no sufrirían si entregaban á los yaquis que entre ellos estuvieran. Un rayo de infernal alegría iluminó fatídicamente el asqueroso rostro de aquellas mujeres y una de ellas, una tal Manuela, mujer del Pelado, que era la que más había hablado, seguramente por ser mujer de capitán, gruñó, mas que articuló y dijo que sí entregarían á los yaquis y al dar á entender que si oponían resistencia los traerían afuerza, juntó y alzó sus manos. El Sr. Gobernador y con él todos nosotros, creyó que aquella fétida salvaje quería decir que traerían á los yaquis amarrados de las manos. Mas adelante se verá lo que quiso significar y que para nosotros fué imposible siquiera suponer. Además, la Manuela se comprometió á que todos los seris vendrían de paz á presentarse al Sr. Gobernador, ó Capitán Grande, como ellos lo llaman. Como se ha dicho antes, otra fuerza al mando del Capitán Flores expedicionaba por la Isla y con objeto de que dejara libre el paso á la emisaria Manuela, caso de encontrarla, el Sr. Gobernador le extendió un salvo-conducto. Y marchó la Manuela y con una rapidez asombrosa atravesó por aquellos matorrales y trepó por aquellas montañas y pronto desapareció de nuestra vista, al caer la tarde del día 26. Según su compromiso, á otro día debía de regresar con sus *parientes*, como los seris se llaman entre sí, y con los yaquis. Había bastantes probabilidades de que sí volviera, por que se le había dicho que de no presentarse por ese camino de paz que se ofrecía á la tribu, las fuerzas darían buena cuenta de ella. Y muy pocas horas antes la misma Manuela había visto como batían las fuerzas del Gobierno á los *parientes* y yaquis unidos. Las demás prisioneras fueron llevadas al campamento de los soldados. La noche de ese día se pasó sin novedad; pero no así el día siguiente, en que hubo una gran novedad para nosotros los no acostumbrados al frugalísimo y monótono alimento del soldado en campaña. El Sr. Gobernador ordenó que se sacrificara una res que entre la impedimenta había sido llevada. Comer carne fresca en aquella ingrata Isla, después de no comer en varios días mas que carne seca, era cosa digna de anotarlo en el carnet y en efecto la anotamos. Y aún recordamos con que fruición saboreamos buena parte de aquella hermosa res. Avanzó el día, declinó la tarde y llegó la noche y la emisaria Manuela no se presentó. Pasadas las primeras horas de la mañana del 28 tampoco llegó y entonces el Sr. Gobernador con los pápagos se puso en marcha rumbo á la playa y de esa expedición en su oportunidad daremos cuenta. Nosotros, con la fuerza federal nos quedamos en el campamento en espera de la columna del Sr. Capitán Flores, que llegó en la tarde con otras prisioneras. Al igual de la de Don Rafael Moreno, no había descansado hasta encontrar á los indios, que también la recibieron á balazos y á flechazos, pero con la misma suerte que la otra cuadrilla, pues en breves momentos fueron derrotados y dispersados, quemándoseles un bote y cojiéndoseles un botín más ó menos igual al traído por la primera columna. Las nuevas prisioneras fueron llevadas adonde las primeras se encontraban y en la noche fuimos nosotros á su campamento á entrevistarlas. De esta entrevista y de los datos que buen cuidado habíamos tenido de ir reuniendo, pudimos obtener



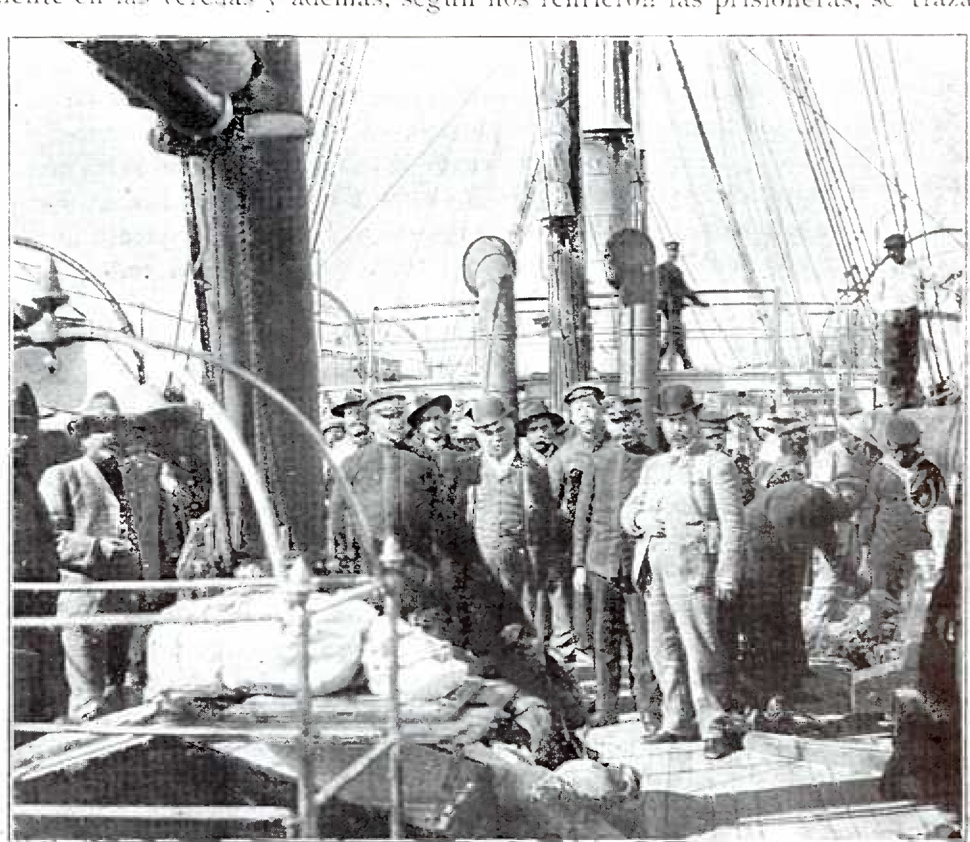
Uno de los botes quemados á los seris.

una idea, completa hasta donde fué posible, de las costumbres y modo de ser de la Tribu Seri. Es esta, hasta lo abominable, inmoral y perezosa. No tiene mas género de gobierno que asume el mando de ella el mas feroz y brutal. Para formar parejas—es absolutamente imposible llamarles matrimonios—no hace otra cosa el seri que cojer de la mano á la hembra que le gusta y llevarla á las indecentes chozas que habitan, formadas de ramas y de carapachos de *cahuama* (Tortuga de enormes dimensiones que abunda en la playa del Tiburón.) Si la hembra esa vive con otro, entonces en brutal contienda se resuelve su posesión y el victorioso se queda con ella. Además, el seri puede tener dos, tres y cuantas mujeres quiera y también abandonarlas cuando mejor le plazca y cambiarlas por otras; y como la tribu no es numerosa, pues según cálculos aproximados no llegan á 500 entre hombres, mujeres y muchachos, ya se podrá comprender toda la horripilante inmoralidad de este género de conjunción. El bautizo para ellos es cosa mas que sencilla. Gustan generalmente de que personas de la costa de Hermosillo les bauticen á sus hijos y al efecto lo solicitan en tono de súplica, y lo efectúan sin mas ceremonial que ponerle al ahijado un poco de agua en la cabeza, é irremisiblemente el nombre del padrino; pero cuando el seri ha llegado á la edad en que tiene voluntad propia, puede cambiarse el nombre por el que le agrade y generalmente les agrada ponerse nombres de las personas mas encumbradas de Hermosillo y de Guaymas; pero completos, esto es, los nombres y los apellidos. Y nunca fué raro que de regreso los seris que habian ido al bautizo le robaran al compadre una mula ó un caballo para irse á dar un horrible festin al interior de la Isla, pues esta salvaje tribu come la res por necesidad. Sus platillos favoritos son el burro, la mula, el caballo y la cahuama, y mientras mas podridos, mejor. También comen *buro*, una especie de antílope que abunda en la Isla y de carne sabrosísima, para la gente de razón, porque el seri para poderlo comer necesita ponerlo en putrefacción. De las tumbas de estas gentes—si así se les puede llamar—ya nos hemos ocupado, igualmente que de sus vestiduras asquerosas. Solo agregaremos que para resguardarse del frío y del viento usan pieles de pelícano que igualmente abundan en aquellas sombrías aguas; pero usan esas pieles sin curtirlas; de manera que cuando menos hasta que se secan muy bien despiden una peste insoportable. Decíamos que el seri es perezoso y seguramente que no hay ser humano que se le pueda igualar en ese horrible vicio. No desempeña mas faena que la absolutamente indispensable para comer y esta se reduce á pescar *cahuama* con unos arpones perfectamente mal hechos, á robar ganado de la costa, á cazar buro y borrego cimarrón; que también hay en la Isla, y nada mas. Y si posible le fuera al seri ni esto hacer, seguramente no lo haría. Y es de llamar poderosamente la atención esta pereza extraordinaria, porque el seri, no obstante de no ser de grueza complexión, pues que es esbelto, es asombrosamente fuerte y lijero. Con gran rapidez atraviesa distancias increíbles y hay que hacer notar que en la Tribu contados son los individuos que usan *huaraches*; casi todos andan descalzos. Respecto á artefactos, además de las *coritas* de que hemos hablado, lo único que vale la pena, y haciéndoles justicia verdaderamente la vale, son sus piraguas, hechas de carrizo y unidas con fibra, pero de una manera perfecta. Son como dos conos unidos por su base y ahue-



Indias seris con un racimo de manos de yaquis.

cados. En estas lijeras embarcaciones, que impulsan con gruesos troncos á guisa de remos, navegan grandes distancias y generalmente en ellas hacen la pesca de la *cahuama*. Hay que mencionar también unas ollas bien hechas en que cargan el agua y unos molcajetes en que muelen el chile las poquísimas veces que llegan á tenerlo. En cuestión de creencias religiosas están tan burdos como en lo demás. No tienen ni siquiera el risible fetiche del negro. Unos palos groseramente labrados y pintarrajeados y pretendiendo sin lograrlo darles alguna figura bien determinada, como caballo, espada, hombre, mujer, etc., son sus *divinidades*. Estos palos, que ni ídolos pueden llamarse, entran en funciones, ó en artículo de muerte de algún seri, ó en momentos angustiosos para la Tribu. En el primer caso, el más anciano clava uno ó varios de esos palos cerca del moribundo, da vueltas á su alrededor, alza las manos, los piés, gesticula y después .... generalmente se muere el enfermo. En el segundo, los palos son clavados en todos los puntos de la Isla, especialmente en las veredas y además, según nos refirieron las prisioneras, se trazan esos *dioses* en el suelo. Ya se recordará que uno de los grupos de expedicionarios encontró burdamente trazados un hombre y un caballo. Esto, según las prisioneras, quería decir á la Tribu que había gente extraña en la Isla y que esta gente era de á pié y de á caballo. Habiendo el Capitán Flores encontrado en su expedición una especie de marrazo de madera clavado en la tierra y encima un palo queriéndose aproximar á figura humana y llena de multitud de figurillas, le preguntamos á las prisioneras que qué quería decir aquello y contestaron que comunicarle á la Tribu que la gente era armada y mucha. Aprovechando la dosis de confianza que ya les habíamos inspirado á las prisioneras seris, les preguntamos acerca de sus bailes, de sus instrumentos, de su música, y casi, casi, mostraron extrañeza á esta pregunta, diciéndonos que no usaban instrumentos y que bailes solo tenían uno, que ejecutaban lomismo en sus entierros que en sus festines. No con pocas dificultades logramos que en nuestra presencia ejecutaran el tal baile. Jamás hemos visto cosa más monótona. Una seri se puso la mano izquierda en jarras, la derecha sobre el carrillo del mismo lado y comenzó un bailoteo igual, insípido, prolongado, en tanto que otra canturreaba un son constantemente invariable, sin vida, sin tonalidad, sin nada, y que terminaba siempre con una especie de calderón, que mas que de garganta viviente parecía surgido de una tumba. Monótona y sombríamente triste es la tal *música* seri. Para terminar con los usos y costumbres de esta Tribu, diremos que los seris, mujeres y hombres, son asquerosamente borrachos .... Dejamos al Sr. Gobernador en los momentos en que al frente de



El Señor Gobernador Izábal y acompañantes al desembarcar en Guaymas.

su fuerza salió del campamento rumbo á la playa. Ahí se embarcaron en el "Bernardo Reyes," que navegó con dirección al lugar donde los pápagos habían tenido el encuentro con los indios; cerca de ahí fondearon por estar encima la noche y en la madrugada del 29 el Sr. Gobernador ordenó que desembarcaran los pápagos, con orden de dirigirse por tierra para el punto conocido por el Tecomate, para el que también enfiló el buque, llegando á las diez de la mañana. Ahí desembarcó la expedición y una hora después llegaron los pápagos. En ese lugar de la playa había precisamente una ranchería (?) seri y en ella huellas frescas, por lo que ordenó el Sr. Gobernador que se provisionara á los pápagos y que las siguieran. Se terminaban los preparativos para esta marcha cuando á lejana distancia y enarbolando un trapo que hacía veces de bandera blanca, aparecieron dos emisarias de los seris, trayendo el salvo-conducto expedido por el Sr. Gobernador. Aquellas mujeres, con una alegría imposible de contener, gritaban, dirigiéndose al Sr. Gobernador: "ahora sí, Capitán, cumplimos; quedamos libres, ¿verdad? mira, mira;" y subía una cuanto alto podía un palo del que pendían unos sombreros de petate. Ordenó el Sr. Gobernador al Sr. Comandante Barrón que descubriera lo que aquellos sombreros ocultaban y ¡horror! Era un manojo de manos humanas aún chorreando sangre. ¿Qué había pasado? ¿Qué sangriento epílogo de qué espantosa tragedia representaban aquellas aún calientes manos? ¡Ah! lo que había pasado era horrible. Aquella siniestra Manuela, cuando juntó y alzó las manos, quiso decir que si los yaquis se resistían á ir, los matarían los seris y les cortarían las manos para entregarlas como garantía de que habían *cumplido su compromiso.* Aquí se imponen algunas reflexiones. Indudablemente que para la causa de la civilización y del progreso, cada yaqui alzado que desaparece es un amago menos; pero en el caso concreto del asesinato de los yaquis cometido por los seris, mas que en otra cosa hay que fijarse en el corrompidísimo nivel moral de estos últimos. Habían hecho causa común con los yaquis, de ellos habían recibido armas y municiones, se habían confundido en un criminal abrazo de bandidaje, pero al fin abrazo; y cuando el rayo de luz del instinto de conservación cruzó por las tinieblas de su rudo cerebro y por él comprendieron que se podían salvar matando á sus aliados, no vacilaron y consumaron el atentado. Los planes del Sr. Gobernador y la causa de la civilización avanzaron mucho con aquel inesperado hecho sangriento; pero el seri agregó, á los sombríos perfiles que lo constituyen, el de la más negra perfidia. Las manos cortadas fueron ocho: cuatro de hombres, tres de mujeres y una de niño. Pasada la natural impresión producida por esta escena, el Sr. Gobernador ordenó á la emisaria que había traído el macabro trofeo, que se regresara á decir á la Manuela que se presentara con todos los *parientes*, según lo hablado. Se provisionó á la seri y marchó á las dos de la tarde. Una canoa que encontraron los pápagos, ahí mismo fué quemada. En seguida el Sr. Gobernador con su gente se regresó á bordo para fondear en otro lugar, por no permitir el mismo la agitada mar y el viento que se había desatado. A otro día á las cuatro de la mañana volvió el barco al mismo fondeadero y desembarcó la expedición á las siete para esperar á los seris, clavándose en la arena desde luego, para inspirarles confianza, unas banderas blancas. Pasadas las primeras horas de la mañana del 30, el Sr. Gobernador ordenó que los pápagos salieran en busca de los seris y él, después de dejar ahí un destacamento, se embarcó para la Isla de Patos á explorarla. Ahí no había más que una inmensísima cantidad de lobos marinos, de los que hicieron una buena caza. En la tarde regresaron al campamento de la playa, adonde ya habían regresado los pápagos. Informó Don Rafael Moreno que como á cuatro leguas de ahí habían encontrado á Juan Tomás con sus indios y que habiendo dejado el informante su arma para que tuviera confianza el jefe seri, este hizo lo mismo y se acercaron á hablar, manifestándole Juan Tomás que iba á juntar á toda su gente que temerosa se había desparramado por la Isla, y que ofrecía solemnemente que pasado muy poco tiempo se presentaría con toda la Tribu adonde ordenase el Sr. Gobernador, anticipando que si ese tiempo llegaba siquiera á seis meses, podía hacer de ellos lo que quisiese, hasta aniquilarlos. La noche se echaba ya encima, por lo que se reembarcó la expedición, y á otro día, último del año, el "Bernardo Reyes" hizo proa para donde se encontraba el "Demócrata," adonde llegó después de haber desembarcado un destacamento que fué á comunicar las órdenes del Sr. Gobernador para que se levantaran los campamentos y se dirigieran las tropas á la playa para embarcarse. Nosotros habíamos llegado horas antes al "Demócrata" por habernos invitado á ello el Sr. Comandante

Pereira, que al ir á reconocer la Isla en compañía del pagador del barco, nos encontró en uno de los campamentos. Gran parte de la tarde se empleó en reembarcar á las fuerzas y ya envuelto el mar en las negruras de la noche hicimos proa para Guaymas, adonde llegamos el día primero del año á las once de la mañana, llevando, como grata impresión, las exquisitas atenciones que el Sr. Comandante Pereira y su oficialidad nos prodigaron tanto al Sr. Gobernador como á sus acompañantes.

***

Los resultados prácticos de esta expedición fueron de lo más completo y satisfactorio. En primer lugar, se quitó á los yaquis un refugio de grandísima importancia, como indudablemente era para ellos la Isla del Tiburón; en segundo, el curso de los acontecimientos de la expedición levantó para la posible unión definitiva entre yaquis y seris una barrera inaccesible, solo comparable al odio que han de sentir ahora los yaquis por los seris y al temor que estos tengan á la presencia sola de aquellos. Pero no es esto solo, con ser ya mucho y de importancia. Antes del plazo fijado por el jefe de la Tribu, Juan Tomás, envió una comisión de los suyos á Hermosillo para significarle al Sr. Gobernador que estaban dispuestos, conforme á su compromiso, á abandonar la Isla y á ir adonde los mandase.

El Sr. Gobernador los distribuyó entre las haciendas de la costa y hoy, por voluntad ó por fuerza, trabajan los seris para comer.

La Isla, pues, ha quedado á disposición de los hombres y empresas de dinero y de empuje. Ya hemos dicho que para la agricultura y para la ganadería no presenta sino raquíticos horizontes; pero en cambio para la pesca y para la caza hay ahí muy bonitos elementos para formar fortuna. Además, en el interior de la Isla hay minas ó placeres de oro y en sus aguas hay concha-perla, como lo demuestra el hecho de haber venido repetidas veces los seris en pasadas épocas á Hermosillo, á cambiar ó á vender polvo de oro y perlas.

***

Hermoso ejemplar de energía, de valor y de progreso el que ha presentado el Sr. Gobernador Izábal.

De lo que fué guarida de una tribu nómada, vandálica y salvaje, ha hecho un nuevo centro de riqueza que ofrece al porvenir del Estado.

Ya no será, no, la Isla del Tiburón, el fatídico lugar donde recibieron ignorada y sombría muerte audaces exploradores.

La Tribu seri salvaje puede decirse que ha pasado ya á la historia, pues indudablemente que los individuos que la componen, por natural instinto de conservación se guardarán muy bien de consumar nuevos crímenes, desde el momento en que han comprendido la intensidad del castigo que sobre ellos puede recaer; y seguramente que si por un refinamiento de maldad algún día osaren un nuevo atentado, ya no sería solo el abandono de la Isla la consecuencia de su conducta, sino algo que por siempre evitaría el mal.

Pero lo que ya es un hecho es que la Isla del Tiburón ha sido desalojada de su sanguinaria Tribu merced á la expedición organizada y dirigida por el Sr. Gobernador Izábal y que está ya agregada á los centros de garantías y de movimiento.

De hoy mas, la sombría silueta del seri no cruzará por aquellas áridas playas ni traspondrá su planta por aquellas agrestes montañas; y quizá no pase mucho tiempo sin que el sol de la civilización y la estrella del progreso brillen en aquella Isla de memoria tan funesta.

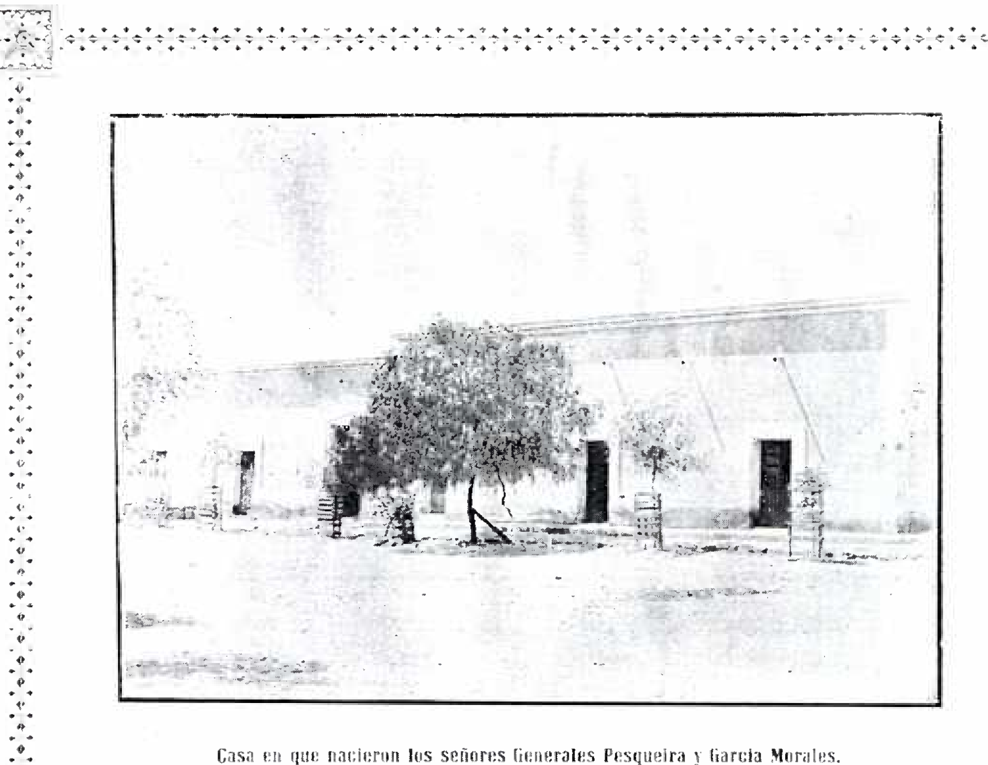


SONORA HISTORICO.



EL nombre de Sonora se vino aplicando á todo el Estado desde el último cuarto del Siglo XVII, pues con anterioridad esa palabra solo designaba á los pueblos situados sobre las márgenes del Río de Sonora y las de su confluente el de San Miguel. Estos dos ríos cruzan el Valle de Ures que, se creé, llevó el nombre de Valle de Sonora desde la expedición del célebre conquistador Vásquez de Coronado. El nombre de Sonora con el tiempo fué extendiéndose á toda la provincia situada al Norte del Río Fuerte y encerrada entre la Sierra Madre y el Mar de Cortés.

El origen de la palabra ha sido materia de multitud de hipótesis, que todavía hasta ahora permanecen en el tapete de la discusión: Se dice que en el Valle de Sonora, ó sea de Ures, existió por la época de la conquista una viuda rica que recibió con agasajo á los españoles, que la llamaban *la Señora* y á quien los indios, alterando la palabra, titularon *la Sanora*. Otros autores, dando similar derivación á la palabra, dicen que viene de *Nuestra Señora*, ó bien de la Virgen, de la cual hablaron mucho á los indígenas Don Alvaro Nuñez y sus extraordinarios compañeros quienes, como rezan las crónicas de aquellos tiempos, fueron los primeros europeos que llegaron á estas tierras después de haber atravesado, perdidos y cargados de padecimientos, la vasta extensión interoceánica, desde el Golfo de México hasta las costas de Sinaloa, pasando por Sonora. El célebre Don Alvaro Nuñez y sus compañeros Andrés Dorantes, Alonso del Castillo Maldonado y un negro llamado Esteban, formaron parte de la arriesgada expedición marítima que bajo las inmediatas órdenes de Pánfilo de Narvaez, el memorable derrotado de Veracruz, fué á naufragar á la Florida; desde donde Núñez y sus referidos compañeros emprendieron penosa y dilatada peregrinación, hasta Sinaloa



Casa en que nacieron los señores Generales Pesqueira y García Morales.

la cual peregrinación dió por resultado principal el descubrimiento de Sonora.

Con relación al origen del vocablo Sonora, un jesuita del Siglo XVIII, y de acuerdo con él otros autores, hacen venir la palabra *Sonora* de la palabra *Sonat*, que en el dialecto ópata quiere decir *Choza de hoja de maíz;* y con cuyo nombre se designaba además á una tribu que vivía cerca del pueblo de Huépac, Distrito de Arizpe, á orillas de un ojo de agua cenagosa.

Se creé también que la palabra era indígena y que se pronunciaba tal cual hoy. No faltan escritores que asienten que á esta región se le llamó Son-ora para significar con esta expresión la riqueza del pais en oro y el sonido particular de este anhelado metal. Un autor hay que dice: "Creo que no me engañaré si me inclino á creer que se ha dado al pais el nombre de Sonora *por lo mucho que ha sonado*, en México y aún en Europa, su prodigiosa riqueza."

Sonora es un país antiquísimo con historia moderna. Que antiguamente fué habitado por una raza semi-civilizada está demostrado con las ruinas encontradas en muchos de sus pueblos, así en todos sus valles y márgenes de sus ríos.

¿De donde vinieron esos pueblos? ¿Como desaparecieron? Estas preguntas se hacen los sabios americanistas, pero quedan sin respuesta ante las ruinas mudas.

El origen de las razas que los españoles encontraron en estas tierras, también se pierde entre los arcanos inexcrutables del tiempo. Sin embargo, se creé que lo tuvieron de los toltecas y chichimecas que de Norte América vinieron á las regiones meridionales; ó de los aztecas, que en 1604 salieron de su país Aztlán en peregrinación para la Mesa Central de México y que al atravesar el territorio sonorense dejaran en él á muchos de los suyos. Esta hipótesis se robustece en vista de que existen analogías lógicas y gramaticales entre el nahuale ó mexicano y los dialectos sonorences.

La historia antigua de Sonora está sepultada entre las ruinas de sus pueblos primitivos y su historia moderna comienza con la llegada de los españoles.

Sellada la conquista de la tierra de Tenoch, con el sacrificio de sus últimos gladiadores Cuauhtémoc y Cuauhpopoca, los conquistadores enviaron diversas expediciones á explorar la tierra y causa verdadera admiración el heroismo abnegadísimo demostrado por las razas conquistadas en defensa de la integridad territorial.

SR. GRAL. IGNACIO PESQUEIRA.

Don Pedro Almendez Chirinos, uno de los mas valerosos capitanes de Don Nuño de Guzmán, logró internarse hasta las comarcas del Yaqui en 1531, pero apenas fué notada la presencia de los extranjeros, esa tribu indómita se aprestó al ataque y el capitán español prudentemente abandonó la expedición y se volvió con sus fuerzas á Culiacán.

No volvió á enviarse á Sonora otra expedición hasta el año de 1539. Esta expedición fué organizada por el Gobernador de Nueva Galicia (hoy Jalisco,) Don Francisco Vásquez Coronado y dirigida por el infatigable explorador Fray Marcos de Niza. Fué explorada una gran parte del territorio sonorense y regresó la expedición á Compostela el mismo año. Fray Marcos de Niza rindió á la Corona de España extensísimo informe de las tierras que había explorado. El año siguiente de 1540, Coronado conquistó las tierras descritas por el Padre Niza y donde es hoy el pueblo de Cócorit en el Río Yaqui, fundó una Villa á la que le dió el nombre de la Concepción; pero los yaquis la destruyeron incendiándola y matando á todos sus moradores.

Transcurrieron 23 años antes de que en México se pensara en la conquista de esta tierra. Por fin, el Virrey Don Luis de Velasco mandó una nueva expedición el año de 1563 al mando de Don Francisco de Ibarra, quien logró penetrar hasta el interior de Sonora, pero, aconsejado por su codicia retrocedió á Sinaloa, cuando supo que en Chametla se habían descubierto ricas minas de plata.



Sr. General Don Jesús García Moralez.

En 1554 se mandó otra expedición al mando del Capitán Don Diego Martínez de Hurdaide. Los mayos hicieron alianza con los conquistadores, pero los yaquis resistieron el empuje de las armas españolas y salieron victoriosos en tres batallas que les libró el Capitán español. En el último combate Martínez de Hurdaide fué totalmente derrotado por los yaquis y aprovechó las sombras de la noche para huir con los restos de sus fuerzas á refugiarse al Río Mayo.

En todos los sucesos humanos y en las grandes victorias ó en los grandes desastres hay un sino fatal ó feliz que las resuelve: *lo inesperado.*

Al traspasar los linderos del Mayo, Hurdaide dió descanso á sus tropas y como Cortés en Popotla lloró bajo el histórico ahuehuete de la noche triste, el Capitán español, sobre pelada roca lamentábase de lo desastroso de su derrota, cuando tres emisarios yaquis llegaron á él á ofrecerle la paz.

Este hecho extraordinario acaeció el 15 de Abril de 1610, y ese mismo día se firmaron los tratados por los cuales la tribu yaqui quedaba sometida á la Corona de España y, con la rendición de esa tribu, sellada la conquista de Sonora.

El año de 1686 fué enviado de México Fray Eusebio Francisco de Kino, con poderes omnímodos de la Corona y del Virreinato para establecer misiones en las comarcas de Occidente, y, en poco mas de cincuenta años lograron poblar como mil quinientos kilómetros. La misión de Dolores fué la primera que se fundó en Sonora, siguiendo la de San Ignacio y la de Imuris en 1689.

A fines del año de 1690 se envió de México á Fray Juan María Salvatierra, con el carácter de Visitador Geneneral de las Misiones de Sonora y Sinaloa. Entonces fueron fundadas las misiones de Tubutama, Sáric y Magdalena y en 1694 la de Caborca.

En 1695 se sublevaron los pimas de Caborca y mataron al misionero Fray Francisco Javier de Saeta.

La situación geográfica de los pueblos en que se establecieron las misiones de la Pimería alta denotan el talento estratégico de los jesuitas, pues ellos, con los presidios estable-

cidos por el Gobierno Virreinal, forman en la frontera una línea de poblaciones que sirvieron de barrera á las irrupciones de los bárbaros.

En 1772 fueron reglamentados los presidios estableciendo su situación, su número, su sistema económico y grado de facultades con que estaban investidos sus jefes.

Mucho antes de ser reglamentados los presidios, el año de 1740, se sublevaron los siete pueblos primitivos del yaqui y formaron un ejército formidable para la época y las circunstancias. Don Agustín Vindósola, que á la sazón era Gobernador de la Provincia, les presentó acción en el Cerro del Tambor y en el combate rindieron la vida mas de dos mil indios.

Los yaquis se rehicieron y pocos días después atacaron á Vindósola en el Cerro del Otancahui, donde perecieron tres mil indios quedando prisioneros los supervivientes. Estos entregaron á todos los Jefes del movimiento, los cuales fueron pasados por las armas.

Con este horroroso escarmiento, esa tribu se mantuvo quieta durante ochenta y cinco años; siendo ese el mas largo periodo de paz que se registra en su historia.

En 1768 hubo un alzamiento casi general, en el que tomaron participación cuatro tribus, durando la guerra mas de dos años y la cual concluyó sólo con el esterminio de las tribus rebeladas.

Los apaches que desde 1796 habían estado de paz, desertaron de los presidios y se sublevaron en masa el año de 1832, manteniendo durante cincuenta y cuatro años una guerra de emboscadas, de pillaje y de alevosos asesinatos en todos los pueblos y ranchos de la frontera.

El histórico *Grito de Dolores* fué escuchado en Sonora, y cuando en al templo sacratísimo de la patria sonó la campana de la Independencia llamando á los mexicanos para que recibieran su bautismo de fuego en cruenta lucha por la libertad, Don José María González Hermosillo, cuyo nombre se honra en llevar esta capital, corrió con mil sonorenses al llamado de la Patria Mexicana que surgió del grito del sublime anciano, sostenido por un puñado de indígenas analfabetas y bizoños en el manejo de las armas.

Opatas y arizpeños formaron el contingente de González Hermosillo y hay que hacerle justicia á esa gente, porque es la mas aguerrida, la mas denodada en el combate y la mas sufrida, la mas abnegada en las peripecias de una larga campaña.

Llegó Hermosillo á la ciudad del Rosario el 18 de Diciembre de 1810 y estableció el sitio como si hubiese sido un General veterano, pues su estrategia demostró todos los datos de un militar de primer orden.


† Sr. Gral. José Guillermo Carbó.

La plaza estaba fortificada y defendida por el Coronel español Villaescusa; y después de continuados combates en que los sonorenses dieron pruebas de valor heroico, Hermosillo resolvió tomar la plaza por asalto. Entonces Villaescusa capituló, disolvió sus fuerzas y se comprometió á no tomar las armas para combatir la causa de la independencia; pero faltando á la palabra empeñada, organizó nuevas fuerzas y en combinación con Don Alejo García Conde, entonces Intendente de Sonora, atacó á Hermosillo cerca del Río de Chametla el 8 de Febrero de 1811, y lo derrotó completamente, y Hermosillo, con los restos de su fuerza destrozada se dirigió para el interior de la República. Y aquellos sonorenses que fueran al llamado de la Patria no volvieron jamás al lugar donde abrieran los ojos á la luz.

Serios disturbios conmovieron al País después de consumada la independencia: se estableció la regencia, se creó y se derumbó un imperio; surgió la República y después se estableció el Gobierno Central. Sonora no fué ageno á todos esos movimientos y patentizó su carácter viril y su espíritu levantado.

Las provincias unidas de Sonora y Sinaloa

que formaran el Estado de Occidente, se dividieron en 1830 quedando Sonora por sí sola formando un Estado de la Federación Mexicana y fijando su capital en Hermosillo, donde se promulgó la primera Constitución Política en el año de 1831. Pero ese mismo año hubo un pronunciamiento en Arizpe y por la fuerza armada fueron arrancados los poderes Ejecutivo y Legislativo de Hermosillo y llevados á la antigua capital de los intendentes.

Instigados por el cura párroco de Cócorit y capitaneados por el cabecilla Bandera, se alzaron los yaquis en 1825. El último alzamiento fué de los mas serios, pues amenazaba á las poblaciones de importancia. En Hermosillo se reunió una partida de voluntarios y otra en Mátape, Mazatán y Tecoripa, formando un grueso de fuerzas de mas de 400 hombres.
Estas tropas fueron puestas á las órdenes del oficial retirado Dn. Leonardo Escalante, quien marchó sobre San Antonio de la Huerta y en las márgenes del Río de Buenavista en gran combate que duró tres horas, derrotó totalmente á los indios. Los supervivientes huyeron por los cerros y los jefes Juan Bandera y su segundo Dolores Gutiérrez, fueron hechos prisioneros y enviados á la ciudad de Arizpe, donde los juzgó un consejo de guerra y, sentenciados á muerte, fueron pasados por las armas.

Después de las convulsiones seguidas al fusilamiento de Iturbide en Padilla, se siguió la reorganización del Gobierno y, de acuerdo con la constitución promulgada por el Congreso Nacional el 4 de Octubre de 1824, la Nación Mexicana quedó dividida en diez y nueve Estados y cinco Territorios, siendo Sonora uno de los primeros. Tenía en consecuencia su gobierno propio y podía manejar y disponer de sus rentas con entera independencia. Once años mas tarde se cambió el sistema Federal por el Centralismo, en virtud del cual el Gobierno General nombraba los Gobernadores y mandaba directamente en todo el País.



Sr. Gral. Dn. Francisco Serna.

El 30 de Diciembre del año de 1830 el Congreso expidió las llamadas *Leyes Constitucionales*, por las cuales se instituyó un *cuarto poder* que se llamó *conservador* y los Estados dejaron de serlo para quedar dependientes del Centro con la denominación de *Departamentos*. Las Legislaturas fueron suprimidas y para los Gobernadores se establecieron *Juntas Departamentales*.



Este cambio de régimen político trajo como consecuencia precisa la decadencia del País y muy especialmente la de los Estados fronterizos.

El General Don José Urrea, oriundo de la Villa de Altar, que á la sazón era Comandante Militar del Departamento, desconoció el Gobierno Central y se pronunció por la Federación en la ciudad de Arizpe el 27 de Diciembre de 1837. El Gobernador del Departamento, Don Manuel María Gándara, secundó sin vacilaciones el plan del General Urrea, y man-

dó citar á todas las autoridades y personas de mas representación en la Capital, con objeto de comunicarles en junta pública los acontecimientos del día.

De acuerdo con el artículo cuarto del Plan de Urrea, el Gobernador Gándara, para organizar el Gobierno Provisional á que se refería, convocó á un congreso extraordinario.

Ese fué el primer Congreso del Estado de Sonora y se reunió en Asamblea Legislativa el 25 de Enero de 1838. El 26 de Marzo del mismo año, declaró protector del Estado al General Urrea y lo invistió con facultades omnímodas en Hacienda y Guerra.

El General Urrea salió á campaña á unirse con las fuerzas de Sinaloa, dejando al frente del Poder Ejecutivo á Don Leonardo Escalante y de las armas al Coronel D. José María Elías González. Gándara en consecuencia quedaba destituido de todo poder en el Estado.

Empero, con el pretexto de organizar una campaña contra el bárbaro apache que hostilizaba hasta las poblaciones de importancia, llevando el luto, la desolación y la muerte á las de la frontera, talando los campos agrícolas y adueñándose de los bienes de campo, reclutó fuerzas muy competentes, con las cuales hizo una contra-revolución que dió por resultado esa larga lucha que tiñó con sangre este suelo y que se conoce con el nombre de "Guerra de Gándara y Urrea;" guerra fratricida, cruenta y encarnizada que paralizó todos los negocios todavía en embrión, y ocasionó la ruina del Estado.

Gándara había depuesto al Gobernador interino Don Leonardo Escalante y se había adueñado de todo el Estado, cuando regresó el General Urrea del Interior de la República. Entonces se vió estrechado por todas partes y se vió obligado á recurrir á la protección del Gobierno General. Al efecto, los señores Anselmo Zúñiga, Manuel María Gaxiola é Ignacio Zúñiga, representantes de Sonora en las Cámaras de la Unión, se acercaron al Poder Ejecutivo de la Nación, para inducirlo á intervenir en los asuntos del Estado, en cuya virtud, el mandatario supremo mandó á Sonora al General Don Francisco Ponce de León, quien dió fin á la guerra Gándara-Urreista poniendo á Gándara en el Poder

Allá, bajo el purísimo cielo azul de la frontera, el año de 1851, en gloriosa jornada, apareció la figura simpática de Don Ignacio Pesqueira, con el triple prestigio de la juventud,



Sr. General Don Luis E. Torres, Jefe de la 1ª Zona Militar.

del patriotismo y del talento, como porta-estandarte de la libertad y como precursor de la ruina del coloso que en Sonora se llamó "Partido Gandarista." La irrupción de los bárbaros era formidable al comenzar ese año. El famoso cabecilla indio, *Mangas Coloradas*, con más de setecientos apaches había penetrado hasta el centro del Estado, haciendo sentir por todas partes sus acostumbradas depredaciones. Se comunica á Arizpe que este enemigo se dirigía á la frontera y Pesqueira se acerca con la autoridad local, y organiza sin dilación cin-

cuenta nacionales que apenas pudo municio- .....

Da cita á los de Bacoachi y en el día y punto designados se incorporaron ambas partidas, con un total de ochenta infantes y veinte dragones. La mañana del siete de Enero de dicho año, una sección avanzada del enemigo se avista por el camino en que era esperado, y á poco se empeña el combate en el punto llamado "Pozo Hediondo," en el Distrito de Moctezuma. Los apaches retroceden y las fuerzas los persiguen hasta encontrarse con el grueso de los indios que pasaban de trescientos. Allí la lucha toma mayores proporciones; por ambas partes se pelea con desesperación á campo razo; por ambas partes caen muertos y heridos y se encarniza mas y mas el combate. Como á las cuatro de la tarde de tan aciago día llegan al enemigo refuerzos de mas de doscientos gandules comandados por los capitancillos Irigoyen y Moraga. A pesar de esto las fuerzas no retroceden y resisten heroicamente el empuje del mayor número. Entre tanto, las municiones se agotan por ambos lados, y los fuegos comienzan á apagarse; pero la lucha sigue con arma blanca, con garrotes y con piedras, ciega y deseperada, hasta que la obscuridad de la noche puso término á tan terrible batalla. Las fuerzas de Pesqueira se encontraban casi en su totalidad aniquiladas: de cien hombres ochenta estaban fuera de combate; habían muerto cuatro oficiales y veintidós individuos de tropa, cincuenta estaban heridos y entre estos Pesqueira y su segundo en Jefe, Don Rafael Angel Corella. De los apaches murieron mas de setenta y el número de sus heridos era incontable. Humanamente era imposible continuar la pelea y las fuerzas del orden se retiraron del campo, con rumbo al pueblo de Cumpas. Los heridos marcharon pié á tierra, cayendo y levantando, pues solo cinco caballos sobrevivieron y llevaban á los enfermos mas graves.

Abrazados por la sed después de tan cruentas fatigas, hubieran perecido, si las gentes caritativas de Cumpas no van oportunamente en su auxilio. Llegan por fin á Arizpe y el Comandante General del Estado los recibe prodigando á tan simpáticos héroes elogios y honores debidos á una acción tan distinguida.

Con este hecho de armas se conquistó Pesqueira la confianza y el afecto de sus conterráneos.

El año de 1852 llegó á Sonora una expedición de franceses mandada por el Conde Raousset de Baulbon, con una concesión del Dictador Santa Ana para que exploraran y explotaran los terrenos auríferos y argentíferos de la frontera del Norte. Exploraron las regiones de La Ciénega, el Oso Negro y Planchas de Plata; mas no habiendo encontrado el oro y la plata á flor de tierra, como lo habían supuesto y por otra parte hallándose hostigados constantemente por numerosas bandas de apaches,



Sr. Gral. Don Bernardo Reyes.

capitaneados por cabecillas audaces y valientes, el Conde concibió el proyecto de apoderarse del Estado y hacer de él una República independiente bajo el protectorado de Francia.

El Conde, como se vió dos años después en Guaymas, era impetuoso en sus resoluciones. Así es que sin vacilar se dirigió con su gente hácia los principales centros de población, resuelto á tomarlos á viva fuerza. En Hermosillo el General Blanco, con un puñado de nacionales y vecinos le presentó acción en La Alameda, hoy Parque "Ramón Corral."

Esa acción asumió todos los tamaños de una verdadera batalla y, en ella rindieron la vida, ó quedaron mutilados, numerosos hermosillenses.

El Conde, derrotado, aunque no destrozado, penetró á la ciudad batiéndose en retirada, hasta llegar á una casa que sus paisanos le tenían preparada y en la cual se acuarteló.

El General Blanco se acuarteló en las Concistoriales, organizando un servicio de retenes para vigilar los movimientos del Conde.

Por la noche el Conde salió de la ciudad con su gente, tiroteándose con los retenes, y marchó rumbo á San José de Guaymas, seguido muy de cerca por el General Blanco.

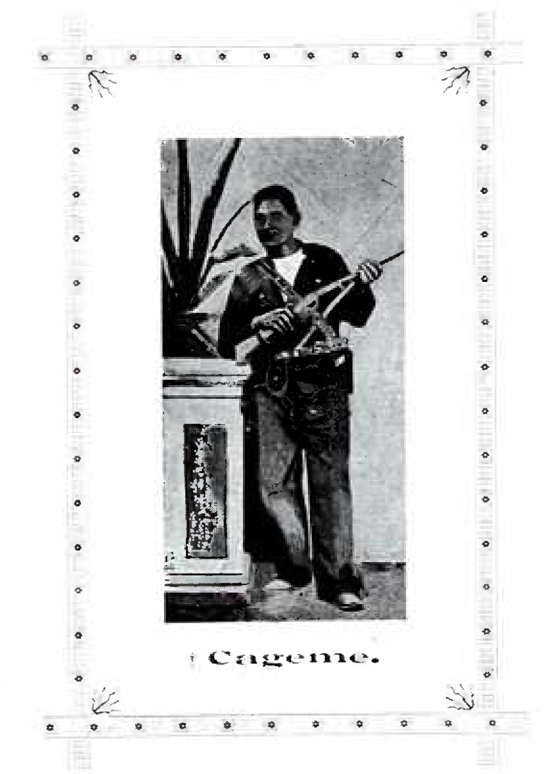
En San José de Guaymas después de una débil resistencia, capituló el Conde, entregando al General Blanco todo su armamento, municiones, cabalgaduras y monturas, después de lo cual se le permitió embarcarse con su gente para San Francisco.

No obstante este hecho, dos años después el Dictador Santa Ana celebró un contrato con uno de los agentes del Conde, para reclutar gente en San Francisco, California, para organizar la defensa de la frontera de Sonora contra las irrupciones de los bárbaros.

En esa época, 1854, gobernaba el Estado el General Don José María Yañez, con el doble carácter de Gobernador y Comandante Militar.

En Mayo del mismo año de 1854 desembarcaron en Guaymas los aventureros–en su mayor parte franceses–enganchados en San Francisco con el carácter de servidores de la Nación. La autoridad política los recibió dispensándoles consideraciones que muy en breve probaron no haber sido acreedores á ellas. Se les suministraron armas y uniformes, alimentos y hasta médico y medicinas.

No tardó mucho en hacerce sospechosa la conducta de aquellos extranjeros, y el General Yáñez juzgó prudente transladarse á Guaymas, como en efecto lo hizo á fines de Junio del mismo año.



Cageme.

En esos mismos dias arribó á Guaymas, procedente de San Francisco, una barquilla conduciendo al Conde Raousset, algunas docenas de hombres y bastante armamento y municiones. Desembarcaron en Punta Lastre y se dirigieron al cuartel de los franceses.

La noticia extendida en California del enganche de franceses para Sonora; la esperanza y en algunos la certeza de que tendría lugar un trastorno, fueron la ocasión que decidió á muchos á venir á Sonora por su propia cuenta, y Guaymas pudo ver que por mar y tierra le llegaba acopio de aventureros; recluta armada predispuesta para toda revuelta.

Así es que la presencia del Conde en Guaymas determinó una especie de efervescencia entre las heses aglomeradas por la maldad, y se observaron bullir y removerse inquietas. Era que esos elementos convulsionarios habían hallado su caudillo y movidos por éste, se organizaban preparando todos los medios propios para la lucha. Armados por la nación ya buena parte de esos aventureros, completaron su armamento con los rifles que trajo su *caudillo* y no quedó un solo hombre que no tuviera á su disposición varias armas á la vez.

Pistolas de cilindro, rifles con marrazo, fusiles de percusión, escopetas, espadas, puñales, etc.: todo sobraba y fué repartido superabundantemente.

Una entrevista celebrada por el audaz Conde con el General Yáñez, vino á poner la situación extremadamente tirante entre mexicanos y franceses.

El General Yáñez no contaba con mas elementos que una Compañía de chilenos y otra de irlandeses que permanecieron fieles al Gobierno; los Urbanos ó Guardia Nacional y el patriotismo de los hijos de Guaymas.

Por fin, el 13 de Julio, el Conde, resuelto á ejercer una violencia, marchó á la cabeza de sus secuaces á atacar el Cuartel Mexicano y, á las 2.30 de la tarde comenzó el combate, reñido y sangriento, encarnizado y terrible, que terminó al obscurecer con la completa derrota de los filibusteros y la rendición incondicional de los supervivientes.

El General Yáñez generosamente perdonó la vida á los prisioneros y aceptó que el Conde fuese juzgado por un Consejo de Guerra, que lo sentenció á sufrir la pena capital y con todas las formalidades de ordenanza fué pasado por las armas en el cementerio de la ciudad.

Esta acción es una brillante página de gloria para Guaymas.

El Dictador Santa Ana desaprobó la conducta generosa del General Yáñez, por haber perdonado la vida á los prisioneros franceses y lo llamó á México para que fuera juzgado por un Consejo de Guerra *por usurpación de facultades;* mandando á Sonora como Gobernador y Comandante Militir al Coronel graduado Don Domingo Ramírez de Arellano.

Sucedió á éste en el poder, á principios del año de 1855, el Sr. Gral. Don Pedro Espejo, cuyo gobierno fué efímero, pues un grupo de liberales de la ciudad de Ures, secundando el Plan de Ayutla, lo depusieron del mando, precisamente cuando el Dictador, no pudiendo ya sostenerse en el poder salía furtivamente del País.

Los Jefes de la revolución triunfante, de acuerdo con el Plan de Ayutla, nombraron Gobernador Interino á Don Manuel María Gándara. Don Ignacio Pesqueira, que á la sazón se hallaba en Ures, aunque al principio manifestó disgusto por ese nombramiento, á fin de evitar dificultades y trastornos de mayor trascendencia, hizo pública su aprobación y en compañía de las personas mas respetables de la capital se dirigió á la Hacienda de Topahue á conferenciar con Gándara y, de allí, ambos regresaron juntos á Ures en la mayor harmonía y enmedio de las aclamaciones del pueblo que esperaba con el triunfo de su causa disfrutar de los bienes de la libertad y de la paz.



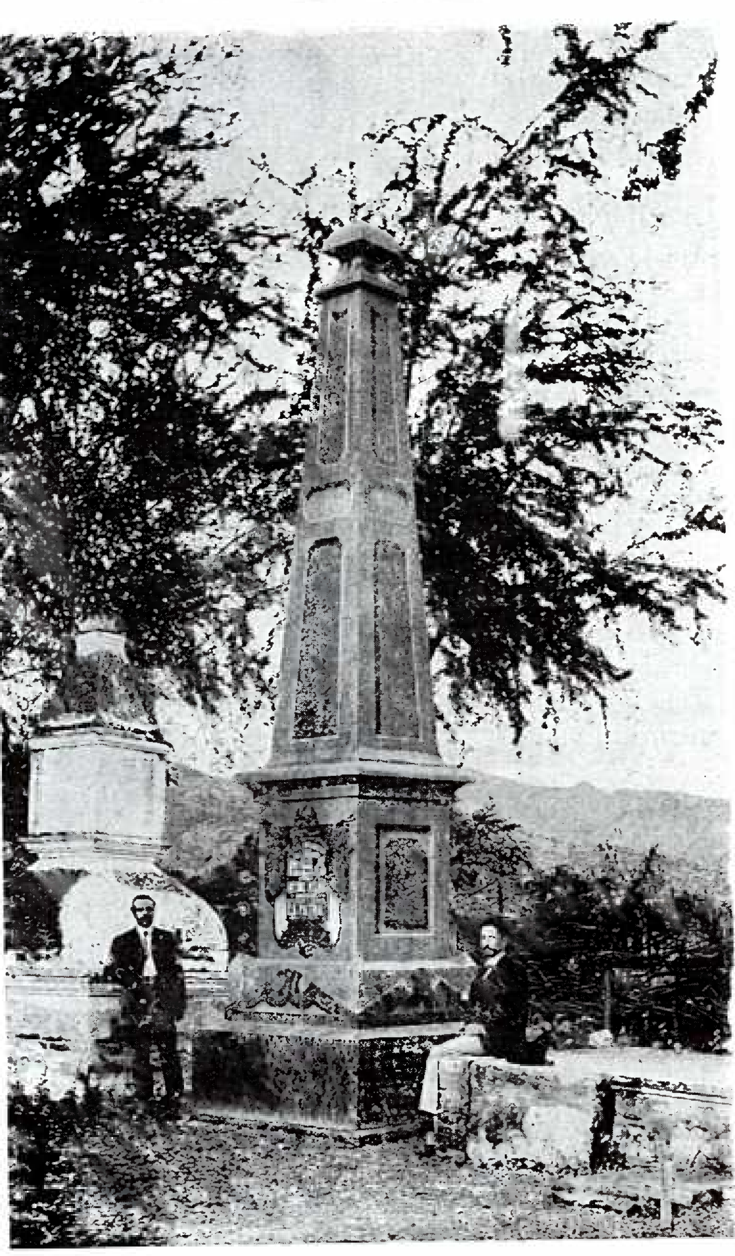
Sr. General Angel Martinez.

El año de 1856 fué fecundo en acontecimientos. En el mes de Enero de ese año, Gándara mandó al Gobierno General la renuncia del Gobierno y Comandancia Militar del Estado, nombrando *ad-interim* Gobernador al Lic. Don José de Aguilar y Comandante Militar al General Don Pedro Espejo. No bien se hubieron expedido estos nombramientos, cuando los agentes de Gándara hicieron surgir pronunciamientos contra el Gobernador y el Comandante Militar en varios pueblos del Estado, fundándolos en que tanto el Lic. Aguilar, como el General Espejo, habian servido á la Administración de Santa Ana; y en las actas de esos pronunciamientos se hizo constar que los pueblos del Estado deseaban que Gándara continuara en el poder, mientras que el Supremo Gobierno de la Nación disponía lo que creyera mas conveniente para la buena marcha de los asuntos públicos.

Gándara, no obstante su renuncia y nombramientos hechos, apoyado en estos sucesos se negó á entregar los poderes del Estado al Lic. Aguilar y al General Espejo, y envió á Méxi un correo extraordinario, con pliegos donde da-

ba cuenta de estos sucesos al Gobierno; añadiendo que en obsequio de la paz y tranquilidad de Sonora, era él el primero en sacrificarse; que por tal motivo continuaba asumiendo los poderes político y militar del Estado mientras que el Gobierno General disponía lo que á bien tuviese, dándole seguridades de que su resolución suprema sería por él debidamente acatada.

Tan pronto como hubo salido para México el mensajero extraordinario, conductor de esos pliegos, Gándara hizo aprehender al General Espejo y lo embarcó con destino á un lejano Estado de la República; y según él dijo, *libre ya de ese personaje que le era molesto*, ningún inconveniete tenía para hacer entrega del Gobierno. Efectivamente, llamó al Lic. Aguilar á su Hacienda de Topahue, conferenció con él y de allí salieron juntos para Ures, donde le hizo entrega del Gobierno y poco después entregó la Comandancia al Coronel Don Juan Espíndola; pues temía que el Gobierno General desaprobara su conducta.



Sepulcro del Sr. Genaral Antonio Rosales en Alamos.

El Consejo de Gobierno del Lic. Aguilar fué integrado con el personal siguiente: Presidente, Ignacio Pesqueira; Primer Vocal, Francisco J. Aguilar; Segundo Vocal, Manuel Monteverde.

El Gobierno General no solamente aprobó la conducta de Gándara, en su determinación de asumir el mando político y militar del Estado, sino que le mandó su nombramiento de Gobernador y Comandante Militar; pero ya había hecho entrega de los dos poderes y no obstante el hecho de que el Coronel Espíndola, temeroso de caer en una celada, dejó la Comandancia acéfala y se fué para México ó para otra parte fuera del Estado, ya el Gobernador Aguilar se había puesto al frente de la Comandancia.

Entonces Gándara se convirtió en revolucionario, é hizo que Borunda y González, Capitanes de la fuerza federal que estaba de guarnición en Hermosillo, se pronunciaran en contra del Gobierno de Aguilar, á quien se acusó de haber usurpado la Comandancia. Con sus partidarios aumentó el número de los pronunciados y acumuló partidas de fuerzas de yaquis y pimas, poniendo á D. Manuel Muñoz, que gozaba de su privanza, al frente de esas tropas heterogéneas.

Entre tanto Pesqueira tomó el mando de las fuerzas que resguardaban la Capital y organizó la defensa poniendo en juego todos los resortes que le prestaban su prestigio y su genio.

Gándara fué á unirse á las fuerzas que amenazaban al Gobierno y que se hallaban acampadas en San Felipe, punto inmediato á la ciu-

dad de Ures, situado en la margen opuesta del río.

Estaban para romperse las hostilidades entre ambas fuerzas, cuando llegó de México un mensajero extraordinario con pliegos del Gobierno. Uno de esos pliegos contenía el nombramiento de Comandante General y otro de General del Ejército, expedidos en favor de Don Manuel María Gándara. Pesqueira reconoció esos nombramientos y así terminó ese escándalo.

En la madrugada del 6 al 7 de Mayo, es decir, pasadas las 12 de la noche, sin participarlo al Gobierno del Estado, salió Gándara de Ures, acompañado de dos de sus sirvientes; y una hora después de su salida llegaron á la Casa de Corrección cuarenta mulas aparejadas, en las cuales el Coronel Girón cargó todos los cajones que contenían fusiles y pertrechos de guerra. Ese cargamento, bien escoltado por fuerza federal, salió rumbo á Pueblo Viejo; mas en el camino, en un punto llamado El Pocito, los conductores dejaron oculta una gran parte del armamento y municiones.

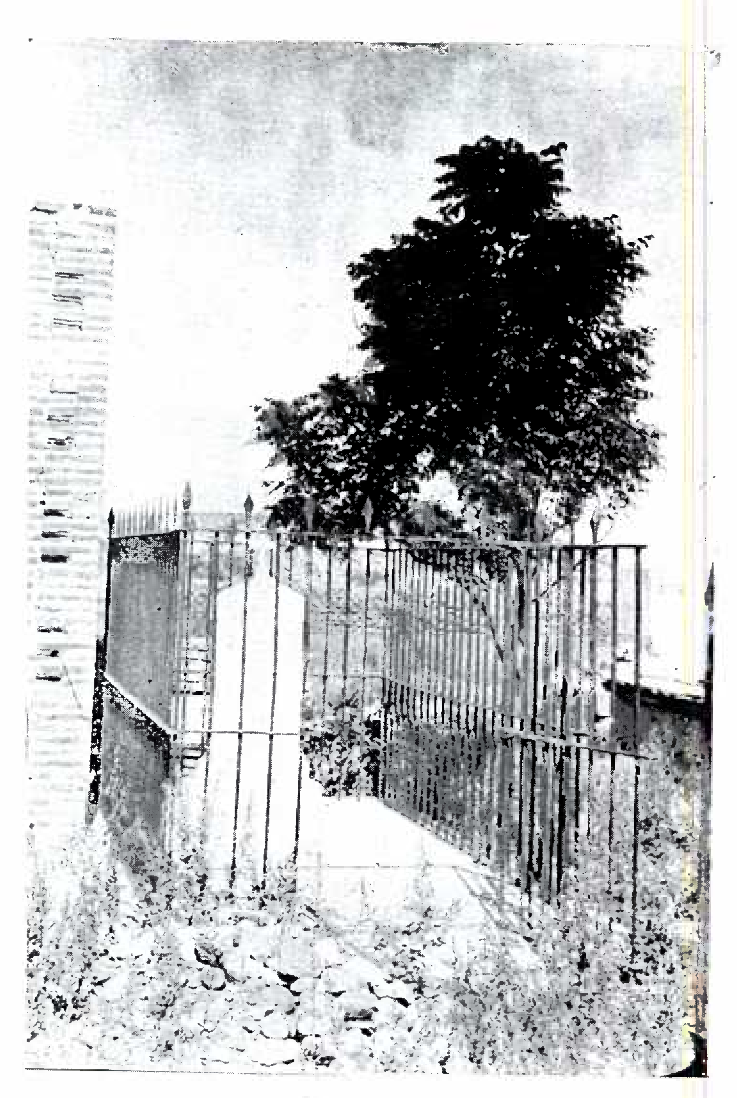
El 20 de Mayo Gándara destituyó á Pesqueira de su empleo de Comandante de las Colonias Militares de la frontera y lo dió de baja en el Ejército Nacional; mas el Gobernador Aguilar lo nombró inmediatamente Coronel Inspector de la Guardia Nacional del Estado.

A partir de esa fecha, un abismo de odio se abrió entre Gándara y Pesqueira.

Don Manuel Dávila, uno de los mas ciegos partidarios de Gándara, obedeciendo sus órdenes se pronunció en Ures la madrugada del 15 de Junio, proclamando á su caudillo. El armamento y municiones que se dejaron en El Pocito, sirvieron para llevar á cabo este movimiento convulsionario. El Gobernador Aguilar, su Secretario Don Cirilo Ramírez y otras personas adictas al Gobierno fueron apresadas por los revoltosos.

Dávila mandó cincuenta dragones sobre Las Delicias para que aprehendieran á Pesqueira, pero aquel, bien impuesto de los sucesos, esquivó el golpe y se preparó al combate.

Pesqueira organizó algunas fuerzas en el Distrito de Arizpe, y con ellas marchó sobre Baviácora, donde expidió su célebre proclama convocando á los sonorenses á concurrir á la defensa del Gobierno legítimo, decreto por el cual entró á ejercer el Poder Ejecutivo por el ministerio de la ley, pues el Gobernador Aguilar se hallaba preso y él era Presidente del Consejo.



Tumba del Sr. General Pesqueira en Arizpe.

Gándara salió personalmente con algunas fuerzas para los pueblos de Onavas y Tónichi, pero fué derrotado por los liberales al cruzar el río enfrente de Onavas, habiendo escapado providencialmente de haber caído allí prisionero. Después de este incidente salió del Estado dejando á su hermano Don Jesús y á o-

tros partidarios que le eran realmente adictos, encargados de mantener la guerra, para lo cual debían contar con el apoyo de las razas indígenas.

Los rebeldes, que así siguieron llamándose las fuerzas gandaristas, sacaron secretamente de Ures al Gobernador Aguilar y á las personas que con él estaban presas, y fueron á ponerlas en libertad á inmediaciones de Hermosillo.

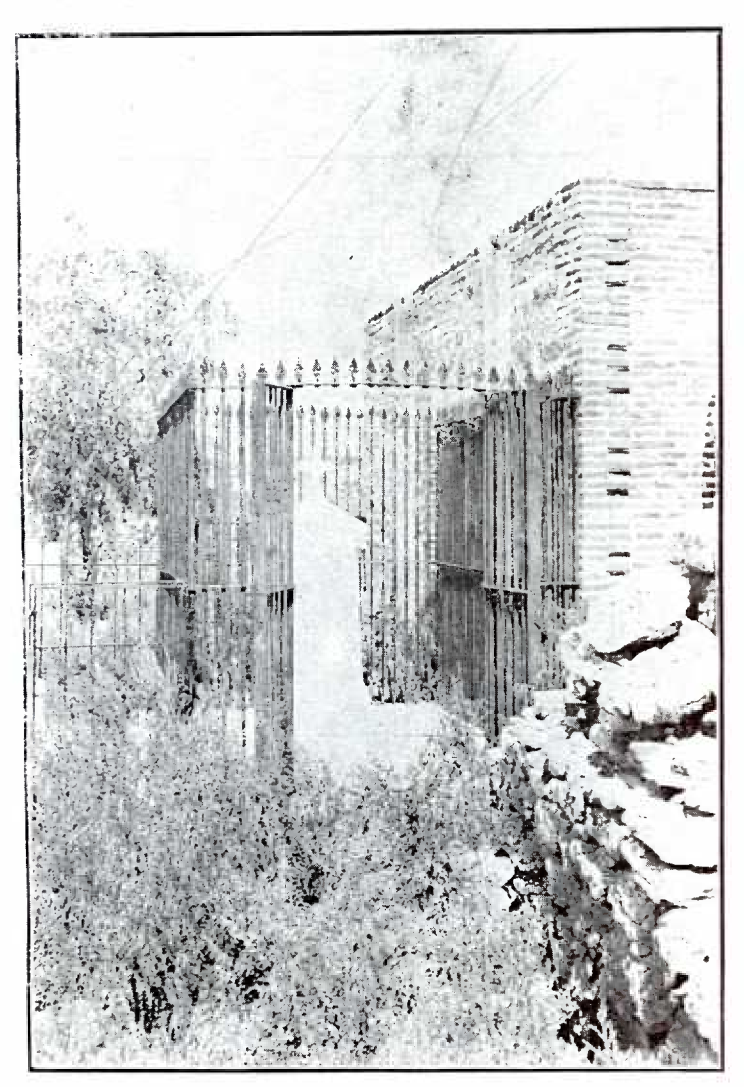
Pesqueira entre tanto organizó respetable número de fuerzas de caballería é infantería perfectamente armadas y equipadas.

Derrotó á los rebeldes en cada batalla que le presentaron y de victoria en victoria fué marchando sobre la capital, hasta que en los primeros días del mes de Agosto acampó en Buenavista, punto inmediato á Ures, á cuya ciudad puso sitio formal el 18 de Agosto, logrando penetrar hasta el centro la mañana del 19. Entonces el combate se recrudeció: se peleó en las calles con denuedo por ambas partes, en las azoteas y en las plazas, á campo raso. Las fuerzas reaccionarias se replegaron á su último baluarte que era la Casa de Corrección, la cual fué Pesqueira á tomar por asalto; mas los sitiados que no pudieron por mas tiempo resistir al empuje de las armas liberales, tocaron á parlamento y capitularon imponiendo el vencedor condiciones que fueron verdaderamente honrosas para los vencidos; pues no entraba en verdad en los designios de Pesqueira la humillación de sus contrarios: solo trataba de aplastar la cabeza del monstruo y lo consiguió como se verá más adelante.

Pocos días después, Pesqueira dejó encargado de la plaza al Coronel Don Francisco Manzanera, y salió en persecución de Borunda, que con los restos de las fuerzas gandaristas se acercaba á la capital. El Jefe insurrecto le presenta acción en el Llano de Dolores, y Pesqueira lo bate, le destroza sus fuerzas, lo toma prisionero y vuelve triunfante á Ures en medio de las aclamaciones jubilosas del pueblo que miraba en ese hecho de armas el término de la revolución, que tanto lo había sangrado y empobrecido.

Empieza apenas á reorganizar el Gobierno cuando el filibustero Crabb invade el Estado con 300 norteamericanos.

Pesqueira destacó sobre él algunas fuerzas al mando del Coronel Girón y del Comandante Don Hilario Gabilondo.



Tumba del Sr. General García Morales en Arizpe.

Entre tanto los nacionales de Altar, en número de 200, á las órdenes del Capitán Don Lorenzo Rodríguez, habían marchado al encuentro del enemigo.

El día primero de Abril se avistaron los filibusteros en Caborca y el Capitán Rodríguez, con arrojo temerario, les dió una carga con un grupo de caballería en un callejón estrecho donde se trabó desigual y encarnizada lucha, hasta que el denodado Rodríguez cayó muerto,

y las fuerzas, viéndose sin Jefe, se pusieron en dispersión.

Los filibusteros entraron á la población sin ser molestados más y se acuartelaron en tres casas situadas enfrente de la iglesia y del ex-convento, edificio, del que publicamos una ilustración.

El ex-convento estaba ocupado ya por los nacionales dispersos, que vueltos de la sorpresa de la derrota, se habían reunido allí para hacerse fuertes. Toda la gente del pueblo se había refugiado en la iglesia.

cinco muertos y varios heridos en esa tentativa.

Durante el día se mantuvieron vivos los fuegos, habiendo tenido los defensores de la Patria gran número de heridos.

En las noches de los días 2 y 3 los filibusteros intentaron tomar por asalto nuestras posiciones, pero en ambas tentativas tuvieron que retroceder con pérdidas considerables, debido á la heroica resistencia que les opusieron las compañías que mandaban los bizarros oficiales



Iglesia histórica de Caborca Viejo.

de Guardia Nacional, Don Everardo Zúñiga y Don Manuel Miguel Ramírez.

Crabb concibe la idea de hacer volar el ex-convento con un barril de pólvora; y al efecto, él personalmente, á la cabeza de ocho de los suyos, sale á poner su plan en ejecución, protejidos por un vivísimo fuego que de las troneras descargaban sus soldados sobre los nuestros.

Los nacionales del ex-convento adivinaron el pensamiento del filibustero y le hicieron un fuego nutridísimo logrando matar al que conducía la barrica de pólvora con la mecha ya encendida, y á dos más, y herir á Crabb por la espalda cuando corría con los suyos á refugiarse en su improvisada fortaleza. Por su parte nuestras tropas tuvieron que lamentar

Amaneció el día 4, y se avistó al Comandante Gabilondo con sus fuerzas y la caballería de los presidios de Tucsón y Tubac. Don Manuel Elías Pró, oficial de los presidios, hizo desmontar su gente, se posesionó de una tapia situada á la retaguardia del enemigo y se mantuvo firme peleando con verdadero heroísmo.

En la mañana del día 6 mandó Crabb un parlamentario, á quien el Comandante Gabilondo mandó fusilar incontinenti.

Un indio pápago, después de muchas tentativas, logró incendiar con una jara provista de una mecha encendida, colocada á 6 pulgadas

de distancia del pedernal, un depósito de zacate seco que había sobre una enramada de la posición enemiga.

Los filibusteros intentan salir á apagar el fuego, pero los rifleros de Elías les dan una carga tan ruda que los obligaron á retroceder. Entonces hicieron volar una barrica de pólvora para extinguir el fuego, pero sin resultado; y probaron por segunda y tercera veces sin conseguirlo.

Reina en el campo filibustero un momento de pánico y lo aprovecha la Compañía de Bavispe para tomarle sus últimas troneras. Uno de los filibusteros sale entonces pidiendo la paz, pero el Comandante Gabilondo les impone rendición incondicional; les hace salir de uno en uno, y amarrados los conduce con su fuerza hasta el cuartel.

En los momentos en que se efectuaba la rendición del enemigo llegó á Caborca el Coronel D. José María Girón. Gabilondo le hizo inmediatamente entrega de las fuerzas, dándolo á reconocer inmediatamente como su Jefe.

El día siguiente, 7 de Abril, el Coronel Girón, en virtud de órdenes superiores, hizo pasar por las armas á Crabb y á sus ilusos compañeros.

Así terminó esa aventura descabellada, ideada y fomentada por algunos malos mexicanos.

Parecía que con el año de 1857 iba á entrar Sonora en una era de tranquilidad y el pueblo al saludar la aurora de su libertad, concebía las más lisonjeras esperanzas para el porvenir. En efecto, vencida la reacción, exterminados los filibusteros y arrojados los bárbaros hasta afuera del territorio sonorense, en cuyas fronteras se colocó un cordón de fuerzas, natural era esperar que la tranquilidad del Eatado se cimentaría definitivamente.

Así es que los sonorenses en el período más tranquilo de su vida política, entraron jubilosos al goce de las libertades emanadas de nuestra Carta Magna, promulgada en la Capital de la República el 5 de Febrero de ese mismo año.

Empero, iban á desvanecerse las ilusiones del pueblo, que creía de buena fé asegurada para siempre la pública tranquilidad.

De acuerdo con el nuevo Código Fundamental, la renovación de los poderes públicos del Estado iba á efectuarse por elección popular y el Gobierno dió libertades amplísimas al pueblo para que ejerciera el derecho de nombrar á sus mandatarios.

El partido reaccionario se aprestó á la lucha pacífica de los comicios, proclamando á su caudillo, con la misma fé que antes lo sostuvo en el terreno de los combates; pero Gándara no se hallaba en el Estado y su desprestigio era grande, debido á sus defecciones y á sus frecuentes derrotas. En consecuencia, nada podían pesar en la balanza popular las promesas de su hermano Don Jesús, pues la mayoría del pueblo apoyaba abiertamente al joven Jefe del partido liberal, que se confundía entre las masas haciendo la propaganda de las nuevas ideas y encareciendo los beneficios de la libertad.



Sr. General D. Marcos Carrillo.

Las elecciones se verificaron en medio del mayor orden y con inusitado entusiasmo. Don Ignacio Pesqueira, sostenido decididamente por el partido liberal, fué electo Gobernador Constitucional del Estado por una inmensa mayoría.

Los reaccionarios, disgustados por su derrota, se lanzaron de nuevo á la revuelta y fraccionados en diversas gavillas de facciosos, fueron á buscar seguro abrigo entre las sinuosidades de las montañas.

Las sierras inmediatas al valle de Batuc sirvieron de refugio á los revoltosos, pues les brindaban seguridad, recursos de vida y facilidad de ponerse en comunicación con sus partidarios de Tepupa, Yónichi, Soyopa, Onavas, y otros pueblos que están ligados por una cadena de montañas.

Allí fué donde las gavillas se convirtieron en tropas organizadas para desprenderse sobre las demás poblaciones del Estado, proclamando á su viejo caudillo en el primer cuarto del año de 1858.

Con más de dos mil hombres, entre ópatas y pimas, pero yaquis y mayos en su mayor número, intentaron sin éxito varios ataques sobre la ciudad de Ures, entonces capital del Estado.

Pesqueira, con un puñado de nacionales salió al encuentro del español Don Celestino Alvarez, Jefe de las fuerzas reaccionarias, presentándole acción en el Bajadero, punto inmediato á Ures. El choque fué formidable y asumió los tamaños de una verdadera batalla, quedando los reaccionarios totalmente destrozados.

Poco tiempo después, en el Saucito, unidas todas las fuerzas reaccionarias, fueron derrotadas definitivamente, quedando muerto en esa acción D. Jesús Gándara, infatigable defensor de su hermano D. Manuel María.

Sin desatender á los asuntos locales, el nuevo Gobernante de Sonora no perdía de vista los acontecimientos que se desarrollaban en el centro de la República.

Expontanea y decididamente se adhiere á Juárez después de la defección de Comonfort.



SR. GENERAL DON FRANCISCO PEINADO.

Presa de los reaccionarios era entonces el Estado de Sinaloa; y Pesqueira, luchando con infinitos obstáculos, organizó fuerzas competentes y poniéndose al frente de ellas marchó sobre aquel Estado.

Las tropas de Sonora se pasearon victoriosas en el territorio sinaloense, conquistando un laurel en cada acción y distinguiéndose por su bravura y disciplina.

Por fin, el 3 de Abril de 1859 se dió el asalto sobre la plaza de Mazatlán, donde había una competente guarnición al mando del General Pérez Gómez y de otros Jefes de alta graduación, entre los que se encontraba D. Manuel María Gándara. Allí quedó vencida la reacción.

Pesqueira concurrió á esa gloriosa jornada con el triple carácter de Gobernador Constitucional de Sonora, Gobernador Provisional de Sinaloa y General en Jefe de las fuerzas de los dos Estados y del Territorio de la Baja California.

Entretanto los reaccionarios, alentados con la ausencia del Jefe del Estado volvieron de nuevo á la carga. Juan Tánori, valiente indio, prestigiado entre los de su raza—ópata—y acreditado también entre los yaquis y los mayos, organizó en los pueblos de Tánichi y Tepupepa una fuerza de más de trescientas cincuenta plazas: tomó el pueblo de Batuc, llevándose las armas y municiones que allí había y marchó sobre Onavas.

Poco tiempo después regresó Tánori á Tánichi, en cuyas inmediaciones derrotó al Coronel Don Cayetano Silva.

Pesqueira recibió en Sinaloa la noticia de que había estallado una nueva revolución en Sonora, y regresó violentamente, dejando el mando de la columna expedicionaria sobre el interior de la República al esforzado General Don Estaban Coronado, ilustre sonorense cuya cuna se meció en el Valle de Tacupeto.

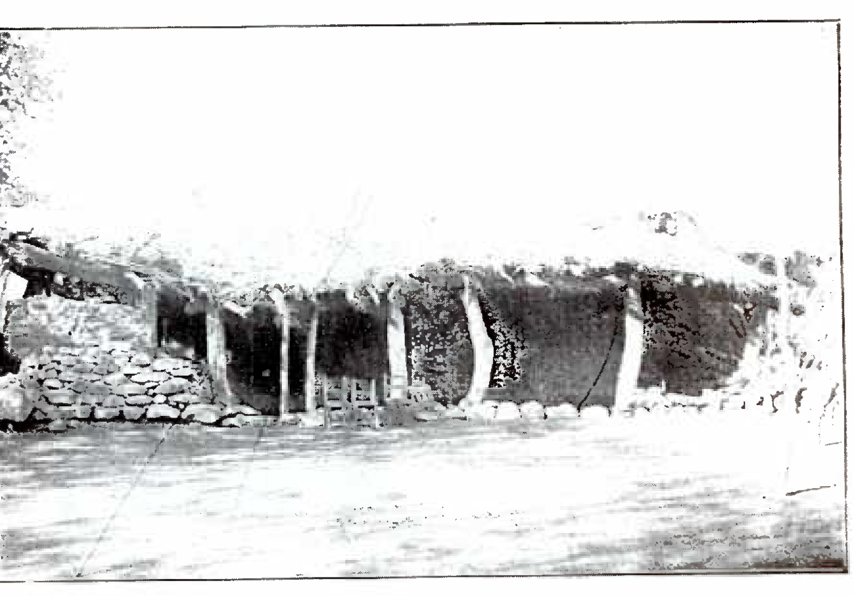
Algunos historiadores, entre ellos el sabio Don Agustín de Rivera, designan á Chihua-

hua como lugar del nacimiento del patricio General Coronado. Nosotros, que hemos tenido á la vista documentos irrefutables, podemos asegurar que ese distinguido mexicano nació en el Distrito de Sahuaripa, en el Valle de Tacupeto. De la casa donde vió la luz publicamos en este capítulo una fotografía.

Este punto lo han sostenido victoriosamente el reputado historiador é inteligente periodista sonorense Don Francisco T. Dávila, y el no menos inteligente escritor Don Aurelio Pérez Peña. Por eso es sensible que no obstante haber demostrado dichos escritores que el ilustre Coronado era hijo de Sonora, aparezca en el Paseo de la Reforma de México su estatua como hijo de Chihuahua.

Sigamos nuestra relación.

También numerosas hordas del salvaje apache habían invadido al Estado. Enemigo irreconciliable de la humanidad civilizada llevó su guerra de exterminio simultaneamente á varios pueblos y los habitantes de las comarcas invadidas comenzaron á emigrar, abandonándoles sus terrenos y bienes de campo, pues solo deseaban ponerse á salvo de un enemigo tan cruel como traicionero.



Casa en que nació el Sr. General Coronado.

Las mejores fuerzas de Sonora habían quedado en Sinaloa, de manera que la situación del Gobierno era difícil. Sin embargo, Pesqueira organizó fuerzas activamente y emprendió la campaña contra los bárbaros, después de haber derrotado á los facciosos en varios combates.

Poco tiempo después los rebeldes se rehicieron volviendo á la carga y en Las Guásimas pusieron una emboscada á las fuerzas del Gobierno, en la cual estuvo á punto de caer prisionero el General Pesqueira, que lado á lado del viejo General Don Angel Trías peleó como bueno, pero sin poder evitar la derrota que costó muchas vidas de jóvenes hermosillenses, que en defensa de las autoridades legítimas abandonaron las comodidades del hogar, para afrontar las peripecias de la campaña.

Frente á frente de esa situación angustiosa estalló en Magdalena un nuevo pronunciamiento en el que se proclamaba á Don Remigio Rivera Gobernador provisional de Sonora, adhiriéndose á ese movimiento los rebeldes, los yaquis y los mayos.

Pesqueira con su acostumbrada actividad organizó fuerzas de voluntarios que puso á las órdenes de jefes aguerridos y expertos.

Así es que cuando la masa de hombres armados que acaudillaba Don Remigio Rivera se acercó á Hermosillo, el inmaculado Don Jesús García Morales le presentó acción cerca del Pueblo de Seris, el 22 de Octubre de 1860, derrotándolo totalmente.

Hubo entonces un corto período de paz que aprovechó el Gobierno para reorganizar la administración y dar impulso á la instrucción pública, generalizándola tanto cuanto era posible en esa época y en esas circunstancias excepcionales.

Empero la sociedad sonorense no pudo disfrutar por mucho tiempo de los beneficios de la paz, pues á poco volvió á escucharse el grito de guerra lanzado desde Sinaloa. En El Fuerte, población de aquel Estado, estalló un nuevo pronunciamiento encabezado por Esteves. Ese cabecilla del Plan de Tacuvaya penetró á Sonora en son de guerra y en cruento combate venció á los alameños. En la ciudad de los portales se hizo de recursos pecunarios y cuantiosos elementos de guerra, y en seguida avanzó á marchas forzadas sobre el centro del Estado.

Lorenzo Avilés secundó en Guaymas ese

movimiento arrojándose sobre el fortín de nacionales, pero con tan mala fortuna que quedó allí prisionero, herido mortalmente.

Entretanto Pesqueira organizó la defensa de Hermosillo con un puñado de soldados fronterizos y la guardia nacional.

Estévez puso sitio á la mencionada ciudad y la atacó el 13 de Abril de 1861.

Los sitiados resistieron heroicamente el empuje de legiones disciplinadas á las órdenes de intrépidos oficiales que disponían de catorce piezas de artillería, dirigidas por expertos y valientes artilleros.

Los fuegos se mantuvieron vivos y nutridos por ambas partes hasta que Estévez dió el asalto, con el resultado de que los asaltantes, vencidos en buena lid, quedaron reducidos á muertos, heridos y prisioneros.

En esta batalla se registró un episodio digno de mencionarse. Un campesino, el Sr. Don Francisco Cota, que vive todavía ignorado en la congregación de El Llano, montado en brioso corcel y armado de una reata vaquera, en lo más reñido del combate penetró solo á todo galope hasta una de las posiciones enemigas situadas donde hoy está el Colegio de Niñas, y lazando una de las piezas de artillería la condujo arrastrando á cabeza de silla hasta el fortín que defendía Pesqueira personalmente y donde fué recibido con vivas entusiastas y atronadores.

Restablecida la tranquilidad, el Gobierno comenzó de nuevo á reorganizarse y se ocupó de todos aquellos asuntos que mas afectan á las sociedades.

Por ese tiempo desconoció Pesqueira el contrato de Comonfort que ponía en manos de Jecker todos los terrenos baldíos de Sonora. La comisión americana de deslindes que pretendió desconocer en el Gobierno local jurisdicción sobre ella, fué expulsada. Esto motivó que el Comandante de la fragata de guerra *St. Mary*, de la marina de los Estados Unidos, pretendiera desembarcar tropas en Guaymas, pretextando dar protección á ciudadanos americanos.

Pesqueira, que á la sazón se hallaba en aquel puerto, sin vacilaciones ordenó repeler la fuerza con la fuerza, y poniéndose él personalmente á la cabeza de un puñado de patriotas guaymenses, comenzaba á prepararse al combate cuando los extranjeros levaron anclas y se dieron á la mar abandonando vergonzosa y ridículamente su empresa.

Poco tiempo después, en el mismo puerto, el Comandante del buque de guerra inglés *Muttine*, intentó también mezclarse en nuestros asuntos, pero como el de la fragata americana, sólo consiguió ponerse en ridículo, mientras que el Gobierno del Estado dejó muy bien puestos el buen nombre de Sonora y la dignidad nacional.



Sr. Gral. Don Julio M. Cervartes.

Llegamos ya á esa época en que la República se prepara para defender su autonomía contra la injusta agresión de Napoleón III.

El Gobierno de Sonora envió un contingente de mil hombres, dividido en dos secciones, al mando de los Coroneles García Morales y Rafael Corella, para que se unieran al Ejército Republicano, que se adelantó á combatir al invasor.

Estas dos secciones se embarcaron en Guaymas en los meses de Junio y Julio de 1862.

La hidra de la traición asomó sus cabezas de monstruo en el Mayo, al propio tiempo que por el Norte apareció formidable una nueva irrupción de los bárbaros.

Don Federico Raustandt, Prefecto de Alamos, abrió una campaña á los mayos que, derrotados en varios combates, se rindieron, quedando esa revolución sofocada antes de que el incendio se hubiera comunicado á la tribu yaqui, siempre dispuesta á lanzarse á la revuelta.

Pesqueira entretanto batió al feroz apache

en los Distritos fronterizos, lo arrojó del territorio sonorense y regresó al centro del Estado.

Un decreto del Presidente Juárez declaró á Sonora en estado de sitio, al propio tiempo que nombró á Pesqueira Gobernador y Comandante Militar del Estado y General de Brigada del Ejército Mexicano.

A medida que la invasión francesa se extendía, Juárez se alejaba de los grandes centros de población y sus necesidades eran á cada día más apremiantes. El Gobierno de Sonora le mandaba una gran parte de sus rentas para el sostenimiento del Poder Supremo.

Por fin le llegó á Sonora su hora negra, en esa tragedia en que sombríamente se perfila la figura de Napoleón III.

En el mes de Marzo de 1863, fondearon en Guaymas cuatro buques de guerra franceses conduciendo las fuerzas que mandaba el General Castagny.

La guarnición de la plaza, exigua en número, tuvo que evacuarla á la vista de los invasores y fué á acamparse á inmediaciones del puerto y en seguida marchó á acamparse en un punto denominado La Pasión.



Sr. Gral. Abraham Bandala.

El campamento de La Pasión fué el punto de reunión de todos los combatientes del Estado; llegaron allí hombres de todas partes y de todas las clases sociales que, en muy corto tiempo formaron una fuerza de más de tres mil hombres.

Hemos llegado á un episodio muy notable de la Historia de Sonora.

En la mañana del 22 de Mayo de 1865, las tropas republicanas se ponian en movimiento para emprender la retirada, cuando de improviso penetró al campo de La Pasión la caballería avanzada de Don Francisco Arvizu, inmediatamente seguida de los Cazadores de África, apoyados por una columna de infantería mandada por el Coronel Garnier. El tumulto que causó la inesperada invasión de estas fuerzas produjo gran alarma y trastorno en el campamento y, aunque los Cazadores retrocedieron tan violentamente como entraron, no fué posible restablecer el orden por el momento entre la inquieta y revuelta multitud.

Calmados los ánimos y reorganizadas las tropas, pudo haberse esperado al enemigo para librar batalla, pero con esto dejaban de obsequiarse las órdenes recibidas de no comprometer el lance decisivo; y sobre todo, en aquella ocasión desgraciadísima se corría inminente peligro de una derrota. Fué, pues, preciso, abandonar aquel sitio y en el mejor orden posible las tropas destrozadas sin combatir, se retiraron al inmediato rancho de La Puente. Sobre la penosa marcha muchos se desbandaron con el pretexto de buscar agua, mas llevando en realidad el proyecto de abandonar, quizá para siempre, la bandera de la República; pero con eso y todo, cuatro días después de haber emprendido la retirado de La Pasión, las fuerzas republicanas llegaron á Hermosillo en número de dos mil.

En esa época no faltaron algunos que acusaran á Pesqueira de traición atribuyéndole previos acuerdos con el enemigo, pero esa acusación carece de toda prueba y los espíritus imparciales y justicieros deben rechazarla.

Los antecedentes de Pesqueira y sus hechos posteriores lo ponen á cubierta de toda sospecha á ese odioso respecto, pues no obstante aquel revés tan tremendo y trascendental, siguió luchando hasta el fin contra el llamado Imperio. Si él hubiera estado de acuerdo con los enemigos de la Patria, tiempo y muy propicio tuvo para engrosar sus filas, en una época en que solo los verdaderos patriotas, los liberales por convicción, se mantuvieron firmes en la idea del triunfo nacional, sin desconfiar del resultado de la lucha.

El Sr. Don Ramón Corral, actual Vice-Presidente de la República, en un interesantísimo libro que publicó en 1900 y que tituló "El General Pesqueira, Reseña Histórica del Estado de Sonora," (desde 1856 hasta 1877,) abunda en estas mismas opiniones al tratarse del desastre de La Pasión y sin vacilaciones arranca de la gloria que como patriota supo ganar Pesqueira esa gota de cieno que algunos pérfidos le arrojaron. Y la opinión y la defensa del Sr. Corral en este caso son enteramente indudables, absolutamente indiscutibles, entre otras razones por la poderosa de que en el terreno de la política fué enemigo del Sr. General Pesqueira.

Con el desastre de La Pasión se precipitaron los acontecimientos y en Alamos y Sahuaripa, Altar y Moctezuma, simultaneamente estallaron pronunciamientos á favor del llamado Imperio; los gandaristas secundaron esos movimientos estableciendo su cuartel general en Santa Rita; y los yaquis y mayos se rebelaron también cobijándose bajo la bandera imperial.

Por otra parte, las Cortes Marciales comenzaron á funcionar mandando al patíbulo á numerosas víctimas, desapareciendo por com-



SR. DON RAMON CORRAL.

pleto las garantías individuales y el respeto á la propiedad agena.

Ante esa situación angustiosa, muchos que perdieron la fé en la causa republicana emigraron á la Arizona de los Estados Unidos, donde todavía residen bastantes familias que abandonaron sus hogares huyendo de aquella tremenda lucha.

Mientras Pesqueira reorganizaba sus tropas en Hermosillo, García Morales, que con una pequeña guarnición ocupaba á Ures, era asediado constantemente por los traidores, que varias veces fueron batidos por Alcántara en las calles.

De Hermosillo pasó Pesqueira á Ures, donde continuó organizando fuerzas.

Allí fué atacado el 13 de Julio por las fuerzas unidas de los jefes infidentes Tánori, Terán y Barrios; pero Pesqueira defendió la plaza con valor y con pericia y no pudieron tomarla; sin embargo, no fueron derrotados y continuaron asediándola, hasta que por fin el jefe republicano se vió obligado á evacuarla el 31 del mismo mes, dejándola en poder de los traidores.

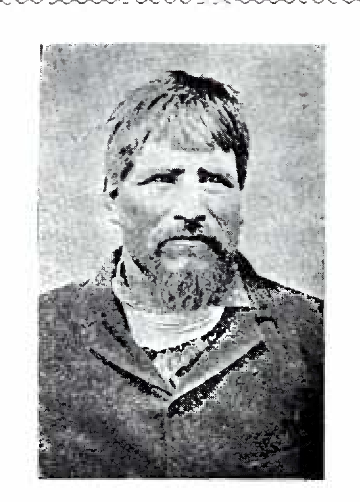
Entonces Pesquiera salió del Estado y se fué á refugiar á Calabazas, Territorio de Arizona, dejando la defensa del Estado encomendada á García Morales.

Con la salida del Jefe del Estado á territorio extranjero aumentaron las defecciones y los imperialistas se adueñaron de la mayor parte de Sonora; se estableció el Gobierno Imperial, fungiendo como Prefecto Político del Departamento Don Santiago Campillo y los liberales fueron perseguidos con encarnizamiento, estableciéndose el reinado del terror, para ahogar los impulsos del patriotismo que bregaba por sacudir el yugo.

En esas condiciones, el General Don Antonio Rosales vino de Sinaloa á impulsar la guerra de la defensa nacional; venció á los infidentes en el Salitral y ocupó la ciudad de Alamos, pero mas tarde, el 23 de Septiembre de 1865, fué atacado en esa plaza por el *Chato* Almada con dos mil indios yaquis y mayos y el héroe de San Pedro rindió la vida en ese combate, á manos de un capitancillo mayo.

El cuerpo del heroico Rosales duerme en Alamos y de su sepulcro publicamos una fotografía en este capítulo.

Después de esta desgracia se siguió la derrota de García Morales en el Cerro del Carnero, del Distrito de Altar, lo que lo obligó á replegarse al centro del Estado, donde organizó nuevas tropas; marchó sobre Arizpe, que estaba defendido por Terán y Barrios; tomó la ciudad por asalto é hizo prisionero al jefe infidente, á quien perdonó la vida llevándoselo consigo, y derrotó á Campillo en Mátape, pero á poco fué á su vez derrotado por Refugio Tánori y Francisco Gándara, cerca de Nácori, el 3 de Enero de 1866.



El célebre Tetabiate.

En Hermosillo estalló un pronunciamiento contra el llamado Imperio, la noche del 25 de Octubre de 1865. Este movimiento, encabezado por el Comandante Don Joaquín Contreras, fué sofocado en su cuna por los imperialistas, por falta de un jefe caracterizado que hubiera podido rodearse de prestigio y de los elementos que la buena causa tenía en la pública opinión.

El General Angel Martínez, enviado de Sinaloa por el General Ramón Corona, Jefe del Ejército de Occidente, llegó á Sonora á impartir auxilio á las armas republicanas. A las puertas del Estado, en la ciudad de Alamos, venció al *Chato* Almada, aniquilándolo; mandó en seguida fuerzas sobre el Mayo y sobre Nuri; en Movas se le opuso el Jefe imperialista Mange, quien quedó muerto en el combate y sus tropas destrozadas; dió una ruda batida á los yaquis y mayos y quedó en su poder todo el Distrito.

Pesqueira regresó de Arizona, se le incorporó á Martínez y juntos abrieron la campaña.

Pusieron sitio á Hermosillo, defendido por el *Chato* Almada con 400 infidentes, poderosamente auxiliados por la legión extranjera, el 3 de Mayo de 1866, y tomaron la plaza la mañana del día 4.

En el asalto se distinguieron por su arrojo

denodado los Coroneles Eleazar B. Muñoz y Jesús Toledo, tomando las posiciones enemigas del Cerro de La Campana, y el General Martínez que con un grupo de caballería tomó el primer fortín, abriendo las puertas de la ciudad á la infantería republicana.

Aun no se acababa de reconocer el campo de batalla, cuando hubo noticia de que numerosas fuerzas imperialistas de Ures marchaban sobre Hermosillo. A las 3 de la tarde un piquete de caballería de Martínez se tiroteaba en el Ranchito con la descubierta del enemigo, y en las lomas del Puente Colorado, á un kilómetro de distancia de la ciudad, se empeñó el combate con positivo ardor por ambas partes. Las fuerzas traidoras, mandadas por Lamberg, Tánori y Salvador Vásquez, lograron al fin derrotar á las tropas republicanas, que se retiraron á San Marcial.

Durante cuatro meses hubo encuentros diarios en diversas partes del Estado, aunque de poca importancia, tiroteos sin grandes consecuencias, verdaderas escaramuzas, hasta que el 4 de Septiembre del mismo año de 1866, se libró la batalla de Guadalupe, á inmediaciones de Ures, en que los liberales obtuvieron un espléndido triunfo, acabando con él, el llamado Imperio en Sonora.

Mientras se desarrollaban estos acontecimientos, la ciudad de Alamos, defendida por el Coronel Adolfo Palacios, fué atacada por el infatigable *Chato* Almada el 2 de Septiembre del propio año de 1866. Almada fué derrotado total y difinitivamente á inmediaciones de la ciudad. En esta acción se distinguieron, mereciendo especial y honorífica mención, el actual Jefe de esta Primera Zona Militar, General Don Luis E. Torres, entonces Comandante en Jefe de un cuerpo denominado la *Legión de Honor*, á cuyo frente recibió una herida en la cabeza, y su hermano Don Alonso Torres, Teniente de la Compañía del *Comercio*, quien también salió herido.

La derrota de Almada en Alamos y la toma de Ures, fueron los últimos combates de la guerra contra el Imperio en Sonora.

Después de su derrota en Alamos, Almada penetró al Río Yaqui y se embarcó en el Médano con Tánori y algunos cabecillas indios que se habían refugiado en aquel Río, dirigiéndose á la Baja California.

El General Martínez organizó una expedición por mar á las órdenes del Coronel Don Próspero Salazar Bustamante y mandó perseguir á los fugitivos; fueron estos alcanzados en medio del Golfo, y Almada fué muerto á manos de Abato Avilés, hermano de Alonso, á quien el *Chato* había hecho fusilar en Alamos. Los demás prisioneros fueron conducidos á Guaymas y, el 25 de Septiembre, en número de 18 fueron pasados por las armas.

Entretanto, el Comandante Don José Pesqueira se había apoderado de Altar; García Morales entró á Moctezuma el 13 y fusiló á Terán y Barrios, y Alcántara acabó de pacificar los pueblos de Soyopa, Onavas, Tónichi, San Antonio de la Huerta y otros que le fueron confiados en el territorio de la Pimería Baja.

Apenas comenzaba Pesqueira á reconstruir el Gobierno, cuando una nueva irrupción del bárbaro apache apareció en la frontera el año de 1867, causando infinitas desgracias, y á despecho de los esfuerzos hechos por el Gobierno por arrojarlos, permanecieron en el Estado todo el año de 68.

Los yaquis y mayos, no obstante las protestas de adhesión que acababan de hacer, se insurreccionaron en el mes de Junio de ese año y hubo necesidad de abrírseles nueva campaña.

En ese mismo mes apareció por el rumbo de Sonoita Don José María Moreno Bustamente con una partida de hombres armados amagando trastornar el orden público. El Jefe imperialista, aunque ya no tenía ninguna bandera que justificara su actitud, procedente de los Estados Unidos llegó en son de guerra. El Prefecto del Distrito de Altar, Don Félix Rodríguez, le salió al encuentro y lo derrotó en Santo Domingo el día 16, con lo que se le dió fin á aquella azonada.

En Octubre de 67 se verificaron las elecciones para renovación de los poderes del Estado y fué electo Gobernador Constitucional Don Ignacio Pesqueira y fué reelecto el 69.

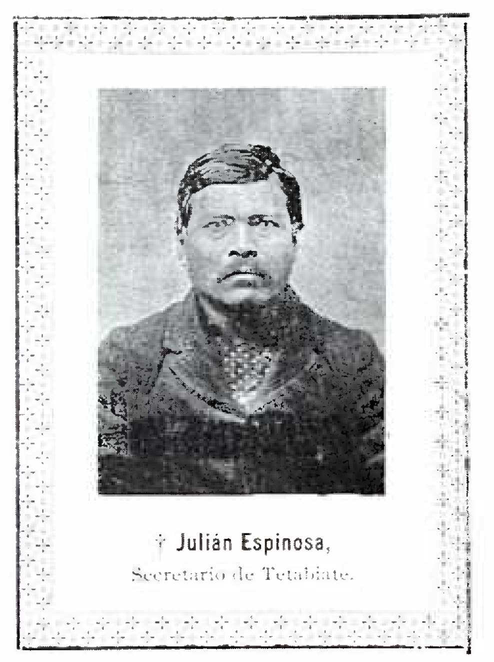
En la Villa de la Concepción, situada en la frontera de Sinaloa y Tepic, se pronunció Don Plácido Vega el 8 de Febrero de 1870, secundando el movimiento del Gobernador de Zacatecas, quien desconoció el Gobierno de Juárez; y en un vaporcito americano denominado *Forward*, envió á Guaymas una expedición de piratas al mando del revoltoso Fortino Vizcaino, para que se apoderara de 5,000 fusiles que es-

taban en la Aduana y de $400,000 en dinero y efectos del comercio.

Vizcaino cumplió fielmente su encargo, pues en la madrugada del 28 de Mayo desembarcó sin tropiezo en la Ensenada del Carricito, sorprendió á la guardia de la cárcel y tomó la población; apresó al Administrador de la Aduana, al Contador, al Jefe de Hacienda Don Alfonso Mexía, hijo del entonces Ministro de la Guerra, al Prefecto y á varios comerciantes, á quienes mandó á bordo del pailebot *Amigo*.

En la noche del 29 se dió á la mar llevándose consigo los 5,000 fusiles, dos obuces, $80,000 entre dinero y efectos que sacó de la Administración y del comercio, y además, al Jefe de Hacienda Sr. Mexía, á quien consideró una buena presa por ser hijo del Ministro de Guerra.

El Sr. Mexía fué llevado hasta los dominios de Lozada, donde permaneció bajo custodia varios meses, hasta que fué libertado la noche del 15 de Agosto por Don Porfirio Elizondo, que con una pequeñísima fuerza atacó á la guardia que lo custodiaba cerca de la Sierra de Alica, en un punto situado á cinco leguas de San Juan de las Piñas. En esa sorpresa murieron cinco hombres de la guardia lozadeña y uno de los de Elizondo; además, salió herido Don Guillermo Vega, compañero de éste.


† Julián Espinosa,
Secretario de Tetabiate.

En 1871 se levantaron los seris en dos bandos que tuvieron un combate entre sí, y á poco atacaron á unos vaqueros en la costa, Distrito de Hermosillo, matando á uno é hiriendo á dos. Ese levantamiento no tuvo otras consecuencias, pues los indios fueron pacificados en muy corto tiempo.

Las irrupciones del bárbaro apache continuaban, y los indios pápagos del Distrito de Altar, estimulados por el premio que entonces daba el Gobierno de $300.00 por cabellera, emprendieron contra ellos una campaña, los persiguieron hasta más allá de la línea americana, y en la Aribaipa, del territorio de Arizona, les dieron alcance el mes de Mayo, los derrotaron, les hicieron veintiún prisioneros y quedaron en el campo mas de 100 apaches muertos.

En Junio de 1871 tuvieron lugar las elecciones para gobernador; y el nuevo Congreso que se instaló el 15 de Septiembre, declaró el 22 reelecto á Pesqueira por 165 votos contra 51 que se sufragaron por García Morales.

El 29 de Octubre del mismo año de 71 se pronunció en Guaymas proclamando al General Porfirio Díaz, una guarnición del 12° Batallón que allí había, encabezada por Don Jesús Leiva. El Jefe del destacamento, Comandante Miguel Vega, quiso sofocar el movimiento y fué muerto á manos de sus soldados, junto con dos oficiales mas.

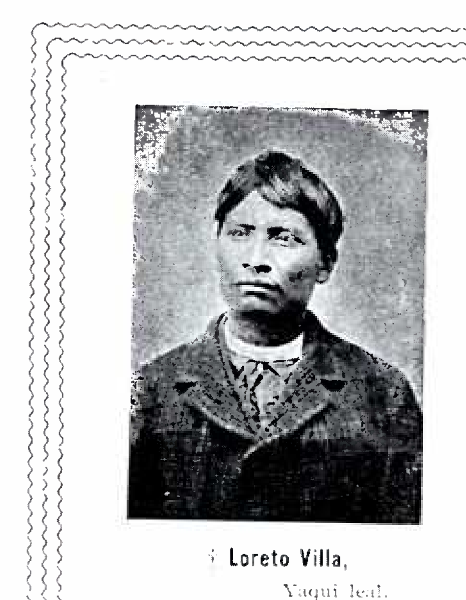
Los pronunciados, en número de 300, se embarcaron para Agiabampo el dos de Noviembre, llevándose ...... $48,000 que sacaron del comercio, la Aduana y la Administración del Papel Sellado; desembarcaron en Agiabampo el día 6 y tomaron la ciudad de Alamos el día 9. Allí encontraron una conducta de caudales del comercio de mas de $100,000 de los cuales tomaron........ $35,000.00, saliendo con su fuerza por Conicárit, Quiriego y Tesopaco hácia el centro del Estado.

Don Victoriano Ortiz y Don Santos Verdugo, personas prominentes de Alamos, á quienes aprehendió el Prefecto de aquel Distrito juzgándolos complicados en ese movimiento, fueron fusilados cerca de Batacosa por una escolta que los conducía al mando del Capitán Jesús Casanova, pretextándose que habían querido fugarse.

Pesqueira, que con fuerzas competentes salió personalmente en persecución de los pronunciados, les dió alcance el 28 de Noviembre en un punto llamado Potrerito Seco, situado entre Bacanora y Aribechi; los derrotó totalmente haciéndoles 17 muertos y mas de 100 prisioneros, entre ellos gran número de oficiales, de los cuales fueron fusilados en Soyopa,

Leiva, su segundo Ballesteros, Ezequiel Avilés, Ruiz Sánchez, Bernardi, López y Madero. Los soldados prisioneros fueron dados de alta en las filas del Gobierno, y se mandaron desterrados al presidio de Fronteras otros veinticuatro oficiales.

Con motivo de haber estallado en Mazatlán un pronunciamiento en favor del Gral. Díaz, la Legislatura de Sonora concedió el 7 de Diciembre á Pesqueira facultades extraordinarias para contribuir á restablecer la paz en Sinaloa, y el 14, al frente de algunas fuerzas, marchó de Ures para Alamos á cuya ciudad llegó el 8 de Enero de 1872 y el 16 marchó sobre Sinaloa. Esa plaza estaba ocupada por el General Márquez de León. Pesqueira le puso asedio el día 21, y después de un combate reñido y tenaz logró ocupar la Plaza de Armas. Lo inesperado que siempre resuelve en la guerra los hechos mas trascendentales, determinó la derrota de Pesqueira cuando se acercaba á la victoria. Los soldados que hizo prisioneros en Potrerito Seco y que dió de alta en sus filas, en lo mas reñido del combate rompieron sus fuegos á quema ropa sobre sus fuerzas, se siguió un combate cuerpo á cuerpo y luego la confusión que aprovechó el General Márquez para darle personalmente una carga tan vigorosa que lo derrotó completamente.



† Loreto Villa,
Yaqui leal.

Contrariado pero no abatido, regresó Pesqueira á Alamos, con algunos oficiales, cuatro días después. Allí encontró al Comandante Antonio Ares con 200 hombres.

En esa ciudad se hizo cargo del Poder Ejecutivo, y eficazmente ayudado por el Prefecto Don Vicente Ortiz comenzó á organizar nuevas fuerzas. Además de las tropas reclutadas en Alamos, los Distritos de Moctezuma, Ures, Arizpe y Sahuaripa le enviaron nuevos contingentes; pudiendo en muy breve tiempo disponer de mil hombres de combate.

El primero de Mayo Pesqueira estaba ya en el Fuerte; allí dejó comisionados que organizaran mas fuerzas y continuó su marcha sobre Sinaloa, donde se detuvo algunos días en espera de refuerzos.

El 21 del mismo mes emprendió su marcha sobre Culiacán con mil hombres y seis piezas de artillería, en momentos en que Márquez se dirigía de Elota sobre la misma plaza con mas de 2000 hombres. La noche del 26 llegó Pesqueira á Culiacán y se posesionó de una parte de la ciudad. Al amanecer el día siguiente el jefe revolucionario ocupó otra parte de la población, estableciendo su línea de defensa. Luego se rompieron las hostilidades por ambas partes, y durante cuarenta y un días se mantuvieron vivos los fuegos de cañón y fusilería sin interrupción, hasta que por fin, el arribo del General Sóstenes Rocha á Mazatlán con 2000 hombres del Gobierno, puso fin á esa situción terrible para los habitantes de Culiacán.

En la noche del 6 al 7 de Mayo, después de un bombardeo sobre la parte de la ciudad ocupada por Pesqueira, se retiró Márquez con sus fuerzas por Tamazula, para el Estado de Durango.

Las fuerzas de Sonora emprendieron su marcha de regreso; Pesqueira fué á Mazatlán y dió á Rocha cuenta de sus operaciones, el 28 del mismo mes desembarcó en Guaymas y el 6 de Junio llegó á Ures.

El primero de Noviembre de 1872 aprobó el Congreso del Estado ciertas reformas constitucionales que produjeron un choque entre los poderes Ejecutivo y Legislativo para su sanción. Este las devolvió con una nota de observaciones, fechada el 14 del mismo mes, á la cual, el Presidente de la Cámara, C. Jesús Quijada, dió el siguiente trámite: "No siendo observables por el Ejecutivo las reformas constitucionales, devuélvasele su nota de observaciones, tomando antes copia de ella en el acta del día, y acompáñesele nuevamente para su

publicación la Constitución reformada y sancionada por el Congreso el día 1º del presente mes."

Reclamado este trámite por los diputados amigos del Gobernador, se puso á discusión y al ser votado, uno de ellos, el Sr. Pedro G. Tato, abandonó el salón de sesiones; para completar el número entró el suplente, Sr. Benigno V. García y el trámite quedó aprobado.

El Gobernador Pesqueira no respetó esa decisión y se produjo el conflicto. Los diputados reformistas se reunieron en Diciembre para protestar la nueva Constitución, pero un diputado pesqueirista abandonó el salón dejándolos sin *quorum*. Los seis diputados restantes no formaban Congreso y por lo tanto no podían protestar las reformas, por lo que se disolvieron dando antes un manifiesto al público.

La noche del 19 de Septiembre del propio año de 1873, se pronunció D. Carlos Conant en el Mineral de Promontorios. Tomó la plaza de Alamos en la madrugada del 20 é impuso un préstamo de $36,000.

Conant proclamaba las reformas constitucionales de 1872 y desconocía la administración de Pesqueira por no emanar de ellas.

Pesqueira impuso también un préstamo de $35,000 para el sostenimiento de las fuerzas que destacó sobre Conant. Estas persiguieron al Jefe pronunciado muy de cerca, tuvieron un encuentro de poca significación en Conicarit el 30 de Octubre y, finalmente, Conant se retiró á Chihuahua por Chinipas, entregando las armas á las autoridades de esa Villa.

El levantamiento de Conant no prosperó por haber sido enteramente aislado. No fué obra de la oposición que ya era potente, sino la de un solo individuo que no se cuidó de organizar y amalgamar los elementos dispersos, para ponerlos al servicio de una idea que simpatizaba con la opinión pública.

El año de 1875 los partidos políticos se aprestaron con todos sus elementos para luchar en las elecciones de Diputados y Senadores al Congreso de la Unión y Poderes del Estado, que debían verificarse en los meses de Junio y Julio.

La oposición, que era más poderosa que nunca en la opinión pública, en esta vez imprimió á sus esfuerzos un impulso uniforme y se organizaron clubs en todas las poblaciones principales; finalmente se reunió en la ciudad de Guaymas una Convención Electoral, compuesta de Delegados de los clubs, y en ella se acordó postular para Gobernador del Estado al General Jesús García Morales; y á otras personas poco afectas al Gobierno local, para Diputados al Congreso del Estado y representantes en el de la Unión.

El Gobierno por su parte aprestó también todos los medios de acción de que pudo disponer y la lucha fué encarnizada y terrible.



Anastacio Cuen.

A despecho de todos los elementos que el Poder puso en juego, el partido independiente ganó por completo las elecciones en los Distritos de Alamos, Altar, Magdalena y Arizpe; y si el Gobierno triunfó en los demás Distritos fué porque para ello empleó la fuerza bruta aplastando el derecho de los ciudadanos.

El Congreso del Estado, antes de proceder á la computación de votos, anuló las elecciones de Alamos, Arizpe y Altar, fundándose en causas que en justicia no existieron.

De esa manera D. José J. Pesqueira obtuvo una gran mayoría de votos y fué declarado Gobernador por la Cámara Legislativa.

Así mismo fueron declarados Senadores D. Ignacio Pesqueira y D. Joaquín M. Astiazarán y suplentes D. Jesús María Ferreira y D. Miguel Blanco de Estrada. Los Diputados al Congreso de la Unión como del Estado, fueron todos del círculo Pesqueirista; y como si esto no fuera bastante, el mismo General Pesqueira fué nombrado por el Congreso, Gobernador Substituto.

El nuevo orden de cosas se inauguró con un préstamo forzoso de $35,000 que causó mucho desagrado.

El 11 de Agosto de 1875, es decir, veinte

días antes de que tomara posesión del Gobierno D. José J. Pesqueira, se pronunciaron simultaneamente D. Francisco Serna en Altar, y en el Pitiquito D. Francisco Lizárraga y en San Ignacio, Distrito de Magdalena, D. Manuel Barreda y D. Antonio Aguirre; y al día siguiente hizo otro tanto en Santa Ana D. Anastacio Searcy, quien con la gente que pudo reunir marchó inmediatamente á incorporarse á Serna.

Esta revolución se levantaba con verdadero prestigio, no solamente porque simpatizaba con la opinión general del Estado, sino también porque á su cabeza figuraban hombres de reconocida honradez, de buena posición social y de una fama limpia de toda mancha.

La revolución recibió tremendo golpe con la derrota que les hizo el Jefe pesqueirista Francisco Altamirano y Altamirano en la Villa de Altar el 23 de Agosto y tanto que los Pesqueira creyeron que esa revolución había muerto en su cuna.

Pero no fué así, pues Serna y Lizárraga, seguidos de gran número de oficiales y de muchos adictos se fueron á Tucsón, donde con sus propios recursos, su crédito y la cooperación de amigos tan influyentes como D. Esteban Ochoa, D. Leopoldo Carrillo, D. Demetrio Velasco y otros, en breve se hicieron del armamento y municiones necesarias para dotar una fuerza competente, que allí mismo reclutaron de los sonorenses que habían emigrado, y con ella regresaron á Sonora.

Una vez en el Estado se renovaron las hostilidades estallando por todas partes nuevos pronunciamientos: en Hermosillo, en Alamos, en Ures y Rayón, y en breve tiempo el Estado entero ardía; era un incendio cuyas llamas lamían las almenas donde se encastillaron los últimos alabarderos del poder de veinte años, los gladiadores que estuvieron al servicio del coloso que caía aplastado por el enorme peso de la pública opinión.

Ocho meses duró aquella tremenda lucha, durante los cuales la revolución recibió golpes rudísimos, como las derrotas de Altar, Pilares y Batacosa; pero los revolucionarios, con una fé digna de los insurgentes de Morelos y de los voluntarios del Padre Jarauta, mantuvieron siempre vivo el fuego de la buena causa. Vencidos unas veces y vencedores otras, su entusiasmo crecía, los sacrificios abnegadísimos se multiplicaban y á despecho de las horrendas persecuciones del poder, aumentaban sus amigos y partidarios, resueltos.

Pesqueira tenía mayor número de tropas de combate, todos los elementos del poder y la facilidad de hacerse de recursos por medio de préstamos forzosos; pero el movimiento sernista tenía mayores simpatías en la opinión pública.

Ciudadanos pacíficos que no tenían más delito que simpatizar con la causa de Serna, fueron perseguidos con verdadero lujo de crueldad y los principales vecinos de Hermosillo se vieron obligados á emigrar á Guaymas y al extranjero en busca de garantías. De las personas emigradas á Guaymas, fueron aprehendidas diez y siete acusadas del delito de trastornadoras del orden público; y habiendo sido amparadas por el Juez de Distrito, hubo de ocurrirse á la fuerza armada de la Federación para que se acatara la orden del Juez y los prisioneros fueron libertados en momentos en que con ellos se formaba una cuerda para ser conducidos al campamento de Pesqueira á San Antonio de la Huerta.

El Coronel D. José María Rangel, apoyado por el General García Morales, para poner fuera del alcance del Gobierno á estas y otras numerosas personas principales de varios lugares del Estado que habían ido á refugiarse á Guaymas, las afilió en su Batallón como soldados.

También en Alamos, al acercarse las tropas de Pesqueira, muchísimas personas de representación social, temerosas de las inmotivadas persecuciones, abandonaron sus hogares y negocios y fueron á refugiarse al Estado de Sinaloa.

Numerosas escaramuzas se efectuaron entre pesqueiristas y sernistas; las que, por su poca significación en prácticos resultados, no mencionamos; pero no queremos dejar sin honorífica mención el último hecho de armas del General Serna. Este, con una pequeña fuerza de 65 plazas, los oficiales inclusive, se había retirado al Distrito de Altar para engrosar sus fuerzas, cuando en un punto denominado Los Pozos de Serna fué atacado por una fuerza de 260 hombres, caballería é infantería, al mando del Comandante Francisco Altamirano y Altamirano y con oficiales aguerridos y quemados con el fuego de los combates, como los

Martínez Manuel, Jesús María y Ventura, Salvador López y otros. Serna resistió el ataque con bravura, tomó la ofensiva y la carga que dió al enemigo fué de tal empuje que lo derrotó totalmente, haciéndole mas de ochenta muertos.

Este era el estado de cosas en Sonora cuando arribó á Guaymas el General Don Vicente Mariscal, comisionado por el Presidente Don Sebastián Lerdo de Tejada para restablecer la paz en el Estado.

El primero de Marzo de 1876 expidió en ese puerto una proclama en que daba cuenta á los sonorenses del objeto de su venida é instaba á los beligerantes á suspender las hostilidades para dar á la lucha armada una solución pacífica.

En seguida se embarcó rumbo á la ciudad de Alamos con un fuerza del 15° Batallón y á su llegada á la ciudad de los portales fué objeto de las mas entusiastas demostraciones de simpatía.

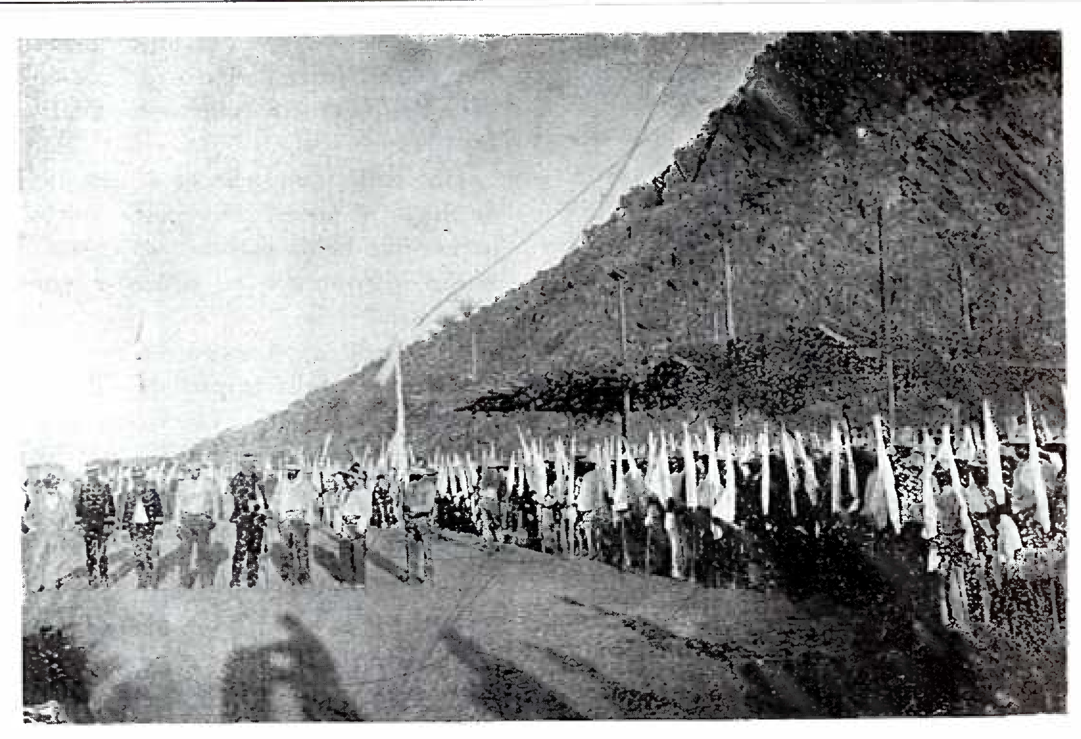
El Gobernador Don Jesús J. Pesqueira conferenció con Mariscal en Alamos y en seguida evacuó la plaza, marchando con sus fuerzas para Ures.

El día 14 del mismo mes de Marzo de 1876, Mariscal declaró á Sonora en estado de sitio y asumió el mando político y militar del Estado.

Don José J. Pesqueira protestó contra esa medida, pero su protesta no tuvo efecto, pues se vió obligado á dar de baja á sus fuerzas y él y el General Don Francisco Serna se sometieron al nuevo orden de cosas, que fué sancionado por el Presidente Lerdo de Tejada, que ratificó la declaración de estado de sitio por decreto de 21 de Marzo.

En el propio año se hicieron las elecciones de poderes federales, en circunstancias en que la República se hallaba envuelta en la revolución emanada del Plan de Tuxtepec. El General Mariscal apoyó la candidatura del Presidente Lerdo y fué secundado por el partido independiente de Sonora, aunque este declaró por medio de manifiestos que su voto en favor de la reelección del Presidente reconocía por móvil un sentimiento de gratitud por haberlo salvado de la dominación Pesqueira.

Los Pesqueira por su parte publicaron otro manifiesto en el cual declararon que seguían la candidatura del Sr. Lerdo porque profesaban los principios reeleccionistas y por convicción. No obstante ese hecho, poco después se pronunciaron por Don José María Iglesias, á



El Sr. Coronel Peinado (después Gral.) estrechando la mano de Tetabiate.

quien reconocieron como Supremo Mandatario de la Nación por ministerio de la ley en virtud de que á la vista de la revolución triunfante el Sr. Lerdo abandonó el País.

El 20 de Abril de 1877 el Gobierno del Sr. Mariscal convocó á elecciones de funcionarios locales, y desde luego se inició la lucha, resultando el General Mariscal electo Gobernador constitucional y Vice-Gobernador Don Francisco Serna.

Entretanto, los Pesqueira, que desde la intentona revolucionaria proclamando á Iglesias fueron arrojados del Estado, habían permanecido en Janos, población del Estado de Chihuahua, y al llegar á su noticia el triunfo de la revolución de Tuxtepec, intentaron de nuevo apoderarse del mando de Sonora; y al efecto, Don Ignacio salió de Janos para Chihuahua y de allí para el Rancho de San Antonio, del Estado de Durango, donde con el carácter de comisionado de su primo Don José J. conferenció con el General Naranjo. En esa conferencia Don Ignacio alegó los títulos de su primo Don José como Gobernador de Sonora, y reclamó el apoyo del Gobierno del General Díaz, para que lo pusiera en posesión del Poder Ejecutivo de este Estado.

El General Naranjo dispuso que los Pesqueira dieran de baja á la fuerza que tenían en Janos, recomendó á Mariscal que no persiguiera á los pesqueiristas y acordó que Don Ignacio fuera á México á gestionar allá lo relativo al Gobierno de Sonora.

El General Pesqueira fué á la Capital de la República y allí, moviendo todos los resortes que tuvo á su alcance, logró que fuese designado para Comandante Militar de Sonora el General Don Epitacio Huerta, á quien se le extendió su nombramiento con fecha 18 de Mayo.

No fue sino hasta el mes de Julio que llegó á Guaymas el General Huerta á bordo del buque de guerra "México," acompañado del General Pesqueira, y de los Sres. Arteaga, Quesada, Becerra y Betanzos, que también se decían Generales.

Tan pronto como hubieron desembarcado *los Generales*, que así se les designaba con marcada ironía, sin exceptuar al mismo Huerta–que lo era de verdad–los pesqueiristas hicieron circular la noticia de que ese Jefe venía á restituir el mando á Pesqueira, porque esas eran las instrucciones que traía de México.

Estas versiones circularon con rapidez, pues á despecho de haber sido tan graves en esa época el General Huerta no las desmintió.

Huerta, Pesqueira y *los Generales* continuaron su marcha á Hermosillo, donde los partidos pesqueirista y mariscalista les habían preparado cada cual por su parte ruidosa recepción.

A su llegada á Hermosillo el antiguo Gobernante de Sonora fué objeto de manifestaciones de odio, y las turbas llegaron hasta á arrojarle piedras por las ventanillas de su carruaje.

En Hermosillo se hallaban Serna y Mariscal, pero no llegaron á conocer las intenciones de Huerta, por mas que lo intentaron.

El 29 de Julio llegaron á Ures y allí también Pesqueira fué objeto de manifestaciones hostiles.

Habiendo fracasado esta última intentona de llegar al poder, Pesqueira juzgó juiciosamente que había pasado su época de gobernante de Sonora y se dedicó á sus negocios privados.

El año de 1878 surgieron muy serias discusiones entre el Congreso del Estado y el Gobernador Mariscal. La Cámara Legislativa tuvo que huir á Hermosillo, de allí á Guaymas y finalmente, junto con el Vice-Gobernador Serna, buscó un refugio en el vecino Estado de Sinaloa.

La Federación le impartió auxilio á la Legislatura de Sonora y el mismo año de 78 llegó el General Don José Guillermo Carbó, con mil hombres de tropa de línea, el Vice-Gobernador Serna y los Diputados proscritos.

Mariscal destacó contra Carbó 300 hombres al mando del Comandante pesqueirista Don Francisco Altamirano y Altamirano, pero este Jefe al saber el número de fuerzas de que disponía el General Carbó, regresó á Hermosillo y Mariscal abandonó el Gobierno y huyó á México.

El Vice-Gobernador Don Francisco Serna terminó el período del Sr. Mariscal y entregó el Gobierno el 16 de Septiembre de 1878 al Sr. Gral. Don Luis E. Torres, electo popularmente para ese período.

En Septiembre de 1881 entregó el Gobierno el Sr. Gral. D. Luis E. Torres al Lic. Don Carlos Ortiz, electo popularmente; mas este señor no terminó su período.

El Gobernador Ortiz quiso sostener la sobe-

ranía del Estado más allá de lo que marca el Pacto Federal, y el entonces Presidente, General Manuel González, con los elementos de la Federación y un Jefe de las Armas tan enérgico como el General Bernardo Reyes –que había venido con ese carácter–depuso á Ortíz del mando después de un breve simulacro de resistencia. El Sr. Ortiz huyó á México y los Diputados y Prefecto del Distrito de Hermosillo fueron á refugiarse á la ciudad americana de Tucsón. Esto acaeció en el mes de Octubre de 1882.

Se siguió un período que pudiera llamarse de anarquía, en el cual ocuparon la Gubernatura sucesivamente, Don Antonio Escalante, durante cinco días; Don Cirilo Ramírez, tres días; Don Manuel Escalante y Fontes, dos días; hasta que al fin Don Felizardo Torres terminó el periodo del Sr. Ortiz con el carácter de Gobernador Interino.

Hemos dejado de mencionar un acontecimiento plausible que vino á determinar en Sonora una nueva era de prosperidad: el día 6 de Mayo de 1880 se dió el primer barretazo para la constracción del Ferrocarril de Sonora, en el barrio denominado Punta Arena en el Puerto de Guaymas, y el 17 de Noviembre del mismo año se probó la primera locomotora que llegó al Estado. El 1º de Enero de 1881 fué inaugurado el primer tramo de 10 kilómetros y el 4 de Diciembre del mismo año se inauguró con verdadero entusiasmo y fiestas preparadas al efecto, el tramo de Guaymas á Hermosillo.

Durante el periodo Administrativo del Sr. Don Felizardo Torres, la Legislatura del Estado reformó la Constitución local, ampliando el período de Gobernador, de dos años que antes era, á cuatro que es hasta nuestros días.

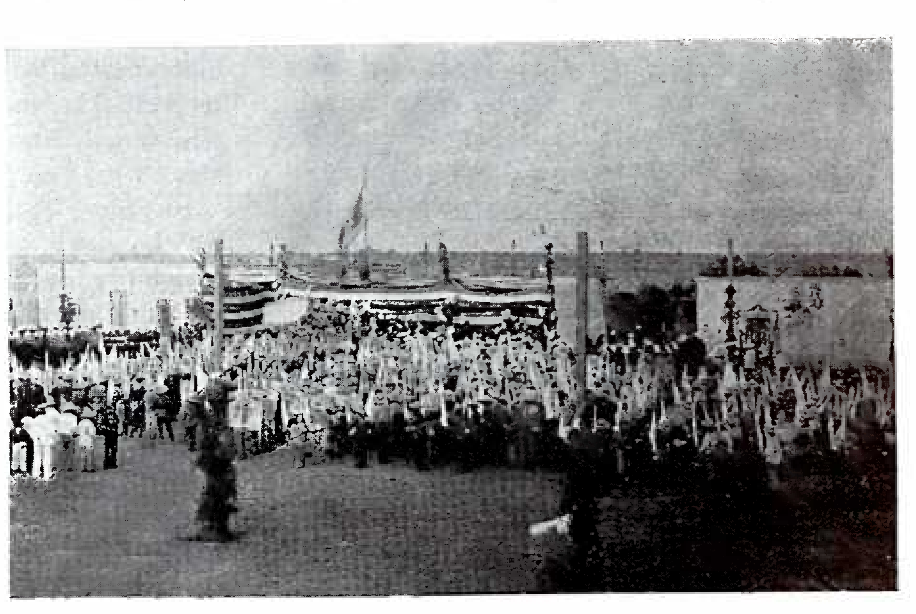
Efectuadas las elecciones para los poderes locales, fueron electos Gobernador y Vicegobernador respectivamente, el Sr. Gral. D. Luis E. Torres y Don Francisco Gándara, para el periodo comprendido entre 1883 y 1887.

El Jefe Yaqui José María Leyva Cajeme se levantó el año de 1884 con un verdadero ejército, amenazando á los pueblos ribereños, y el Gobierno Federal y el del Estado pensaron seriamente en reducirlo al orden.

Al efecto, ese mismo año el General Don José Guillermo Carbó, Jefe de la 1ª Zona Militar, abrió la campaña sobre el Yaqui con fuerzas federales y del Estado, campaña que sostuvo hasta 1885.

Por el nunca bien sentido fallecimiento del General Carbó, vino á substituirlo en el mando de la Zona, el General Don Angel Martínez

En Enero de 1885 llegó Martínez á la ciudad de Alamos y comenzó á organizar fuerzas del Estado que, como auxiliares de las federales, cooperaron con aquellas en la campaña. El Coronel Don Antonio del Rincón, nombrado Jefe del Escuadrón de Alamos, marchó sobre el Yaqui con las fuerzas de su mando.



El acto oficial de la Pacificación del Yaqui.

Suspendemos la narración de esta campaña porque la llegada del General Martínez coincidió con el fallecimiento del General Don Ignacio Pesqueira, acaecido en su Hacienda de Bacanuchi el 4 de Enero de 1886.

Sus restos, así como los del inmaculado General García Morales, descansan en el panteón de Arizpe; de los sepulcros de ambos publicamos ilustración.

Retirado por completo á su vida privada el General Pesqueira, tuvo hasta el último momento un círculo de amigos leales y un partido siempre adicto y disciplinado.

Esta es una prueba patente de todo lo que ante sus conterraneos valía ese gran sonorense.

Sus restos, así como los del inmaculado General García Morales, descansan en Arizpe. De los sepulcros de ambos publicamos ilustración, que tomamos expresamente.

Entre los numerosos amigos que le fueron fieles hasta la muerte, se cuenta el Comandante Don José Montijo, padre de nuestro amigo Don J. Esperjencio Montijo, Gerente de la Empresa Editorial "El Comercio," de Hermosillo.

De propósito hemos querido detenernos para hacer honorífica mención de ese infatigable guerrillero, que tantos y tan buenos servicios prestó al Estado en la época de la Intervención Francesa. Pasó por los grados militares de Comandante de Escuadrón y Coronel de la Guardia Nacional y en aquella época aciaga, en nuestra hora negra, en el llamado Imperio, Montijo fué para el pueblo de tanta significación que vitorearlo era vitorear al mismo Pesqueira. Viven todavía muchos de sus subordinados, entre los que podemos mencionar al Capitán de Nacionales Don Ignacio Noriega.

Montijo vive todavía en Bacanuchi, retirado de la vida militar, pero sigue prestando sus servicios como Presidente Municipal. En el Estado formó una familia numerosa y su hijo Don Esperjencio, dotado de aspiraciones y energías, se habría distinguido como su padre si hubiera vivido en un medio como aquel. Pesqueira, que murió en los brazos del Comandante Montijo, le dejó una parte del quinto de sus bienes.

Hemos distraído á nuestros lectores para rendir un justo homenaje de respeto á uno de los soldados de la vieja guardia y, una vez cumplido este deber, continuamos nuestro relato de los primeros sucesos de la actual guerra del Yaqui.

Abrió la campaña el Coronel Don Antonio del Rincón en Febrero de 1886 y el siguiente mes de Marzo, el General Martínez despachó del pueblo de Navojoa una columna expedicionaria compuesta de 250 infantes del 12° Batallón, 100 del 25°, 250 infantes de las fuerzas auxiliares del Estado, ochenta dragones del 5° Regimiento, 115 ginetes auxiliares del pueblo de Navojoa, Tesia y Santa Rosa, haciendo un grueso de fuerzas de 860 hombres, que puso á las órdenes del General J. T. Otero.

Principia la campaña y algunos jefes tienen éxito, en tanto que otros no; se registran cambios frecuentes, triunfos, reveses, esperanzas de paz; combates rudos, represalias, ataques desesperados de los yaquis, todo en medio de una gran conmoción en el Estado de Sonora

Por esta ruda época estableciose el Cuartel General de Operaciones en la Llanura del Naranjo, de donde diariamente se enviaban fuerzas para hostilizar á los sublevados.

El Coronel Rincón penetró con sus fuerzas por todos los bosques hasta Santa Bárbara y el Siari, recogiendo en esas expediciones mil doscientas cabezas de ganado bovino, veinte mil cabezas de ganado ovino, trescientos caballos, ochenta mulas y más de ciento cincuenta asnos; dejando en consecuencia á los indígenas en las condiciones más precarias con respecto á la base de su alimentación y medios de movilización. Esto ocurría entre los días 12 y 23 de Marzo de 1886.

El propio 23 de Marzo citado, el General Otero levantó el campamento del Naranjo y emprendió la marcha con sus tropas sobre Navojoa, cuyo pueblo tomó sin resistencia.

El General Marcos Carrillo, Jefe entonces de las Armas en Sonora, se incorporó al General Martínez con un grueso considerable de fuerzas de las tres armas en las inmediaciones del Añil y allí se estableció el Cuartel General de Operaciones.

El 3 de Abril se emprendieron los trabajos de zapa para circunvalar las posiciones de los indios, trabajos que estuvieron terminados el día 5. En ese día los indios dieron un brusco ataque á los zapadores, librándose reñido combate. Entonces el General Martínez ordenó el ataque sobre las fortificaciones de los sublevados, librándose una batalla Los indios abandonaron sus posiciones y se retiraron en desorden para la Sierra del Boatachive.

El día 5 marchó el General Martínez con su columna para Torin, quedando el General Carrillo con sus fuerzas en el Campamento del Añil.

A la cabeza de una columna marchó el día 7 el General Jefe de la Zona sobre las huellas de los indios para practicar personalmente reconocimientos en la escarpada sierra, no sin librar á su paso serios combates con los rebeldes.

Cerciorado por sí mismo de las probabilida-

des de la campaña y satisfecho del reconocimiento practicado, regresó á Torin para organizar el ataque y, pronto como era el General Martínez en sus decisiones, el día 8 marchó con todas sus fuerzas sobre la sierra; y desde el día 9 comenzaron á librarse combates de poca importancia con partidas aisladas de rebeldes; pero el día 10 al practicar un reconocimiento, hubo de sostener durante todo el día un cruento combate en que la artillería se puso en juego haciendo grandes estragos al enemigo.

se libró reñido combate, tomándose por asalto las primeras posiciones de los rebeldes.

Los indios, en número de más de ocho mil, bajo las órdenes de su Jefe José María Leiva Cajeme, resistieron tenazmente el empuje de las armas nacionales, haciendo esfuerzos sobre humanos para sostener sus fortificaciones. Por fin, desmoralizados por lo vigoroso del ataque abandonaron sus posiciones y huyeron en desorden por la sierra dejando tendidos en el campo ciento veinte muertos.

En esta acción se distinguió peleando como



Sres. Generales Luis E. Torres, Francisco Peinado é indios yaquis Tetabiate, Loreto Villa y Espinosa.

El día 11 se pasó practicando reconocimientos y organizando el asedio.

En la mañana del día 12, al despuntar la aurora marcharon las seis columnas que mandaban los Generales Martínez, José T. Otero, Lorenzo García, y Coroneles Lorenzo Torres y Carlos Margáin, y Tenientes Coroneles Enrique Alcalde y Gonzalo del Valle, formando paralelos sobre los parapetos enemigos, donde

bueno el bizarro Coronel sonorense Eleazar B. Muñoz, que se puso á la altura de los Jefes mas valientes que concurrieron á esa jornada.

El día 14 una comisión de indios se presentó al campamento solicitando la paz, la cual les fué otorgada por el General en Jefe.

Empero, esa paz fué tan duradera como el sol en Londres, pues el 24 de Junio siguiente el cabecilla Cajeme con un grupo de indios

que había organizado asaltó en el pueblo de Bícam á las vivanderas de las fuerzas.

En la mañana del 5 de Julio el General Leyva con fuerzas competentes desalojó á los indios de sus posiciones del Añil, de las cuales se habían apoderado nuevamente.

En el lugar llamado Guachimoa se libró un serio combate el 22 de Julio. Una masa de mas de 2000 indios atacó en ese lugar al Coronel Don Lorenzo Torres que mandaba una fuerza de 400 hombres. El ataque fué vigoroso y heroica la resistencia. Parecía que la victoria iba á decidirse por los sublevados, cuando el Coronel Torres mandó armar para cargar á la bayoneta. Los indios, que conocen los estragos de esa arma, dieron media vuelta y huyeron despavoridos. Entonces el Coronel Torres hizo que la caballería les diera una carga á sable, asegurando de esa manera la mas completa victoria.

Nos hemos detenido en dar los pormenores de estas acciones porque fueron las mas culminantes que se han registrado en la guerra del yaqui en la época en que bien ó mal esa epantosa tribu se constituyó en ejército.

El 22 de Septiembre de 1886 se recibió de las armas el General Don Bonifacio Topete; la Secretaría de Guerra lo removió el 16 de Noviembre del mismo año, nombrando en su lugar al General Don Joaquín Z. Kerlegand, quien entregó el mando al General Don Diego M. Guerra el 16 de Abril de 1887.

Después de la última derrota sufrida por los indios en Guachimoa era ya materialmente imposible para ellos seguir sosteniendo la guerra: faltos de víveres y de municiones, divididos en numerosos grupos que no podían resistir á la persecución que se les hacía, se apoderó de ellos el mas profundo desaliento.

El General Martínez lo comprendió así y considerando terminada la campaña, expidió una proclama llamándolos á la paz, amnistiando á los que se sometieron al Gobierno y manifestando que serían perseguidos y castigados con toda energía los que persistieran en mantenerse rebeldes.

Antes de terminar el mes de Mayo ya se habían acojido á la amnistía los gobernadores de los ocho pueblos del Yaqui, los alcaldes, jefes y autoridades inferiores y una gran multitud de indígenas.

El 27 de Mayo se reunieron en el pueblo de Torin todos los gobernadores indios acompañados de su séquito de *temastianes*, (1) alcaldes y fiscales y una inmensa multitud del pueblo indígena y, ante el Sr. Gobernador del Estado, Gral. D. Luis E. Torres, después de un discurso pronunciado por el Gral. D. Crispín S. de Palomares, tomó la palabra el Gobernador de Bícam, Francisco Siquimea, y haciendo la señal de la cruz, protestó someterse de buena fé, ofreciendo que se someterían también todos los vecinos de su pueblo. Esta protesta fué secundada por los demas gobernadores que eran: de Huirivis, Lorenzo Tamiscomea; de Pótam, Antonio Cupis; de Bácum, Juan José Yosimea; de Cócorit, Hilario Tás; de Torin, José Molina; y de Roun, José María López. Faltó el Gobernador de Belén, pero se presentó cuatro días después.

No obstante esa paz solemnemente jurada, Cajeme por medio de enviados, consiguió que los indios sometidos abandonaran sus pueblos en el mes de Junio siguiente, y se le fueron á reunir en los bosques para engrosar sus filas.

El General Martínez tuvo noticia de que en las Islas del Siari y de Lobos, muy cerca de la costa del Golfo de Cortés, se habían refugiado muchos indios con algunos de sus cabecillas y entre ellos Cajeme, y dispuso hacer una expedición á aquellos lugares.

El 25 de Diciembre se embarcó en Guaymas el Coronel Lorenzo Torres en el cañonero nacional *Demócrata* y el 28 lo siguió el General Martínez en el *Korrigan*, vaporcito de la Compañía del "Boleo," de la Baja California. El Coronel Rincón marchó por tierra con algunas fuerzas para reunirse en el Siari con el Coronel Torres, pues la faja de agua que separa á aquella isla de la tierra es vadeable en las bajas mareas. El Coronel Torres desembarcó en el Siari, recogió algunos indios y los condujo á bordo del *Demócrata;* desembarcó en otra isla llamada el Piano y recogió allí otros indios y el General Martínez hizo igual operación en la Isla de Lobos, reuniendo en junto como 400 indios.

Al propio tiempo que se practicaban esas operaciones, el General Juan A. Hernández emprendió una expedición sobre la sierra y tuvo la buena fortuna de que se le presentara

---

(1) Sacerdotes.

una multitud de mil yaquis, los que fueron conducidos al Médano.

Entretanto Cajeme se les había escapado con una pequeña escolta para la Sierra del Bacatete.

Perseguido constantemente por las sierras y los bosques y falto de elementos de vida y de defensa, Cajeme se refugió en San José de Guaymas. Fué denunciado por una indígena de su tribu y el General Martínez lo aprehendió personalmente la mañana del 12 de Abril de 1887; lo condujo á Guaymas y allí lo envió á Cócorit, donde juzgado por un Consejo de Guerra y sentenciado á muerte, fué pasado por las armas en ese pueblo el día 25 del mismo mes de Abril.

El General Martínez fué nombrado Jefe de la 5ª Zona Militar, substituyéndolo en el mando de la 1ª, el General Don Julio M. Cervantes, quien poco tiempo después fué substituido por el General Don Marcos Carrillo; á este lo subtituyó el General Abraham Bandala y, en 1894, se recibió el Jefe actual Sr. General Luis E. Torres.

***

El año de 1895 fué electo Gobernador del Estado el Sr. Don Ramón Corral, con el beneplácito general de los sonorenses, pues ya se había dado á conocer como gobernante, cuando siendo Vice-Gobernador, y por licencia concedida por la Legislatura al Gobernador desempeñó durante casi un período las funciones del Ejecutivo.

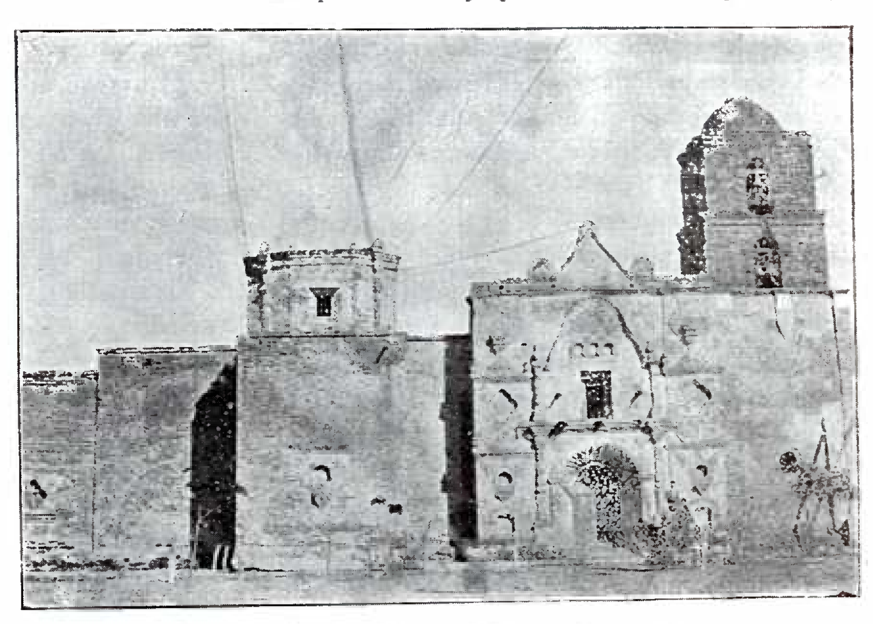
El Sr. Corral, durante los dos períodos que tuvo las riendas del gobierno en sus manos, fomentó notablemente la instrucción pública y protegiendo á la juventud estudiosa, se hizo el ídolo de ésta; promovió incontables mejoras que se llevaron á cabo y bajó del poder conservando el cariño y respeto de sus conciudadanos.

***

En el Yaqui surgió una nueva revolución encabezada por el *Tetabiate*, cabecilla no menos indómito, ni menos temible que Cajeme.

El Sr. General Luis E. Torres emprendió contra él vigorosa campaña que terminó con la paz de Ortiz celebrada el 15 de Mayo de 1897, y de la que nos vamos á ocupar con el detenimiento que merece.

Esa paz se debió principalmente á los esfuerzos y abnegación de los señores Gobernador Corral, Generales Luis E. Torres, Lorenzo Torres y Francisco Peinado, de reciente y sentidísimo fallecimiento, y si ella no fué definitiva, débese no á falta de tino y consideraciones del Gobierno y los suyos, sino á que una vez mas, como siempre, ha demostrado el yaqui, que pide la paz no por otra cosa que por impotencia y que esa bandera blanca con que se ha presentado y que le ha valido ayuda y perdones, felón y artero la desgarra en cuanto siente que las tranquilidades y beneficios de la paz han ahuyentado de su maldito ser la fatiga y la miseria.



Antigua iglesia de Tubutama.

Pero hablemos ordenadamente de esa paz, de la que tantos bienes se esperaban fundadamente y que nueva vez pisoteó traidor el sombrío yaqui.

A un valiente subordinado del Sr. General Torres, á un noble caudillo tocó iniciar y terminar las negociaciones: al entonces Coronel Peinado, justamente conceptuado como leal entre los leales, modelo de modestos, valiente como los que saben serlo, y por eso popular y generalmente querido.

Sin armas, y exponiendo su pecho á las balas indígenas, se presentó en el campo de los

rebeldes á plantar entre ellos el estandarte blanco, como símbolo de la magna obra en que tan interesantemente colaboraba con el pacificador Sr. General Luis E. Torres.

El día 25 de Enero del año que hemos señalado fué celebrada la primera entrevista con el Jefe de la tribu rebelde Juan Maldonado, *Tetabiate*, quien á nombre de sus huestes ofrecía al Gobierno su sumisión á cambio del indulto y otras gracias que rendidamente pedía. Varias otras entrevistas fueron celebradas en las fechas que mas adelante citaremos, con el intermediario señor Coronel Peinado y con el Jefe de la Zona señor General Torres.

La rendición y la firma del tratado de paz se había fijado para el día 15 en Tetacombiate; pero el Sr. General Torres, deseando que todo el que deseara pudiese presenciar acto tan solemne como imponente, arregló que la ceremonia fuese celebrada en la Estación Ortiz, adonde previamente fueron enviadas las siguientes tropas:

Cincuenta hombres del 12 °. Batallón al mando del Capitán 2 °. Sr. Juan B. Ulloa; cincuenta hombres del 11 °. Batallón al mando del Capitán 2 °. Don Juan G. Castillo.

Durante varios dias estuvieron pasando diversas partidas armadas por Ortiz con dirección á Tetacombiate, siendo la mas importante una de 150 indios perfectamente armados y municionados y que fueron á alojarse el día 14 al Cuartel del 5 °. Regimiento en La Misa. En aquel sitio les fueron distribuidas provisiones y vestidos para ellos y sesenta familias que los acompañaban.

La víspera del acto llegó el Sr. General Torres en tren especial á las 4 de la tarde á la Estación Ortiz, saliendo en seguida para el campamento de los indígenas, acompañado del Sr. Coronel Peinado, después de haber dictado sus últimas disposiciones.

Desde la víspera del esperado día comenzaron á llegar personas de todos los ranchos cercanos y de las poblaciones á lo largo de la línea del ferrocarril.

Para el acto se hizo construir en la espaciosa plazoleta de la localidad una vistosa plataforma de madera perfectamente engalanada con bandas tricolores, al frente un buen retrato del Sr. Presidente de la República, á la derecha una tribuna y á derecha é izquierda hileras de sillas para las familias. La mayor parte de las casas fueron vistosamente engalanadas con ramaje, farolillos, banderas, etc., y como á 200 metros al S. O. de la plataforma fueron construidos dos extensos ramadones como de treinta metros de largo por quince de ancho para campamento de los indios, y una ramada pequeña debajo de la cual se veían cuatro enormes cazos de cobre destinados al *guacabaque* de los indios.

Aparte de la numerosa concurrencia que ya había desde la víspera, en el tren ordinario del día 15 que salió de Guaymas y en el especial que llegó á Ortiz, minutos antes de las doce llegaron en unión de los Poderes del Estado más de 200 personas, entre ellas muchos extranjeros y algunas señoras. Se notaba en todos entusiasmo é interés justificados por las circunstancias.

Minutos antes de las tres de la tarde se alzó una gran polvareda por el camino que conduce á La Misa, y se vió al inmenso gentío que poblaba la Estación Ortiz correr á colocarse en los mejores sitios para presenciar la entrada de los rebeldes. Un alférez ayudante á todo galope llegó á pedir permiso al Sr. General, que oportunamente había regresado del campamento enemigo, para que entrara la fuerza. Concedido éste, en breves momentos se vió aparecer la cabeza de la columna. A la descubierta venían como exploradores cinco dragones del 5° Regimiento á paso de marcha; á 20 metros de distancia, la columna: en primer término el Coronel Peinado vestido de charro y montando un hermoso caballo retinto colorado; á su derecha Juan Maldonado, *Tetabiate*, Jefe de los rebeldes. El caudillo indígena era de mediana estatura, de complexión robusta, frente un tanto despejada, ojos negros, hundidos y muy brillantes; nariz aguileña, bigote y piocha entrecanos y tenía en esa época 42 años; montaba un caballo colorado que le fué obsequiado por el comercio de Guaymas, y vestía sombrero aplomado jarano con chapetas y galón de plata, camisola de seda, pantalón de casimir del País color claro y zapatos corrientes; en la cintura portaba una pistola de puño de concha calibre 44.

En la misma línea venían los capitanes rebeldes Julián Espinosa, secretario de *Tetabiate*, Loreto Villa y Felipe Valenzuela, su segundo en Jefe. A continuación el 5º Regimiento.

Seguía la columna compuesta de 394 yaquis, vestidos de algodón azúl y sombrero de petate, de los cuales 215 venían armados de rifles remington de infantería, carabinas antiguas de caballería de un tiro, de flechas y carcax de cuero crudo de venado, y dos ó tres carabinas viejas de cámara de metal amarillo; cada uno portaba dos cananas de cien tiros, cuchillo á la cintura, *bules*, porrones y caramañolas para el agua, y en la mano desarmada llevaban una varilla de jara. Entraron con el arma terciada, formados en columna por secciones y marchando al son de un tamboril que redoblaba un indio y al de los marciales sones de la música y banda del 5.° Regimiento que batían marcha. A la cabeza de la columna yaqui, un indio joven portaba una bandera de seda blanca con dos guías de la misma tela y fleco de oro, en cuyo centro se veía esta divisa: *¡Viva la paz del yaqui! 25 de Enero, 25 de Febrero, 26 de Marzo, 26 de Abril y 8 de Mayo. 15 de Mayo de 1897*, fechas todas que señalan las diversas etapas de la pacificación. La formación y marcha de los indios era correcta y disciplinada.

En esa época la tribu yaqui, á su modo, formaba un ejército; no como ahora, que constituye una abominable serie de cuadrillas de ladrones.

Por último, cerrando la columna iban hasta 20 individuos á caballo que eran autoridades de los pueblos del yaqui, guías y capitancillos de los indios. Al llegar á la altura del grupo formado por el Sr. Gral. Don Luis E. Torres y demás Jefes, Gobernador, Vice-Gobernador del Estado y otras personas que lo acompañaban, saludó el Sr. Coronel Peinado y á indicación suya *Tetabiate*, quitándose su sombrero. Llegados á los *ramadones*, hicieron alto permaneciendo á caballo el jefe rebelde y los capitancillos. Se dividió la columna en dos cuadros y mandaron formar pabellones, sentándose los indios á descansar y estableciendo sus centinelas.

⁂

El sol ardía calentando los tostados y ennegrecidos rostros de los rebeldes; un polvo sutil levantado por el viento caliente que soplaba los envolvía como en un velo; el cielo enteramente limpio, y las acordes bélicos de la banda del 5.° Regimiento, impresionaron vivamente á la multitud, que presenciaba el desfile de los rebeldes. El Sr. Gral. Torres, igualmente impresionado, se arrojó con viva efusión en los brazos del aguerrido é incansable Gral. Don Lorenzo Torres. El cerebro que piensa, el brazo que ejuta y los dos corazones embargados por la misma emoción se fundían en uno solo.

Sr. Gral. Lorenzo Torres.

Vivas y aclamaciones á los Generales Torres y Coronel Peinado atronaron el espacio, y la multitud se diseminó por todas partes yendo los más á ver de cerca á los indios.

Al llegar la columna al Rancho del Echo, un *fayuquero* disparó unos balazos entusiasmado sin duda. Los indios, recelosos y desconfiados, volvieron la cara temiendo una traición, y entonces el Sr. Coronel Peinado

mandó hacer alto, aprehender al alborotador y fusilarlo. *Tetabiate* interpuso su influencia y el *fayuquero* fué perdonado. Había orden estricta de no disparar ni aún cohetes.

Daremos algunos detalles importantes:

El caudillo rebelde *Tetabiate* fué el último miembro varón de una familia de guerreros indios. Su padre se llamó Luis Maldonado, quien tuvo tres hijos, Luciano, Juan y Manuel; los dos primeros fueron fusilados en la guerra y Luciano, denunciado por un ranchero y colgado. Entonces se levantó en armas Manuel, adquiriendo desde luego gran prestigio entre su tribu por su abolengo de ranchero rico, por su valor temerario, por su astucia diabólica y por su energía feroz y salvaje.

Juan Baitemea fué un indio que el Coronel Peinado curó de sus heridas y lo tomó á su servicio tratándolo con tanta bondad, que al curarse no quiso separarse ya de su salvador. La gratitud del indio habilísimamente explotada por el Coronel, fué el primer paso para llegar á la razón obscura del Jefe rebelde; fué el primer emisario que llevó á los campamentos enemigos la semilla de oliva enviada para fructificar andando el tiempo; después llegó en Noviembre del año anterior á la pacificación el misionero Presbítero Don Fernando M. Beltrán, ampliamente recomendado al señor General Torres por el señor Presidente de la República, logrando ponerse al habla con los indios por mediaciones de Hilario Amarillas, indio del Médano. Al principio los rebeldes recibieron las exhortaciones del Sr. Cura Beltrán con la natural desconfianza y recelo de su carácter, llegando hasta á dirigirse á la Mitra de Sonora inquiriendo el carácter y origen del referido misionero. Sus sermones, sus consejos, sus pláticas llenas de unción y caridad evangélicas, iban abriendo en el cerrado corazón del indio desconocidos horizontes de luz y de consuelo en su vida nómada llena de tribulaciones. El Sr. Gral. Torres y el Sr. Crnel. Peinado seguían aguzando todo su ingenio para infundir confianza en aquellos despechados, hasta que vino á lograrse que ellos mismos solicitaran la paz á cambio de todas las garantías que con prodigalidad se les dispensaron.

A las seis de la tarde del día que nos ocupa sonó el tambor de los indios, se armaron y recibieron cada uno una bandera blanca con la inscripción *Paz* en letras azules. En formación correcta y con sus jefes á la cabeza, Tetabiate, Julián Espinosa y Felipe Valenzuela, recorrieron la plazuela hasta situarse frente á la plataforma que hemos descrito. Sentados frente á la mesa estaban el Sr. General Luis E. Torres, á su derecha el General Lorenzo del mismo apellido, á la izquierda el Gobernador del Estado Sr. Don Ramón Corral, Vice-Gobernador Dr. P. Figueroa, Sr. Rafael Izábal y algunas otras personas. En la ala izquierda y á continuación del Sr. General Don Lorenzo Torres, el Sr. Coronel Don Agustín G. Hernández, Jefe del 12 ᵒ Batallón, el Sr. Coronel Don Francisco Peinado, Jefe del 5 ᵒ Regimiento, el Sr. Coronel Don Alfonso Martínez, Jefe del 11 ᵒ Batallón; el Sr. Coronel de Ingenieros Don Angel García y Peña, el Sr. Teniente Coronel Don Pascual Urías, 2 ᵒ Jefe del 5 ᵒ Regimiento y algunos otros jefes, y paisanos de la primera sociedad de Guaymas y Hermosillo; á ambos lados de la plataforma, hileras de sillas ocupadas por las familias que concurrieron; frente á la mesa, Tetabiate y sus dos secretarios Loreto Villa y Julián Espinosa. Y en la plazuela un inmenso gentío ávido de presenciar en sus detalles la solemne ceremonia.

Al terminar el Himno Nacional tocado por la banda del 5 ᵒ Regimiento y enmedio del silencioso recogimiento de los presentes, dió lectura el Sr. Secretario de Estado Don Celedonio Ortiz á la siguiente acta:

República Mexicana.—1ª Zona Militar.—General en Jefe.

Acta levantada en la Estación Ortiz, del Distrito de Guaymas, Estado de Sonora, el día quince de Mayo de mil ochocientos noventa y siete, con el objeto que en seguida se expresa:

Juan Maldonado, Jefe de la Tribu Yaqui que ha estado en armas durante largo tiempo, reconoce la soberanía del Supremo Gobierno de la Nación y la del Estado y reconoce también que es su deber someterse á la obediencia de las autoridades que de uno y otro emanan y por lo mismo se somete con todos sus compañeros de armas al Supremo Gobierno de la Nación representado aquí por el General Luis E. Torres, en Jefe de esta Zona Militar.

El General Luis E. Torres acepta en nombre del Gobierno la sumisión del Jefe Juan Maldonado y sus compañeros de armas y les ofrece en nombre del mismo Supremo Gobierno

toda clase de garantías, la seguridad de que no serán molestados en su persona ni intereses por motivo de la sublevación pasada, y en nombre del mismo Supremo Gobierno de la Federación les ofrece terrenos en el Río Yaqui de los que están desocupados en los ejidos de los pueblos y destinados para los indígenas originarios del Río Yaqui. Además, ofrece el C. General en Jefe obtener algunos recursos tanto del Supremo Gobierno Federal, como del Gobierno del Estado, para proporcionarles algunos animales y provisiones de boca á lo menos por dos meses, para ellos y sus familias; cuyos animales y provisiones se les distribuirán en los pueblos en que se radiquen. Esta acta la firmará el Sr. Gobernador del Estado, algunos de sus empleados, y personas muy conocidas y de representación de Guaymas y Hermosillo, y se sacarán de ella cuatro copias, una de las cuales se entregará al Jefe Juan Maldonado para su resguardo y el de sus compañeros. Luis E. Torres. Ramón Corral. P. Figueroa. Juan Maldonado. José Loreto Villa. Julián Espinosa. Crnel. Francisco Peinado. Lorenzo Torres. Coronel. A. G. Hernández. Angel García Peña. Coronel Alfonso Martínez. A. Bustamante. Rafael Izábal. C. Busjaeger. Pedro Cosca. F. Montijo. Luis A. Martínez. M. Denegri. J. Zenizo. F. M. Aguilar. J. A. Naugle. Teniente Coronel Miguel F. Hermosa P. B. Chisem. V. Aguilar. Teniente Coronel Pascual Urías. Dámaso Sánchez. L. W. Mix. Gustavo Torres. Leonardo Gámez. Fernando Aguilar. Gabriel Ortiz. H. Wolf. Ptro. Fernando María Beltrán. Allen T. Bird. Enrique P. Cortés. F. S. Pujol. Por Horvilleur y Save, José Espriu. A. D. Ainslie. Enrique Monteverde. Jesús Cruz. F. Verdugo. Fernando Méndez. E. Pelaez. Cap. 2°. Luis de la Rosa. Cap. 1°. Joaquín Telles. Cap. 2° Juan B. Ulloa. Celedonio C. Ortiz. Cap. 1°. Ayudante Agustín Martínez y otras muchas firmas.

Terminada la lectura del anterior documento, el Jefe de la Zona preguntó á los cabecillas si estaban con él conformes, contestando afirmativamente los interpelados. A continuación fueron firmadas cuatro copias, una de las cuales fué entregada á Tetabiate, otra al Sr. Coronel Peinado, otra al Sr. Gobernador del Estado y otra que conservó el Sr. General Don Luis E. Torres para enviarla al C. Presidente de la República.



Sr. Comandante Luis Medina Barrón.

Al poner en manos del caudillo rebelde el documento transcrito, el Sr. General Torres le dijo:

Juan Maldonado: Te entrego este sobre que contiene tu indulto y el de tus subordinados, y te doy un abrazo en nombre del Supremo Gobierno, en señal de conciliación y de olvido del pasado

Sentimos que no se conserve íntegra–para publicarla–la inspirada, elocuente y conmovedora improvisación del Sr. General Torres que, dicen, estuvo llena de fuego y de grandezas en aquellos solemnes momentos, tan fácil y traidoramente olvidados por los indios.

Refieren los oyentes que las frases salían de sus labios sencillas y brillantes: habló de los sufrimientos, de la abnegación rara de sus compañeros de armas; hizo justicia á las preclaras virtudes del General Lorenzo Torres á quien llamó su hermano; trajo á la recorda-

ción de los presentes las alarmas sentidas otros tiempos, el estancamiento del progreso en las comarcas del Yaqui; explicó la importancia que como factor principal en el trabajo tenían los indios en Sonora: tuvo elogios y frases de agradecimiento para el Sr. Presidente de la República, y de esperanza y de conciliación para los indios; y terminó vitoreando al primer Magistrado de la República, á la paz, y á los Jefes y tropas federales que hicieron la campaña.

A continuación el Sr. Corral con su claro talento y su fácil dicción dirigió una alocución á los presentes análoga á las circunstancias del momento y que desgraciadamente tampoco se conserva, para igualmente publicarla. En seguida se procedió á la distribución entre los indios de un talego de dinero llevado expresamente con ese objeto, tocándole sesenta pesos á Maldonado y dos á cada uno de los indios. Fueron subiendo á la plataforma uno por uno y recibiendo su gratificación de manos del Sr. Dr. Figueroa.

Cuando el reparto terminó, el Sr. Coronel Peinado abordó la tribuna y con voz entrecortada por la emoción que lo embargaba, pronunció el siguiente discurso que le fué aplaudido con inusitado entusiasmo:

"En tan solemne acto,en ocasión tan grandiosa, no es posible que guarde silencio. Hechos que reúnan las condiciones y detalles del que presenciamos, son tan sublimes, tienen una fuerza dominadora tan absoluta, que se imprimen sobre la conciencia, sobre el corazón y sobre la inteligencia. Por eso mi voz se levanta, no para pronunciar frases de correcta estructura, sino para desbordar el sentimiento que se ha posesionado de mi ser; para colocar el laurel de triunfo que mi corazón y mi amistad dedican á todos y á cada uno de los valientes, de los ameritados militares, que unos dirigiendo y otros ejecutando, han prestado su contingente poderoso, hasta llegar á este supremo momento, en que una parte del Estado se emancipa de la prolongada lucha; hasta este supremo momento en que es un hecho la redención de una raza que entregará sus brazos al progreso del Estado.

Ahí tenéis al señor General D. Luis E. Torres, en Jefe de la Zona, con la conciencia tranquila de un deber cumplido; modesto, sin apariencias de su inteligencia, de su acto, de su valor, de sus mil cualidades que forman al hombre abnegado, al hombre superior.

Ahí tenéis al señor General D. Lorenzo Torres, 2.° en Jefe, revistiendo un carácter de humildad que enaltece más sus nobles y grandes cualidades como militar y como miembro social; firme en sus energías, para él no hay descanso, no hay familia, la edad nada significa ni las enfermedades le preocupan.

Ahí tenéis á mis hermanos, á mis compañeros de armas, completando ese cuadro que es la significación del valor, de la abnegación, de la inteligencia; todos hechos al rudo combate, engalanados sus pechos por la gratitud de nuestra Patria; y los que hoy se cubren otra vez de un nuevo galardón, que es tanto más glorioso cuanto más penoso les fué alcanzarlo.

Párrafo aparte necesitaría en elogio de las autoridades del Estado, que no han perdonado medio ni sacrificio para terminar la sangrienta lucha cuyos últimos detalles se pierden en lejanos horizontes: pero son tan conocidos sus esfuerzos, que el criterio público los ha premiado ya.

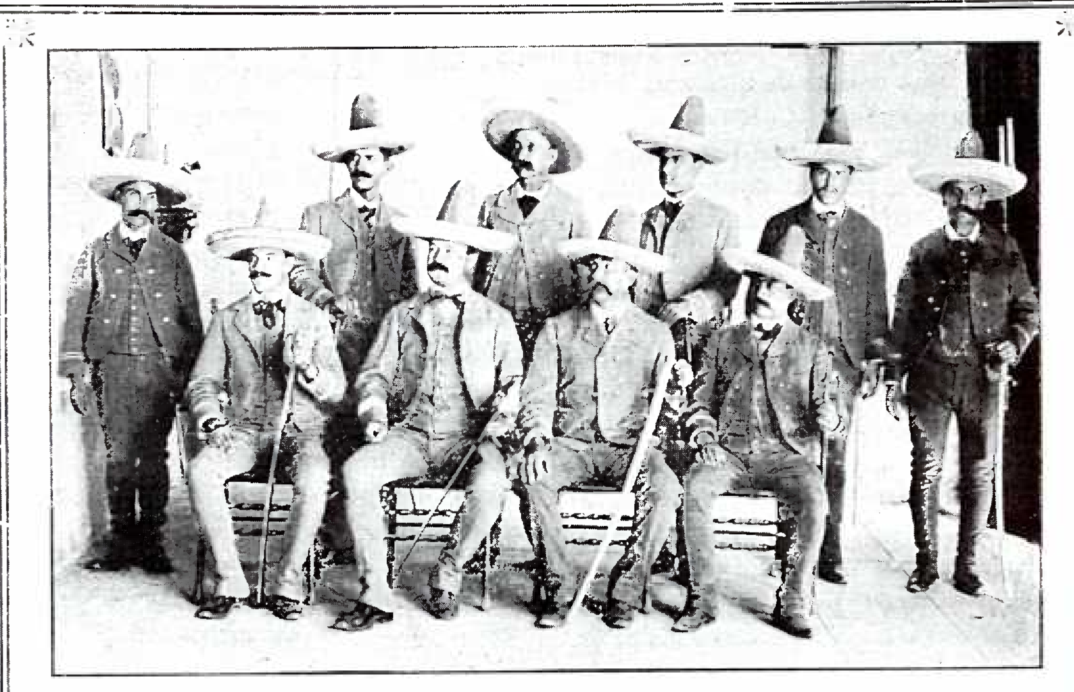
Y ahí tenéis, señores, á Juan Maldonado, (á) *Tetabiate*, á sus guerreros, no sin armas porque no son hijos de un Estado abyecto, sino de un Estado de hombres libres; ahí los tenéis, vencidos por las leyes del progreso y la civilización; ahí los tenéis, y ved que en toda su línea de batalla ondea la enseña de la paz; vedlos que han depuesto el rencor y que hoy sus corazones están abiertos para dar y recibir amor; y que sus brazos dejarán el arma para empuñar el arado. Ahí los tenéis después de diez años de lucha, diez años en que no los hicieron cejar ni la muerte ni el hambre; guerreros heroicos que en su ignorancia, defendían algo que creían un ideal, algo que juzgaron un principio; guerreros que acabaron por hacerse grandes ante su nación, grandes ante el mundo, por su tenaz resistencia; pero frente á ellos aquí está quien todo lo ha podido y á quien esto se debe: el señor General en Jefe; aquí está quien les ha ofrecido no solo el indulto, sino elementos: el Gobierno del Estado; y á Juan Maldonado, *Tetabiate*, no se le ha declarado rebelde, sino hermano, y ese hermano aquí se presenta, no como el esclavo con cadenas, ni entre filas; se presenta voluntariamente con sus yaquis armados y

nosotros así los recibimos, como una prueba de que tendemos los brazos á unos valientes, á unos leales hijos del Estado, que de hoy para siempre, serán los defensores de esta paz que hoy reciben. Ved esa gran enseña blanca, ella tiene unas fechas: 25 de Enero es la fecha en que él se prestó á los tratados; 25 de Febrero estaba sometido y ofrecía garantía de vidas y plena seguridad en los caminos; 26 de Marzo, es la fecha de la primera entrevista con él en la Cieneguita; 29 de Abril, es la fecha de la segunda entrevista en el Tetacombiate; 8 de Mayo, *Tetabiate* en ese mismo punto, sale á recibir al señor General en Jefe, quien lo había citado y á quien se somete; y por último, 15 de Mayo, es la fecha gloriosa en que desaparece la última sombra de duda, la última nube de este cielo esplendente, en que hoy se escribe Paz.

No hago historia, señores, ni me corresponde hacerla; pero tengo que decir, que Maldonado ha cumplido hasta hoy religiosamente su palabra y cumple á nosotros ahora corresponder. Tengo la satisfacción, al dar noticia de estos hechos, de ensalzar la pericia y discreción, la habilidad y talento con que el señor General en Jefe, su segundo y mis compañeros, han sabido obtener este resultado; el primero con su acertada dirección y los segundos con su incansable actividad y valor.

Juzgad este hecho: es grandioso por su significación política y social, es grandioso porque encierra muchos sacrificios, muchos detalles que le dan colorido; es grandioso porque aquí han venido los guerreros armados á jurar la paz, y esas armas que antes eran dirijidas contra el Estado, ahora las tiene en su apoyo; ahí tenéis á los guerreros del Yaqui, ahí tenéis á la Guardia Nacional.

Hoy podemos parodiar á Napoleón, diciendo: en los momentos en que este sublime acto se desarrolla, el mundo entero nos contempla



Jefes y Oficiales del 11.º Cuerpo Rural.

Podemos hoy dar una prueba patente de lealtad al Primer Magistrado de la Nación. El podrá ver, que aunque en pequeño, imitamos su benéfico ejemplo al poder decir: "Es un hecho la paz en el Estado de Sonora."

¡¡Viva el Primer Magistrado de la Nación, General Porfirio Díaz!! ¡¡Viva el General en Jefe de la Zona!! ¡¡Vivan los Gobernantes del Estado libre y Soberano de Sonora!!"

Ya se ha visto como esta raza infame ha correspondido á tanta nobleza, á tanta lealtad y ¿por qué no decirlo? á tanto favor como con el mejor fin encerró el sentido discurso del

igualmente sentido Sr. Coronel Peinado, y á la alta bondad y liberalidad del Gobierno. A esa raza aleve se le da dinero acuñado y devuelve plomo en balas; se le da pan para que lo lleve á sus por el hambre descoloridos labios y muerde la mano que se lo dá; se le agasaja llamándolo nuevo soldado del progreso y contesta con un alarido que repercute en las montañas á que ya ansía volver para robar y asesinar; se le llama bondadosamente heroico guerrero y se convierte en el mas miserable, cobarde y cruel de los bandoleros.

En la tarde se hicieron bailes para obsequiar á los indios, y la banda del 5.° Regimiento dió serenata en la plaza hasta las once de la noche. El Sr. Coronel Peinado envió al campamento indígena una música de cuerda á Maldonado y estuvo tocando hasta horas muy avanzadas de la noche. Las familias fueron á saludar al Jefe indio, y á satisfacer su natural curiosidad haciéndole preguntas que *Tetabiate* contestaba.

El *Tetabiate* no durmió en toda la noche. Sentado la pasó en una silla ó paseando por su campamento en actitud vigilante ó desconfiada.

Al día siguiente, cerca de las nueve de la mañana salieron de Ortiz el 5° Regimiento con su Jefe á la cabeza y la columna yaqui con dirección á La Misa. El Sr. Coronel Peinado puso á disposición del cabecilla indio la banda de música y al pasar por la Hacienda de San Isidro fué con ella á dar las gracias al Sr. D. Cosme Echeverría, propietario de dicha Hacienda, *por el buen trato que siempre había dado á sus peones trabajadores.*

Además del caballo, montura y vestido que el comercio de Guaymas regaló á Maldonado, el Sr. Coronel Peinado le obsequió un hermoso caballo, el Sr. D. Cosme Echeverría una bonita calzonera de cuero y el Sr. General Torres un magnífico zarape del Saltillo.

El Gobierno del Estado y el señor General en Jefe, por cuenta del Supremo Gobierno, hicieron distribuir lo siguiente entre los indígenas y sus familias: 40 cargas de harina, 8 de panocha, 20 reses, 8 cargas de garbanzo, 100 kilos de café, 2 botes del mismo grano, 10 rollos de petates, 14 docenas de vestidos para mujeres, una gruesa de enaguas interiores, 25 sombreros de pelo galoneados, 500 sombreros de palma, 500 vestidos mezclilla azul, 20 vestidos de casimir del País, 30 camisolas finas, 20 pares de zapatos, 100 rebozos corrientes, 30 rebozos finos y 6 zarapes.

En Junio de 1,898 volvió el *Tetabiate* á levantarse en armas contra el Gobierno, encontrándose en esa época las siguientes fuerzas en el Río: 4°., 11°., 12°., 19°. y 20°. de Infantería; 5°. de Caballería y Guardias Nacionales, formadas en varios pueblos y que han sido de gran utilidad dados los conocimientos que tienen de los bosques.

El Sr. General Jefe de la Zona le abrió nuevamente también tenaz campaña, en la que se libraron numerosos combates, hasta que el indio indómito sucumbió en uno de ellos á manos del que antes había sido su segundo, Loreto Villa, quien desde que fué celebrada en Ortiz la paz con los yaquis, permaneció fiel al Gobierno hasta que murió.

Justo, justísimo es honrar la memoria de esos pocos yaquis que, como Loreto Villa, han sabido con lealtad y con nobleza corresponder á la nobleza y á la lealtad del Gobierno.

En 1,899 fué electo Gobernador del Estado el Sr. Gral. Luis E. Torres, pero habiendo pedido una licencia á la Legislatura, se recibió del Gobierno el Vice-Gobernador, Señor Celedonio Ortiz.

El Sr. Ortiz no terminó su período, pues también obtuvo una licencia ilimitada y se recibió del Poder Ejecutivo el Sr. Don Rafael Izábal, nombrado Gobernador Interino por la Legislatura del Estado.

El año de 1,903 fué electo el Sr. Izábal Gobernador Constitucional y Vice-Gobernador el Sr. Don Francisco Muñoz, quien dejó de serlo en Agosto de 1,904, entrando á substituirlo el Sr. Dn. Alberto Cubillas, persona generalmente estimada, que ha hecho una firme, inteligente é intachable carrera política.

La labor del Gobierno del Sr. Izábal palpita en muchas de las páginas de este libro y en ellas se enterará del detalle el lector.

Al Sr. Izábal le tocó una de las épocas mas tremendas de la cuestión yaqui y en el curso de este capítulo hablaremos de su gestión en este asunto, que ha desarrollado en combinación con el Sr. Jefe de la Zona, General Don Luis E. Torres.

Reanudemos la cuestión de los yaquis.

Los primeros nuevos encuentros que hubo fueron en la margen izquierda del Río Yaqui, en los bosques y en las marismas, registrándose hechos de armas de importancia como el de la Laguna del Bahueca, donde se encontraron los rebeldes en número de tres mil, contra mil más ó menos que mandaba el General García Hernández. Dejaron los yaquis muchos muertos en el campo y las fuerzas del Gobierno perdieron como sesenta hombres entre muertos y heridos. En esta acción murió el capitán de nacionales Julián Espinosa, yaqui que antes era de los principales cabecillas de los rebeldes, y que fué de los que le fueron fieles al Gobierno, como Loreto Villa á quien ya hemos hecho justo elogio y que prestó muy buenos servicios. Como ese hubo varios encuentros en los bosques, muriendo en uno de ellos, en el de Vícam, el Teniente Coronel del 4°. Batallón, y resultando herido en el de la Cuesta Alta el Coronel del 11°. Batallón de infantería Alfonso Martínez, que murió á consecuencia de la herida. En Palo Parado hirieron al Sr. General Lorenzo Torres y en otros encuentros á otros jefes y oficiales que sería largo enumerar, lo mismo que á individuos de tropa. En cambio, en esos combates se logró hacer varias importantísimas aprehensiones de rebeldes, y desde entonces se vino en conocimiento pleno de la complicación de los indios llamados *mansos* que trabajaban en las rancherías del Valle de Guaymas y en el Distrito de Hermosillo, trascendental asunto del que hablaremos después.

Otro hecho importante es el de la Laguna del Agua Salada, en que el General Lorenzo Torres, con 40 hombres que traía el hoy Comandante Barrón y 10 nacionales, logró aprehender á 14 yaquis después de un tiroteo; yaquis que revelaron que los demás rebeldes se estaban pasando para la Sierra del Bacatete, lugar para el que desde luego empezó el Sr. General Luis E. Torres á mover las fuerzas, habiéndose registrado allí encuentros que hacen página en la historia, como el Combate del Mazocoba, donde los indios estaban en posiciones completamente dominantes y en número no menor de 2,000, y teniendo entonces presos á las Josefinas y al padre Beltrán, de quienes tanto se habló en aquellas épocas. Las fuerzas federales y nacionales mandadas por el General Torres lograron desalojar á los enemigos de la civilización, después de hacerles un sin fin de bajas, rescatar á los cautivos y quedar dueños de las posiciones. Siguieron á este combate otros no menos interesantes, donde siempre dieron pruebas nuestras tropas de valor y abnegación en la persecución, que fué tenaz, hasta que lograron que los indios abandonaran los bosques y sierras.



Oficial federal en traje de campaña.

Página es esta meritísima para el Sr. Gral. Don Luis E. Torres.

Siguió á esto la labor mas interesante de la campaña, que fué la de buscar á los rebeldes en sus refugios, pues de una manera inocente estaban ayudándolos casi todos los habitantes del Estado, juzgando pacíficos á los yaquis trabajadores de la ciudad y de las haciendas; pero los muchos datos que tuvieron los que este importante asunto han dirijido, vinieron á demostrar que los indios, después de cansarse de pelear en la sierra, se iban á trabajar á las haciendas del Estado, así como á los minerales y pueblos; y, como en esas condiciones no hacian daño, los aceptaban todos los que necesitaban brazos, sin preocuparles de donde

venía ni con quien trabajaban antes, pues nunca se ha usado aquí pedir recomendaciones de sus antiguos patrones en vista de la necesidad de brazos. El Gobernador del Estado Sr. Rafael Izábal, con el mayor empeño y con la actividad conocida que tiene para sus actos, fué personalmente á las rancherías de casi todo el Estado y descubrió á los yaquis rebeldes y complicados, logrando aprehender á casi todos los cabecillas conocidos y á todos aquellos que tomaban parte en la guerra y ayudaban á los rebeldes con armas, dinero parque, provisiones ó de alguna otra manera, siendo ejecutados aquellos perfectamente reconocidos como criminales y los demás deportados al Estado de Yucatán.

Con estas medidas los indios sintieron un cambio para ellos terrible, pues veían que sus reservas se les estaban mermando, y resolvieron reunirse todos los de la raza, para hacer el último impulso y lo verificaron en un punto conocido con el nombre de "La Carbonera" y de allí fueron á conferenciar con el Sr. Gobernador Izábal y con el Sr. General Torres al pueblo de San Miguel de Horcasitas, yendo las comisiones nombradas por los rebeldes por espacio de tres noches, sin que se lograra un acuerdo, pues las exijencias de los indios estaban fuera de ley, y sobre todo de la razón y de las garantías que el Gobierno debe de otorgar á sus habitantes. En sus pretensiones querían que salieran todas las fuerzas de Sonora, que les dieran el Río Yaqui con sus terrenos, en virtud de que lleva el nombre de la raza y por lo tanto presumen que es de ellos; que no se nombrara ninguna autoridad por el Gobierno, sino que ellos nombrarían sus autoridades y gobernadores; que serían los únicos en acordar si podían pasar los blancos por los caminos que van para Sinaloa y *que ellos no tendrían ningún compromiso con la sociedad ni con el Gobierno.*

Como era natural, el Gobierno no aceptó ninguna de tales insensatas cláusulas y desgraciadamente, por mas razonamientos que se les hicieron á los indios, fué completamente imposible convencerlos, y se terminaron esas conferencias con la sencilla, presuntuosa y criminal frase de los rebeldes al Sr. Gobernador y al Sr. General: "nos veremos en los cerros con tus fuerzas." Lo que sucedió efectivamente, pues dos días después de la última entrevista, el Gobernador del Estado, á quien acompañaban los Sres. diputados Dr. Alberto G. Noriega, Juan Bojórquez, Gustavo Torres, Juan P. M. Camou, Alejandro Lacy y algunas otras personas de la Capital del Estado, los derrotó completamente con las fuerzas de infantería y caballería que respectivamente mandaban los Sres. Comandante Barrón y Teniente Coronel Rivera. Pero este hecho importante merece líneas especiales y vamos á hablar en detalle de la batalla de la Sierra del Gavilán que fué donde se registró la acción.

La víspera de la batalla, las fuerzas al mando del Sr. Gobernador estaban acampadas en la Hacienda del Gavilán, propiedad del Sr. Manuel Gándara, situada en la mitad del camino de Hermosillo á Ures. En el peso de la noche, mandó el Sr. Gobernador dos exploradores, uno para que se dirigiera al Cerro de la Escondida y otro rumbo á Carbó, siendo el objeto de esta exploración saber con certeza el punto donde estaba el enemigo, que se sabía era numeroso, á fin de batirlo en la madrugada. A las dos de la mañana regresó el guía que fué al Cerro de la Escondida, comunicando que había notado *cantos de palomas y ahullidos de coyotes* en el mencionado cerro y que creía estuvieran ahí los rebeldes, porque es como acostumbraban *correr la palabra* en la noche. Inmediatamente el señor Gobernador mandó llamar al entonces Capitán Primero Don Luis Medina Barrón, ordenándole saliera luego con 80 hombres, á fin de que al aclarar el día estuvieran cerca del Cerro y Aguaje de la Escondida, significándole que ya él con 50 hombres de caballería que mandaba el Teniente Coronel Rivera, seguia la misma ruta. Cuando llegaba la fuerza del hoy Comandante Barrón y fué vista por los indios, estos, en número de más de 400 y en el orden disperso, salieron á encontrarlo al llano que está cerca del Aguaje, habiendo un momento en que, dado el orden y uniforme de los indios, mezclilla y rojo, creyó el Sr. Comandante Barrón que era la fuerza federal que andaba en combinación para este mismo hecho por Carbó al mando del Sr. Gral. Torres, creencia que inmediatamente disipó mandando tocar la contraseña del cuerpo que correspondía á la tropa que venía mandando, cuya contraseña fué contestada con el monótono redoblar del tambor yaqui, instrumento que han usado siem-

pre que se han organizado en partidas grandes, pudiéramos decir en verdaderos ejércitos, cuando en su enconosa ofuscación han creído que pueden las armas del soldado del salvajismo y de la barbarie medirse victoriosamente con las de los soldados del orden y del progreso.

Desde luego se rompieron los fuegos por ambas partes, siendo vigoroso y fuerte el primer empuje de los indios, pues hirieron desde las primeras descargas á tres individuos de tropa y mataron á otro. En esos momentos el Comandante Barrón mandó al Capitán Belma que tomara una pequeña altura que quedaba á la izquierda, lo que no se logró sino hasta el segundo asalto por que, comprendiendo los indios la importancia estratégica de esa altura, la defendieron resueltamente en el primero, y si sucumbieron, fué solo al empuje de los asaltantes federales. Entre tanto, el resto de la fuerza atacaba el centro del enemigo y ya venían los indios por una altura de la derecha con el objeto manifiesto de envolver á la fuerza, cuando apareció la que mandaba directamente el Sr. Gobernador, quien rapidamente se dió cuenta de la situación y para contener el avance envolvente de los indios destacó al Teniente Coronel Rivera con la caballería, no solo á detener á los indios, sino á atacarlos, lo que logró valerosamente hasta llegar con sus dragones á la cumbre de la altura, en tanto que el enemigo descendía rapidamente. A este grado el combate ya se había hecho general, pues en los instantes en que Rivera atacaba la altura, Barrón había ido á auxiliar á Belma y unidas las fuerzas divididas al principio, atacaron con gran brío hasta llevar á su último reducto á los indios. El Sr. Gobernador había entrado personalmente con su fuerza y atacó con tal denuedo, que el enemigo, al pretender envolver, se vió hostilizado terriblemente por izquierda, derecha y centro, no tardando, como era natural, en presentarse para los indios la mas completa derrota con todo su espantoso cortejo de pánico, de abandono de muertos y heridos, de ayes de dolor, de gritos, de pavor y de vertiginosa huída.

Cerca de dos horas había durado aquel combate en que los indios pusieron en juego una de sus últimas terribles cartas para golpear en plena faz el rostro de la civilización que tanto han maculado con sus crímenes, que alcanzan los horrendos tintes de lo sombrío y que hacen dibujarse su tostada silueta sobre un fondo de sangre y horror.

Para mengua de ellos y de sus traidoras armas y para prestigio del grupo que ahí se batió y del Sr. Gobernador y Jefes que lo acompañaron, entre los que hacemos especial mención de los justamente conceptuados como incansables y valientes soldados Comandante Barrón y Teniente Coronel Rivera, aquel sol de Abril de 1.904, en que su obsesión y cretinismo los hizo creer que alumbraría un rudo golpe de sus armas criminales contra el baluarte de la civilización, solo alumbró ante sus desmesuradamente espantados ojos la sangre de sus broncíneas carnes y los girones de sus fatídicos cuerpos, que regados ahí como harapos de humanidad maldita, recordaron funebremente una vez mas á los supervivientes, como por sobre las ruinas del yaqui asesino tiene que levantarse la mano de la civilización lesionada..

....

¿Cuándo un elogio puede vestirse con el ropage de la sinceridad y de la verdad?

En varias circunstancias; pero muy particularmente cuando el que lo rinde pone de por medio el diáfano argumento de su ausencia. Y al terminar este libro yo me ausentaré de Sonora; y por eso es que sin que se tenga derecho á tildárseme de adulador, concluyo el relato de esta memorable y trascendental jornada, consagrando un voto de admiración y de respeto al Sr. Gobernador Izábal, no tanto por que siendo civil haya dado en el Gavilán pruebas de talento de hombre de armas, sino porque, pudiendo amurallarse en los edificios de una ciudad y envolverse con los tibios calores del hogar, representante admirable del deber cumplido, va ejemplarmente á pasar las privaciones de las caminatas del soldado y á correr los peligros del combate.

¡A través de las distancias mi respeto siempre lo admirará y á través de la ausencia mi mano siempre entusiasta estrechará su mano!

....

Enterrados los muertos, recojidos los heridos y levantado el botín de esta batalla, el Sr. Gobernador Izábal se dirijió á Hermosillo con su fuerza y ahí conferenció con el Sr. Gral. Torres, quien ya había destacado á parte de la suya en persecución de los restos de la destro-

zada partida indígena del Gavilán, acordándose que el Sr. Teniente Coronel Gordillo Escudero y el Sr. Comandante Barrón con cien hombres siguieran las mismas huellas, lo que hicieron con el mejor éxito, pues unos cuantos días después avistaron nuevamente al yaqui en el punto llamado La Cendrada y nuevamente lo batieron hasta infligirle segunda derrota y completa, pues los indios dejaron sobre el campo bagajes, heridos y muertos y en alas de su derrota y de su pavor se lanzaron en medio de la mas desesperante huída y de la mas completa desmoralización, á las alturas y quebradas de las Sierras del Bacatete, en cuyas fragosidades han ido siempre á ocultar sus desastres, á llorar su rabia y gemir su humillación, simiente despreciable y cobarde que han regado con sus lágrimas de encono al blanco para hacer brotar nuevamente la planta maldita de su barbarie y de su traición.

Después de estos hechos las fuerzas se han empleado en la persecución sobre los abrigaderos de los yaquis y el Sr. Gobernador ha seguido reconociendo las rancherías, logrando hacer aprehensiones muy interesantes de indios que habían peleado en el Gavilán, así como de varios heridos que se estaban curando en las rancherías. Con estos hechos se les comenzaron á marcar á los hacendados nuevas obligaciones con el Gobierno, á fin de que no le dieran trabajo á ningún yaqui sin remitirlo antes para que en el Gobierno fuera reconocido; trabajo laboriosísimo que ha venido mermando las reservas de los rebeldes y aunque en la actualidad protejan los de la raza á los que andan alzados, lo hacen con gran cuidado y en poco número; y cuando se les llega á tener sospecha sobre su conducta, se les aprehende desde luego y se les deporta si está clara su complicación. En este trabajo tan delicado y de tanta significación para el Estado, justo es dedicarle unos renglones al Comandante Barrón, que ha sido uno de los Jefes que mas han ayudado al Sr. General Torres y al Sr. Gobernador Izábal, y á quien le han confiado comisiones en los Distritos, sumamente delicadas y que ha desempeñado á satisfacción de sus Jefes y de la Sociedad, que le reconocen los beneficios que les presta y lo estiman altamente por tanto.

Disminuyendo los rebeldes han seguido las cosas así y estos no han dejado de sentirse de cuando en cuando, pues tienen una extensa zona del Estado como teatro de sus operaciones, aunque muy pocas veces han quedado sin escarmiento por las tropas que oportunamente los persiguen.

Acordada la formación del 11°. Cuerpo Rural de la Federación, se dió el mando al referido Comandante Barrón, nombramiento por demás acertado, pues desde luego con Jefe conocedor del terreno empezó á prestar muy buenos servicios. Se le estableció en una zona que está cuidando y desde que se le puso no se ha registrado en esa zona un caso alarmante de asalto ni mayor daño por los rebeldes, y cuando estos se han hecho sentir han sido perseguidos en el acto por los rurales y fuerzas inmediatas, que les han inferido varios golpes.

Los pueblos donde está establecido ese cordón de rurales se nota que progresan y en ellos reina una absoluta tranquilidad; pero lo que se lamenta es que desgraciadamente sean pocos, pues dada la clase de enemigo, con dos ó tres cuerpos mas de esa tropa sentiría un gran alivio la campaña.

A estas últimas épocas los indios se han declarado enemigos de toda la raza humana y cuando llegan á ver á una familia que viaja sola por un camino peligroso ó con una escolta notablemente inferior á ellos, se emboscan cobardemente y la asaltan matando niños y mujeres, hombres fuertes y ancianos débiles, por lo que en la actualidad todo habitante les hace la guerra.

Se creé y con demasiada razón, que muy pronto se dé por terminada la campaña, por el solo agotamiento de los rebeldes, pues, como hemos dicho, ya estos no tienen reservas, constantemente les hacen bajas las fuerzas y todos los hacendados están perfectamente convencidos de la complicidad de sus peones.

Algunas palabras mas para terminar este capítulo.

Pasages atrás hemos dicho que el crimen yaqui desaparecerá de Sonora con la desaparición del indio yaqui. Mas es necesario que el público se compenetre á conciencia de las dificultades de que está erizado este radical procedimiento. ¿Por qué? Porque el indio yaqui ha sido durante mucho tiempo y aún es, por la ley de la necesidad, en los actuales momentos, factor importante del desarrollo y de

la intimidad de Sonora; él ha laborado y aún labora mucho, en los campos agrícolas y en las regiones mineras; y ha vivido en la ciudad y en el hogar del blanco. Sus indudables excelentes condiciones para el trabajo y la carencia que de braceros hay, han determinado y determinan que ese siniestro mal no pueda cortarse con la rapidez que fuera de desearse, porque sería en grave perjuicio, no ya de los intereses particulares, si que digamos de los intereses generales del Estado. Por eso es que tal extinción tiene que ser, desgraciadamente, paulatina, y en la forma que la están llevando á cabo los Sres. General Torres y Gobernador del Estado.

Persiguiendo tenazmente al bandido tostado; no dándole punto de reposo á sus ya fatigadas aunque encallecidas plantas; selecionándolo hoy de la hacienda y mañana del rancho; ahuyentándolo al día siguiente de la encrucijada sombría y al otro de la alta montaña, y al descender al extenso valle ó á la empinada colina, hambriento quizá, abrazado por la sed, desgarradas las vestiduras y las carnes desgarradas, volviéndolo á batir y á perseguir para que, solo por el instinto de conservación, infernalmente alimentado por su injustificado y maldito odio al blanco, vuelva á las tristes grietas de la montaña y á las sombrías crestas de la sierra, despavorido y desesperado á echarse como fiera salvaje que arroja por las fauces espumarajos de fatiga y de impotente odio. Mas es de justicia que el público se fije en toda la dificultad de esta persecución, pues siempre que un grupo de indios se vé acozado se disuelve, resultando que la huella que van siguiendo las fuerzas, en un momento se divide en tantas como indios son, lo que equivale á perseguir á un enjambre de liebres que en un instante dado se soltaran en un matorral.

Y no obstante estas tremendas dificultades, es una verdad innegable, no solo que el crimen yaqui ha descendido notablemente, sino que la faz sombría de esa tragedia ha cambiado por completo, siguiendo fatalmente el curso que siguen las colectividades armadas numerosas que defienden una mala causa.

A su manera, pero hubo una época en que el yaqui estuvo constituido en verdadero ejército, y formidable; y la historia recuerda verdaderas batallas con los castellanos y sus aliados los mayos, en que corrieron caudalosos ríos de sangre, siendo unas veces vencido y otras vencedor el tenaz indígena.

Pero ¿á qué evocar aquellas remotas épocas de la sangrienta historia de la turbulenta tribu yaqui, si las etapas nuestras presentan ejemplos de lo que asentamos?

A la memoria surge luego la batalla del Bahueca, combinada por el Sr. Gral. Luis E. Torres y á la que ya nos refiriéramos. Ahí el indio jugó otra de sus grandes partidas, pues presentó al combate una gran masa de hombres, que juzgaba, como siempre que ha presentado batalla formal, invencibles; masa que peleó con desesperación, pero que al fin huyó cuando sobre su humillada cabeza cirnió sus alas el ave de la derrota.

En esa acción que, como decimos, fué combinada por el Sr. Gral. Luis E. Torres, sus fuerzas pelearon con todo un ejército yaqui.

¿Y el Mazocoba que ya citamos?

¿Cómo no conceptuar ejército á un nucleo de miles de guerreros, muchos perfectamente armados, y parapetados en excelentes posiciones?

Ahí el Sr. Gral. Lorenzo Torres, que fué quien mandó la batalla, tuvo que luchar con un número superior de enemigo, con sus posiciones y con la convicción que tenía el yaqui de que en esa acción infligiría un serio golpe á las fuerzas del Gobierno.

Y no obstante que ahí fué derrotado también, con una constancia, una rapidez y una resolución dignas de mejor causa, reunió los restos de su destrozado ejército, se allegó los nuevos y mejores elementos que pudo y nuevamente en número formidable se puso en condiciones de volver á combatir y reveló sus tendencias de engrosar mas y mas sus filas.

Pero en tanto que el yaqui desarrollaba tales actividades, el Sr. Gral. Luis E. Torres no lo perdió de vista, comprendiendo que era necesario asestarle un nuevo y tremendo golpe, que tendría forzosamente que influir mucho en el negro porvenir del indio.

Así, pues, personalmente se puso á la cabeza de sus fuerzas, y mediante una marcha forzada, calificada de admirable por los que de armas saben, se puso en contacto con el enemigo en la Sierra de Mazatán, Distrito de Ures, preparando con tal habilidad sus planes, que al caer la tarde de la víspera de la acción, estaba muy cerca de los indios sin que éstos de ello se hubieran advertido, golpe en verdad

extraordinario, pues sabido es lo difícil que es sorprenderlos, por el conocimiento profundo rapidez y facilidad para maniobrar en él, por el cuidadoso servicio de vigilancia que tienen, en las quebradas y en las alturas, en los valles y en los bosques y en las veredas y en los caminos, servicio que se explica, no sólo por el peligro que constantemente corren con la persecución, sino por la desconfianza rayana en recelo que domina en el espíritu del yaqui.

Por eso es que calificamos de extraordinaria la sorpresa del Sr. Gral. Torres; sorpresa admirablemente aprovechada, pues en la víspera de la batalla ejecutó un movimiento oculto con sus fuerzas, de tal naturaleza eficaz, que á los primeros albores del día las armas suyas cayeron sobre los indios, siendo tan poderoso el ataque, que terminó con la total derrota de los yaquis, haciéndoseles numerosos muertos, heridos y prisioneros.

Nosotros sinceramente unimos nuestro parabién á los muchos que por la acción de la Sierra de Mazatán, recibió el Sr. Gral. Jefe de la Zona Don Luis E. Torres.

Todavía después de esta derrota los yaquis se rehicieron vigorosamente y jugaron otra de sus grandes cartas en la Acción de la Sierra del Gavilán, que personalmente mandó el Sr. Goberuador Izábal y de la que ya hablamos en detalle.

A nuestro modo de ver, hasta la Acción del Gavilán puede conceptuarse al yaqui como constituido en verdadero ejército. A partir de ahí, ha seguido el curso de que habláramos antes, de las grandes masas armadas que defienden una mala causa: descendió después á la categoría de guerrilla y, por último, á la de cuadrilla, convirtiéndose en verdadero bandido, criminal papel en el que lo dejamos al dar las últimas plumadas de este capítulo.

El yaqui de antaño, el yaqui guerrero, encastillado en la rudeza de su tradición y envuelto en las nubes de pólvora de la guerra que le impidieron ver el avance de la civilización de nuestra Patria, luchó hasta morir, por defender el terruño que en su infinita ignorancia creyó exclusivamente suyo; el yaqui de hoy, el yaqui bandido, lucha por robar la res al hacendado y el dinero al caminante; y no expone su pecho, como los otros, á las balas enemigas, sino que, como sombra maldita, se hunde en el breñal del camino ó en el recodo de la montaña, ó cae sobre seres indefensos, ños que ancianos, hombres que mugeres.

No creemos, no, que aún no se logren algunos de sus siniestros atentados: nunca es mas temible el tigre que cuando se ve hambriento y acorralado é irremisiblemente perdido; pero ellos han de ser ya muy pocos, porque, ó el feroz indio sucumbe á la fuerza ineludible de la civilización y del derecho, ó sucumbe á las armas de que disponen el derecho y la civilización.

También es necesario que el público llame á las puertas de su memoria y recuerde que este fatal estado de cosas, no es creación de los últimos tiempos; que es un sangriento legado que las generaciones pasadas han dejado á las presentes, y que las autoridades y los soldados del día luchan abnegadamente para librarlo de esa tenebrosa herencia.

Nosotros sí creemos que pronto han de lograrlo, y que al fin, tras tantos años de crímenes y crueldades por una parte y de fatigas y de abnegaciones por otra, el yaqui fatídico rodará resueltamente y por siempre al abismo, al que lo han empujado sus hecatombes y sus rencores. Grande gloria será esta para las autoridades militares y civiles que lo van á alcanzar, porque, al cerrar con una mano la pavorosa puerta del crimen yaqui, con la otra abren las puertas de la mas amplia prosperidad para Sonora: ahí están, en el lindero Norte del Estado, muchos, incontables millones de oro americano, que solo esperan la desaparición del peligro yaqui, para venir á brillar en los múltiples negocios que ofrece este fecundo suelo de riquezas naturales inagotable. . . . .

. . . .

Mucho se nos queda en cartera referente á esta raza que se envuelve en páginas de sangre para pasar á la Historia; mucho de que hablar acerca de su admirable estoicismo para morir, de sus actos de resistencia extraordinaria para rendirse—que en defensa de otra causa llamárase heroismo—de sus crueldades y de otros mil detalles asaz interesantes, cuya publicidad no está en consonancia con las tendencias de este libro, por lo que hemos resuelto publicarlos en otra obra que titularemos "COSTUMBES Y EPISODIOS YAQUIS."

Distrito de Hermosillo.



Sr. Don Alberto Cubillas, Secretario de Gobierno.

Lo constituyen las Municipalidades de Hermosillo, Minas Prietas, Suaqui Grande y San Javier, y su primera autoridad es el Sr. Prefecto Político Don Francisco M. Aguilar.

Hermosillo, la poética capital del Estado, es lamida por el Río de Sonora y vive tranquila defendida por la gran muralla que forma el Cerro de la Campana, que como mudo heraldo avisa al viajero desde muy larga distancia, que ahí se asienta un centro de belleza, de poesía, de trabajo y de progreso.

Y desde mucho antes que el tren penetre á la ciudad, el viajero comienza á rendir parias á la Naturaleza, que con mano pródiga ha sembrado hermosuras en esas regiones.

Verdes y risueñas arboledas de donde surgen harmonías de pájaros, extensos campos donde pacen los pintados y tardos ganados, apretados cañaverales de exuberante elevación y millares de perfumados naranjos y limoneros, sirven á guisa de mirífica antesala á la feliz ciudad.

Y cuando la jadeante máquina impera ya en las goteras de la población, una mano poderosa, la mano del progreso, le toca en el hombro al viajero y le señala al primer centinela avanzado de la industria del lugar, al gran molino "El Hermosillense" del Sr. D. Ramón Corral.

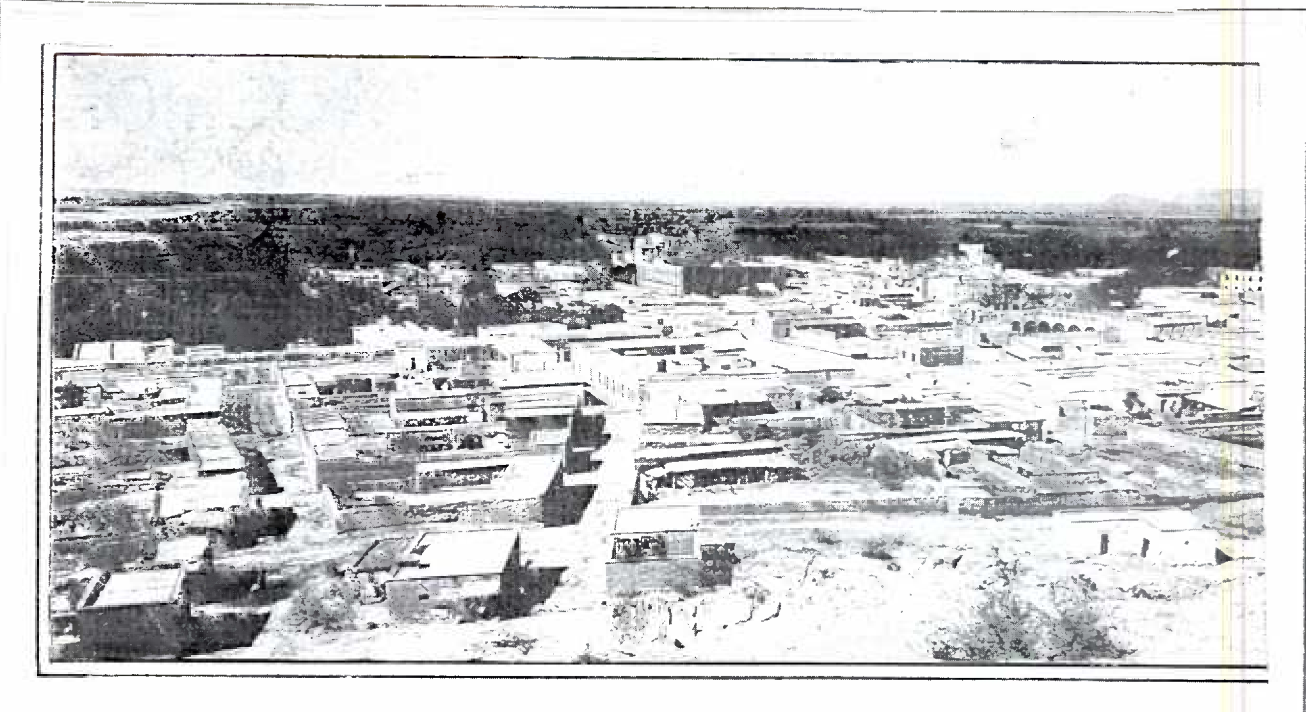
Numerosos carruajes y dos ó más tranvías conducen á los viajeros á los hoteles y á las casas de la aromosa ciudad, de la que vamos á dar una idea.

Como ciudad que data de la época colonial, aún conserva muchos edificios antiguos y sus calles en lo general son estrechas y faltas de nivel; sin embargo, el zapa-pico de la moderna arquitectura va demoliendo muchos de esos edificios y los va substituyendo por elegantes y gallardas mansiones y el teodolito ha nivelado ya varias hermosas calles, que bien pudiéramos llamar avenidas, como las de Juárez, Don Luis, Hidalgo y otras.

En la parte Sur se yergue un grande y hermosísimo jardín, materialmente cuajado de verdes y perfumados naranjos, de en-



Sr. Don Francisco M. Aguilar, Prefecto del Distrito.



Vista panorámica de Hermosillo.

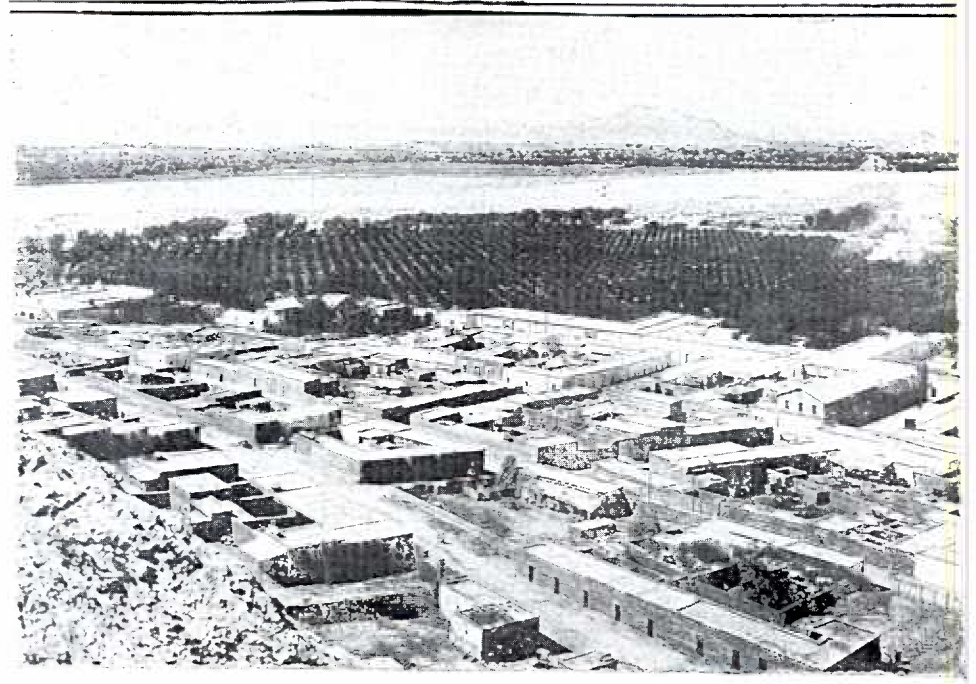
tre cuyos espléndidos follajes surgen á manera de maravilla multitud de focos incandescentes como grandes lágrimas de luz.

El perfume del tierno y gentil naranjo se confunde sabrosamente con el de las innúmeras flores que pueblan los arriates del extenso jardín, á cuyo alrededor se encuentran colocadas elegantes bancas de hierro y madera.

En uno de los costados de este jardín se levanta el magnífico Palacio de Gobierno, de costosa y seria estructura.

Es de dos pisos y en el primero por ventanas y en el segundo por amplia balconería, penetran raudales de luz y de ventilación para las distintas oficinas. El centro del frontispicio principal remata en una torrecilla con el astabandera.

El primer piso, ornado con dos exuberantes arbolillos, es un gran patio arcado en forma cuadrilonga, en cuyos laterales están las oficinas de la Prefectura, del Ayuntamiento, del Fiel Contraste, Biblioteca, Imprenta Oficial, Juzgados, Recaudación y Te-



Otra vista panorámica de Hermosillo.

sorería General del Estado. En el centro del fondo está la escalera, que en el descanso se divide en dos y por la que se va al segundo piso, constituido por cuatro amplios corredores con barandal de hierro, dividido á tramos por los plintos de las columnas que sostienen la arquería.

En este piso se hallan instaladas las oficinas de los señores Gobernador y Secretarios de Gobierno y Particular, de los distintos oficiales y empleados, la Armería, las Salas del Tribunal y de su Secretario, el Archivo y el Salón del Congreso.

Todo el frente de este piso lo ocupa un soberbio salón para recepciones y actos públicos, con piso de mosaico, techo enduelado y muros cubiertos con elegante estucado; la serie de puertas que dan acceso al patio y á los balcones, están pintadas al oleo blanco. En este salón se le-



JARDIN DE HERMOSILLO.

vantan las estatuas en yeso—las de bronce están en el Paseo de la Reforma de México—de los meritísimos Generales señores Ignacio Pesqueira y Jesús García Morales.

Todas las oficinas se encuentran amuebladas con el lujo y decencia de su rango y perfectamente acondicionadas, pues este edificio fué hecho á propósito para el objeto á que está destinado.

A la Imprenta Oficial se le ha dado un gran impulso desde que se puso al frente de ella al entendido y laborioso Señor Don Antonio B. Monteverde.

Máquinas, tipos, tintas y toda clase de materiales se han comprado y se siguen comprando para ponerla en las mejores condiciones y muy pronto se ha visto el fruto de este acertado gasto, pues multitud de trabajos de imprenta y encuadernación que antes mandaba hacer el Go-

bierno en imprentas particulares, hoy con muy apreciable economía los hace en sus Oficinas.

Respecto de la pureza del trabajo, creemos que basta con este libro, que no se desdeñarían de aceptar como obra suya las imprentas de renombre.

Frente por frente de Palacio fué construida la Catedral. Su material todo es de ladrillo y presenta muy bonito aspecto; fáltale solamente una de las dos torres que fueron fijadas en el proyecto.

Su interior, sin ser suntuoso, es imponente.

Sus altas bóvedas descansando sobre sencillos capiteles le dan un místico aspecto de austeridad, que cuadra mucho con las apacibles y dulces esculturas que habitan en los nichos y que irradian de fe para el venturoso creyente ahí y cabe la balaustrada del altar mayor.

La ciudad cuenta con otro templo, la capilla del Carmen, que es un primor de arquitectura por fuera y un verdadero relicario por dentro. Su torrecilla tiene un reloj iluminado de cuatro carátulas. Este templo es tan pequeño como hermoso. En la calle de Don Luis hay un bonito edificio de estilo americano donde rinden su culto los creyentes protestantes.



Exterior del Palacio de Gobierno.

Siguiendo al S. E. de la ciudad, y en una formidable prominencia se está construyendo una magnífica Penitenciaría, cuya utilidad es notoria, no ya en Sonora donde por todos los medios dables hay que oponer un valladar á la depravación del yaqui, sino en todas las ciudades que por su populosidad ya necesitan mas que las cárceles comunes el sistema penitenciario, para segregar de una manera completa y práctica á los miembros podridos de la sociedad y regenerarlos por medio del trabajo y del estudio forzados, haciendo que durante su condena olviden sus vicios y aniquilen el microbio de sus pasiones para que, purificados por ese duro pero necesario crisol del aislamiento, tornen después de él hombres útiles para la colectividad que agraviaron.

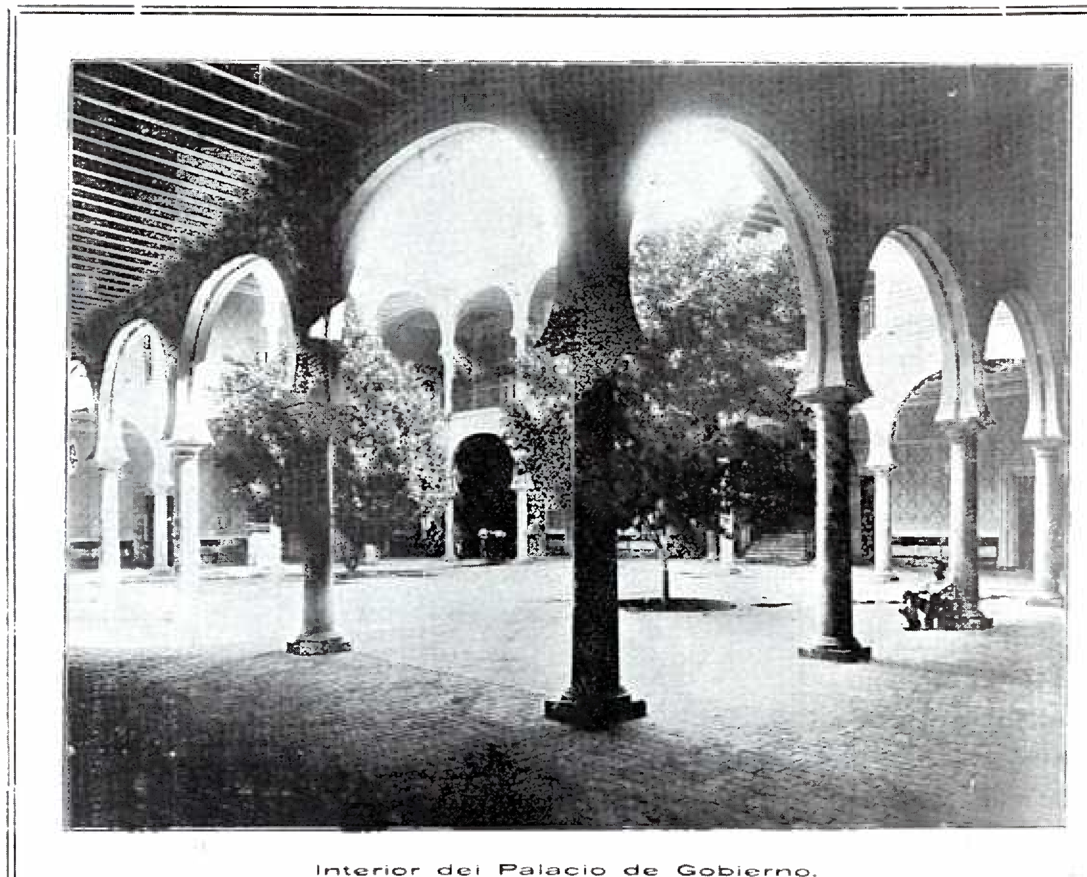
Esta, en nuestro humilde concepto, es una de las grandes obras del Sr. Gobernador Izábal, y los millares de pesos que en ella está invirtiendo son otros tantos gérmenes para el verdadero castigo del delincuente y para su verdadera regeneración.

El edificio, como podrá apreciarse por la ilustración relativa que publicamos, es magnífico y cuando esté concluido será de los mejores de su género en el País, tanto por los materiales que se están empleando como por la distribución de sus departamentos, que se están sujetando á las prescripciones de los mas modernos sistemas penitenciarios.

Bajaremos de la Penitenciaría en construcción, pasemos por la Capilla del Carmen de que ya hablamos y penetremos á un delicioso paseo, al paseo por excelencia de Hermosillo, al *Parque Ramón Corral.*

¡Ah! ese Parque parece hecho para respirar á plena vida, para embriagarse dulcemente con su perfume y para deleitarse con el amor.

Sus prolongadas callecillas de limoneros y de naranjos, entre los que asoma humilde la tierna violeta ó atrevida la roja amapola ó delicada y cimbradora la aterciopelada rosa; sus limpidas fuentes que retratan el azul turquesa del cielo y las copas de los altos árboles, y su perfumado ambiente y su fresca brisa y sus gallardas y hermosas mujeres, forman un conjunto de encanto en que se mezcla dulcemente la realidad de la vida con lo divino del cielo.



Interior del Palacio de Gobierno.

¡Ah! que hermosas mujeres son las sonorenses y qué interesantes se ven en su Parque, adonde van á confundir sus alientos de nardo con los perfumes del azahar y adonde van gallardas y elegantes á derramar felicidades y á causar admiraciones, en tanto que los datileros, mudos y gentiles esclavos, los abanican con sus verdes palmas ....

El frente del Parque lo forman dos grandes portadas convenientemente arregladas para el paso de carruajes, ginetes y pedestres y lo cierra un gran enverjado de hierro.

Enfrente del Parque se halla el Hospital Civil, cuya dirección está á cargo del justamente reputado Dr. Sr. Don Fernando Aguilar.

El Hospital es un edificio de un solo piso, pero como fué hecho expresamente para ese objeto, está acondicionado de manera de corresponder debidamente á las necesidades del proletario doliente.

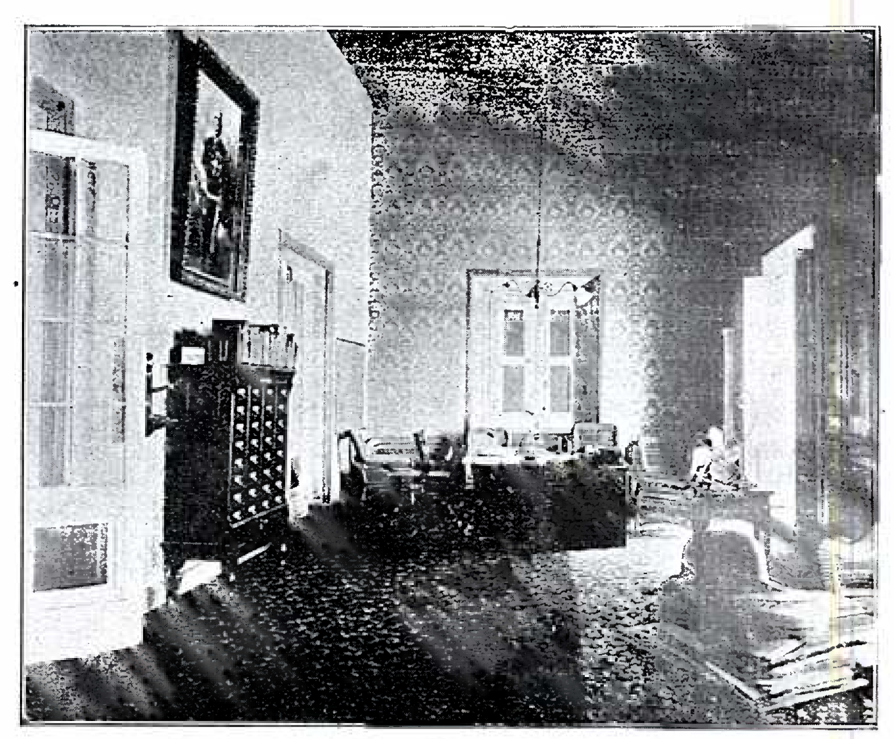
Sus departamentos están perfectamente bien distribuidos, ventilados y alumbrados y por todas partes se nota la mas completa higiene, base fundamental de la salubridad pública, especialmente en este género de establecimientos.

Su dotación de medicinas y de baterías de cirujía es perfecta y en una palabra, el establecimiento corresponde debidamente á sus delicadas funciones.

Frente al Hospital vive otro jardincito, de pequeñas dimensiones, pero fragante en extremo: árboles y arbustos, plantas y flores están ahí delicadamente cuidados y es otro de los buscados refugios de Hermosillo en sus calurosos, en sus sofocantes días de verano.

Cerca de la estación se está levantando otro parque, que además de sitio de recreo servirá para recordar el cariño que á Hermosillo le profesa el Sr. Don Ramón Corral, pues ese parque se está levantando en un extenso terreno, el ex-panteón de la ciudad, y con recursos que el señor Corral está facilitando.

Respecto á instrucción, cuenta el Distrito con 13 escuelas, distribuidas de la siguiente manera:


Despacho del Señor Gobernador.

Colegio de Sonora en Hermosillo, Escuela de varones en el IX Barrio, Escuela de varones en Minas Prietas, Escuela de varones en San Javier, Escuela de varones en Suaqui Grande, Escuela de varones en La Barranca, Escuela de varones en Tecoripa.

Colegio de Niñas en Hermosillo, Escuela de Niñas Núm. 1 en Hermosillo, Escuela de Niñas en el IX Barrio, Escuela de Niñas en Minas Prietas, Escuela de Niñas en La Colorada, Escuela Mixta en Estación Torres. Los principales centros de enseñanza son el Colegio de Sonora, para niños, en Hermosillo, y el Colegio de Niñas en la misma ciudad.

El primero está bajo la dirección del Sr. Ingeniero Felipe Salido y ocupa un amplísimo local en la calle de Orizaba mirando su hermoso jardín para la de Hidalgo.

A la entrada se encuentran las oficinas de la Dirección y en seguida, al rededor de un gran patio, los distintos salones de las clases, entre los que merecen especial mención los de física y química, por su excelente dotación, sin que esto quiera decir que los demás carezcan de algo, pues lejos de ello, cuanto puedan exijir las prescripciones de la moderna pedagogía lo hay en el Colegio de Sonora.

Tiene un Museo rico y admirable, como podrá verse por la ilustración respectiva; un magnífico jardín para que los niños respiren aire puro y extensos patios y departamentos para los ejercicios gimnásticos y de salón.

El Colegio de Niñas, que es bajo la dirección de la Srita. Profesora Reynalda Ortuño se

encuentra igualmente dotado, siendo de notar que la mayor parte del profesorado que labora en Hermosillo ha sido traído de las diversas escuelas normales del País, especialmente de las de México, Jalapa y Puebla.

Como establecimientos de enseñanza particular podemos citar el Internado del mismo Sr. Ingeniero Salido, el Colegio del Sr. Profesor Carlos Calleja, los que sostiene el Obispado, montados perfectamente bien y atendidos por un muy competente cuerpo de profesores, y el que sostiene la congregación protestante.

Tanto en las escuelas del Gobierno como en las particulares se imparte la instrucción primaria, la secundaria y la preparatoria.

Hablábamos líneas arriba de las construcciones modernas que se han llevado á cabo y de las que se siguen construyendo y para que el lector se forme idea de ellas, además de la ilustración daremos, aunque ligeramente, la descripción de algunas, comenzando por la del Sr. General Torres.



Salón de Recepciones del Palacio de Gobierno.

Al final del Sur de la ciudad y mirando al Poniente se levanta esta magnífica mansión, en la que se saborea un marcado gusto oriental.

A ambos lados de la entrada lo saludan á uno delicados y exuberantes jardines, que gentilmente se detienen ante el vestíbulo semi-circular pavimentado con cemento, que da acceso á un opulento corredor de elevados arcos, cuyo centro es un jardín, donde las pintadas y aromosas flores se bañan en las cristalinas aguas que derrama una murmuradora fuentecilla.

Por el amplio corredor se penetra á las oficinas del Sr. General, á la elegantísima sala dotada de rico mobiliario, á las magníficas recámaras y al corredor, cuyos muros, pintados al óleo, representan cuadros simbólicos de irreprochable gusto.

Esta mansión es rica, por el capital en ella invertido, por el suntuoso mobiliario y vestuario que la decoran y por el confort y delicado gusto que en toda ella palpitan.


Estatua del Sr. Gral. D. Ignacio Pesqueira.

Sírvase el lector acompañarnos á hacer una visita á la muy elegante y hermosa mansión del Sr. Lic. J. Guillermo Domínguez, á quien, páginas adelante, le dedicamos una página como profesional.

Esta casa es sin disputa uno de los mejores ornatos de Hermosillo.

De un estilo enteramente moderno, en el que con toda felicidad se han asociado las esbeltas columnas Corintias con los artísticos remates Góticos, presenta un conjunto lleno de encanto, al que contribuyen no poco sus enverjados y ventanas de medio punto y su amplia y lujosa balconería, ventanas y balcones que dejan pasar raudales de luz y de ventilación para las piezas.

Por un batiente de blanco marmol y por una escalinata del mismo luciente material, se asciende á un pequeño y elegante pasillo pavimentado con mosaico, que hace artístico juego con el veril y con los peldaños.

A la derecha de este pasillo se encuentra severo y lujoso—cosas en verdad difíciles de harmonizar—el bufete del Sr. Lic. Domínguez.

Sobre mullida alfombra se elevan sillas y sillones de nogal y piel obscura, vitrinas atestadas de magníficos volúmenes, un escritorio de fina madera y la mesa de trabajo; penden del muro dos magníficos retratos de los señores Presidente Díaz y Vice-Presidente Corral y un gran reloj también magnífico; empotrada en la pared y construida á prueba de incendio, se destaca una gran caja de hierro en la que el Sr. Lic. deposita los grandes valores y los documentos delicados.

Precisamente dando frente al bufete se encuentra la oficina de los empleados del Sr. Lic. Domínguez, dividida en un departamento para las labores y otro para el público, separados por un elegante mostrador rematado con reja niquelada. En el fondo hay otra gran caja de hierro para los valores.

Una elegantísima puerta niquelada da acceso á un muy simpático patinillo, en cuyo centro se levanta un gracioso


Estatua del Sr. Gral. D. Jesús García Morales.



Proyecto de la Catedral de Hermosillo.

senador que constantemente recibe las caricias de verdes enredaderas. En el contorno de este patín hay varias piezas, unas para la servidumbre y otras para los huéspedes de la familia Domínguez.

Sobre la derecha encuéntrase la amplia y lujosa escalera que conduce al departamento alto y el que, inmediatamente sorprende de modo agradable con su magnífico vestíbulo pavimentado con mosaico y ornados sus muros con pinturas de aceite.

A la izquierda se encuentra la sala, amueblada con buen gusto y elegancia y empapelada con papel tapiz rojo; del centro de un plafond al oleo y simulando grandes gotas, se desprenden varios foquillos de luz incandescente con guarda brisa apagada, que producen el mejor efecto al herir con sus rayos el brillante reflector que rodean.

Sigue la recámara, de un azul tenue en sus paredes y también amueblada con elegancia. Del centro del cielo penden focos incandescentes con guardabrisa amarilla.

Después otra recámara y enfrente el departamento de baño, con todas las comodidades inherentes y con el tono artístico que se advierte en toda la casa. Como precipitándose sobre la tina, está en el muro pintada al oleo una cascada.

Enfrente del vestíbulo de que hemos hablado y que por bien combinado movimiento de vidrieras se convierte en fresca terraza en las calurosas noches del verano, queda el comedor, adonde hizo derroche de su buen gusto el Sr. Domínguez.

Mucha luz, mucha ventilación y buena dosis de arte.

El artista Sr. E. W. Parra, ejecutó



Capilla del Carmen.

tres hermosos óleos. Uno representa la estación de Esperanza, sobre el soberbio camino de hierro de México á Veracruz. Las altas montañas se destacan perfectamente bien en el fondo, sembradas de ese verde esmeralda peculiar de aquella naturaleza exuberante donde gentil se mece la alta palmera y donde las pintadas flores silvestres embalsaman el ambiente y donde serpentean murmurantes arroyuelos que retratan las copas de los grandes árboles, donde anidan parvadas de canoras aves. Y allá en la montaña, entre palmeras y flores, las poéticas casitas del feliz campesino.

Otro de estos hermosos óleos murales nos transporta á uno de esos fecundos y perfumados jardinillos que abundan en Colima y al que le sirve de soberbio fondo el legendario volcán con su gran melena blanca que al convertirse en espesas espirales va á confundirse con las altas nubes. Ahí, en ese jardinillo, en una deliciosa tarde en que los pajarillos cantan, las flores perfuman y el viento susurra, otras mas hermosas flores, cuatro gallardas damas, saborean su exquisita merienda. Este cuadro del Sr. Parra es enteramente afortunado, por la hermosura y la verdad que en él imperan y por lo rico y delicado de su colorido.



Penitenciaría del Estado en construcción.

El otro óleo nos representa una cacería en uno de los espesos bosques que pueblan el inmenso territorio de Tamaulipas. Allá va jadeante el hermoso y gentil buro, salvando cerros y montañas y escurriéndose rápido por entre arboledas y breñales; y muy de cerca la incansable jauría y mas atrás los infatigables cazadores.

De la verdad de estos cuadros podrá juzgarse por la ilustración relativa de estas páginas.

Mas que cuadros, en la fotografía parecen asuntos reales que se desarrollan á través de grandes portadas.

Para terminar con lo relativo á esta hermosa casa, diremos que en los momentos de nuestra visita á ella (Mayo último) iba á proceder el Sr. Lic. Domínguez á instalarle un elevador, que quizá á estas fechas ya esté funcionando.

Nos hemos detenido en la descripción de estas casas por que indudablemente que el ornato público es una de las mas grandes manifestaciones del progreso de una localidad. Y en este sentido, Hermosillo le es deudor á los señores General Torres y Lic. Domínguez de dos de sus mas ricas y hermosas galas.

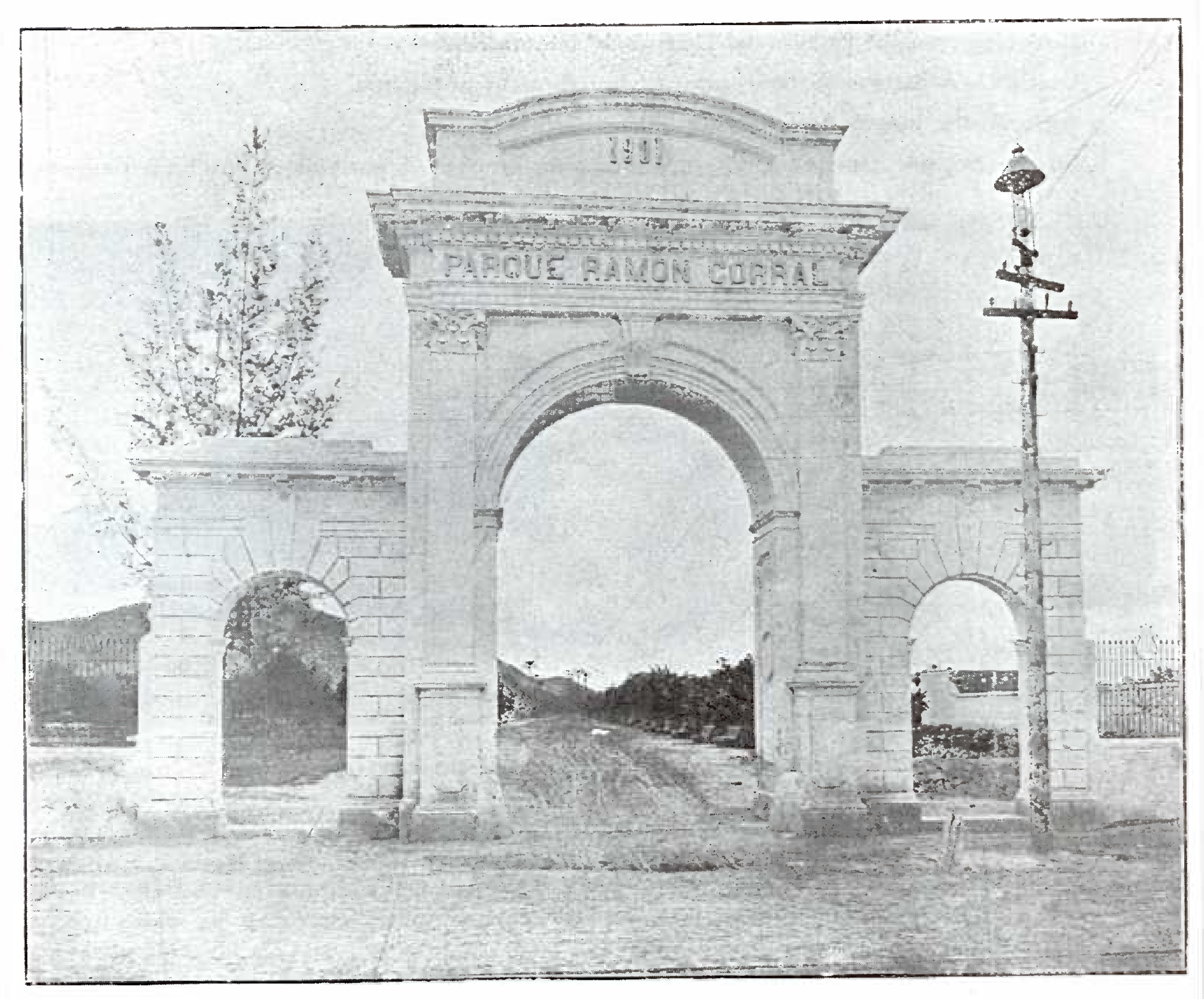
Dividido por el Río de Sonora, por el Sur de Hermosillo, se encuentra el Barrio Noveno de la ciudad, en otro tiempo Villa ó Pueblo de Seris.

Este lugar es un vergel: mucha agua, muchos árboles, muchas plantas, muchas flores y mucha frescura.

Hay exceso de datileros, abundancia de limoneros y sobreabundancia de naranjos.

Las huertas de naranjos, deliciosos y perfumados cármenes, se encuentran en Seris por cientos y en ellas los naranjos no se cuentan porque los hay por millares.

Por donde quiera que la vista va la detienen espesas hileras de arbustos, ya de un verde



Portada del Parque Ramón Corral.

tupido é inmaculado, ya como rociados abundantemente con el blanco azahar, ya como salpicados con botones de oro, según que los arbustos estén en preparación, en flor ó en fruto.

Entre las huertas principales podemos mencionar la del Sr. General Torres, que lleva el nombre de "La Esmeralda."

Es exuberantemente hermosa y está delicadamente cuidada.

A ambos lados de sus poéticas y prolongadas callecillas se levantan innúmeros perfumados naranjos, constantemente bañados por mansas corrientes de agua, que van á dar vida también á olorosos rosales y otras mil pintadas y gentiles flores.

Esa preciosa huerta es el delicioso lugar preferido por la sociedad hermosillense para celebrar sus hermosos festivales de campo.

Otras de las huertas mas valiosas en Seris es "Aurora," del señor Don Antonio García, quien tiene ahí invertida una fuerte suma, y la que, al igual de la del Sr. Gral. Torres, cuenta con millares de arbustos y con multitud de plantas y flores.

Las cosechas de estas huertas son seguramente de las mas importantes y la exquisitez de su fruto les ha dado merecidísimo renombre, tanto en Sonora como en los Estados Unidos.

Las dos huertas son de las mas ricas y hermosas en los campos de este Pueblo de Seris, que es rico por su vegetación y encantador por sus paisajes.

¿Los elementos de riqueza del Distrito de Hermosillo?

Casi ni lo debíamos de decir, pues ya se habrán comprendido.

Agricultura, mucha agricultura y mas agricultura.

Sus tierras, por mas que comprenden muchos ranchos y haciendas, aún tienen extensas



Hospital Civil de Hermosillo.

zonas que ofrecer; son nobilísimas para el cultivo, pero les falta agua.

No se necesita mas, pues, que hombres de capital, de espíritu emprendedor, de iniciativa y de buena voluntad, que se resuelvan á emprender ó que vengan á construir las obras que juzguen mas apropósito para retener las aguas pluviales ó para extraerlas del subsuelo, en el concepto de que á muy poca profundidad se encuentran.

De esos hombres se necesita y no de los que todo se lo dejan á la Naturaleza, de los que están confiados en las aguas del cielo y claman contra él y contra la tierra cuando la falta de lluvías—á mayor abundamiento frecuente en estas zonas—hace perder las cosechas.

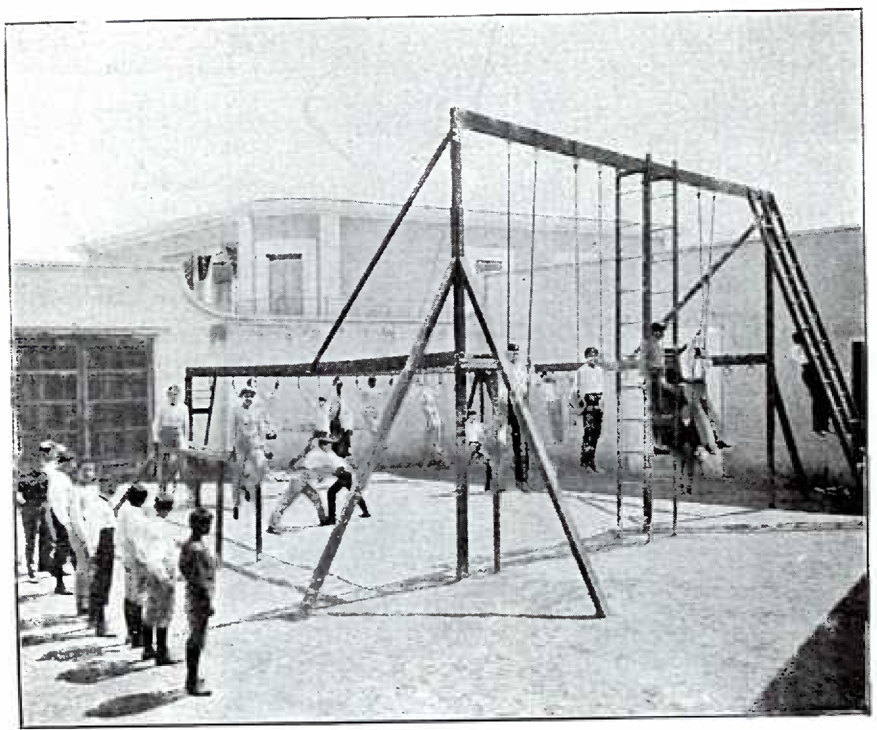
Y esos hombres que así claman, no ven ó no quieren ver, que año por año el anchuroso y profundo lecho del Río de Sonora lleva inmensos caudales de agua en la época de lluvias, que se van á perder en los inmensos desiertos y arenales donde muere, sin que en su carrera se intente detener algo de ellas siquiera en pequeños ó grandes represos, para que las tierras de nobles no se conviertan en estériles y de llenas de vida no sucumban abrazadas por los calcinantes calores que en el verano abruman á estas regiones.



EXTERIOR DEL COLEGIO DE SONORA.

En honor de la verdad y de la justicia debemos de decir que hay algunos hacendados que, compenetrados debidamente de estas ideas, han emprendido obras encaminadas al fin indicado; pero son muy pocos y muy pocas. Se necesitan mas, muchas mas, y cuando ellas sean un hecho, la agricultura esplenderá aquí en toda su grandiosidad.

La minería indudablemente es otra de las mas interesantes riquezas de Hermosillo y en este Distrito fué donde, allá por los años de 1880, comenzó á sentirse en Sonora el deseo de su explotación.

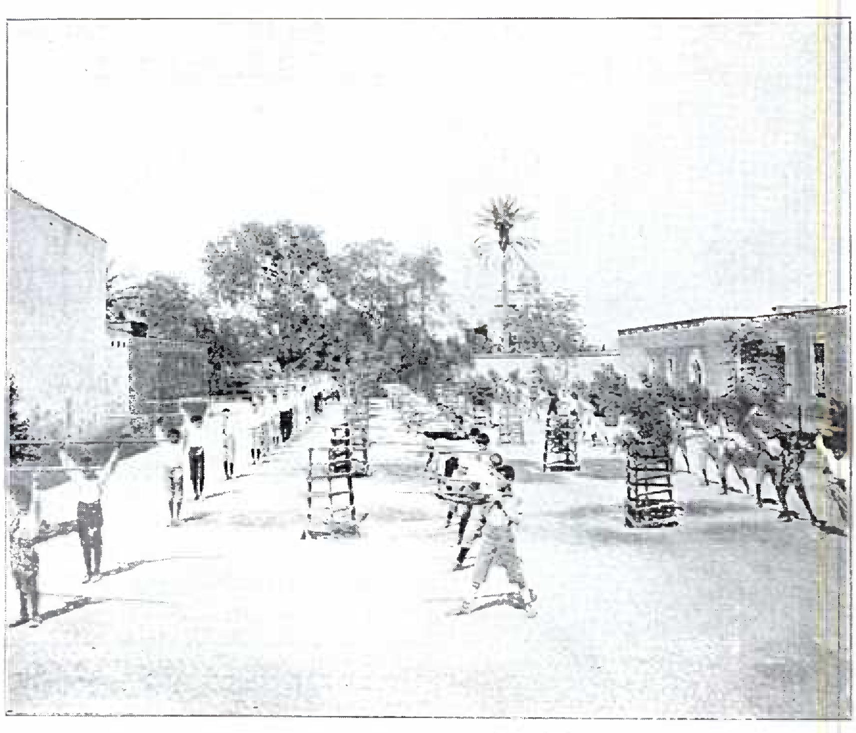


Gimnasio del Colegio de Sonora.

De la magnífica y muy interesante *Memoria* que á la Legislatura presentó el Sr. ex-Gobernador Corral, tomaremos algunos datos.

En esa época, Hermosillo era una de las dos únicas Diputaciones de Minería creadas en Sonora y desde entonces se consideró á este ramo como el de mas porvenir para el Distrito, por ser la minería, con sus asombrosas utilidades, la que mas llamaba la atención del capital extranjero para desarrollar empresas grandes y por el gran número de minas que

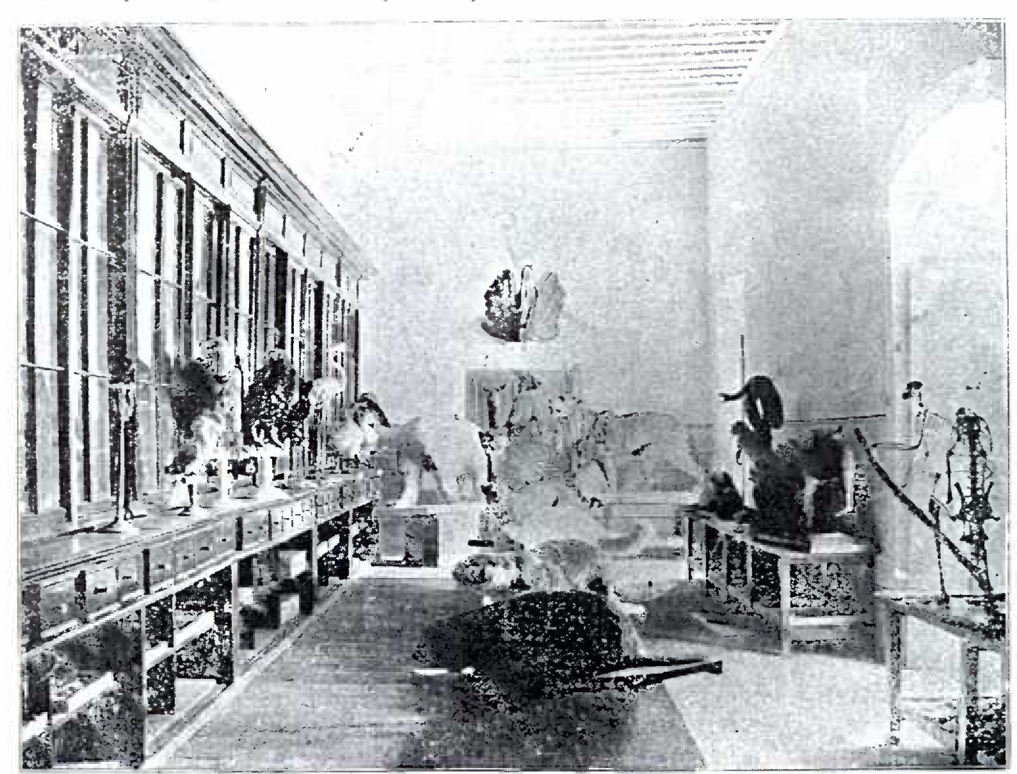
guarda su suelo, al grado de que, sin hipérbole puede decirse que lo constituyen una red de vetas metalíferas, pues es verdaderamente notable el número de minas conocidas y de las que sin cesar se descubren día por día, siendo de notar que Hermosillo es uno de los Distritos del Estado que poseén minas de oro y placeres auríferos.



Ejercicios en el Colegio de Sonora.

Siendo Hermosillo el Distrito que, por ser su cabecera la Capital, más fáciles vías de comunicación ofreció, especialmente desde que se construyó el Ferrocarril de Sonora, aquí afluyeron en mayor número muchos y fuertes capitales extranjeros que vinieron á buscar en la minería un empleo lucrativo.

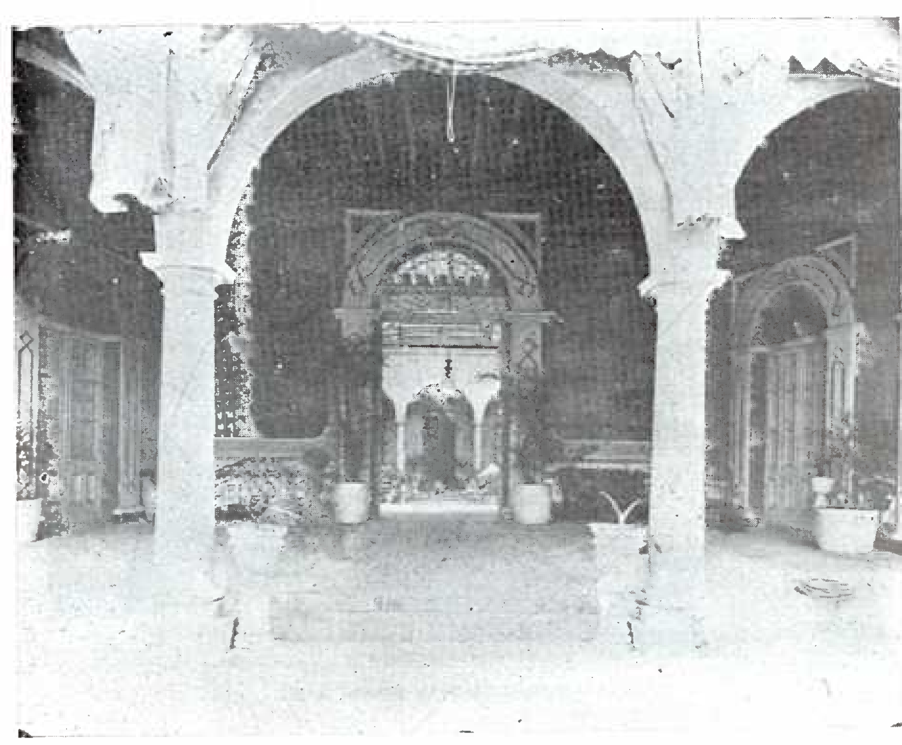
Por esa causa fué el que mucho resintió el decrecimiento que en la minería prudujo la misma intensidad del entusiasmo por ella, por que ese entusiasmo se explotó de manera inconveniente por algunos extranjeros que abusaron de la buena fe de las compañías capitalistas, con perjuicio de la minería.



Museo del Colegio de Sonora.

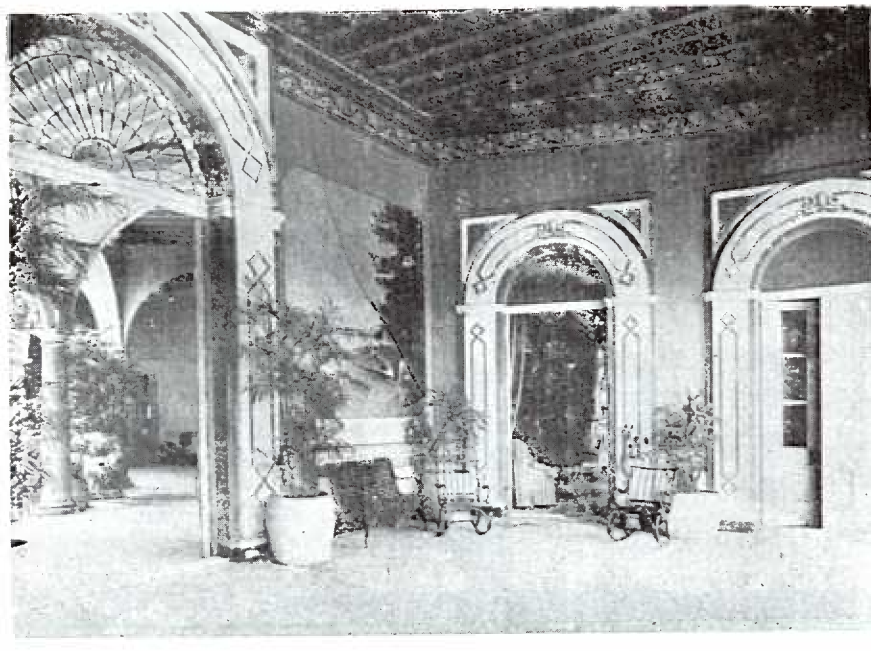
Diariamente llegaban de Europa y de los Estados Unidos agentes y buscadores de minas que hacían contratos halagadores con nuestros ciudadanos que las tenían; algunas veces las compraban ú ofrecían comprarlas, otras las arrendaban para explotarlas ó formaban diversas

combinaciones para organizar en los grandes centros americanos ó europeos compañías á quienes se las vendían. De esta manera se creó un movimiento de grande aparato, unas veces fundado sobre minas de positiva importancia, y otras sobre propiedades sin valor ninguno que solamente servían como pretexto para especulaciones de bolsa en Nueva York ó en Londres.

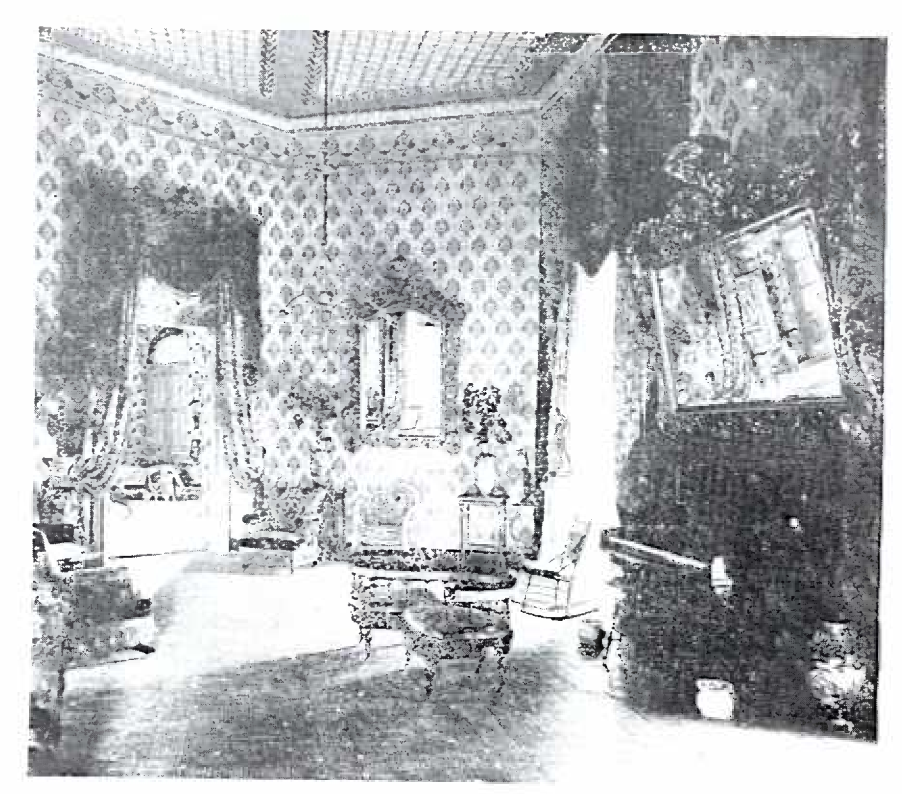


Gran entrada de la mansión del Señor General Torres.

El resultado de esto fué la formación de varias empresas americanas é inglesas que adquirieron minas en el Estado, algunas de ellas buenas y otras malas y como generalmente las adquisiciones fueron á título de compra, su precio vino á formar parte de la riqueza local y á dar vida á nuevas negociaciones mineras y de otro género. Estos resultados fueron de un beneficio inmediato para Sonora y habrían sido aún mayores y mas trascendentales si muchas de las compañías que pretendieron explotar las minas lo hubieran hecho con juicio y prudencia; pero no fué así, y muchos negocios, evidentemente buenos, fracasaron por falta de una administración inteligente y adecuada á las condiciones de la localidad y presidida por la buena fe y por los deseos de hacer productivo el trabajo. Muchos fueron los casos que pudieran citarse en los que no pareció sino que la dirección de las empresas mineras extranjeras en el Estado tuvieron por principal punto de mira el buscar su propia ruina con gastos infructuosos, con un aparato administrativo dispendioso é inútil y con torpezas de todo género; de manera que hubo razón para creer que lo que se quería no era explotar las minas, extrayéndoles sus riquezas, sino enriquecer un cuadro numeroso de empleados



Un detalle de la mansión del Señor General Torres.



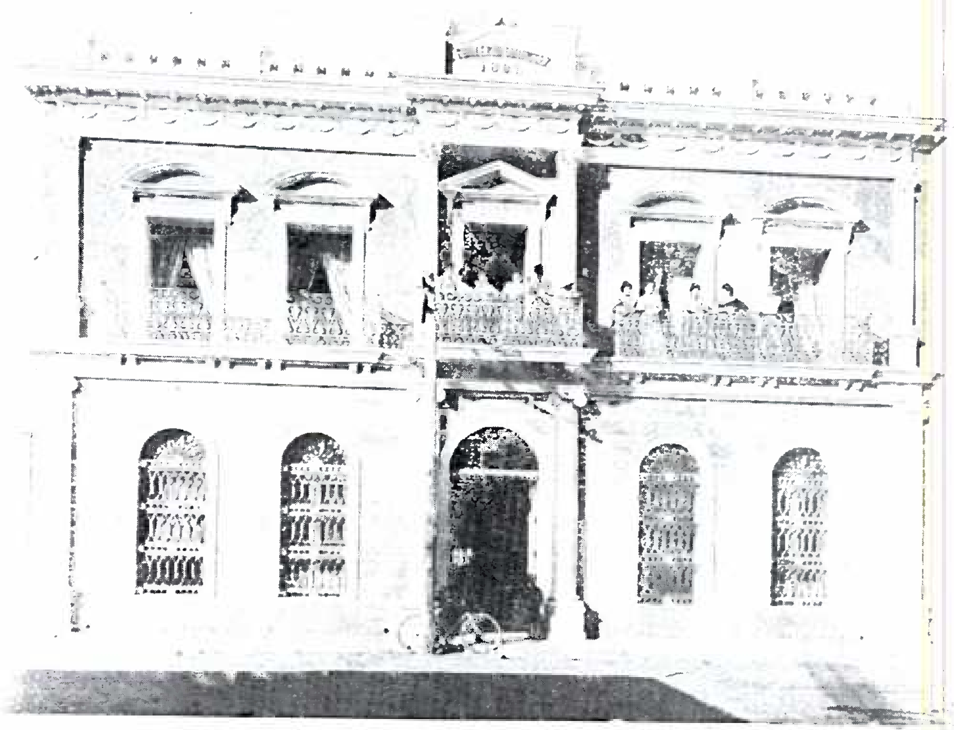
Sala de la mansion del Señor General Torres.

superiores con sueldos pingües y hacer ostentación de grandeza para especular con las combinaciones de la bolsa.

Así fué como se vió á esas compañías no obtener ningún fruto de empresas que hubieran sido buenas de otra manera y no solo se vió que no obtuvieron ningún fruto, sino que se arruinaron y concluyeron por abandonar las minas.

Y tan no fué la causa que estas fueran malas, que posteriormente se vió que muchas de esas minas abandonadas, trabajadas después por mineros de la localidad, sin elementos ningunos, sin conocimientos científicos para dirigir la explotación y luchando con la penuria, produjeron ricos frutos que las convirtieron en negocios lucrativos. Y así fué como, sin justo motivo, decayó por algún tiempo en el extranjero el entusiasmo por las minas de Sonora.

Por fortuna ese penoso paréntesis hace años que pasó y hoy en el Distrito de Hermosillo, como en el resto del Estado, las empresas mineras que laboran lo hacen para extraer las riquezas de las entrañas de este privilegiado suelo y no para jugar á la bolsa ó para enriquecer á un grupo de personas; más diremos de medrar por esos feos medios que de cumplir con su deber.



Exterior de la casa del Señor Lic. Dominguez.

Pero, como todo lo que es noble y verdaderamente bueno, al fin, como

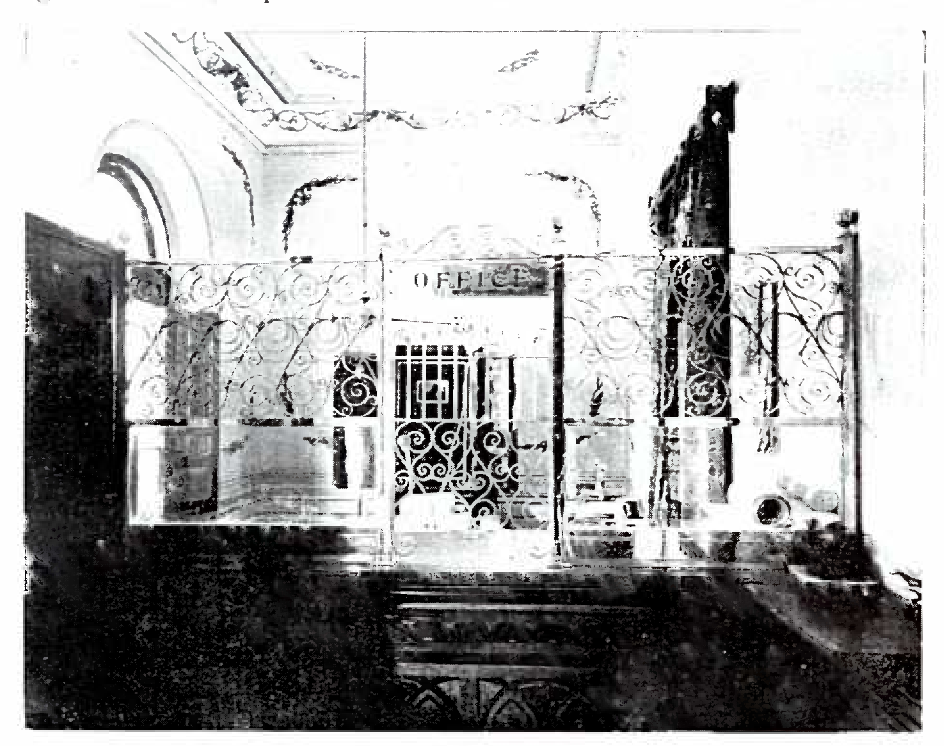
decimos, hace años pasó esa nube que ensombreció el entusiasmo del capital extranjero por las minas de Sonora y hoy la minería se ha encarrilado por un franco y amplio camino de prosperidad.



El Señor Lic. Domínguez en su bufete.

No poco contribuyó para esto la buena fe y el buen juicio con que obraron algunas empresas similares, estableciendo un manejo económico, inteligente y adecuado, con lo que consiguieron realizar sus esperanzas de prosperar y enriquecerse. Esas empresas demostraron de modo elocuentísimo que las minas de Sonora solo quieren capital y una administración entendida para convertirse en verdaderas fuentes de riqueza.

Es opinión general que si se estableciera cerca de la línea férrea una hacienda de beneficio en grande escala, la producción de las minas aumentaría considerablemente.



Oficina del Señor Lic. Domínguez.

Varios han sido los contratos y concesiones que á este efecto se han hecho, pero desgraciadamente hasta hoy ninguno se ha llevado á la práctica.

Ahí tienen los hombres de empresa y de dinero un excelente negocio en que lucrar, pues hay que tener en consideración que las otras haciendas de beneficio que hay en el Estado han sido creadas para determinadas minas y están situadas

en lugares en donde solo pueden abarcar los metales que se producen en un pequeño territorio inmediato.

Alguna ocasión hasta se emprendieron trabajos primordiales de importancia para establecer la hacienda de beneficio de que nos ocupamos, pero no se llevaron á su fin.

Tanto de las negociaciones mineras como de su industria y del comercio hablaremos adelante en páginas especiales y de ellas el lector, ayudado por la información gráfica, se formará una idea completa.



SALA DE LA CASA DEL SEÑOR LIC. DOMINGUEZ.

Las vías de comunicación del Distrito son para el Norte y para el Sur el Ferrocarril de Sonora y para los puntos que este no toca tiene bien construidos y cuidados caminos carreteros.

*
* *

Los elementos de vida de los demás municipios que completan el Distrito son igualmente la minería, la agricultura y la ganadería, contándose en el primer ramo negociaciones tan importantes como *Minas Prietas*, *La Colorada*, *La Barranca* y otras, y en el segundo, aunque como ya hemos dicho está muy dividida la propiedad, hay haciendas valiosas como *El Molino de Camou*, *El Cerro Pelón*, *Europa*, *El Zacatón*, *Codórachi* y *Tierras Nuevas*, *La Labor*, *El Alamito*, *Noria del Verde*, *El Carmen*, etc., etc.

Desgraciadamente en la actualidad todos estos negocios, como la mayoría de los del Estado, atraviesan en mas ó menos dosis por una crisis penosísima producida por el bandolerismo yaqui; pero esta misma crisis es la más elocuente prueba á que podían quedar sujetas las tierras de estas propiedades y las energías de sus dueños, y sí, como hay razones para esperarlo, salen ai-

rosos de ella, entrarán por un camino tal de grandeza que no es fácil ni aproximadamente determinarlo.

Todas esas propiedades, además de la noble naturaleza que las caracteriza, están ó sobre la línea del ferrocarril ó muy cerca de ella y las que se encuentran en estas últimas condiciones poseén magníficos caminos carreteros, constantemente atendidos por las autoridades y por los interesados.

Así es que para florecer en toda su magnitud y emprendidas ó ultimadas las obras de que hemos hablado, no tienen en el actual momento más obstáculo que el sombrío del asesino yaqui; pero barrido este por la fuerza imposible de detener de la necesidad, de la civilización y del progreso, los minerales de los municipios entrarán en un nuevo y brillante período de actividad y las propiedades rústicas de los mismos se enriquecerán y se hermosearán, por que sus cosechas se harán entonces bajo la benéfica sombra de la más completa tranquilidad y no á través de la bruma del sobresalto que justamente inspira el salteador yaqui; por que entonces las dos manos



COMEDOR DE LA CASA DEL SEÑOR LIC. DOMINGUEZ.

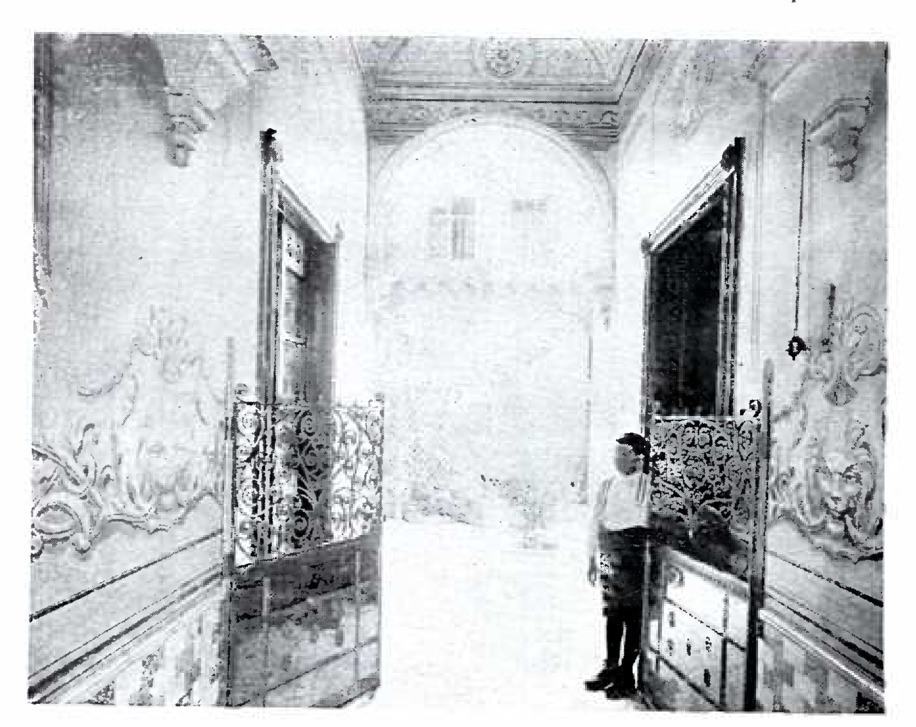
del labrador se dedicarán á manejar el arado y su mirada solo se fijará en el profundo surco, y no tendrá como ahora que dirigir con una mano al tardo buey ó al fuerte caballo y con la otra cuidar de la carabina y que un instante mirar á la línea trazada y otro al lejano matorral, de donde puede venir la cobarde bala del yaqui.

En páginas especiales nos ocuparemos de estas haciendas; en esas páginas publicaremos datos y descripciones interesantes y por ellos y por ellas se verá cuánta razón tenemos al decir que una vez pasada á la historia en Sonora el asesino yaqui, esas haciendas ofrecerán un magnífico presente y un espléndido porvenir ....

No obstante la crisis de que hablamos y cuyo perjuicio principal no es necesario decir que ha resentido el Gobierno, ya se ha visto como ha atendido absolutamente todos los ramos dependientes de la Administración, hecho que se habrá podido fácilmente notar por la revista gráfico-descriptiva que pasamos á Hermosillo.

Y justo es decir que los demás municipios, en su esfera de acción, han contribuido al progreso del Distrito, pues en todos ellos y según sus necesidades se ha atendido á la construcción ó mejoramiento de los edificios destinados á escuelas, al alumbrado público, á la construcción de locales á propósito para rastros, cárceles, plazas y todo aquello que signifique un bien para el vecindario ó un detalle para el progreso.

La industria del Distrito, aunque naciente, cuenta ya con centros de importancia, como el Molino *El Hermosillense*, la Fábrica de Hilados y Tejidos *Los Angeles*, la Fábrica de Ropa Hecha *La Industria*, y otras. De esos centros también nos ocuparemos en páginas especiales.



Pasillo de entrada de la casa del Señor Lic. Domínguez.

No debemos de dejar inadvertido un hecho importantísimo que tiene que influir grandemente en el porvenir no solo del Distrito de Hermosillo, sino en el del Estado todo.

Nos referimos á una gran suma, mas de cien millones de pesos, que, sin figura puede asegurarse están á las puertas de Sonora.

Son ellos en su gran mayoría de procedencia americana y solo esperan que termine el desastroso bandolerismo del yaqui para venir á vigorizar negocios á cuya faz asoma la anemia de la falta de recursos, pero que impulsados son indudablemente suceptibles de producir pingües utilidades; para venir á establecer y explotar nuevos y en suma, para poner en activo movimiento estas privilegiadas regiones llamadas á exhibir grandiosos rendimientos.

Dato es este que no solo hemos tomado de las acuciosas observaciones que á ese respecto hemos hecho durante nuestras expediciones, sino de numerosas cartas que hemos tenido oportunidad de ver dirigidas á respetables personas y procedentes de capitalistas extranjeros, especialmente americanos, en las que se piden noticias verídicas del curso que sigue la cuestión del yaqui, para, en su oportunidad, venir á emprender los negocios de que hemos hablado.

Y el Distrito de Hermosillo será entónces sin duda uno de los más favorecidos, por que el hecho de ser su cabecera la capital del Estado y sus comunicaciones fáciles y rápidas, es suficientemente ventajoso para abrir de par en par al comercio, la industria, la minería, la agricultura, etc., etc., las puertas de la mas amplia grandeza.

Cervecería de Sonora, S. A.



Sr. Don Geo Grüning.

Sonora, la inmensamente rica Sonora, envuelta durante muchos años en el regio manto de su natural poderío, solo esperaba que hombres de buena voluntad, de clara inteligencia y de despiertas actividades, la desarroparan ante el esplendente sol de la gran gestión humana, para exhibir las inagotables fuentes de sus elementos, capaces de aplacar la sed de progreso lomismo del minero que del agricultor; igualmente del comerciante que del industrial.

Y allá por los años de 1896, uno de esos hombres, el señor Geo Grünig, llamó á las puertas del progreso de Sonora y le presentó una nueva industria, que no había de pasar mucho tiempo sin que se convirtiera en una de las mas florecientes del Estado.

Fué la industria cervecera de Sonora, que el Sr. Grünig estableció en esta ciudad bajo la razón social de *Cervecería de Sonora, S. A.* y á la que dos años después allegó su importante labor el inteligente Sr. Dr. Alberto Hœffer.

Y aquella negociación que comenzara la novísima industria en Sonora, hoy llama la atención del viajero por el fuerte capital que representa y por la excelencia de sus productos.

Su hermoso y gentil edificio, construido desde un principio para el objeto y para el que se tomaron como base los planos de las mejores y mas modernas cervecerías de Europa y de América, reúne á su buen gusto arquitectónico la distribución perfecta de todos sus departamentos, en los que se disputan la primacía la ventilación, la luz y lo supremo de la maquinaria, que es completamente nueva y moderna; además, se están adquiriendo á medida que se inventan, todas aquellas máquinas ó aparatos perfeccionados, los que se reciben directamente de las fábricas de su origen, escojiendo siempre, ya sean europeas ó americanas, las que dan mejores resultados prácticos y así es que en cada uno de sus vastos departamentos se observa con satisfacción la variedad de ellos.

Prolijo sería enumerar y describir todos y cada uno de los aparatos que usa esta *Cervecería* y la maquinaria instalada en sus departamentos, y así, nos concretaremos á términos generales.

Puede asegurarse que ha reunido todos los adelantos del día y si á esto se añade la gran limpieza y el matemático orden que reina en todo, no será aventurado decir que esta industría ha sido colocada por los señores Grünig y Hœffer entre las primeras de sus congéneres.

La *Fábrica* es movida por poderosas calderas alimentadas con leña; pero como este com-



Sr. Dr. Don Alberto Hoeffer.

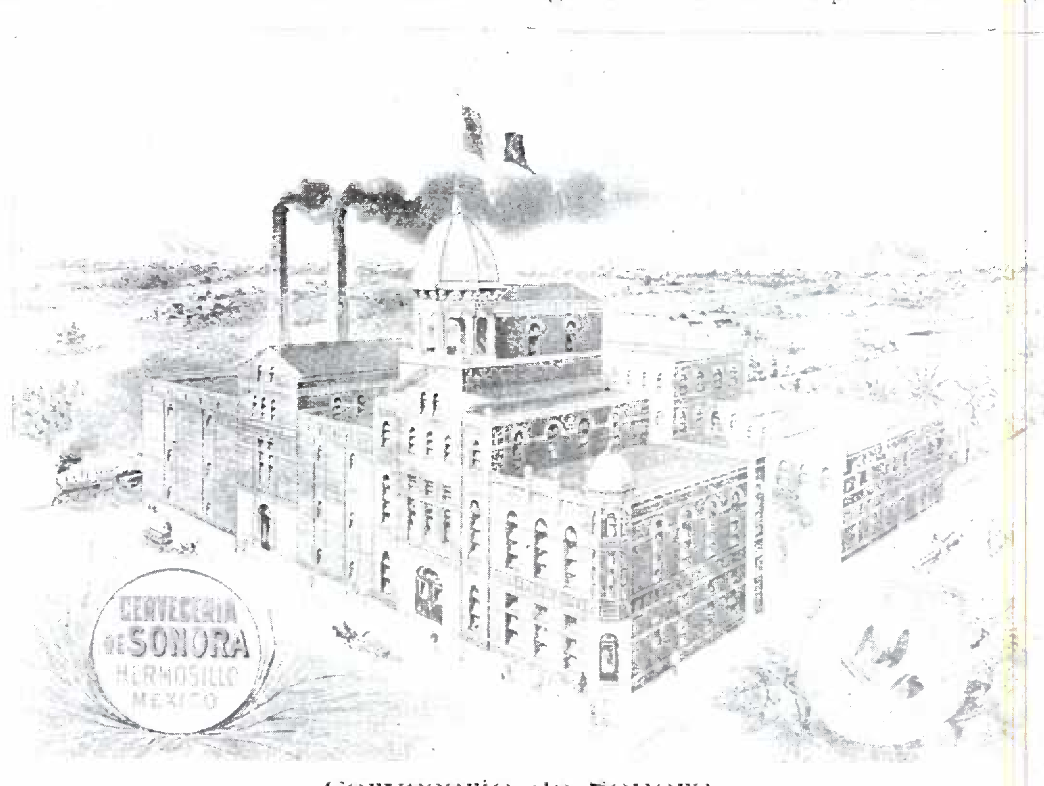
bustible por circunstancias especiales que no competen á esta descripción, amenazó á la industria sonorense con no salir de los montes, los señores Grünig y Hœffer, con una previsión que revela la claridad de su talento para ver las cosas por el prisma de la práctica, han traído una inmensa cantidad de carbón de piedra, que bastará y sobrará para conjurar cualquiera crisis de la leña, por prolongada que sea. No será la falta de combustible lo que detenga ni por un instante las grandes funciones de la *Cervecería de Sonora*.

Hecha esta necesaria digresión, seguimos ocupándonos de la parte industrial de este importante negocio.

Sus diversas y prestigiadas marcas de botella se preparan de conformidad con los inventos mas modernos y se conservan durante largo tiempo en el mismo estado de fuerza y brillantez que tienen en el momento de filtrarla.

La calidad del agua que usa es de las mejores y sabido como es que el factor de mas importancia para la buena producción de cerveza es la gran pureza en el agua y sabiéndose que en la *Cervecería de Sonora* se tiene un cuidado esmerado en elegir todas las materias primas en el lugar de su procedencia y siempre de primera clase, no se extrañará que sus productos sean todo lo supremo que son.

A este respecto tenemos que decir que las materias primas, malta y lúpulo, para la elaboración de la cerveza, son de lo mejor que se cosecha en Europa y en Estados Unidos, puntos de su producción y las que antes de importarse son sujetas á escrupulosos análisis para que reúnan las buenas cualidades que se requieren para producir una buena cerveza.



Cervecería de Sonora.

La misma buena calidad del agua empleada en la elaboración de la cerveza es la que se usa para la fabricación del hielo y por tanto este resulta completamente limpio y enteramente ageno de substancias extrañas.

Las máquinas para la fabricación del hielo tienen una capacidad para 75 toneladas diarias, pero como el consumo ha aumentado de modo extraordinario, se está construyendo junto al edificio principal uno nuevo en el que se montará maquinaria para 25 toneladas diarias mas. Quizá para cuando este libro aparezca ya esté en funciones la nueva maquinaria. La capacidad para producir cerveza es de 150,000 cajas al año.

No una, sino varias veces, esta fábrica ha tenido que afrontar la competencia de cervezas de otras partes, pero, como todo lo que es bueno, siempre ha seguido su marcha rumbo al engrandecimiento.

En suma, la *Cervecería de Sonora* prestigia al Estado y al País y justo es reconocerles ese altísimo mérito á los señores Grünig y Hœffer. Su nombre se escribirá en el libro de los grandes industriales de México y por tanto en el de los hombres que han contribuido poderosamente para el engrandecimiento de la República.

HERMOSILLO.

J. D. CASTRO, Presidente. ADOLFO BLEY, Vice-Presidente. MAX MÜLLER, Gerente.

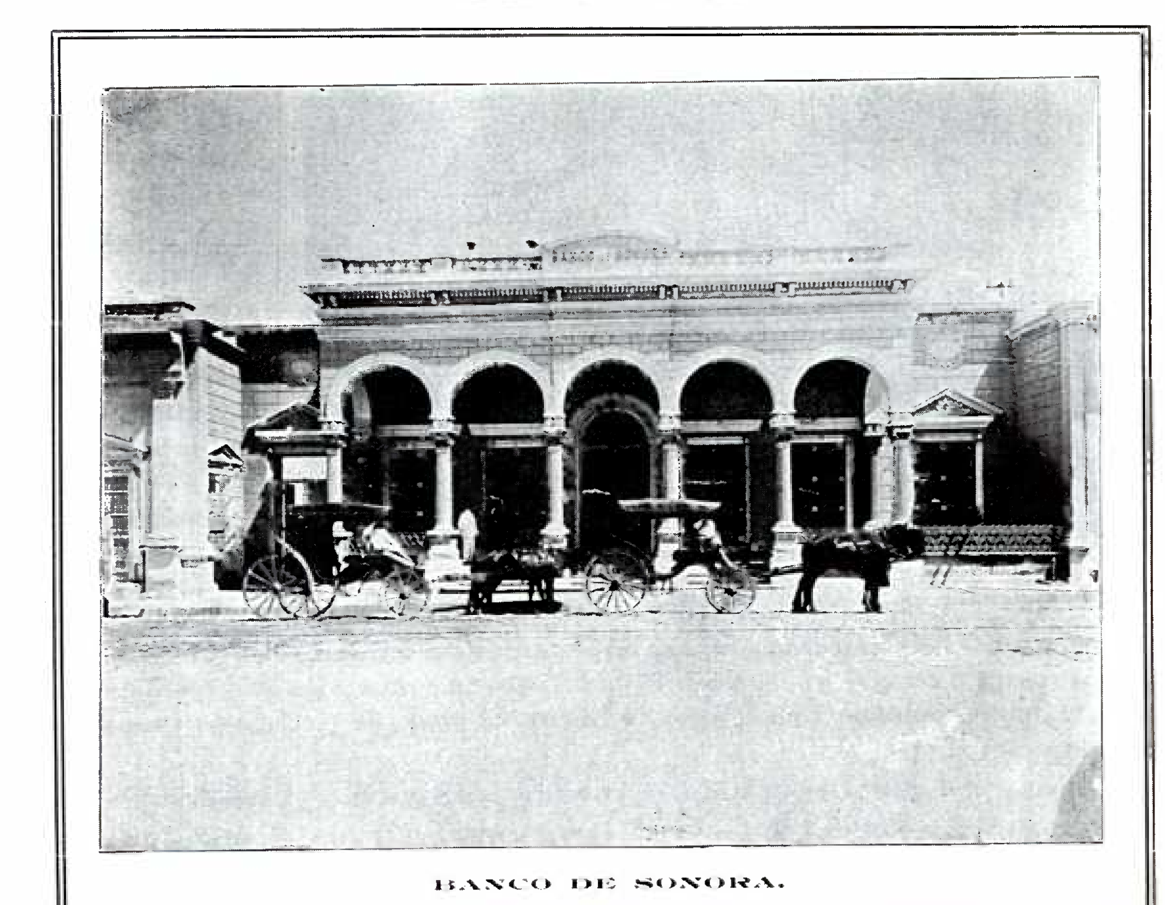


BANCO DE SONORA.



CAPITAL $ 1.000,000.

RESERVAS, $ 500,000.



BANCO DE SONORA.

Sucursal en Guaymas	*Gerente,*	*J. A. Heap.*
,, ,, Chihuahua	*,,*	*A. Pfeiffer.*
,, ,, Nogales.	*,,*	*F. Peltier.*

Hace toda clase de Operaciones Bancarias

Y RECIBE DEPOSITOS EN DINERO MEXICANO Y AMERICANO.

CORRESPONSALES EN:

New-York: The National Park Bank.

Chicago: The Merchants Loan & Trust Co.

St. Louis: The National Bank of Commerce.

San Francisco, Cal: The London Paris & American Bank.

Los Angeles, Cal: The American National Bank.

HERMOSILLO.

Botica y Droguería Mexicana.



Exterior del Establecimiento.

Generalmente sucede en la gestión científica de la medicina, cuando los doctores alcanzan una sucesión de curaciones eficaces, que el elogio es exclusivo y directo para el médico.

Indudablemente que él es la causa eficiente del éxito, que él, con su acertado diagnóstico, su atinado método y su irreprochable régimen medicinal, es quien motiva la mejoría en el paciente y quien finalmente vence á la enfermedad y le abre las puertas de la salud al cliente; pero hay otro factor que de una manera importantísima influye en la gestión del médico y que precisamente por esa importancia puede ó coronar con el mejor éxito los conocimientos y los esfuerzos de la ciencia ó, no solamente no secundarlos, sino destruir su bondad, al grado de producir irreparable mal con lo que se esperaba un bien.

Ese factor lo constituyen la farmacia, la botica, la droguería y el boticario.

Si los medicamentos, las drogas, el farmacéutico y el boticario son malos, los conocimientos y los cuidados de los mas esclarecidos médicos se estrellarán y no solo causarán á la humanidad el grave mal de agravarla en lugar de curarla, sino que paulatinamente irán minando la reputación doctoral hasta convertirla quizá en un desprestigio; pero si esas medicinas, esas drogas y esos boticarios y farmacéuticos son buenas las unas y competentes los otros, entonces habrán contribuido al alivio de la humanidad y á aumentar el prestigio del médico.

Por eso es que los doctores que dan á este factor toda la importancia que tiene, siempre recomiendan que las recetas sean llevadas para su despacho á las boticas y droguerías cuyo crédito está fuera de toda sospecha.

E indudablemente que así está considerada la "Botica y Droguería Mexicana" del Señor Don Benito Suárez, y no de otro modo se explica el constante movimiento que tiene.

No podía ser de otra manera dada la excelencia de su despacho de recetas, de sus medicinas de patente y de sus drogas y de cuantos mas artículos ahí siempre se encuentran.

Por eso es que nosotros no vacilamos en recomendar de modo especialísimo á la prestigiada "Botica y Droguería Mexicana" del Sr. Don Benito Suárez.

HERMOSILLO. SONORA.

SR. LIC. DON ANTONIO HORCASITAS.

Abrimos las páginas de los profesionales con la dedicada al Sr. Lic. Don Antonio Horcasitas, de la Escuela de Jurisprudencia de México y uno de los discípulos que verdaderamente prestigian al ilustre plantel de la Metrópoli del País.

El Sr. Lic. Horcasitas pertenece á ese grupo, desgraciadamente muy pequeño aún, de abogados que han aceptado y comprendido el espíritu de las modernas teorías jurídicas, cuya base fundamental es no considerar á los códigos escritos como monumentos intocables, sino como á un medio de que se han valido los hombres para reglamentar la administración de justicia, pero cuyo medio debe de disciplinarse, de modificarse y aún de destruirse, cuando por un anacronismo ó por una obscuridad de lenguaje ó por cualquiera otra causa, se preste para violar lo que precisamente está hecho para defender: la justicia.

Esta filosofía del Derecho, que indudablemente encarna lo que la conciencia siente y el cerebro piensa por justicia, mas tarde ó mas temprano tiene que brillar como vivificante sol por sobre las ruinas de las añejas teorías jurídicas, por desventura muy extendidas aún, y entonces será cuando se comprenda en toda su plenitud la claridad de inteligencia de los que han aceptado y profesado las nuevas teorías.

Decimos que es limpia la conciencia de los letrados que así litigan y no necesitamos mucho para mostrarlo.



Sr. Lic. Antonio Horcasitas.

Léanse sus escritos, léase cualquiera de sus alegatos y se verá, aun siendo un profano en la noble ciencia jurídica, que no recurren á silogismos mas ó menos hábiles, sino que, ajustándose á la mas estricta justicia, aunque se resienta la ley escrita, razonan hasta demostrar el hecho de su cliente.

Esto, en lo que respecta á la honorabilidad colectiva de este pequeño grupo de letrados; en lo que se refiere á la honradez personal, no podemos resistir al deseo de referir una anécdota que se refiere al Sr. Lic. Don Antonio Horcasitas.

Patrocinaba á un hombre de pocos recursos, que sostenía litigio con un rico prohombre político de un Estado de la frontera (no Sonora:) el cliente del Sr. Horcasitas no tenía influencias y el contrincante disponía de ellas, al grado de poder violar la ley; mas el abogado del humilde esgrimió sus modernas teorías de justicia en contra de la ley subordinada al poder y fué colocando á su cliente en la vía de obtener lo que pedía.

Así las cosas, el poderoso vaciló y queriendo terminar pronto y creyendo muy fácil el vergonzozo soborno, mandó ofrecer una suma de dinero al Sr. Lic. Horcasitas.

La contestación fué dignísima y la consecuencia de tal ofrecimiento fué que el abogado que nos ocupa redoblara sus esfuerzos, hasta poner á su cliente en posesión de lo que se le quería despojar.

Tiempo después, este hecho tuvo un halagador reflejo para el noble abogado.

Encontrábase en su bufete de México y ante él se presentó un caballero á preguntar por el Sr. Lic. Horcasitas.

—Soy yo, dijo el interrogado.

Quedose asombrado el visitante, significando que él lo suponía un hombre viejo, y que así se lo había imaginado al leer sus doctos escritos, llenos de mesura y de erudición, é hizo referencia especial con intenso elogio, á los que se refieren á la anécdota de que hemos hablado.

El caballero aquel iba á confiar al Sr. Lic. Horcasitas un delicado negocio, que tambien fué fallado por los tribunales á su favor.

Nosotros, que años ha conocimos en Mexico al Sr. Lic. Horcasitas, laborando con inteligencia y actividad, y distinguiéndose —lo que es bien difícil en México,— creemos que la sociedad de Hermosillo cuenta en él, amén de un con exquisito caballero, con un letrado de honorabilidad impecable, de claro talento y de conocimientos profundos.

Al estarse formando este Libro, el Sr. Lic. Horcasitas marchó á radicarse con importantes negocios á la Ensenada, Baja California.



Sr. Lic. J. Guillermo Domínguez.

HA sido un luchador y debe en gran parte la desahogada posición á que ha llegado, á su buen talento y á la energía de su carácter.

Oriundo de la histórica ciudad de Cuautla de Morelos, muy niño quedó huérfano de padre, y debido á los esfuerzos de su madre fué como terminó su instrucción primaria, que luego perfeccionó; muy joven fundó un pequeño periódico en el que defendió los principios de justicia, y el primer escalón que pisó en el ascenso de su porvenir, puede decirse que lo debe á un inspirado y viril discurso que pronunció en su ciudad natal en 1874 en presencia del Sr. Presidente Don Sebastián Lerdo de Tejada, cuando este alto funcionario fué á visitar las Grutas de Cacahuamilpa. En esa vez el entonces joven Domínguez arregló que le dieran una beca y bajo tales auspicios pasó á hacer sus estudios preparatorios á la Capital de la República en 1875. Debido á las buenas calificaciones que siempre obtuvo pudo conservar su beca, y con esta y con lo que le producían algunas clases que daba á compañeros suyos, sostenía á su familia y atendió á sus estudios, logrando por fin después de esta constancia obtener el anhelado título. Durante su época de estudiante hubo dos movimientos estudiantiles: uno universitario llamado "La Huelga," y otro revolucionario conocido por "La Deuda Inglesa." El primero tenía por mira el establecimiento de la universidad libre, y el segundo obligar al Gobierno á no reconocer ninguna cantidad injustificada.

En ambos movimientos tomó parte, sosteniendo con energía sus ideas cardinales.

Ya abogado, el señor Domínguez desempeñó en México los cargos de Secretario y Juez 5º Correccional respectivamente, y de Juez de Primera Instancia en Mulegé, Baja California, demostrando en todos esos puestos, á la vez que sus completos conocimientos, la energía de su carácter.

Después el señor Domínguez resolvió ejercer su profesión como abogado postulante y en ella ha venido laborando con lisonjero éxito.

El Sr. Lic. Domínguez vino á Sonora en 1895 y, enteramente desconocido, puso de inmejorables introductores para con la sociedad á su talento, á su actividad y á sus conocimientos profesionales.

Tanto en Guaymas, donde comenzó á trabajar, como en Hermosillo adonde se ha radicado, el señor Lic. Domínguez es generalmente apreciado, como inteligente letrado y como excelente caballero.

Sus elegantes oficinas son visitadas constantemente por numerosa y distinguida clientela que le va á confiar sus intereses, en la seguridad de que estos tendrán en él un honorable y poderoso amparo que los defenderá hasta obtener la justicia que los asista.

No pocos han sido los negocios de cuantía que ha patrocinado el Sr. Lic. Domínguez y en todos ellos ha puesto de relieve sus actividades y sus conocimientos.

Inspirado en las modernas teorías, va derecho al punto objetivo del letrado, que es la sanción legal del derecho.

En todos sus escritos se revela hombre estudioso y siempre campean en ellos nuevas doctrinas, expuestas con brillante claridad y sostenidas con sólidos argumentos.

Los varios triunfos que ha obtenido en el foro son la mejor apología que de su personalidad jurídica se puede hacer.

Nosotros, le hacemos público nuestro reconocimiento por la buena voluntad y liberalidad con que contribuyó para que llevásemos á cabo esta obra.

Sr. Lic. J. Guillermo Domínguez.

HERMOSILLO.

SR. DR. DON ALFREDO CATUREGLI.

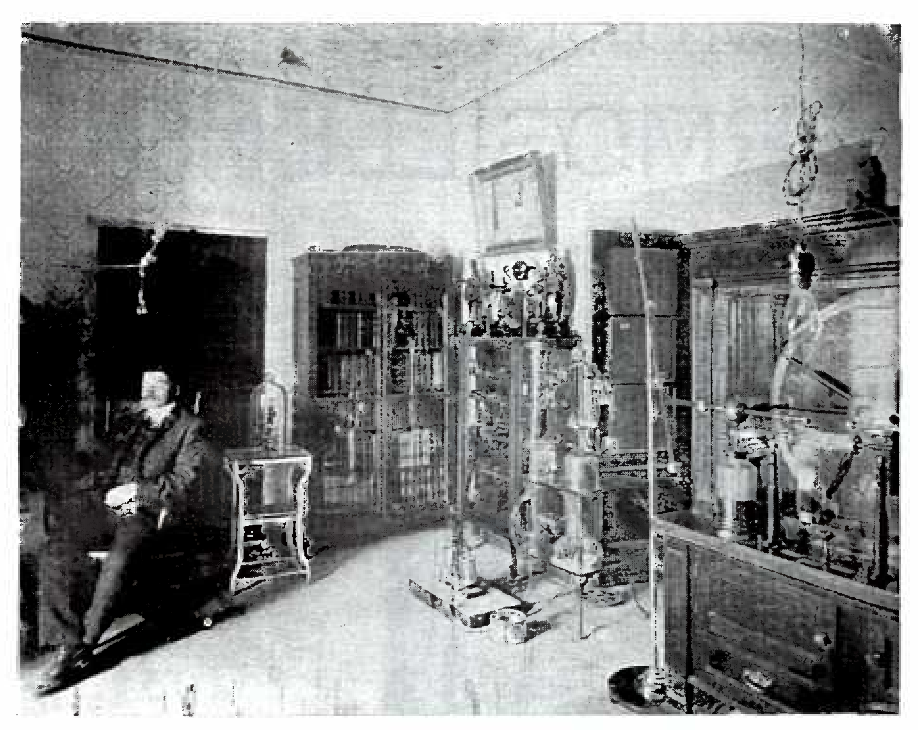


Sr. Dr. Don Alfredo Caturegli.

El sol del progreso, que día á día alumbra con más intensidad, no podía dejar de reflejarse en uno de los más trascendentales ramos de la humanidad, cual es el del sacerdocio de la ciencia médica; y así fué como en los últimos años, esa humanidad toda se sintió profundamente conmovida ante el advenimiento de las novísimas y extraordinarias doctrinas de los D'Arsonval, de los Roentgen y de los Finsen, que apoderándose de los agentes físicos, los naturales dinamóferos de cuanto vive: luz, electricidad, calor y movimiento, obtuvieron resultados sorprendentes y abrieron al ser doliente las amplísimas y salvadoras puertas de la fisioterapia científica moderna, poniendo á su disposición, como un beneficio maravilloso, los poderosos efectos de la electricidad en sus diversas formas: las corrientes alternativas, de alta y baja frecuencia, electrización galvánica, farádica y estática; la irresistible acción de los rayos X, las profundas modificaciones producidas en el organismo por el masaje vibratorio y por la asociación del calor y la luz incandescente, y todos sus demás grandiosos descubrimientos, fruto de profundos estudios y de acuciosas investigaciones, que los han colocado en el glorioso pedestal destinado á los apóstoles de la humanidad. Y como sublime apoteosis ante ella, ahí quedan sus asombrosos aparatos. El de la *electricidad estática*, corriente de muy alto voltage y muy bajo volumen y deleído el cual puede hacerse pasar á través del cuerpo humano sin peligro y sin perjuicio alguno, constituyendo en esta forma el más poderoso estímulo que pueda aplicarse á los nervios y á los músculos, de tal manera, que lejos de mortificarlos les dá rápidamente un alto grado de fuerza imposible de obtener por medio de otros tónicos. El de las *alta tensión y corrientes de alta frecuencia*, que tiene diversas funciones. A su paso por el organismo no son sentidas, pero aumentan notablemente los cambios nutritivos, hacen contraer violentamente todos los músculos, sin producir dolor, y en suma, son causa de fenómenos y curaciones verdaderamente maravillosas. El de los *rayos* X, perfeccionado en nuestros días de tal manera, que constituye uno de los más eficaces medios de exploración clínica y uno de los mejores recursos en el tratamiento de varias enfermedades, y esto, sin lo que vulgarmente se creé de que la aplicación de los *rayos* X es muy peligrosa, que produce quemaduras gravísimas, destruye la piel y provoca la caída del pelo; no, los accidentes se registran cuando algún farsante ó ignorante aplica esos inapreciables agentes terapéuticos de la medicina contemporánea; que cuando ellos pasan por las expertas manos del verdadero médico, del hombre de ciencia y de estudio, entonces derraman alivio y vida sobre el paciente y luz y admiración sobre toda la humanidad.

El de la *fototerapia*, llamado á desempeñar un gran papel en la terapéutica del porvenir y cuyos experimentos en el día ya han causado asombros grandes y ayudado extraordinariamente á la ciencia médica ....

Como todo lo llamado á producir grandes evoluciones en el Mundo, la aparición de estas doctrinas y la aplicación de estos aparatos, provocaron intensa conmoción y no faltaron ni faltan adoradores de la rutina que detracten este maravilloso descubrimiento científico, que ilumina al mundo entero; pero en cambio, los hombres amantes del progreso y del estudio lo sujetaron á concienzudos experimentos y bien pronto los adoptaron como una presea para el que sufre. Cábenos la satisfacción de significar que entre estos últimos se cuenta el inteligente y caballeroso Sr. Dr. Alfredo Caturegli.



El Señor Doctor Caturegli en su Consultorio.

quien, sin omitir gasto ni sacrificio, ha montado su consultorio donde brillan como gloriosa batería de la ciencia los aparatos de que ligeramente hemos hablado, así como aparatos para la *estimulación vibratoria*, basada en la teoría general que le ha servido de fundamento, y es la de que todas las funciones de los órganos del cuerpo humano están regidas por nervios ó centros nerviosos localizados á lo largo de la médula espinal, y en el conocimiento de que si durante el curso de una enfermedad se estimulan dichos centros, puede obtenerse en ellos la restauración del funcionamiento normal. Hay allí también poderosas lámparas para la aplicación de los rayos caloríficos, químicos y lumínicos, cuya utilidad es ilimitada, dado que, como demostrado está, la luz poseé un gran poder bactericida y dado que la enfermedad no es más que la eterna lucha de la celdilla contra la bacteria. Además de tener su oficina y laboratorio dotado con el utilaje á que someramente se ha aludido, para las aplicaciones Electro y Fisioterápicas mas modernas, poseé el Sr. Dr. Caturegli abundante acopio de instrumentos para investigaciones clínicas, como las exploraciones somáticas y exámenes de la sangre, orina, esputos, etc., para la bacteriología, la bacterioscopía y la anatomía patológica. Su arsenal de cirujía general es completo, así como el requerido para el ejercicio de ciertas especialidades, á las que se ha dedicado con predilección, á saber: la oftalmología, las enfermedades de los oídos y las de las vías respiratorias y génito-urinarias, aplicando para la curación de esas afecciones novísimos tratamientos con excelentes resultados. Ha instalado también un Gabinete de Optica ocular dotado con los aparatos de precisión más valiosos para el examen rigurosamente científico de los ojos y para el arreglo y adaptación de anteojos de todas clases. Esta instalación, así como las otras de que dispone, las enriquece casi de continuo con los nuevos descubrimientos científicos, apenas la experiencia comprueba su utilidad positiva. Sin podernos extender mas, muy á nuestro pesar, al ocuparnos del Consultorio del Sr. Dr. Caturegli, podemos decir, por lo que hemos visto y por lo que personas idoneas en la materia nos han significado, que es magnífica y completa su dotación.



Otra vista del Consultorio del Sr. Dr. Caturegli.

MOLINO
"EL HERMOSILLENSE."

Si el viajero llega de día á Hermosillo, lo primero que interesa su atención es un grande y esbelto edificio, donde activamente se agita uno de los más importantes centros industriales del Estado y donde el Sr. Don Ramón Corral, su propietario, ha dejado un palpitante recuerdo de la participación valiosa que ha tomado en esta como en todas las manifestaciones del progreso de Sonora. Ese edificio es el del Molino Harinero "El Hermosillense."

Y si el viajero llega de noche también dirije ahí sus miradas, atraídas por los raudales de luz que surgen de la Planta de Luz Eléctrica perteneciente al mismo negocio y que es la que proporciona toda la de la ciudad.



Sr. Don Tadeo Yruretagoyena.

"El Hermosillense" es el molino de harinas mas grande que se levanta en la dilatada costa del Pacífico. Su maquinaria es enteramente moderna, contándose entre ella los aparatos eléctricos de Alsap para purificar la harina y está montada con tal perfección, que su movimiento, no obstante ser tan grande, tiene la precisión de un relox. La maquinaria fué montada por el Sr. Don Tadeo Yruretagoyena, experto molinero que está al frente de este importante centro industrial y cuyo retrato publicamos.

La distribución de los departamentos del edificio es irreprochable y su amplia ventanería deja pasar el aire y la luz en cantidad suficiente para que este importantísimo detalle corresponda al conjunto inmejorable del establecimiento. Por este pasa la línea del Ferrocarril de Sonora, con lo que se facilitan grandemente las operaciones de carga y descarga.

Júzguese de la importancia práctica de "El Hermosillense," sabiendo que su producción anual es de 36,000 cargas, que son otros tantos elementos de prestigio que van á pregonar su bondad á todos los mercados de Sonora y á los que se extienden á lo largo del Pacífico hasta alcanzar Salina Cruz; y en todos esos mercados la harina de "El Hermosillense" es invariablemente preferida: por el público consumidor, por su sabor exquisito, y por las panaderías por las bondades que le reconocen.

Pero el prestigio de "El Hermosillense" ha ido mas allá de los linderos nacionales. Al ser examinada en los Estados Unidos del Norte su harina como materia prima de la fábrica de galletas que en Hermosillo explota el Sr. Neil, los peritos la compararon muy favorablemente con las de mejor calidad de California y la declararon superior á muchas de Mineápolis y Buffalo.

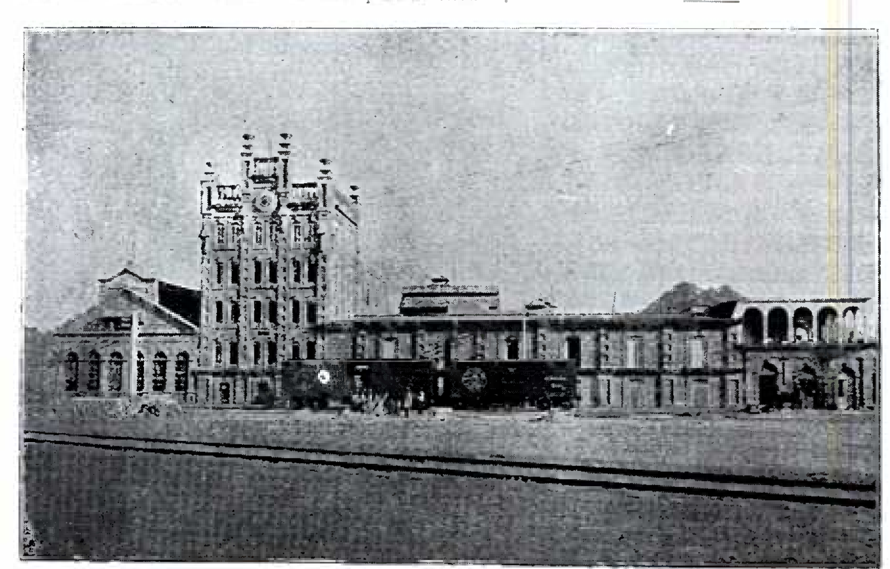
Este detalle en verdad, á mas de constituir un gran prestigio mercantil, causa grande satisfacción por tratarse de un producto nacional.

Como decimos al principio, en el mismo gran edificio de "El Hermosillense" se encuentra la Planta de Luz Eléctrica. Consta ella de cuatro dinamos de corriente alternada con una capacidad de 240,000 *Watts*, y una para luz de arco con 75 lámparas de 1,200 bugías.

El movimiento se desarrolla con un ingenio de gas, sistema "Weber," de 200 caballos, y dos de vapor, de alta velocidad, sistema Mc. Intosh y Seymour, con una fuerza total de 500 caballos.

Como interesantes datos estadísticos publicamos los de que "El Hermosillense da trabajo á 60 empleados y gasta $54,000 anuales en sueldos y 6,0000 en combustible.

El Sr. Corral está representado por el caballeroso Sr. Don Ricardo Uruchurtu, quien tiene extendido amplio poder.



Molino "El Hermosillense."

F. LOAIZA Y CIA.

En el centro de la ciudad y donde se agitan los principales negocios comerciales de Hermosillo, encuéntrase la importante y prestigiada Casa de los señores F. Loaiza y Cía., una de las que ponen más claramente de manifiesto la lisonjera altura que ha alcanzado el comercio en la capital del Estado.

En esa gran Casa, cuyos almacenes están siempre abrumados de abundantes y excelentes mercancías, tanto los marchantes de la localidad como los de fuera, encuentran constantemente los más modernos y mejores efectos.

Hay allí lencería, abarrotes, mercería, ferretería, implementos de agricultura y otra multitud de efectos que por su precio y calidad invitan á comprarlos; y á esta bondad de la mercancía hay que agregar la de los caballerosos propietarios, cuyas exquisitas atenciones para con el público, habilmente secundados por su numeroso personal de empleados, les atrae mas y mas clientela; clientela que invariablemente se convierte en la mejor reclam para la casa, pues es la que se encarga de comunicar por todas partes la recolección de mercancías que en ella se encuentran y la atención y eficacia que se dedica á todos los pedidos por pequeños ó grandes que sean.

Además de la Tienda y Almacenes que los señores F. Loaiza y Cía. tienen á disposición del público en la esquina que forman las concurridas calles de Hidalgo y del Comercio, poseén en la Calle de Juárez, cerca de la Estación, un gran Almacén para maquinaria y para carga cerrada.



FACHADA DE LA CASA.

Los señores F. Loaiza y Cía. son en la ciudad los agentes del Banco Nacional de México.

Apartado Postal Núm. 38.

——HERMOSILLO.——



"La Ciudad de París."

HORVILLEUR Y CAMOU.

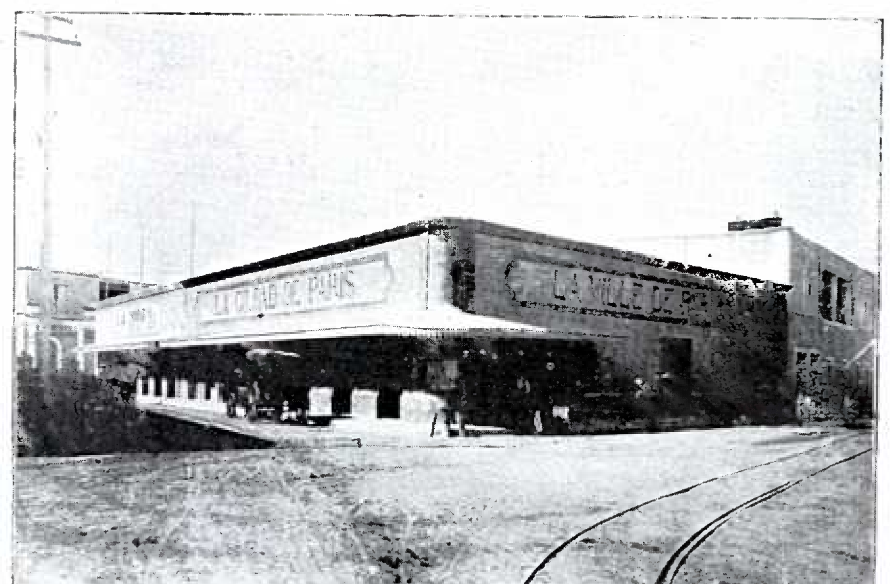
Hermosillo, Sonora, México. ✳ *Esquina de las Calles Lerdo y Tampico.*

✳ ✳ CASA FUNDADA EN 1893. ✳ ✳

SURTIDOS ESPECIASES EN

Tejidos de todas clases. Sombreros, Calzados,

NOVEDADES DE PARIS.



EXTERIOR DEL ESTABLECIMIENTO.

MARCAS COMERCIALES REGISTRADAS.

✳ VENTAS POR MAYOR Y MENOR. ✳

"La Esperanza"

DULCERIA Y PASTELERIA MOVIDA A VAPOR.

MANUEL ROSAS, PROPIETARIO.

Casa Establecida en el Estado EN 1884.

HERMOSILLO, SONORA, MEXICO.



Sr. D. Manuel Rosas.

SUCURSAL: CALLE DE TAMPICO NUM. 22.

Calle Guerrero Número 36.

DEPOSITO CONSTANTE DE

Dulces, Pasteles y Jarabes de Todas Clases.

Ventas por Mayor y Menor.

Los pedidos foraneos se despachan con prontitud y eficacia.

En ventas al por mayor, se hacen descuentos favorables.

El ✳ Verdadero ✳ Globo

—DE—

RAMON AYON.

Casa Fundada en 1870.

Comerciante en Mercancías Generales.

✳ *VARIADO SURTIDO DE* ✳

Monturas, Frenos, Espuelas, Chaparreras, Etc.

VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

—Apartado Número 13.—

Hermosillo, Son. México.

"La Brisa."

Tirso M. Gámez,

Comerciante Importador

Y COMISIONISTA.

Hermosillo. Son. Méx. *Calle de Bravo No. 23.*



Exterior de la Casa.

Manuel Ferreira.

PROPIETARIO

DE LA FABRICA DE FRUTAS CONSERVADAS EN ALMIBAR Y EN SU JUGO, DENOMINADA

"Las Playitas."

Fundada en 1888.

Unicos productos de su clase en la República premiados en la

EXPOSICION DE PARIS DE 1900.

Por su superior calidad y baratura no tiene competencia.

HERMOSILLO.

FELIZARDO VERDUGO.

—COMERCIANTE—

Y AGENTE DE NEGOCIOS GENERALES.

Se encarga de la venta y compra de toda clase de mercancías por cuenta ajena. Hace liberales anticipos á cuenta de mercancías en comisión. Depósito de pasturas, alfalfa y cebada, paja de trigo y tlazole

Articulos del Pais. Granos y Semillas.

Depósito de Harinas marca "El Hermosillense."

—REPRESENTANTE—

De La SUN FIRE OFFICE, de Londres, Compañía de Seguros Contra Incendios.

ESTABLECIDA EN 1710.

Agente de LA EQUITATIVA, Compañía de Seguros Sobre la Vida.

—DEPÓSITO DE MADERAS DE LA—

COMPAÑIA INDUSTRIAL Y EXPLOTADORA DE MADERAS

(Sociedad Anónima.)

Surtido completo de pino blanco y colorado y maderas finas para ebanistería.

PUERTAS Y VENTANAS, CAL Y SAL.

Apartado Postal 69. -:- Calle de Monterrey Núm. 73.

HERMOSILLO.

Gabinete de Aseo

DE

Francisco J. Quiroz.

En este establecimiento encuentra el cliente eficacia, aseo y elegancia en el servicio.



Interior de la Peluquería.

Calle de Yáñez No. 10.—Hermosillo.

DOCTOR

Fernando Aguilar,

DE LA

Facultad de México.

Los conocimientos profundos y la larga práctica del Sr. Dr. Aguilar son la mejor garantía para el paciente.

HERMOSILLO.

TAIDE LOPEZ DEL CASTILLO,

ABOGADO.

Miembro de la Academia Mexicana de Jurisprudencia y Legislación, Correspondiente de la Real de Madrid.



Despacho, Calle Velasco No. 11. — Apart. Post. No. 7.

TELEFONO 831.

HERMOSILLO.

LUIS ENCINAS,

COMERCIANTE Y COMISIONISTA.

Importación Directa

Casa Establecida en 1886.

Calle de Morelos 44.

APARTADO 92.—TELEFONO 801.



Hermosillo.



Lic. Carlos Treviño.

Unico agente y apoderado en el Estado para la venta de los terrenos que pertenecieron á la sucesión del

Gral. Don Francisco Olivares,

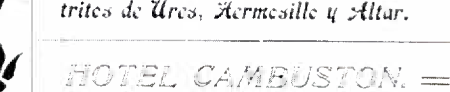


por adjudicación hecha en su favor por el Sr. Presidente de la República y hoy pertenecientes á la

"Compañía de Terrenos de Sonora, S. A.,"

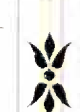


domiciliada en Monterey, Nuevo León, y cuyos terrenos están ubicados en los Distritos de Ures, Hermosillo y Altar.



HOTEL CAMBUSTON. =

APARTADO NUM. 62.



HERMOSILLO.

BOTICA AMERICANA.

La recomendación mas valiosa y sincera que podemos hacer de esta Casa, consiste en manifestar la preferencia que el público en general ha dádole siempre sobre las demás del mismo ramo.

Y no podria ser de otro modo, dadas la atención y cuidado con que se despachan toda clase de ***medicinas de patente y productos químicos***, que son garantizados por su pureza y legitimidad. Muy particularmente, tratándose de recetas el cliente lleva una confianza absoluta en que serán bien preparadas, porque de ello se encarga personalmente á cualquiera hora del día ó de la noche, el Profesor Responsable Sr. Luis C. Espinosa de los Monteros, Químico Farmacéatico.

El Sr. Espinosa de los Monteros, propietario de la "Botica Americana", ha hecho más que despachar á conciencia fórmulas para curar enfermedades; ha preocupádose por descubrir él algo verdaderamente benéfico para la humanidad doliente, y lo ha conseguido, según se deja ver en un documento que publicamos en seguida:

"Los que suscribimos certificamos.

Que hemos usado en nuestra práctica con un positivo y verdadero resultado en las jaquecas, vómitos, cólicos, dolores de pecho, de espalda, de cintura, de piernas, reumatismo, ciática, etc., etc., el ***"Elixir Maravilloso,"*** preparado por el Sr. Farmacéutico Luis C. Espinosa.

Por lo que recomendamos este verdadero y poderoso analgésico (calmante del dolor) como un medicamento útil y seguro en las enfermedades expresadas.

Acapulco, 16 de Julio de 1894.—*R. Posada*, Médico de la Facultad de México.—*B. Butrón*, Médico y Farmacéutico.—*Icacio López*, Médico del Ejército.

Ese "Elixir Maravilloso" está preparado escrupulosamente conforme á los últimos adelantos de la ciencia médica y es el mas infalible é inofensivo de los remedios internos que se han conocido hasta ahora para la curación radical de todos los dolores en general.



Interior de la Casa.

Los componentes de tan poderoso analgésico son puramente vegetales é inocentes, y por tanto pueden tomarlo en cualquier tiempo, hombres, mujeres y niños. Tiene un gusto exquisito y su efecto es invariablemente tan instantaneo, que produce admiración.

El verdadero "Elixir Maravilloso," lleva grabado en el frasco: Botica Nacional de Luis C. Espinosa, y en la envoltura el sello correspondiente.

El Sr. Espinosa es perfectamente bien conocido como **ensayador** de metales y cuenta para ello con una oficina completa y moderna.

Calle del Comercio.

HERMOSILLO.

DULCERIA Y PASTELERIA

DE

TONELLA HERMANOS.

Hermosillo. Apartado Postal 8.

La Casa mas antigua en el Estado, pues fué establecida en 1870; y en la actualidad no ha habido otra fábrica que la supere en la calidad de sus artículos.

Tiene especialidad en vinos y licores de las mejores marcas franceras, puros y cigarros, jamones, tocino y toda clase de conservas americanas, francesas y españolas, que importa directamente.

El justo crédito de que goza el nombre de los señores Tonella y lo verdaderamente módico de los precios á que realiza todos sus efectos, colocan á este Establecimiento fuera de toda competencia.





ADOLFO BLEY. SIMON BLEY.

Mercería de "La Paz."

BLEY HERMANOS.

HERMOSILLO.



IMPORTADORES.



AGENTES DE POLVORA

PARA MINAS

"THE JONSON DINAMITE

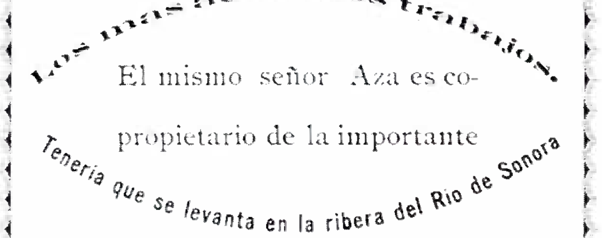

POWDER CO."



Talabartería Sonorense.

VICENTE J. AZA, Propietario.

Gran centro industrial donde se hacen



y que es conocida bajo la razón social de

AZA Y CAMOU.

HERMOSILLO.

F. R. VELASCO. L. DE LA HUERTA.

VELASCO Y DE LA HUERTA,

COMERCIANTES Y COMISIONISTAS.



Se encargan del despacho de carga y recibo para los Distritos de Sahuaripa, Ures y Moctezuma, proporcionando también los medios de viajar á las personas. Tienen caballerizas y corrales que alquilan al público.

Son Agentes de la Compañía Cervecera Coauhtémoc, de Monterrey, de la Compañía Industrial y Explotadora de Maderas, S. A., de la New York Life Ins. Co., de la Northern Insurance Co., y de la Phoenix Safe y Lock Co., y de las siguientes Compañías Mineras: Yaqui S. y R. C., Gold Coin Sta. Rosa Mining Co., Wiman Mining Co.

Tienen depósito de semillas, artículos de primera necesidad, muebles, maderas y de implementos para minas.

LA COLORADA.

LA FAMA.

La industria de Hermosillo en estos últimos años ha recibido notables impulsos, como se habrá podido notar por las descripciones que hemos hecho de negocios con el mejor éxito establecidos, lo que prueba, á la vez que la competencia de las personas que los han emprendido, la nobleza del lugar donde los han establecido.

Entre las industrias modernas con que cuenta Hermosillo, podemos citar á la que lleva el nombre de **LA FAMA**, dedicada á la fabricación de velas esteáricas y de la que es propietario el Sr. Don Bonifacio de la Puente.

Este centro industrial está situado en la Plazuela de la Estación y montado con maquinaria de primera, lo que, agregado á los completos conocimientos que en el ramo tienen su propietario y su personal y á la excelencia de la materia prima que usa, hace que la vela resulte de calidad.

El mérito de este producto puede demostrarse con un hecho muy sencillo, pero al mismo tiempo muy elocuente: desde el día en que la vela de **LA FAMA** se exibió en el





mercado, hasta la fecha, su demanda siempre ha sido en mayor grado. Primero visitó las casas comerciales de Hermosillo, después abarcó otros Distritos, y no tardó en llegar lo mismo á la aldea que á la ranchería, igualmente á la hacienda que al mineral; y hoy día ha pasado los límites del extenso Estado de Sonora para ir á figurar en los comercios de otras entidades, algunas bien lejanas, lo que prueba indudablemente la nobleza del producto.

Justo, muy justo es que el público recompense á industriales que, como el Sr. Bonifacio de la Puente, vienen á ser factores importantes del adelanto del Estado.

Para terminar, diremos que la tarifa de precios de **LA FAMA** es liberal, lo que, naturalmente, es otro motivo de popularidad para tan importante industria.

Reciensemente este centro industrial cambió de local en la misma Plazuela de la Estación, y como el nuevo edificio que ocupa es mas amplio, el Sr. de la Puente lo ha podido acondicionar mejor á su objeto y ha aumentado su maquinaria. Con lo que ya podrá corresponder á los crecientes pedidos que recibe.

LAVANDERIA MODERNA.

En los momentos actuales de general adelanto del País, es natural que la industria ocupe en todas las localidades un lugar prominente y que haya ciertos ramos de ella que de una manera forzosa se impongan en las poblaciones de mas importancia.

En Hermosillo, durante mucho tiempo fueron los chinos los monopolizadores del lavado de ropa, ese detalle tan interesante del aseo individual, base de la higiene pública.

Esto no podía prolongarse, pues ya se hacía sentir la necesidad de una lavandería en toda forma y fué Don Leandro Gaxiola, hombre de iniciativa y de empresa, el que se encargó de cubrir esa necesidad, estableciendo su *Lavandería Moderna*, que montó con tada la maquinaría que requiere este género de establecimientos.

Son indudables los buenos servicios que un centro como la Lavandería Moderna, presta á una población importante como la de Hermosillo.



Interior de la Lavandería.

Apartado Postal 117.
Codigo A. B. C. 5a. Ed.

M. P. Carrillo.
A. P. Carrillo.

M. P. CARRILLO Y HERMANO,

COMERCIANTES, IMPORTADORES Y COMISIONISTAS.

HERMOSILLO, SONORA.



Telas, abarrotes, muebles, etc., etc. Fabricación de calzado y ropa.

Agentes Generales de la

CERVECERIA DEL PACIFICO, S. A.

de Mazatlán.

Unicos Agentes del famoso Whiskey Escocés

LONG & SHORT.

Agentes también únicos de las máquinas de coser





Exterior de la Casa.

Depositarios de "**LA TABACALERA MEXICANA**" y Agentes exclusivos de "**LA GRAN DUQUESA**," de Mazatlán. Ventas al por mayor.

GRAN EXISTENCIA DE MUEBLES DE TODAS CLASES.



Oficina.

Esta Casa fué fundada el año de 1900 por el señor Manuel P. Carrillo, habiendo ingresado como socio el señor Alejandro P. Carrillo, en 1906.

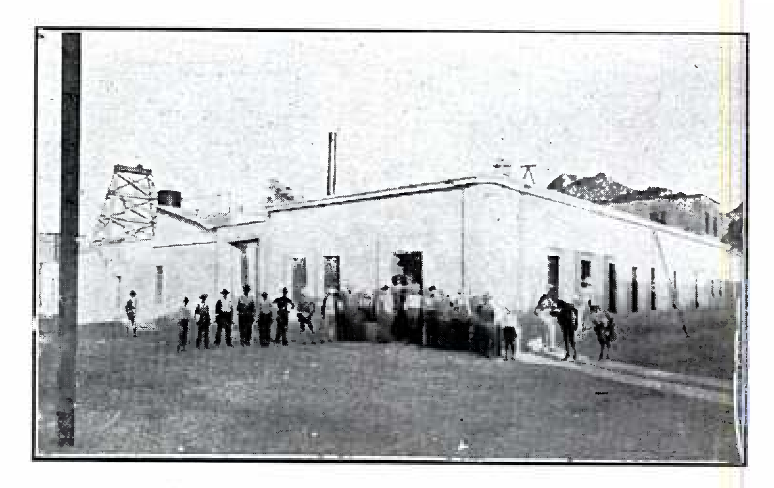
Desde su fundación sus negocios van en prosperidad notable, y este es el mejor elogio que se pueda hacer de una negociación.

Sus socios se relacionan constante y directamente con las principales casas extrangeras, para ofrecer á su clientela lo mejor y lo mas moderno.

FUNDICION DE SONORA.

HERMOSILLO.

BIEN conocido es el nombre del señor J. H. Aguilar, y la página que al negocio de que es Gerente le dedicamos en nuestro libro, seguramente que es una de las mas simpáticas. Hijo de una distinguida familia del Estado, muy joven fué enviado á los Estados Unidos á hacer sus estudios, y en verdad con el mejor éxito, pues que se asimiló lo mucho que de bueno tienen los hombres del Norte y fué creciendo en medio de una atmósfera de actividades, de inteligencia y de estudio, que á la vez que le proporcionaron un cúmulo de conocimientos, le formaron un carácter; el carácter por excelencia, que es el del verdadero laborador.



Exterior de la Fundición.

Con lisongero éxito hizo su carrera de Ingeniero Mecánico y bien provisto de conocimientos tornó á su Estado y muy pronto fué útil su saber adquirido en el extrangero, pues estableció la

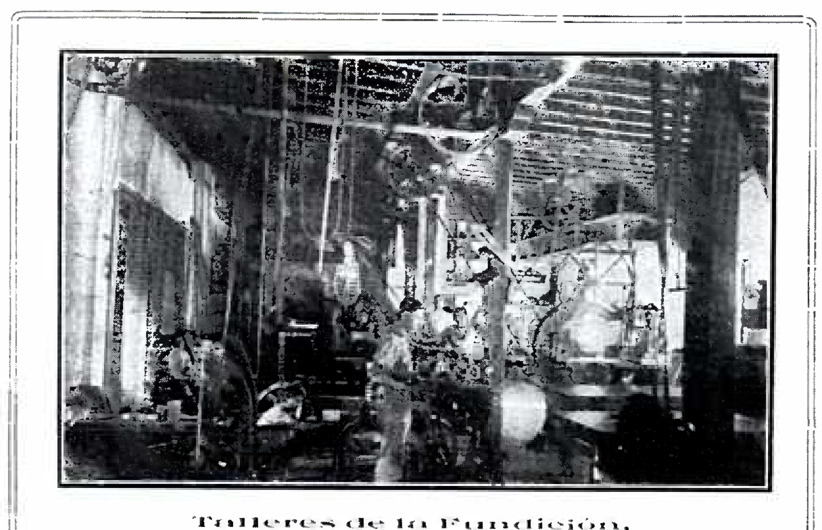

FUNDICION DE SONORA.

centro industrial que ha montado y colocado á la altura de los buenos.

En él se ejecutan con eficacia toda clase de trabajos del ramo, como fundiciones de fierro y bronce, composturas y arreglo de máquinas, ingenios, etc., etc.

El señor Aguilar dirige todos los trabajos y cuando es necesario él los ejecuta, por lo que, naturalmente, siempre resultan inmejorables.

A esto se debe que día con día su clientela aumente y nosotros creemos que adonde quiera que lleguen sus trabajos serán conquistadores de un nuevo mercado, pues se verá claramente que no hay necesidad de pedir afuera lo que perfectamente se tiene aquí.



Talleres de la Fundición.

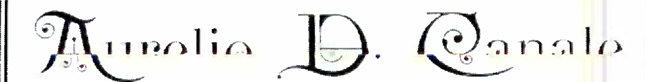
Por todo esto podemos decir sin reservas de ningún género, que el señor Aguilar ha hecho dar un gran paso á la industria de Sonora.

LIC. ERNESTO CAMOU

CALLE DON LUIS No. 8. TELEFONO No. 811.

HERMOSILLO.

SE encarga de toda clase de asuntos administrativos y judiciales. Asuntos del orden civil, especialmente intestados y testamentarías. Juicios de amparo. Organización de Compañías civiles y mercantiles. Terrenos baldíos. Expedición de títulos de fundos mineros. Consultas jurídicas, y en general todos aquellos que reclaman la intervención del abogado.



Abogado de los Tribunales de la República.

Se encarga de toda clase de negocios de su profesión.

ACTUALMENTE
ES APODERADO
DE

La "Cananea Consolidated Copper Company,"
de la "San Antonio Copper Co.,"
de la "Richfield Mining Co.,"
de la Cerro Colorado Mining Company" y
DEL SR. W. C. GREENE.

DESPACHO: CALLE DEL COMERCIO NO. 56.

APARTADO 101. CALLE DEL COMERCIO NOS. 63 Y 65. TELEFONO 591.

TALLERES DE IMPRENTA, ENCUADERNACION Y RAYADOS

DE BELISARIO VALENCIA.

ESTUDIO FOTOGRAFICO "EXCELSIOR."

Miniaturas Artísticas, Retratos, Reproducciones, etc., etc.

Trabajo esmerado y precios módicos.

Impresiones de Lujo, Medio Lujo y Corrientes. Encuadernaciones de Lujo y Corrientes.

La reputación de este excelente taller alcanza á todo el Estado, porque en él se hacen toda clase de trabajos: desde los más corrientes, hasta los más difíciles, delicados y perfectos. Cuanto hay de moderno y útil en el arte tipográfico, lo trae el Sr. Valencia para sus talleres de Imprenta y Fotografía. Para éste último cuenta con el competente artista Sr. Gabriel Buelna.

BANCO NACIONAL DE MEXICO,

AGENCIA EN HERMOSILLO.

Enrique de la Peña, Gerente. **Emilio Clausen,** Cajero-Contador. **Filomeno Loaiza,** Consultor.

EXPIDE GIROS SOBRE LAS PRINCIPALES PLAZAS DE

MEXICO, FRANCIA, ESPAÑA, ALEMANIA, INGLATERRA Y LOS ESTADOS UNIDOS.

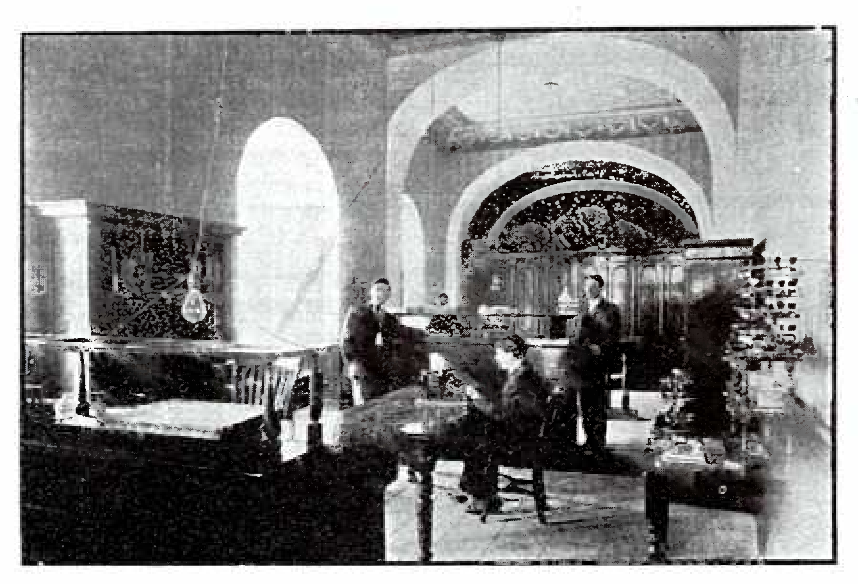
Abre créditos por plazos fijos y en CUENTA CORRIENTE.

Hace operaciones de PRESTAMOS, Descuentos y en general Toda Clase de NEGOCIOS BANCARIOS.



Exterior del Banco.

Abona Intereses á los depositantes de fondos en las siguientes proporciones:



Interior del Banco.

Depósitos disponibles á la vista ó en cuenta de cheques, 2% anual.

Depósitos reembolsables á seis meses, 2½% anual.

Depósitos reembolsables á nueve meses, 2¾% anual.

Depósitos reembolsables á un año ó mas, 3% anual.

Estos réditos se abonarán sobre toda suma depositada de $1.000 ó más y que no exceda de 1.000.000.

En las cuentas de cheques los intereses se abonarán desde el día siguiente al de la entrega y se liquidarán sobre los saldos diarios el 30 de Junio y el 31 de Diciembre de cada año ó antes si se cierra la cuenta.

ABELINO ESPINOSA,

ABOGADO

RECIBIDO EN LA ESCUELA NACIONAL DE JURISPRUDENCIA DE

MEXICO.

Se encarga de toda clase de negocios de su profesión y acepta poderes por igualas.

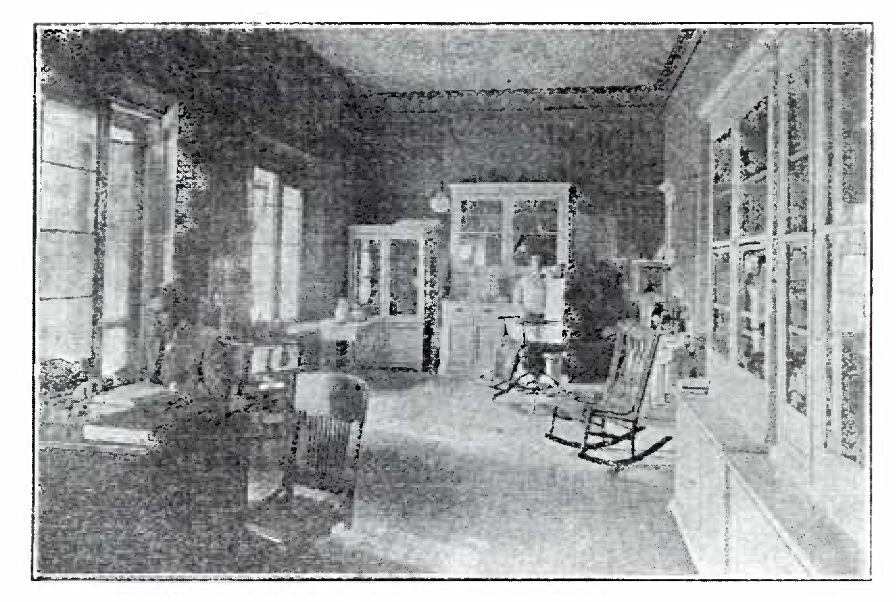
La absoluta rectitud y la invariable eficacia que caracterizan sus procedimientos, son la base del prestigio creciente del Sr. Lic. Abelino Espinosa.

HERMOSILLO,

Calle de Don Luis Núm. 86.

DR. A. W. VANNEMAN.

CALLE DE CELAYA NO. 1. HERMOSILLO.



Consultorio.

Bim Smith, M. D.

Physician and Surgeon.

Calle Don Luis, 141. Hermosillo, Son., Méx.

ROSENDO L. GALAZ,

COMERCIANTE Y COMISIONISTA.

TELEFONO No. 1121.

ESTABLECIDO EN 1890.

Su larga práctica en los negocios y su competencia en ellos han hecho que su Casa sea siempre favorecida por clientela constante que encuentra ahí lo mejor y lo mas cómodo.

TIPOGRAFIA DE MONTIJO Y ROMO.

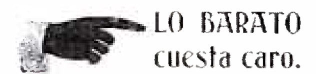
HERMOSILLO, SON., MEX.

Calle Don Luis 45. — Telefono 1321.

Para los trabajos del público se renuevan los tipos mensualmente.

Precios Moderados,

NUNCA BARATOS.



LO BARATO cuesta caro.

J. ESPERGENCIO MONTIJO, Gerente.

PROPIETARIOS DE

"El Comercio,"

Bisemanario de información, de vasta circulación en el Estado y fuera de él.

AGENTES DE

Negocios Administrativos y de Informaciones en general.

REFERENCIAS:

Los mejores Bancos y casas de Hermosillo.

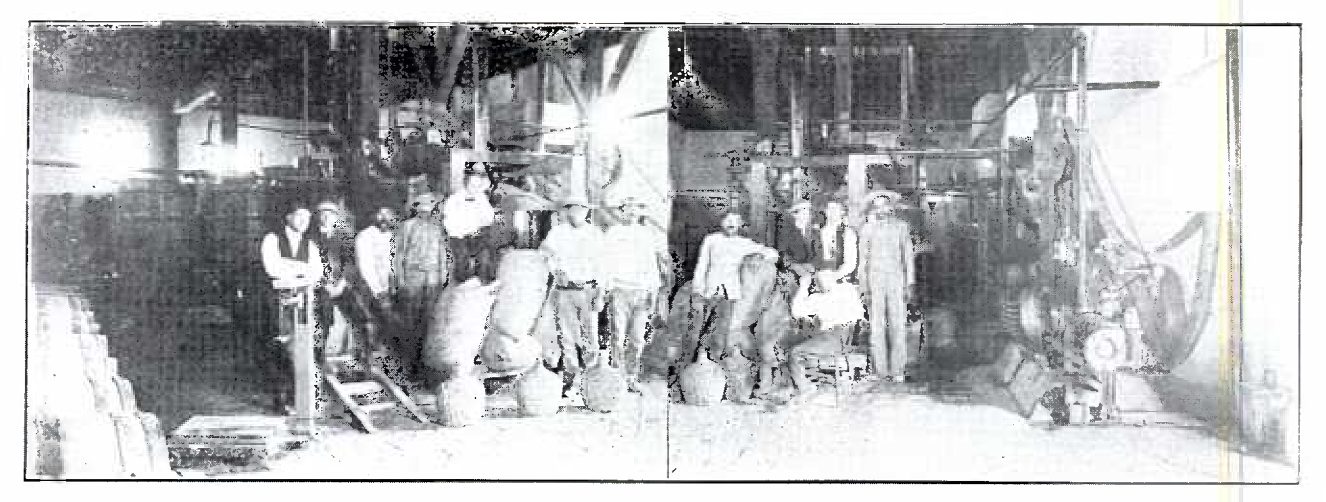
DESTILERIA SONORENSE.

Fábrica de Whiskey,

DE MAIZ, CENTENO Y MALTA ESCOGIDOS. GARANTIZADO ABSOLUTAMENTE PURO.

DESTILADO Y EMBOTELLADO POR JHON A. SIMONDS.

HERMOSILLO, SONORA, MEXICO.

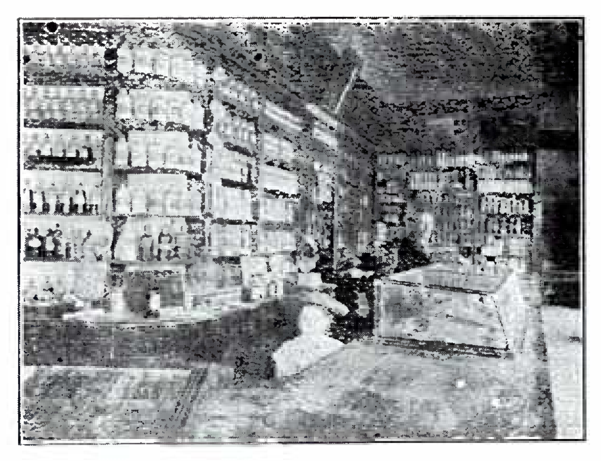


Interior de la Fábrica.

BOTICA ALEMANA.

HERMOSILLO.

El Establecimiento mas antiguo y uno de los mejores de su clase en este lugar. Los señores médicos encontrarán un surtido completo de todos los medicamentos nuevos. Surtido completo siempre á la mano de medicinas de patente: inglesas, francesas y americanas; colores de anilina, etc., etc.



Interior de la Botica.

Agencia de las siguientes especialidades:

Elixir Maravilloso del Dr. Yvon. Remedio infalible para toda clase de dolores del cuerpo de cualquier carácter que sean.

Píldoras para el Hígado. Remedio seguro para esta enfermedad, preparadas según fórmula del Dr. G. Monteverde.

Jarabe de Nafe. Remedio eficaz para toda clase de toses de los niños.

El Relámpago. Tintura vegetal para las canas.

Existencia de otras muchas especialidades.

Los pedidos del exterior deben dirigirse á su propietario

JESUS M. AVILA.

LA SONORENSE.

FABRICA DE GALLETAS DE TODAS CLASES.



Industria es esta que comenzó en escala muy pequeña y que ha ido progresando hasta colocarse á la altura de las mejores del País, debido á la inteligente iniciativa y á las actividades de su propietario.

En los momentos de escribir este libro, el propietario estaba procediendo á la instalación de una nueva maquinaria de mayor capacidad que la anterior, para poder corresponder á los pedidos siempre en aumento por la excelencia de la mercancía, pues no bastaba para ellos la tonelada y media diaria que se estaba fabricando.

Esta Negociación tiene anexas carpintería y hojalatería para la manufactura de sus elegantes empaques y un departamento para hacer cajas de cartón, siendo movidos por vapor tanto estos departamentos como la maquinaria para la fabricación de la galleta.

Los mercados de su consumo son muchos y lejanos, contándose como principales los de los Estados de Sinaloa y Chiapas.

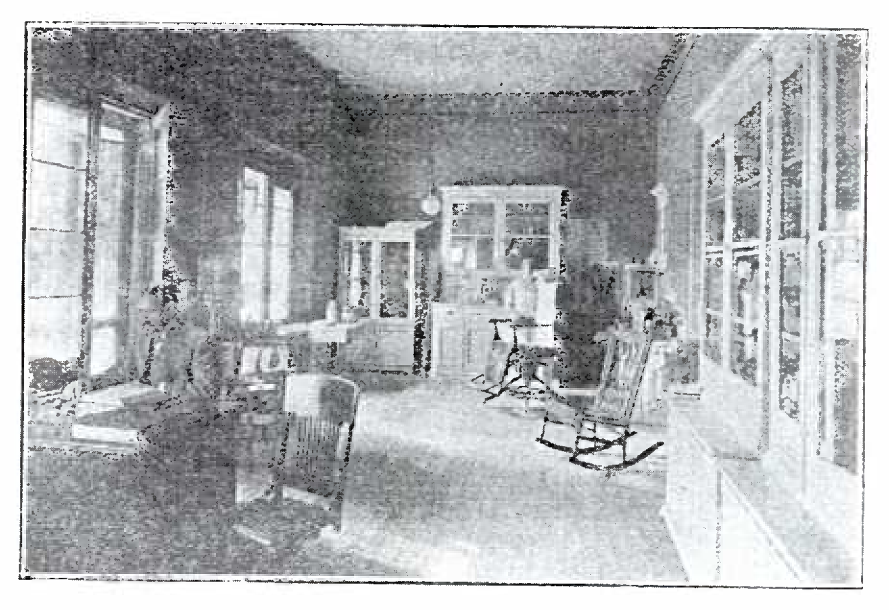




Propietario, A. A. NEIL.—Apartado Postal No. 54.—Hermosillo.

DR. A. W. VANNEMAN.

CALLE DE CELAYA NO. 1. HERMOSILLO.



Consultorio.

Bim Smith, M. D.

Physician and Surgeon.

Calle Don Luis, 141. Hermosillo, Son., Méx.

ROSENDO L. GALAZ,

COMERCIANTE Y COMISIONISTA.

TELEFONO No. 1121.

ESTABLECIDO EN 1890.

Su larga práctica en los negocios y su competencia en ellos han hecho que su Casa sea siempre favorecida por clientela constante que encuentra ahí lo mejor y lo mas cómodo.

Presidente, JOSE CAMOU. Vice-Presidente, CARLOS RAMIREZ. Tesorero y Gerente, ALBERTO METRA.

COMPAÑIA FERRETERA, S. A.

Apartado No. 75. A. B. C. Code 4th. Ed. Teléfono No. 1741.



Exterior de la Casa.

Pocos meses antes de la aparición de esta Obra, se estableció en la Ciudad de Hermosillo, en la céntrica Calle Don Luis No. 36, una importante negociación rodeada de los mejores auspicios, por lo que no es de extrañarse que en el poco tiempo que lleva se haya elevado á altura principal, y por lo que no es ni remotamente aventurado decir que llegará á ser con el tiempo de las primeras del Estado.

Nos referimos á la **Compañia Ferretera, S. A.**, cuyo personal directivo aparece al principio de estas líneas, y que constituye por si solo una garantía para el éxito del negocio.

Los nombres de los señores Camou, Ramírez y Metrá, son suficiente y ventajosamente conocidos, por que han laborado en las principales casas de comercio de la localidad, desempeñando puestos principales de tal manera á satisfacción, que han sido el anterior de uno superior que se les ha confiado.

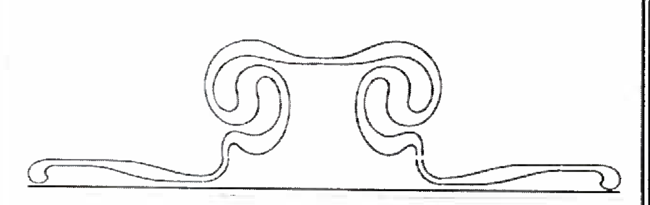
Su gestión en el negocio propio que han establecido, tiene que ser, como antes decimos, francamente fructífera: son jóvenes de actividades despiertas, de inteligencia, conocedores del ramo comercial en sus múltiples detalles, como producto de una larga y bien aprovechada experiencia, y cuentan con elementos pecuniarios suficientes, y con algo moral que cuando menos vale tanto como el dinero: las simpatías del público.

Actualmente en la **Compañia Ferretera, S. A.**, el comprador encuentra cuanto necesita del ramo, pues antes de abrir sus puertas se procuró que el establecimiento estuviera ampliamente surtido. Y sin embargo, sus propietarios siguen acumulando mercancías de la mejor calidad siempre, para constante y firmemente ir ensanchando su negocio.

Si en el comercio, como en todos los ramos donde hay lugar á exhibir los merecimientos personales, la actividad, la inteligencia y la honradez, son la llave del éxito, la **Compañia Ferretera, S. A.**, lo tiene asegurado por siempre.



Interior de la Casa.



FRANCISCO V. ESCALANTE,



THE HIGH LIFE STORE.

Esquina de las Calles Don Luis y Cral. Yañez.

Apartado 131. Telefono 686.

A. P. Carrillo.

PRECIOS FIJOS.

LA CASA QUE

Vende los mejores artículos para caballeros.

ESPECIALIDAD EN

TRAJES AMERICANOS A LA ORDEN.

AGENCIA

DEL FAMOSO CALZADO AMERICANO MARCA

"CADILLAC."

MARK W. WANLESS.

Miembro del Instituto Americanano de Ingenieros Mineros.



AGENCIA -:- MINERA.



Apartado No. 20.

HERMOSILLO, SONORA, MEXICO.

Todos los pedidos son atendidos con prontitud. Se entiende de toda clase de negocios mineros, ensayando, comprando y exportando metales y útiles de minería, etc., etc. Hace denuncios y paga los impuestos; mide y clasifica dando informes.

DOCE AÑOS EN SONORA

representando la Fundición de El Paso.



EL SAPO
Y
EL TOJUNGO.

Son estos dos ranchos dedicados en la mayoría de sus tierras á la siembra de trigo, que se efectúa con éxito porque sus terrenos son de lo mejor del Distrito de Hermosillo, y sus propietarios, los hermanos Bourjac, los han ennoblecido dotándolos de suficiente agua por medio de pozos.

Ultimamente en **EL SAPO** fué vilmente asesinado por los yaquis Tomás Bourjac, siendo su muerte verdaderamente sentida entre la gente que lo trató, pues era hombre de prendas personales.

Queda al frente su hermano Juan, dotado de las mismas prendas de trabajo y honradez que el finado.



Estudio Fotográfico

DE W. ROBERTS.



EXTERIOR DE LA FOTOGRAFIA.

En la céntrica y amplia Calle de Don Luis, en la casa marcada con el núm. 78, se encuentran instalados los talleres fotográficos del

Sr. W. ROBERTS,

montados conforme á los más modernos adelantos y dotados de supremas máquinas.

Es interesante para los aficionados saber que en los talleres del Sr. Roberts se desarrollan y fijan películas y negativas, tanto de personas de esta ciudad como de fuera, pudiendo estas últimas mandar sus órdenes por express ó por correo.

En la misma casa se hacen amplificaciones, retratos al crayón é iluminaciones, prendedores con retratos y -:- -:- -:-

Artisticas tarjetas postales.

Hay un grande y hermoso surtido de marcos para retratos y otro de aparatos y artículos fotográficos.

Las personas que vengan de fuera deben de visitar el -:- -:- -:-



SALON MUESTRARIO.

Estudio Fotográfico de W. Roberts.



"LA TORRE DE BABEL."

Roldán y Honrado, S. en C.

SOCIOS COMANDITARIOS,
HERNANDEZ, MENDIA SUCS.
MAZATLAN.

SOCIOS COMANDITADOS,
FRANCISCO ROLDAN,
ANTONIO HONRADO,
ANTONIO RODRIGUEZ.

Comerciantes

Importadores.



FACHADA DE "LA TORRE DE BABEL."

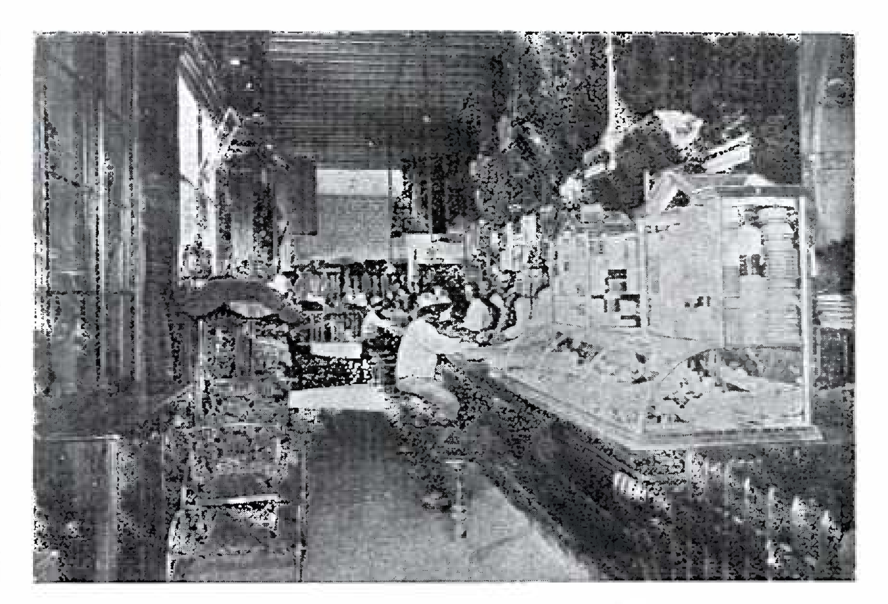
Completo Surtido de Efectos Nacionales y Extranjeros.

CALLES

Comercio, Hidalgo.

Celaya y Orizaba.

Apartado 12. Teléfono 551.


INTERIOR DE "LA TORRE DE BABEL."

Hermosillo, Sonora, México.

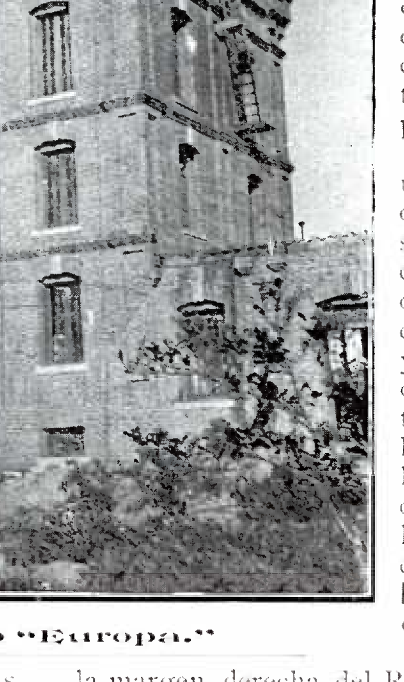
LAS PROPIEDADES RURALES DEL SR. IZABAL.

Seguramente que de las posesiones de campo, son las del Sr. Gobernador Izábal de las mas importantes del Estado. Sírvase el lector amable acompañarnos á hacerles una visita y de ello se convencerá.

Saliendo por el rumbo Poniente de la ciudad y siguiendo muy buen camino carretero, debido á que es enteramente plano, duro y por pocos arroyos cruzado, en los precisos momentos de trasponer los límites del Municipio de Hermosillo, la vista se dilata por los primeros feracísimos terrenos del Sr. Gobernador Izábal, que alcanzan ahí una extensión de seis leguas, siendo la mayor parte terrenos muy buenos para la agricultura. En ellos se encuentra situado el "Rancho del Pozo," á tres leguas de Hermosillo, con labores abiertas que rinden de tres á cuatro mil tercios de trigo, y terrenos muchos para abrir, soberbiamente situados, pues se encuentran á la margen derecha del Río de Sonora, con cuyas aguas son vivificadas esas tierras.

Siguiendo la misma margen derecha del Río y como á tres leguas del "Pozo" se extiende la "Hacienda de Europa," con magníficos terrenos de agricultura, que producen grandes cosechas de trigo, frijol y algodón. En esta propiedad hay también terrenos apropiados para la cría de ganado, del que pace magnífico vacuno y caballar en gran número, no obstante que fué reducido por una epidemia que lo disminuyó en mas de cinco mil cabezas.

El terreno de "Europa" se encuentra plano y aunque es escaso de agua, esta se puede obtener por medio de represos y de pozos, que compensan lo profundo con la abundancia del líquido, que lo toman de las aguas subterraneas del Río de Sonora, que son en exceso pródigas.



Molino "Europa."

Respecto de las labores de esta Hacienda, se desarrollan por medio de maquinaria de lo mas moderno, como arados de disco de uno y mas discos, máquinas espigadoras de trigo, trilladoras y vapores portátiles, despepitadoras y prensas para el algodón, también movidas á vapor, etc., etc.

El agua para el riego de las tierras procede de una toma particular que tiene el Sr. Izábal en la margen derecha del Río de Sonora y de un hermoso represo, en el que aprisiona aguas pluviales suficientes para dar vida á las tierras que germinan abajo de dicha obra. También tiene la Hacienda un pozo entubado, en el cual se está colocando una bomba de aire comprimido, que costará mas de diez mil pesos.

En "Europa," como un vigoroso testigo de progreso, yérguese un magnífico edificio de tres pisos y foso, de ladrillo, con raudales de ventilación y de luz que proporciona una amplia ventanería. Es un Molino Harinero de bolillos, enteramente moderno, que produce harina de la mejor calidad, marca "**EUROPA**," muy solicitada en el comercio.

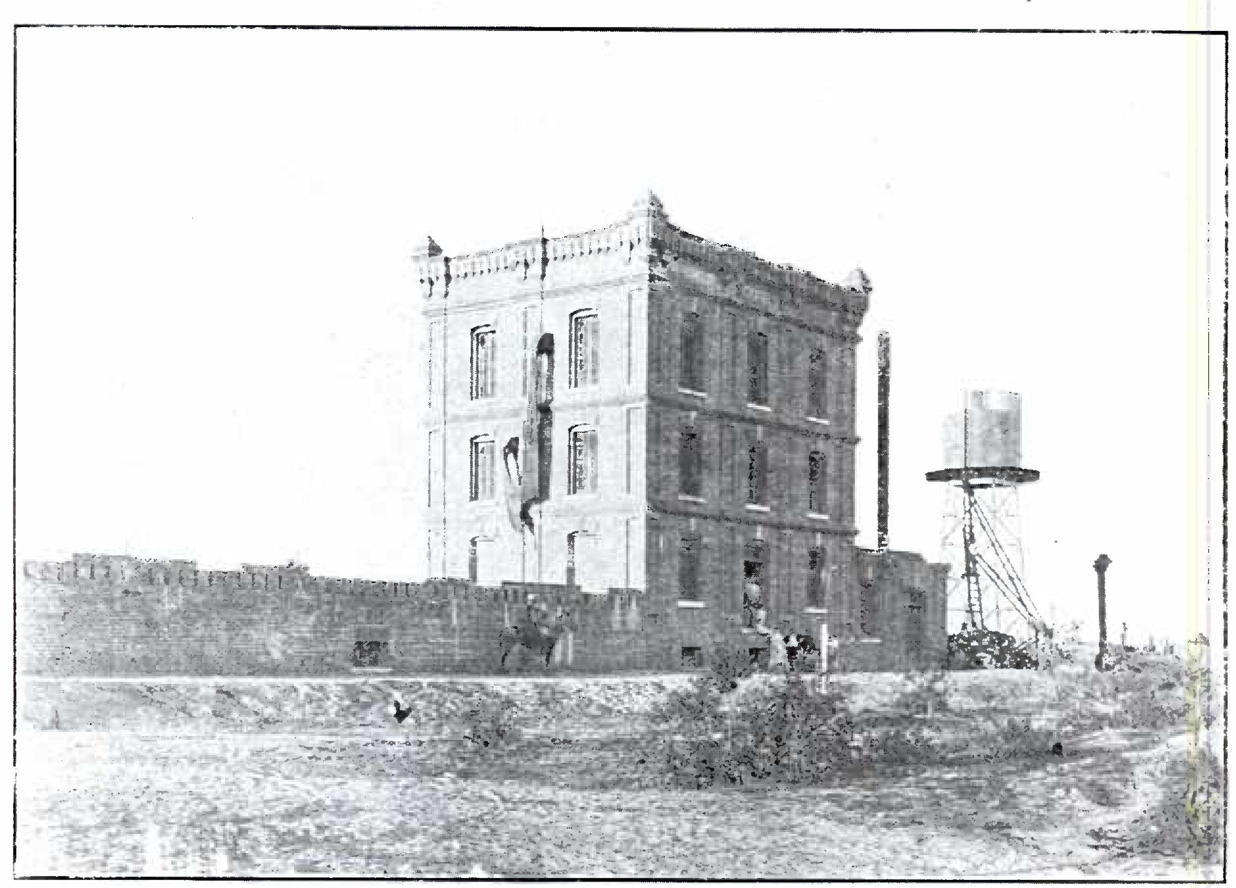
Siguiendo siempre la margen derecha del Río y colindando con "Europa," está una importante comunidad agrícola llamada del "Centro," y después, por la misma ruta, se extiende la "Hacienda de San Carlos," propiedad del Sr. Gobernador Izábal. Casi todo el perímetro de esta Hacienda es de lo mejor para la agricultura, y de ello podrá facilmente juzgarse sabiendo que en esta parte el Valle del Río de Sonora tiene mucho mas de una legua de ancho, y que en las avenidas del Río el agua cubre la tierra en su totalidad con una capa como de dos pies, cristalina corriente que, suave en este lugar, como un tesoro de sus entrañas deja precipitarse al

fondo los sedimentos que con tanta abundancia contiene el agua de ese Río, depositando así en cada corriente sobre la superficie de tan afortunado suelo, un espesor como de dos pulgadas de tierra vegetal rica en humus. He ahí, en "San Carlos," reproducidas las maravillosas fecundaciones del Nilo en Egipto.

La suavidad de la corriente permite que el agua por muchos días permanezca deslizándose sobre la tierra en la época de las lluvias, dejándolas irremediablemente saturadas á gran profundidad, de lo que resulta que lo que se siembra en ella no necesita de riegos, pues solo con la humedad que contiene la tierra es suficiente para que dé la cosecha. Sin embargo, el Sr. Izábal tiene en uno de sus ranchos, "San Enrique," un gran represo que detiene las aguas pluviales y que cubre una superficie como de dos leguas, y cuyas aguas, por medio de un canal, van también á alimentar las tierras de "San Carlos." Las tierras de esta propiedad que no se cultivan están dedicadas á la cría de ganado vacuno y caballar, que en considerable número poseé el Sr. Izábal, siendo de advertir que los ganados de estos terrenos son de los mas bien criados en el Estado y que su precio, por lo tanto, es mucho mayor que el de los demás ganados.

Ahora bien. Según lo que llevamos dicho, todos estos terrenos, desde Hermosillo hasta el mar ó sea una extensión de mas de veinte leguas, serán á no dudarlo en el porvenir el vergel de Sonora y los inmediatos á la costa se verán cubiertos de viñedos que producirán uvas de la mejor calidad. Mas aún. En la costa, frente á la Isla del Tiburón, hay una bahía propia para puerto de mar y término de un ferrocarril que podrá bajar de Agua Prieta por el Río de Sonora, pasar por Ures, Hermosillo y los terrenos feracísimos de la costa y terminar en el expresado puerto, ligando así el Pacífico con el Atlántico por otra nueva línea del sistema de la Compañía del South-Western, cuyo ferrocarril no tiene en la actualidad salida al Pacífico, la cual le proporcionaría esta ruta trazada por el centro de lo mas rico del Estado, tanto en minería como en agricultura y que acortaría considerablemente la distancia entre los dos oceanos. Y si las leyes del progreso son ineludibles, mas tarde ó mas temprano tiene que ser una hermosa realidad la idea que hoy esbozamos.

Tales consideraciones las hemos hecho para que se vea que teníamos razón al decir que las propiedades rurales del Sr. Gobernador Izábal son de las mas importantes del Estado.



Otra vista del Molino "Europa."

"A Las Fábricas de Francia."

ESTE es uno de los negocios de más significación de la ciudad, tanto por la excelencia de sus mercancías, como por la importancia de sus operaciones. Situado en lo más céntrico de la población, es visitado por numerosa clientela, que sale siempre satisfecha de los efectos que compra y del trato que recibe. Sus operaciones foráneas son muchas también.

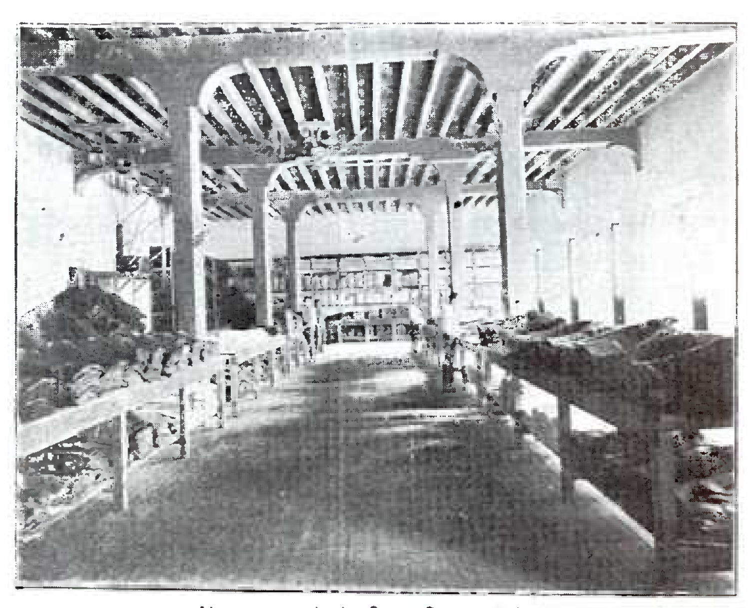
La empresa propietaria de estos Grandes Almacenes de Ropa llamados A Las Fábricas de Francia, es también industrial.



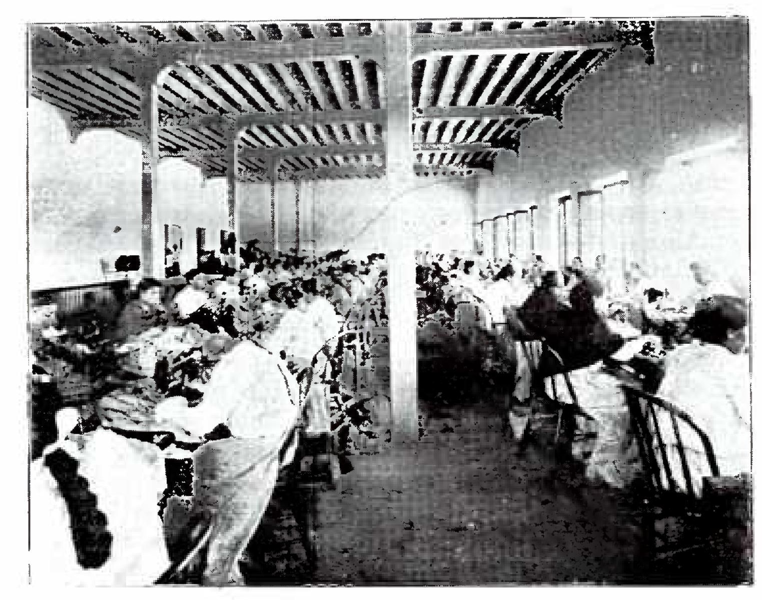
Exterior de la Casa Comercial.

Explota una GRAN FABRICA DE ROPA HECHA que lleva el nombre de "LA INDUSTRIA," que se encuentra situada frente al pintoresco jardinillo "Manuel González."

La Fábrica es amplia y está acondicionada conforme á los adelantos modernos y funciona con fuerza eléctrica y de vapor; en los altos se encuentra el gran salón de costura con setenta y cinco máquinas manejadas por mujeres, y por una amplia ventanería entran luz y aire, el que en tiempo de verano es aumentado por grandes abanicos de aspas; en los mismos altos se encuentran los departamentos de corte y de remaches, botones y ojales, para todo lo cual se emplean aparatos tan costosos como perfectos. En la parte baja se hallan instalados el departamento para colchas, los almacenes y la administración, todo perfectamente bien distribuido, ventilado y alumbrado.



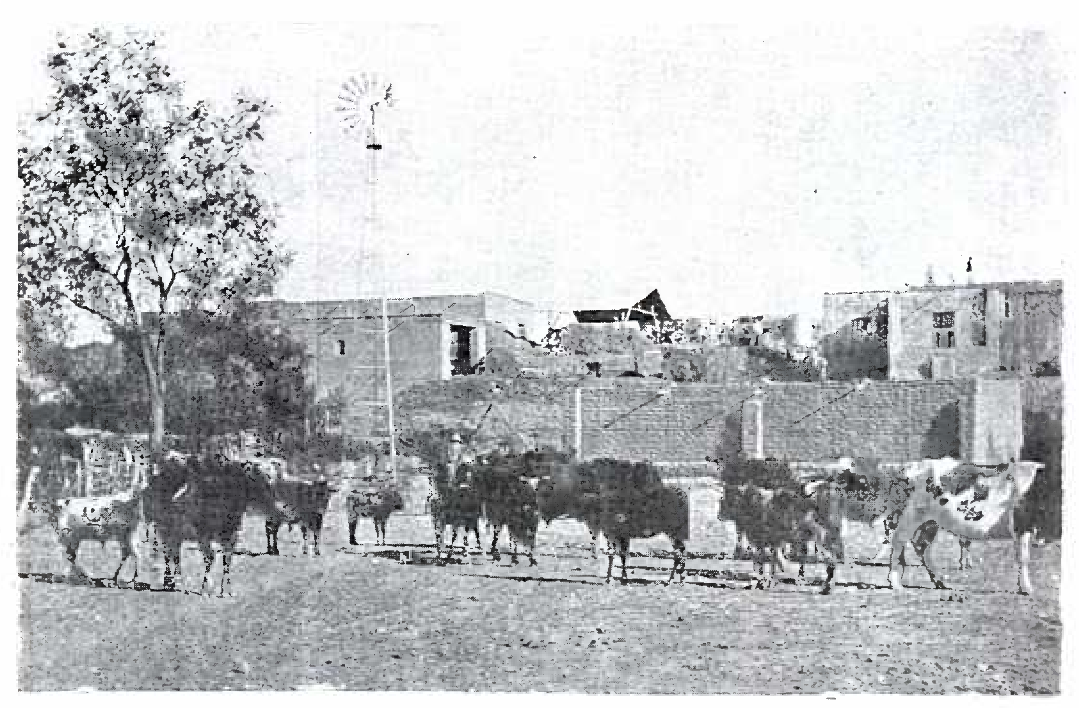
Almacenes de la Casa Comercial.



Departamento de Máquinas en la Fábrica.

Propietarios: M. JAMES Y CIA. SUCS., S. en C.---Hermosillo.

Hacienda "El Zacatón."



VISTA DE "EL ZACATON."

La Hacienda que corresponde á los herederos del Sr. Miguel Gándara, es en el Distrito de Hermosillo una de las más ricas y de las que por su situación están en condiciones de obtener grandes ventajas para realizar sus productos con mayor aprecio. Solo dista dos kilómetros de la Estación Zamora del Ferrocarril de Sonora, que se halla á veintiséis kilómetros de Hermosillo, hacia el Norte.

Su extensión es de cinco sitios de ganado mayor, con abundantes pastos y leña en cantidad incalculable, sirviéndose del agua que lleva el Río de San Miguel y de un pozo cuya profundidad es de 30 piés. Para extraer el líquido se emplea una bomba espiral con capacidad de diez pulgadas de descarga ó sean aproximadamente mil galones por minuto.

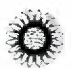
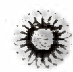
El Sr. Miguel Gaxiola representa algunos derechos en esta propiedad, siendo además el arrendatario de ella y quien está elevándola en rendimientos debido á la atención que le dedica invariablemente.

En cuanto á razas de ganado vacuno, ha procurado un cruzamiento selecto para tener bien aprovechados los campos en donde se crían esos animales. La vista que en esta parte de nuestro libro presentamos da á conocer algo de los animales finos que se han comprado para el adelanto en el cruzamiento, así como la finca de la Hacienda, que domina los campos por la elevación del lugar en donde está construida.

El Sr. Gaxiola tiene en cultivo hasta hoy cuatrocientas hectareas de terreno, sembrando en él algodón, trigo, frijol y maíz. Por los informes que pudimos recibir, han de llegar á levantarse cosechas que más ó menos serán como sigue: algodón, de quince á veinte mil kilógramos; trigo, de tres á cuatro mil hectólitros; frijol, hasta mil hectólitros; el maíz ha de sembrarse solamente para el consumo de la Hacienda, entre peones, animales, etc. En menor escala habrá toda clase de cereales.

Con cercos de alambre están resguardadas las labores para evitar el paso de los animales; están usándose los arados de discos y la herramienta y útiles conocidos últimamente para la agricultura, con lo que en parte, y en parte los abonos, ha vuelto á dársele nueva vida á las tierras que estaban ya cansadas.

En la Asociación Agrícola que han tratado de implantar los agricultores del Estado para favorecer ese ramo, fué el Sr. Gaxiola uno de los iniciadores, compenetrado de la importancia que tal sociedad puede tener para el desarrollo de esa fuente de riqueza.

 EXPORTACION DE NARANJA DE SONORA. 

L. J. PAVLOVICH Y HERMANO.

HERMOSILLO, SONORA. APARTADO POSTAL 111.

Al desarrollarse los grandes plantíos de naranjos en el Estado, y al conocerse en el extranjero la bondad de su fruto, aparecieron en esta Capital y en el Puerto de Guaymas, donde se encuentran las mejores huertas como hemos dicho al ocuparnos de este ramo de riqueza en el capítulo respectivo, gran número de compradores, entre los que venían representantes de compañías que con fuertes capitales se habían formado en la vecina República del Norte, para importar á su País la ya famosa naranja de Sonora. Por una de esas compañías vinieron al País hará unos diez años los hermanos Pavlovich en calidad de simples empleados para la cosecha, y una vez terminada, en vista de los buenos resultados que á sus jefes dió el negocio, resolvieron quedarse y abordar la empresa por cuenta propia invirtiendo en ella sus economías, que eran muy pocas.

Sr. L. J. Pavlovich.

Fueron muchos los trabajos y privaciones que sufrieron en los primeros años de lucha; pero ellos, hombres de carácter y resueltos á vencer, tenían ciega fé en el éxito, y sufrían con calma todos los trastornos que vienen generalmente sobre los negocios nuevos y fundados sin elementos. La fé triunfó. Después de algunos años de fuerte lucha, lograron los hermanos Pavlovich ver realizados sus deseos, que eran ser los primeros Exportadores de Naranja en el Estado.



Sr. Felipe Pavlovich.

En la actualidad la firma J. L. Pavlovich y Hermano exporta á los distintos mercados que le han buscado á su fruta, y que se encuentran en los E. U. de N. A., el Canadá y algunos Estados de nuestra República, como Chihuahua, Durango y Coahuila, mas de doscientos furgones, con trescientas sesenta y cuatro cajas cada uno, cajas que la que menos contiene

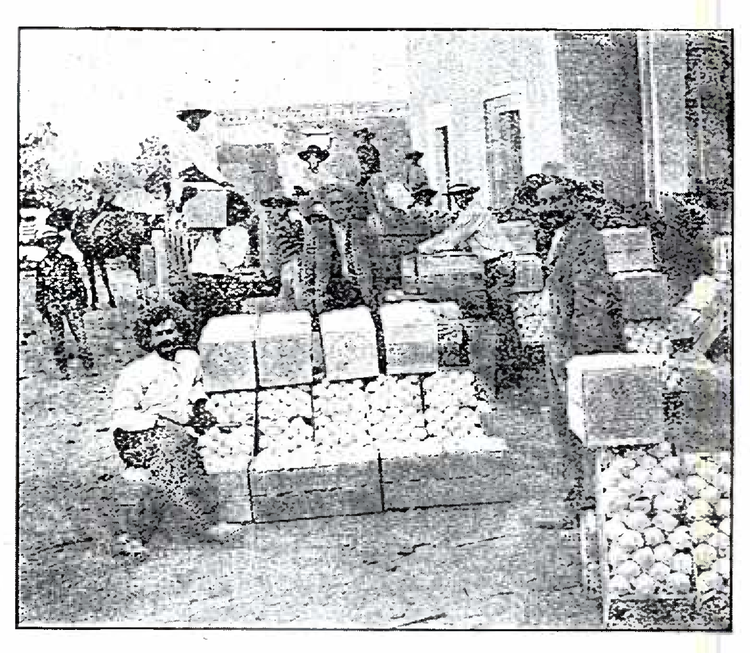
ciento doce naranjas, habiendo algunas que por ser mas chica la fruta llegan á tener doscientas cincuenta.

Los hermanos Pavlovich cuentan hoy con un buen capital debido unicamente á la honradez en todos sus negocios y á la constancia en el trabajo.

Galantemente invitados por los señores Pavlovich á ver los trabajos de corte y empaque de la naranja para la exportación, fuimos á la "Quinta Amalia," una de las mas grandes huertas de Hermosillo, y de la que los hermanos Pavlovich tienen comprada la fruta por algunos años.

Comenzamos por ver el corte de la fruta, que es una de las cosas que se hace con mas cuidado para evitar lastimarla, lo que la daña cuando sucede. En seguida vimos una máquina especial, que es la encargada de hacer el apartado de los distintos tamaños de la fruta, la que una vez lista queda en siete departamentos marcados con los números 112–126–150–176–200–226–250, números que indican la cantidad de fruta de ese tamaño que cabe en cada caja. De esos departamentos la toman los empacadores, que también parecen máquinas por la velocidad con que envuelven la naranja en el papel de China que obligatoriamente debe llevar, y la van colocando simétricamente dentro de la caja hasta llenarla.

Una vez llena pasa á las máquinas clavadoras, que son las encargadas de tapar las cajas, una de las operaciones que también requiere mucho cuidado para hacerlo sin lastimar la fruta.



El empaque.

Ya tapada y habiéndole puesto la marca que indica la calidad y cantidad de fruta que contiene, es puesta sobre los carros que la transportan al Ferrocarril, donde es embarcada en carros refrigeradores especiales para su destino.

A siete kilómetros al Norte de esta Ciudad, é inmediata á la vía del Ferrocarril de Sonora, se ve una gran extensión de terreno completamente cubierto de toda clase de hortalizas, frutas y campos llenos de cebada, alfalfa y trigo.

Ese gran campo agrícola se llama "El Tasajal" y es propiedad de los hermanos Pavlovich, quienes comenzaron desde desmontar el terreno hasta dotarlo de agua, para llegar á ponerlo en el estado de producción en que hoy se encuentra. Ahí se dan la sandía, el melón y un sinnúmero de clases de legumbres.

Los hermanos Pavlovich, originarios de Dalmacia, (Austria,) son un digno ejemplo de lo que puede hacer el trabajo, acompañado de la constancia y la honradez.

Su oficina principal la tienen en esta Ciudad en la Calle Oaxaca No. 22, en donde tienen, á mas de las frutas y legumbres, un constante depósito de pasturas empacadas, como alfalfa, cebada y paja y siempre están listos para cubrir inmediatamente cualquier pedido que se les haga.



Máquina separadora de naranja.



HACIENDA DE SAN FELIPE DE JESUS.

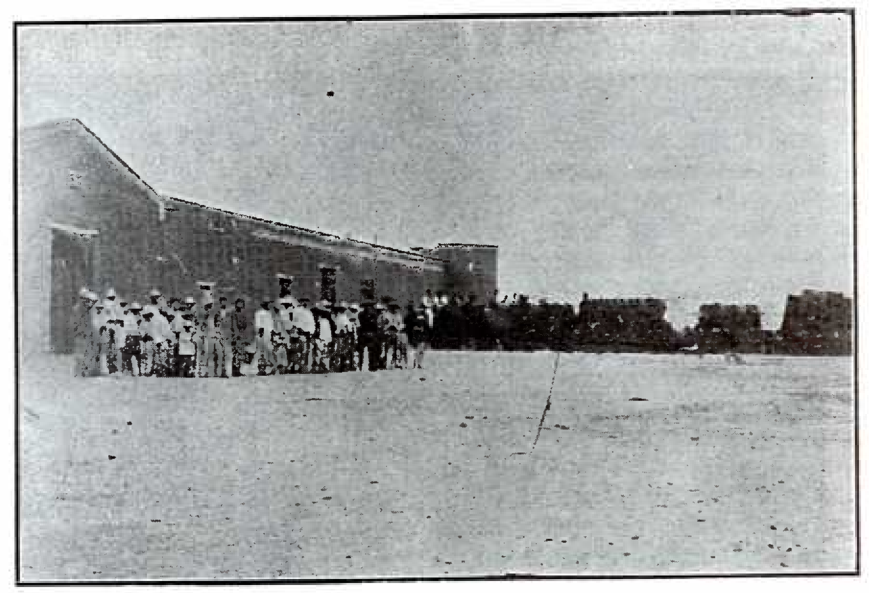
Mas conocida por Rancho del Tecolote es esta propiedad rural de los Sres. Alejandro, Ricardo, Eugenio y Roberto Rodríguez, jurisdicción del Distrito de Hermosillo, situada á siete leguas de buen camino del Mineral de La Colorada, y á cinco leguas de igualmente buen camino carretero de El Represo, punto terminal por ahora del importante Ferrocarril de Torres y Prietas.

El Tecolote es un magnífico rancho leñero: en sus prolongadas montañas existen verdaderos bosques de árboles, que rinden grandes cantidades de leña, la que, puede decirse, antes de ser cortada ya está vendida, pues los señores Rodríguez tienen contratos con las principales negociaciones mineras de La Colorada, para entregarles toda la leña que llegue en sus carros.

En aquellos ricos montes, y en las colinas y en los valles del Tecolote, pacen tambien grandes cantidades de ganado, que es otro de los ramos á que se han dedicado los señores Rodríguez.

No es esto solo: jóvenes, inteligentes y activos como son, han querido ensanchar sus empresas, que para ello los convidan las condiciones y la extensión de su Rancho, que mide nada menos que nueve mil ochocientas treinta y tres hectareas.

Y al efecto, desde hace tiempo que, aprovechando todos los medios eficaces que la moderna agricultura ofrece, han emprendido en su Rancho los trabajos necesarios para hacer una hacienda de labor, y á la fecha ya tienen como cuatro mil acres de terreno en cultivo, que les producen muy halagadoras cosechas.



Casa de la Hacienda y carros leñeros.

Y en verdad lo merecen, pues no reparando en gasto han construido un buen represo adonde van á confluir las corrientes de dos arroyos y así no quedan sujetas sus siembras á las azarosas aguas de temporal.

Además del represo, han perforado un pozo de tres pulgadas de descarga.

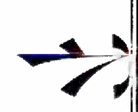
Esta propiedad, si en la actualidad es de valía, en lo porvenir será de muy risueña representación.

Justo premio para los hombres de trabajo y de progreso y magnífico ejemplo para que todos los hombres que aquí poseén este género de propiedades se encarrilen por ese sendero de éxito á que los convida la riqueza de sus tierras, cuando son eficazmente ayudadas.

El dia que los hombres hayan seguido esta vía, Sonora brillará en todo su esplendor.



Ganado en el Represo.



"LA CENTRAL."



Es la mas elegante Cantina de la ciudad y la que prefieren todas las personas afectas á los centros públicos donde imperan el orden y el aseo.

La clientela de esta Casa está formada de lo mejor y esto se explica facilmente, por la de-



Cantina "La Central."

cencia del Establecimiento, por las atenciones con que recibe y despacha su propietario el Sr. Alberto Monteverde, por lo legitimo, puro y exquisito de sus vinos y licores y por la excelencia de sus bebidas compuestas, y por su magnífica situación, que es en una esquina frente al Banco de Sonora.

Desde que el parroquiano penetra en esta Cantina, siente avivado su deseo de tomar, si es en los calurosos dias del verano, la helada cerveza y si es en otra estación, las bebidas de su favorito gusto; y siente avivado ese deseo porque mostrador, batería de vasos y copas, colección de botellas y cucharas y charolas, todo está limpido hasta lo resplandeciente, pues no hay pieza que no esté pagando su frecuente tributo al agua.

Al igual de lo que pasa con el público de Hermosillo, sucede con las personas que vienen de fuera y que son de gusto: prefieren siempre á "La Central."

Con los americanos pasa lo mismo, además de las razones anteriores, porque ahí se habla tanto español como inglés.

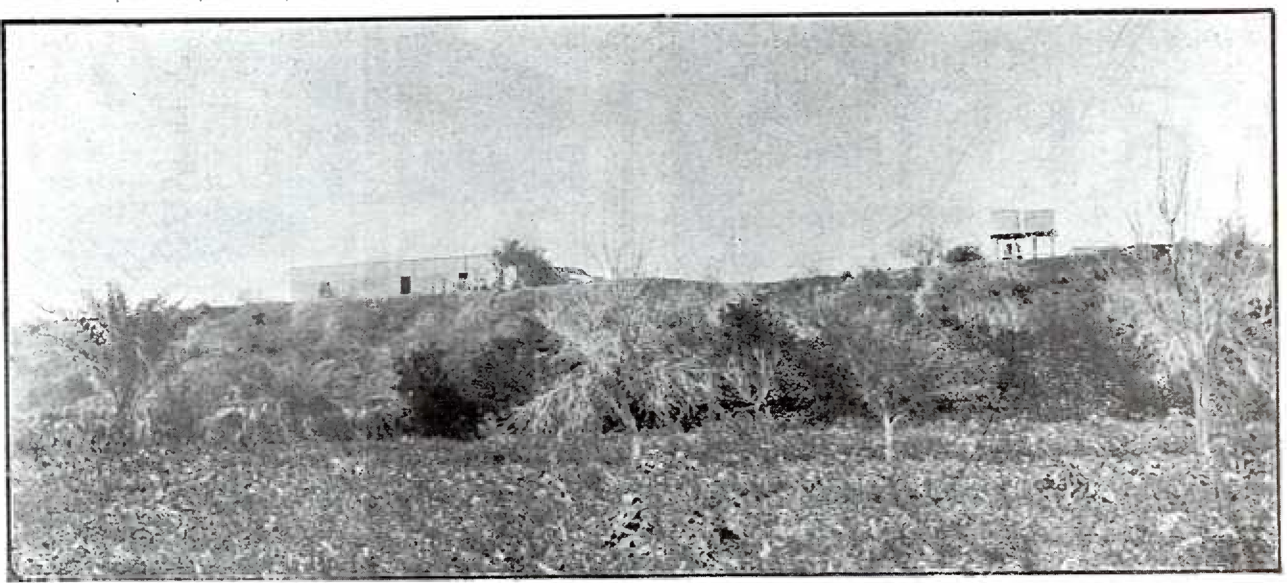
HERMOSILLO.



HACIENDA DE "SAN BARTOLO."

Saliendo de Hermosillo entre huertas de las que embellecen los alrededores de aquella ciudad, y tocando en el trayecto haciendas y ranchos de no poca importancia, después de atravesar el Río de Sonora, solamente recórrese la distancia de cinco leguas para llegar á la orilla de una extensísima mesa que forma el terreno donde están situadas la casa principal, las de los empleados, las cuadrillas de peones y las galeras donde son depositados los productos de la propiedad rural cuyo nombre figura como título de esta página.

Convenientemente construídos hállanse en el mismo punto varios corrales y caballerizas para diferentes clases de ganados, con sus respectivos pesebres y bebederos. Los últimos son surtidos de agua por medio de tubería ramificada con la de otros servicios y con la que lleva aquel líquido á la casa del señor Alejandro Lacy, dueño de esta importante Hacienda.



Vista de la Hacienda.

La topografía del terreno es ventajosísima para la vigilancia de las labores y recreativa para la vista, porque avanzando poquísimos pasos al frente de la casa hácia el Noroeste, concluye la mesa de que hemos hablado y teniendo un amplio valle que baja de nivel, respecto de la mesa, como cuatro metros, y mide en esa dirección dos kilómetros, hasta donde lo limita el Río de Sonora.

Inmediatamente al borde de esa altura hay un camino particular de esta Hacienda, que circumbala todas las labores, cercadas con alambre en su totalidad.

En esta parte baja, dando frente á la casa de la Hacienda, se halla el departamento de carrocería, en la que no solo se hacen reparaciones, sino carros perfectamente bien construídos; pues está dotada de todos los útiles y herramientas necesarias, que manejan artesanos competentes.

A continuación de la carrocería, siguiendo la orilla del camino, hay una porción de tierra bien cercada, donde se levantan una gran variedad de árboles frutales entre los que se cuentan los simpáticos naranjos y esbeltas palmeras de dátiles que deleitan con sus perfumes y gusto exquisito. Muchas son también las legumbres que en el mismo lugar se producen.

Primero, la siembra de trigo, que es notable en realidad por extenderse hácia el Sur sin mas separaciones que las de las acequias para sus riegos, abarcando una capacidad de doscientos tercios de sembradura, que dan por término medio de treinta á cuarenta por uno. Donde esa siembra concluye, á lo largo del terreno, está la de maíz, que es de quince hectólitros; produciendo esta semilla doscientos por uno. La siembra de frijol es de 20 fanegas, que rinden de 40 á 50 por uno.

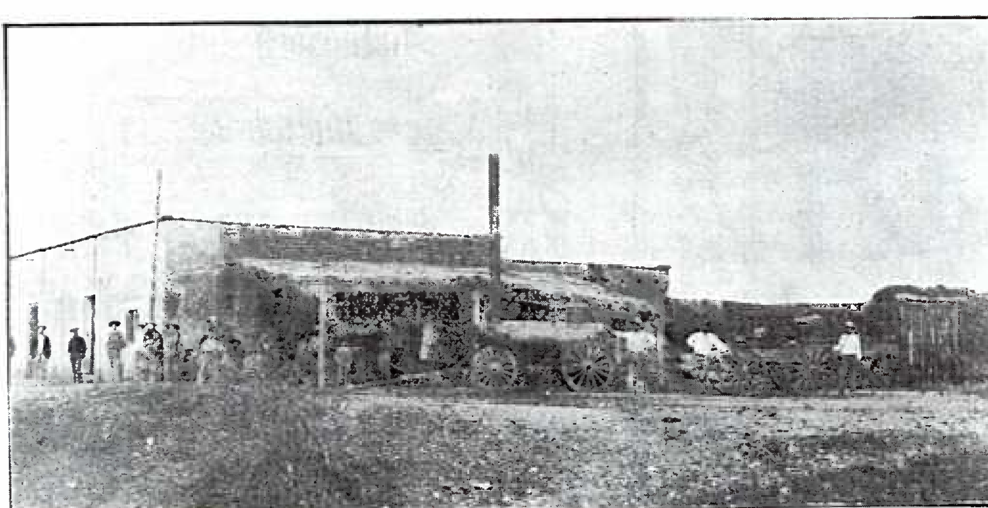
Otras de las siembras que hace el Sr. Lacy, en regular escala, son las de garbanzo y algodón.

Ninguna máquina ó herramienta moderna para la agricultura falta en esta Hacienda: poseé su trilladora, arados de discos, sembradoras de pasturas, etc., etc.

El Sr. Lacy fué agricultor durante algunos años en el Valle de Guaymas; y cuando adquirió la Hacienda de "San Bartolo" desarrolló todas sus aptitudes y aplicó sus conocimientos con buen método en beneficio de dicha Hacienda, que no producía sino eventuales y exiguas utilidades.

Indudablemente que su obra mas trascendental en bien de sí mismo y como ejemplo para los agricultores vecinos, fué la apertura de pozos, con una excelente instalación de máquinas para extraer agua.

Muy justificada ha sido la prosperidad de esta Hacienda, que ocupa un lugar elevado entre las de su género en el Estado.—Pertenece al Distrito de Hermosillo.



Casa de la Hacienda.



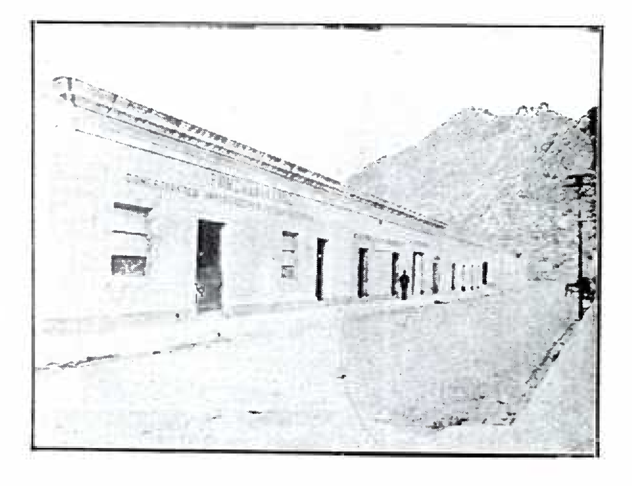
MANUEL PORCHAS. J. R. MANGE.

Porchas y Mange,

COMERCIANTES, IMPORTADORES Y COMISIONISTAS.

APARTADO 129. TELEFONO 1611.

HERMOSILLO, SON., MEX. CALLE JUAREZ. No. 10.



EFECTOS DEL PAIS Y EXTRANJEROS.

AGENTES

De la Cervecería Cuauhtemoc de Monterrey.

HOTEL CENTRAL.

Prop., FONG KEE.



Por la comodidad y elegancia de los cuartos, por el lugar donde está situado y por el servicio en general, este hotel es el primero en La Colorada.



El comedor es amplio y está perfectamente bien atendido por meseros competentes.

Hay un espacioso salón de billares, que tiene las mejores mesas, y una cantina surtida de exquisitos vinos y licores. Puros y cigarros de diversas marcas.

LA COLORADA.

Miguel Cervantes.

COMERCIANTE Y COMISIONISTA.

Agente de la **"Cervecería del Pacífico, S. A.," de Mazatlán.** Fabricantes de las marcas de cerveza mas acreditadas.

Contratista de las principales negociaciones mineras de este lugar para la venta á sus operarios.



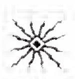
Agente de "Yost Writing Machine Co.," las mejores y mas bien acabadas máquinas de escribir: ventas al contado y á plazo.

Surtido completo de abarrotes, telas y ropa hecha, extranjeras y del País.—Depósito de bacanora, jabón, manteca, petroleo, maíz, frijol, harina y demás mercancías de primera necesidad, á los precios mas bajos de esta plaza.—Recibe mercancías para su venta y anticipa efectivo por consignaciones.

La Colorada, Sonora.

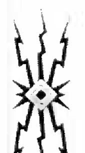
Andrés C. Acuña.

Calle Principal de La Colorada.

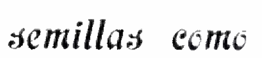



Depósito de

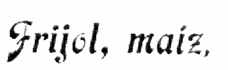
Pasturas y



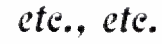
surtido de



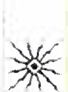
semillas como



Frijol, maíz,



etc., etc.





"LA MUTUA,"



COMPAÑIA DE SEGUROS SOBRE LA VIDA.

Entre los negocios mas nobles que firmemente nos encontramos establecidos en Hermosillo, hay que mencionar á la Agencia que de "La Mutua" tiene á su cargo el Sr. Eduardo Ruiz. Poco seguramente habremos de esforzarnos para que el ánimo del lector quede resueltamente inclinado hácia esta Compañia de Seguros Sobre la Vida, cuyo prestigio fúndase no solamente en los muchos años que tiene de establecida, sino en la ventaja y pureza de las operaciones que realiza, extraordinariamente numerosas en verdad, y que, á mayor abundamiento, presentan la inapreciable ventaja de quedar garantizadas con las muy respetables sumas que "La Mutua" tiene invertidas en el País, entre las que puede mencionarse la que representa el suntuoso edificio que no ha mucho concluyó en la ciudad de México y que airoso se levanta en el final de la aristocrática Avenida del Cinco de Mayo.



Exterior de "La Mutua" en Hermosillo.

El poderío y seguridad de "La Mutua" podrá apreciarse sabiendo que tiene establecidas oficinas en Estados Unidos, Inglaterra, Francia, Alemania, Rusia, Japón, China, México y América del Sur.

Importante es decir que todas las transacciones de "La Mutua" están en México sujetas á las leyes del País, lo que indudablemente es otra inmensa garantía para los asegurados.

El seguro de vida mas grande que se ha registrado en México ha sido de 305,634 pesos y ese lo pagó "La Mutua" á la señora Refugio Palacios, viuda de Coghlan; y el mas grande que se ha llevado á cabo en el Mundo ha sido de un millón de pesos oro, que fue pagado también por "La Mutua" á los herederos del señor Frank Hutchinson Peavey, de Mineápolis, Minn. En esta ocasión "La Mutua," para no resentir el natural golpe que traeria á sus fondos el pago de este extraordinario seguro, se reaseguró en otras compañias en la suma de setecientos cincuenta mil pesos. Así, aceptó la grandiosa operación, aseguró ilimitadamente á su asegurado y cuidó discretamente de sus fondos, lo que revela un conocimienio profundo del negocio y un respeto absoluto á los intereses de sus clientes.



Oficinas de "La Mutua" en Hermosillo.

Del lisonjero éxito que ha alcanzado "La Mutua" en el Estado de Sonora con las oficinas que son bajo la dirección del Sr. Ruiz, se tendrá idea con el dato de que en el poco tiempo que tiene de establecida ha consumado seguros por la suma de $2.500.000,00.

Cerramos esta página con un datalle muy elocuente: la historia en números de "La Mutua," desde 1843, año de su fundación, hasta 1904 á que alcanzan nuestros informes.

1843. Resultados Comparativos por Décadas. 1904.

1°.—Ingresos; Egresos; Acumulaciones.



Décadas desde 1843.	1 Ingreso total en cada década.	2 Egreso total en cada década.	3 Aumento del Ingreso sobre el Egreso de cada década.	4 Acumulaciones totales provenientes del exceso de ingresos en cada década.
1843	$ 38,502 43	$ 6,191 38	$ 32,311 05	$ 32,311 05
1853	4 450,599 78	2.041,606 93	2 408,992 85	2.441,303 90
1863	17.861,715 33	10 273 754 42	7 587,960 91	10 029,264 81
1873	126.138,970 21	73.805,077 64	52 333,892 57	62.363,157 38
1883	186 474,829 88	152 865,878 40	32.608,951 48	94.972,108 86
1893	299 084,911 77	217.270,960 82	81 813,950 95	176.786,059 81
1904	672.229,138 48	440.721,882 56	231.507,255 92	408.293,315 73
62 AÑOS.	$ 1 305.278,667 88	$896.985,352 15	$408.293,315 73	$408.293,315 73



Hacienda "La Labor."

Juan Y. Luken, Propietario.



Esta Hacienda, situada sobre la línea del Ferrocarril de Sonora y á 30 millas de la capital, es una de las mejores del Estado, por la feracidad de sus tierras, donde se producen el trigo, el algodón, el frijol, el garbanzo y otros cereales.



Casa habitación y Capilla de la Hacienda.

Tiene una gran extensión de terreno de cultivo y grandes bosques para la cría de ganado.

Poseé un buen derecho de agua en la presa de "Los Angeles" y dos plantas de bombas centrífugas de diez pulgadas de descarga.

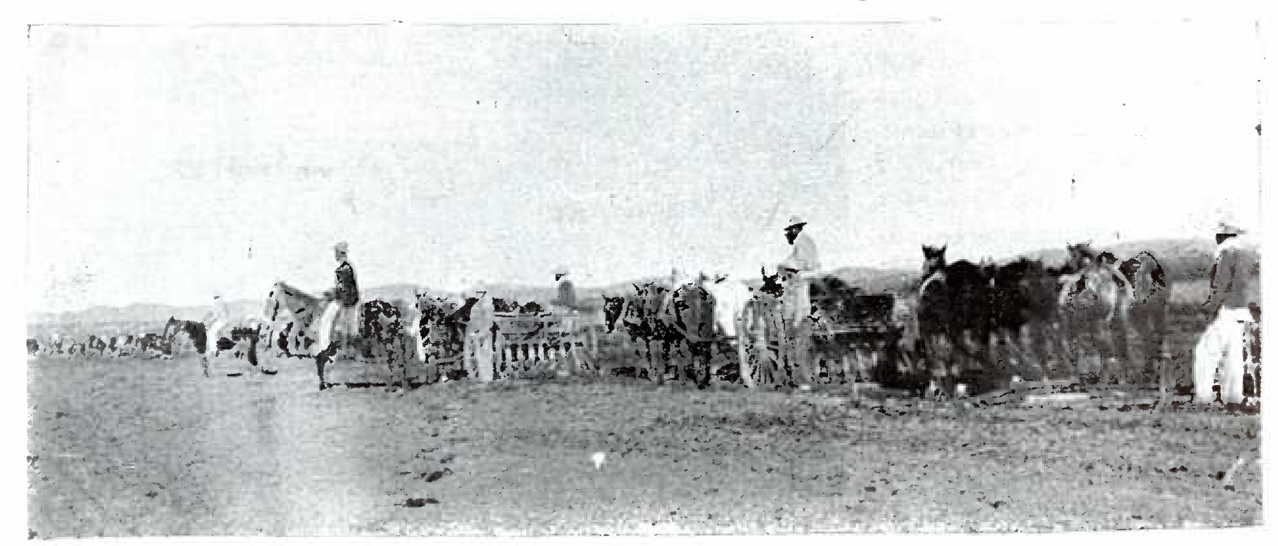
El cultivo se hace bajo los procedimientos más modernos, usándose toda clase de implementos de los mejores que se fabrican en los Estados Unidos.



Interior de la casa habitación.



Haciendas de "Tierras Nuevas" y "Codórachi."



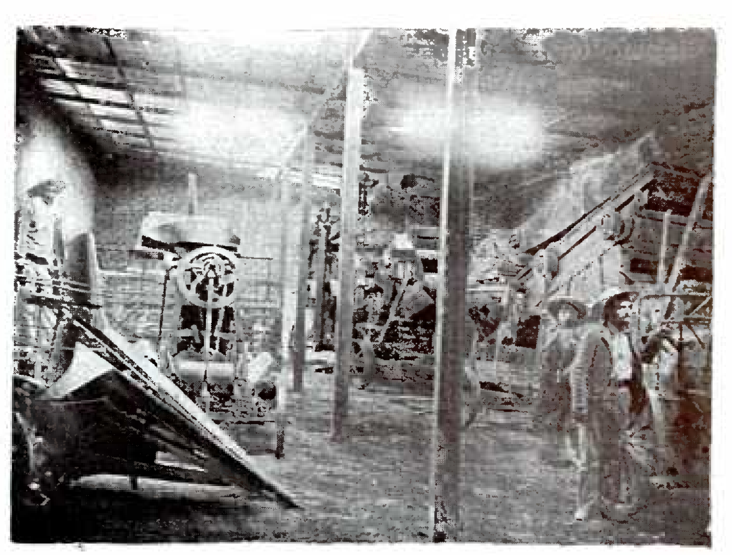
LA SIEMBRA DE TRIGO EN "CODORACHI"

ENTRE las Haciendas de campo que hemos visitado para dar á conocer la importancia de la agricultura en el Estado, creemos que las de los nombres que encabezan estas páginas constituirán una riqueza en muy cercano porvenir. Este es el propósito de sus actuales propietarios, conocidos bajo la razón social de Abascal y Compañía; y para conseguirlo cuentan con su carácter emprendedor, constante y laborioso y con no pocas bondades naturales en los terrenos, que, por razones sin objeto para explicar, no pudieron ser aprovechadas antes de haber hecho ellos la adquisición de estas propiedades.

Las Haciendas de referencia fueron compradas por los señores Abascal y Compañía al Sr. Antonio M. Varela, en Marzo de 1903. Encuéntranse á diez millas de la Estación Pesqueira, del Ferrocarril de Sonora, en la Municipalidad de Horcasitas, perteneciente al Distrito de Ures.

En toda la extensión de los terrenos, que miden mil quinientas hectareas, hay varios manantiales de agua suficiente para cultivar 440 hectareas de tierra, destinadas á la siembra de algodón, trigo, maiz y frijol. A mayor abundamiento, hay un pozo de donde se extrae agua por medio de una bomba centrífuga de 15 pulgadas de succión por 12 pulgadas de descarga, con un caldero de sesenta caballos de fuerza.

Tienen, pues, agua sobrante, que es vendida con estimación, atendiendo á las necesidades que hay en terrenos colindantes bien productivos, pero sin el líquido indispensable para su cultivo. Esta circunstancia y la de quedar esos terrenos á más bajo nivel de una cuenca formada naturalmente por los Cerros del Jagüey y varias lomas por donde va un arroyo, han sugerido la idea de retener el agua en este punto, haciéndose los trabajos indicados para el objeto. Los peritos han garantizado que, siendo las lluvias muy escasas, bajará el agua en dicha cuenca á lo sumo hasta ocho pulgadas.



Almacén de herramienta de Codórachi.

Los señores propietarios de estas Haciendas tuvieron la amabilidad de acompañarnos para que observásemos ese lugar donde se forma la cuenca, y entendemos que requiere una obra costosa, pero que la manifiesta la seguridad de recibir rentas de gran consideración, por los beneficios que esas aguas proporcionarán á tantos terrenos que las reclaman con urgencia. Se nos hizo conocer el positivo empeño que hay en llevar á cabo esta obra.

Existe además, en otro lugar, una caída de agua que próximamente va á ser aprovechada en un negocio industrial.



Un detalle de la Huerta de "Tierras Nuevas."

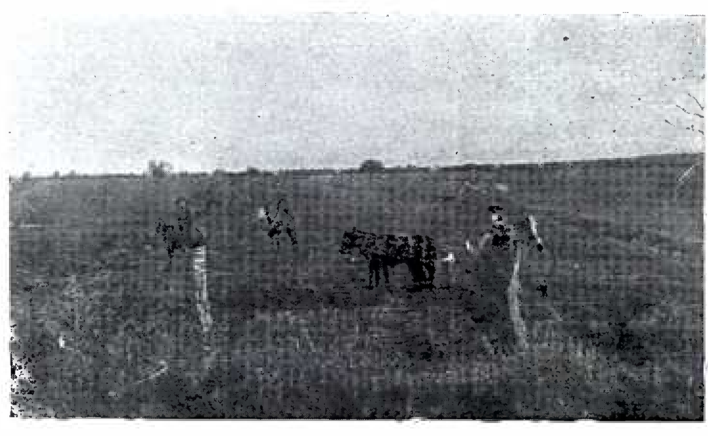
Hay montes y buenos pastos, en donde se crían los ganados vacuno y menor.

Siendo la maquinaria más moderna para la agricultura la empleada para todos los trabajos en estas Haciendas, hemos podido notar cuánta economía de brazos (escasos en estas regiones,) hase conseguido, así como la rapidez con que operan las máquinas en sus respectivas aplicaciones. Siguiendo este sistema aventajado que han trazádose los señores Abascal y Compañía, pondrán sus Haciendas en condiciones de cosecharse sobre cinco ó seis mil hectólitros de trigo, dos ó tres mil hectólitros de maíz, quinientos ó seiscientos hectólitros de frijol y gran cantidad de algodón.

Han extendido estos señores sus negocios en el ramo de que nos ocupamos, tomando en arrendamiento las Haciendas de "Islas" y "Pópulo," en la misma Municipalidad de Horcasitas, de las que se prometen alcanzar también un buen éxito, debido al método de trabajos que siguen, como en sus propiedades.

En la Huerta de "TIERRAS NUEVAS," de los repetidos señores Abascal y Compañía, fuimos agradablemente sorprendidos por la variedad de frutas que ahí cultivan, desde el aromoso durazno hasta el delicado ciruelo, y desde la sabrosa pera al esbelto datilero. El aspecto pintoresco de la Huerta y el cuidado que en ella se tiene contribuyen á aumentar su belleza y su valor.

Esa Huerta, en los calurosos días del verano convida con sus aromas, sus delicias y sus frescuras, á aspirar su atmósfera, que baña el cuerpo y nutre los pulmones plácidamente. No es, pues, solo el valor en dinero lo que hace apreciable esa hermosa Huerta, sino las condiciones climatológicas que la caracterizan con sus arbustos y sus árboles, con sus plantas, arroyuelos y sus flores.

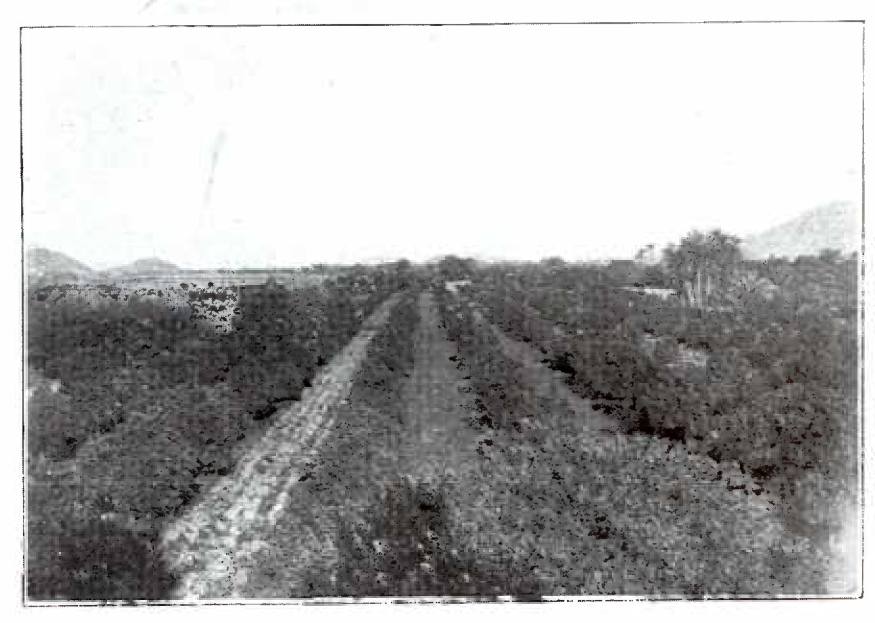


Vista de "Tierras Nuevas."

Tanto valor y belleza tanta son el resultado nosolamente de una pródiga naturaleza, sino también el de una inquebrantable constancia en el trabajo, que es el factor principal para el engrandecimiento.

Buena prueba es el florecimiento á que han llegado las Haciendas de "Codórachi" y "Tierras Nuevas."

LA FLORIDA.



Un paisaje de la huerta.

Lustros pasados, bastantes lustros pasados, vino á estas bellas y apartadas regiones un español, hombre de clara inteligencia, de espíritu emprendedor y de despiertas actividades, brillantes y no comunes cualidades que encontraron en estos dilatados y apartados horizontes campo amplio para fructificar.

Don Carmelo Echeverría se llamó ese de grata memoria español, cuyo paso por Sonora y particularmente por Hermosillo, donde fué mas conocido y tratado, dejó honrosos recuerdos en el terreno de los negocios y en el terreno de los afectos.

Muchos é importantes fueron los negocios que emprendió y desarralló el señor Echeverría, pues su espíritu era del de aquellos hombres que ponen sus elementos al servicio del progreso, y sus esfuerzos al de los hombres de buena boluntad, tendencia por demás loable, pues cuántas veces duermen las inteligencias el sueño de la impotencia y descansan las energías la estación de la necesidad, por falta de una mano rica y buena que las ayude á escalar la cumbre de las actividades humanas.

Como decimos, muchos fueron los negocios importantes en que intervino de alguna manera el Sr. Echeverría, contándose entre ellos el Molino "El Hermosillense," que durante largo tiempo explotó con el Sr. Corral.

En negocios de campo también hizo bastantes el Sr. Echeverría, legando á sus herederos una huerta y la Hacienda "La Florida."

La primera queda á un costado de la Capilla del Carmen y es sin duda uno de los mas deliciosos cármenes que rodean á esta perfumada y tranquila ciudad de Hermosillo.



Sala de la casa.

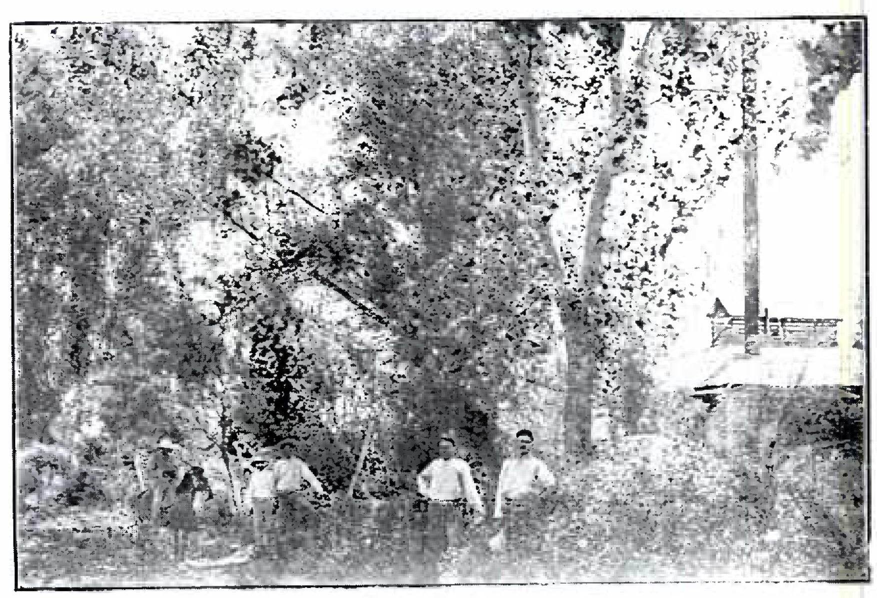
Prolongadas callecillas de una sombra apaciblemente poética, son las rectas líneas divisorias de los millares de gentiles naranjos que ahí se cultivan con no interrumpido esmero, hasta hacer del conjunto un cuadro hermosamente encantador.

Y es de ver como se disputan la mirada el dorado fruto y su blanco y aromoso azahar; la rosa y el clavel, y el geranio y la begonia y otras mil pintadas y preciosas flores que salpican la hermosa huerta y que comparten sus aromas y sus frescuras con las distingui-

das frutas que igualmente se cultivan, con el tierno y sabroso maranjo.

Además de la parte poética, esta huerta tiene el atractivo de sus rendimientos, que son de no escasa importancia, pues además de los naranjos, demás frutas y flores, se cultivan en alta escala pasturas, que es uno de los productivos ramos de las huertas de Hermosillo.

La Casa habitación que la familia Echeverría tiene en esta huerta, es lujosa; pero no solamente es lujosa, sino que reúne todas las comodidades de que discretamente cuidan las personas que saben unir lo elegante á lo útil.



Bomba y paisaje de La Florida.

Solo en habitaciones así, situadas en cármenes tan deliciosos como el que nos ocupa, se puede en los tremendos calores del verano dar una tregua á la temperatura asfixiante.

"La Florida" es una hacienda que en la actualidad tienen arrendada los herederos del Sr. Echeverría.

Queda de la ciudad á tres leguas de muy buen camino carretero.

Sus tierras son de labor, siguiéndose el sistema de regadío de bomba; está dotada de maquinaria moderna y cada día se ensanchan mas y mas sus tierras de cultivo, por lo que cada día la propiedad vale mas.

En esta Hacienda hay muchos lugares por demás pintorescos, de los que reproducimos uno en los fotograbados que ofrecemos como ilustración de estos asuntos.

✣ JUAN BOJORQUEZ H. ✣

En la calle mas transitada de la ciudad, que es la de "Don Luis," están situados los elegantes almacenes del señor Juan Bojórquez h., uno de los comerciantes cuya buena reputación está bien cimentada desde años atrás.

Después de haber visitado los diferentes departamentos de que se compone este giro mercantil, estamos ciertos de que el público encontrará ahí cuanto mueble pueda necesitar para la instalación de una casa; desde el piano mas sonoro y bien acabado, hasta la insdispensable estufa para cocina.

En el departamento de pianos hay otra diversidad de instrumentos de cuerda como mandolinas, guitarras, etc., etc., y las acreditadas máquinas de coser **"Eldredje."**



Exterior de la Casa.



Interior de la Casa.

También encontrá siempre el consumidor una variedad de escritorios y máquinas de escribir y cajas de seguridad y contra incendio, de las preferidas por la generalidad de las personas.

Tanto los artículos mencionados, como otros, entre los que se cuentan las mesas de billar, son vendidas en abonos y á precios reducidos; haciéndose buenos descuentos en ventas al contado.

Esta Casa ha alcanzado gran prestigio en el ramo de abarrotes, por tener constantemente los mejores efectos del País y extranjeros; hallándose en las mismas condiciones respecto de vinos y licores en general.

HERMOSILLO.

Hacienda de "El Carmen."

LA casa bancaria "Camou Hermanos," fundada por los señores Camou, familia de las más antiguas del Estado, y que cuenta en la actualidad con numerosos representantes que militan en todos los ramos de la actividad humana, como políticos, profesionales, agricultores, comerciantes, etc., es la dueña, por compra hecha á los señores Rodríguez, de la Hacienda de "El Carmen."

Al frente de la citada Hacienda está el Sr. Don Andrés Camou, persona de grandes prendas, agricultor experto y progresista, que ha sabido dar á los bienes que administra y dirije el empuje necesario para que se conviertan en riqueza positiva todos los elementos de que dispone la propiedad que está bajo su dirección.

Los extensos terrenos de la Hacienda de "El Carmen" están divididos en dos partes por razón de los objetos á que se destinan.

Una porción considerable de terrenos, que asciende á la respetable suma de quinientas hectareas, se dedica á la siembra de trigo, maíz y otras simientes de primera necesidad, que son transportadas á los mercados del Estado con suma facilidad y rapidéz por caminos inmejorables y directos hácia los centros mercantiles.

Situada la Hacienda como á tres millas del Ferrocarril de Sonora, cuya estación más próxima es "Zamora," queda unida con la Capital y demás poblaciones principales del Estado, quedando ella ubicada con todos sus terrenos de labrantío á las orillas del "Río de San Miguel," entre las dos posesiones importantes denominadas, al Norte, "La Labor;" y al Sur, el "Zacatón," haciendas también de grandes elementos agrícolas.

Las tierras destinadas á la agricultura son de riego, teniendo que recibir este por un canal que principia en la Fábrica de "Los Angeles," algunas millas al Norte del "Carmen," donde nacen sus aguas y en las cuales representa un derecho igual á la cuarta parte del volumen total de este líquido.

También puede efectuarse el riego por medio de pozos que al efecto se abren en el cauce del mencionado "Río de San Miguel," sobre cuyas riberas se extienden las tierras de siembra.

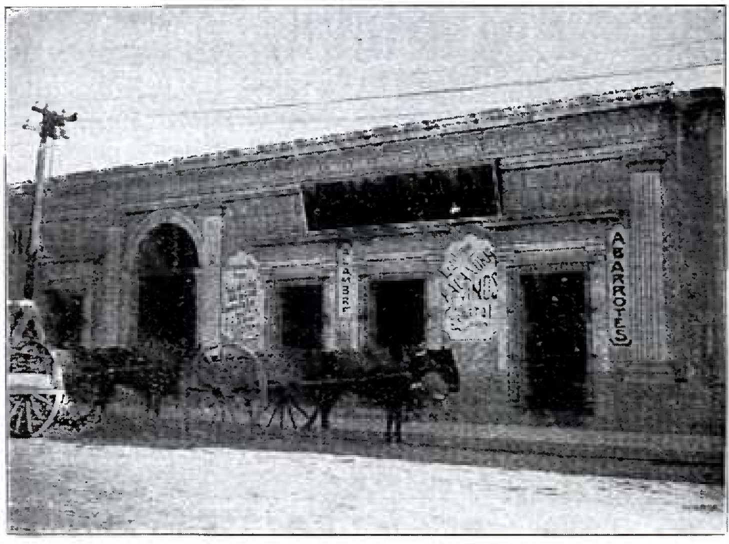
Otro de los ramos agrícolas á que más se dedica la Hacienda es á la cría de ganado vacuno y caballar, para los cuales existen terrenos apropiados no solamente por la forma y dimensiones, sino también por la especialidad de sus pastos y temperatura, que mucho influyen en la buena reproducción de estas especies de animales, que en esta Hacienda ha alcanzado un auge sorprendente, por su número y calidad de los ganados.

"El Carmen" es jurisdicción del Distrito de Hermosillo.

JOSE C. PALAFOX. ALBERTO RICO. EPITACIO PALAFOX.

PALAFOX, RICO Y CIA.

CALLE DON LUIS 73. APARTADO POSTAL 96. TELEFONO 1951.



Exterior de la Casa.

Unicos Agentes y depositarios del famoso vino mezcal "LA ROJEÑA," de José Cuervo, Tequila.

Depósito constante de alambre con púas, para cerca, marca IOWA.

Surtido constante de Café, Azúcar, Harina, Arroz, Frijol, Maíz, Jabón diversas marcas, Manteca, Cigarros, Puros y Cerillos.

VINOS Y LICORES.

Sal de la Isla del Carmen, legítimo Bacanora, Alcohol de Navolato, marca Primavera.

En combinación con la firma PALAFOX HERMANOS, de Mátape, quienes cuentan con excelente tren de carros haciendo sus viajes regularmente semanarios desde Estación Represo, punto terminal del Ferrocarril Torres y Prietas, donde hay amplios almacenes para la carga que se nos consigne al cuidado del Sr. F. H. Seymour, libre de todo gasto de almacén, recorriendo nuestros carros, Mátape, Sahuaripa, La Dura, &. &. conduciéndola en el acto al punto de su destino.

HERMOSILLO, SONORA.

Imprenta Moderna.

R. BERNAL, PROP.

ESTA CASA

OFRECE los MAS FINOS

Y

ARTISTICOS - TRABAJOS DE SU RAMO.

NINGUNA OTRA PUEDE COMPETIR EN LA CALIDAD DEL TRABAJO Y BARATURA EN LOS PRECIOS.









CUENTA CON UN PERSONAL

De empleados aptos é inteligentes

Y




con maquinaria moderna.

PRONTITUD Y BUEN GUSTO.

Agencia general de encargos é información.

Agencia de las afamadas lámparas SOL, de gasolina.

HERMOSILLO, SON. CALLE ORIZABA No. 20.

NEGOCIACION AGRICOLA DE MUÑOZ HERMANOS.

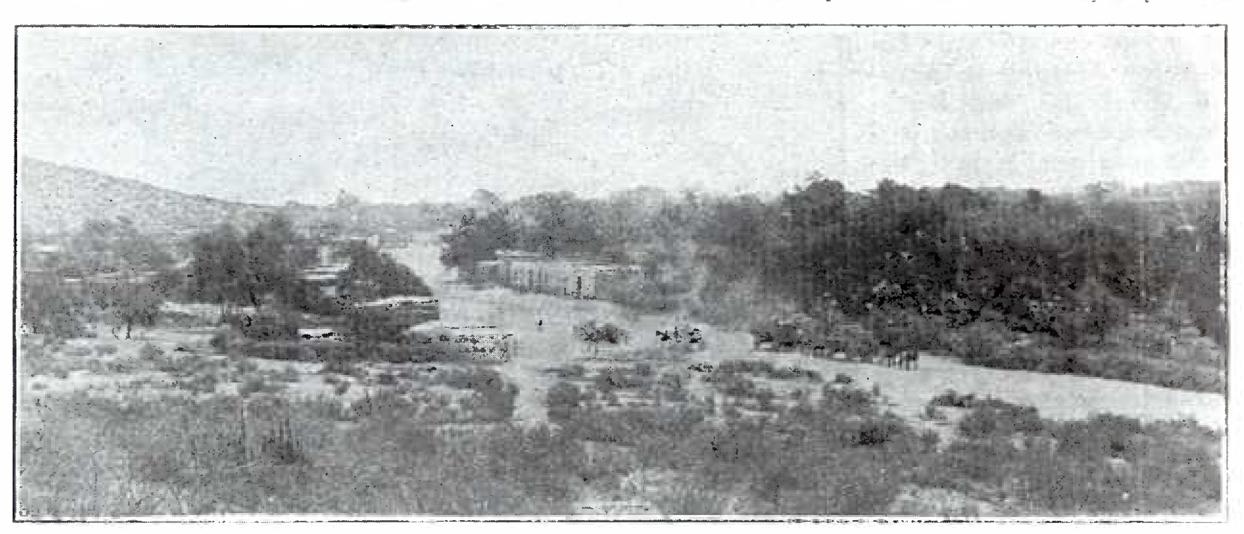
Seguramente que la unión es uno de los principales factores para que una empresa se despeñe por los precipicios del desastre ó se encarrile por la amplia senda del engrandecimiento y del progreso.

Si esa unión no es un hecho, ni los esfuerzos individuales aislados, ni los mas poderosos elementos serán suficientes á evitar la ruina; mas si en el campo del trabajo esplende á guisa de brillante escudo, natural y lógico es que la labor y el capital se vean coronados por el mas lisonjero éxito.

Un bello y elocuente ejemplo vamos á presentar en estas páginas.

Hace años, bastantes años, que figuró como hombre inteligente, de despiertas aptitudes, de honradez y de empresa, el señor Agustín Muñoz, quien se distinguió como uno de los mejores agricultores de su tiempo.

En las limpias lides del trabajo, y no sin tener que luchar para vencer las dificultades que en su camino se presentan á los hombres emprendedores, logró adquirir una pequeña fortuna y un nombre respetable y respetado, que fué el legado que les hizo á sus hijos al bajar á la tumba.



Panorámica del Ranchito.

Los receptores de esa pequeña fortuna fueron los señores Eduardo D., Carlos E., Enrique, Gustavo F., y Manuel Muñoz, (este último substituido por fallecimiento por su hijo Manuel P.) quienes, formando un leal y poderoso lazo de unión y siguiendo las huellas de honradez y de actividad marcadas por el señor su padre, se lanzaron á la lucha por el porvenir hasta llegar á la cima en que los encontramos al formar este libro.

Laboran bajo la razón social de **Negociación Agrícola de Muñoz Hermanos** y ella comprende los distintos é importantes negocios de que vamos á ocuparnos.

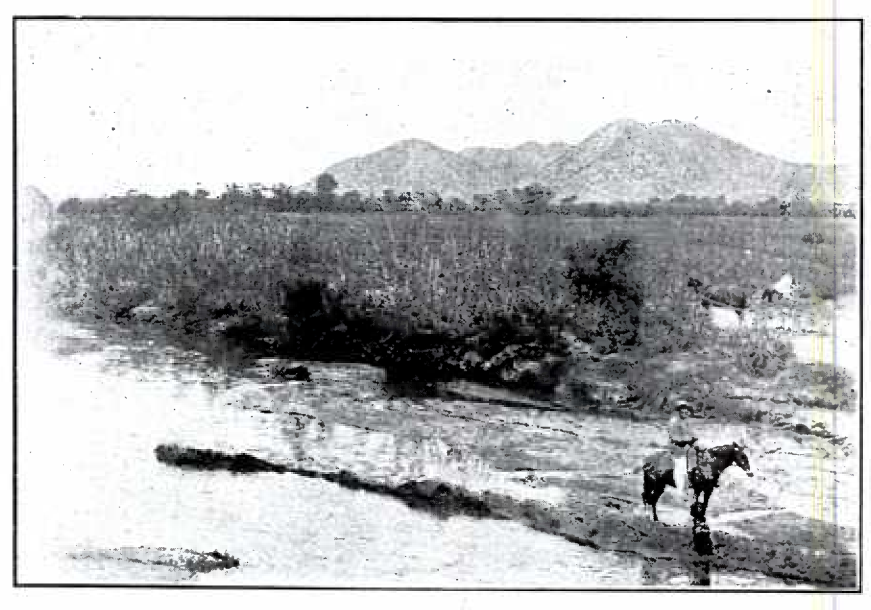
El Ranchito se llama una de sus propiedades, magnificamente situada á dos ki-



Bosque de naranjos en el Ranchito.

lómetros de Hermosillo por muy buen camino.

Alimentadas por dos acequias con su toma propia en el Río de San Miguel, tiene en cultivo como 800 hectareas, que rinden anualmente de la sabrosa caña 300 cargas de panocha; grandes y tupidas alfombras de alfalfa proporcionan 500 toneladas de esa planta; mil, dos mil y hasta cuatro mil exuberantes naranjos se levantan en aquellas ricas hectareas, deleitando con sus perfumes y ensanchando el ánimo con sus prolongadas prespectivas; y á mayor abundamiento, para hacer valer mas las tierras y para hacer mas encantador el paisaje, se levantan ahí membrillales, limoneros, perales y otros muchos arbustos de ricas y sabrosas frutas de indudable demanda; y en gran cantidad legumbres entre las que dominan verdes y bien cuidadas tomateras, que por sí solas producen mas de dos mil pesos al año. Júzguese del rendimiento total de estas tierras por ese dato y ríndase un justo elogio á los hombres de progreso y de empresa como los Sres. Muñoz, pues ellos, rompiendo resueltamente con añejas y perjudiciales rutinas han hecho que de ahí desaparezca la tarda y pesada carreta del labrador de antaño, y que se escuchen en sus propiedades los poderosos resoplidos de la locomotora; sí, por medio de un *cambio* han hecho que penetre á sus propiedades el monstruo negro, el de pulmones de acero y de respiraciones de fuego, para que la maniobra de carga de sus productos quede simplificada hasta su última expresión y colocada á la altura del día.



Cañaverales del Ranchito.

Y más van á hacer: anualmente, con motivo de la molienda de la caña—que dicho sea de paso se efectúa en un trapiche perfectamente bien montado y dotado—anualmente, decimos, se verifican verdaderas romerías de Hermosillo al Ranchito, que van á presenciar la típica tarea y á gustar del exquisito fruto.

Es de verse á las gallardas y hermosas hermosillenses en carruajes atravesar la amplia calzada y á los jóvenes y á todas las clases, que hacen de esos días un pintoresco paseo.

Pues los señores Muñoz ya no se quieren limitar á derramar atenciones sobre sus numerosos visitantes; ahora están en arreglos para que los tranvías lleguen hasta El Ranchito, con lo que paseantes, paseo, empresa de trenes y propiedad ganarán.

Solamente en El Ranchito se ocupan cuarenta hombres.

Hablaremos de otra propiedad de los señores Muñoz, que aunque es una sola, está dividida en tres nombres, que son: **Alto de San Juanico, Bajo de San Juanico** y **El Zanjon.** Es otra hermosa y rica propiedad.

Daremos una idea de ella.



Corte de alfalfa en El Ranchito.

Imagínese el lector una enorme lengua de tierra, de dos leguas de longitud y de una anchura máxima de media legua, lamida esa lengua por dos anchurosos ríos, y tendrá al frente el feraz terreno de lujuriante cultivo y soberbio panorama, que queda entre **El Zanjón** y **El Bajo de San Juanico.** Los ríos que lo fecundan son el de San Miguel y el de Sonora.

Pero no queriendo los señores Muñoz dejar todo á la munificencia de la Naturaleza, han puesto de su parte algo; pero algo que también es muy grande.

Que á mil metros de ese riquísimo terreno llegue la vía herrada, para lo que también han construido su correspondiente *cambio*.

Y allá van en atestados furgones los pingües productos del privilegiado terreno: 7000 tercios de trigo de suprema calidad, que se dá en una proporción de 30 por 1: 2000 fanegas de maíz, y de frijol mas de 1000 fanegas.

Entre estos terrenos y los que forman **El Ranchito** corre para enriquecerlos el Río de San Miguel.

Al Sur de San Juanico, y siempre río de por medio, (el de Sonora) se asienta **El Realito**, otra propiedad de los señores Muñoz, que mide una legua de largo por la mitad de ancho. Es igualmente bondadosa esta tierra, é igualmente para cargar y descargar sus productos se ha construido un *cambio* que queda á tres kilómetros escasos de distancia.

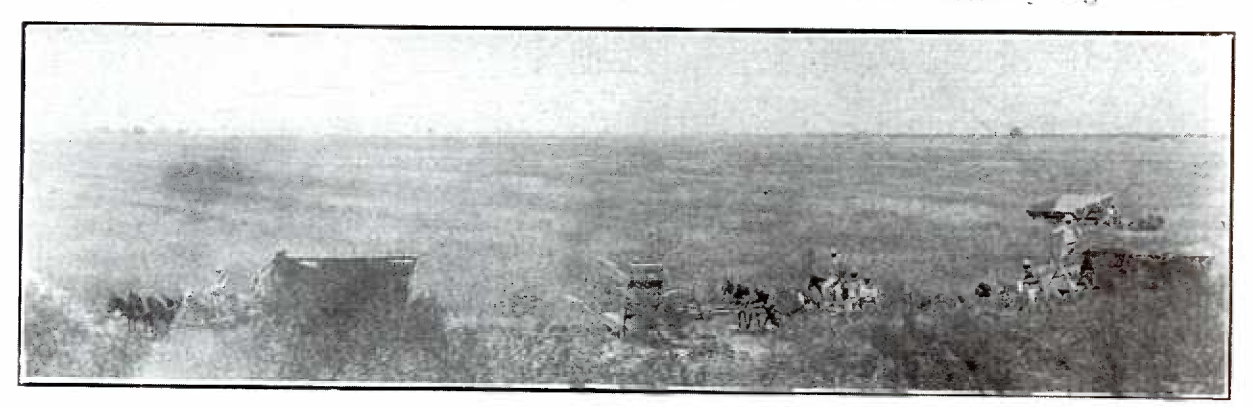
Sus rendimientos son: 3000 tercios de trigo, que pagan el 50 por 1; 3000 fanegas de maíz; 1000 de frijol y 500 de garbanzo. En esta propiedad, hay además plantíos de algodón que producen de 6 á 8000 quintales en rama y se hacen 10000 pacas de paja.

Deslizándose por ahí el Río de Sonora ya se supondrá que es el tributario de la fecundidad de sus tierras; sin embargo, no lo es exclusivamente, pues hay también una instalación de bombas. La maquinaria del **Realito** es tan costosa y moderna como las otras de que hemos hablado, ocupando entre esta propiedad y la anterior dividida en los nombres de que hemos hablado, como 100 hombres.

Colindando con **El Realito** y siguiendo rumbo al Sur, poseén los señores Muños 14 sitios de ganado mayor, cuya riqueza, ya respetable por la extensión de la propiedad, podrá apreciarse mejor sabiendo que está llena de buenos pastos y de espesos bosques. Pero no es esto solo: hay en ellos no pocos terrenos minerales y excelentes é inmensos criaderos de cal, negocio que van á explotar proximamente, no solo por la abundancia de los criaderos, sino porque constituyen en calidad las mejores caleras de Hermosillo.

Aún hay más: en esos terrenos, conocidos por **La Cruz** y **El Realito,** pacen innúmeras cabezas de ganado caballar, mular y vacuno y una importante cría de ganado menor. Todo este ganado de día en día se mejora, pues para que haya buen cruzamiento se han adquirido inmejorables borregos merinos, chivos de Angora, burros *malsos* de grande alzada y magníficos caballos y toros.

Por último, estos terrenos tienen extensos campos leñeros y tienen su estación que es la



Corte de trigo en San Juanico.

Por lo que llevamos dicho ya se comprenderá que la maquinaría puesta por los señores Muñoz al servicio de sus propiedades, es irreprochable, por lo magnífico de su clase y por lo moderno de su tipo.

Hay ahí una trilladora "Gaar Scott," reputada como la mejor de las conocidas hasta hoy; cortadoras de trigo, desgranadoras de maíz, empacadoras de pasturas—que entre otras cosas almacenan como 20,000 pacas de paja anualmente—y todo cuanto la brillante batería de la moderna agricultura requiere para su mejor éxito. Toda esa maquinatia para su mejor aplicación es movida por dos motores portátiles.

Aún no hemos terminado.

En **El Zanjón** ha sido instalada una bomba de diez pulgadas de descarga, movida por vapor; y se han formado dos acequias, una en **El Bajo de San Juanico** y otra en **El Alto,** para la mayor abundancia del regadío.

Willard y á la que, en carros magníficos tirados por excelentes animales es conducida la leña, contratada con el molino "El Hermosillense" y "La Refrigeradora."

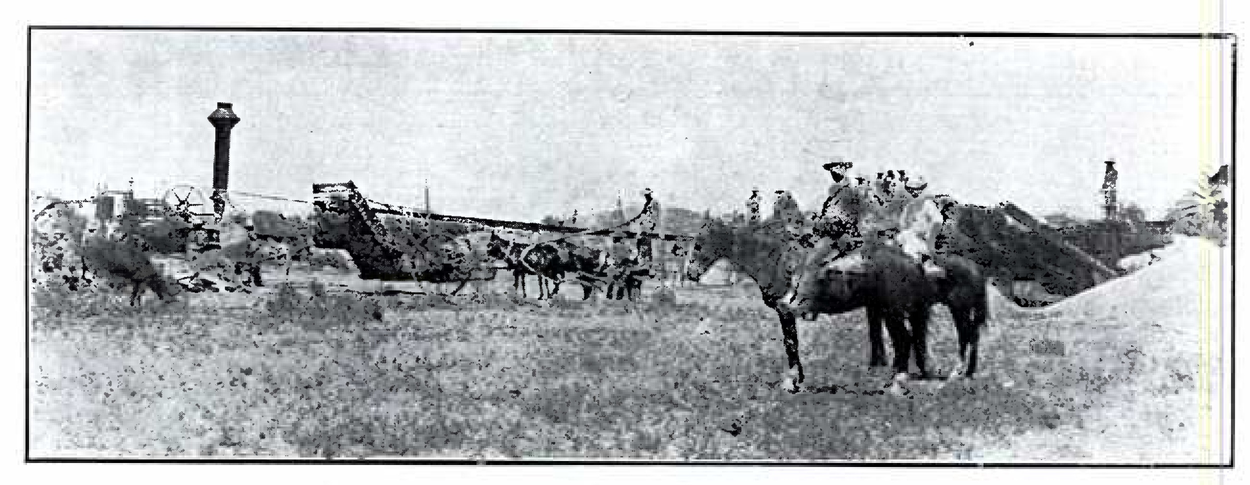
No queremos cerrar estas páginas sin hablar de un hecho profundamente significativo y que habla muy alto respecto de las energías y del carácter de los señores Muñoz.

Todos los hacendados, unos por una causa y otros por otra; los de aquí en esta forma y los de allá de distinto modo, han resentido como se ha reflejado en sus intereses la sombría figura del siniestro yaqui, verdugo crudelísimo de tanta inocente víctima y detentador malvado de tanta garantía y de progreso tanto.

Y muchos de esos hacendados se han encerrado en el ineficaz círculo de la resignación, de la lamentación ó de la censura, sin mirar, por rutina, por ceguedad ó por otras causas que no son del caso estudiar aquí, que hay otros horizontes, menos tristes y misérrimos, y más productivos, para borrar vigorosamente con ejemplos prácticos, la medrosa é injustificable especie de que el trabajo del yaqui es insubstituible.

Los señores Muñoz tenían más de 200 de esos magníficos braceros, y todos les fueron quitados, por estar mas ó menos inodados en la salvaje rebelión de su levantisca y sanguinaria raza. ¿Qué hicieron? Pues ni perder el tiempo en inútiles lamentaciones ó censuras, ni dejar que sus campos murieran por falta de brazos. Los buscaron por todo el Estado y fuera de él y muy pronto los encontraron, porque les pagaron y les siguen pagando buenos jornales; y esos peones, que sin ser yaquis son exelentes laboradores de la tierra, están contentos, porque además de su buen jornal reciben de los señores Muñoz un pedazo de terreno para cada uno para que lo cultiven por su cuenta y no son extorcionados en tiendas de raya, pues se les dan las mercancías á un precio enteramente equitativo, con la circunstancia de que aún así queda el jornalero en libertad de hacer su consumo en otra parte. Además, los peones, que viven en El Realito, reciben su casa formada de dos piezas de adobe y su patio.

No dejaremos de hablar de otro detalle importante: todas las haciendas de los Sres. Muñoz están comunicadas por líneas telefónicas, y con su casa matriz en Hermosillo, habiendo sido ellos los primeros hacendados que en las propiedades rurales implantaron tan útil y gran mejora.



Trillando trigo con la "Gaar Scott," en San Juanico.

¿Pecaremos de parciales si decimos que por todos conceptos los señores Muñoz son acreedores á la grandeza á que han llegado?

Creemos con sinceridad que no, y que simple y sencillamente hacemos justicia á quienes la merecen.

La casa matriz de estos bizarros hombres de empresa está en Hermosillo en la Calle de Juárez núm. 66, donde directamente se venden los productos de todas sus propiedades.

Nos complace verdaderamente ocuparnos de hombres de negocios de la valía de los señores Muñoz.

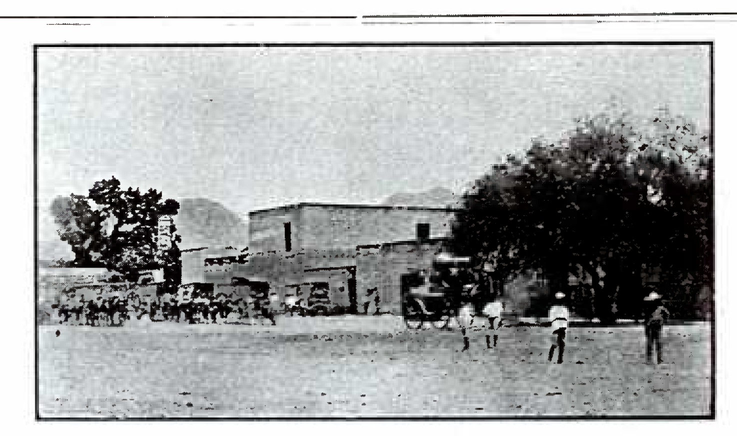


MOLINO DE CAMOU.

La Hacienda de este nombre es propiedad de la poderosa Casa Bancaria "Herederos de Camou"—Casa de la que ya hablamos al referirnos á la hermosa Hacienda "El Carmen"—y tiene á su frente como Administrador y Gerente á uno de los mas progresistas miembros de la familia Camou, el Sr. Don Alberto de este apellido, agricultor avanzado, de carácter enérgico, valeroso, activo y vigilante á la vez que patrón considerado, leal amigo y hombre de corazón.

Los terrenos de la Hacienda, que son extensísimos, cuentan con mas de mil hectareas de terrenos abiertos al cultivo, y que se extienden por toda la cuenca del Río de Sonora, del cual se toman las aguas para el riego de dichas tierras de labranza, por medio de canales de propio derecho y de proporciones considerables, que bastan con mucho para el regadío y para cubrir todas las necesidades de los habitantes de la Hacienda y muebles ganaderos.

Los productos principales y que dan mayores rendimientos son: el trigo—que es de primera calidad—maíz y frijol; pero no se descuida el cultivo de algunas hortalizas y aún el de la caña de azúcar, para la que son muy apropiadas todas las tierras ribereñas del Sonora.



Panorámica de la Casa.

Bajo la dirección y energías del Sr. Don Alberto Camou, la Hacienda á que nos referimos ha alcanzado un desarrollo notabilísimo en todos sus elementos de producción y de riqueza.

Dominados con mano robusta y ánimo valiente por el Sr. Camou los peligros consiguientes á los levantamientos de los yaquis peones, por las frecuentes visitas á esos lugares de los indios rebeldes, los trabajos agrícolas han seguido su curso evolutivo y ascendente y hoy se puede asegurar, que "El Molino de Camou" es una de las haciendas de más halagüeño porvenir en el Estado.

El caserío de la Hacienda se extiende casi á la falda de las pequeñas colinas denominadas del "Puertecito," que lo ponen á cubierto de algunos vientos malsanos.

La Hacienda cuenta con un Molino Harinero Hidraúlico de primera clase, que produce harinas de superior calidad y que tienen mercado en los Distritos de Ures y Hermosillo.

Los bosques que se extienden fuera de las tierras arables, contienen maderas apropiadas para combustible y de las cuales se hace carga para Hermosillo, constituyendo uno de los elementos de la riqueza de esta propiedad.

La cría de ganado vacuno y caballar es vista con dedicación especial y las diferentes estancias de estos semovientes están á cubierto

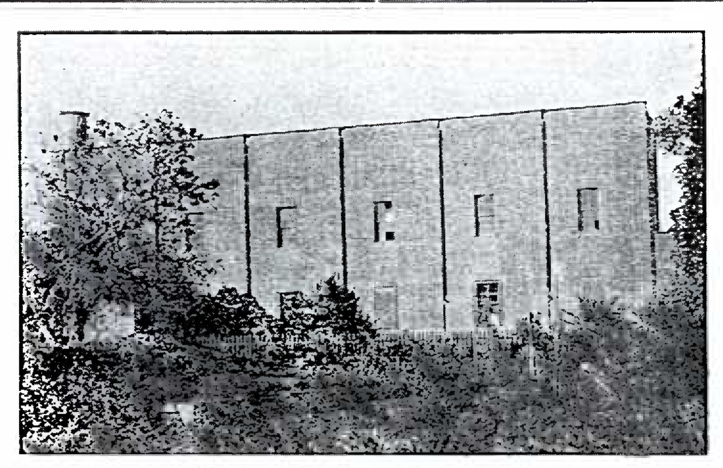
del todo en potreros bien provistos de pastos y agua, cercados con alambre y vigilados con esmero.

La finca está situada sobre la carretera de Hermosillo á Ures, á seis leguas de la primera ciudad, que se recorren felizmente, por un camino bastante bueno; quedando, además, unida con la capital del Estado por un teléfono.

Tales son los elementos de vida de la pintoresca Hacienda "Molino de Camou."

Decimos pintoresca Hacienda, porque, empezando por el caserío que constituye lo que se llama el "casco," presenta un magnífico golpe de vista al viajero que se acerca á ella, que se extiende interminable, siguiendo la cuencua del Rio de Sonora, que atraviesa la Hacienda y que con su agua riega aquella fértil planicie, donde se ven como nidos blancos de aves gigantescas, escondidas entre el follaje de los sauces, las haciendas de "El Tanque," "San Francisco" y "El Toro," cercadas todas por inmensas sementeras de trigo, que en la época á que nos referimos (principios de Abril) son anchurosas extensiones de color verde tendidas sobre aquellas regiones encantadoras.

Pero lo que presta al paisaje los tonos mas delicados y sonrientes, sin duda es el río, que serpenteando á grandes curvas por entre los trigales unas veces y otras lamiendo las faldas



Detalle del edificio.

figurándose ver como recostado sobre la falda de verdes y pepueñas colinas un grupo de mujeres vestidas de blanco que hubiera salido á respirar el perfumado ambiente, que en ráfagas suavísimas envian á raudales los tupidos bosques de vinoramas en flor, de que están cubiertas todas las montañas de las cercanías.

Ya cerca, al entrar en el poblado, se perciben en derredor varios grupos de casas bien alineadas, dominando entre ellas la "Casa Grande," al frente, y un poco mas allá el "Molino."

En cuanto á la belleza de la región, se percibe con toda facilidad, ya sea ascendiendo á las colinas de "El Puertecito" ó ya al "Cerro del Orégano," que está cercano; de cuyas eminencias se domina una basta extensión de terreno de las montañas que á trechos se elevan bordando la cuenca, semeja con sus riberas cubiertas de gigantescos álamos de verdinegras copas, una inmensa serpiente que se arrastra brillando herida por los rayos del sol sus aguas; y al ascender en su marcha por las tierras, las vivifica haciéndolas producir en abundancia frutas, flores y frescura para deleite de los habitantes de esas fertilísimas comarcas.

La propiedad **Molino de Camou** es rica por lo que vale y por el porvenir que ofrece y hermosa por los paisajes que presenta.

Es de los lugares donde no está reñida la utilidad del dinero con la delicadeza de la poesía.

MINAS PRIETAS Y EL FERROCARRIL

DE "TORRES Y PRIETAS."

EL ZUBIATE, LA BRONZUDA, SAN JAVIER Y SUAQUI.

Del Distrito de Hermosillo, Minas Prietas es sin duda el mineral mas grandioso y así lo comprueba la alta importancia que en distintas épocas ha tenido.

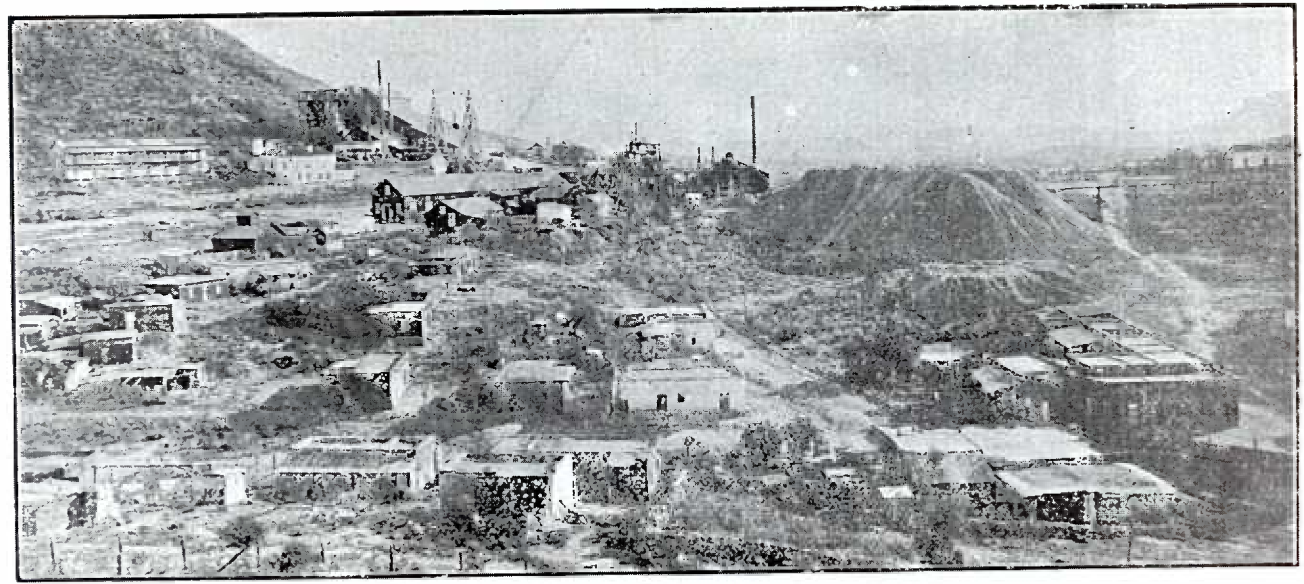
Su historia alcanza edades muy remotas, pues tiene contacto con las lejanas etapas virreinales, en las que se señala el descubrimientos de estas soberbias riquezas.

Perdida en las madejas de un misterioso pasado, se encuentra una mina maravillosa que ha llegado hasta nuestros días con el nombre de "La Tarasca," de la que bocas ancianas y añejas crónicas cuentan que era fabulosamente rica.

Y personas idoneas se inclinan á creer que "La Tarasca" del pasado es el "Minas Prietas" de hoy, dando para ello razones de hecho y de carácter técnico, de que carece una mina del Mineral del Aguaje que ultimamente se ha reconocido con el nombre de "La Tarasca" y que queda como á doce kilómetros al Sur de Las Prietas, en terrenos del Rancho del Aguaje y que por mucho tiempo se llamó Ubarbo, nombre con que es designada en los títulos que la amparan.

De cualquiera manera que sea, Minas Prietas es un mineral riquísimo, que por largos años durmió el pesado sueño del olvido, del que lo vino á sacar la mano vigorosa y progresista de un hombre inteligente y de grandes actividades. Es él el Sr. Don Ricardo Johnson, quien, puede decirse, fué el que comenzó en nuestros días á darle importancia á esta región.

Fué él quien puso en movimiento al Mineral y si bien lo hizo en pequeña escala, esta fué sin duda la base de su actual auge, pues por los trabajos del señor Johnson compró las minas una compañía inglesa, que las impulsó poderosamente.



Panorámica de La Colorada.

Después se han hecho con ellas varias transacciones de compra-venta, siendo una de sus épocas mas brillantes la en que estuvo al frente de la Negociación el finado Sr. Price, hombre de grandes alientos en el trabajo y de profundos conocimientos en la materia.

El metal de Minas Prietas es de oro, con ley de plata y ha variado mucho en valor, sin que nunca haya dejado de ser bueno y sí ha contado muchas bonanzas.

Los trabajos interiores de estas minas son grandiosos como ellas lo exigen y están á la altura de los alemanes, conceptuados como los mejores.

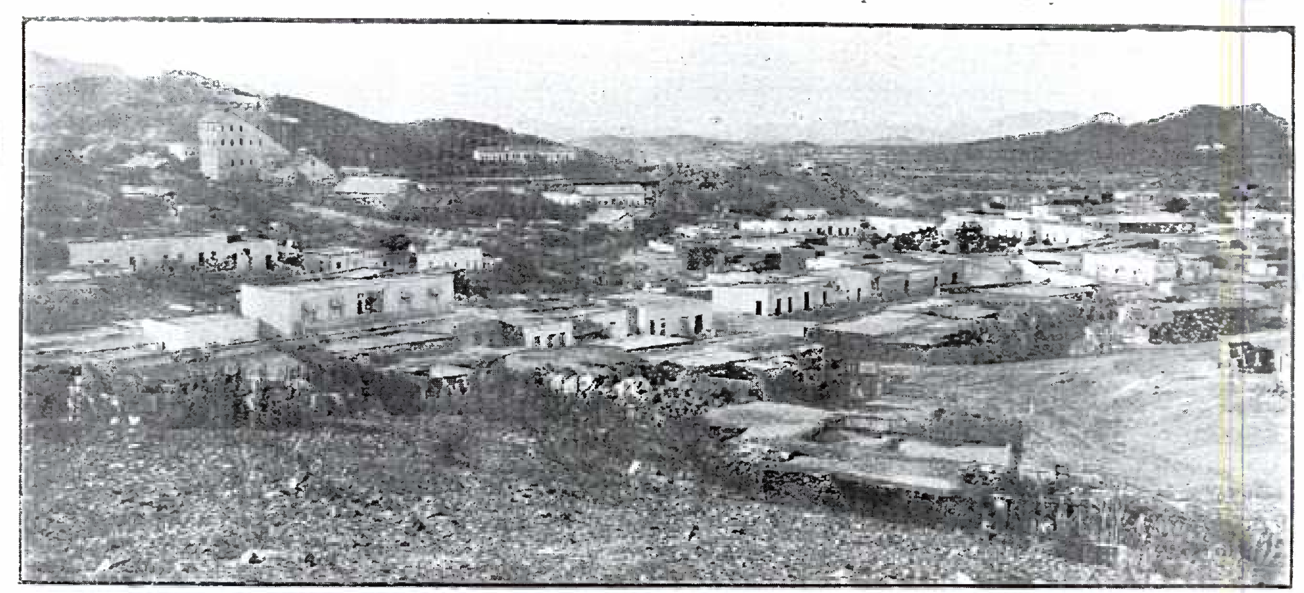
Una de las minas conocidas con el nombre de El Crestón tiene un túnel de 500 metros.

Ya se comprenderá que un mineral de esta importancia, ha creado una población de im- [illegible] en dos partes: La Colorada y Las Prietas.

Estos lugares son pintorescos y su comercio es de significación. A los principales comerciantes les dedicamos lugares especiales en este libro.

Y no sería completa la relación de este Mineral, si no habláramos del Ferrocarril de Torres y Prietas, de la propiedad del señor F. H. Seymour, y dirijido desde su principio por él mismo.

A las energías y espíritu de empresa de este caballero debe esta región minera poseer un



Panorámica de Minas Prietas.

ferrocarril, valioso no sólo por su construcción, sino por la alta trascendencia que este género de locomociones tiene para los centros poblados y muy particularmente cuando son mineros, pues hace que adelanten mas, y mas valgan.

La labor del Sr. Seymour es doblemente meritoria, porque tuvo que luchar mucho, pues solo después de haber vencido grandes obstáculos dió principio á los trabajos, lo que efectuó en Mayo de 1,895.

En Noviembre del mismo año llegaron los trabajos á La Colorada y el 2 de Mayo del siguiente año entró el primer tren á Minas Prietas.

Este camino mide una extensión de 22 kilómetros y tiene varias curvas conectadas con algunas minas y molinos.

Una particularidad que merece mención. Los cimientos de la vía entre La Colorada y Minas Prietas encierran metales que han sido ensayados con el resultado de ocho pesos oro por tonelada.

Este lujo de metal trae á la memoría el relato de una de las calles de Johanesberg, Sud-Africa, que dice que está pavimentada con metal que paga cuatro pesos cincuenta centavos oro por tonelada.

Los últimos seis kilómetros de este Ferrocarril fueron bien difíciles para la construcción y otras partes del mismo presentaron también obstáculos que, aunque grandes, no fueron suficientes á impedir al Sr. Seymour la terminación de su obra, de la que ahora justamente puede enorgullecerce, por estar perfectamente bien concluida bajo todos conceptos.

El material rodante es de la mejor clase y de lo mas completo, enteramente al día, saliendo diariamente los trenes de Estación Torres á las 8.30 A. M. y llegando á Minas Prietas á las 9.15 A. M.; de Las Prietas sale á las 4.30 P. M. y llega á Torres á las 5.15 P. M., siendo este el punto de empalme para Guaymas y Nogales con el Ferrocarril de Sonora.

En Torres y Minas Prietas hay servicio telegráfico y del Express Wells Fargo en conexión con el resto del mundo.

Este Ferrocarril es la ruta mejor y mas breve para el las zonas carboníferas de La Barranca y San Marcial, para Soyopa, Sahuaripa, Ures, La Bufa, La Dura y las Compañías de

importancia que adelante de estos lugares quedan.

La carga para dichos puntos puede ser consignada al Sr. Seymour, quien la encamina por carros desde Minas Prietas.

En el Represo de Monteverde, Estación terminal de este Ferrocarril, por ahora, como hemos dicho, tiene el Sr. Seymour amplios almacenes para depositar toda la carga que se le consigne, para hacerla continuar á su destino por esa vía y entregarla á los carros que semanariamente hacen sus viajes á Ures. A los fleteros que conduzcan carga de este Ferrocarril se les proporcionará en El Represo agua para sus animales á razón de dos centavos por cabeza, en virtud de contrato celebrado con el propietario Sr. Feliciano Monteverde.

En la Estación de Minas Prietas, hay siempre carruajes listos para ir á los pueblos arriba citados, cobrándose precios moderados.

Este importante Ferrocarril, según concesión última, será prolongado por el señor Seymour 90 kilómetros mas allá del Represo de Monteverde, que dista 10 de Las Prietas como se ha dicho al lector, y tocará puntos cuyos elementos entrarán por ese hecho en gran movimiento.

El Sr. Seymour, de quien nos venimos ocupando, es un súbdito inglés que vino á Sonora en 1,890, buscando intereses mineros, habiendo sido propietario de la Mina Gran Central, que vendió en 1,896, y atendiendo al juicio que se había formado del porvenir de Minas Prietas, se resolvió á invertir un capital fuerte, él solo, para ese Ferrocarril. Y como decimos, demasiado ha contribuido su Línea para el desarrollo de las minas de esa región y para el progreso de sus poblaciones, que sin ese elemento, hay que decirlo, poco habrían avanzado.

Además de este importante Negocio, Mr. Seymour poseé buenos intereses en el ramo de minería y es considerado como una autoridad en el conocimiento de los variados recursos del Estado.

Hombres como el señor Seymour, son de los que necesita Sonora para la prosperidad á que tiene derecho.

Mr. F. H. Seymour.

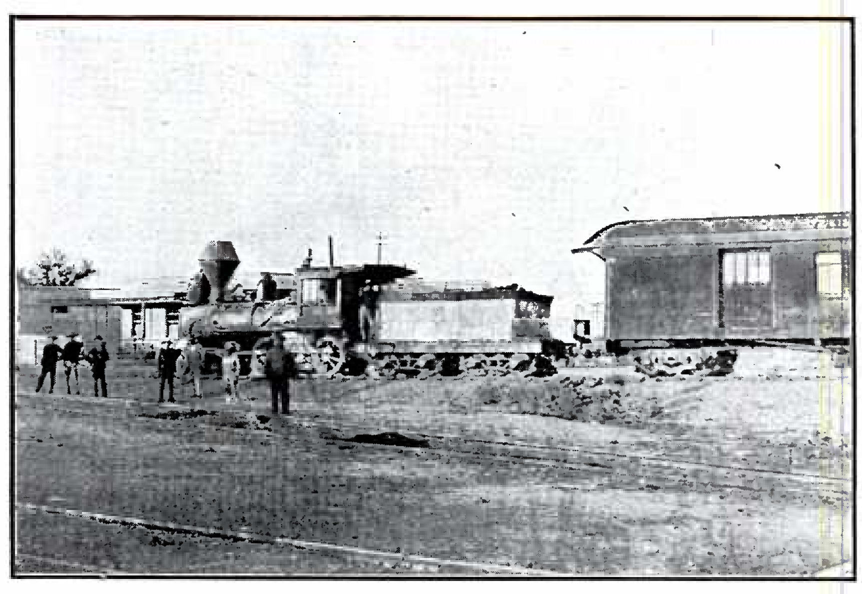
* * *

De otro mineral de importancia tenemos que hablar. Nos referimos al Zubiate, que queda como á seis kilómetros al N. O. de Las Prietas.

También data de la época virreinal, habiendo sido su primer dueño en los tiempos modernos el Sr. Francisco Monteverde, hombre también de aptitudes y de alientos. En la actualidad son sus dueños los herederos del Sr. Manuel Monteverde, y últimamente fué comprado por una compañía americana, haciéndose una operación por plazos, pero desgraciadamente sucedió lo que ya hemos dicho en este libro: los organizadores no manejaron bien el negocio y ahí quedó la maquinaria abandonada y perdida buena suma de dinero, y ellos, para explicar su fracaso, hablaron de las pocas bondades del Mineral, atropellando á la verdad y á la justicia, pues El Zubiate, es un gran centro minero.

En este mismo Mineral está situada una magnífica mina llamada La Bronzuda, propiedad de los Sres. Muñoz Hermanos, de Hermosillo, de quienes nos hemos ocupado en páginas especiales.

Es una mina también antigua, con una veta de tres pies de ancho aproximadamente, de cuarzo con sulfuros de plata y una pequeña ley de oro. Su metal es tan noble, que cualquier pedazo de guija medianamente coloreado produce una ley costeable de plata. Cuando la han trabajado los Sres. Muñoz ha rendido hasta ochocientos pesos de plata por tonelada y veintidós pesos de oro; y decimos que la han trabajado, porque en la actualidad es una de las minas que ha ensombrecido la fatídica mano del yaqui, deteniendo con sus crímenes sus trabajos, que podían rendir pingües utilidades á sus dueños y sustento á numerosos hombres. Por eso hemos dicho que cuando el yaqui sea ahogado—y motivos hay para suponer que será pronto—muchas riquezas asfixiadas respirarán el aire del progreso, y entre ellas está La Bronzuda de los Sres. Muños.



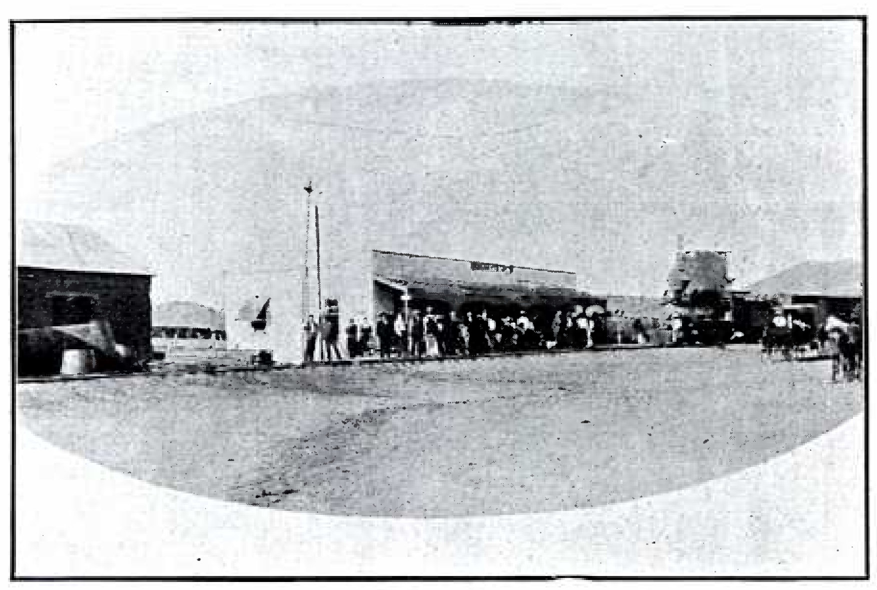
Estación de Torres.

Y aquí es oportuno estampar nuevamente el nombre de Mr. Seymour, pues la prolongación de su Ferrocarril—los 90 kilómetros mas allá del Represo de que hablamos antes—va á ser de grande importancia para estas zonas mineras, abandonadas en distintas épocas por disitntas causas.

Cuando estos lugares puedan ser explorados con tranquilidad y en toda su extensión, no será difícil que sorprendan con nuevas incalculables riquezas, que hoy duermen sueños seculares.

Se ha hablado y parece que con fundamento, de la posibilidad, de la casi seguridad de que por estas zonas existan ricas minas trabajadas en edades remotas, que se hacen llegar á etapas anteriores á la venida de los españoles; y las relaciones que de esas viejas minas se hacen son de tal manera tentadoras, que varios prospectadores se han aventurado por las agrestes serranías, exponiéndose al nefando peligro del yaqui.

Conjurado este, como hay razones para esperar que se conjurará, las regiones que nos ocupan entrarán en un período de gran actividad, que será el natural antecedente de una nueva era de grandeza completa, pues, hay que decirlo con toda claridad: el peligro yaqui no lo constituyen exclusivamente esa siniestra raza y sus crudelísimos crímenes; lo constituyen también los desgra-



Estación de La Colorada.

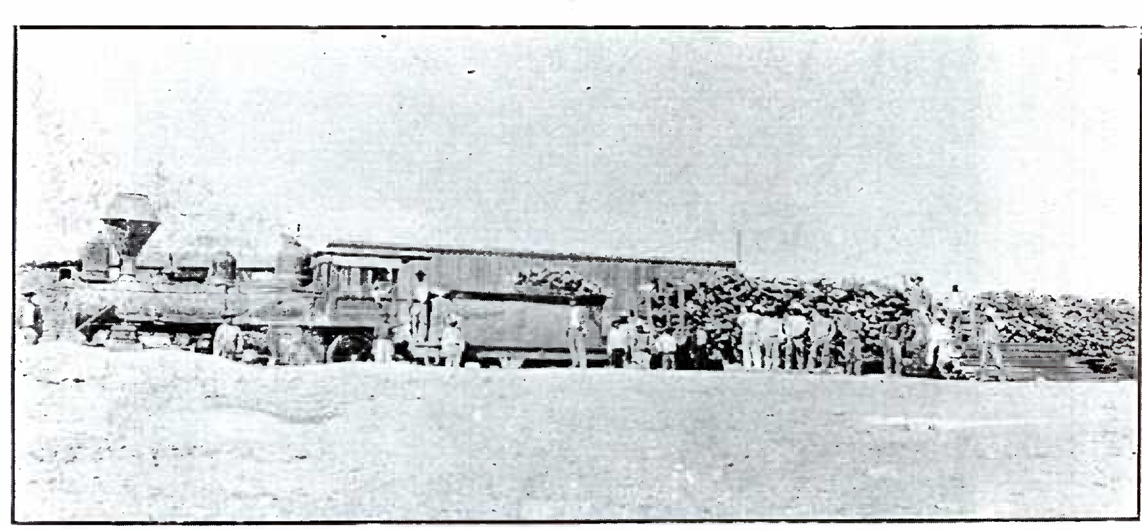
ciadamente no pocos hombres de mala fé de quienes ya hemos hablado, que tomando como vil engaño el justo renombre de las minas de Sonora, con toda aviesa intención organizan empresa mineras, no para especular con el metal de las minas—que esto ha sido una mistificación ó poco menos de su parte—sino para substraer el dinero de los accionistas; y mas de una vez, cuando materialmente no han podido explicar—que ya no justificar—el desastre, han recurrido al fácil medio de los yaquis, arrojando sobre las depravaciones de los indios las depredaciones de ellos.

Naturalmente, desapareciendo la causa desaparece el efecto y esos engaños, ó claramente, fraudes, como se les quiera llamar, serán muy difíciles de prosperar, porque los capitalistas extranjeros, por la dura experiencia de los dineros que se les han malversado y por la extinción del peligro, podrán con facilidad asegurarse de los negocios que en Sonora se les propongan y entonces, en tanto que el indio yaqui rueda al abismo de un sangriento pasado, el aventurero blanco rodará al abismo del mas negro desprestigio.

Y decimos que en todo este éxito corresponde una buena parte al Ferrocarril del señor Seymour, porque mientras mas avance, no solo acarrea como consecuencia el progreso que en sí encierra, sino que va ayudando eficazmente á desalojar al salvaje de sus madrigueras, y mientras mas empujado esté á sus últimos reductos, menos motivo para aprovecharlo como medio de baja explotación, hasta que con su total desaparición, el fraude toque los linderos de lo imposible, con lo que habrán ganado el Estado en general, estas regiones en particular y los hombres de dinero, de buena fé y de buena voluntad.

Hacemos estas consideraciones, tanto para que el público, especialmente el de fuera, conozca claramente esta otra faz de la cuestión del yaqui, como para que no siga sufriendo injustamente el buen nombre de las minas de Sonora, entre las que ocupan interesante puesto estas del Distrito de Hermosillo de que hablan las presentes páginas, y que han sido de las mas agobiadas directa ó indirectamente por la feroz y maldita tribu y por los no menos malvados aprovechadores de los crímenes del siniestro indio.





Estación del Represo.

Al Suroeste de la capital del Estado queda otro mineral de importancia, conocido por San Javier, al que se llega por Estación Ortiz. Como los anteriores, data de la época virreynal y sus principales minas en la actualidad son Las Animas, San Juan y Santa Rosa, que producen plata con una pequeña ley de oro.

Los metales, unos se benefician ahí mismo y en la Fundición de Toledo, que queda cerca de San Antonio de la Huerta y otros son exportados.

⁂

Para terminar con lo relativo á las riquezas mineras del Distrito de Hermosillo, citaremos á los placeres de oro de Suaqui Grande, que ofrecen dilatados horizontes de utilidad y de trabajo á los hombres emprendedores en este género de empresas.

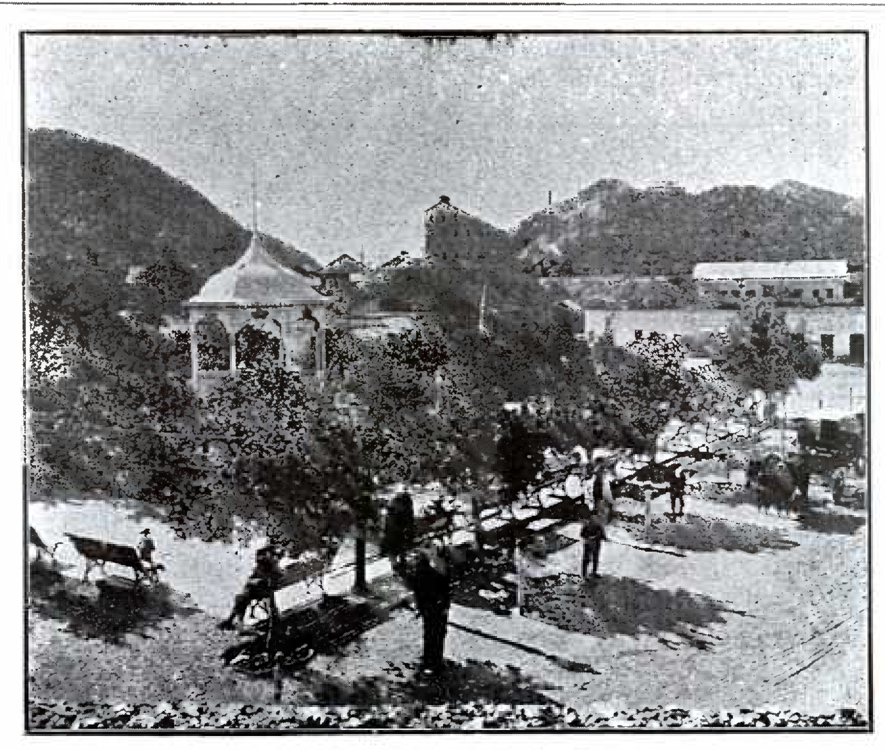
Durante cinco ó seis años una compañía estuvo pagando el impuesto de tres mil pertenencias, sin que hubiera llegado á una explotación formal.

Además, estos placeres en distintos épocas han sido trabajados por gambusinos sin elementos, y por mas que sus exploraciones han dado resultados satisfactorios, pues han encontrado metal, dada la escasez de sus elementos y por consiguiente lo primitivo de sus procedimientos, los rendimientos han sido exiguos, los suficientes apenas para proporcionarse la vida como se la pudieran proporcionar con cualquier otro trabajo.

criaderos auríferos que nos ocupan, porque el agua ahí solamente se puede obtener extrayéndola con bombas de vapor.

Entendemos que el excelente proyecto de que hablamos no pasó de esa categoría, quedándose esa fuente de riqueza estancada, como otras muchas desgraciadamente en este privilegiado Estado.

Pero si manos vigorosas y activas, y espíritus emprendedores y resueltos, acompañados de buen capital y de buena voluntad, se fijan en esos placeres y emprenden trabajos formales para la explotación, podrán no solamente determinar la extensión que alcanzan los terre-



Jardín de Minas Prietas.

nos auríferos de que venimos hablando, sino la riqueza que encierren.

Hubo una época de *bonanza* para esos gambusinos y entonces fué cuando la noticia de la riqueza de esos lugares se hizo sentir en las poblaciones grandes y despertó el deseo de emprender una explotación, si no en toda forma, sí de manera que los rendimientos fueran de alguna significación.

Como todo lo novedoso, y mas, como todo lo novedoso que vale, la idea de emprender esa explotación fué acojida con agrado y varias personas acomodadas subscribieron un capital por algunos miles de pesos para llevar á cabo las exploraciones por medio de máquinas de lavar en seco, sistema el mas accesible en los

Y esta es una de las tendencias de nuestro libro.

Guiar á los hombres de dinero y de trabajo hácia los centros donde hay elementos, para que si lo juzgan conveniente, pongan en juego sus capitales y sus actividades y se beneficien ellos y beneficien al Estado.

Ahí están esos placeres, como otras tantas maravillas del Estado, que ofrecen sus opulentos suelos á los que quieran ir á en noble lucha arrancarle sus auríferas arenas.



EL REPRESO DE MONTEVERDE.

IMPORTANTE por demás es esta Negociación de que nos vamos á ocupar, de la propiedad del Sr. D. Feliciano Monteverde, bien conocido como hombre de empresa y de progreso.

En la actualidad, su principal negocio consiste en cortes de leña que hace en terrenos propios, con veinticuatro carros perfectamente bien aperados y magnífica mulada que se cría en sus mismas propiedades.

Tiene un contrato grandioso por numerosas cuerdas de leña con la "Crestón Colorada Co.," una de las negociaciones más poderosas del Mineral La Colorada.

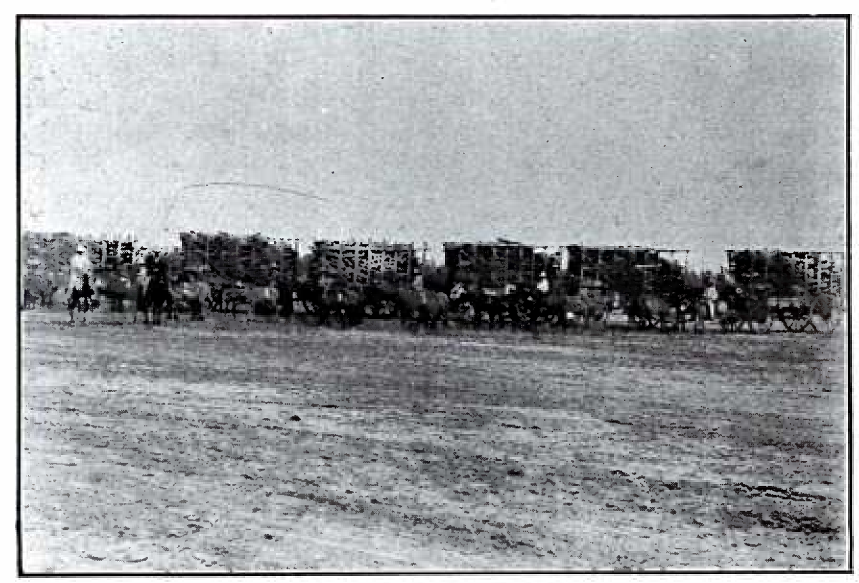
El Sr. Monteverde comenzó sus negocios en el terreno conocido por Los Puertos, (El Represo,) terreno que mide 8,848 hectareas y en el que hay grandes cantidades de ganados vacuno, cruzado, fino, y caballar de buena alzada.

Como uno de los mejores elementos para carga, fué tomada en consideración la leña que en carros conducía D. Feliciano, y determinose la prolongación del Ferrocarril de Torres y Prietas hasta El Represo, que queda á una distancia de seis millas.



Sr. D. Feliciano Monteverde.

La Estación del Represo es ahora la última del Ferrocarril y por ahí es la entrada y salida para los Distritos de Ures, Moctezuma y Sahuaripa. Es, por tanto, un punto que tendrá bastante movimiento cuando haya libertad para viajar sin peligro, sin que esto signifique que no sea de importancia el que tiene hoy día, siendo en mayor escala el de carga que el de pasajeros. La carga llega ahí en bestias y carros, facilitándose este fleteo por que el represo y el pozo de esta propiedad tienen agua suficiente para los animales del Sr. Monteverde y para los que en su propiedad pernoctan.



Carros leñeros.

En seguida de ésta que nos ocupa, está la de San Feliciano, que es donde ahora se hacen los cortes de leña; y como estos han de durar bastante tiempo, ha construido el Sr. Monteverde unas cómodas casas de

adobe para sus peones y empleados; y cerca de ellos están ya los cimientos sobre los cuales vá á edificar su casa habitación, con todo lo necesario para una persona acomodada y de buen gusto. En ella habrá además, grandes bodegas, tiendas de raya, caballerizas y cocheras, conforme á un plano ya diseñado.



Exterior de El Represo.

Atrás de esta casa, algo retirados, están los talleres de carpintería y fragua, montados con todo lo necesario para atender á las reparaciones de los carros y hacer nuevos, para cuyo objeto hay bastante material almacenado.

De San Feliciano van los carros cargados de leña al Represo y las plataformas del Ferrocarril la llevan de ahí á La Colorada.

San Feliciano pertenece también á Minas Prietas y tiene una extensión de 2,889 hectareas.

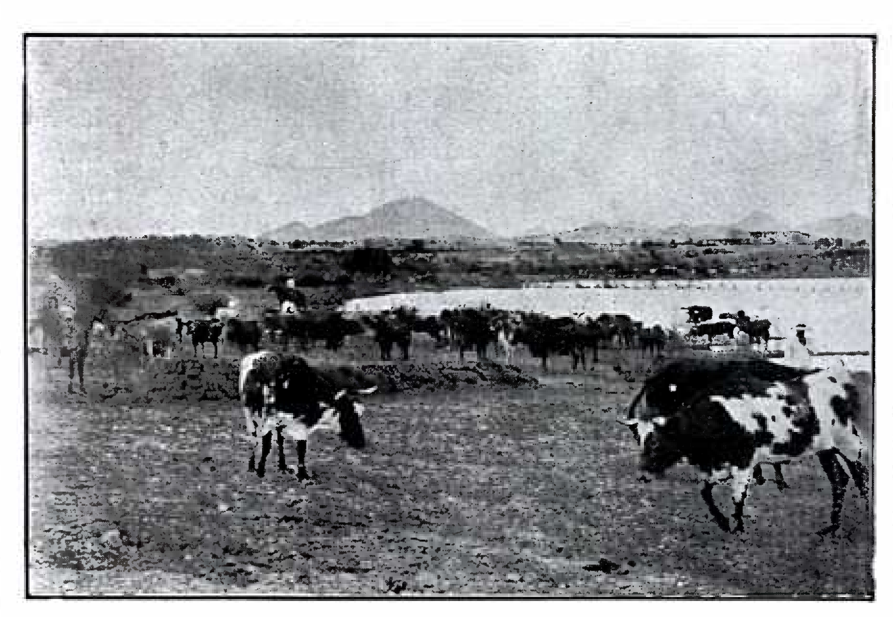
El Señor Monteverde poseé otras tierras llamadas de San Ignacio, al Sureste de San Feliciano, que tienen ahora capacidad para setenta fanegas de trigo y en ellas está trabajándose para que próximamente reciban ciento cincuenta fanegas.

Ahí se vá á emprender una obra magna, un represo, aprovechando el agua del Arroyo de la Sandía y los remanentes del Norte.

El Aigame es otra area de terreno donde se levanta una gran casa donde vivió Don Feliciano alguna vez; tiene bebederos y todo lo necesario para el trabajo; pero ahora está abandonada. Los terrenos son montuosos y con pastos y alcanzan una extensión de 5,815 hectareas.

Los demás terrenos de la propiedad del Sr. Monteverde son los siguientes: Las Rastritas, con 8,187 hectareas; Moradillas, con 840 hectareas; Mina de Agua, con 2,924 hectareas; Minas Prietas, con 2,757 hectareas y otro terreno con 867.

La sola enumeración de estos terrenos y lo que de ellos hemos dicho, bastará para comprender su mucha importancia y el gran valor que representan para su inteligente y progresista dueño Sr. Don Feliciano Monteverde, pues, como se ve, concurren en ellos varias circunstancias que los colocan en condiciones de muy buen presente y de un superior porvenir.



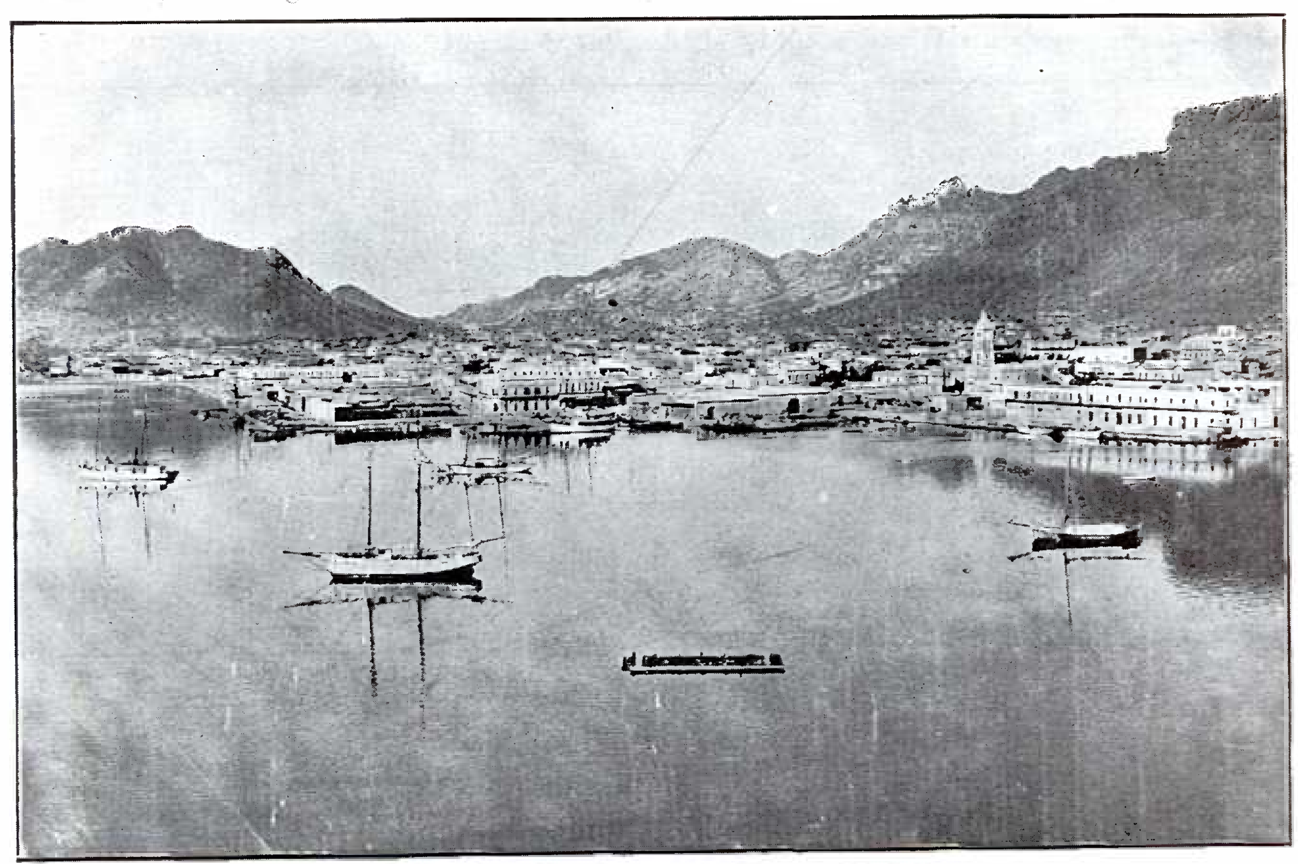
Ganado en el Represo.

Distrito de Guaymas.

Un distinguido escritor francés, M. Henri de Joannis, hablando de Sonora (en el folleto "Guaymas," Noviembre de 1904,) dice lo que en seguida pasamos á traducir:

"La primera impresión del viajero que llega á Sonora es más bien triste y desolada. Sólo llanuras arenosas son las que se extienden, monótonas, á lo largo del camino de hierro que va de la frontera al mar. A derecha é izquierda, cactus ó plantas espinosas, con algunos árboles del país, mezquites ó "palo fierro," que nos parecen harto desmedrados en comparación de nuestras hermosas arboledas. Pero esta primera impresión desaparece cuando se aproxima uno á las montañas que se esfuman en el horizonte. No tarda uno en sentirse atraído por la forma original que presentan. No son, por todas partes, más que picos agudos y paredes abruptas que se recortan sobre el cielo eternamente azul, de este curioso paisaje."

Lo que dice el galano escritor, es exacto; viniendo de Nogales, á bordo del ferrocarril, salvo los pequeños boscajes de Cíbuta, Terrenate, San Ignacio y Magdalena—oasis en medio del desierto—el paisaje es árido, triste, pesado, de un sempiterno gris que causa tedio. Parece que la tierra perezosa, sólo puede producir con esfuerzo, enanos arbustos, plantas rastreras, helechos y cacteas, que al fundirse en el tono melancólico del árido paisaje, producen la triste impresión de lo vago, de lo monótono de lo impreciso; impresión que sólo desaparece, aunque con la rapidez de una vista cinematográfica, al atravesar los bellos alrededores de Hermosillo de que ya hemos hablado en el capítulo respectivo.



Bahía y Puerto de Guaymas.

Mas después de correr la locomotora por llanuras sin fin, polvosas y desoladas como si un reciente *simoun* hubiese soplado sobre ellas, al llegar á las Batuecas, punto distante 5 kilómetros de Guaymas, el paisaje cambia por completo; el viento, impregnado de iodo, cargado de emanaciones salinas, vivifica los pulmones, las olas del Golfo de Cortés se acercan tímidas á lamer el maderamen que sirve de sustento al terraplén de la vía férrea y, poco después, vencida una curva muy pronunciada

se presenta á la vista del viajero el espectáculo maravilloso del mar, terso como un espejo, fulgurante como bruñido acero, tranquilo, imponente, magestuoso .... Hemos llegado á Guaymas.

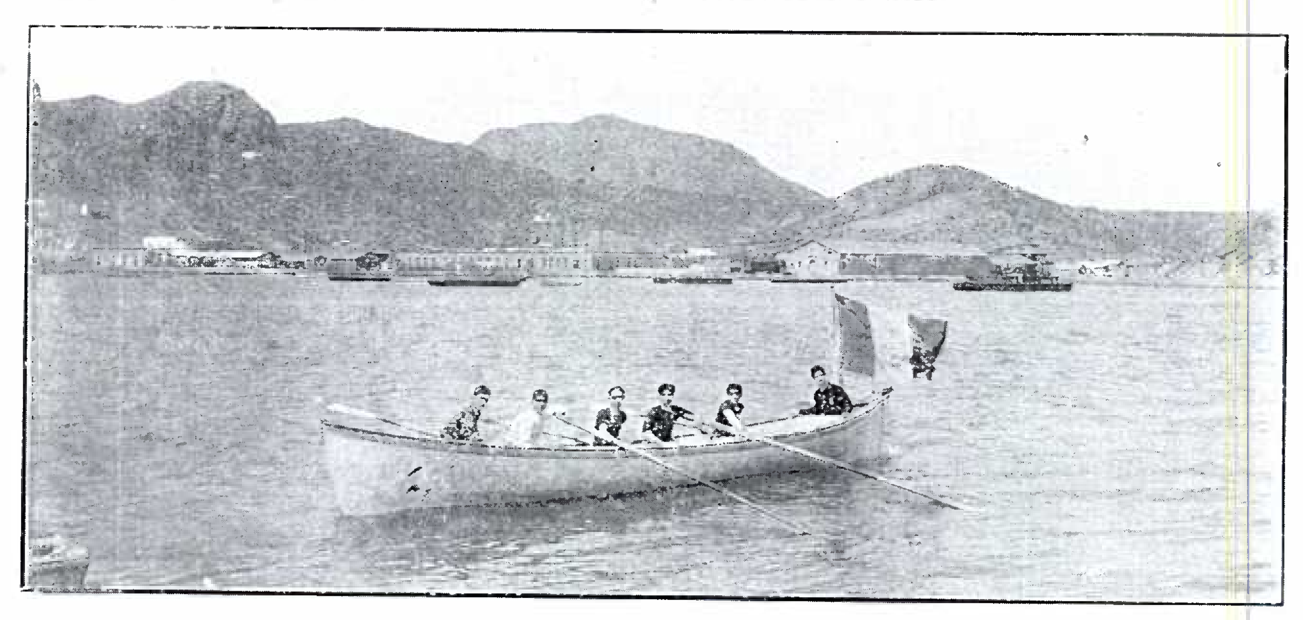
Quizás lo brusco de la transición, el cambio imprevisto de la triste extensión grisácea al piélago movedizo y luminoso, influya en la agradable impresión que se apodera del ánimo del visitante.

Si en alguna parte el Pacífico ha legitimado su nombre, es, sin duda, en la Bahía de Guaymas. Encajonada entre altos cerros que forman una especie de anfiteatro, resguardando su entrada diversas eminencias que, nuevas ondinas, emergen del mar, asomando curiosas sus cabezas para atisbar al paso de los barcos, su superficie es serena como la del más tranquilo lago. Apenas si el viento riza sus olas, en las cuales la luz juega, salta, cintila, cabrillea y se descompone en mil cambiantes que ora salpican de puntos de oro la comba cerúlea, ora semejan chorros de fundido metal, fingen ramilletes policromos ó prenden en el albo penacho de impoluta espuma, la llamarada de un incendio tan brillante como fugaz.

Este mar apacible, no conoce tempestades; sus aguas jamás han sido agitadas por la violencia ni sabe, como otros, lanzar espumarajos de ira en un supremo desafío al cielo; el silvar ronco del viento enfurecido, nunca lo ha hecho estremecer, es un mar pacífico ...... Solo ha escuchado el melancólico grito de las gaviotas que pasan acariciándolo con sus alas ó el alegre canto de los marinos que se sienten en seguro puerto; y en las noches, cuando el sol, después de enviarle su último beso, se hunde en las profundidades para surgir al siguiente día brillante como una ascua encendida, prepotente y magnífico, el mar parece que entona una tierna y dulce canción, tierna como un lamento, dulce como un arrullo. ...

....

De los nueve Distrito en que está dividido el Estado, seguramente que el de Guaymas es el mas importante, no sólo por su situación en el centro de dos de los mas florecientes, Hermosillo y Alamos, sino por su magnífico puerto—el segundo en importancia en el litoral del Pacífico—que lo pone en comunicación con todos los puertos del Pacífico, Norte, Centro y Sud América y por ser la vía terminal del Ferrocarril que liga directamente á Sonora con los Estados Unidos.



Una vista marina de Guaymas.

El Distrito está limitado, al Norte por Hermosillo; al Este por Hermosillo y Alamos; y al Sur y Oeste por el Golfo de California. Su división política la constituyen: la Municipalidad de Guaymas, con las Comisarías de Médano, Pótam, Torin, Cócorit y Cruz de Piedra, y las de San José de Guaymas, San Marcial, Buenavista y Cumuripa. Es Prefecto de este Distrito el Sr. Antonio E. García.

El panorama de la Bahía y de la Ciudad de Guaymas es interesantemente pintoresco, como podrá apreciarse por la hermosa ilustración que de su conjunto publicamos.

Levántase la ciudad sobre la playa Norte de la Bahía y el viejo caserío que legaron las generaciones pasadas, ese caserío formado de casas de un piso, de enfloradas ventanas, de risueños patinillos y de grandes corrales, va cediendo el puesto á las soberbias construcciones modernas de altos muros y de variadas be-

llezas arquitectónicas, que son en las ciudades los mudos pero irrecusables testigos de que ellos avanzan por la senda del progreso que á los pueblos de energías y de talentos marca la civilización.

En Guaymas la poderosa pica del ingeniero moderno va derrumbando las construcciones del pasado y ya se levantan ahí airosos y elegantes, muchos edificios del día, tales como la casa de Don Luis A. Martínez, la del señor Alejandro Wallace, los de las sucursales del Banco Occidental de México y Nacional de México y otros muchos que impresionan agradablemente al viajero.

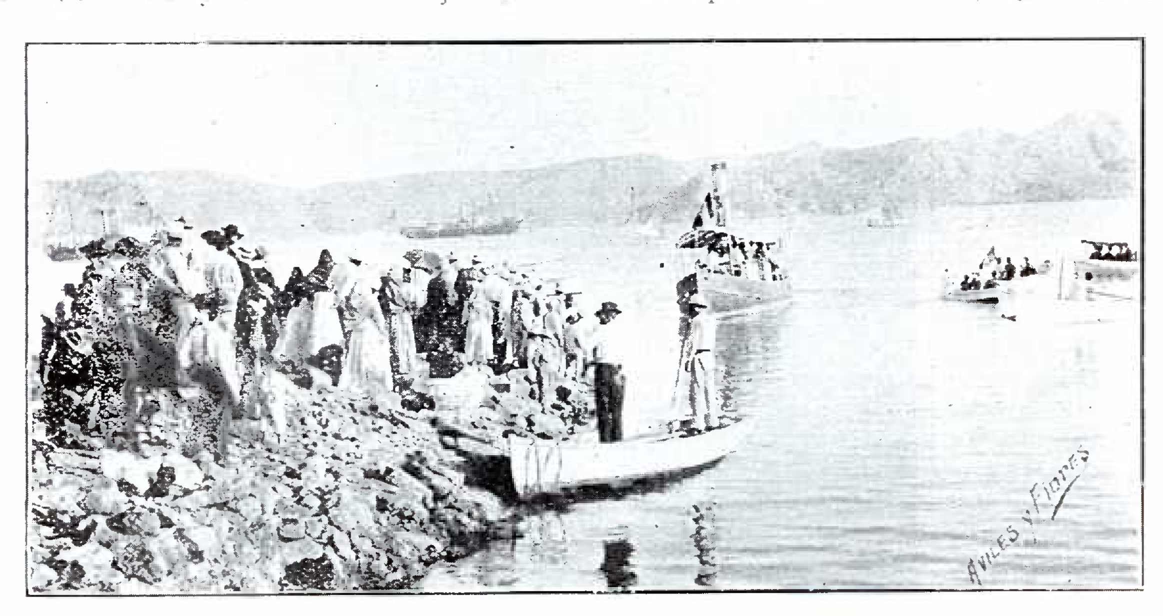
Esta impresión se convierte en simpatía y muy pronto en afecto y grande, cuando se trata á la gente de Guaymas, hospitalaria, franca y jovial; talentosa y bella en sus mujeres, co-



El clima de Guaymas en la época estival es cruel; y á los de fuera, que nos enervamos al desesperante y horrendo prolongado beso de aquellos oleages de lumbre y de aquellos vientos de fuego, nos admira hasta la maravilla como los guaymenses desarrollan las mismas actividades que en las estaciones en que los alientos de un hermoso clima se asocian al hombre para que el éxito corone sus empresas.

En cambio, pasados esos meses de horrible calor—cuatro—Guaymas goza ocho meses de un clima semi-tropical, delicioso; parece como que la primavera, enamorada del puerto, derrama las mas suaves de sus brisas y las mas perfumadas flores de su cornucopia.

Mas para el carácter del guaymense, lomis-



Otra vista marina de Guaymas.

mo lo comprueban su cultura y sus dones, manejada y exhibidos con ese cautivador encanto que es inseparable y dorado compañero de la espontaneidad; inteligente y emprendedora en sus hombres, como lo comprueban las numerosas é importantes empresas que laboran en la ciudad con éxito creciente y el gran movimiento que se observa en el Puerto, donde constantemente se cargan y descargan centenares de toneladas, unas que van mas allá de los mares á hablar de lo mucho que prospera Guaymas y otras que como grande oleada se van á derramar en las varias casas que constituyen el importísimo comercio de la localidad, de las que hablaremos en páginas especiales, así como de su banca, de su ciencia, de su agricultura y de todo lo que forma este grandioso emporio de negocios y de riquezas que se llama Guaymas, cada día mas lleno de fundadas esperanzas en su brillante porvenir.

mo es el verano que el invierno para derrochar su alegría; todo se reduce á la forma y á la clase de las diversiones.

En verano, los días calurosos de descanso son pasados en los alrededores, aspirando sus frescuras y confundiéndose las bellezas – mujeres con las bellezas – flores; en medio del delicado nenúfar y á la perfumada umbría del naranjal, y haciendo que la alegría que surge del espíritu mate al tedio que brota del calor, en tanto que la lluvia de música que cae de las copas de los arbustos se encarga de ahogar las fatigosas respiraciones de la estación. Por las noches, la simpática Plaza del 13 de Julio es el centro de reunión de aquella exquisita sociedad, que alegre pasa las nocturnas y calientes horas entre las harmonías de la música y entre el perfume de las flores.

Y en otras épocas, cuando declina el año y en los primeros meses de él, la juventud mas-

culina guaymense organiza frecuentes expediciones de pesca saliendo al saludo de la aurora en botes remolcados por algún vaporcito ó impelidos por la fuerza de los remos ó por la racha de blanca vela y allá va allende las bocanas á encontrar el imponente oleaje de la mar, á entregarse á los placeres de la pesca, llena de emocionantes sensaciones.

Siendo el programa de esta obra aprovechar cualquier pasaje para hablar de lo que pueda significar un bien para el progreso, creemos pertinente decir que la pesca en estos meses del año es abundante en Guaymas y por lo tanto susceptible de convertirse en un negocio muy lucrativo, siempre que para ello se formen empresas bien organizadas que busquen mercados para establecer el comercio de exportación.

Una se ha formado ya, con el nombre de "Compañía Explotadora de Occidente" y si es bien desarrollada y dirigida, su éxito será seguro.

Aparte de los trabajos preliminares que con el carácter de ensayos sabemos está efectuando esta Compañía, los indígenas y lugareños sacan bastante pescado, pero no puede considerarse la pesca, bajo las bases establecidas por ellos, como una industria propiamente dicha, sino sencillamente como un medio de subsistencia, pues que para ello usan de recursos primitivos y apenas surten el mercado y hacen modestos envíos fuera de la localidad.



Un alrededor de Guaymas.

La empresa ó las empresas de que nosotros hablamos deben dedicarse á exportar las diversas variedades de pescado que viven en las aguas de Guaymas, empleando para ello los útiles y procedimientos novísimos, con lo que, allegarían una nueva fuente de progreso para el Puerto y se enriquecerían ellas mismas.

Otro elemento que en esta región puede explotarse es el que constituyen las numerosas variedades de aves acuáticas que pueblan sus costas y cuya pluma produciría muy buenos rendimientos. Esto es tan sencillo que ya se ha dado el caso de que de otros lugares lleguen en barcos especiales cazadores expertos, que han explotado la pluma, cuya calidad debe de ser buena desde el momento en que ha alcanzado precios elevados en los mercados extrangeros.

Una compañía con su concesión respectiva haría un gran negocio con la exportación del plumaje de las aves acuáticas, pues, como decimos, son abundantísimas y las facilidades de la costa para la caza son inmejorables.

Guaymas, en lo que respecta á edificios públicos, también se ha distinguido y en su construcción ha invertido buenas sumas de dinero.

Tenemos desde luego el Palacio Municipal, sólido edificio de dos pisos, fabricado en su totalidad de piedra cantera labrada.

Una serie de arcos se levanta sobre macizos cimientos, cortados en el Norte y en el Oeste por escalinatas que conducen á las puertas de entrada, á las que siguen los pasillos que anteceden á un gran patio arcado y cuadrilongo en cuyos laterales, igualmente que en los del departamento alto, se hayan instaladas las oficinas todas que dependen del Munipio, y los Juzgados y la Prefectura.

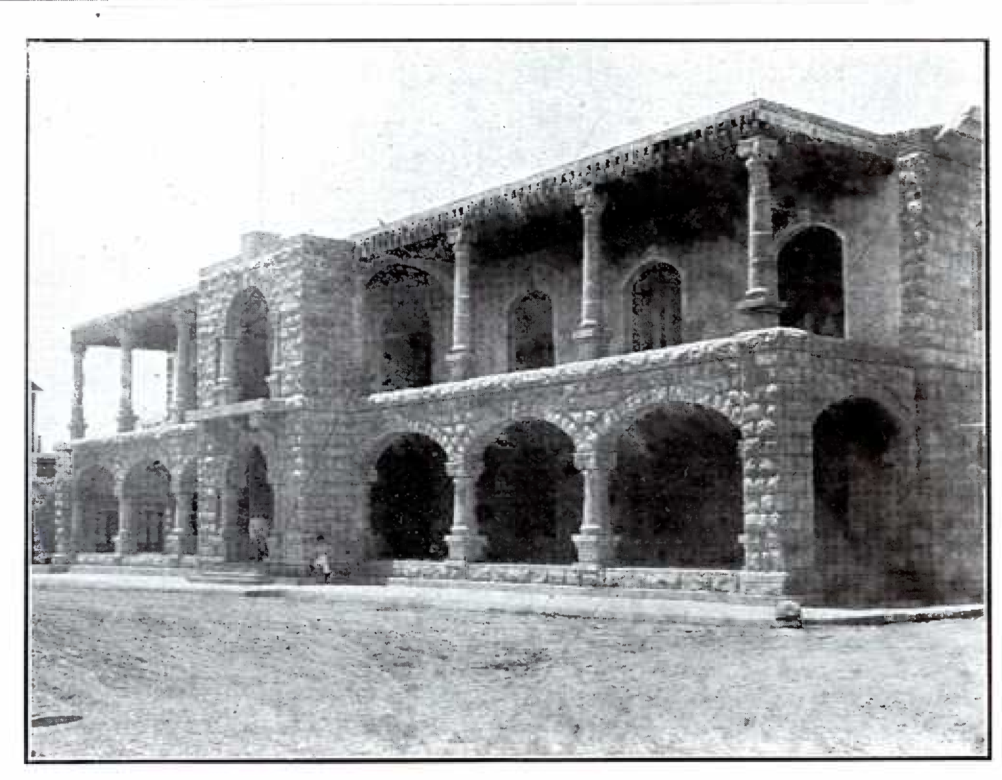
Este edificio fué levantado siendo primer Mandatario del Estado el actual Gobernador Sr. Rafael Izábal y Presidente Municipal el Sr. Fernando Montijo y sus nombres están inscritos en el muro á la entrada Oeste del Palacio.

La Cárcel Pública es otra de las mejoras públicas en que se ha invertido una buena cantidad de dinero, y en verdad perfectamente bien invertida, pues que todas las sociedades cultas modernas se preocupan de este significativo y trascendental hecho, que tiende á regenerar al hombre que, desviándose de la lí-

nea del trabajo tranquilo, de las dulzuras del hogar ó de las satisfacciones de la honradez, se encauza por accidente ó por instinto, por las sombrías encrucijadas del vicio, antesala siniestra de la criminalidad.

La Cárcel de Guaymas, como el Palacio Municipal, esta construida de piedra cantera labrada. Es construcción, á la vez que severa como lo exigje el objeto á que esta dedicada, de elegante gusto arquitectónico, afectando su conjunto el aspecto de un castillo en el que dominan y presentan muy buena perspectiva el torreón central, las torrecillas y las troneras.

levantó una subscripción pública, habiendo sido los principales contribuyentes el Sr. Don Ramón Corral, actual Vice-Presidente de la República y Ministro de Gobernación; el Sr. Don Rafael Izábal, Gobernador del Estado; el Sr. Gral. Don Luis E. Torres, Jefe de esta Primera Zona Militar; el Sr. Don Enrique Von Gündell y el generalmente querido y generoso caballero Don Francisco Seldner, finado ya. Por esta circunstancia los nombres de tan distinguidas personalidades se encuentran inscritos en las entradas de los diferentes departamentos y sus retratos están colocados en las distintas salas del edificio.



Palacio Municipal de Guaymas.

El interior está perfectamente bien adaptado á sus fines y si bien se respira ahí la triste atmósfera de la no libertad, el recluso tiene aseo, trabajo y lo que es mas: instrucción, ese medio que á la vez que le agranda la fealdad de su conducta, lo impele á borrarla por la regeneración.

El Hospital es otro edificio en el que se han allegado los elementos necesarios para que el enfermo adverso de la buena fortuna encuentre el amparo que necesitan sus males.

Este noble Establecimiento se debe á la filantropía del señor Dr. Prisciliano Figueroa, que inició su construcción cuando fué Presidente Municipal, iniciativa que fué acojida con entusiasmo por la sociedad toda entre la que se

El Hospital está actualmente bajo la inteligente y acertada dirección del Sr. Dr. Don Carlos T. Gutierrez, quien no omite medio para que ese centro corresponda á los sagrados fines para que fué creado.

Las salas, llenas de ventilación y de luz, contribuyen á evitar hasta donde es posible el natural quebranto del espíritu del enfermo; las baterías son completas y de lo mas moderno y el mobiliario y la ropa irreprochables, igualmente que el servicio en general, notándose por todas partes completo aseo, factor importante de la higiene, que es la base fundamental de este genero de establecimientos.

Guaymas cuenta con un magnífico mercado al que ha puesto el nombre de ***Yañez***, para

perdurar tanto á este patricio como á los heroicos hijos del Puerto que lo acompañaron en la gloriosa jornada del 13 de Julio de 1857, en que al arrojar al aventurero invasor, llenaron de gloria á Guaymas y á Sonora toda y fijaron una suprema página en el libro de las brillantes que forman la laureada Historia Mexicana.

Este edificio, hecho de ladrillo y mezcla, participa de los órdenes Gotico y Ojival, notándose en él la mano del arquitecto moderno, por su hermosura, solidez y utilidad.

Tiene amplios y suficientes departamentos para la venta de toda clase de artículos, destinándose la parte de afuera para los abarrotes y otros análogos, y la de adentro para loza, legumbres, pescado, etc., etc.

Cuatro amplias puertas de hierro dan acceso al interior, pavimentado de cemento, y dotado de gran dosis de luz, ventilación y agua.

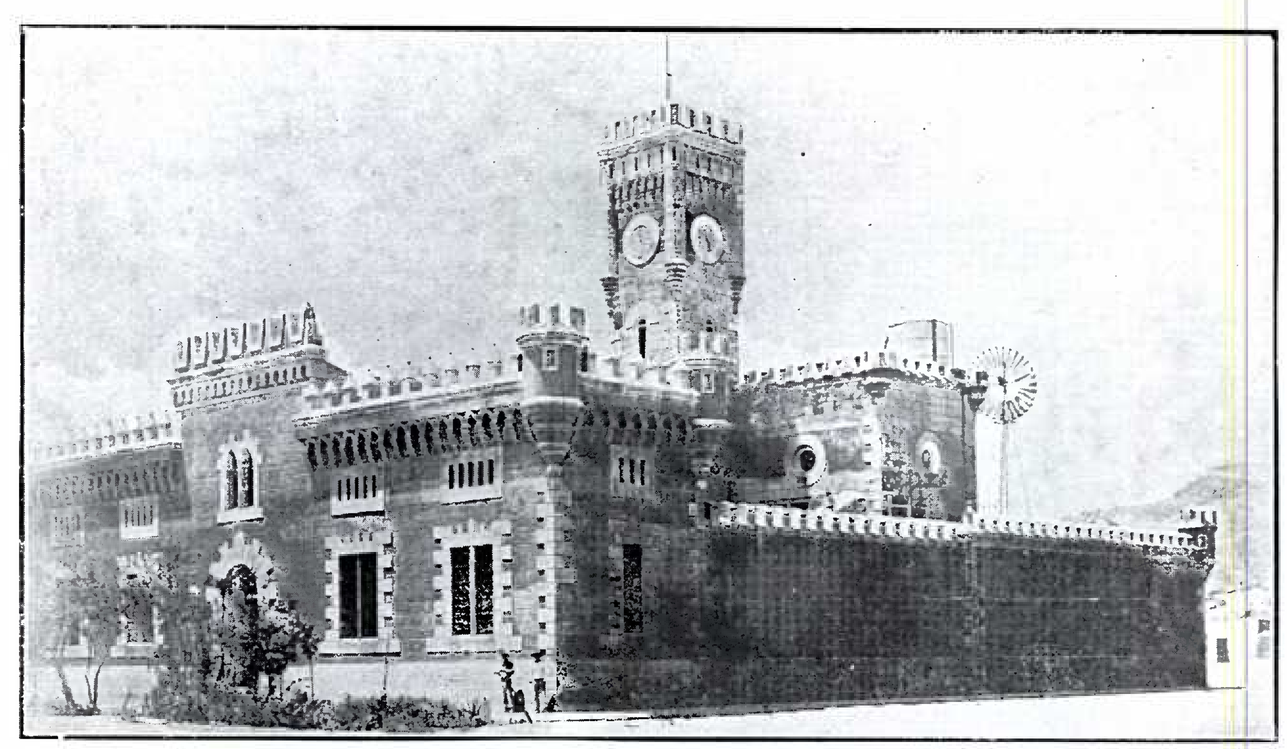
El terreno donde está construido el mercado fué cedido en virtud de un contrato celebrado por el Ayuntamiento con el concesionario, señor Luis A. Martínez, por término de cincuenta años, á la terminación de cuyo tiempo ese edificio será entregado en propiedad y en perfecto buen estado al Ayuntamiento.

Con respecto á instrucción, Guaymas va igualmente á la altura del día, habiendo en los últimos tiempos construido dos edificios para escuelas conforme á las prescripciones de la moderna pedagogía y arreglado los otros á la enseñanza dedicados de manera que se satisfagan las exigencias de la educación é instrucción de estos avanzados tiempos.

En Guaymas se encuentra el Varadero Nacional, que es actualmente bajo las órdenes del Sr. Ingeniero Naval Carlos F. Varela.

El Varadero está dotado de los aparatos necesarios para la limpia de los fondos de los buques y de un competente personal de empleados y operarios. Su utilidad, como se comprenderá, es grande, y según sabemos van á introducirse proximamente una serie de reformas y mejoras de gran importancia. Este esblecimiento marítimo está situado sobre una montaña, frente al cerro del Almagre, á la orilla del mar, como á unos diez kilómetros de distancia de la garita y esa situación hace que sus condiciones sean inmejorables para su objeto, mejoras que seguramente no tardarán en emprenderse, pues el creciente movimiento marítimo de Guaymas así lo pide.

También en Guaymas, en la montaña conocida por Cabo Haro, se encuentra la estación de telegrafía sin hilos que comunica con la de Santa Rosalía, Baja California, dos únicas estaciones que hasta la fecha se han instalado en la República de ese maravilloso invento.



Cárcel de Guaymas.

* * *

El Municipio de San José de Guaymas poseé magníficos terrenos que pueden producir todos los frutos de la zona templada, aunque, por el momento, sólo se limita al cultivo de la naranja, de la que anualmente se exportan

grandes cantidades para los Estados Unidos. Guaymas ocupa el segundo lugar en el Estado, como productor de esta fruta. San José cuenta con inmejorables terrenos para la cría de ganado y es uno de los municipios mas ricos en materia de agricultura. Su producción se calcula en 25,000 tercios de trigo al año, 28,000 fanegas de maiz, 3,000 fanegas de garbanzo, 600 quintales de chile, 200 de tabaco, 6,000 de algodón, etc. Su producción anual se estima en $300,000.

La Municipalidad de Cumuripa y la de Buenavista son esencialmente ganaderas y su población se halla muy diseminada en las rancherías. Su producción agrícola, por falta de brazos—como por lo demás sucede en todo el Estado—es casi nula, pues se limita al exiguo consumo local.

Otro tanto puede decirse de la Municipalidad de San Marcial; la agricultura es raquítica. En cambio sus ganados son los mas abundantes del Distrito. En cuanto á minería parece ser un hecho que poseé importantes yacimientos de carbón de piedra, en uno de los cuales se han encontrado vetas de veintidós pies de espesor. La zona carbonífera explorada hasta hoy abraza una extensión de más de cien kilómetros.

* * *

Antes de continuar estos apuntamientos relativos á este importante Distrito, parécenos pertinente reproducir lo que el señor Profesor E. T. Dumble, geólogo de la Compañía del Ferrocarril Pacífico del Sur, escribió en un informe oficial acerca del porvenir del Valle de Guaymas.

"Al Oeste de la Sierra del Bacatete ó del Yaqui—dice el distinguido geólogo—y Sur de la cordillerra volcánica que descansa entre Punta de Agua y Moreno, se extiende una anchurosa y fértil llanura conocida por el Valle de Guaymas, que por el Sur va á terminar en las tranquilas aguas del Golfo de California.

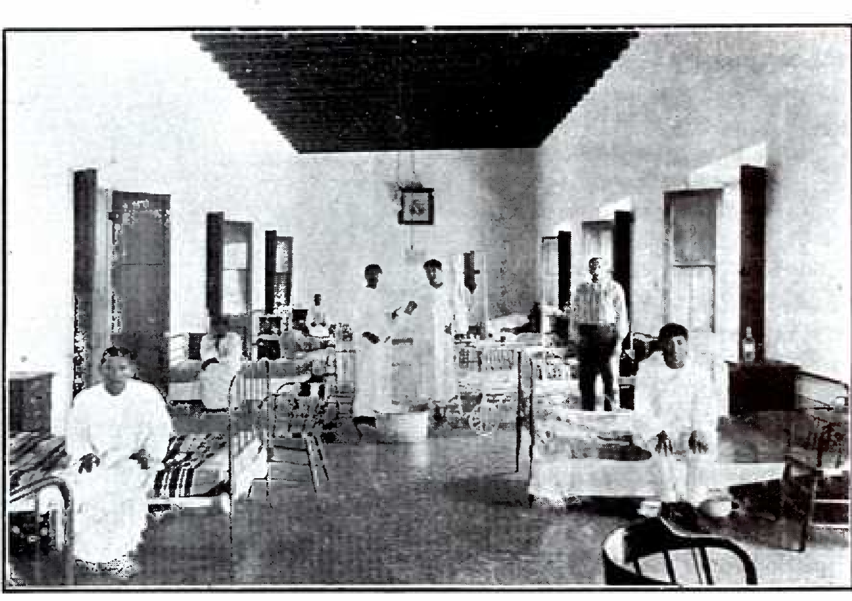
"Su anchura promediada es de unos treinta kilómetros, por unos sesenta de longitud. Por su parte Occidental se halla cercada por una continuación de montañas ó cerros, y á las plantas de esas cumbres, por el Oriente, se desliza magestuoso el Ferrocarril de Sonora. La superficie comparativamente plana de dicho Valle, tiene un declive promediado de sobre tres metros al kilómetro hácia el mar; estando el suelo ligeramente quebrado por alguna que otra vertiente. Por su extremo Nordeste penetra el Río de San Marcial ó Río Mátape y durante la estacion lluviosa el agua que corre por su lecho, serpentea diagonalmente desde Punta de Agua hasta Batamotal, distribuyéndose por una gran parte del Valle.

"Por la parte extrema del Nordeste, desemboca en el Valle de Jacalitos, cuyo arroyo, aunque en menor escala, también esparce su líquido más alla del Batamotal. Desde la cúspide de los cerros, en Ortiz, se descubren las importantes haciendas de La Misa, Palo Verde, San Cosme, Cruz de Piedra, San Antonio y otras muchas mas, que salpican el valle y que, en cierto modo, delinean el curso de aquellas aguas fluviales.

En años favorables, la bondad de dicho feracísimo suelo, cuando las lluvias han sido abundantes, se ve plenamente justificada por hasta dos mil hectareas de plantíos de maiz, trigo, frijol, algodón, garbanzo y otros productos agrícolas no menos valiosos. Hácia el costado Oeste hay localidades especiales para la construcción de represos, en cuyos alrededores se pueden sembrar espléndidos trigales; mas, tomando todo en conjunto, es fuerza convenir en que hasta ahora, el terreno bajo cultivo es tan reducido, que es apenas digno de anotarse, al compararlo con la area que abraza tan hermoso Valle.

La parte inculta de este se halla cubierta de un pasto algo pobre, con trechos de matorrales, alguno que otro árbol de regular tamaño y no pequeña cantidad de varias especies de cactus.

"De todos los pozos que se conocen hasta ahora, en dicho Valle, muy contados son los que tienen agua en abundancia, pues la gene-



Una sala del Hospital de Guaymas.

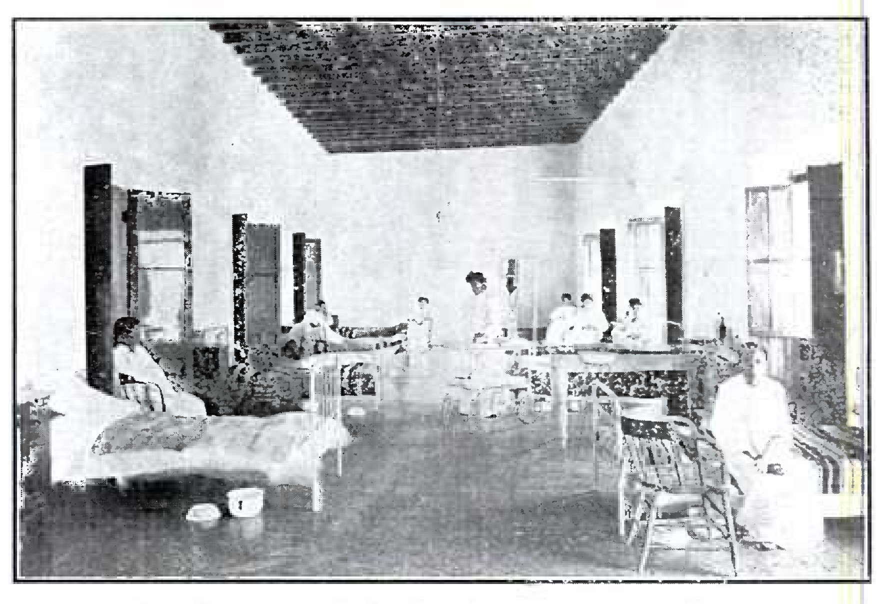
ralidad de ellos están secos, ó poco más ó menos, todo el año. Probablemente los mas cautienen una profundidad de unos 98 y 55 metros respectivamente. Los que hay al Oeste y al Norte de Ortiz no son tan hondos y lo mismo que los anteriores, solo alcanzan para las necesidades de los pocos habitantes que hay por allá y la reducida cantidad de ganado que se cría en sus alrededores.

"Toda la faz actual cambiaría fácilmente, si se contase con mejor provisión de agua, y el fértil Valle en cuestión podria trocarse en un moderno paraíso, extensamente poblado, en el que se levantarían grandes y variadas cosechas de granos, frutas y legumbres, á la vez que el ganado tendría siempre, abundante y nutritivo pasto."

*
* *

El estudio del cual hemos copiado la parte que antecede, se dió á la estampa en Guaymas, en 1°. de Marzo de 1901; en él el Sr. Dumble, aludiendo á los trabajos emprendidos por la Empresa del Ferrocarril para proporcionarse abundante agua para sus necesidades, trabajos que se vieron coronados por el éxito más lisonjero, aconsejaba á los agricultores del Valle la perforación de pozos artesianos, demostrando con datos geológicos y previo un minucioso estudio del terreno, la casi seguridad de poder obtener por este medio agua en abundancia.

Un periodista de la localidad, Don Víctor M. Venegas, Director del diario "El Correo de Sonora," deseando que no se perdiera esta iniciativa de positiva importancia para el porvenir agrícola del Valle de Guaymas, la apoyó ampliamente y á fin de darle una forma práctica convocó á una reunión, que se efectuó el dia 18 del repetido mes, en la casa del respetable Sr. Don José M. Maytorena, con asistencia de todos los agricultores del Valle y otras personas de representación. El Sr. J. A. Naugle, Superintendente del Ferrocarril de Sonora, uno de los asistentes á dicha reunión, dió á conocer el informe técnico del Sr. Dumble y después este caballero entró en detalles puramente económicos, acerca del costo de las obras. Según datos numéricos que exhibió sólo eran necesarios unos $25,000. La junta escuchó con gusto las explicaciones del Sr. M. Dumble y todas las demás que se le pidieron y desde luego quedó subscripto mas de la mitad del capital idispensable, pues inmediatamente se reunió la Directiva Provisional, en tanto que se nombraba, de acuerdo con las estipulaciones del Código de Comercio, el Consejo de Administración definitivo, Junta que estuvo integrada por el Sr. Naugle, Superintendente del Ferrocarril, como Presidente, Victor M. Venegas, como Secretario y como Vocales, los principales hacendados del Valle. Se autorizó á esta para pedir proposiciones á los Estados Unidos para compra de bombas, etc., y se comenzaron con todo entusiasmo los trabajos preliminares. Después, la apatía propia del carácter nacional y mas que todo, la enfermedad y muerte del señor Don José M. Maytorena, hicieron que el proyecto, con tanto entusiasmos iniciado y acojido, no haya pasado de la categoría de tal.



Otra sala del Hospital de Guaymas.

Hemos entrado en estos detalles, que no deben aparecer ociosos, porque destinada esta obra á dar á conocer los elementos de riqueza del Estado, para despertar el espíritu de empresa, es bueno que los hombres de capital conozcan estos datos, sobre cuya importancia es inútil insistir.

La feracísima región del Yaqui está llamada á un brillante porvenir. No obstante que la agricultura se halla en un estado realmente embrionario, que el cultivo y recolección son absolutamente primitivos, los rendimientos para los agricultores son halagadores por extremo. Tomaremos, como ejemplo, un solo producto de exportación, el garbanzo que—¡hecho excepcional!—desde hace algunos años es recibido con extraordinario aprecio en España, no obstante que esta es, como se sabe, la tierra clásica de los garbanzos.

Según datos cuidadosamente tomados en el

Ferrocarril de Sonora, la exportación de garbanzo por esa vía fué, en mil novecientos tres, la siguiente:

Para Nueva York	13,748	sacos.
,, Santander, España	8,624	,,
,, Bilbao	8,307	,,
,, Habana	4,057	,,
,, San Juan, Puerto Rico	1,199	,,
	35,933	sacos,

que pesaron unas tres mil seiscientas toneladas métricas; á cuyas cifras hay que agregar unos 10,000 sacos salidos por mar. De manera que la exportación total de Sonora, en el año citado, se puede estimar en 46,000 sacos de garbanzo con 4,600 toneladas métricas, con lo que se tendrá una idea de lo que es y de lo que puede ser en este ramo tan importante.

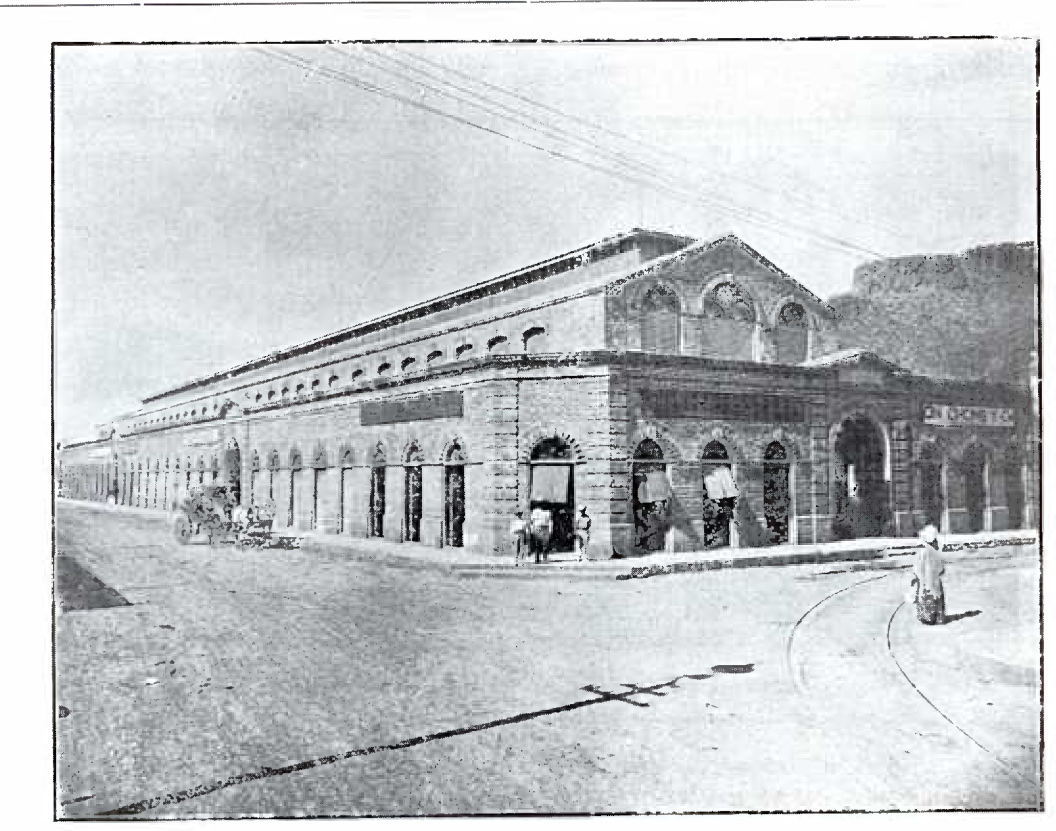
* * *

La circunstancia de hallarse en el Distrito la fertilísima región del Yaqui, de gran porvenir para la agricultura del País, pues el día en que se cuente con el suficiente número de brazos se convertirá ya no en el granero de Sonora, sino de la Repúblira toda, le da excepcional importancia. La región del Río Yaqui la forman siete pueblos: Médano, Vácum, Pótam, Vícam, Tórin, Cócorit y Huíribis, todos ellos eminentemente agrícolas.

Médano poseé gran cantidad de terrenos de labranza, en cultivo, é inmensa enteramente vírgenes. El Río es navegable y de fácil acceso para las embarcaciones de poco calado. Poseé una escuela mixta y su comercio es activo por ser el punto de arribada de las embarcaciones del puerto que trafican con el Yaqui.

Pótam cuenta con un molino de harina movido á vapor y grandes terrenos de labranza, en su mayoría sin cultivo.

Torin, es uno de los principales pueblos del Yaqui y donde reside el Cuartel General de la Primera Zona Militar.



Mercado de Guaymas.

Cócorit, como todos los pueblos del Río, es esencialmente agrícola, también abriga en su seno abundantes depósitos de cobre, ricas vetas de plata y oro, y oro de placer, si bien en pequeñas cantidades. Por lo demás, como lo acabamos de expresar, todos los pueblos del Río son esencialmente propicios para la agricultura. Permítasenos á este respecto, traducir lo que dice un ilustrado extranjero, M. de Joannis, en el trabajo de que al principio hicimos mención:

"El gran porvenir de las empresas agrícolas en Sonora y particularmente en la región del

"Río Yaqui" nos parece digno de ser dado á luz. Cuando en el viejo mundo se quieren citar terrenos excepcionalmente ricos y productivos, se habla del "Delta del Nilo." Sistemas de irrigación perfeccionados, soberbias cosechas parecen ser la herencia de ese rincón de tierra privilegiado. Y sin embargo, Sonora poseé, aunque no tan extensos, terrenos de primer orden que anualmente se ven fecundizados regularmente, tal como acontece con los del Nilo, en Egipto.

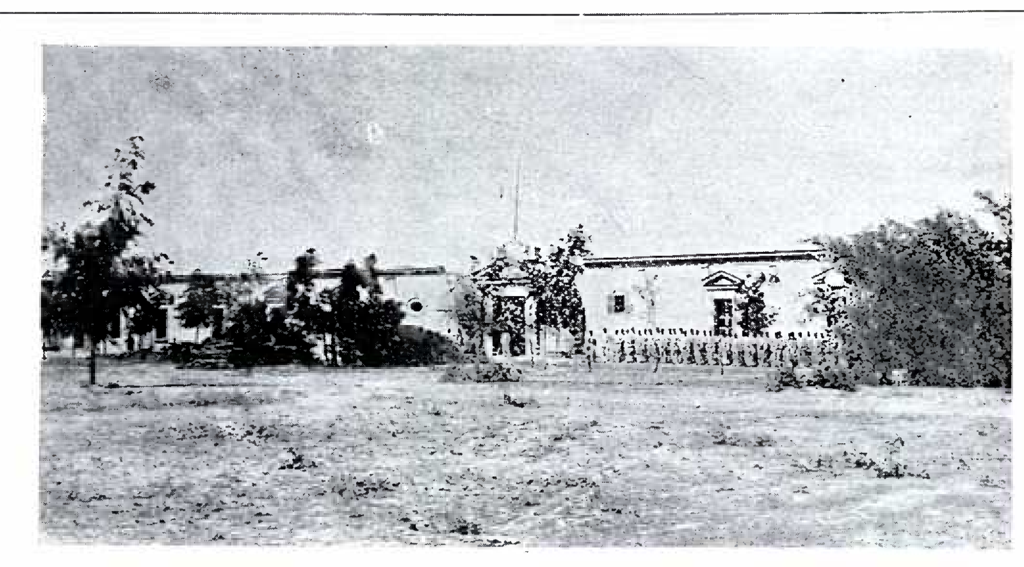
"Desde hace algunos años, gracias á la inteligente protección del Gobierno, grandes empresas de irrigación han podido nacer y en un porvenir muy próximo, puede decirse que esta región casi ignorada, será el verdadero *granero de México*. El trigo, el maíz y en general todos los granos, dan varias cosechas por año. Se cultivan con éxito el algodón, la caña de azucar, etc., y el algodón, en particular, parece llamado á dar resultados positivamente notables. Los olivos, los granos oleaginosos en general, brotan casi sin necesidad de especial cultivo. El "ramié" y las demás plantas textiles tan solicitadas en Europa y en los Estados Unidos, podrían producirse con igual vigor."

A lo dicho por el estimable escritor francés, al cual no puede tildársele de ser parcial en sus elogios, añadamos lo que respecto del Distrito que nos ocupa, ha escrito un hijo del Estado, Don Francisco T. Dávila, que habla con exacto conocimiento de causa.

"En todos estos terrenos (se refiere á los del Yaqui), abunda la caza. Sus bosques inmensos abundan en madera para combustible, de construcción y ebanistería, plantas tintoreas y fibrosas. Tenemos, pues, la materia prima para implantar mil y una industrias nuevas, con las ventajas inapreciables de tener á la mano combustible y agua en abundancia. ¿Nos hemos detenido á apreciar el valor del añilero, el cochinillero y el palo del Brasil? ¿Hemos pensado en aprovechar el guayacán como materia prima para jabón vegetal? ¿Qué productos sacamos de nuestras inmensas praderas de orégano? ¿Nuestras plantas medicinales abundantísimas y variadas, nos dan algunos productos? Nuestra flora es una de las más ricas y variadas de América. Cada planta que surge espontanea de la tierra es un filón de riqueza inagotable en el campo de la industria.". . . . .

. . . .

. . . .



Cuartel Federal en Pótam.

Es llegado el momento en nuestro libro de que dediquemos especialísima atención para dar á conocer con mas amplitud á un pueblo indómito, que por centurias estuvo substraído á la obediencia de toda autoridad que no fuera la suya propia, que acaba de ser subyugado por el Gobierno; y á una tierra privilegiada por la naturaleza; verdadera tierra de promisión, llamada por sus cuantiosos elementos naturales, por su situación geográfica, por la benignidad de su clima y por la feracidad incomparable de su suelo, á sostener una gran población rica, próspera y feliz: el ***Río Yaqui.***

Mas antes de describir ese tierra de bosques seculares, de selvas vírgenes, de elevadas y agrestes serranías, de valles inconmensurables cortados de Este á Oeste por río caudaloso, que semeja tendida serpiente de plata adormecida por el susurro de sus árboles gigantes, queremos dedicar dos palabras mas á esa raza que se extingue como se han extinguido todas

las razas indígenas americanas con el advenimiento de la civilización que las asfixia.

Pero antes de hacerlo, suplicamos al lector nos dispense si, después de haber hablado en otros capítulos y aun en este mismo de la región yaqui, de los indios yaquis y de lo que á ella y á ellos se refiere, insistimos y disertamos nuevamente sobre tal punto; no es ocioso, es que la importancia del asunto es mucha y queremos tratarlo lo mas ampliamente que nos sea posible aunque tengamos que referirnos á detalles ya tratados ó hablar de ellos nuevamente.

⁂

¿Qué pueblos fueron esos, de donde vinieron, cual fué su origen, cual su civilización primitiva?

Pero, ¿acaso alguno lo sabe?

Cuando se llega de México con la creencia de que se conoce esta tierra por lo que se ha leído, se halla uno perplejo, pues se encuentra con un Estado y un pueblo desconocidos por completo: parece como que la Geografía ha cambiado, que el suelo es otro del que hemos visto descrito en los libros; y que el pueblo culto que lo habita, nos es de todo punto desconocido.

¿Cómo no nos han de ser desconocidas las tribus aborígenes de esta tierra?

Pero con la ayuda de algunos libros y de personas que conocen el terreno, la tribu indómita de que vamos á hablar, su grado de cultura y sus costumbres, podemos abordar nuestra labor y ofrecer un trabajo, si no perfectamente acabado, sí tan aceptable como en las circunstancias actuales pueda ofrendarlo todo esfuerzo humano.

Numerosos y muy notables americanistas, en diversas épocas, han tratado de investigar el grado de parentesco que liga á las tribus sonorenses con esas que hácia estas comarcas se desbordaron de las regiones septentrionales del Continente; y algunos filólogos notables han llegado á encontrar analogías entre el nahuatl ó mexicano y las lenguas indígenas del Yaqui y del Mayo en el Estado de Sonora y algunas tribus del de Sinaloa.

Este hecho, que ha sido patentizado por muchos escritores, entre ellos el notable lingüista alemán Bushmann, que fué el primero que encontró analogías léxicas entre el nahuatl y los dialectos sonorenses, confirma opiniones muy autorizadas de americanistas como Humboldt y Hamilton, que consideran á las tribus de Sonora como ramificaciones de las razas toltecas y nahuatlacas, aunque vacilan para determinar el parentesco.

Lo que no cabe duda es que americanistas muy notables, por hechos históricos incuestionables, han llegado á la conclusión de que las tribus sonorenses descienden por línea recta de aquellas naciones que peregrinaron á través del Continente.

Hemos dado hasta donde es posible, en las cortas dimensiones de un capítulo, el origen de la raza indómita que habita, mejor dijéramos habitó, la tierra que vamos á describir.



Un bosque del Yaqui.

En el Estado de Sonora, el **Río Yaqui** es la región agrícola mas importante y la tierra de feracidad mas portentosa. Abraza una área como de un millón de acres de terreno fértil y productivo.

En esas tierras se pueden cultivar con grandes ventajas el algodón, la caña de azúcar, el café, la naranja, la lima, el limón, todo género de frutas tropicales; el tabaco, el trigo, el maíz, el frijol, el garbanzo y toda clase de legumbres.

De algunos años á esta parte se ha cultivado en grande escala el garbanzo en todas las comarcas del Yaqui y, en grandes cantidades ha sido exportado ese cereal á Cuba, Puerto Rico y para algunos puertos de España, como ya se ha visto por las cifras que antes publicamos. La tierra lo produce con feracidad asombrosa, el grano es grueso, uniforme y de mayores propiedades nutritivas que el que se produce en otras regiones agrícolas del Estado.



Una Selva.

Un antiguo, progresista y finado co-

sitiva, pues sus exportaciones anuales no bajan de tres y medio millones de pesos.

En las márgen del *Río* crece espontanea la linaza, de la que los indígenas cosechan únicamente la semilla y desperdician la fibra, que es lo mas valioso. El cultivo de esa planta sería otra industria de gran porvenir en aquellas comarcas.

El cultivo del café es una de las industrias mas productivas que pueden plantearse en esta tierra, tanto por el pobre, como por el rico ó el hombre de medianos recursos. El clima es apropósito, pues la atmósfera es húmeda y el suelo fértil; cualidades indispensables para el desarrollo y fructificación del cafeto.

El terreno es de primera para el cultivo del algodón, que en los últimos años ha recibido gran impulso en aquellas comarcas, como lo prueban los terrenos tan inmensamente grandes que han abierto al labrantío para el cultivo de esa planta los hermanos Cranz, Don Aureliano Torres, los sucesores de Conant y otros progresistas agricultores que habitan aquella tierra.

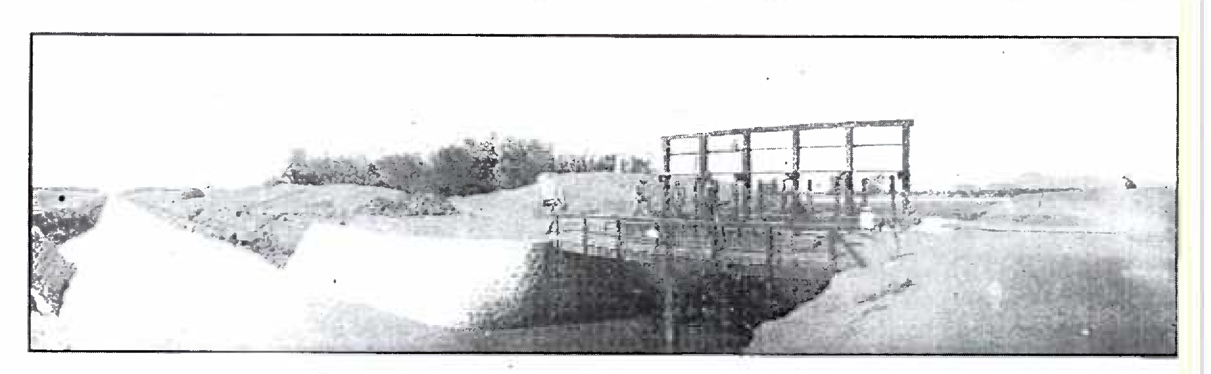
Prólijo sería seguir enumerando todos los frutos que pueden producir esas tierras, pues ya hemos dicho que son todos los de las zonas tórrida y templada, inclusive árboles frutales y legumbres, plantas pulposas y tintóreas.

Aquellos que no conocen o que no han estudiado los métodos de irrigación, no pueden tener una idea de las ventajas que esta ofrece; cuantas dudas y ansiedades y, sobre todo, cuantas pérdidas se experimetan en las regiones donde el agricultor depende únicamente de la caída natural de las lluvias: estas llegan ó muy temprano ó muy tarde, ó muy abundantes ó muy escasas. Cualquier labrador consideraría duplicado ó triplicado el valor de su heredad, si tuviera el poder de ordenarle á las nubes que derramaran sobre sus tierras toda el agua que necesitaran y cuando él lo juzgara necesario. Puede creerse que tiene ese poder el agricultor que vive en una región cuyo suelo es incuestionablemente rico y que puede disponer del agua necesaria para regar sus tierras cuando lo juzgue oportuno.

Esto precisamente sucede con el agricultor del *Yaqui.*

Siguiendo la costa del Golfo de California con dirección al Oriente y como á cincuenta kilómetros del Puerto de Guaymas, se llega á la boca del *Río Yaqui,* cuyo caudal de aguas tiene su origen en los deshielos de la Sierra Madre. Es el mas caudaloso del Estado, y con mucha justificación fué bautizado por el Presidente de la Compañía Americana que abrió el canal de irrigación mas grande de esas comarcas, con el nombre de "Nilo Sonorense."

Sobre los terrenos de la margen del Sur, la "Sinaloa and Sonora Irrigation Company," terminó el año de 1,897 la apertura de un gran canal de irrigación, con capacidad bastante para regar mas de medio millón de acres de terreno. Este canal tiene desde la boca de la presa hasta su término Occidental 67 kilómetros de longitud: mide 45 pies de ancho en su cima y 35 pies en el fondo; siendo el volumen de aguas que conduce de 9 á 10 pies de profundidad. Es una verdadera maravilla de la ingeniería moderna. Las compuertas de la presa son gruesas y de acero, habiendo algunas que pesan varias toneladas, colocadas sobre portadas construidas con cal y canto. Al pasar del nivel del fondo del *Río* al de los terrenos que baña, hubo necesidad de abrir un túnel cortado en la boca de salida, que mide algunos centenares de pies.



Grandes compuertas del Canal principal.

Otra compañía de capitalistas mexicanos escavó en la margen del Norte el Canal de Los Hornos, de capacidad mas ó menos igual al que acabamos de describir.

En los mismos terrenos del lado Norte del *Río,* los propietarios de ellos han construido varios otros canales de mas ó menos magnitud, entre los que figura en primer término el "Marcos Carrillo," con el caudal de aguas suficiente para regar tierras tan extensas, que si estuvieran en alguna parte de Europa serían

consideradas como principados. El último canal construido, pero no el menos importante, es el que acaba de abrir el joven emprendedor Don Aureliano Torres, para regar su Hacienda "El Guamúchil," que es una de las mas grandes y productivas del ***Río,*** y las tierras, muy grandes también, de otras haciendas situadas en la zona que atraviesa ese canal.

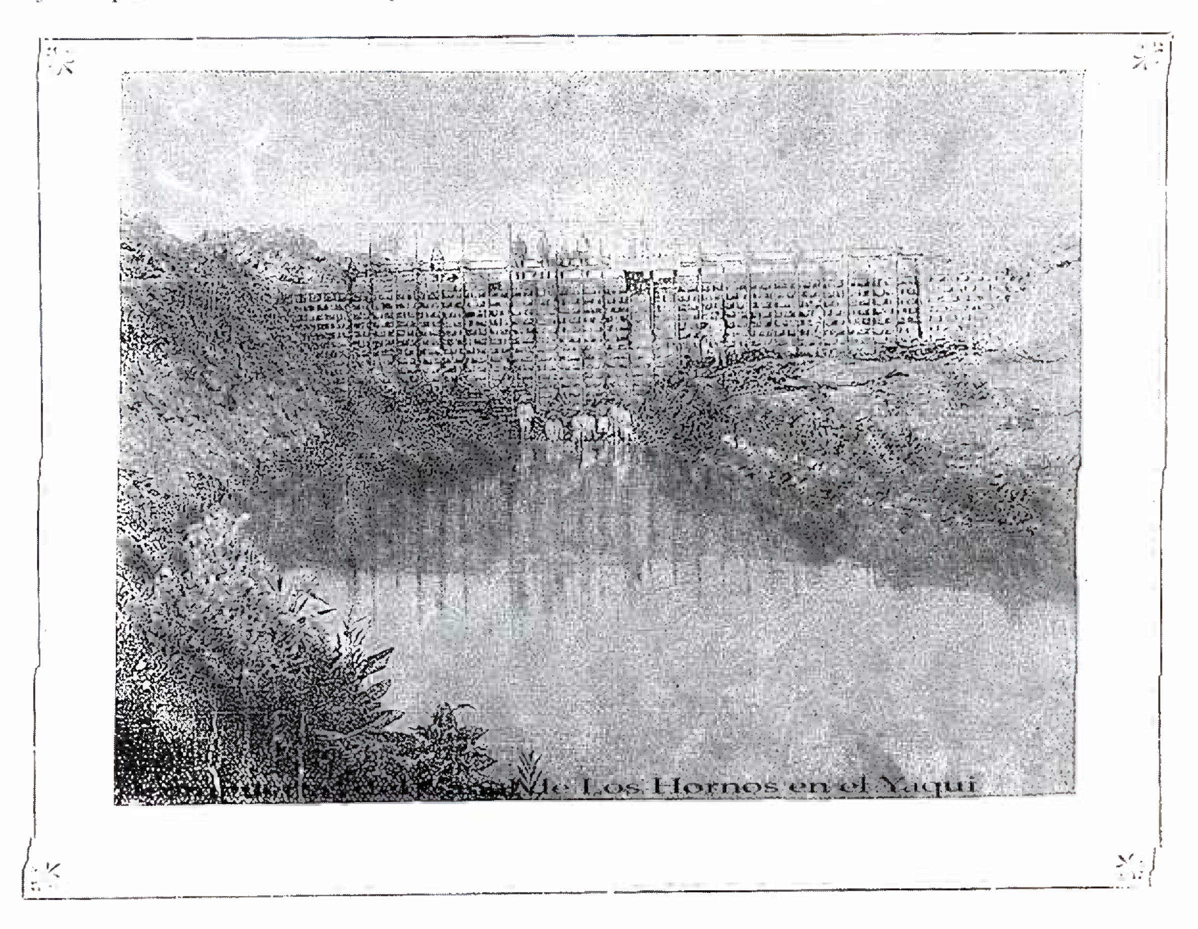
Debido á los esfuerzos del mismo señor Torres, desde hace mas de tres años que los pueblos del ***Río*** quedaron unidos con la ciudad de Guaymas por medio de una importante línea telefónica, de la cual es él el principal accionista.

El ***Río Yaqui*** es navegable por buques de vela y vapores costeños desde el Golfo de California hasta el Pueblo de Pótam, una distancia como de 35 kilómetros; y por embarcaciones menores hasta Torin, unos 50 kilómetros.

Torin es el pueblo principal del ***Río*** y Cuartel General de la Primera Zona Militar. Su autoridad civil está representada por un comisario, dependiente, como las de los demás pueblos del Yaqui, del Ayuntamiento de Guaymas.

El Gobierno del Estado ha tenido cuidado especial en dar á todos estos pueblos escuelas dotadas de buen mobiliario, los útiles necesarios y preceptores y preceptoras que llenan sus necesidades. Hay varios ranchos importantes que contienen numerosos ganados, como el Bachaco y La Laguna y haciendas donde tienen trabajo constante centenares de brazos, como El Guamúchil, Hornos y Ontagota.

No se sabe á ciencia cierta cuales sean los recursos mineros de esa región, pues sus sierras aún no están bien exploradas; pero han sido descubiertas algunas vetas de cobre de importancia relativa y en el Cerro del Bacatete, placeres de oro, que prometen mucho, de acuerdo con la ley que rinden las tierras y la extensión que abarcan esos yacimientos auríferos.



de Los Hornos en el Yaqui

Cerca de la boca del ***Río*** existen unas salinas que antiguamente fueron explotadas por yaquis y blancos, pero quedaron abandonadas cuando tomó incremento portentoso el desarollo de las inmensas salinas de la Isla del Carmen.

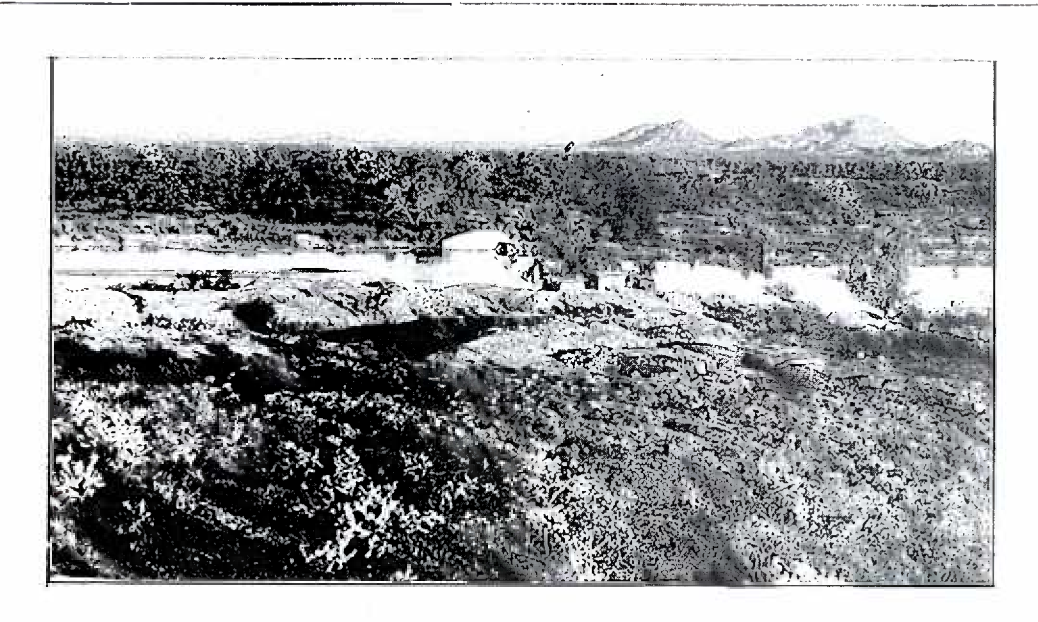
* * *

Ha llegado el momento de ocuparnos con mas atención del carácter y costumbres de los *yaquis.*

Los primeros españoles que vinieron á esta tierra se sorprendieron de encontrar un pueblo que vestía telas de algodón y de lana y con or-

ganización civil, si se nos permite la frase. La tribu estaba dividida en siete pueblos, cada uno de los cuales estaba gobernado por un cacique y la *Nación* entera por un *Supremo Mandante*, que al propio tiempo era agorero y sacerdote. Los varones, entregados siempre á los ejercicios de la guerra, ó empeñados en rudas y prolongadas campañas con sus vecinos los mayos, apenas si se daban tiempo para cultivar la tierra, en escala tan pequeña, que solamente les producía lo indispensable para su consumo. Las hembras atendían á las faenas de sus pequeñas industrias: las unas pegadas á la rueca y al telar las otras; de esas fábricas primitivas salían mantas para cubrir sus desnudeces, rebozos, fajas, frazadas y zarapes. Unas, picapedreras, fabricaban metates y morteros; las de mas allá petates de carrizo, tapextles y taburetes. Algunos hombres, los que no estaban aptos ó que no tenían disposiciones para la guerra, labraban la madera con instrumentos toscos fabricando artesas, bateas y cucharones. Casi todas las mujeres son alfareras y todavía, en nuestros días, sus ollas son muy apreciadas porque conservan agua siempre fresca.

Desde edad muy temprana el yaqui es instruido en la carrera de las armas, sujetándolo á apruebas no solamente duras, sino crueles. Hay en la tribu siempre cierto número de ancianos ocupados en instruir á los jóvenes; con instrumentos cortantes rasgan las carnes de los catecúmenos y en círculos que semejan hipódromos, los hacen recorrer grandes distancias á paso veloz. Los sujetan, en fin, á otras muchas pruebas de rigor y disciplina; y en todos sus ejercicios de tortura corporal les predican constantemente que no teman á la muerte y lo glorioso que es morir en defensa del terruño. Con semejantes enseñanzas no es extraño que el carácter de esa tribu sea del tipo mas independiente de que se tenga noticia, indomable por temperamento y estoico en el sacrificio de la vida en defensa de la tierra que llama suya. Como en otro lugar hemos dicho, el yaqui es por lo general de inteligencia despejada y con poco trabajo se hace de él un artesano, un artífice ó un mecánico; artista por naturaleza y por instinto, no sorprende encontrar entre ellos aficionados á la música y á la pintura, y todos son resistentes para el trabajo en las faenas mas duras. Todos son católicos sinceros y fervorosos creyentes. Sus arterías para con el blanco son ingénitas en la raza: aquel que se ha creído mas fiel, traiciona al amo el día menos pensado. Falso y traicionero quebranta la fé jurada cuando está preparado para la guerra y cada vez que se ha dado de paz ha sido para perpetrar una nueva felonía, como ya hemos dicho y relatado.



Presa de una compañía de irrigación en el Yaqui.

Como ya se ha leído, después de la paz de Ortiz el Gobierno tuvo la piedad de repartirles mantas para que se vistieran; en el Cuartel General de Torin se les estuvo racionando de provisiones mientras que levantaban sus primeras cosechas para atender á su subsistencia; y, finalmente, se activó la medición y reparto de sus tierras, habiéndoles distribuido en corto tiempo mas de 40,000 acres, amparado cada lote con su título respectivo. El *Tetabiate*, último mandante de esa tribu, y su segundo Loreto Villa, fueron paseados y festejados por

el Jefe de la Zona, y nombrados Jefes de una Sección de Nacionales.

No obstante todas esas consideraciones, poco tiempo después, ese indio artero, (Tetabiate,) como todos los de su raza, se levantó de nuevo en armas contra el Gobierno estableciendo una situación que perjuidicó los negocios no solamente del **Río**, sino de varios distritos importantes del Estado.

Tal es el carácter de esa raza que por muchos años estuvo sosteniendo una guerra imposible, hasta que los elementos acumulados del Gobierno la redujeron á la impotencia.

Por lo que á sus costumbres respecta, son sencillas y casi patriarcales. Los que no trabajan al jornal hacen sus negocios en comunidad y se ayudan mutuamente en todo. Por lo general, las mujeres inclusive, son esclavos del vicio de la embriaguez y sus fiestas no se comprenden sin una borrachera general. Son supersticiosos y sus sacerdotes, sus agoreros, les profetizan su buena ó mala estrella y creen firmemente en esas profesías. La



Torin.

poligamía es desconocida entre ellos; en sus matrimonios la fidelidad es perfecta y es muy raro que entre ellos se registre un adulterio; la mujer adúltera es arrojada de la ranchería y lomismo se hace con el marido cuando este es el infiel. Las cuestiones de interés son arregladas por arbitraje resolviéndolas un Consejo de tres ancianos cuyo fallo es inapelable. Cuando la luna se eclipsa toda la ranchería forma un ruido infernal: hombres y mujeres, ancianos y niños se arman de botes de hojadelata, pedazos de hierro, tambores y otros utensilios que están sonando hasta que pasa el eclipse, pues dicen que la luna está dormida y que es necesario despertarla para que no vengan calamidades sobre la tierra.

En la temporada de lluvias, si estas son malas y peligran sus sembrados, para conmover á las nubes y que les manden benéfica lluvia, organizan un baile que llaman *matachines*.

Eligen el matrimonio que conceptúan el mas virtuoso de la ranche , al cual denominan el *Monarca* y la *Mal nche* y doce doncellas que juzgan las mas bellas y pudorosas. En un día dado, toda la indiada de la ranchería se reúne, formando dos vallas en un lugar de antemano regado y bien barrido; por enmedio de esas vallas pasan danzando el *Monarca* y la *Malinche*, seguidos de las doce doncellas que forman su corte.

El *Monarca* viste ancho calzón blanco, calzado, calzonera, cotón blanco de lana adornado con chaquira, lentejuelas y galones; cubre su cabeza con montera de plumas adornada con espejitos y abalorios á diversos colores; completa sus *reales* vestiduras un largo manto blanco que semeja una capa española. La *Malinche* viste enagüilla de plumas que le llega á las rodillas; corpiño de raso chiliante adornado con lentejuelas y abalorios, cruzándole el pecho varios cordones de seda sujetos con alamares; cubre su cabeza graciosa monterilla de plumas y á guisa de cinturón lleva un ancho lazo cuyos extremos cuelgan á lo largo de la enagüilla; calza sandalia sugeta con listones que con varias vueltas ligan sus pantorrillas cubiertas con medias blancas; lleva en la mano derecha un manojo de flores naturales y el *Monarca* una imagen de San Isidro. Las doce doncellas que los siguen de dos en fondo visten vaporosa falda de linón blanco, llevan en la cabeza guirnaldas de flores y en la mano derecha un *guagito* adornado con flores de papel, que van sonando al compas de las flautas que tocan el son del baile.

Sería prolijo ocuparnos de todas sus fiestas, pues son muchas y cada una de ellas es distinta. Celebran á su patrono San Juan, el Día de Muertos, el de San José, la Semana Santa y como complemento con mucha frecuencia hacen sus *pascolas*, de los que ya nos hemos ocupado y que es su baile clásico.

*
* *

Hemos dicho que los terrenos arables del **Yaqui** comprenden una extensión de mas de un millón de acres, quedando además terrenos suficientes y adecuados para grandes crías de ganado.

De los terrenos arables sólo hay bajo cultivo cerca de la tercera parte y las otras dos están impenetrables en muchos lugares. Para emprender la limpia de esos terrenos no se necesita de grandes recursos, pues se puede tener la seguridad de que con el solo producto de la leña, será bastante no ya para atender á los gastos de la tala, sino que quedarían utilidades suficientes para abrir al labrantío el lote de bosque talado. En efecto, sus árboles son tan grandes que cada uno puede dar mas leña que la necesaria para parar una cuerda de 4x4x8 pies, que puesta en la ribera del *Río* representa el valor de ocho pesos vendida á las embarcaciones menores, y conducida á Guaymas la leña que produzca un terreno que se limpia daría un rendimiento fabuloso.

Dos causas primordiales han retenido los progresos de esa tierra privilegiada: la guerra tenaz y prolongada sostenida por la tribu rebelde que ha contenido las corrientes inmigradoras y la falta de medios de transportación rápida y barata. Subyugada como lo está ya esa tribu indómita, la primera causa ha desaparecido. El indio, vencido, perseguido hasta sus últimos reductos, aniquilado, deportado, no puede inspirar ya temores de nuevos levantamientos; y cuando este hecho incontrastable sea bien comprendido y apreciado por las gentes de otras zonas menos favorecidas por la Naturaleza, las corrientes inmigradoras volverán á buscar cauce hácia esa tierra de gran porvenir. Con la construcción del Ferrocarril á Guadalajara, que ha saludado al pueblo de Torin con sus penachos de humo y el estridente silbido de las máquinas que llegan arrastrando sus trenes como porta-estandartes del progreso, desaparece la segunda causa de esa *statu in statu* creado por esa raza que tuvo en constante amago á los moradores de esas comarcas. Queda, pues, esa región exclusivamente rica, con la perspectiva de una prosperidad sin precedentes en la historia de los pueblos modernos.

Cuando todos esos terrenos estén abiertos al cultivo, las obras de irrigación llevadas á cabo hasta ahora no serán bastantes para dotar otras nuevas, como ramales de los canales existentes y acaso la apertura de otro gran canal. La acción oficial á ese respecto sería altamente beneficiosa y el Gobierno General con su poderosa ayuda daría gran impulso á la prosperidad de esas comarcas.

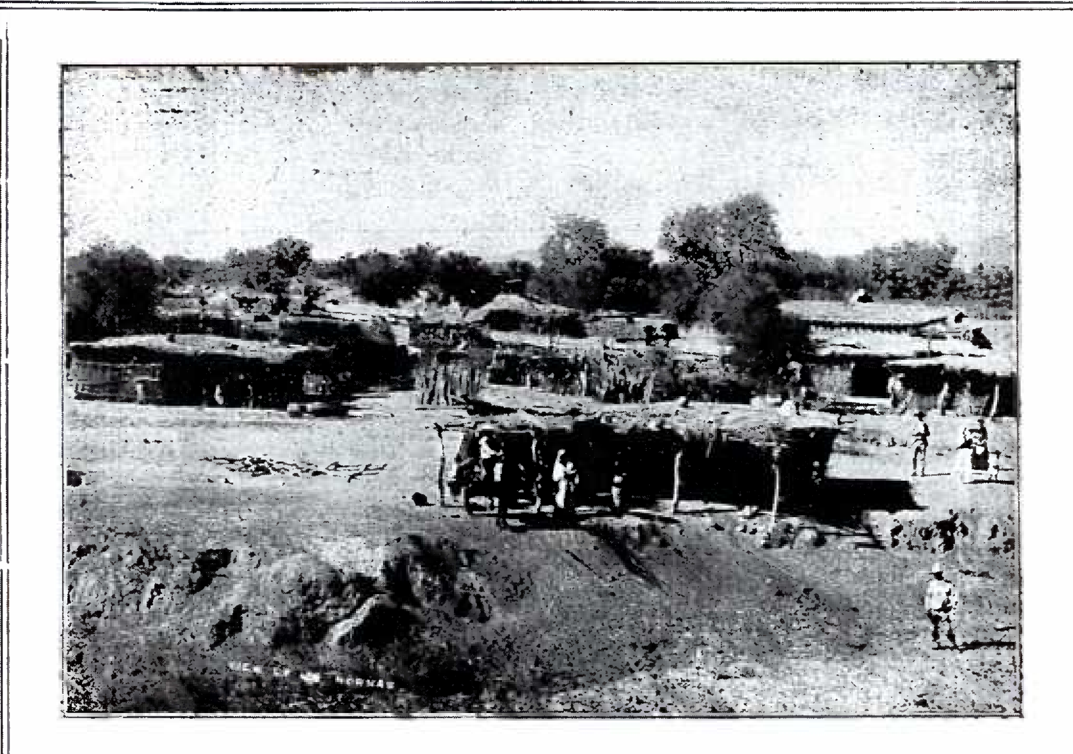
En Europa y en America hay numerosos ejemplares de Gobiernos que se preocupan altamente por el fomento de la agricultura, porque la consideran, y efectivamente lo es, uno de los ramos principales de su riqueza positiva. Es por eso que en las obras de irrigación que se emprenden en esos países por individuos ó corporaciones, se hace sentir la benéfica influencia de la acción oficial, en los casos en que el Estado no toma la inicitiva ó emprende las obras por su propia cuenta como de verdadera utilidad pública. La prensa del Estado ha tratado en largos y bien meditados artículos la cuestión de irrigación y ha llegado hasta á sugerir al Gobierno los medios de ejercitar su acción oficial. Nosotros no trataremos de poner en tela de juicio los planes propuestos por la prensa sonorense que, podrán ser imperfectos y hasta inadoptables en el terreno de la práctica, pero son ellos la manifestación genuina del deseo general de que el Gobierno ejercite su acción oficial para promover y fomentar las obras de irrigación como factor principal; pues la iniciativa individual de nada serviría si hubiera de estrellarse en los antemurales de una negativa al ser solicitada una concesión, un subsidio ó la cooperación oficial para emprenderlas.

Desde nuestra llegada á esta tierra que amamos como nuestta, porque es hospitalaria y está habitada por gente culta, sincera, generosa y trabajadora, hemos contemplado con verdadera satisfacción la era de prosperidad en que ha entrado, hemos visto desarrollarse grandes empresas, y visitado, para que nos conste de vista, los mas importantes campos mineros, las regiones agrícolas de mayores elementos,



Inmediaciones de Los Hornos.

los talleres, fábricas, sus instituciones de crédito, su comercio floreciente, todo; pero nuestro anhelo no es, lo decimos ingenuamente, el ver solo la prosperidad de esas empresas colosales; es ver poblado este vasto y fecundo suelo de familias poseedoras de pequeñas granjas donde la mujer hacendosa cuide de sus niños, de sus aves domésticas, de la vaca y de la cabra; y donde el hombre industrioso se entregue á las labores del campo. Y esos numerosos hogares felices habrán de surgir en las comarcas del ***Yaqui*** en tiempo no lejano, si el Gobierno General se empeña en ello. Para conseguirlo bastaría con la promulgación de leyes liberales que protejan la agricultura y que especifiquen y clasifiquen los terrenos públicos, de una manera clara y comprensiva para todos, determinando los medios de obtenerlos; que definan las concesiones para aprovechamiento de aguas y los subsidios que la Nación pueda conceder por conducto del Gobierno, para emprender obras de irrigación.



Pueblo de Los Hornos donde está la toma de agua.

Cuando esto suceda, ya se puede confiar en que el Gobierno del Estado hará lo demás para que la embrionaria agricultura de hoy, llegue mañana al apogeo de la grandeza por su portentoso desarrollo.

La importante línea férrea que se construye actualmente de Guaymas á Guadalajara, y que atravesará esas comarcas, poniéndolas en comunicación directa con las poblaciones mas importantes desde Guaymas hasta Nogales, por el Norte, y por el Sur con Alamos, El Fuerte y numerosos centros comerciales del vecino Estado de Sinaloa, hasta ligarlos con la Sultana de Occidente, dará impetu formidable á la agricultuta del ***Río*** y á las numerosas industrias que allí pueden plantearse; su comercio se levantará vigoroso con el aumento de población, con las nuevas empresas que surjan con ella y con las grandes facilidades de transportación rápida y barata.

El antiguo régimen del ***Yaqui***, por el movimiento evolutivo de los sucesos humanos, desapareció para siempre para abrirle paso al carro triunfal de la civilización moderna. De luengos años atrás llegó el arado substituyendo la estaca, la máquina reemplazando al brazo, el libro ahuyentando al foragido, las actividades humanas abriendo los campos vírgenes, talando los bosques y una inteligencia fuerte arropando con su manto simbólico á todos los que componen esa nueva sociedad simentada sobre las ruinas de un pueblo desgraciado por su carácter levantisco, y refractario á las exigencias ineludibles de la civilización.

Ayer, el ***Río Yaqui***, á despecho de sus cuantiosos elementos naturales, era la región mas pobre del País. Habitado por una raza indomable, substraida durante siglos á toda autoridad que no fuera la de sus caciques y refractaria á todo progreso, estaba como ence-

rrada en una muralla china: su comercio raquítico lo hacían por mar llevando á Guaymas en balsas de carrizo los escasos productos de sus tierras y de sus pequeñas industrias; pero sus puertas estaban cerradas á todas las embarcaciones, pues cuando alguna lancha se aventuraba á ir al ***Río*** á comerciar con ellos, eran tan fuertes los *derechos* que la hacían pagar, que nunca volvían mas. Hoy, debido á los supremos esfuerzos del Gobierno, la mayor parte de esas tierras está poblada por blancos, grandes extensiones de terrenos han sido abiertas al cultivo; hay varios ranchos conteniendo numerosas cabezas de ganado; hánse establecido varias industrias muy productivas y dos molinos harineros. Su agricultura es ya tan importante que sus productos exportados importan muy gruesas sumas. Su comercio, aunque decaído á consecuencia del último levantamiento de los indios, es bastante importante.

Las causas que determinaron el estancamiento de los negocios en el ***Río,*** han desaparecido y con el Ferrocarril que ha llegado á esas tierras como nuevo factor del progreso, habrán de mejorar luego todos los negocios y no es aventurado asegurar que esa tierra con el transcurso de pocos años, será en los estadíos del comercio, de la agricultura y de la industria, una de las mas ricas y prósperas del Estado.



Irrigación en el Yaqui.

El primer paso de la civilización fué la apertura del primer camino; el camino es el medio para establecer el comercio y el tráfico. Donde no hay caminos habita el hombre salvaje. Los malos caminos denotan pobreza é ignorancia, al paso que los buenos significan inteligencia, esfuerzo, progreso. Los caminos, de acuerdo con el estado que guardan, demuestran el presente de una Nación y predicen su porvenir. La vereda fué un ensayo, la carretera un progreso y el camino de hierro una perfección. Hoy las arterias de una Nación son sus ferrocarriles, sus nervios, sus líneas telegráficas, y sus músculos la escuela. Sin ferrocarriles, sin telégrafos y sin escuelas no se comprende la existencia de un pueblo, si no es en estado de lamentable atraso, encastillado en los antros de supina ignorancia y destrozándose en guerras fratricidas: fluctuando entre la anarquía y el desquiciamiento.

México ha sido á ese respecto una lección objetiva: apenas hace sesenta y siete años que no tenía ni telégrafos ni ferrocarriles; el ferrocarril de Veracruz á México fué comenzado en 1,857 y terminado hasta el año de 1,873. El año de 1,878 México no tenía mas que 539 kilómetros de ferrocarril: la era ferrocarrilera de México no comenzó hasta el año de 1,880, y hoy hay en la República sesenta y dos ferrocarriles que comprenden mas de 23,000 kilómetros; 70,000 de líneas telegráficas y 38,000 de líneas telefónicas.

¿Y cuál ha sido el resultado de esos progresos materiales? Que de una Nación turbulenta y convulsionaria, ocupada siempre en la guerra civil, sin comercio de exportación y un comercio de importación muy mezquino; sin rentas, sin crédito en los mercados financieros del mundo; sin otras vías de comunicación que las vetustas diligencias, los atajos y los carros de mulas, cuando no la tradicional carreta egipcia tirada por bueyes, el lomo del indio y el paciente burro, se transforme por el toque de la varita mágica de los caminos de hierro, en una Nación fuerte, con un gobierno estable, con rentas bastantes para cubrir sus compromisos, con sólido crédito en el extranjero, una paz duradera y una prosperidad extraordinaria en la historia de los pueblos modernos.

Empero, sin hipérbole, ninguno de los ferrocarriles construidos en México hasta nuestros días, asume la importancia económica y política que el actual ferrocarril en construcción de Guaymas á Guadalajara.

Considerado desde el punto de vista económico, vendrá á ser el factor principal para fomentar el desarrollo de numerosas regiones mineras, infinitos campos agrícolas, incontables industrias, el comercio de este Estado y el de todo el interior de la República. Antes de aducir las razones conducentes á robustecer esta afirmación nuestra, indicaremos aunque sea á grandes rasgos, las vías ferroviarias con que estará en contacto la que nos ocupa. Primeramente se une en Empalme con el Ferrocarril de Sonora que, desde Guaymas, atraviesa todo el Estado hasta la frontera del Norte, en-

troncando en Nogales con el Ferrocarril de Arizona y Nuevo México, que nos une con toda la red ferroviaria del Este y del Oeste de los Estados Unidos. En Mazatlán se unirá con las líneas siguientes, cuya importancia no puede ponerse en tela de juicio: la Compañía del Ferrocarril Internacional Mexicano, aprovechando el ramal de Guanaceví unirá á Durango con Mazatlán y después á Mazatlán con Guadalajara; el Central Mexicano irá de Aguascalientes también á Mazatlán; el Ferrocarril Kansas City, México y Oriente, tan luego como esté terminado de Chihuahua á Topolobampo construirá un ramal costero de Topolobampo á Mazatlán con uniones en Culiacán y Rosario. La prolongación de la línea denominada "El Paso Southwestern Rail Road," partiendo de Douglas, Arizona, donde entronca con la línea principal, tocará en Nacozari, Moctezuma y Sahuaripa, de donde seguirá hasta Topolobampo; el de "Cananea y Río Yaqui," partiendo de Naco, toca en Cananea y tocará Arizpe, Ures y Mátape, y pasará á través de una parte de los terrenos del Yaqui, siguiendo el litoral hasta entroncar con el Central en Tepic; ferrocarriles que como se sabe muy bien no son simples proyectos, pues todos están en vías de construcción y quedarán terminados en tiempo mas ó menos corto. Como se ve, esta red ferroviaria es completa y tendrá como supremo complemento el Ferrocarril de Guaymas á Guadalajara. ¡Cuantos terrenos feracísimos vírgenes que se abrirán al cultivo; cuantas minas mas ó menos ricas, hoy únicamente amparadas, que se pondrán en explotación; cuantas industrias olvidadas se plantearán con la llegada de nuevas gentes y capitales nuevos y cuantas actividades dormidas despertarán al toque de llamada del tren del progreso que llega como el Judío de Galiléa diciéndole á Lázaro: levántate!

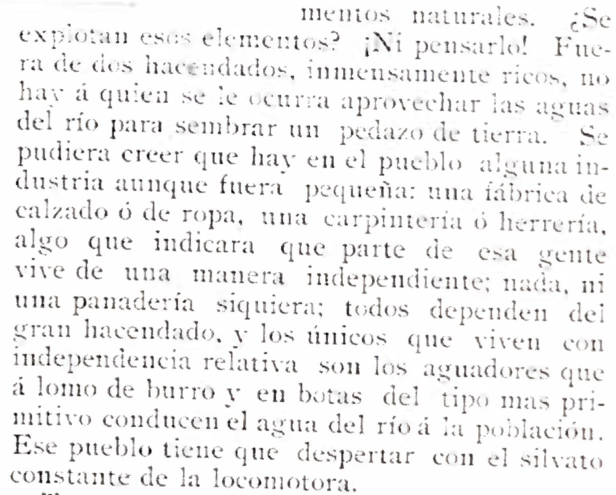


Un vado en el Yaqui.

El Ferrocarril de Guaymas á Guadalajara abrirá nuevos y fecundos horizontes desde Alamos, en Sonora, hasta El Fuerte y otras poblaciones de Sinaloa, Tepic y el Estado de Jalisco. Todas esas regiones son inmensamente ricas en agricultura, y sus cuantiosos depósitos metalíferos determinarán su futuro engrandecimiento. El Sr. Randolph, Presidente del Ferrocarril de "Cananea, Río Yaqui y Pacífico," mantuvo peritos durante tres años en sus regiones estudiando sus elementos y los dictámenes rendidos robustecen nuestras afirmaciones. Puede confiarse en el brillante porvenir de las regiones mineras de Sonora y Sinaloa, de Tepic y de Jalisco, pues en la concesión que el Gobierno de México otorgó á la Compañía del "Southern Pacific," constructora del ferrocarril que nos ocupa, le dá derecho á ésta para construir ramales de 100 kilómetros á uno y otro lado de la línea troncal y eso la pone en aptitudes de ejercitar sus actividades en terrenos de porvenir facilitando su desarrollo, que es precisamente lo que quiere esa Compañía que busca expansión á sus negocios.

El Distrito de Alamos y especialmente la ciudad que lleva ese nombre recibirán grandes beneficios con la llegada del ferrocarril. Poseé cuantiosos elementos naturales, principalmente en los ramos agrícola y minero y hubo un tiempo en que su minería fué la más importante del Estado; sus terrenos agrícolas son inmensamente grandes y feraces y su minería maravillosamente rica; pero aislada del mundo por la falta de vías de transportación rápida y barata, ha permanecido estacionaria y casi pobre en medio de sus riquezas: con el ferrocarril que lleve sus productos á otros mercados y que llene todas sus necesidades comerciales, se levantarán de la postración en que se hayan.

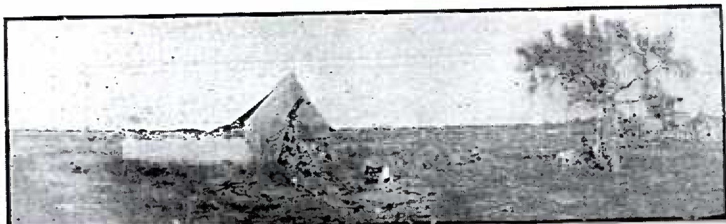
El Fuerte, población de Sinaloa que es la primera de la frontera Norte de aquel Estado, merece especial mención. Poseé ricos terrenes agrícolas y un río caudaloso; hay en ese pueblo capitales muy fuertes y en el Distrito cuantiosos elementos naturales. ¿Se



explotan esos elementos? ¡Ni pensarlo! Fuera de dos hacendados, inmensamente ricos, no hay á quien se le ocurra aprovechar las aguas del río para sembrar un pedazo de tierra. Se pudiera creer que hay en el pueblo alguna industria aunque fuera pequeña: una fábrica de calzado ó de ropa, una carpintería ó herrería, algo que indicara que parte de esa gente vive de una manera independiente; nada, ni una panadería siquiera; todos dependen del gran hacendado, y los únicos que viven con independencia relativa son los aguadores que á lomo de burro y en botas del tipo mas primitivo conducen el agua del río á la población. Ese pueblo tiene que despertar con el silvato constante de la locomotora.

Tenemos en el interior de la República grandes centros industriales con los que el comercio de Sonora no está en contacto por la falta de vías de transportación directa. El tráfico con Guadalajara, por ejemplo, se hace casi todo por la vía marítima y es raro el comerciante que se aventura á traer sus mercancías por ferrocarril, por el largo paseo que hoy tienen que dar por el territorio de los Estado U-

nidos; pero una vez terminado este ferrocarril, tal estado de cosas anómalo tendrá que cambiar por completo; el comercio de Sonora ensanchará sus relaciones con los principales centros comerciales de la República, y establecido el cambio mútuo de productos esa vía vendrá á ser el talismán que determine la prosperidad de todos. Mas la tierra que motiva estas consideraciones, es decir, el Yaqui, recibirá beneficios mas directos con la apertura de sus terrenos agrícolas; pues se inaugurará en esas comarcas lo que propiamente se llama la edad del trabajo; saldrán á luz las riquezas que han permanecido ocultas durante siglos, la tierra improductiva ofrecerá sus frutos y habrá algodón para las fábricas de tejidos, carnes para los abastos; maíz, trigo, garbanzo y frijol para alimentar al pueblo y, finalmente, esa tierra regada con la sangre de tantas víctimas, quedará transformada en un oasis, habitado por gente industriosa donde nunca más volverá á oirse el alarido del salvaje. La hidra de la traición no asomará ya su cabeza de monstruo, pues reducidos á la impotencia todos sus elementos convulsionarios, solo quedan allí los de moralidad y trabajo. Es, pues, brillantísimo el porvenir de esa tierra que ayer solo era conmovida por las horrorosas trepidaciones que preceden al cataclismo; donde el colono esperaba siempre la muerte y donde se libraron combates que asumieron los tamaños de verdaderas batallas.




Campamento indígena en el Yaqui.

Este ferrocarril, en suma, considerado desde el punto de vista económico, será altamente beneficioso á esas comarcas, al Estado de Sonora en particular, y á los de Sinaloa y Jalisco, al Territorio de Tepic y á la República entera, en general; porque los demás Estados ligados por otros ferrocarriles ó por vías marítimas, concurrirán al espléndido festín que les prepara, con sus artículos de comercio, con sus productos industriales, con sus innúmeros elementos de riqueza.

Pero nos falta todavía considerar ese importante Ferrocarril desde el punto de vista político. No teníamos hasta ahora una vía férrea que uniera directamente con la Capital de la República á este lejano Estado de Sonora, que es uno de los antemurales del País, en caso, nada probable por cierto, de una guerra con nuestro poderoso vecino del Norte.—Empero, lo que es improbable no es imposible, y por algo decía el gran Washington que en los tiempos de paz había que prepararse para la guerra.

En el caso desgraciado, pues, que tuviéramos una guerra con nuestros vecinos, el primer cuidado del Coloso sería bloquear nuestros puertos, apresar nuestra insignificante marina é invadir los Estados fronterizos.

Ahora bien, sin ese Ferrocarril que nos unirá con Guadalajara y la Capital de la República, ¿qué haría nuestro Gobierno para movilizar sus tropas que habían de dar auxilio á este lejano Estado, en el caso remotísimo, decimos, de una invación?

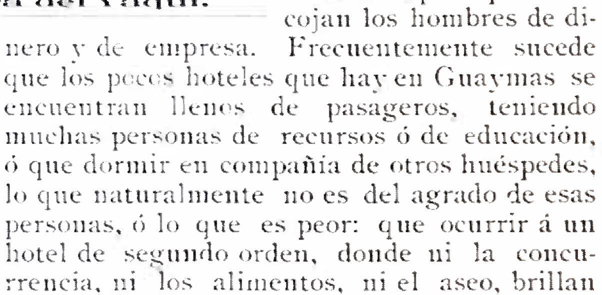
Claro está que no había de pensar en esa sección del Central que llega á Chihuahua para que de allí nuestras tropas tomáran pasaje en los ferrocarriles americanos para que atravesaran tranquilamente una gran parte del territorio de la Nación invasora. ¿Pensaría en la vía marítima para enviar esos auxilios? Salta á los ojos que el proyecto sería descabellado; pues bloqueados nuestros puertos por la poderosa flota americana, en nuestras pobres cáscaras de nuez se repetirían los descalabros de los españoles, de Cavite en Filipinas y de Santiago en la gran antillla. Luego no nos quedaría, para la movilización de nuestras fuerzas, otra vía que la terrestre. En tal caso, este Estado se vería expuesto á recibir auxilios tan tardíos, que lo probable sería que para cuando llegaran estaría ya todo en poder del enemigo; pues el patriotismo se estrella ante la superioridad numérica y los elementos acumulados.

Es verdad que hoy nos ligan con nuestro poderoso vecino los vínculos de relaciones sinceras de la mas franca amistad, y el intercambio comercial que aumenta día tras día entre las dos naciones estrecha mas y mas esos lazos y ninguno de los dos pueblos piensa que sea factible una ruptura; es innegable tambien que mientras estemos dedicados al trabajo, que tengamos un gobierno fuerte y estable, que seamos exactos en el cumplimiento de nuestros compromisos y que no abandonemos el banco del taller, la esteva del arado, la barreta del minero y las herramientas del artesano, para empuñar el sable y el mosquete del guerrero fraticida, nada tenemos que temer de nuestros vecinos; pues entre sus virtudes tienen los americanos la de respetar á los pueblos bien constituidos y entregados al trabajo. Pero hay también entre ellos grupos perturbadores, elementos convulcionarios, aventureros, en fin, que trabajan por crear dificultades entre los gobiernos y que verían con buenos ojos un rompimiento entre las dos naciones y no

es extraño, ni raro, ver en las cámaras americanas un senador ó un diputado que haga la proposición descabellada de que se compren la Baja California ó el Estado de Sonora, como si se tratara de un automóvil ó de una simple bicicleta.

Es por eso que conceptuamos el Ferrocarril de Guaymas á Guadalajara de la mas alta significación política y beneficiosa bajo todos conceptos á los intereses comerciales, agrícolas y mineros de los Estados de Sonora, Sinaloa y Jalisco y Territorio de Tepic y de la República toda.

Reasumemos: el ***Río Yaqui***, que contiene feracísimos terrenos en sus zonas inmensas, se mantuvo durante siglos en estado selvático cultivándose solo pequeños lotes de tierra, por una tribu que estuvo siempre substraída á la obediencia de toda autoridad que no fuera la suya propia; que tenía cerradas sus puertas al tráfico de los blancos; que miembros de esa tribu asolaban los ranchos vecinales robándoles sus ganados; que ese estado salvaje que se mantuvo fué el origen de que tan cuantiosos elementos naturales como contiene esa tierra se mantuvieran durante centurias sin explotación; que durante mucho tiempo fué esa raza un amago constante para la sociedad y aun para el gobierno mismo, pues muchos revolucionarios la utilizaron en sus guerras fraticidas.



Desembocadura del Yaqui.

Ese estancamiento de actividades dejo de ser cuando esa raza inspiró al Gobierno serios temores por las vidas é intereses de los moradores de los pueblos y haciendas vecinales del ***Río***: se abrió formal campaña y después de algunos años de lucha, esa sección del territorio nacional, pasó del estado salvaje al de civilización embrionaria; se abrieron caminos y establecióse el comercio en sus pueblos diversos; se fundaron escuelas; se organizó el gobierno civil; se abrieron al cultivo extensas zonas de terrenos; se abrieron canales; se plantearon varias industrias y aquellos pueblos hácia los cuales habíanse encauzado las corrientes inmigradoras, florecieron en pocos años y hoy fueran grandes centros agrícolas é industriales, á no haber estallado un nuevo levantamiento de los yaquis, que determinó la despoblación parcial y un nuevo estancamiento en los negocios. Hoy puede asegurarse que esas comarcas han renacido á la vida activa y su comercio comienza á reanimarse.

Tal es el ***Río Yaqui*** de hoy. El de mañana habrá de ser cosa muy grande: su porvenir es brillantisimo.

Ahora, con una vía férrea como la que ya atraviesa esos terrenos, ofreciéndoles las comodidades de la transportación rápida y barata, para conducir sus productos á mercados donde obtengan mejor venta; con la convicción íntima de que con el aumento de población se acrecentarán las operaciones comerciales y se plantearán nuevas y numerosas industrias, no es aventurado augurar que el porvenir del ***Yaqui*** es tan brillante como lo reclaman sus cuantiosos recursos. ¿Que nuestro carácter apático se opone á semejante augurio? ¿Que pasamos sobre las riquezas sin tocarlas, y que preferimos la holganza y las diversiones, el *dolce farniente* y la siesta al trabajo activo? Está bien: eso no significa más que seremos aplastados por el tren del progreso con todo su séquito de actividades; llegarán gentes de otras zonas á recoger con ahínco lo que nosotros desdeñamos; pero la ley ineludible del progreso ha consignado en sus páginas la prosperidad del ***Yaqui*** con la construcción del Ferrocarril de Guaymas á Guadalajara.

No dejaremos en el tintero otra observación que nos han sugerido nuestras visitas al simpático Puerto de Guaymas y que la lanzamos, como muchas que nos ha proporcionado el amplio conocimiento que tenemos de los recursos y de los negocios que ofrece el Estado, para que la recojan los hombres de dinero y de empresa. Frecuentemente sucede que los pocos hoteles que hay en Guaymas se encuentran llenos de pasageros, teniendo muchas personas de recursos ó de educación, ó que dormir en compañía de otros huéspedes, lo que naturalmente no es del agrado de esas personas, ó lo que es peor: que ocurrir á un hotel de segundo orden, donde ni la concurrencia, ni los alimentos, ni el aseo, brillan por su distinción.

La persona ó empresa que emprendiera la construcción de un edificio con todas las condiciones que reclama un buen hotel, haría un magnífico negocio, en el concepto de que lo principal, que es un buen terreno, lo tienen á discreción en la playa de la soberbia bahía, donde con seguridad resultaría de una vista encantadora, que para ello se prestan los hermosos paisages que se dilatan en la bahía y á las faldas de los enhiestos cerros que la circundan á manera de inaccesibles y constantes guardianes.

Y ahora, hablemos en detalle de los grandes negocios de la floreciente Guaymas.

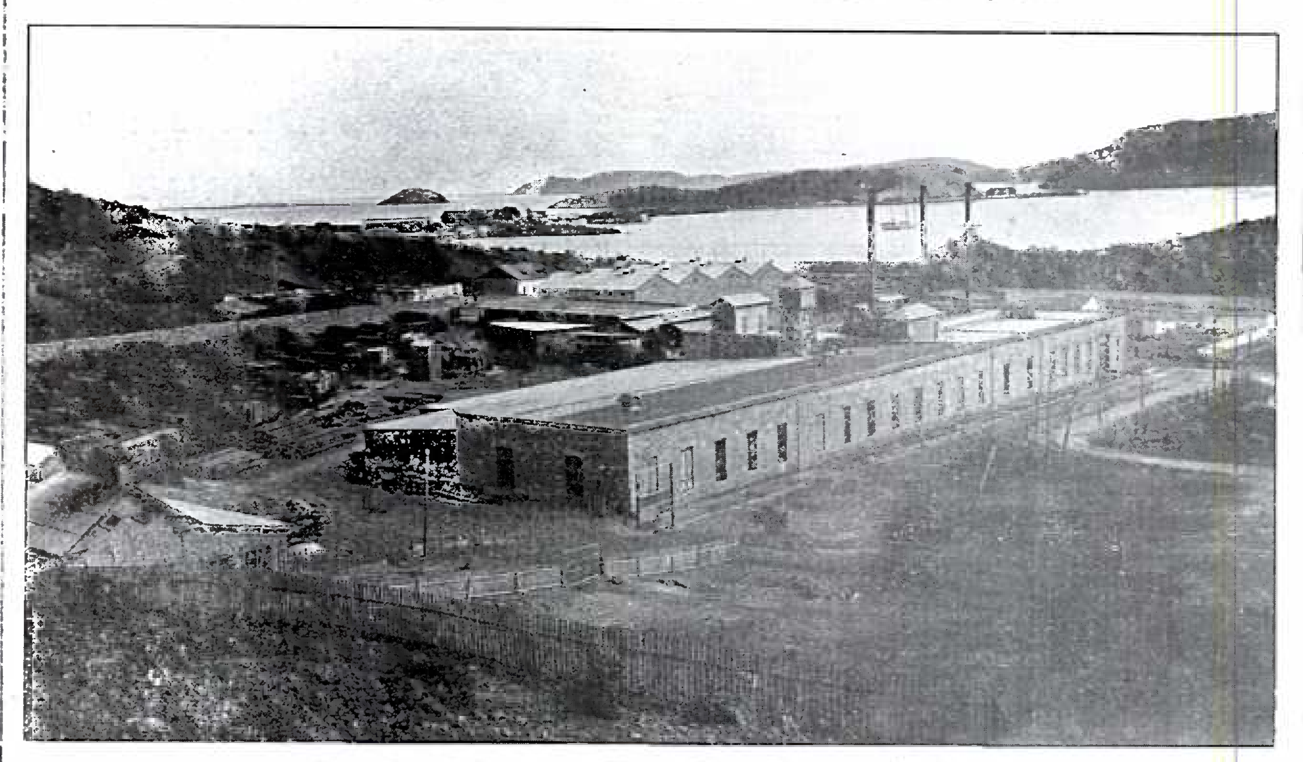


COMPAÑIA INDUSTRIAL Y EXPLOTADORA DE MADERAS, S. A.

La introducción del lector al emporio de los grandes negocios que actualmente se agitan en Guaymas, no puede ser mas brillante; que para ello ofrecemos á su conocimiento un centro industrial de significativa importancia, no solo en el Puerto y en Sonora, sino en el País.

Tal es la **COMPAÑIA INDUSTRIAL Y EXPLOTADORA DE MADERAS, S. A.**, cuyo edificio se destaca airosamente en la afortunada panorámica que ilustra esta página.

Los grandes negocios de esta Compañía son los que en seguida se expresan.



Edificio de la Compañía Explotadora.

Fábrica de Clavos.

DEPOSITOS DE MADERAS FINAS Y CORRIENTES EN GUAYMAS, HERMOSILLO, MAGDALENA, LA COLORADA Y NOGALES.

TALLERES DE HERRERIA Y FUNDICION DE HIERRO Y BRONCE.

TALLERES DE **CARPINTERIA** MOVIDOS A VAPOR.

Fábrica de Fósforos Marca "LA ESTRELLA."

Alumbrado de Luz Eléctrica privado y de la Ciudad.

DEPOSITO DE CARBON COKE Y PARA FRAGUA. LADRILLOS Y TIERRA REFRACTARIA.

Fábrica de Hielo.

RICHARDSON CONSTRUCTION CO.



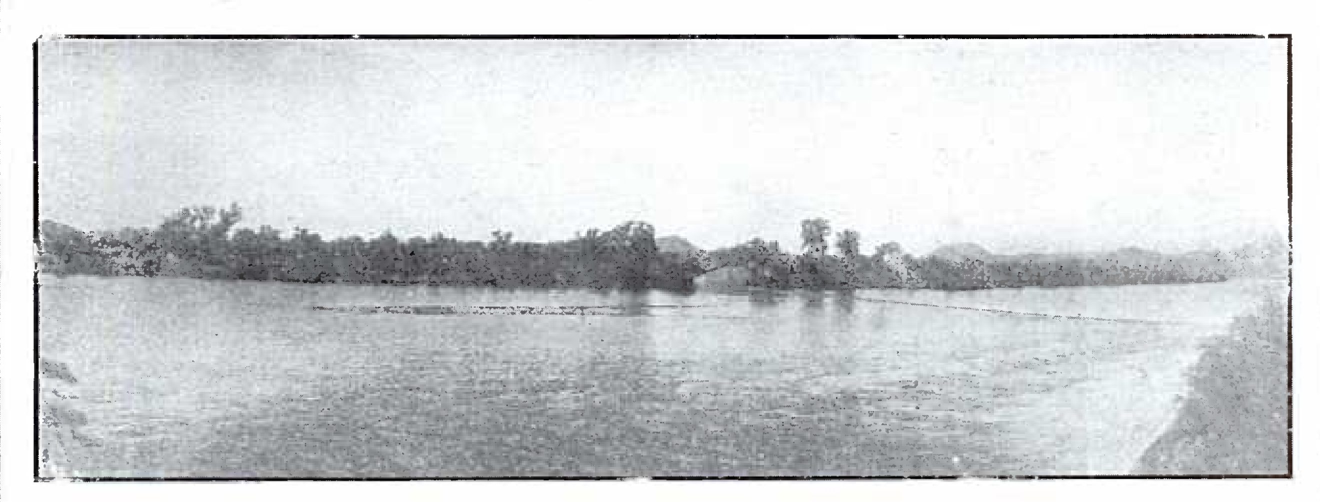
Una de las empresas mas conocidas, y que promete mucho para el futuro desarrollo del Estado de Sonora, es la **Richardson Construction Company,** que opera en el Valle del Río Yaqui.

Desde la época en que Humboldt visitó á México en 1,802, este Valle ha sido famoso como uno de los mas ricos puntos, quizá en toda la superficie de la tierra, y ninguna indicación más segura acerca del maravilloso progreso de México puede darse, que citar el hecho de que en donde hace veinticinco años dominaban la guerra y derramamiento de sangre, hoy puede uno contemplar por todas partes los resultados de una gran era de paz y prosperidad.

Hasta hace pocos años, ninguna parte de México había sufrido tanto por falta de comunicaciones y transportes, como la costa Oeste y es seguro que ninguna sección de México corresponderá mas rápidamente en desarrollo al impetu dado por la construcción ferrocarrilera, que esta misma costa Oeste.

A la **Richardson Construction Company,** cuyos dueños y directores son en gran parte los señores Richardson Hnos., se le debe el haber principiado el desarrollo del ferrocarril en la costa Oeste.

Esta Compañia Constructora fué organizada primeramente para construir un ferrocarril de Guaymas á las ricas regiones mineras del Distrito de Sahuaripa, en donde los Sres. Richardson poseén algunas de las principales propiedades. El siguiente paso lógico fué el llevar esta misma línea al Sur hasta la ciudad de Alamos—la "anciana y honorable ciudad de Sonora"-por una parte, y al Norte para conectar con las vastas secciones mineras del Norte de Sonora, ya en manos de fuertes capitalistas y en un estado avanzado de desarrollo. La lógica de la situación fué prevista por los señores Richardson cuando se dieron los primeros pasos para pedir la concesión para comenzar á trabajar en la construcción de ferrocarriles á través de esta rica, pero remota parte del Sur de Sonora. La concesión fué obtenida del Gobierno Mexicano, y la **Richardson Conrtruction Company** fué organizada el 4 de Octubre de 1,904 con Davis Richardson, como Presidente, F. A. Hartmann, primer Vice-Presidente, Wm. E. Richardson, segundo Vicepresidente,



Trabajos de irrigaccicn de la Richardson Construction Co., en el Rio Yaqui.

y el Sr. Albert E. Carrol, de Boston, Mass., como Tesorero.

Agrupados alrededor de esos señores para llevar adelante este proyecto, están otros igualmente conocidos capitalistas de California y México, hombres que durante muchos años han estado íntimamente identificados con el progreso y desarrollo de México en general y de Sonora en particular.

La **Richardson Construction Company** fué organizada y autorizada para construir y operar ferrocarriles y líneas telegráficas, para adquirir, poseer y explotar terrenos, canales y empresas de irrigación, y para llevar á cabo el trabajo de colonización sujeto á la escritura con el Gobierno Mexicano, bajo el que ellos operan. Este trabajo ha sido efectuado con empeño y eficacia durante los dos últimos años.

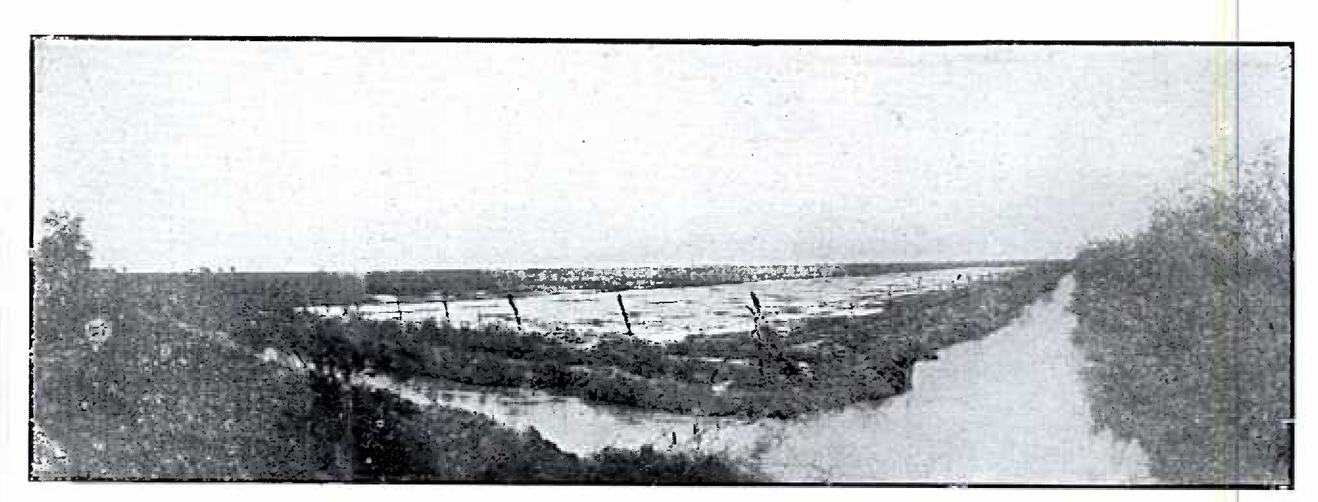
La concesión original de Guaymas á Tónichi al Norte y Alamos al Sur, fué subsecuentemente traspasada á la Compañía del Pacífico del Sur, cuya línea está actualmente construyendo y operando una gran parte de este camino y además está continuando la construcción de la línea troncal hácia el Sur, rumbo á Guadalajara, que será para la costa Oeste de México, lo que la línea de la costa del mismo Ferrocarril Pacífico del Sur es para California.

Los terrenos que poseé esta Compañía están entre los mas ricos en el Estado de Sonora, si no en toda la costa Oeste de México, y tal vez están mas favorablemente situados respecto á Ferrocarril y transportes por agua, que cualesquiera otros.

Es la intención de la Compañía Constructora, trabajar con calma y cuidado sobre bases conservadoras en la administración de estas tierras, fijándose siempre en el desarrollo de los recursos del País en el cual están situadas y poner especial atención en procurar inmigrantes deseables que estén naturalmente dotados para vivir y alcanzar buen éxito bajo las condiciones que prevalecen en esa sección.

Los hermanos Richardson, por los últimos veinte años, han estado íntimamente identificados con el progreso y el desarrollo de Sonora y tienen casi todos sus intereses y negocios en este lugar. Son hombres de incuestionable integridad y reputación, hombres que han demostrado con su éxito en la vida gran capacidad para manejar grandes empresas.

Las operaciones de la **Richardson Construction Company** en el Valle del Río Yaqui, prometen ser un factor importante para el progreso y desarrollo de esta parte del Estado, dirigida como está por hombres que tienen gran experiencia en esta clase de trabajos, como lo han sabido demostrar.



Trabajos de irrigación de la Richardson Construction Co., en el Río Yaqui.

Banco Occidental de México, S. A.



Exterior del BANCO OCCIDENTAL.

Con Capital Social de $1.500,000

SUCURSAL EN

GUAYMAS.

GERENTE,

SR. HORACIO BONZI.

Este Banco hace toda clase de operaciones bancarias y la mejor recomendación qu él puede hacerse es la publicidad del siguiente

* ESTADO demostrativo del Activo y Pasivo en 31 de Diciembre de 1906, después de practicar la liquidación del año social.

ACTIVO.

EXISTENCIA EN CAJA:		
Metálico en Mazatlán, Sucursales y Agencias	$ 1.148.798.19	
Billetes de otros Bancos en Mazatlán, Sucursales y Agencias..................	$ 72,108.00	$ 1.220,906.19
EXISTENCIA EN CARTERA.		
Vales descontados en Mazatlán, Sucursales y Agencias..........................	$ 1.651.885.54	
Préstamos sobre prendas en Mazatlán, Sucursales y Agencias....................	$ 214.298.21	$ 1.866.183.75
Fondos Públicos, Acciones ó Bonos inmediatamente realizables....................		$ 683.299.00
Mobiliario....................		$ 549.21
Cuentas Deudoras		$ 2.810.044.02
Inmuebles propiedad del Banco..........................		$ 78.588.17
		$ 6.659.570.34

PASIVO.

Capital social exhibido......		$ 1.500.000.00
Emisión de Billetes..........$	2.550.000.00	
Existencia en Mazatlán, Sucursales y Agencias.......$	560,945.00	
Circulación......................		$ 1.989.055.00
Depósitos reembolsables á la vista..........................		$ 194.192.92
Vales á Pagar..................		$ 12.358.27
Cuentas acreedoras		$ 2.487.835.67
Fondo de Reserva...........$	100,976.05	
Primer Fondo de Previsión $	100.000.00	
Segundo Fondo de Previsión...............................$	75.000.00	$ 275.975.00
Ganancias y Pérdidas.......		$ 200.152.43
		$ 6.659.570.34

MAZATLÁN, 31 DE DICIEMBRE DE 1906.

V.° B.°	V.° B.°		V.° B.°
El Comisario.	El Interventor del Gobierno.	El Contador.	El Director.
Juan Escutia.	*J. de Sevilla.*	*Ricardo Vázquez.*	*Alej. Valdés Flaquer.*

* Este ESTADO fué presentado en la Asamblea General Ordinaria de 21 de Marzo de este año de 1907.





FERROCARRIL DE SONORA

(Compañia Pacifico del Sur, Arrendataria.)

LA LINEA DIRECTA DE PUNTOS EN LOS ESTADOS UNIDOS

A LA COSTA DEL OESTE DE MEXICO, VIA GUAYMAS.

CONEXION EN GUAYMAS CON COMODOS Y RAPIDOS VAPORES

DE LA COMPAÑIA NAVIERA DEL PACIFICO,

La Compañia de Navegación México y Oriente, The Pacific Coast

——Steamship Company.——

Conexión en Empalme con el Ferrocarril Cananea, Rio Yaqui y Pacifico para todos
——los puntos del Rio Yaqui y del Distrito de Alamos.——

Durante el verano de 1,907 se venderán boletos de excursión, viaje redondo, de Guaymas á California y la ciudad de México á precios sumamente baratos.

EN TODOS LOS TRENES DE PASAJEROS HAY COCHES DORMITORIOS "PULLMAN."

Oficinas Generales, GUAYMAS, SONORA, MEXICO.

J. A. NAUGLE,
AGENTE GENERAL DE PASAJEROS.

GEO. F. JACKSON,
VICE-AGENTE GENERAL DE PASAJE.

BANCO NACIONAL DE MEXICO.

SUCURSAL EN GUAYMAS.

Cuatimoc A. Iberri, Consultor.
Joaquín Naranjo, Gerente.
Mariano Somoza, Cajero.
Francisco I. Ramirez, Contador.

EXPIDE GIROS SOBRE LAS PRINCIPALES PLAZAS DE MEXICO, FRANCIA, ESPAÑA, ALEMANIA, INGLATERRA Y LOS ESTADOS UNIDOS.



EXTERIOR DEL BANCO.

Abre créditos por plazos fijos y en cuenta corriente, y facilita todo género de operaciones á los agricultores, mineros, industriales y en suma á todos los hombres de negocios que necesiten fondos para emprenderlos ó para ensanchar los ya establecidos.

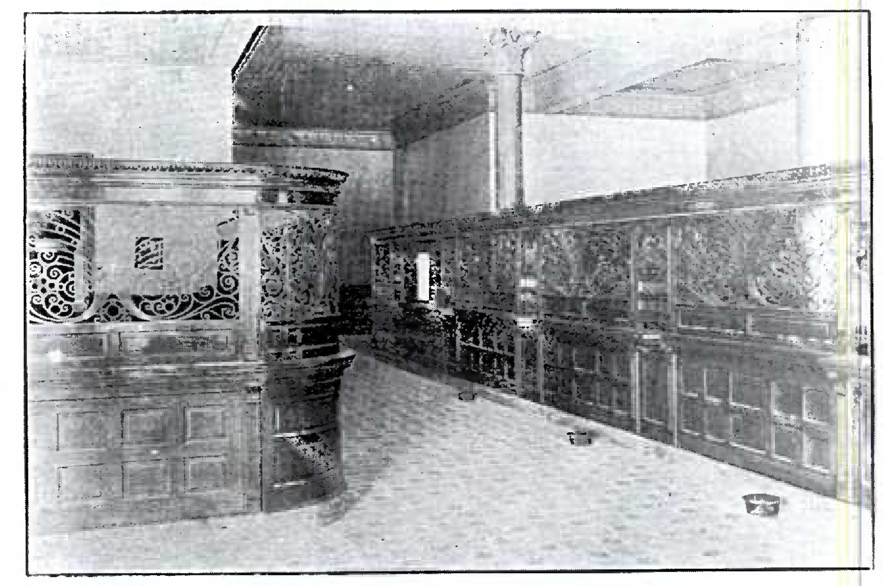
Hace operaciones de préstamo, descuentos y en general toda clase de negocios bancarios.

ABONA INTERESES A LOS DEPOSITANTES DE FONDOS, EN LA SIGUIENTE PROPORCION:

Depósitos disponibles á la vista ó en cuenta de cheques, dos por ciento anual.—Depósitos reembolsables á seis meses, 2½ por ciento anual.—Depósitos reembolsables á nueve meses, 2¾ por ciento anual.—Depósitos reembolsables á un año ó más, 3 por ciento anual.

Estos réditos se abonarán sobre toda suma depositada de $1,000.00 ó más y que no exceda de $1.000,000.00.

En las cuentas de cheques los intereses se abonarán desde el día siguiente al de la entrega y se liquidarán sobre los saldos diarios el 30 de Junio y el 31 de Diciembre de cada año ó antes si se cierra la cuenta.



INTERIOR DEL BANCO.

CAPITAL SOCIAL: **26.000,000.00.**

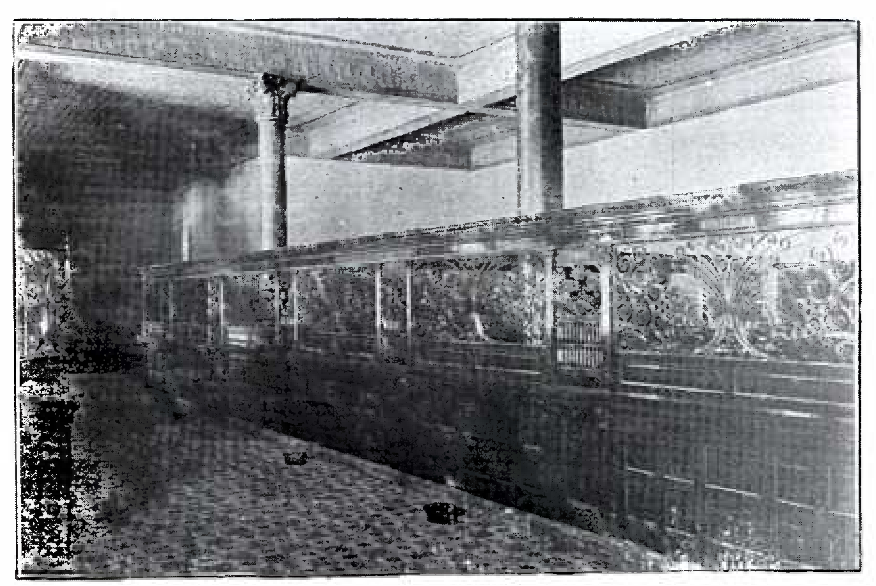
FONDO DE RESERVA: **8.314,745.56.**

Banco Nacional de México.

OFICINA CENTRAL. MEXICO.

SUCURSALES:

Aguascalientes, Colima, Chihuahua, Durango, Guadalajara, Guanajuato, Guaymas, Mazatlán, Mérida, Morelia, Monterrey, Oaxaca, Orizaba, Puebla, San Juan Bautista, San Luis Potosí, Tampico, Torreón, Veracruz, Zacatecas.



OTRA VISTA DEL INTERIOR DEL BANCO.

EL SR. LUIS A. MARTINEZ

Y SUS NEGOCIOS.

Allá por los años de 1886 á 1888 habríamos encontrado un pequeño negocio mercantil y algunas embarcaciones de poca monta, constituyendo todo el capital de la personalidad con cuyo retrato ilustramos esta página.

Pero en las evoluciones de los pueblos surgen hombres que, á medida que hallan más escollos en su carrera, los vemos abordar con mayor empeño y afán creciente una lucha desigual: la del débil contra el poderoso, en cualquiera forma que sea; porque jamás el último cede el paso al primero sino hasta verse impotente para evitar la marcha del que anhela elevarse en su posición con los esfuerzos del trabajo, la constancia y la inteligencia. Esos seres privilegiados que ven á través del porvenir, válgasenos la frase, no pueden detenerse ante las dificultades con que tropiezan: siempre encuentran modo de salvarlas hasta llegar al puesto que ellos han elegido; y es entonces cuando son admirados, porque pueden desarrollar plenamente sus facultades en un medio que les estaba reservado y en él no pierden detalle para distinguirse sin jactancia, llevando sus asuntos cada día en mayor prosperidad.

Y formando parte de esos hombres, presentamos al Sr. Luis A. Martínez, quien ocupa lugar importantísimo en los diversos negocios de alta consideración que pasamos á enumerar.



Casa de Don Luis A. Martínez.

Cuando comenzamos á hablar del Sr. Martínez, hacemos constar la época en que ya lo encontramos dedicado á la explotación de buques, y en consecuencia, ha llegado á ser un conocedor perfecto de todo lo relativo á este ramo.

En la "Compañía de Transportes Marítimos" de Mazatlán fué accionista principal, y con sus buenos conocimientos, desempeñó el cargo de Agente en este Puerto. Mas tarde, cuando esa grandiosa empresa se encontró con la competencia de otra empresa no menos poderosa, la de la "Línea de Navegación del Pacífico," sufrió aquella muy serios trastornos, al igual de su competidora. Cada una de ellas, tratando de arruinar á su contraria, arruinábase así misma. Y en tal estado de cosas, no pudieron tener mejor acuerdo por ambas partes, que unir sus intereses, fusionándose en la compañía que lleva el nombre de "COMPAÑIA NAVIERA DEL PACIFICO, S. A.," constituida por escritura pública en Mazatlán el 18 de Septiembre de 1902, con un capital social de un millón ochenta y cuatro mil pesos.

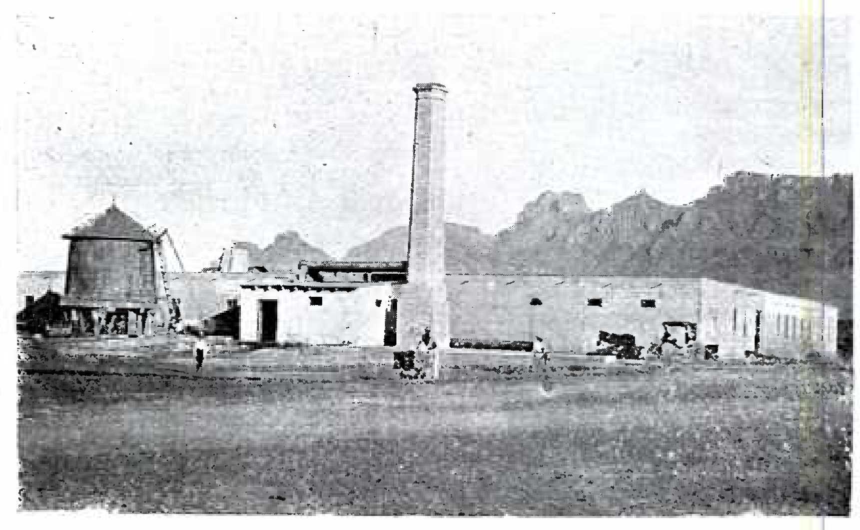
El Sr. Martínez no ha perdido su preponderancia en el número de acciones en la nueva Compañía y continúa con su carácter de Agente de la misma en esta ciudad.

En páginas relativas á este Distrito de Guaymas, damos á conocer á la poderosa "Compañia Industrial y Explotadora de Maderas," de donde es socio fundador el Sr. Martínez.

Ante nuestro Gobierno General figura como uno de los concesionarios para el establecimiento del Banco de Sonora: es de los fundadores de esta institución, fungiendo aquí como Consultor y como Director, en Hermosillo.

Del Ayuntamiento de esta ciudad obtuvo la concesión para construir el Mercado público, bajo condiciones equitativas, habiendo empleado un respetable capital en esa obra que es soberbia, como puede verse en una de nuestras ilustraciones. En el edificio que figura aquí, están su casa habitación, sus oficinas particulares y grandes almacenes llenos de toda clase de abarrotes y cuantos efectos puede tener una casa armadora de buques.

TENERIA Y HACIENDA DE SN. GERMAN.



Tenería de San Germán.

La amplísima avenida VII en donde están situadas la mayor parte de las casas bancarias y comerciales de mas respetabilidad por su capital y antigüedad, se prolonga por el lado Oeste de la ciudad, hasta encontrarse fuera de ésta con el camino real que sigue el mismo rumbo, y es bastante transitado á diario por diversos vehículos y animales de carga que traen al mercado legumbres y otros artículos de consumo inmediato, enviados de la Villa de San José de Guaymas y de algunas haciendas.

Esta guía tenemos, á partir del centro del Puerto, para recorrer cuatro kilómetros de distancia y encontrarnos con el más precioso lugar de recreo, de campo y de industria. En el terreno que ya corresponde á esta propiedad, hay un cercado de alambre por ambos lados del camino, desde donde se advierte, enmedio de un sinnúmero de naranjos y otros variados arbustos frutales, la simpática y graciosa casa habitación del Sr. Don Francisco Fourcade, dando vista al Sur ó sea á la derecha del camino.

Al frente de dicha casa desaparece, en el mes de Febrero, la vista de la tierra, por estar toda cubierta de maíz, trigo, alfalfa y hortaliza, dominando en ésta el tomate. Todas estas siembras ocupan una superficie de veinticinco hectareas, midiendo en junto lo que forma la propiedad, ochocientas hectaras.

En un tramo como de ochenta varas, por el costado Oeste de la casa, existe un bonito emparrado que va á terminar en donde se levanta grandioso edificio. Ahí impera la industria de tenería, materialmente separada de cuanto hemos hablado.

Entrando al edificio por la parte que dá al emparrado, nos encontramos con las máquinas lavadoras de vaquetas, por un lado, y por el otro, en departamento separado, el molino que tritura la cáscara.

En el piso, que es de cemento en todo el interior del edificio, están los tanques necesarios en donde se echa la cáscara para el curtimiento.

Mas al fondo se hallan instaladas las máquinas que separan completamente el pelo de las pieles, y las máquinas que las descarnan.

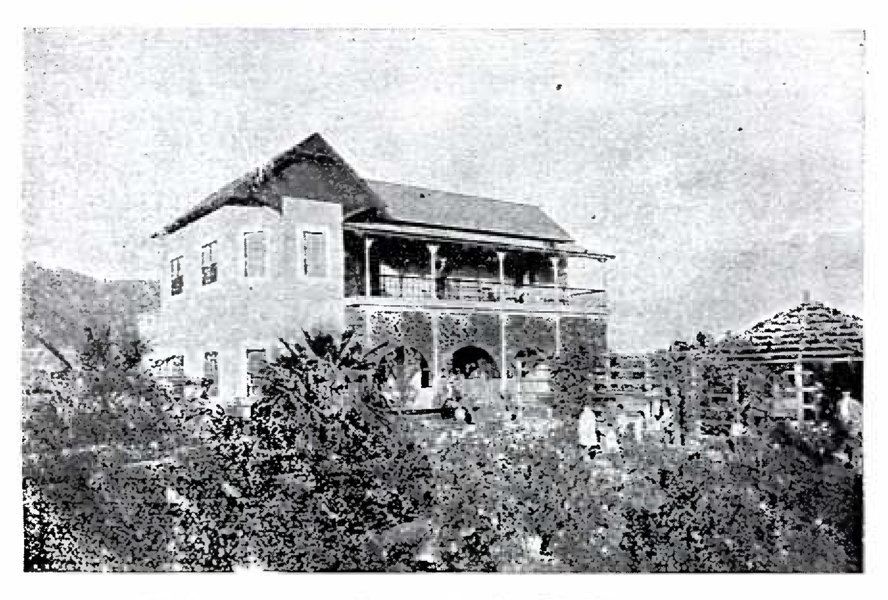
De las máquinas lavadoras y con cierto grado de humedad, pasan las vaquetas á la máquina de planchado, con lo que queda terminado el curtimiento.

Las vaquetas para guarniciones y las vaquetillas, son trabajadas también por medio de maquinaria moderna, en otros departamentos bien acondicionados como todos los de que se compone el edificio.

Para la fuerza motriz de vapor, se emplean dos calderas de cincuenta caballos cada una, un motor de sesenta caballos y una máquina condensadora de vapor.

Esta industria fué establecida el año de 1895, teniendo expendios propios en la actualidad en Monterrey y México. Pero la mayor parte de sus productos elaborados, que están calculados en cien vaquetas por día se exportan para Europa.

Los peones del campo y los cincuenta y seis hombres que ocupa la Tenería, viven en casas que les dá el Sr. Fourcade, construidas simétricamente y con sus alineamientos bien trazados; siendo naturalmente de mayores comodidades y de mayor número de cuartos, las habitaciones de empleados. El aspecto en general de estas casas es agradable, porque todas ellas son nuevas, de adobe, con techos altos y sus corredorcitos techados, al frente.



Casa campestre del Sr. F. Fourcade.

—GUAYMAS.—

A. M. ALBEDI,

 Representante de Fábricas Nacionales y Extranjeras. 

GUAYMAS, SONORA.

APARTADO 26. AVENIDA VIII 206.

Agente General para la Costa del Pacífico de las Casas

L. T. Piver y Cía., París.
S. W. Spann Sucs., Hamburgo.
M. Barreras y Casellas, Vigo.
Louít Freres y Cíe., Bordeaux.
A. Delor y Cíe., Bordeaux.
Piper Heydsíeck, Reims.
Distillerie de le Benedictine, Fécamp.
Leotard Vogt, Londres.
Cuhn y Martens, Amberes.
W. Kesk & Sons, Ltd. Glasgow.
Croízet Freres, Bordeaux.
B. Leon Croizet St. Méne pres Cognac Swift & Co., Chicago.
Libby. McNeil & Libby, Chicago.
Nestle y Anglo-Swiss Condenses Milk Co., Leche Suisa Condensada "Nectle," DDe Bruin.—Quesos de Holanda.

Jas Hennessy y Cie., COGNAC.

Phoenix, Horse Shoe Co., Chicago.
Royal Baking Power Co., New York.
Colonial Cordage Co., Toronto.
Balmas y Cía., México.
Bacha y Cía., México.

AGENTE PARA LOS ESTADOS Y POBLACIONES DE

Sonora, Sinaloa, Colima, Salina Cruz, Tehuantepec, Acapulco, Tuxtla Gutiérrez, Tapachula y Territorios de la Baja California y Tepic, de las

AFAMADAS MARCAS DE LICORES:

Vermouth Noily Plat y Cie.; Aniz del Mono, V. Bosch; Peppermint Cordial, Nuyens y Cie.; Champagne Louis Roederer.

Solicita correspondencia en español, inglés, francás é italiano.

AGENCIA EN GUAYMAS

DE LA

Cervecería Cuauhtémoc, S. A.,

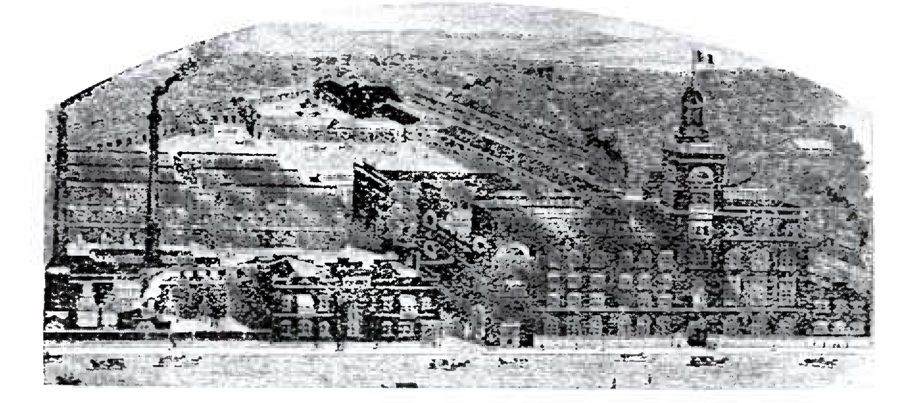
DE MONTERREY, N. L.

La mayoría, la gran mayoría de estas páginas, como facilmente habrá visto é irá viendo el lector, está dedicada, según la característica fundamental de esta Obra, á dar á conocer de una manera gráfico-descriptiva, los negocios nacidos y desarrollados en el Estado. Pero juzgaríamos incompleta nuestra labor si no diésemos á conocer algunos negocios que, aunque no tienen su matriz en Sonora, han venido con su inteligencia, su actividad y su dinero, á formar parte importante del emporio que representa actualmente Sonora en el gran progreso de la República.

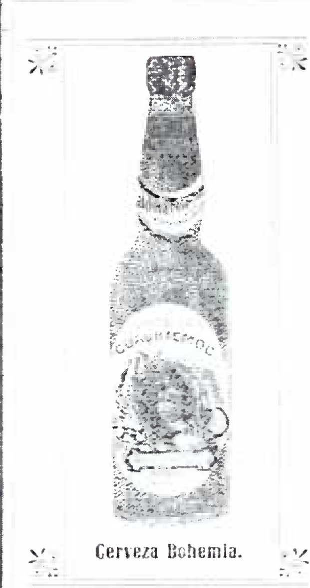
El primer lugar entre esos negocios, sin duda que lo integra la gran Negociación de Monterrey, que ha establecido en Guaymas la importante Agencia á que se refiere el encabezado de estas páginas, y acerca de dicha Negociación es justo, justísimo que digamos algo, ya que ella es honra del País entero.

La Cervecería Cuauhtémoc envió allá por los años de 1901 al primero de sus representantes en esta región, representante que desde luego se ocupó con toda actividad, de visitar las mas importantes plazas de los Estados de Sonora, Sinaloa y Territorio de la Baja Calinia, que es la zona dependiente de la Agencia á que nos venimos refiriendo, y realizó incontinenti muy importantes transacciones comerciales.

Con la rapidez de todo lo noble y de todo lo bueno, las cervezas de la "Cuauhtémoc" fueron aceptadas y tenidas en alta estima por el público, y desde que se comenzaron á introducir á los mercados de esta costa, hasta la fecha, han sabido marchar á la vanguardia de la fama y el prestigio entre los productos similares de otras fábricas, razón por la que, la Gerencia General de la gran Negociación de Monterrey, siempre celosa en corresponder al público los favores que de él recibe, para atender con mayor eficacia á su numerosa clientela, resolvió establecer en el año de 1905 la Agencia de que hablamos, fijándole como punto central á la Ciudad de Guaymas, y como jefe exclusivo de ella al Sr. Manuel E. Otálora. Fácil es comprender que si en los primeros años, cuando la Cervecería Cuauhtémoc no tenía en esta región más que representantes viajeros, sus negocios pudieron elevarse á tan grande altura desde el establecimiento de su Agencia en Guaymas el desarrollo de esos mismos negocios ha sido extraordinariamente aumentado, al grado de que el año próximo pasado de 1906 realizó dicha Agencia, solamente en el Estado de Sonora, algo mas de 50.000 cajas y


Edificio de la Cervecería Cuauhtémoc.


Cerveza Bohemia.

10,000 barriles de sus Cervezas. No dejaremos pasar inadvertido el anterior detalle de la grandiosa venta que el año pasado hizo de sus productos la Cervecería Cuauthémoc, para llamar la atención del lector, una vez mas, sobre el bienestar económico del Estado, que cuenta con una Cervecería local, que también hace grandes ventas, y que debe de tomarse en consideración el consumo que Sonora hace, aunque en menor escala, de otras marcas de cerveza, tanto del País como extrangeras.

Se concibe el colosal desarrollo que han adquirido en Sonora los negocios de la Cuauhtémoc, si el lector se detiene á examinar el gran crédito y demanda, ampliamente jusrificados, de que gozan en todo el País y aun en el extrangero, los productos de la poderosa Negociación de Monterrey, de la que, aunque sea á grandes rasgos, creemos necesario decir algo.

La producción de esta colosal Fábrica alcanza la enorme suma de 300,000 botellas y 5,000 barriles, al día; proporciona trabajo á mas de 2,000 operarios; el area que ocupan sus edificios en la ciudad de Monterrey es de mas de 500,000 pies cuadrados, y sus potentes máquinas se mueven por electricidad, generada por ocho calderos, que desarrollan una energía de mas de 2,000 caballos de fuerza.


Cerveza Carta Blanca.

Esta poderosa Negociación es la mas grande en su género en la República, y una de las mas grandes de América; ha obtenido Medallas de Oro y Grandes Premios en las Exposiciones de Chicago, en 1893, y París, en 1900; ha sido agraciada con el UNICO GRAN PREMIO en las Exposiciones Internacionales de: St. Louis Mo., 1904; Lieja, Bélgica, 1905 y Milán, Italia, 1906; ha obtenido Medalla de Oro en muchas otras Exposiciones, y por último, acaba de obtener UNICO GRAN PREMIO, MEDALLA DE ORO y CRUZ DE HONOR, en la Exposición Culinaria de Higiene y Alimentación, de París, 1906, por la pureza y excelente calidad de sus productos, los cuales fueron examinados minuciosamente por peritos de renombre, lo que equivale á que la ciencia confirma lo que el público sabe: que son magníficas en todos sentidos las cervezas que produce esta Negociación, y que son notorios sus saludables efectos, tónicos y reconstituyentes.


Cerveza Salvator.

Respecto á las operaciones mercantiles de esta gran Cervecería podemos decir, sin temor de equivocarnos, que se extienden á todo el País, y que no hay pueblo, por ignorado que sea, en donde no se encuentren botellas de sus acreditadas marcas de Cerveza, lo que prueba su enorme popularidad é inmenso crédito.

Crédito que á la vez que prestigia á la Cervecería prestigia al País, supuesto que los avances de la industria son una de las mas francas manifestaciones del verdadero prestigio de los pueblos.

El lector convendrá con nosotros en que era de justicia hablar algo de esta gran Negociación, que tiene establecida en el Estado una Agencia importantísima, como es la que en Guaymas dirije el activo é inteligente Sr. Manuel E. Otálora, á cuya galantería debemos los datos estadísticos que contiene nuestro artículo, así como los clichés con que lo ilustramos.



Cerveza Lager.

DR. JUAN N. CHAVIRA.

El nombre que antecede es muy conocido no sólo en Guaymas donde radica, sino en diversos puntos del País, donde con buen éxito ha ejercido su noble profesión de Médico. En Mazatlán, durante aquellos días en que azotó al Puerto la terrible peste bubónica, el Dr. Chavira ayudó con sus conocimientos y sobre todo con ese grande amor que tiene á la humanidad, á combatirla; al lado del Dr. Lavín, con quien estudió los caracteres del mal, estuvo siempre solícito á la cabecera de los enfermos en los improvisados hospitales. Conjurada un tanto la peste, pasó él como Delegado Sanitario al Puerto de Altata; pero una vez que se dió á tráfico libre el Puerto de Mazatlán, el Dr. Chavira, con la conciencia del deber cumplido y satisfecha la gente toda de sus trabajos, vino á Guaymas, donde desde el 24 de Julio de 1903 su consultorio es visitado por numerosa clieñtela. Al Dr. Chavira le llaman el "Médico de los Pobres," por que si es esmerado, cumplido y exacto con los ricos, para los desheredados de la fortuna es no sólo el Médico, sino el hermano, el padre, el hijo, según el caso. Su filantropía no tiene límites.

Sr. Dr. Juan N. Chavira.

Obtuvo su título de Médico, Cirujano y Partero en Guadalajara y fué jefe de Clínica en el Hospital Civil de aquella gran ciudad.

Procediendo en justicia y en atención á los merecimientos de quien ofrece tan provechoso ejemplo como médico, como filántropo y como hombre de las condiciones morales del Dr. Chavira, le dedicamos con gusto esta página que ilustramos con su retrato.



Astiazarán Hermanos. | Ferretería y Mercería.

En la avenida principal de esta ciudad se halla situada la casa de los conocidos comerciantes señores Joaquín y Enrique Astiazarán, establecidos no ha mucho tiempo, pero que gozan de numerosa clientela, en virtud de los precios módicos á que realizan sus efectos, conformándose con una pequeña utilidad en ellos para poder vender mucho.

En elegantes escaparates exhiben contantemente un variado surtido de papel y todos los efectos de mercería, ferretería y cristalería; teniendo como especialidad para los artesanos, todas las herramientas que puedan necesitar.

A menudo renovan su vasto departamento de juguetería y el de instrumentos musicales, con todos los accesorios para estos, que venden también aisladamente.

En sus grandes almacenes hay siempre respetables existencias de abarrotes en general, conservas alimenticias, vinos y licores.

Los mineros encontrarán todos los útiles y herramientas de su ramo, así como un depósito constante de hierro y acero.



Mercería de Astiazarán Hermanos.

Y á los marinos ofrecen dejarlos satisfechos con sus efectos navales. Esta casa que cada día crece en crédito por su buena fé y el exquisito trato de sus propietarios, efectúa sus ventas al por MAYOR y al MENUDEO. Sus **Importaciones** son **Directas.**

Code 4ª Edición A. B. C.—Avenida VIII No. 213.—Apartado Postal No. 33.—GUAYMAS.

"LA NOVEDAD."

GRAN ALMACEN DE ROPA.



EXTERIOR DE LA CASA.

Este establecimiento del Sr. H. Wolf es uno de los más acreditados por el tiempo que lleva de estar abierto al público. Maneja un capital de bastante consideración logrado á fuerza de laboriosidad y talento durante veinte años, en los cuales ha adquirido relaciones con todas las casas manufactureras del País y del Extranjero, á efecto de poder sorprender á sus clientes constantemente con los mejores y más modernos objetos de fantasía, muebles, alhajas con piedras preciosas, telas de seda, lana y algodón, en un amplio surtido; casimires de todas clases, perfumería mercería y otra veriedad de artículos que expenden á precios sin igual, ya sea al por

Mayor ó al Menudeo.

El Sr. Luis Wolf, hermano de H. Wolf, que es la razón social de la casa, tiene la representación de ésta; y haciendo uso de ella, desarrolla la mayor actividad en todas sus operaciones, dejando satisfechos á los parroquianos con el fino trato que vigila les den los empleados.

Hacen su

IMPORTACION DIRECTA

APARTADO 40.



EL SIGLO XX.

GARCIA, BRINGAS Y CIA.

Juan N. Bringas. *José G. García.* *Luis M. Aguayo.*

En el Estado de Sonora ha sido reputada esta Casa, desde que fué establecida en Junio de 1898, como una de las más poderosas por su capital, por la honorabilidad de las personas que forman la sociedad y por el crédito que con anterioridad á su nuevo establecimiento, supieron conquistarse en la plaza de Guaymas.

Las tres firmas de los nombres que aparecen en el encabezado de este capítulo, son perfectamente bien conocidas entre los hombres de negocios y sus operaciones ensánchanse más cada día, lo mismo por los mercados principales del País, que por el Extranjero, ahora que esas firmas constituyen una sola.

Siendo IMPORTADORES Y COMISIONISTAS, ocupan un local bastante extenso donde hay grandísimos almacenes abramados de toda clase de mercancías, como son, géneros, vinos, abarrotes, semillas y otros mil artículos de distintos ramos que tienen siempre en existencia para realizar al por mayor.



FACHADA DE LA CASA.

El aspecto que presenta un negocio tan bien dirigido como se encuentra éste, dá á primer golpe de vista las mejores garantías para entrar en cualquier género de transacciones comerciales; y tanto hacendados como negociantes de otro orden, prefieren á los Sres. García, Bringas y Cía., para la venta y compra de semillas y mercancías, respectivamente. Tratan á su clientela con el tino que sólo tienen los comerciantes antiguos y cuyo carácter es enteramente apropiado para atraerse las simpatías de los que por primera vez establecen relaciones con ellos, conservándolas siempre.

Al lado izquierdo del zaguán de la casa, á la entrada, está el departamento de escritorio y caja; es un salón bien espacioso, que tiene un enrejado de hierro corrido á lo largo de la pieza, con sus ventanillas correspondientes para que el público en general sea atendido por los dueños ó empleados que permanecen interiormente en sus escritorios.

Hácia el lado derecho, queda el primer departamento que sirve para mostrar todo aquello que tiene de venta la casa. Este salón es hermoso también, por sus dimensiones grandes.

En el resto de la casa, se hallan todos los almacenes en donde se depositan las mercancías que, como llevamos dicho, las hay en general de todas clases.

GUAYMAS, SONORA.

P. Cosca y Cía. Sucs. S. en C.

GERENTES

GASPAR ZARAGOZA.
GREGORIO ALVAREZ.

COMANDITARIOS

WOHLER BARTNING SUCS.
E. V. DE COSCA.

Largos años hace que ante el mundo comercial se dió á conocer esta respetable firma en Guaymas, haciéndose admirar año por año por los progresos que alcanzaba; y justo es decir que en 1881, que fué constituida por los Sres. P. Cosca, J. G. García y J. N. Bringas, ocupó un distinguido puesto.

Afortunadamente la tomaron más tarde á su cargo dos laboriosos, trabajadores y hábiles comerciantes como lo son los Sres. Gaspar Zaragoza y Gregorio Alvarez, que con su excelente dirección han dádole gran prestigio tanto en el interior del Estado como fuera de él, en las principales plazas Europeas y en los más grandes mercados de nuestro País.



EXTERIOR DE LA CASA.

Así, pues, se ha visto que esta casa ha ido siempre en aumento, contando en la actualidad con una clientela verdaderamente numerosa.

Los almacenes de esta casa pueden ser visitados no solo por los consumidores, sino también por todos aquellos que somos amantes del progreso en cualesquiera de sus manifestaciones, por que ahí se reciben agradables impresiones mirando la actividad y el orden con que están despachándose grandes cargamentos de mercancías para diferentes puntos del Estado, y por otra parte se acomodan los bultos y cajas que vuelven á llenar los huecos de los efectos salientes, para conservar en todo tiempo una existencia con que poder atender los pedidos que hagan los clientes.

En el ramo de semillas, han extendido notablemente sus operaciones, comprando cuantas les venden y sirviendo las que de ellos se soliciten. Según nuestras observaciones, han tomado dedicación preferente por el garbanzo, del cual hacen exportación.

También en toda clase de artículos del País, son sin duda los que tienen el mejor surtido y pueden vender en más buenas condiciones por ser una especialidad de la casa, que ha llegado á dominar.

Son Importadores y Comisionistas de los de primer orden, y á juzgar por la estimación y fama reconocidas entre comerciantes y particulares, creemos que los Sres. P. Cosca y Cía. Sucs. S. en C., traspasarán ventajosamente los límites de sus aspiraciones que patentizan con su conducta.

GUAYMAS, ✳ SONORA.

G. Moller y Cía. Sucs.



Esta casa fué establecida el año de 1875 por el Sr. G. Moller y ha sido considerada siempre como uno de los principales factores para el desarrollo del comercio y de la industria. El capital que representa, la honorabilidad de los socios y el carácter progresista de estos, han sido los elementos que ha muchos años elevaron esta firma al rango de las más distinguidas en el Estado.

Los almacenes de que dispone la casa son tan grandes, como grandes son las existencias que tiene de acero, dinamita y toda clase de herramienta y maquinaria para minas y agricultura; ropa, lencería, semillas, licores y en general todo un abundante surtido de abarrotes y mercancías en general.

El edificio abarca una extensa area de terreno, con sus salones para muestras de mercan-



Uno de los Almacenes de la casa.

cías, bodegas y oficinas en el primer piso, estando algunos alojamientos de empleados principales en el segundo.

La casa G. Moller y Cía. Sucs., representa una gran parte de las acciones de la Compañía Industrial del Sur Pacífico, S. A. Fábrica de "Los Angeles," teniendo además la gerencia del mismo negocio á su cargo.

Los señores C. Busjaeger y A. Freese son los que componen la firma G. Moller y Cía. Sucs.

Sus negocios de Banca son de gran importancia, llevándose á cabo transacciones diversas y cambios sobre los principales mercados de Europa, Estados Unidos y México.

Guaymas, ◉ Sonora.

Bressani y Serrano,

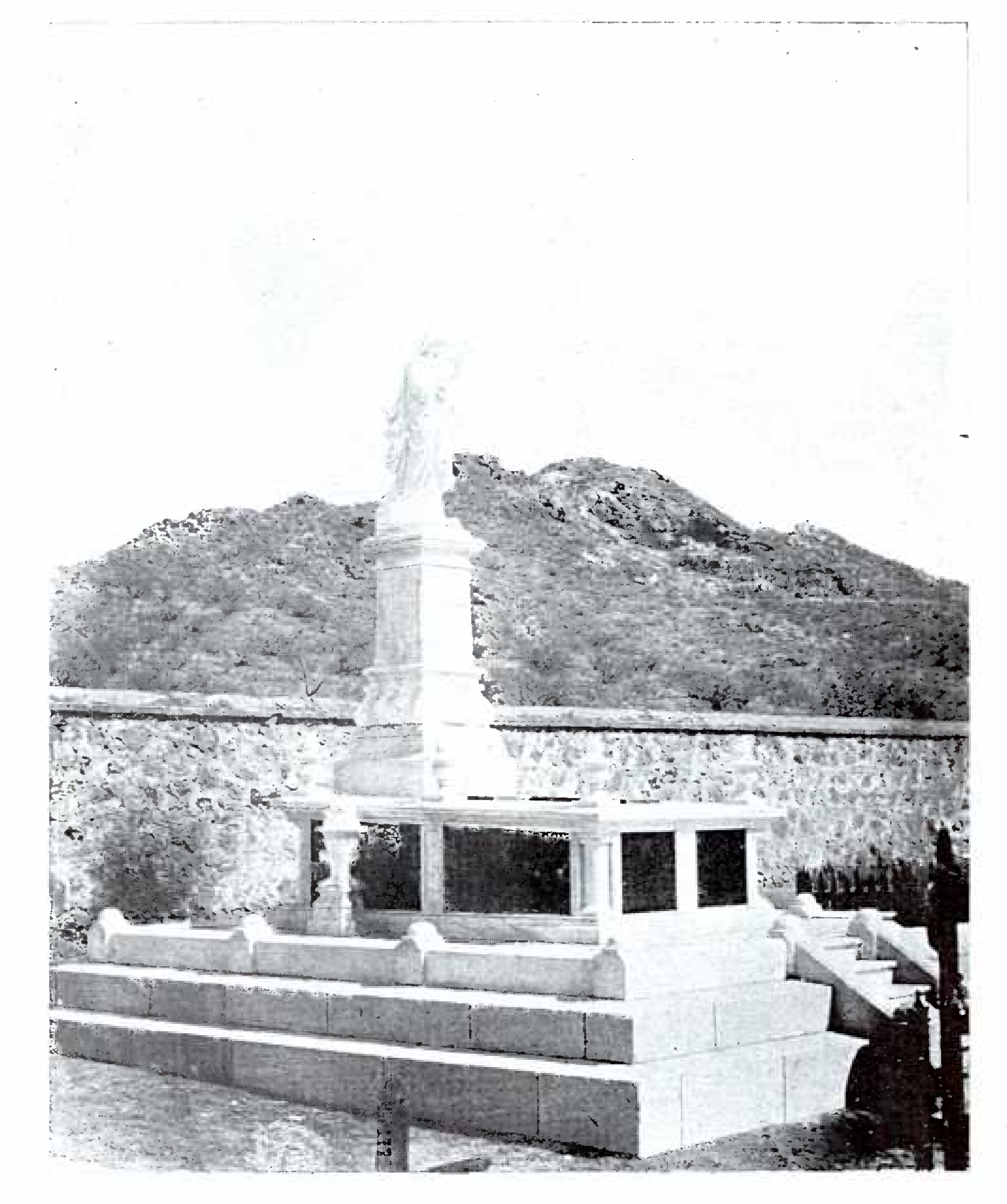
CONTRATISTAS.

En la evolución que ha operádose en el importante Distrito de Guaymas, han desaparecido las ideas de otra época, y por todas partes inunda con su luz la antorcha del progreso á los hijos y vecinos de este suelo, rico ya de suyo por bondad de la naturaleza.

Y como justo tributo al arte y á la ciencia, nos creemos obligados á dedicar algunas líneas de nuestra publicación para ocuparnos de dos personalidades que han contribuido eficazmente á ese progreso, aumentando y embelleciendo esta ciudad. Ellas son los Sres. Ingeniero Juan Serrano y Arquitecto Augusto Bressani.

El primero de estos caballeros fué un distinguido alumno de nuestra Escuela Militar de México, en donde obtuvo su título profesional, pasando después á formar parte de la Comisión Científica de Sonora por un período de siete años. En diversos pueblos de los Ríos Yaqui y Mayo tomó á su cargo la división, repartición é irrigacion de terrenos.

Con el grado de Capitán del Cuerpo Técni-



Monumento hecho por los Sres. Bressani y Serrano.

co de Ingenieros, solicitó y obtuvo su licencia ilimitada y actualmente está asociado con el Sr. Bressani, de origen italiano y arquitecto de la mejor escuela, que durante algunos años ha llevado á cabo varias construcciones en los Estados Unidos del Norte, y que en Guatemala construyó todos los puentes del ferrocarril de Santa Lucía Branch.

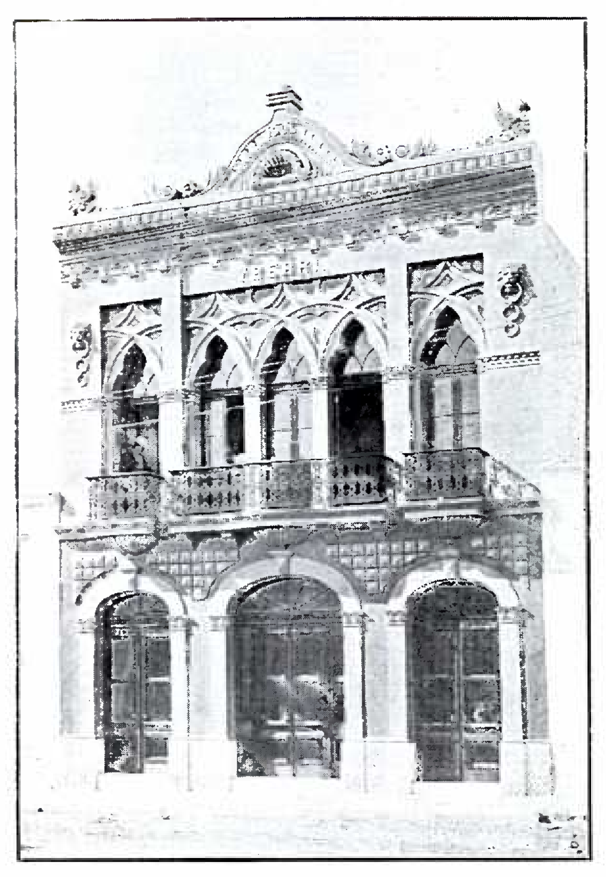
Como verdaderas obras de arte pueden reputarse los monumentos que hizo en el Panteón de Hermosillo para las familias Echeverría y Gándara, así como la preciosa residencia del Sr. Lic. J. Guillermo Domínguez.

En el relativamente corto tiempo que llevan de estar asociados los Sres. Bressani y Serrano, han construido el establecimiento comercial de los Sres. Astiazarán Hnos., la finca que ocupa el "Hotel México," la casa habitación del Sr. Dr. A. Wallace, la Sucursal del Banco Nacional de México y el monumento levantado á Don Manuel Aguayo. Las fotografías de los que expresamos últimamente ilustran estas y otras páginas, referentes todas al Distrito de Guaymas.

Esta es, pues, una de las manifestaciones del progreso á que aludimos al principio y que no se interumpen, al contrario: Hoy está en construcción una capilla para la familia Cosca, cuyo modelo figura entre nuestros fotograbados y hay además en proyecto, una capilla para la familia Torres y otra para el Sr. Bringas, dos residencias para la familia Iñigo y el Sr. G. A. Iberri, respectivamente, y una nueva fachada para la Catedral.



Capilla por los Sres. Bressani y Serrano.



Finca construida por los Sres. Bressani y Serrano.

Los Sres. Bressani y Serrano se encargan no solamente de este género de construcciones, si que también de levantamientos topográficos, trazo de canales y vías de comunicación y demás trabajos de ingeniería.

Y respecto de su mérito y de su eficacia, podrá juzgarse por las ilustraciones que publicamos y por la creciente demanda que entre el público adquieren sus trabajos, los que cada día van alcanzando nueva y externa clientela, pues muy pronto depués de instalados los Sres. Bressani y Serrano fueron conocidos ventajosamente dentro y fuera del Puerto.

Tienen en su oficina, sita en la calle del Muelle, la única agencia de la fábrica de *mosaicos hidraúlicos* "La Industrial," de V. Rivera Sucs., de Monterey; pudiendo presentar un muestrario completo de todos los productos de dicha Fábrica.

Son corresponsales de los talleres de marmolería y escultura italianos, en Carrara, Pietra Santa y Génova.

Usan como dirección cablegráfica: Breno. Código A. B. C. y su apartado postal tiene el número 15.

GUAYMAS.

ARTURO AVILES. D. BASTON. GALO ROBLEDO.

D. BASTON Y CIA.

MERCERIA. GUAYMAS.

Por orden de antigüedad, que en circunstancias idénticas sirve á las colectividades para el goce de ciertos privilegios y en la esfera del comercio constituye una garantía más para el público en general, presentamos á esta Casa, que fué establecida el año de 1860, por el inteligente comerciante francés señor Domiciano Bastón, muerto ya.

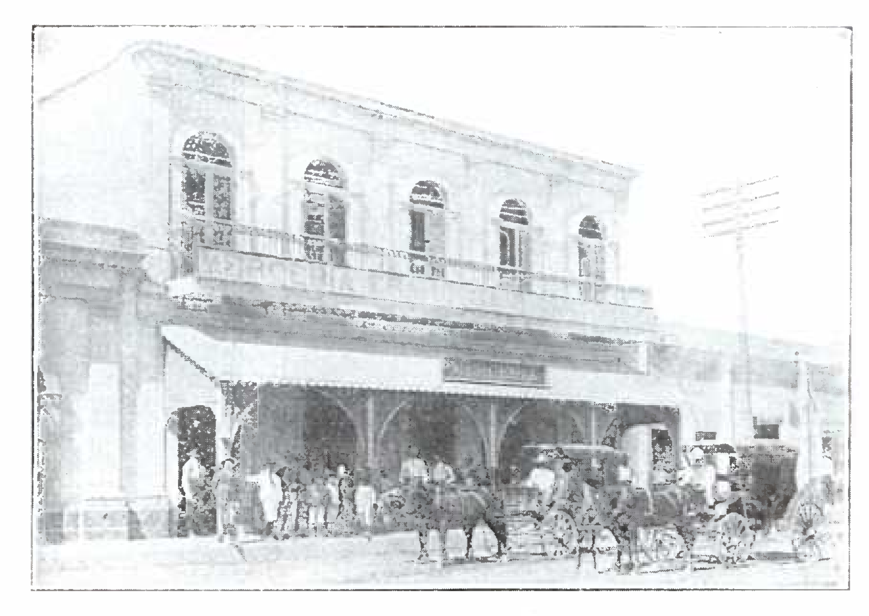
Poco tiempo después de establecido el señor Bastón fué favorecido por los negocios, como acontece á todos aquellos que, infatigables en el trabajo, celosos de su buen crédito y pensando juiciosamente sus operaciones, franquean pronto las puertas de la prosperidad.

Y tuvo que ir verificando cambios de local á medida que ensanchaba su comercio, hasta instalarse en la gran finca donde continúan sus dignos sucesores.

Entre estos figura el señor Arturo Avilés, quien, por informes que adquirimos de comerciantes de esta plaza, ha cumplido sin interrupción treinta años de trabajo en esta Casa, habiendo llegado á identificarse con el que fué su patrón, como lo demuestran los ascensos que progresivamente fué obteniendo. Primero era un empleado común; después se le nombró apoderado; más tarde, sin retirarle el poder, tuvo alguna participación en los negocios de la Casa, y por último, quedó como lo encontramos hoy, con su carácter de socio y Gerente.

Nos ha parecido justo hacer público fuera de Guaymas, pués aquí es bien conocido el señor Avilés, lo que él vale por su constancia y honradez y acierto para manejar asuntos de tanta importancia por un periodo de años que significa nada menos que el tiempo que necesita el hombre para llegar á la plenitud de su vida.

Penetremos ahora á los almacenes grandiosos de esta casa comercial, por la Avenida VIII, donde en corrido mostrador con cristales y elegantes armazones con vidrieras, hay una diversidad de artículos de mercería y ferretería, quincallería y cristalería y objetos de arte y lujo, para la venta al menudeo; ó por la Avenida IX, donde un almacén enorme sin ponderación, formando dos amplios compartimientos con sus mostradores al frente y con doble piso por los costados en derredor, se encierra un capital considerable en mercancías variadísimas, dominando las de ferretería y mercería; pero se encuentran también abarrotes, licores de todas clases é implementos para la agricultura y la minería.

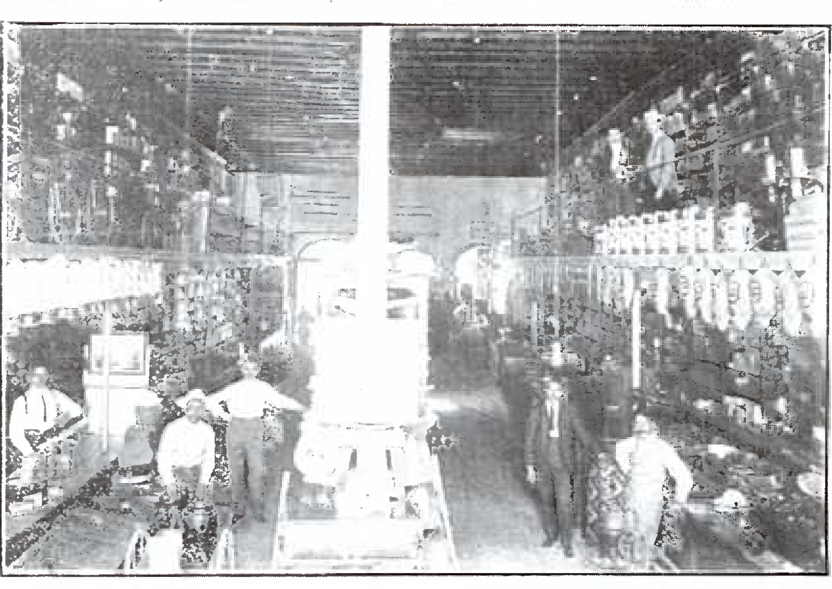


Exterior de la Casa.

Entre este almacén y el frente principal de la Casa, se ocupa toda la longitud de una calle larga que media entre las Avenidas paralelas VIII y IX.

Pero aún hay otras bodegas que visitar, de las cuales es más notable una que por el lado de la última Avenida (la IX) ocupa una vasta extensión á partir de la puerta de entrada al almacén hasta la esquina de la calle, con un gran fondo. Ahí están desarmados un gran número de carros de diferentes tamaños y para varios usos, que construye la acreditada fábrica "The Bain and Sonora Special," de la que esta Casa es representante. Grandes depósitos de hierro redondo, en varillas, acero y otros artículos de este ramo, ocupan un departamento contiguo.

No necesitamos decir que esta Casa es de lo principal del Puerto.



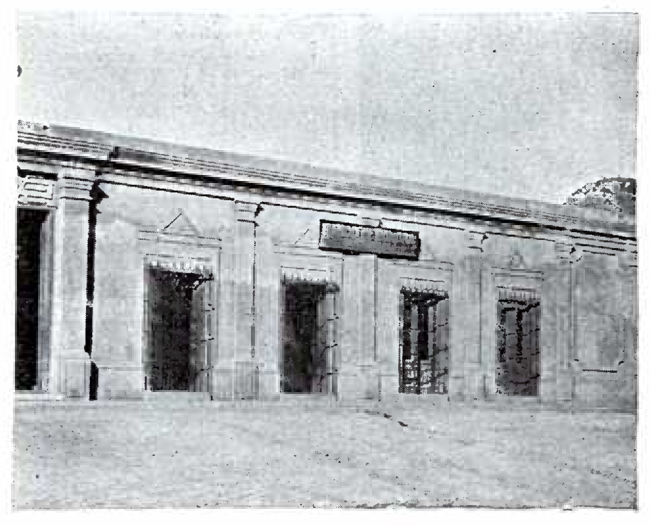
Interior de la Casa.

BANCO DE SONORA,

SUCURSAL EN GUAYMAS.

CAPITAL .... $ 1.000,000

RESERVAS,............ $ 500,000





Exterior del Banco de Sonora.





Depósitos en Dinero Mexicano y Americano.

—CORRESPONSALES EN—

New-York: The National Park Bank.

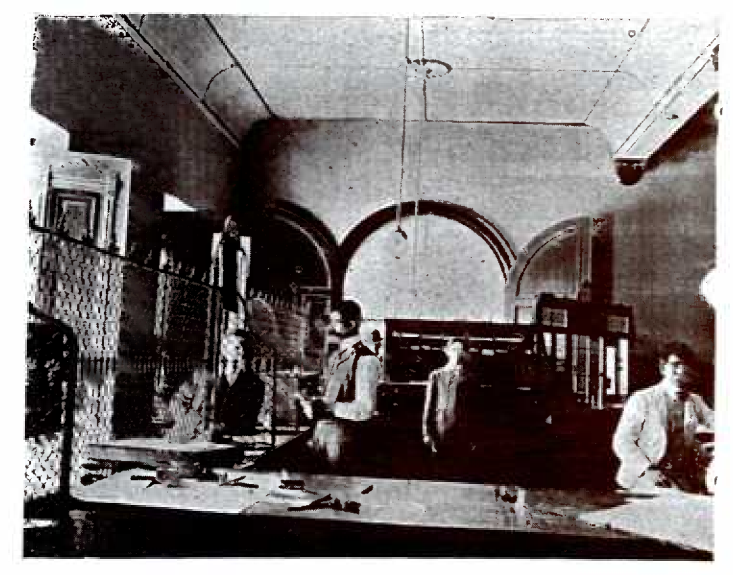
Chicago: The Merchants Loan & Trust Co.

St. Louis: The National Bank of Commerce.

San Francisco, Cal: The London Paris & American Bank.

Los Angeles, Cal: The American National Bank.

—GUAYMAS.—



Interior del Banco de Sonora.

CIA. INDUSTRIAL Y AGRICOLA, S. A.

APARTADO 77. TELEFONO 791.

(SUCURSAL.) MATIAS F. ALSÚA,

Surtido general de calzado, estilo americano y francés para caballeros, señoras, señoritas y niños.

Vaquetas de primera para suela, blanca para monturas y correas, negra de primera para arneses, cueros de



Exterior de la Casa.



Interior de la Casa.

cerdo para forros y plantas. Spletters blancos para plantas y negros para cortes de calzado, vaquetilla negra de primera Oscaria, Glasés, y toda clase de pieles para calzado. Herramienta para zapateros.

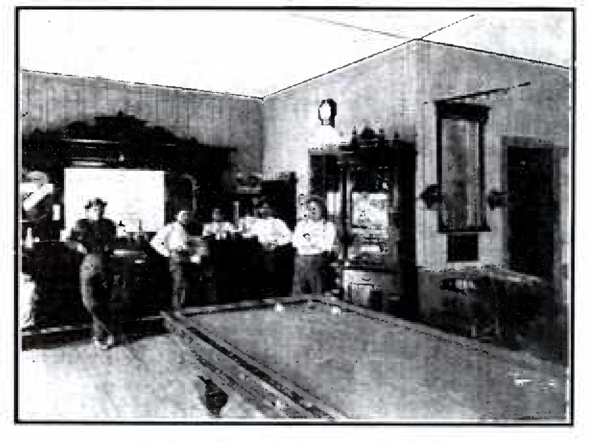
. GUAYMAS. .

EL FERROCARRIL.

(FRENTE A LA ESTACION.)

CANTINA AMERICANA.

JESUS GALICIA, Prop.



Interior de la Casa.

Gran surtido de Vinos y Licores, Conservas Alimenticias, Jamones, Queso, Huevos y Mantequilla extra.

Pescado y Ostiones. Tabacos de las mejores marcas de Veracruz, Orizaba y San Andrés.

Expendio de las acreditadas cervezas Toluca y México, Anehuser-Buch y Orizaba.

— GUAYMAS. —

LA FAMA ITALIANA.

J. B. SCOLARI.

GUAYMAS, SONORA, MEXICO.

Fábrica de Dulces, Chocolates, Jarabes y Conservas.

GRAN SURTIDO DE

ABARROTES DE TODAS CLASES.

CONSERVAS DE LAS MEJORES MARCAS.

Emporio de Instrumentos de Música.

PERFUMERIA DE LAS MEJORES MARCAS.

Empaque de los afamados OSTIONES EN ESCABECHE

Marca "SCOLARI."

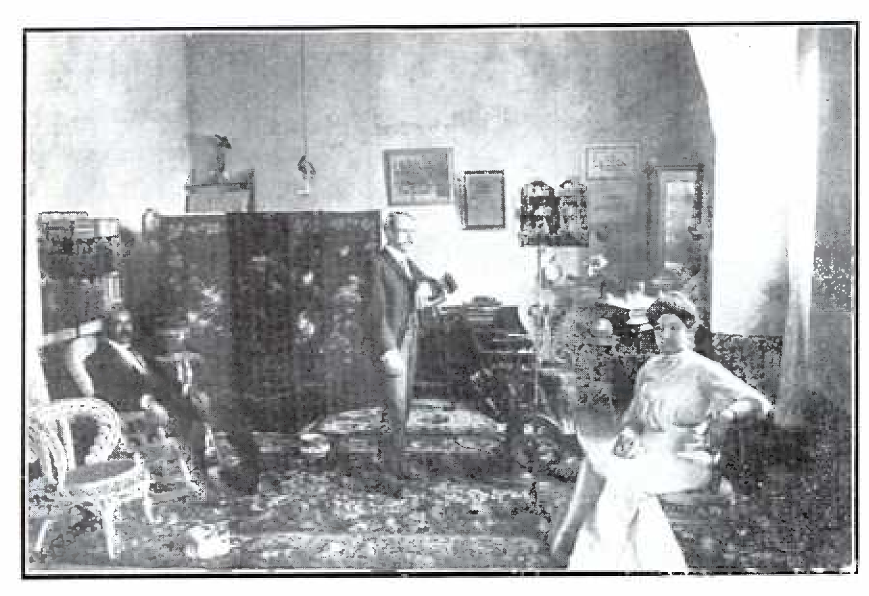
VENTAS POR MAYOR Y MENOR.

GABINETE DENTAL MEXICANO DEL

DOCTOR A. C. VERDUGO.

GUAYMAS.

Persona inteligente y amante del progreso, tiene montado su gabinete con todos los adelantos de la ciencia dental, profesión á que se ha dedicado con creciente éxito.



Interior del Gabinete.

Sus procedimientos son todos modernos y ha practicado operaciones que darían fama á cualquier dentista prestigiado.

Presta todo género de garantías y conserva certificados de curaciones verdaderamente notables en varios puntos.

Cura todas las enfermedades de las encías y hace dentaduras automáticas, orificaciones, extracciones y todos los trabajos del ramo.

ESPECIALIDAD EN CORONAS Y PUENTES.

MERCERIA ALEMANA.

A. BULLE Y CIA.

CALLE DEL MUELLE. GUAYMAS, SONORA.

MERCERIA,
FERRETERIA,
CRISTALERIA
Y JUGUETERIA.



Interior de la Casa.



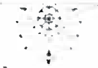
Exterior de la Casa.

Esta Casa recibe constantemente los mejores artículos de su amplio ramo y como sus importaciones son en gran escala está en condiciones de vender mercancías de primera clase á precios prudentes.

OTON RADEMACHER. JULIO C. MULLER. JORGE CELKER.

"LA CONSTANCIA."

RADEMACHER, MULLER Y CIA., S. EN C.



COMERCIANTES Y COMISIONISTAS.

APARTADO POSTAL NUM. 21. GUAYMAS.



Exterior de la Casa.

Agentes de

The Royal Insurance.

Compañía contra incendios.

London.

Agentes de

The Almada Sagar Rfg. Co.

Navolato.

Agentes de

La Cervecería del Pacífico.

Mazatlán.

I. M. LELEVIER. SUCS.

EMPRESA DE PANGOS.
ESTABLECIDA EN 1861.

GUAYMAS.

AGENTES ADUANALES
Y COMISIONISTAS.

Contratistas.

Carga y descarga de buques nacionales y extranjeros.

Grúas para cargar maquinaria.

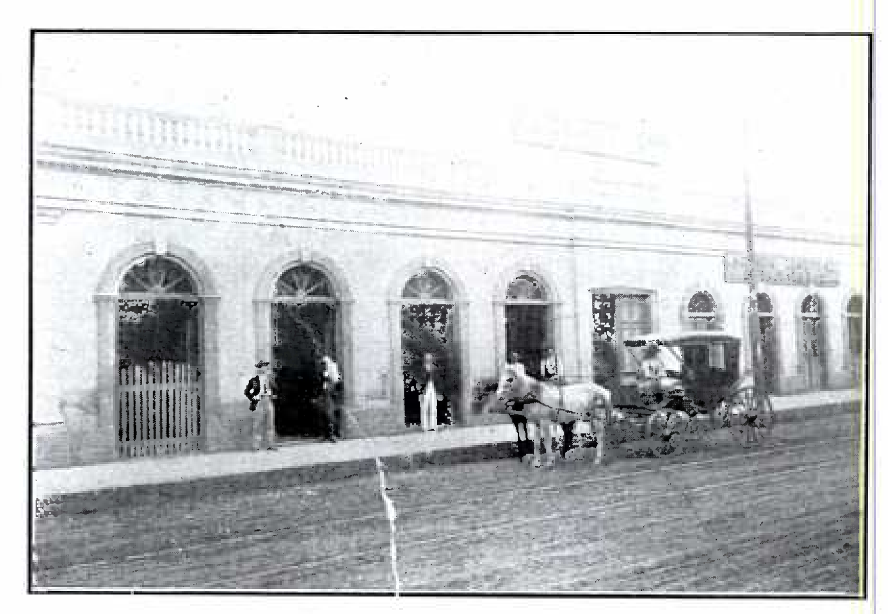
Remolcadores para dentro y fuera de la Bahía.

Escafandras para bucear.

Embarcaciones menores para viajes de costa y para cualquier servicio del ramo.

Lastre, agua, carbón y provisiones para buques.

Anclas, cadenas y otros útiles náuticos.



Exterior de la Casa.

Hacienda de Santa María.

En la Municipalidad de San José de Guaymas, á cuatro kilómetros de distancia de la estación Maytorena, del Ferrocarril de Sonora, encuéntrase la hacienda denominada Santa María, que es una de las propiedades rústicas más productivas, no obstante estar sujeta á las aguas pluviales para el beneficio de sus tierras.

Respecto de la cabecera del Distrito de Guaymas, adonde pertenece, se se halla situada á 25 millas con rumbo Noroeste, en un hermoso Valle; siendo demasiado fáciles sus vías de comunicación con dicha cabecera, pues que la estación Maytorena está á media hora de camino, partiendo de Guaymas.

Hacienda de Don Leonardo Camou.

Las tierras dedicadas á la siembra de garbanzo, algodón, maíz y frijol; son de suprema calidad y están debidamente cercadas en dos fracciones que miden la una 2500 varas de largo por 1500 de ancho, y la otra 1400 varas de largo por 1200 de ancho. Sus acequias, terraplenes elevados para contener en algunos lugares el agua llovediza y todas sus obras de irrigación están perfectamente bien hechas.

Hay abundantes pastos para las crías de ganado vacuno y menor y extensos bosques de donde diariamente está cortándose leña que es traída en carros para la estación Maytorena con objeto de entregarla á giros industriales de Guaymas.

Nuestra ilustración en este espacio, representa unos de los carros cargados con leña, en momentos de ponerse en movimiento para el punto que hemos designado y el destacamento de soldados del Ejército que resguarda esta propiedad, teniendo su cuartel en la misma, hecho especialmente con este fin. El Sr. Leonardo Camou, miembro de la familia del finado Don José María Maytorena, de cuya testamentaría forman parte estos bienes raíces, hace catorce años que gasta sus energías y aplica sus buenos conocimientos agrícolas en esta hacienda, empleando la herramienta más moderna y proporcionando comodidades á sus empleados y peones, para obtener buen éxito en sus trabajos.

COLEGIO GUAYMENSE

—ESCUELA—

DE INSTRUCCION ELEMENTAL Y SUPERIOR

—PARA NIÑOS Y NIÑAS.—

DEPARTAMENTOS SEPARADOS.

Director. Sub-Director.

Fernando F. Dworak. Pedro González Orduño.



Director y Profesores del Colegio.

Este plantel, que es ya el primero entre los particulares y uno de los mejores del Estado, cuenta á pesar de su reciente establecimiento con 10 profesores normalistas y 80 alumnos internos, medios internos y externos. Su inteligente y laboriosa Dirección, aunque venciendo grandes dificultades mejora constantemente el Colegio, á fin de presentar á los padres de familia que lo honran, un buen centro de educación para sus hijos.

Hay un curso especial de comercio y próximamente se abrirá un departamento de talleres.



Grupo de discipulos.

Guaymas, -:- Sonora, -:- México.

LA ✣ TINAJERA.



Sr. Jesús A. Salazar.

El punto conocido con el nombre que encabeza estas líneas es atravesado á seis kilómetros de distancia de Cócorit por una línea que, trazada de Norte á Sur, separa los egidos de los pueblos Bácum y Cócorit.

Dentro de la jurisdicción de Bácum, el Sr. Jesús A. Salazar, dueño de La Tinajera, construyó una casa con objeto de almacenar los productos que cosechara en el campo y guardar las herramientas y útiles empleados en el mismo.

Entre los seis kilómetros comprendidos de Cócorit á la línea que limita este pueblo con La Tinajera, existen magníficas tierras de labor que el mismo Sr. Salazar ha poseído desde el año de 1883 y otras que posteriormente ha comprado á varios colonos, haciendo todas un total de setenta y cinco hectareas.

Justo es decir que para conservar unos terrenos y haber podido adquirir otros, en épocas tan aciagas como lo han sido las de alzamientos de la Tribu Yaqui, ha tenido que imponerse sacrificios mil, exponiendo la vida en algunas ocasiones.

El Sr. Salazar es nativo del Quiriego y al venir á establecerse á este pueblo trajo una regular cantidad de ganado vacuno que le producía sobre trescientas crías anualmente. Y la mayor parte de ese ganado sirvió para alimentar á los yaquis rebeldes, entregados por completo al abigeato.

Estas pérdidas materiales, y otras muchas contrariedades, no consiguieron doblegar el ánimo de Don Jesús A. Salazar, quien á la vez era comerciante en Cócorit, ocupando en este ramo el primer puesto. Bastose así mismo y pudo prestar muy importante ayuda á las obras de canalización, tanto de La Sonora y Sinaloa Irrigation Comp., como al Gobierno, el que tenía como Jefe de la Comisión Científica al Sr. Coronel Angel García Peña.

Poco tiempo hace que el Sr. Salazar clausuró su casa comercial y actualmente está dedicado exclusivamente á la agricultura, en la que está desarrollando sus energías, teniendo especial empeño por la siembra de algodón, aparte de las que ha hecho y hace, de maíz, frijol, trigo y garbanzo. Todas las tierras del Sr. Salazar se hallan debidamente cercadas, con excepción de 1400 hectareas que posee en terrenos de la Sonora y Sinaloa Irrigation Comp.

GERARDO KUHLMANN, COMERCIANTE. CUAYMAS, SONORA.

Lleva de establecida la Casa varios años, pues fué fundada en 1,895. Vende curiosidades y antigüedades, y se encarga de toda clase de comisiones y hace negocios de semillas.



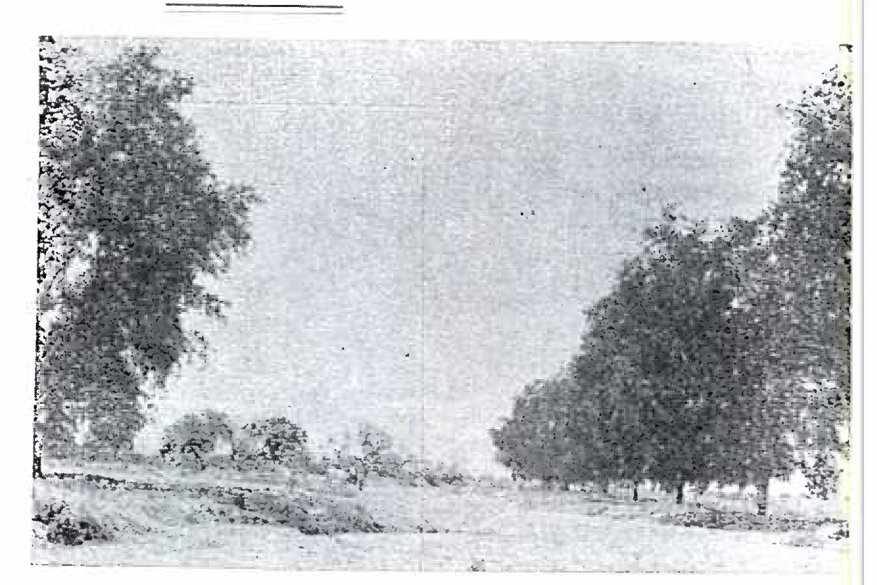
Interior de la Casa.

Librería y Papelería, expendio de la Tabacalera Mexicana, venta de puros y tabacos para fumar y mascar, almacén de instrumentos y accesorios de música, repertorio de música, sillas giratorias para piano, prensas para copiar, surtido completo de útiles de escritorio y escuelas, perfumería fina y jabones Bisutería, especialidad en calzado y tarjetas postales. Agencias: Corresponsal de la Asociación Financiera de México; Agencia general de publicaciones de Europa, Estados Unidos y México; Agencia de la Lotería de la Beneficencia Pública del Estado de México.

Hacienda "Guadalupe."

Pertenece este pintoresco bien rural al señor Jesús Velderráin y se extiende en jurisdicción de Cocórit.

Como en toda esta región, en **Guadalupe**, la Naturaleza ha derramado sus dones con mano pródiga y lo mismo se admira ahí las grandes cosechas que rinden sus tierras de labor, que los hermosos paisajes que por doquiera ofrece la Hacienda, ya en las riberas que sirven de alta cima á las corrientes que van á fecundar las tierras, ya en los dilatados cordones de montañas que levantan sus crestas al cielo; ora en pintados bosquecillos, ora en frondosas y espesas alamedas.



Alameda de la Hacienda "Guadalupe."

Ya lo hemos dicho en esta obra y nunca será ociosa su repetición: una de las regiones llamadas á mas brillante porvenir en Sonora, es esta de que en otro lugar nos hemos ocupado detenidamente.

No ha de pasar mucho tiempo sin que las propiedades de estos lugares esplendan en todo su valor.

Hacienda "La Esperanza."



Sr. Don Jesús Antonio Parada.

EL genio activo y emprendedor de los Sres. José María y Jesús Antonio Parada los impulsó á separarse de su población natal El Quiriego, cuando entrevieron el porvenir que tendrían los terrenos que iban á ser canalizados por las aguas del caudaloso Río Yaqui. Vinieron, pues, estos señores á prestar su valioso contingente, trabajando en el canal como contratistas de la Sonora y Sinaloa Irrigation Comp., en el año de 1894; pero siempre con la idea de desplegar sus energías en la agricultura, así que lo permitiesen las obras de irrigación ya iniciadas.

Durante tres años, es decir, hasta 1897, ocupáronse de los trabajos mencionados para dedicarse en seguida al objeto principal de sus aspiraciones. Comenzaron por echar abajo el primer árbol de mezquite en todo lo que en aquella fecha era un bosque de árboles de la misma especie, como existen todavía en enormes extensiones por ambos lados del río.

Después del primer árbol fueron derrumbados otros y otros más para dar cabida al benéfico arado y así han logrado formar la hacienda más grande que hay en la margen izquierda de este río.

Desgraciadamente el Sr. Don José María ha muerto ya, pero queda Don Jesús Antonio—con cuya fotografía ilustramos esta página,—al frente de la testamentaria de su finado hermano, con grandes vuelos para continuar la obra emprendida. Al referirnos á una continuación, debemos de hacer notar que, dada la escasez de gente para el trabajo, sólo ha podido dársele preferencia á la labranza de las tierras que miden en junto cuatro mil hectaras, fáciles para regarse; y sin embargo, hay solamente la cuarta parte de terreno de labor, ó sean mil hectaras que reciben riego del canal.

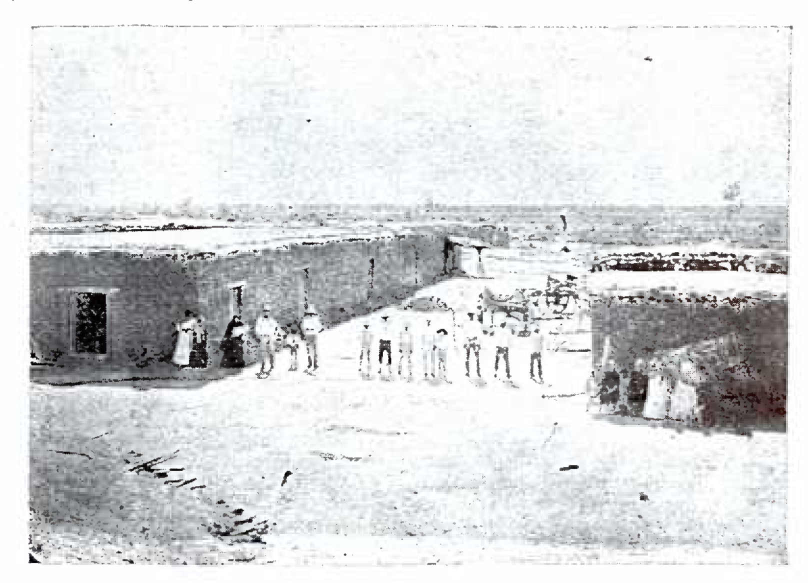
Falta además una finca apropiada para los dueños de la hacienda, que no han tenido tiempo para construir, contando también con la intranquilidad en que han estado debido á la rebeldía de la Tribu Yaqui, que les ha ocasionado serios daños.

Es por esto que en la vista panorámica que tomamos, sólo se encuentran las casas en que viven unos setenta individuos sirvientes de la hacienda, algunas buenas galeras en donde guardan maquinaria y cereales, y casas que ocupan un regular número de aparceros de la repetida hacienda.

La calidad de estas tierras es extraordinariamente buena, como lo es en toda esta región y se produce cuanto se siembra en ellas; pero el trigo, el maíz, el frijol y el garbanzo, son los principales productos que cosecha el Sr. Parada; calculando que la hectara de terreno, en donde caben dos almudes de maíz, dá una cosecha por término medio de trece fanegas; igual cantidad de terreno, sembrado de trigo, dá diez fanegas; de frijol se levantan doce fanenegas por cada hectara.

No obstante que hay alguna maquinaria moderna, sabemos que el Sr. Parada tiene el propósito de emplear todas las máquinas mejores que se conocen, y lo hará por su carácter progresista.

Estos terrenos se hallan entre los pueblos de Bácum y Cócorit, perteneciendo una parte al primero y otra al segundo de dichos pueblos.



Detalle de la hacienda "La Esperanza."

Guapari y Pitahaya.

Conocidos con estos nombres existen dos extensiones de terreno, que miden, seis mil hectaras el "Guapari" y diez mil ochocientas "La Pitahaya," separadas de Tórin tres y nueve leguas respectivamente.

En el "Guapari," que cuenta con tierras de buena calidad, su propietario, el Sr. Jesús Cruz ha abierto labores para siembras, obteniendo buenos resultados porque hay el agua suficiente para regar, tomada del Canal "Marcos Carrillo."

Están debidamente cercadas esas labores y en la parte no cultivada forman espesos bosques los crecidos árboles de mezquite.

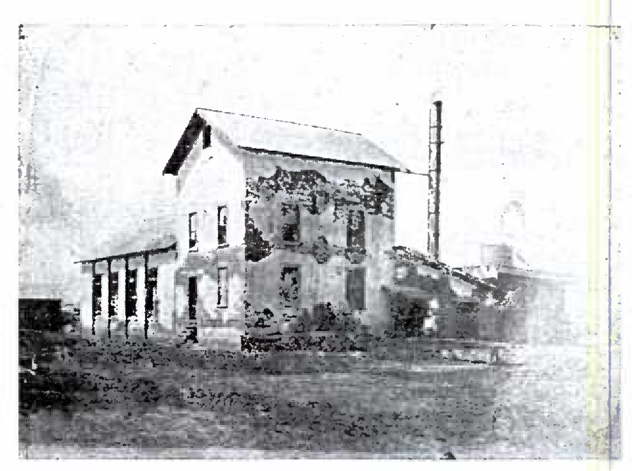
En el terreno de "La Pitahaya" solo representa una parte el Sr. Cruz: (la mitad) pero es ahí donde mantiene un buen número de cabezas de ganado mayor, por ser demasiado abundantes los pastos.

Don Jesús es uno de los hijos de Chihuahua que con un regular capital en numerario y ganado, vino á este pueblo á radicarse para trabajar en la agricultura, con buenas energías y la mejor voluntad.

TORIN, -:- SONORA.

Molino Harinero

Francis Mc. Donald y Cia.



Exterior del Molino.

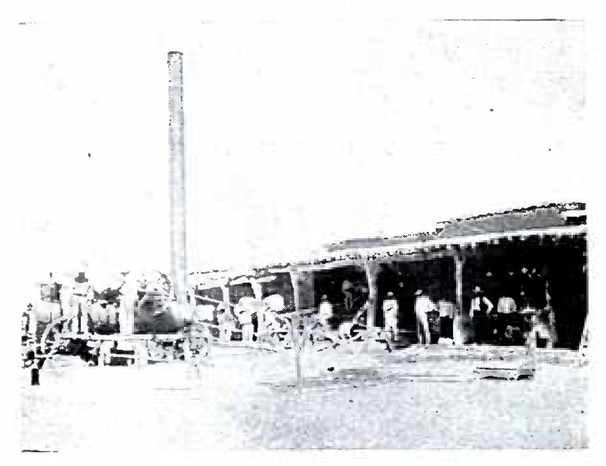
Las mejores harinas en el Río Yaqui, las produce el molino que está instalado en Pótam. Hace como doce años que trabaja con el éxito más satisfactorio, recibiendo también el trigo á maquila.

Prensentamos una vista de su exterior, que no corresponde en realidad con la buena maquinaria que tiene interiormente; pero bástenos decir que es de las más modernas.

POTAM, SONORA.

Domingo Pérez y Cía.

AGRICULTORES.



Motor y Despepitadora.

Entre los pueblos de Báeum y Cócorit, en donde los bosques tupidísimos han sido motivo de pesadas faenas para descubrir las tierras feraces que actualmente se cultivan debido á las obras de irrigación establecidas, nos hallamos la primera máquina movida por vapor; en terrenos sembrados bajo la hábil dirección del Sr. Domingo Pérez.

Este caballero, que durante dieciocho años ha trabajado en los conocidos campos de la Laguna del Tlahualilo, vino al Río Yaqui hace dos años, con objeto de aplicar su larga práctica en la siembra de algodón, seducido por la opinión favorable que tiene de la bondad de estas tierras. Su opinión ha robustecídose con los resultados que ha alcanzado en sus experimentos, despertando á la vez entre los demás agricultores el interés de que su labor desarrollada obtenga mayor recompensa con esta nueva plantación.

Las últimas cosechas levantadas por el Sr. Pérez y otros propietarios de terrenos, dieron márgen á la instalación de la maquinaria de que hablamos, que es una despepitadora de setenta sierras y una prensa para hacer pacas de seiscientas libras, movidas ambas por un motor portátil de veinticinco caballos de fuerza.

Dicho motor sirve también para mover una sierra circular para madera y molinos de nixtamal, siendo consumido este último por los sirvientes del Sr. Pérez.

Reconocido es ya por estos contornos el ahinco con que trabaja Don Domingo y tuvimos oportunidad de corroborrar esta apreciación cuando nos encontramos á la salida del pueblo de Cócorit una viña de su propiedad con seis mil sepas, de cuyo producto ha elaborado ya algún vino. En otro sitio llaman la atención por su desarrollo, las plantas de tabaco de buena calidad; y no puede saberse aún el resultado que obtenga del lúpulo que también ha sembrado.

El terreno que dispone el Sr. Pérez mide tres mil doscientas hectaras, y de estas, siembra de algodón, trescientas. El resto está preparándose para el mismo fin: haciendo por vía de experimentación las demás siembras de que nos hemos ocupado.

Ha construido regulares casas de adobe—la mayor parte de las de este rumbo son de carrizo—para los sirvientes, departamentos apropiados para su maquinaria y herramientas, entre las que se cuentan bien completas, una de herrería y una para carpintería y buenas galeras para los productos del campo.

Creemos que esta personalidad impulsará bastante con sus buenos conocimientos y excelente carácter á los pueblos de Báeum y Cócorit.



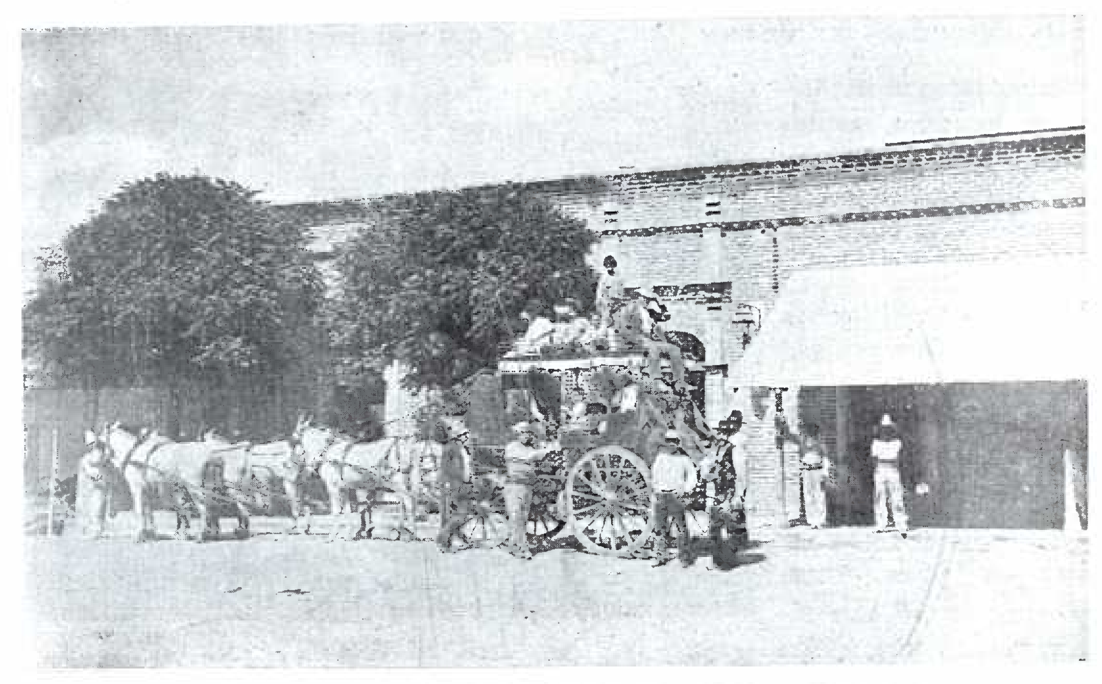
Distrito de Alamos.

COMO punto de partida para llegar á Alamos, cabecera del Distrito del mismo nombre, debe tomarse el Puerto de Guaymas. Queda á elección del viajero hacer la travesía por mar hasta el Puerto de Agiabampo, donde encontrará vehículos que lo conduzcan á la ciudad expresada, ó ir por tierra sobre magnífico camino carretero.

Con toda regularidad parten vapores de Guaymas á Agiabampo y también al Médano

Siendo una extensión de ochenta leguas la que se recorre en dos días y medio, son necesarias varias postas que se vigilan y atienden con la misma eficacia que se atiende el taller de carrocería del Sr. Quirós, establecido en Navojoa, donde se construyen las diligencias como la que ilustra esta página.

Son tocados en esa carrera varios sitios importantes del Río Yaqui, entre los que figuran Pótam, Torin, Bácum y Cócorit; y en los lu-



Un carruaje de la Compañía de Diligencias.

Blanco; este último lugar, aunque situado á mayor distancia que el primero, debe igualmente tomarse en consideración, tratando de llegar á Huatabampo, del cual hállase inmediato, y porque son distintas las fechas en que los vapores llegan á cada uno de esos puntos.

Existe una Empresa de Diligencias, contratista del Correo entre Guaymas y Alamos, que dispone de suficientes y cómodos coches de camino para llevar pasajeros y carga, haciendo sus viajes de ambos puntos terminales cada tercer día sin interruprión. La reconocida actividad del único empresario, Sr. Pedro P. Quirós, es una garantía real para el público por el excelente servicio en general.

gares donde pernoctan las diligencias, no faltan regulares hoteles y restaurants.

Traspasados los límites del Distrito de Guaymas, al que pertenecen los pueblos que dejamos mencionados del Río Yaqui, encuéntrase á alguna distancia el pueblo de Navojoa, agradable por sus campos feraces que lo rodean y el caudaloso Río Mayo que se atraviesa. Cuando dicho río no dá vado, los pasajeros ocupan lanchas que la Empresa de Diligencias tiene preparadas de antemano, y pasan con buenas precauciones.

A dos y media leguas de Navojoa existe una toma de agua de la Hacienda de Tecia; y mucho más adelante, poco á poco, la tierra va

desnudándose de su exuberante vegetación hasta imperar casi una aridez completa.

El nivel del terrreno va también perdiéndose á medida que más se camina, hasta convertirse en montañoso. Este es un nuevo espectáculo de la naturaleza que presenta los más hermosos panoramas.

Y entre lomas y paisajes deliciosos sigue el viajero su ruta, para encontrarse al fin con lomas cubiertas totalmente de plantíos de magueyes cerca ya de la simpática Alamos.

La entrada á la ciudad llévase á cabo por uno de sus barrios llamado de "La Capilla," separado por un arroyo que las diligencias atraviesan para penetrar por la Alameda, á cuyo fondo se destaca el Mercado público del que más adelante nos ocuparemos.

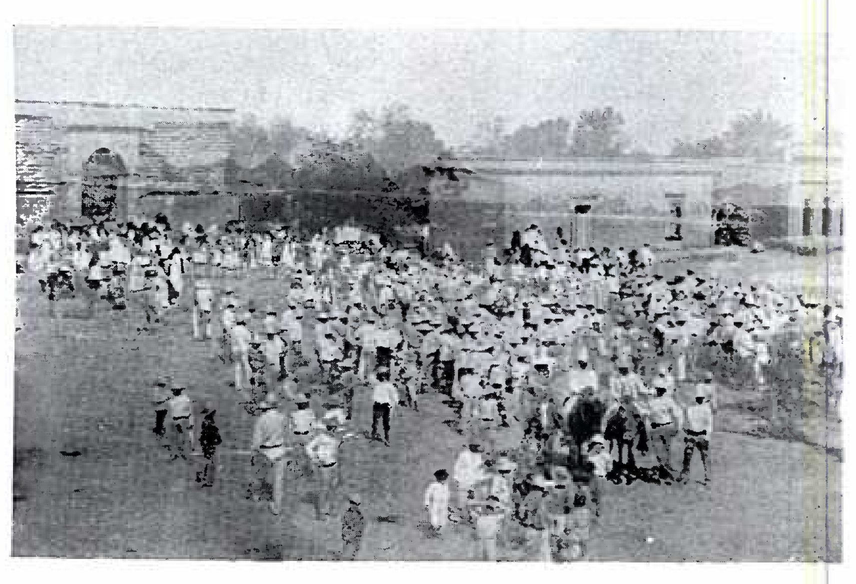
En la actualidad son varias las negociaciones que con grandes y costosas instalaciones de maquinaria están dedicadas á la industria minera, obteniendo frutos bien apreciables.

Alamos fué fundada seguramente por personas no vulgares y con buenos elementos pecuniarios, á juzgar por la cultura de sus actuales habitantes, la belleza y porte distinguido de sus damas, su elegancia sin afectación y otros mil detalles que ponen de relieve el valer de sus antecesores, dignamente representados por la generación presente.

Además de los dos hoteles que existen hoy, denominados "Central" y "Alamos" respectivamente, habrá otro, construido *ad hoc* y que, por lo mismo, será más cómodo bajo todos conceptos. Al separarnos de esta ciudad

A ambos lados de la Alameda se levantan bonitas residencias, casas comerciales y oficinas; siendo una de estas estación terminal de las diligencias.

En el extremo opuesto del Mercado, sobre el lado derecho hay un callejón que conduce á la Plaza. Muchas son las fincas particulares que con sus elevados y bien formados portales embellecen este paseo, frente al que también se encuentra la iglesia católica.



Un día festivo en Navojoa.

El terreno de esta ciudad es en general accidentado, hallándose al pié de la sierra, entre dos arroyos.

Faltan datos exactos para saber en que fecha fué formada la población; pero calcúlase que lleva doscientos años de existencia, habiendo producido inapreciables sumas de dinero sus minerales cercanos más antiguos, "Quintera" y "Promontorios," que presentan trabajos ejecutados en muchos años, dado el atraso de esta industria en épocas pasadas.

Posteriormente á aquellos tiempos han descubiértose importantísimas riquezas en la región minera y así se explica que haya sido fundada una casa de moneda, de la que se conserva el edificio.

lo dejamos bien adelantado en lo que se refiere á las paredes y creemos que su propietario el Sr. Pánfilo R. Santini, comerciante de los más prestigiados en todo el Distrito, habrá terminádolo al presente. No sabiendo el nombre que llevará aquel hotel, diremos en bien del público que está situado frente á la conocida casa comercial del Sr. Santini.

El número de habitantes en el Distrito de Alamos asciende á sesenta mil hasta esta fecha y precisamente aumentará ese número por razón del porvenir que le auguramos y que puede juzgarse por los elementos supremos que le son propios.

Los terrenos para agricultura que están ya en explotación han dado los más satisfacto-

rios resultados en todo cuanto ha sembrádose en ellos, distinguiéndose algunos como especiales para determinadas semillas, que asombran con sus productos excesivos y magnífica calidad. Así está demostrado con la siembra de garbanzo en el Municipio de Huatabampo, que alcanza en su producción la proporción de doscientos por uno, en muchos lugares. Respecto de calidad, debe ser tan aceptable que año por año llegan á establecerse competencias entre compradores que ocurren en tiempo de cosechas, de los principales mercados del Estado, del interior del País y aun de España.

Tratándose de hidrografía, han empleádose sumas de dinero muy respetables, tanto en represos cuanto en canales, como se verá al tratarse especialmente del Río Mayo.



HUATABAMPO.

Las zonas mineras comprendidas en el interior del Distrito han sido reconocidas como fuente inagotable de riqueza y así lo comprueban los nuevos descubrimientos que han venido haciéndose y que causan gran movimiento en la Agencia de Mineria de Alamos.

La industria de vinaterías, que, si bien es cierto no puede considerarse como uno de los más brillantes negocios, es un factor competente digno de mencionarse porque ha generalizádose en extremo grado. El maguey de mezcal en este Distrito se propaga y atiende tanto como en otros puntos se atiende y propaga el maguey para el pulque y el tequila.

Hay negociaciones de este género en muy crecida escala y también en escala muy pequeña.

Son colindantes de este Distrito los Estados de Chihuahua y Sinaloa, con los cuales se hacen transacciones mercantiles importantes y hay establecida una línea de diligencias que partiendo de la ciudad de Alamos vá al Distrito del Fuerte, del Estado de Sinaloa.

Es Prefecto del Distrito el Sr. Mayor Ingeniero Don Francisco Salido, nativo de Alamos, que hizo sus estudios en el Colegio Militar; y, después de ejercer su profesión con carácter militar hasta hacerse acreedor al ascenso de Mayor del Ejército, ha venido á desempeñar el puesto que ocupa actualmente con la aprobación del Distrito en general, pues su educación y su carrera profesional han sido altamente benéficas para el adelanto de la enseñanza pública y para todos los ramos que constituyen la riqueza de la división política que es á su cargo.

Las obras más notables en materia de irrigación en el Río Mayo han sido ejecutadas por él; así como han sido construidos con sus diseños y propia dirección algunos de los edificios públicos que se distinguen por su arquitectura y buena disposición.

El Distrito de Alamos comprende las Municipalidades de Alamos, (Cabecera del Distrito,) Aduana, Camoa, Huatabampo, Minas Nuevas, Movas, Navojoa, Nuri, Promontorios, Quiriego, Río Chico y Rosario y tiene las siguientes escuelas:

Dieron principio los trabajos de cimentación de las obras del Rastro en el mes de Abril del año de 1901, siendo director técnico de aquellos el Sr. Ing. D. Francisco A. Salido, y recibida la obra por el H. Ayuntamiento en Agosto del año de 1902. Costó á las arcas municipales la suma de $ 15,000.

La inauguración del Rastro se efectuó el 16 de Septiembre del año antes citado, concurriendo al solemne acto todo lo más selecto de la sociedad, que fué obsequiada por el H. con un *lunch Champgne* que se sirvió en uno de los amplios y elegantes departamentos del edificio, en cuya plataforma y extensa esplanada tuvieron lugar los actos cívicos preparados por la Junta Patriótica encargada de solemnizar el 95 ° aniversario de nuestra emancipación política. Se dieron cita en aquel lugar todas las clases sociales.

HOSPITAL DE JESUS.

La fundación de este benéfico asilo se remonta al año de 1867, en que solo se componía de una sala, una recámara y un pobre portal, todo destartalado y limitado por un miserable cerco de rama. El terreno fué adquirido por la suma de $ 500 en un remate judicial, de cuya cantidad proporcionó $ 300 el filántropo alamense Sr. D. Miguel Urrrea y $ 200. fueron subscriptos por el vecindario.



Otra vista de la Plaza de Armas de Alamos.

El engrandecimiento y auge de que hoy se ufana el Hospital de Jesús, se debe en gran parte á su fundador, el inolvidable filántropo Sr. D. Jesús Antonio Almada, Presidente entonces del Ayuntamiento, dándose al asilo el nombre de varón tan esclarecido, como una prueba perenne de gratitud; pues al constante mejoramiento y ensanche de este benéfico establecimiento dedicó el Sr. Almada todas sus energías y desvelos.

La magnífica y esbelta construcción que hoy ostenta el Hospital, ha sido expensada por el Ayuntamiento, de cuyos fondos, así como de las utilidades que arroja el capital invertido en el Monte de Piedad y de no pocos donativos particulares, se sostiene esta institución.

El Hospital de Jesús es en la actualidad uno de los muchos edificios de que puede Alamos enorgullecerse. Lo constituyen un extenso y magnífico portal de arquería, que le sirve de pórtico.

Tiene á su frente un anchuroso terreno cultivado, magníficos jardines exteriores é interiores y abundantes depósitos de agua para su servicio general.

Cuenta el interior con sus espaciosas salas destinadas á las enfermeras, una pieza decentemente decorada, destinada para la Dirección, un amplio departamento para reconocimientos privados, magnífica y bien servida cocina, un departamento elevado del nivel general, destinado á toda clase de operaciones quirúrgicas y otro igual para autopsías, ambos dotados de todo lo que la ciencia exige para estos servicios; todo construido conforme á los últimos progresos de la época. Cuenta además, con una magnífica dotación de camas de hierro, ropa en abundancia, dotación completa de empleados y enfermeros entendidos y una asidua é inteligente asistencia médica, con su botiquín correspondiente.

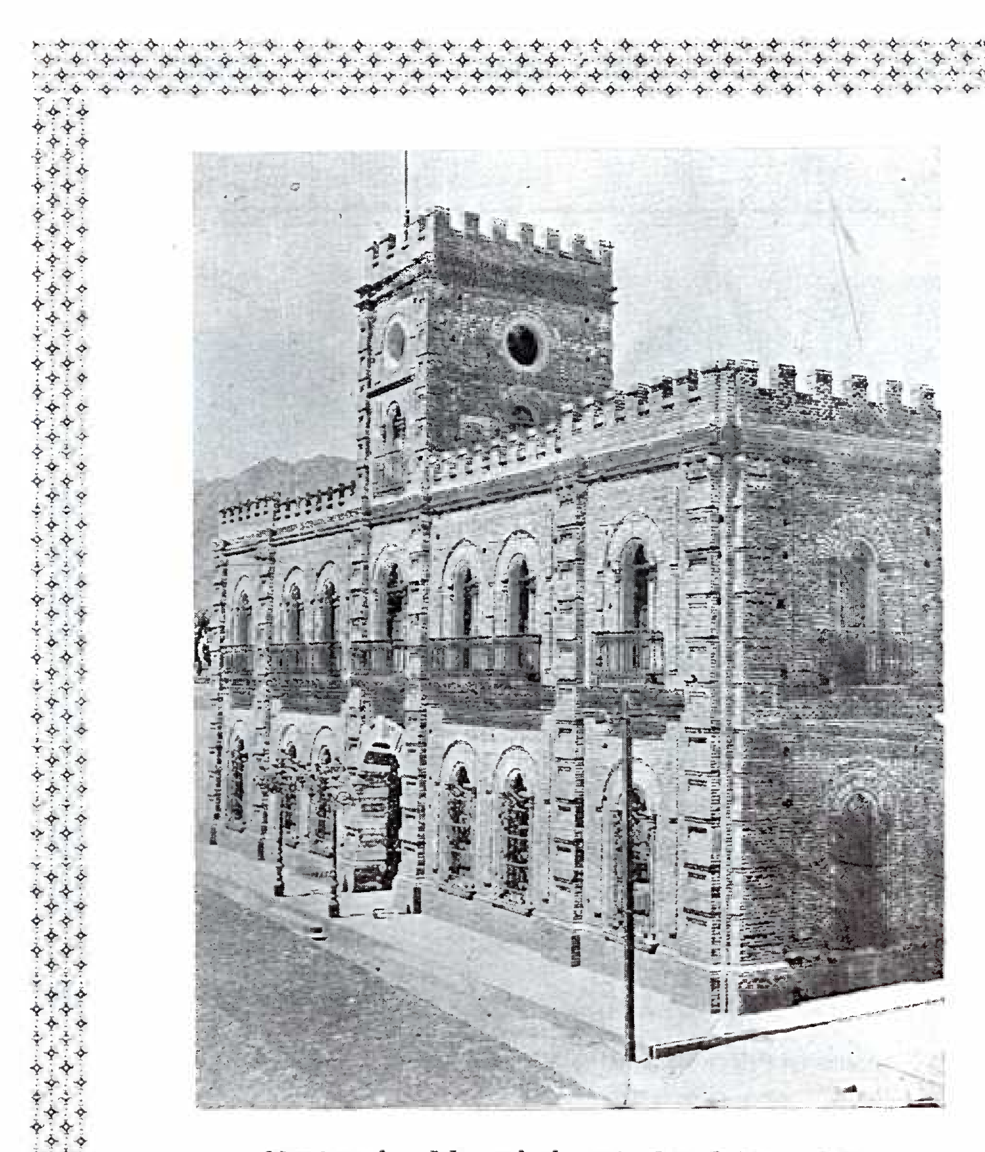
Monte de Piedad de San Miguel.

A la acendrada caridad de la opulenta matrona Sra. Justina Almada de Urrea se debe la fundación de este establecimiento, efectuado el año de 1887.

El Monte de Piedad comenzó sus operaciones de préstamo el primero de Mayo del citado año, con un capital de $20,000 donados por la filantrópica Sra. Almada de Urrea, quien, á la vez, concedió el magnífico edificio que aquel ocupa.

Por mandamiento expreso de la donante, el Monte de Piedad quedó, desde su fundación, bajo la inmediata vigilancia é inspección del H. Ayuntamiento de la ciudad, contando con sus correspondientes Estatutos para norma de sus operaciones y régimen interior.

El deseo que sugirió á la señora Almada la fundación de tan útil institución, fué el de favorecer á la clase menesterosa, sujeta entonces á la rapacidad insaciable de los agiotistas; el Monte ofreciole el alivio inmediato de sus necesidades mediante el pago cada seis meses de un interés insignificante (2) que á su vez es destinado para ayudar al sostenimiento del Hospital de Jesús.



Palacio Municipal de Alamos.

Desde la época de su fundación á la fecha, el Establecimiento ha tenido el movimiento de

tros en línea recta, hasta la confluencia de Los Cedros ó del Quiriego, con el Mayo.

De Conicárit á la Hacienda de Tres Hermanos (margen izquierda) propiedad de los señores José María Salido y Cía., hay 11 kilómetros.

Esta Hacienda cuenta con una toma de agua, que fué la primera que se construyó en el Mayo, hace mas de 40 años, y aunque es de pequeña sección, es sin embargo suficiente para regar todas las tierras de la Hacienda que serán aproximadamente 200 hectareas, y además para mover un molino de harinas.

pueblo y los de Santa Rosa de más de 500 hectareas.

De Camóa al pueblo de Técia hay 13 kilómetros (margen izquierda,) y de Técia al pueblo de Navojoa 10½ kilómetros. De los egidos de Técia parten dos tomas de dos metros de ancho mas ó menos; la una llamada de los "Pobres," riega como 650 hectareas, y la otra llamada de Navojoa, riega los terrenos de este pueblo en una extensión de 900 hectareas; siendo las principales labores las de los Sres. Orrantia y Quirós, quienes son, además, propietarios de un molino harinero.



HOSPITAL DE JESUS.

Frente á Tres Hermanos y sobre la margen derecha del Río está la Hacienda de Santa Bárbara, que cuenta igualmente con una toma de agua semejante á la ya mencionada (624 litros de agua por segundo) para regar los terrenos de dicha Hacienda, que serán más ó menos 300 hectareas.

De Tres Hermanos al pueblo de Camóa hay 7½ kilómetros (margen izquierda) y en Camóa hay una toma igual á las anteriores, que principia en Tres Hermanos y riega actualmente como unas 100 hectareas. Aun no está concluida; pero prolongándola es suceptible de regar 300 hectareas más de terrenos del

La toma de Rosales, de los Sres. José María Salido y Cía., en la margen derecha, es de mayores dimensiones que las anteriores, aunque actualmente riega menos terrenos.

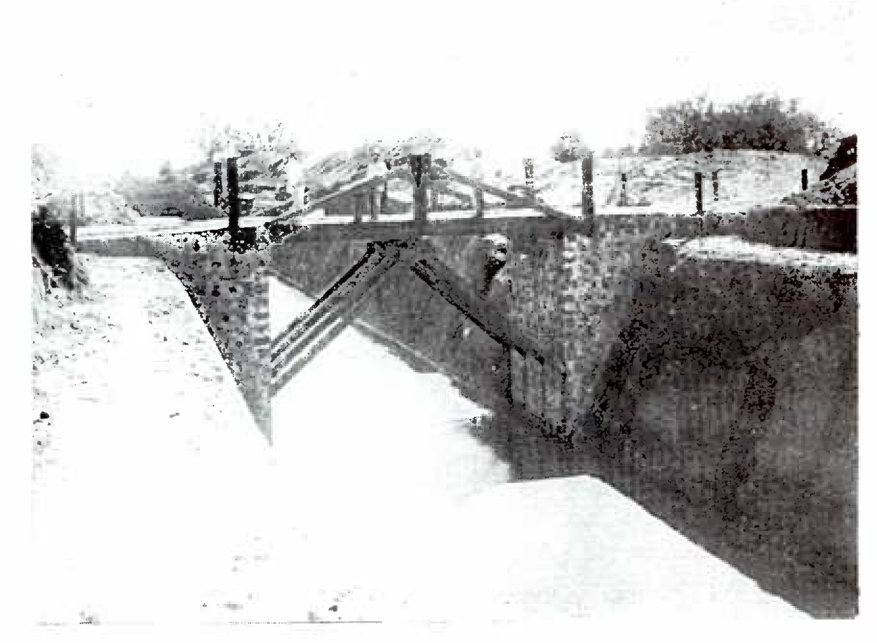
De Navojoa á San Ignacio (Cohuirimpo, margen izquierda) hay una distancia de 6 kilómetros.

Parten de los egidos del Pueblo de Navojoa 2 tomas; una en la margen derecha, que riega terrenos de los Sres. Amparan en una extensión considerable, y otra, que es de mayor importancia, en la margen izquierda, tiene una anchura de cuatro metros y riega la mayor parte de los terrenos del pueblo de San Igna-

cio, que son de diferentes propietarios, siendo los principales los Sres. Morales y García Peña. Actualmente hay en cultivo unas 1000 hectareas; pero la mayor parte del terreno no está aún preparada. Existe en San Ignacio un magnífico molino harinero de los Sres. Morales y García Peña.

De San Ignacio al Calvario de Cohuirimpo hay 3½ kilómetros (margen izquierda.)

En el Calvario de Cohuirimpo principia el gran canal de San Pedro, de 8 metros de ancho, que dá una descarga de agua de 10,000 litros de agua por segundo, propiedad de la Compañía Agrícola del Rio Mayo, S. A.



Cbras de irrigación en el Rio Mayo.

Recorre un trayecto de 8½ kilómetros, siendo suceptible de regar mas de 3,000 hectareas de terreno de dicha Compañía en el pueblo de San Pedro, y una cantidad mucho mayor de otros propietarios. Actualmente están listas para el cultivo, en el presente año, como 900 hectareas y se continúan los desmontes y limpias con la mayor actividad, para tener en el mes de Octubre sobre 2,000 hectareas preparadas para la siembra.

El sistema de riego empleado es el de aniego ó empantanamiento, construyéndose para el efecto bordes de tierra de una altura media de un metro veinte centímetros, formando compartimientos ó bolsas cerradas escalonadas, de mas ó menos extensión, según las pendientes del terreno, habiendo varias que tienen mas de 60 hectareas; y la bolsa llamada de la "Laguna del Baresuqui," actualmente en construcción, cuando esté concluida, tendrá como 900 hectaras, y la que contará con su respectivo drenage para cuando se le quiera tener lista para el cultivo.

De San Ignacio á San Pedro hay 15 kilómetros, y de San Pedro al pueblo de Etchojoa 12 kilómetros.

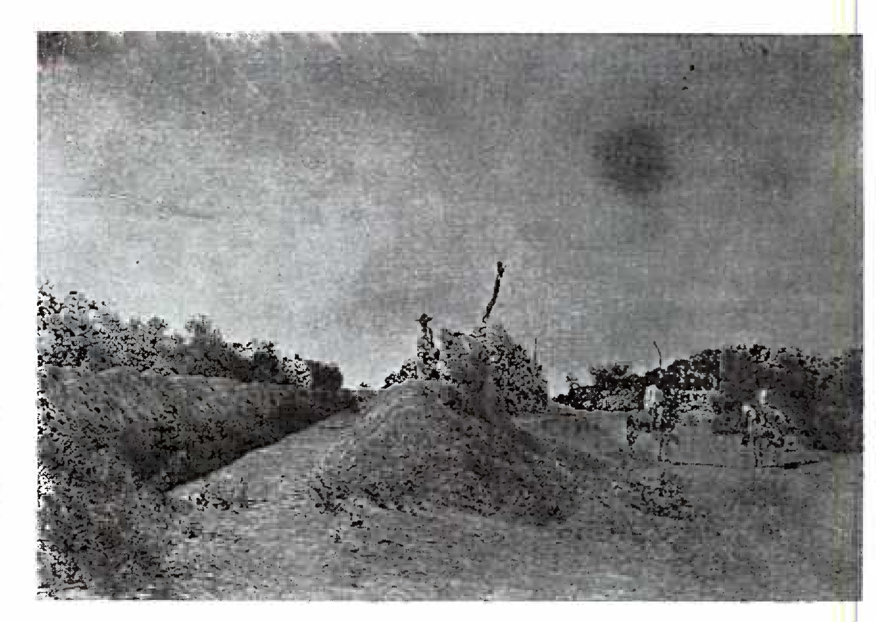
De los egidos de San Pedro nacen dos tomas, una en la margen derecha del Río, de 4 metros de ancho, que riega los terrenos del Jupateco en una extensión de mas de 1000 hectareas, propiedad del señor José T. Otero.

De la margen izquierda parte la toma del Tiriscohuaza, suceptible de regar gran extensión de terreno cuando esté concluida.



Obras de irrigación en el Rio Mayo.

De los egidos de Etcho- [illegible] N. E. del pueblo parte el canal "Independencia," de 4 metros de ancho, que es propiedad de los Sres. Crispín J. Palomares y Cía.; está en construcción y es igualmente suceptible de regar una enorme extensión de terreno.



Canal "Independencia" en Etchojoa, rumbo á Huatabampo.

Existen además otros canales pequeños que riegan terrenos de Etchojoa en una superficie aproximada de mas de 1,000 hectareas: la del Tetorigoqui en la margen derecha y la del Jupagogoli en la izquierda. Además, una de mayor importancia sobre la misma margen del Río, propiedad del Sr. Ramón Ross, que riega sus terrenos denominados Huichaca.

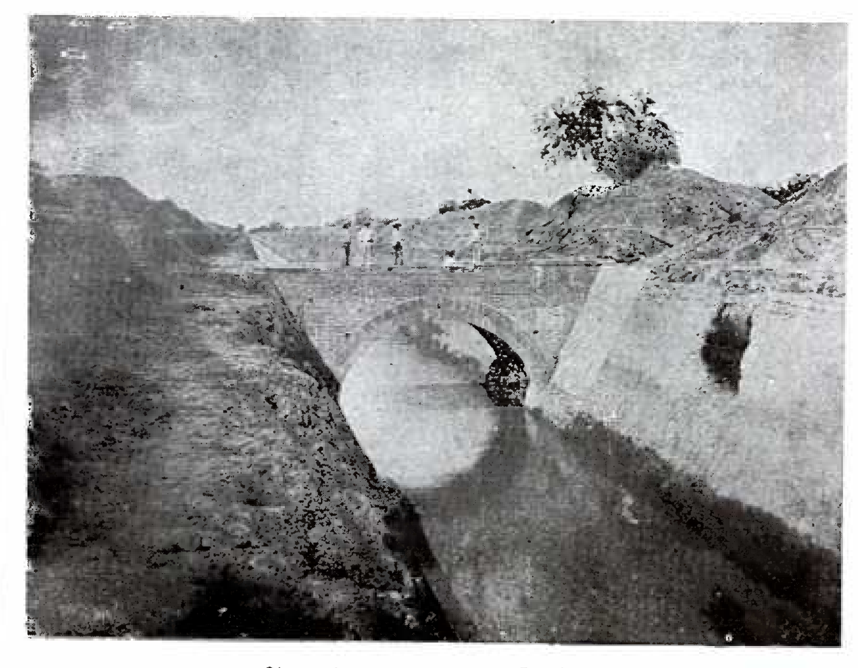
De Etchojoa al pueblo de Huatabampo hay 10 kilómetros y de los egidos de este último pueblo parte una toma de agua que riega terrenos del Naranjo (margen derecha) en una extensión de 1,000 hectareas, propiedad del Sr. Jesús Valderráin.

Existe también una gran cantidad de tierras bajas regadas por *bocanas* muy propias para el cultivo del garbanzo y otras semillas; pero muy expuestas á las inundaciones del Río, accidente ocurrido el año pasado, que fué de fatales resultados para los agricultores de aquella región.

A 15 kilómetros de Huatabampo se encuentra el Puerto de Médano Blanco, por donde se hace el movimiento principal del embarque de semillas y adonde llegan toda clase de mercancías de introducción, no obstante las malas condiciones de ese Puerto.

Santa Lugarda y el Tóbari son de importancia como embarcaderos.

En cuanto á los terrenos que están ya cultivándose, han tenido que ser desmontados de grandísimos árboles de mezquite, que por su notable desarrollo dan idea de la feracidad de las tierras. Es así que en todo aquello que no está en cultivo hay que emprender esa tarea, difícil hasta cierto punto, por la escasez de peones. Pero lo verdaderamente lamentable es, que inmensas cantidades de madera tengan que ser quemadas por no haber medios costeables de sacarlas para otros lugares donde la leña alcanza precios bien elevados.



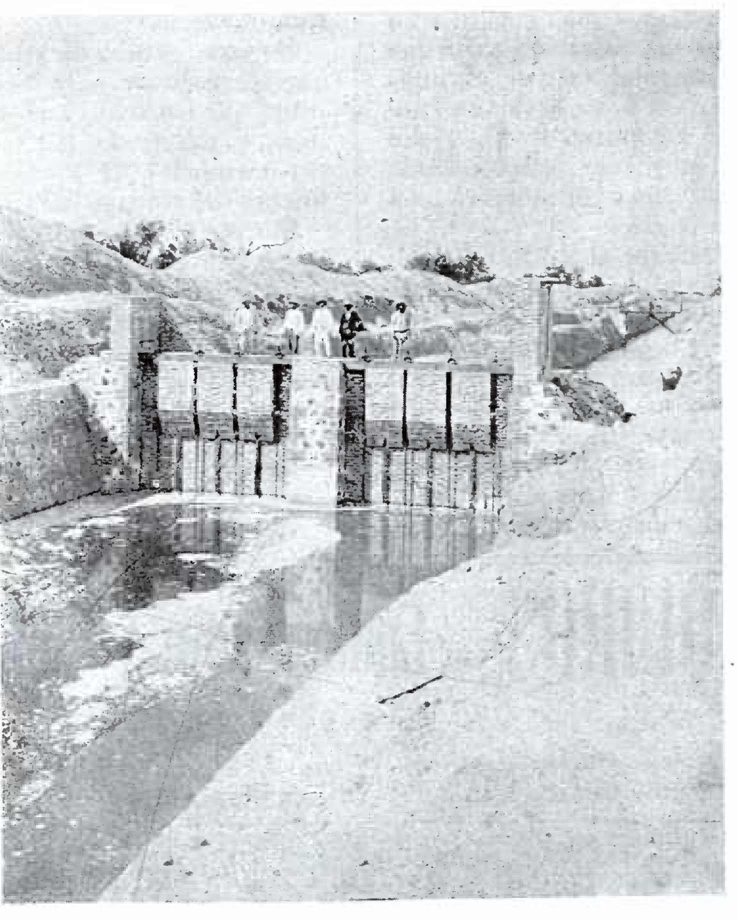
Obras de irrigación en el Rio Mayo.

Año por año aumentan considerablemente los terrenos para el cultivo, que son incal-

culables en los productos que en poco tiempo han de rendir, sin contar los rendimientos de ahora, por considerarlos bien pequeños en relación con su porvenir.

Las cosechas que se obtienen deben admirar á los agricultores de otros lugares, asegurando también que se produce cuanto se siembra.

Pero lo más abundante en siembras en general, es el maíz, que dá 200 por 1; y el garbanzo, 100 por 1, como término medio. Esta última semilla está causando un entusiasmo perfectamente justificado; pues comunmente cada saco de ciento un kilógramos tiene de costo total sobre $2.50 á $3.00 y es solicitado desde antes de las cosechas á un precio de nueve á once pesos. En este año fué tan grande la demanda que hubo por personas representantes de casas comerciales bien conocidas, que llegaron á la casa de cada hacendado á ofrecer hasta catorce y quince pesos por saco.



Obras de irrigación en el Río Mayo.

Hasta hoy, han sido Etchojoa y Huatabampo los terrenos reconocidos como más apropiados para la siembra de garbanzo, con el sistema de riego de empantanamiento y porque las tierras, una vez llegadas á cierto grado de humedad, conservan ésta de tal suerte, que la planta no vuelve á necesitar mas agua.

En Navojoa se produce el trigo con mas abundancia que en otros lugares.

Este Río Mayo constituye una gran riqueza para el Estado y su desarrollo será prodigioso cuando haya mas brazos para trabajar. Los indios mayos son dóciles y trabajadores; están bien convencidos de que sus alzamientos en contra del Gobierno son por demás inútiles y muchos de ellos cultivan sus terrenos que les ha donado la Nación como colonos. Los demás se ocupan en las haciendas. Son afectos al aguardiente y lo toman invariablemente todos los sábados en la noche y los domingos hasta el medio día, que tienen permiso de vender en todos los expendios. El objeto es evitar que abandonen su quehaceres los lunes de cada semana, y han quedado tan acostumbrados, que son muy raros los casos en que un indio esté borracho el lunes.

Debemos manifestar para terminar, que todos los hacendados que figuran en páginas especiales, en la parte que se refiere á este Río, tienen grandes extensiones de terreno que rentan ó facilitan de diversos modos, todos liberales, para que se pongan tierras en cultivo, proporcionándoles el agua necesaria. Con muy poco dinero, puede por este medio, hacerse una fortuma relativamente grande en poco tiempo.

Desgraciadamente estos informes son tan poco conocidos, que no digamos se ignoran fuera de Sonora, sino en muchas partes del mismo Estado, lo que es bien sensible, pues de otro modo es seguro que ya los hombres de trabajo y de energía que en otras partes no encuentran tan amplio campo para su acción, ya habrían recurrido á esas regiones á prosperar y á hacerlas entrar en mayor movimiento.



"EL AMIGO DEL PUEBLO."

Que la inteligencia, el trabajo honrado y la actividad son elementos que irremisiblemente producen el prestigio y la firmeza de un negocio comercial, lo demuestra el que poseé y dirije el Sr. Francisco J. Santini, quien por ese brillante camino ha llegado á colocarse en uno de los principales puestos del comercio de la plaza de Alamos.

Habiendo sido su padre el Sr. Pánfilo Santini uno de los comerciantes mas antiguos en todo el Distrito, parece que él nació ya con disposiciones para el comercio; estuvo algunos años trabajando en la casa de su hermano Pánfilo R. y por fin el 1º de Marzo de 1902 dió principio á la lucha por sí solo, estableciendo la Casa Comercial que lleva el nombre con que encabezamos esta página.

El crédito de que disfruta el Sr. Santini débese sin duda á la habilidad con que dirije sus negocios y el prestigio y la fama que tiene "El Amigo del Pueblo" los ha conquistado con la comodidad de sus precios, la buena calidad de sus artículos y la grande existencia de ropa, calzado, abarrotes en general, vinos, licores, etc. etc., que expende en sus conocidos almacenes constantemente abrumados de mercancías, que ya por el mostrador para el menudeo, ya en carros para el mayoreo, constituyen una serie de transacciones, muchas de las cuales van á consumarse á los importantes minerales de esta región minera. Actualmente ha establecido una sucursal en el mineral de Minas Nuevas en combinación con la rica Negociación Zambona Development Co. y allí será tan apreciado como aquí, por su buena fé y su corrección en general para toda su numerosa clientela.

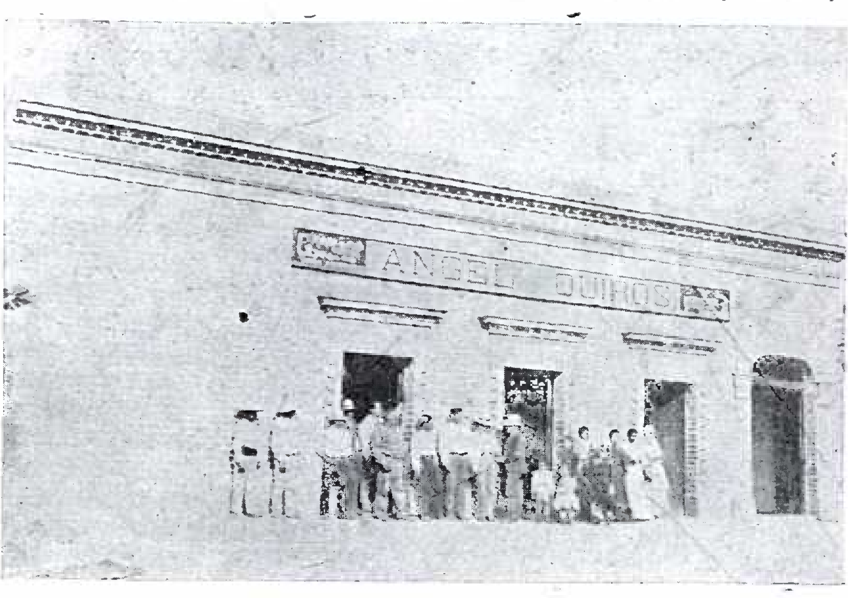
De este género de comerciantes son de los que se necesitan para formar ese poderoso conjunto que constituye el progreso de una localidad, manifestado por las distintas gestiones encomendadas al hombre en el gran movimiento del trabajo.

Por eso cuando en nuestra visita á los distintos negocios del Estado nos encontramos con los florecientes como este, con gusto y sin reserva hacemos una recomendación especial de él, con la seguridad de que al hacer un acto de justicia con la casa que recomendamos hacemos un beneficio al público indicándole los lugares adonde con confianza puede hacer sus compras.

ALAMOS.

ANGEL QUIROS, Comerciante y Comisionista.

En doce años que cuenta de establecido en el comercio de esta plaza el señor Quirós, ha hecho un conocimiento completo de las necesidades de sus consumidores, á quienes deja siempre satisfechos en sus gustos y en los precios de los efectos; porque ha procurado extender sus relaciones á los centros mas grandes, como México, Estados Unidos, etc.



Exterior de la Casa.

El variado surtido que tiene de **loza, ropa, generos, calzado, licores, merceria, ferreteria y semillas,** atrae al público, que es atendido con amabilidad.

Por las existencias que hay á la vista, representa un capital regular este negocio y está llamado á ser de bastante importancia cuando la agricultura pueda tener mayor desarrollo. El carácter del señor Quirós contribuye grandemente para que vayan siempre en aumento el crédito y buen prestigio de esta Casa.

NAVOJOA.



T. ROBINSON BOURS Y HERMANOS.



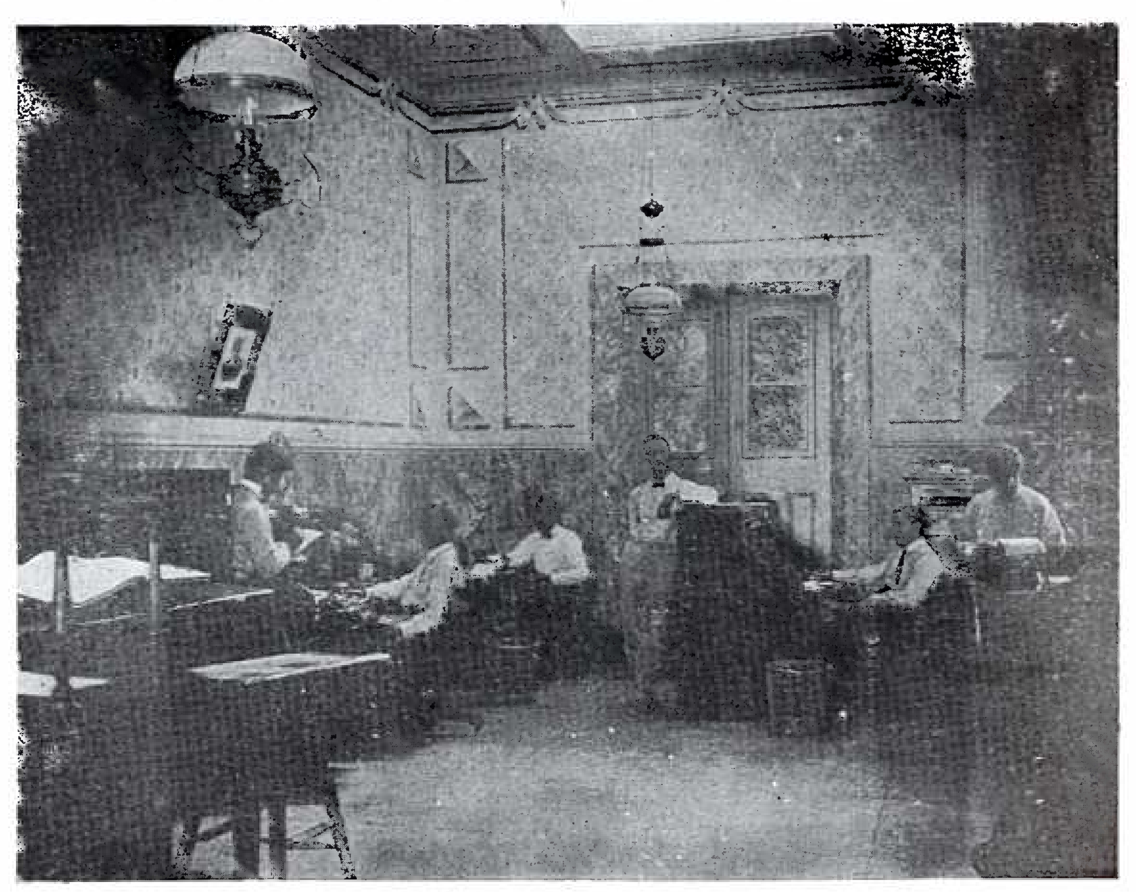
ESTA respetable Casa fué establecida en 1856 y su historia no sería desdeñada por las mejores casas de los mejores centros bancarios y comerciales.

Con la honradez más intachable por delante y con la mayor inteligencia y la más grande actividad en todas sus operaciones, nada de extraño tiene que su nombre sea respetado y admirado no solo en Alamos y en Sonora todo, sino en todo el País y en el Extranjero.

Las épocas difíciles en que se fundó y desarrolló esta Casa no fueron suficientes para detener su camino y siempre marchó firme por el amplio sendero de la prosperidad y del prestigio, logrando en relativo corto tiempo extender sus operaciones por todo Sonora y por los Estados de Chihuahua, Sinaloa y Durango, siempre con el más lisonjero éxito.

En esta Casa hay en grandes cantidades mercancías de todas clases para atender al cliente del mostrador y á sus numerosos pedidos foraneos; pero este ramo, con desarrollarlo en grande escala, no es precisamente el que alcanza el máximum de su intensidad.

Son las operaciones bancarias las que tienen ahí un movimiento extraordinario, en el concepto que lomismo las hace para todo el País que para el Mundo todo y comprende en ellas todas cuantas comprende el difícil ramo de la Banca.



Despacho de la Casa.

Los señores **T. Robinson Bours y Hermanos**, además de sus grandes negocios enteramente propios tienen asimiladas las Agencias del *Banco Nacional* de México y del *Occidental* de Mazatlán; son Banqueros de las compañías de seguros de vida *La Mexicana* y *La Mutua* y tienen la Agencia de la *Waters Pierce Oil Co.*

Su prestigio en la sociedad está á la altura de su prestigio en los negocios y así lo dicen y aceptan cuantas personas tienen que tratar social y mercantilmente son los caballerosos y progresistas señores *T. Robinson Bours y Hermanos.*

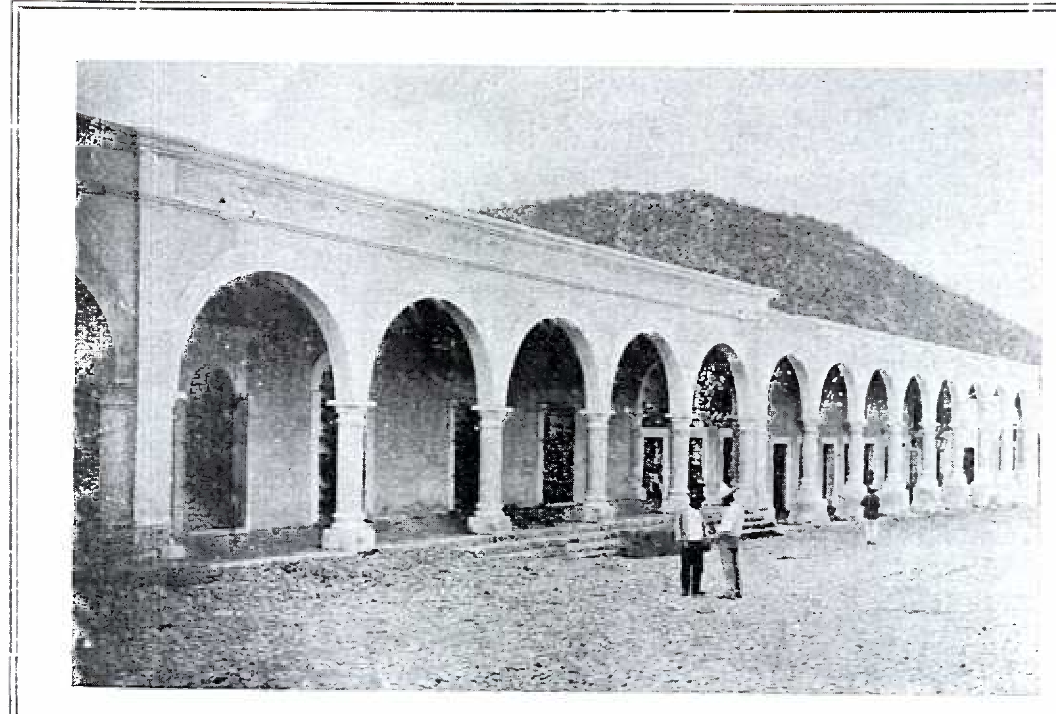
Su dirección telegráfica es BOURS ALAMOS.

ALAMOS, SONORA.

LOS NEGOCIOS DEL SR. DON IGNACIO L. ALMADA.



El capital que representa la casa comercial del Sr. Don Ignacio Lorenzo Almada, es, sin disputa, uno de los principales en esta plaza, sin tomar en consideración las diversas fincas de que es propietario, situadas en el centro de la ciudad y una bonita quinta llamada "La Victoria," que está á orillas de la población y de la que damos á conocer un detalle de su interior; además, en "Yocojihua," importante destilería de mezcales de que nos ocupamos por separado, representa una décima parte.



Exterior de la Casa Comercial.

Pero creemos que para conocer mejor á un hombre de negocios, es en muchos casos provechoso recurrir á sus antecedentes; y, por tanto, hemos averiguado que el Sr. Almada fué siempre laborioso y honrado en los empleos que desempeñó desde su juventud, llegando á hacerse cargo de la contabilidad de "La Quintera," una de las negociaciones mineras más respetables de este Distrito.

Su último empleo fué de tenedor de libros en la casa de la Sra. Doña Justina Almada de Urrea, cuya memoria es venerada por sus prácticas de caridad, de que hablamos al tratar del Distrito de Alamos; y al fallecimiento de dicha señora, que no hizo testamento, los herederos nombraron albacea de la intestamentaría, á virtud de su buen manejo y la confianza que les inspiraba, al mismo Sr. Almada. Terminó su encargo satisfactoriamente y en 1893 quedó establecido como comerciante. Con las luchas inherentes al que no trabaja con gran desahogo, fué progresivamente ensanchando sus relaciones y su crédito hasta que alcanzó un puesto elevado en su ramo.

Con su carácter progresista por intuición,

ha atraídose las simpatías del pueblo, que, satisfecho cuando lo eligió por primera vez para Presidente Municipal, lo ha electo en otros períodos; siendo uno de ellos el que va corriendo en el presente año.

Ha ayudado eficazmente al embellecimiento y ornato de la ciudad, como se verá en donde nos ocupamos de la misma.

En cuanto á su giro mercantil está situado bajo el portal de la Calle del Comercio, constando de un salón cuadrilongo con varias puertas para la calle; sus armazones son de madera y tiene algunos aparadores en donde se exhiben toda clase de artículos de ropa hecha, géneros variadísimos, lencería, mercería, ferretería, sombrerería, calzado, perfumería, etc. Tiene un buen mostrador corrido en el que se despacha á los consumidores del menudeo; y para las ventas al por mayor existe un almacén al fondo de la tienda.



Almacén de la Casa Comercial.

A la entrada de este departamento se halla un barandal de madera donde están colocados el escritorio del jefe de la Casa y de los empleados encargados de los libros.

Esta Casa abarca también el ramo de semillas, que compra y vende en grandes ó pequeñas cantidades.

Siendo sus importaciones directas se haya en aptitud de vender á precios moderados, y con su carácter franco y caballeroso, el Sr. Almada facilita todo género de operaciones.

El Sr. Almada es en Alamos Agente del Banco Minero de Chihuahua y del Ingenio de Azúcar "La Florida de Ahome," de los señores Zacany Sucesores.

Esto es en lo que respecta al hombre de negocios particulares, cuyo importante perfil podrá apreciarse por el esbozo que de ellos hemos hecho; en lo que respecta á la personalidad pública del mismo distinguido caballero ya se ha visto en las páginas que dedicamos á los asuntos oficiales de Alamos como se destaca vigorosa y progresista su figura, atendiendo oportuna y empeñosamente á todos aquellos detalles que de una manera ó de otra pueden hacer recaer algún beneficio sobre la colectividad ó que puedan dar por resultado algún progreso á la población.

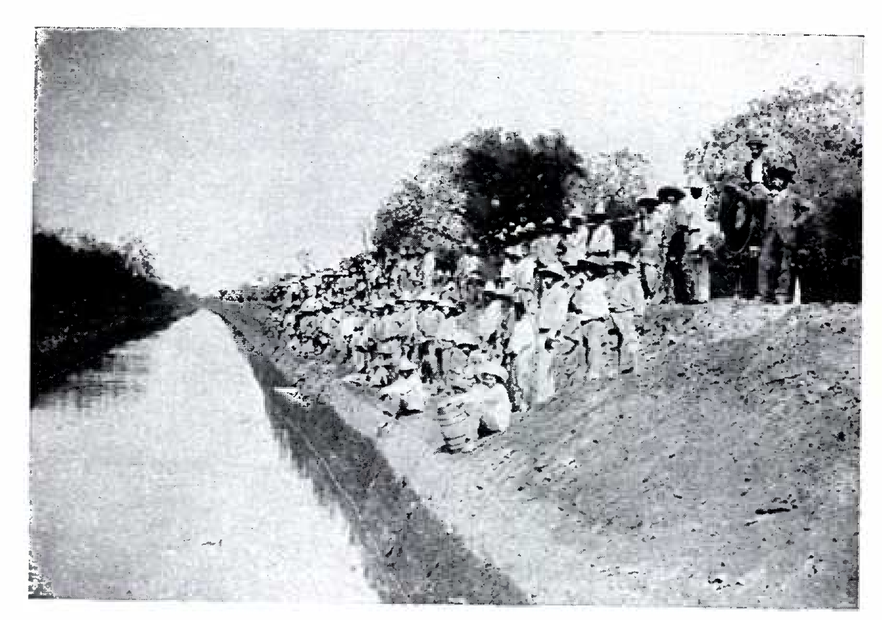
Todo esto, adunado á la excelencia de su carácter, á su exquisita liberalidad y á su legendario prestigio, hacen de él un importantísimo factor social, ya como particular, ya como hombre de negocios, ya como autoridad.

Con gusto, pues, le dedicamos estas páginas á tan distinguida personalidad.

ALAMOS, SONORA.

Compañía Agrícola del Río Mayo, S. A.

Se constituyó el 16 de Abril de 1902, con un capital de $200,000.



Obras de irrigacion de la Compañia del Mayo.

Con concesión del Gobierno Federal construyó un canal de 7[m] metros de ancho en el fondo, apto para dar la cantidad de 10,000 litros de agua por segundo.

El canal tiene una longitud de 8,652 metros, desde la boca-toma hasta donde comienza á regar.

La excavación fué de 279,851 metros cúbicos.

Hay cinco obras de Arte que son: la compuerta, el puente de tránsito en el camino nacional, puente crucero para la toma de los señores Morales y García Peña, otro puente crucero para la misma dentro de la labor de Santa Isabel, y un puente de tránsito dentro de la misma labor.

La Compañía tiene dentro de los egidos del pueblo de San Pedro, 6,587 hectareas de magníficos terrenos, todos ellos dominados por las aguas del Canal.

Para la última siembra que principió en Octubre de 1905, tuvo como 2,000 hectareas listas para el cultivo.

Los terrenos son altamente propicios para la siembra de maíz, frijol, trigo y garbanzo; siendo este último de tan buena calidad, que compite ventajosamente con la famosa garbanza española.

Los terrenos del Río Mayo en general son tan feraces, que se obtienen cosechas sorprendentes, como hemos dicho en números al hablar en general de este portentoso Río.

El Consejo de Administración de esta Compañía está formado actualmente así:

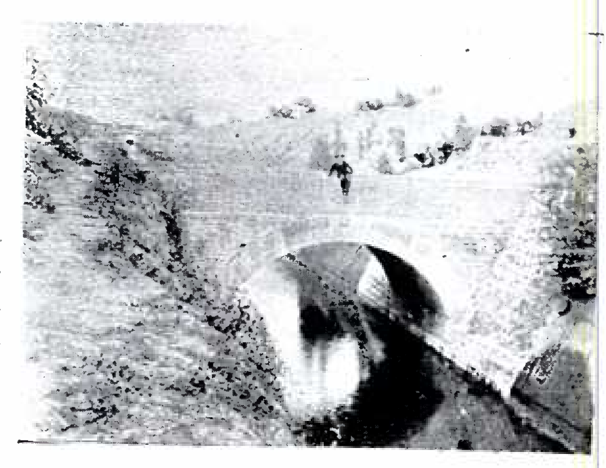
1[er] Vocal........ Don Ignacio E. Almada.
2[o] „ .... „ Alberto Ramos.
3[o] „ .... „ Oscar Ocharan.

Suplente, Manuel Larraguibel.

Comisarios:

Propietario................Don Joaquin S. Urrea.
Suplente.................. „ Manuel Velderrain.

El sistema de riego es de aniego ó empantamiento, construyéndose para el efecto bordes de tierra de una altura media de 1.20 metros y formando compartimientos ó bolsas cerradas escalonadas de más ó menos extensión, según las pendientes del terreno. Hay varias que tienen mas de 60 hectareas. Esta Compañía está llamada á prestar inmensos bienes á la agricultura de esa rica región.



Puente crucero de la Compañia del Mayo.

Molino "García Morales" y Hacienda "Juárez."



Sr. Don Jesús Morales.

YA hemos dado á conocer á nuestros lectores las causas que han entorpecido el desarrollo de la agricultura en los terrenos del Río Yaqui y las que han favorecido á los agricultores del Río Mayo para hacer fructíferas sus tierras, ricas de por sí.

No extrañemos por tanto, encontrarnos con los primeros negocios tan halagadores como son los de que vamos á ocuparnos en seguida: pero creemos un deber de nuestra parte el hacer públicos algunos de los episodios ocurridos en una de las diferentes ocasiones que los indígenas mayos, solos ó con los yaquis, atacaron al pueblo de Navojoa, obligando á los habitantes de éste á tomar las armas para defenderse. Entre las personalidades que ya por su valor, ya por sus conocimientos, tomaban siempre una parte más activa en esos combates, cuéntase al Sr. Jesús Morales, que voluntariamente entró á la milicia cuando apenas tendría diez y ocho años, habiendo llegado á tener el grado de Comandante.

En el año de 1892, aprovechándose los indios mayos de la confianza que la gente de razón tenía por la pacificación y de la falta absoluta de fuerza militar que hiciera alguna defensa, penetraron á Navojoa, saqueando las casas. Aún se ven las puertas de la del Sr. Morales, en donde desde mucho tiempo antes de este acontecimiento tenía establecida su casa comercial, las marcas de machetazos que recibieron para ser derribadas, como lo fueron en efecto, á la vista de su propietario, quien no quiso impedir el robo, esperando que los indios, ya bien surtidos de piezas de género, calzado, sarapes, etc., se consideraran satisfechos de su triunfo, abandonaran el campo y retiráranse separados y en desorden, para poder perseguirlos con mejor éxito. El resultado de esta idea fué en extremo favorable, pues los indios fueron perseguidos y hechos prisioneros.

Grande fortuna es que de esos acontecimientos ya sólo quede el recuerdo de los sacrificios sufridos y veamos hoy la industria desarrollarse y los campos cultivados.

La casa comercial del Sr. Morales ahora ocupa otro local hecho especialmente, aumentando la finca en donde se cometió el robo de que hablamos y hay en ella una existencia miscelánea de efectos de ropa, mercería, abarrotes, licores y otros efectos. Asociado con el Sr. Brigadier Angel García Peña, levantó un magnífico edificio de ladrillo pavimentado con cemento y madera y buenas techumbres, á 6 kilómetros al Oeste de Navojoa, en el pueblo de San Ignacio, para la instalación de un molino de harinas con los adelantos modernos, como cilindros "Sedazo Universal," pesador automático y cuanto bueno puede tener el mejor negocio industrial de este género. Lleva ya unos ocho años de estar trabajando, siendo su capacidad de 75 cargas cada 24 horas, movido por un ingenio de vapor de 30 caballos de fuerza. Tiene un dinamo para el alumbrado eléctrico con que trabajan por la noche y la caldera es de 80 caballos de fuerza.

En memoria del ilustre sonorense General García Morales, lleva este nombre el molino; y la razón social es Morales y García Peña.

La misma sociedad formó la Hacienda "Juárez" que abarca una extensión de 13,000 hectareas, dentro de la Municipalidad de Navojoa, con rumbo Sur Oeste y al Sur de San Ignacio. El canal, propio de esta Compañía, es una de sus obras más benéficas y bien arregladas, con sus compuertas para repartir el agua, que comienza á utilizarse á siete kilómetros de Navojoa, en donde tiene su toma del Río.



Molino de Harinas "García Morales."

Están cultivándose sobre 600 hectareas de tierra; pero el canal domina toda la basta extensión del terreno que pertenece á la Hacienda. Esta circunstancia, unida á la inmejorable calidad de las tierras, hace de la propiedad una distinción que la eleva á la primera categoría.

Cuenta también con buenos terrenos pastales para la cría de ganado vacuno, del que tiene la Sociedad un buen número de cabezas, y ahí mantiene igualmente una regular cantidad de mulas.

En cuanto á la herramienta de campo y maquinaria, impera siempre el adelanto. Aparte de una buena trilladora, "La Mexicana," desgranadora y todos los implementos modernos, tiene un locomóvil de 20 caballos de fuerza, para llevarlo adonde sea necesario en el campo.

El Sr. Don Jesús Morales, persona versada en asuntos de campo y de comercio, tiene á su cargo la gerencia del Molino y de la Hacienda, con residencia en Navojoa.

ORRANTIA Y QUIROS.

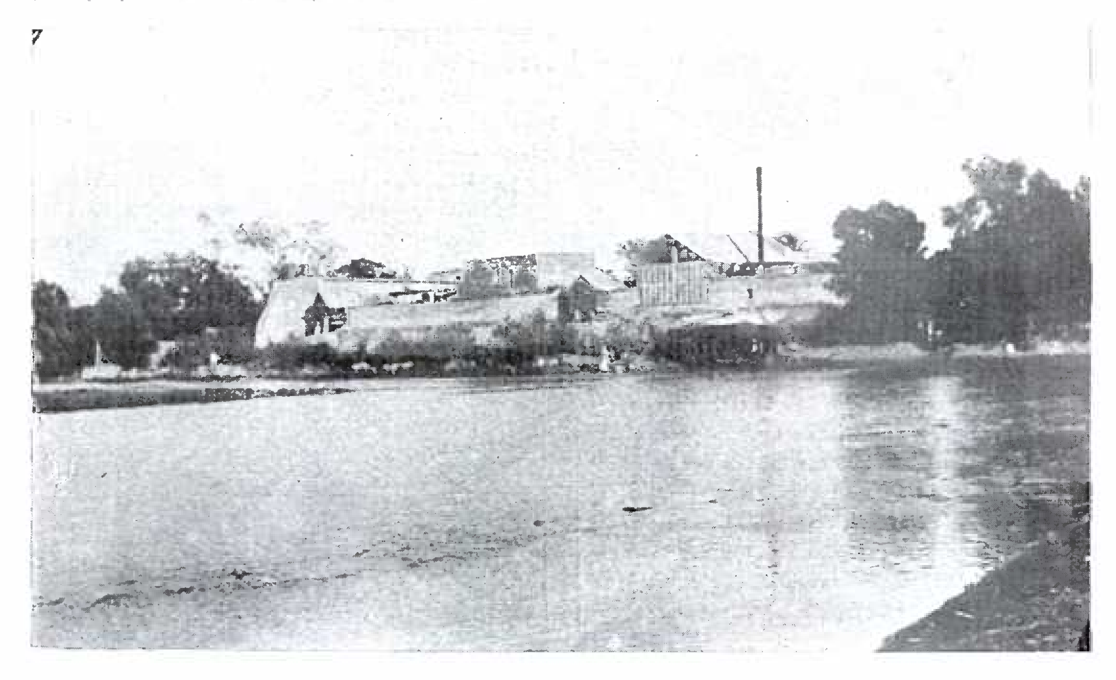


COMO uno de los negocios más antiguos en Navojoa, fundado con los mejores elementos, presentamos la hacienda que lleva el nombre con que encabezamos estas páginas.

El año de 1891 quedó constituida la sociedad por los señores Francisco Orrantia y Sarmiento, del Distrito del Fuerte (Estado de Sinaloa) y Pedro S. Quirós, de Alamos, cabecera del Distrito adonde corresponde esta municipalidad.

El Sr. Orrantia, que ha sido siempre altamente apreciado en el vecino Estado de Sinaloa, por su magnánimo corazón y conducta irreprochable, manejaba desde entonces intereses de cuantía en su tierra natal y vino á hacerse cargo de las propiedades que habíanse adquirido con el Sr. Quirós, reconocido como persona laboriosa é inteligente, quien con peligro de perder su existencia, se aventuró á la lucha no solamente del trabajo, si que también á la del enemigo indómito, del barbarismo de los indígenas mayos, citados tantas veces por nosotros.

Al siguiente año de permanencia en estos lugares, hallándose el Sr. Quirós dentro de su hogar, acompañado de sus hijos é hijas y otros miembros de su familia, presentáronse amotinados los indios con objeto de entregarse descaradamente al bandidaje y pretendieron tomar la casa por asalto, confiados en las armas que portaban. Este caso horripila al recordarlo por la indescriptible pena que produjo; pero los indios no lograron su intento.



Casa de los Señores Orrantia y Quiros.

En semejante situación estaba dándose principio á la formación de labores en el campo que se hallaba totalmente inculto y sin agua. Pero los trabajos no fueron nunca suspendidos, habiendo llegado á tener actualmente unas 700 hectáreas de terreno en explotación, formadas por distintas labores conocidas con los nombres de "Ladrillera," "Ramírez," "Gito," "Nueva," "Timos," "Mezquital de Arriba," "Mezquital de Abajo" y "Hurtado."

A las orillas del pueblo, limitado por las casas de este, encuéntranse los terrenos de la hacienda.

Para dar camino carretero rumbo al Oeste de Navojoa pusiéronse cercos de alambre perfectamente bien alineados por ambos lados hasta el pueblo de San Ignacio, llevando otro cerco paralelo hácia adentro para colocar en el espacio entre uno y otro, esbeltas palmeras de dátil y olivos con las que la vista del pasajero se recrea. El cerco interior fué puesto á efecto de que puedan aprovecharse los terrenos de labor en alguna época del año, como potreros, sin que los animales causen perjuicio á las plantas.

Para regar las labores fué necesario elegir un punto en donde pudiera tomarse el agua del Río Mayo. Y llevada á cabo esa obra en Tecia, que domina absolutamente todos los terrenos, construyéronse sólidamente las correspondientes compuertas. Hubo necesidad de hacer otra obra costosa: un acueducto de Tetaboca, que está dentro de la labor "La Ladrillera" y en donde el agua comienza á regar después de recorrer la distancia de diez kilómetros que hay entre Tecia y Tetaboca. La casa de la hacienda está dentro de Navojoa, hácia el Norte, construida con trincheras de piedra y mezcla que tienen cimientos de cuatro metros de profundidad y cuatro de espesor por la parte que dá al río. Frente á las piezas de habitación hay extensos patios con elevadas bardas de ladrillo; y de este material, con magníficos techos y buenos pisos, vimos dos galeras de 26 metros de largo por 9 de ancho, la una enfrente de la otra; y están para construirse dos más en breves días, formando ángulo recto con aquellas entre el espacio que media entre una y otra puerta de las ya construidas, que sirven entre otras cosas, para depositar garbanzo, maíz, frijol y trigo que se siembra en la hacienda. Al trigo se le dá preferencia, porque en el mismo perímetro de la casa, pero independientemente de ésta, existe un molino de harinas cuya capacidad máxima es de 5,000 cargas anuales. En lo general su producción es de 3,500 cargas al año. La calidad de estas harinas está reconocida como de lo mejor y tiene, por lo mismo, gran demanda. Hay también un departamento de carrocería y fragua, montado con las herramientas necesarias para construir carruajes y carros, y que á la vez sirve para reparar los útiles y maquinaria de labranza, que son bien considerables en número y clase; pues en este sentido obsérvase un adelanto digno de nuestros días. El Sr. Quirós, quien, como ya hemos dicho, es gerente de estos negocios á la vez que socio, poseé una magnífica casa en Alamos, pero las atenciones mayores aquí lo obligan á permanecer casi siempre en la hacienda

Hacienda de "Jupateco."



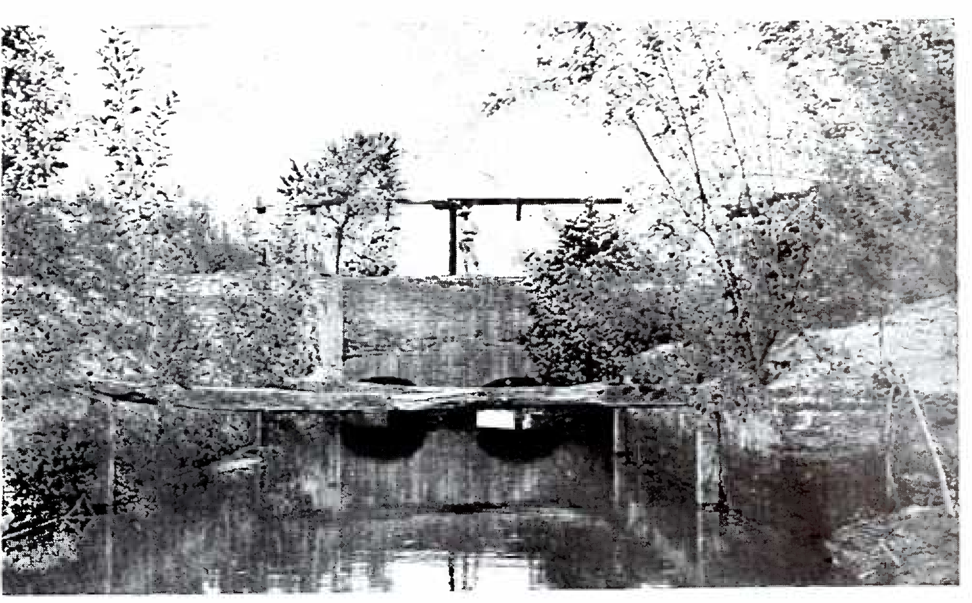
Sr. Don José Tiburcio Otero.

Ya conocida es en la historia del Estado la personalidad del finado Gral. José Tiburcio Otero, por sus distinguidos hechos militares y relevantes cualidades como ciudadano, que lo elevaron á la Primera Magistratura de esta Entidad Federativa y le hicieron merecer la confianza del Gobierno General, nombrándolo varias ocasiones Jefe de esta Zona Militar. Aquí citamos ese nombre, recordado con cariño, por haber sido dueño de la hacienda de Jupateco, que adquirió el año de 1890, siendo ya adultos sus dos hijos Manuel y José Tiburcio, á quienes educó con su buen ejemplo de honradez y trabajo.

En la Municipalidad de Huatabampo, correspondiente al Distrito de Alamos y á ocho kilómetros de la primera de estas poblaciones, existe el lugar conocido por Citabaro, sobre la margen derecha del Río Mayo, en donde fué establecida la casa principal de la hacienda, á la sazón que era nombrado militarmente Jefe de esa Línea el Sr. General Otero, quien dedicó á su hijo Manuel á trabajar á su lado en este negocio agrícola, mientras que su otro hijo, José Tiburcio, desarrollaba sus energías en otros negocios retirado de la hacienda, aprovechando las utilidades que de los mismos obtuviera, en el fomento y engrandecimiento de la adquisición brillante que habían hecho.

Toda la extensión de ese terreno mide 6270 hectaras, terreno que al ser examinado, apreciaron desde luego en toda su magnificencia, ayudada ésta con las aguas del Río Mayo. No obstante las dificultades que encuentran su origen en las revueltas constantes de los indios rebeldes, que traen por consecuencia la falta de brazos para desarrollar los trabajos, fué avanzándose en desmontes y beneficio de tierras hasta imponerse la necesidad de un canal que llevara el líquido á las tierras altas, retiradas del río. Esa obra del canal fué ejecutada con perfección; sus compuertas quedaron bien sólidas y la toma de agua en buenas condiciones de seguridad. La toma y las compuertas ilustran las presentes páginas.

Habiendo fallecido también el Sr. Manuel Otero, ha correspondido el impulso de la hacienda al Sr. Don José Tiburcio, quien, dicho sea de paso, ha sido siempre progresista y acostumbrado á la vida activa, como lo demostró durante nueve años en Cócorit, en donde fué comerciante é industrial. Estableció una curtiduría de no poca importancia, elaboró vino de maguey y tuvo otros diversos negocios. Como la época lo exigiera, ayudó en cuanto le fué dable, á la campaña del Yaqui, según lo justifica una comunicación del Cuartel General de esta Zona, casualmente llegada á nuestras manos, en la que, transcribiendo una de la Secretaría de Guerra y Marina, ésta dá las gracias al Comisario de Cócorit por su comportamiento en la defensa del pueblo. La Comisaría estuvo á cargo del Sr. Otero por espacio de ocho años. Al tratar nuevamente de la hacienda, diremos que en la actualidad hay 1171 hectaras de terreno cultivado, repartido como sigue: Labor "Jupateco," 132; Labor "Manuel J. Otero," 437; Labor "José T. Otero," 380; Labor "Campoy," 57 y Labor "Las Parras" 165. Esta última está administrada independientemente de las demás; está dándosele mayor extensión y formándose casas para considerarla como otra hacienda con el nombre de "Las Parras."



Compuertas del "General Otero" en la Hacienda de Jupateco.

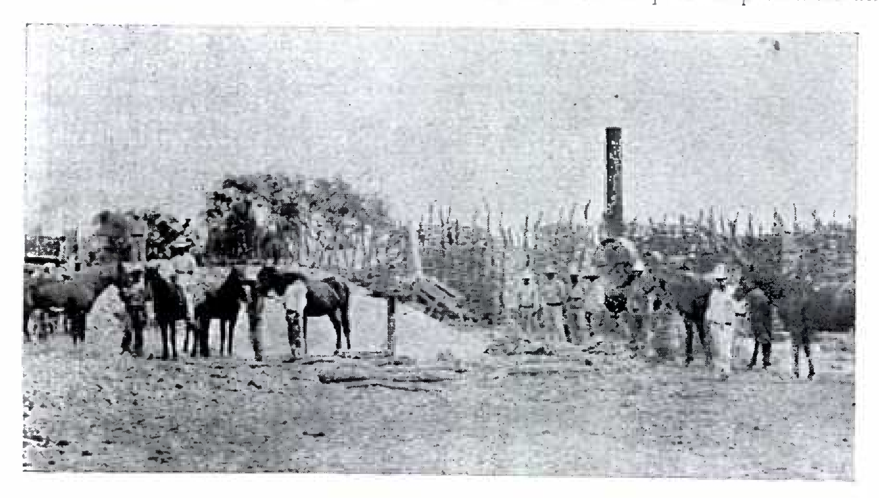
Los riegos han quedado estableci- conforme á las ni-velaciones practicadas por ingenieros, á medida que van siendo desmontados extensos terrenos, ya sea esto por cuenta de la hacienda ó por cuenta de inquilinos ó *aparceros* á quienes se les dá agua y facilita medios bastante liberales para poner tierras en cultivo.



Otro paisaje del Rio Mayo.

Las siembras que aquí se hacen ocupan un lugar muy superior en estos dias en relación con las de todo el Río Mayo, por cantidad y por sus implementos de agricultura. En el mes de Mayo que visitamos las labores, encontramos una siembra de algodón en que se gastaron 104 costales de semilla. Aparecía todo el plantío perfectamente bien desarrollado en el poco tiempo que llevaba de hecha la siembra. El garbanzo, que por haber sido un año excepcional en lluvias abundantes, contrajo alguna plaga de gusano y debido á la feracidad extraordinaria de la tierra, el desarrollo de la planta fué anormal, dará una cosecha aproximadamente de cuatro mil sacos. Por vía de experimentación vimos preciosas matas de frijol blanco americano, que por su buena calidad y abundante producto, promete un éxito halagüeño.

El viñedo que hay plantado ostenta racimos cargadísimos de fruto, y por lo mismo, no pasará mucho tiempo sin que se elabore vino en la hacienda. En cuanto á hortaliza, existe una gran variedad de legumbres entre las que se distingue el vetabel por el crecimiento que alcanza. A estos lugares los embellecen hermosas flores y árboles y arbustos frutales, como plátanos, naranjos, etc. El maiz se produce en cantidades fabulosas, así como el trigo, del cual hoy se recojerá mala cosecha, pero mejor que en otros puntos en donde en este año el *chahuixtle* lo perdió todo. Ya que el garbanzo es el cereal que ha alcanzado gran demanda para la exportación, el Sr. Otero no ha querido omitir gasto para facilitar tanto la siembra como el cultivo y desgrane, y ha recibido para lo último la máquina más moderna, que se asegura desgrana cerca de 300 sacos al dia. Como persona que ha de influir en el adelanto y prosperidad á que está llamado Huatabampo, damos á conocer el retrato del Sr. José T. Otero, quien ha aumentado ya notablemente sus propiedades. Colindando con estas por el Norte existen los terrenos que eran baldíos, conocidos con los nombres de "Las Mayas" y "Tóbari," que miden nueve sitios de ganado mayor y hoy pertenecen al Sr. Otero. "El Tóbari" queda limitado por el Golfo de California hacia el Sur-Oeste, contando con una bahía natural que ha resguardado á satisfacción buques sorprendidos ahí por algún mal temporal. Particularmente está habilitado ese lugar como puerto para recibir y despachar carga el Sr. Otero; teniendo al efecto un almacén de grandes dimensiones, con piso de madera y techado de lámina acanalada. Llegan al "Tóbari" varios buques, entre los que se cuentan el "Bernardo Reyes," que va con frecuencia, el "Jalisco" y algunos veleros. Así es que para una zona bastante extensa del Río Mayo, va á ser muy pronto el puerto de mejor movimiento por las ventajas que han hallándosele y en las que creemos deben fijarse las personas que dan fletes por mar. Por esta bahía remite sus metales la negociación minera "Anita Copper Mine."



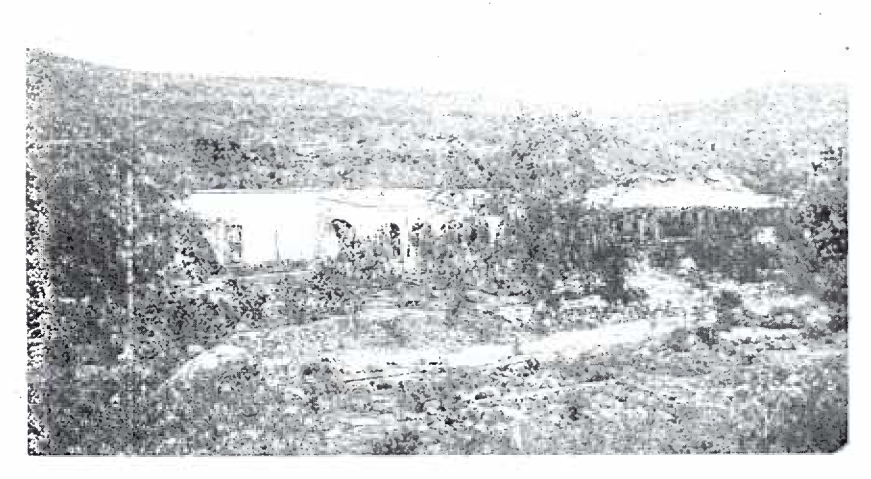
Desgranadora de maiz.

HUATABAMPO.

FILIBERTO ACOSTA Y CIA., S. EN C.

ALAMOS.

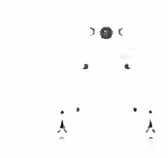
Esta Casa, de la que son comanditarios los señores Rafael J. Almada y Alfredo J. Almada, fabrica toda clase de calzado y de obra de talabartería.



Exterior de la Tenería.

Tiene su Tenería propia situada en La Crucecita, estando situados sus talleres y despacho en la Calle del Comercio.

Se estableció en Septiembre de 1,904 y á la fecha tiene un gran mercado y un gran crédito.



ALFREDO J. ALMADA. RAFAEL J. ALMADA.

RAFAEL J. ALMADA y Hno.

ALAMOS.

Casa de comercio de abarrotes y toda clase de mercancías, situada en la Calle del Comercio y establecida el 15 de Diciembre de 1,898.

De las dos únicas casas consignatarias de la

CERVEZA DE MONTEREY,

ésta es una de ellas.

QUON, GUN, LUNG Y CIA.

Es esta una de las principales casas comerciales de Alamos.

Gira en grande escala en Abarrotes, Ropa, Mercería y Efectos del País y en Calzado, del que tiene una bien montada Fábrica.

Esta Casa Comercial, establecida en 1,894, es Comisionista é Importadora y consignataria de la Cervecería del Pacífico, de los cafetales de Pochutla y Pluma Hidalgo, Estado de Oaxaca; de la Fábrica de Puros "La Violeta," de Gustavo Mayer y Cía., de Veracruz, y del aguardiente "El Dorado," del Sr. Guillermo V. Lamphar.

Hace operaciones directamente con Nueva York, Chicago, San Francisco, San Louis Missouri y Hamburgo y con los principales centros productores de la República

No obstante sus multiplicadas é importantes operaciones, la Casa *Quon, Gun, Lung y Cía.*, atiende con eficacia sus numerosos pedidos, pues para elio cuenta con entendido y numeroso personal de dependientes, encontrándose al frente del escritorio el Sr. Modesto J. Lozano, empleado cumplido é inteligente.

En esta Casa se encuentran verdaderos primores de los delicados artes chino y japonés.

Respecto á su zona de operaciones se extiende por todo el Distrito y alcanza gran parte de la Sierra de Chihuahua, donde, como en Alamos, esta Casa está muy prestigiada.

No ha mucho estableció una Sucursal en Ahome, Sinaloa, bajo la razón social de *Quong Wah, Lung y Cía.*

Socio capitalista y Gerente de la Casa *Quong, Gun, Lung y Cía.*, es Guillermo Leytón, un excelente chino que goza de generales simpatías en la localidad, que en escala creciente se ha captado durante los largos años que lleva ahí de avecindado.

Guillermo Leytón es muy querido en particular entre la gente proletaria, porque con toda buena voluntad y decisón la ayuda, especialmente cuando por pobreza de cosechas ó por alguna otra causa los artículos de primera necesidad suben extrordinariamente de precio; entonces Leytón, ganando una pequeña cantidad ó quizá no ganando nada, los artículos de primera necesidad que en grandes cantidades tiene en sus almacenes los pone á precios que el pueblo puede pagar, evitando así que el espectro del hambre asome su pavorosa faz á las humildes puertas del pobre.

Laborando harmoniosamente con Leytón se encuentra como Sub-Gerente de esta Casa Francisco Chon.

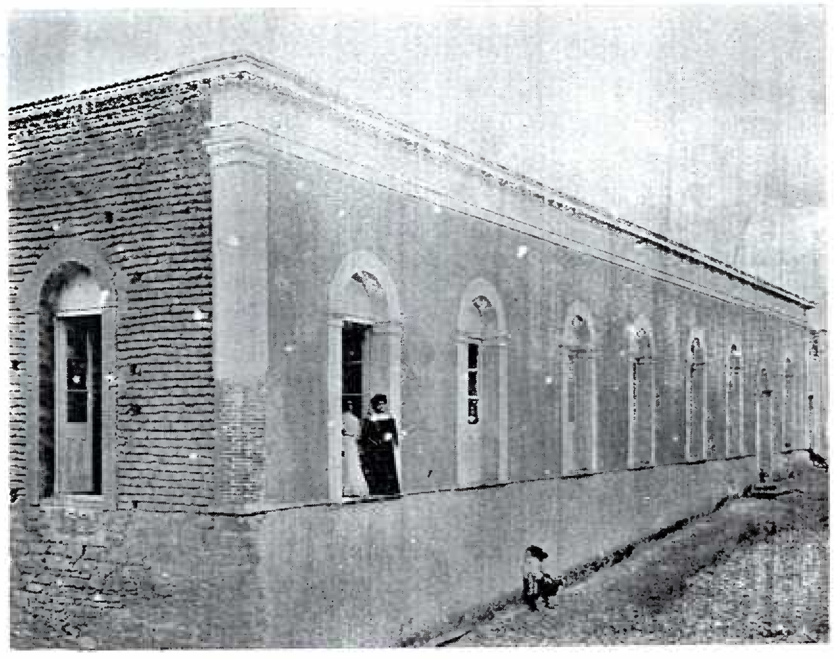
Distrito de Arizpe.

Los municipios del Distrito de Arizpe son: Cananea, Banámichi, Huépac, San Felipe, Aconchi, Baviácora, Bacoachi y Fronteras. Su Prefecto Político es el Sr. Ignacio E. Elías.

Es otro de los distritos mineros del Estado y para que el lector se pueda formar una idea del porvenir de la minería en Arizpe, damos los siguientes datos, de las minas que en la actualidad están en explotación.

Diez y siete minas pertenecientes á la Cananea Consolidated Copper Co., ubicadas en la Municipalidad de Cananea, de las cuales estuvieron dos en producto, denominadas "Cananea," con superficie de 1406 hectareas, 62 areas y 50 centiareas y "Chase" con superficie de 200 hectareas, las cuales producen cobre. En el año de 1904 el mineral extraído de estas dos minas fué de 533,645,000 kilógramos, siendo el valor calculado á boca mina de $8,004,675.00

La mina Demócrata, perteneciente á Hoffman y Cloud, ubicada en el Municipio de Cananea, con superficie de 18 hectareas. Produce cobre.



Escuela Oficial de Arizpe.

Dos minas en el Municipio de Cananea pertenecientes á Indiana Sonora Copper Mining Co., de la Copper Queen Consolidated Mining Co. En el año pasado no hubo mas que trabajos de exploración.

Tres minas ubicadas en Bacoachi, pertenecientes á Mr. J. S. Douglas, con superficie las tres de 49 hectareas. Producen oro y plata y el año de 1904 el mineral extraído fué en las tres de 368,000 kilógramos, siendo el valor calculado á boca mina de $145,000.

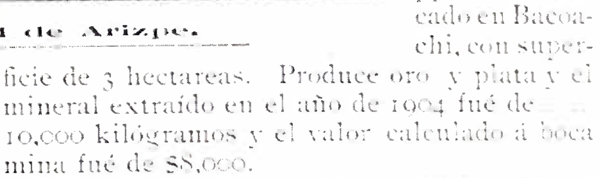
El mineral de Veta Grande, de la Municipalidad de Bacoachi, con superficie de 10 hectareas. Produce oro y plata. Mineral extraido en 1904, 10,000 kilógramos con un valor calculado á boca mina de $4,000.

El mineral de Las Chispas, del Municipio de Arizpe, con superficie de 163 hectareas. Produce oro y plata. El mineral extraído en 1904 fué de 1.320,000 kilógramos, siendo el valor calculado á boca mina de $39,600.

El mineral La Plomosa en la Municipalidad de Huépac, con superficie de 2 hectareas, con producción de oro y plata. El mineral extraído en 1904 fué de 27,000 kilógramos, siendo el valor calculado á boca mina de $10,500.

El mineral Las Cabezas, en la Municipalidad de Baviácora, que produce cobre y oro.

El mineral de Mina Grande en la Municipalidad de Baviácora también produce plata y el mineral extraído en el año de 1904 fué de 100,000 kilógramos y su valor calculado á boca mina alcanzó $5,000.



El mineral de Santo Domingo, perteneciente á la Cananea Consolidated Copper Co., ubicado en Bacoachi, con superficie de 3 hectareas. Produce oro y plata y el mineral extraído en el año de 1904 fué de 10,000 kilógramos y el valor calculado á boca mina fué de $8,000.

Además de estas minas hay como 250 más que no están en explotación.

***

Las principales haciendas del Distrito son: ubicadas en la Municipalidad de Baviácora: La Capilla, que produce caña y trigo; La Concepción, trigo, maiz y frijol; y La Victoria que produce trigo, maiz y frijol también.

Haciendas ubicadas en la Municipalidad de

Fronteras: La Reforma, que produce trigo, maíz y frijol; Cuchuta, trigo, maíz y frijol.

La Hacienda de Bacanuchi, que produce trigo, maiz y frijol, está ubicada en el Municipio de Arizpe.

* * *

Por los datos que anteceden se vé claramente que el principal ramo de riqueza del Distrito es la minería y que este puede decirse que no está explotado, pues de mas de doscientas cincuenta propiedades mineras que existen en el Distrito, solo se explota en grande escala el Mineral de Cananea. Las Chispas, antes El Carmen y perteneciente al Sr. Juan Pedrazzini, que es un mineral que ha hecho millonarioá su dueño, hoy solo emplea cien hombres, beneficiando los metales de baja ley y exportando los ricos. El Picacho, en la Municipalidad de Bacoachi, que ha producido en tres años más de un millón de pesos oro en metales que se han exportado en su totalidad y que se explota con reducido número de operarios, que nunca ha pasado de cincuenta.

En la Municipalidad de Baviácora se han hecho algunas exploraciones en las minas en que han sido suspendidos los trabajos por falta de capital, continuando sus dueños amparándolas con sólo el pago del impuesto minero y lo mismo ha sucedido en todas las demás municipalidades del Distrito; en las cuales los mineros gastan los cortos recursos de que pueden disponer, que siempre han sido escasos, para poder poner en producto sus propiedades mineras.

La falta de capital hace que la gran mayoría de las minas del Distrito permanezcan sin explotarse.

Ultimamente han empezado á impulsarse los trabajos en el mineral El Basaitequi, del Municipio de Arizpe, por la compañía americana Oro Máximo Mining, S. A., en la cual Negociación, en la época de nuestra visita trabajaban mas de 300 hombres que se ocupaban en su mayor parte en la apertura de los caminos necesarios para la introducción de la maquinaria, construcción de casas, é instalación de las bombas y colocación de las tuberias que deben de abastecer de agua del río al mineral.

Hay que hacer mención también de los placeres de oro descubiertos últimamente en Bacoachi y cuya riqueza es grande y notoria. Circunstancias que no son de la índole de este libro referir, hicieron que de una manera inesperada cesara la explotación que con entusiasmo se había emprendido de esos placeres; pero si hombres ó compañías de buena fé, de buen trabajo y de buen capital llegan á Bacoachi á poner en movimiento su dinero y sus aptitudes, encontrarán ahí un maravilloso emporio de riquezas, que hoy duermen un injusto sueño como tantas otras del Estado.

Los productos de la agricultura no son suficientes para abastecer las necesidades del Distrito, debido á la falta casi absoluta de lluvias en los últimos diez años; pero habiendo como hay en algunas municipalidades del Distrito grandes extensiones de terreno de magnífica calidad para el cultivo del trigo, maíz, frijol, papas, caña, chile y toda clase de árboles frutales y de hortalizas, solo se necesitan capitales para proporcionar riego á esas grandes extensiones de terreno, ya sea por medio de bombas ó de formación de grandes represos, pues hay terrenos apropiados para establecer ambos sistemas de irrigación.



Un paisaje del Río de Arizpe.

Los ríos del Distrito son: Río de Sonora, que tiene su nacimiento en Bacanuchi y el de Bacoachi que tiene su nacimiento en el Ojo de Agua de Arvallo, á doce kilómetros de la frontera, recorriendo toda la Municipalidad de Bacoachi y tocando dicho pueblo y Chinapa; se une enfrente de esta población con el de Bacanuchi, en donde ya toma el nombre de "Río de Sonora" y continúa su curso hácia el Sur, tocando los pueblos de Sinoquipe, Banámichi, Huépac, San Felipe, Aconchi y Baviácora.

El Río de Fronteras, que tiene sunacimien-

to en la parte Norte del Distrito de Moctezuma y recorre toda la Municipalidad de Fronteras, pasa por la Hacienda de Cuchuta, Pueblo de Fronteras y Rancho de Santa Rosa, en donde da vuelta para ir á incorporarse con el Río Yaqui, en el Distrito de Moctezuma.

El Río de San Pedro, que nace en el Valle del mismo nombre como á diez kilómetros de Cananea y recorriendo de Sur á Norte el mencionado Valle y pasando por el Rancho de San Pedro, va á internarse á los Estados Unidos.

Cuenta el Distrito con 32 escuelas y las mejoras materiales llevados á cabo últimamente, son:

COMISARÍA LAS CHISPAS.

Una casa para la escuela mixta por valor de $800.

COMISARIA SINOQUIPE.

Cerco de alambre para el Cementerio por valor de.. $200.

EN LA CABECERA.

Un edificio para las escuelas de ambos sexos, con veinte piezas y cuyo costo hasta la fecha es de más de .... $14,000.

Reparaciones hechas á la cárcel por valor de 1,500.

Una Casa Municipal en construcción, gastándose hasta la fecha más de $1,000.

EN EL MUNICIPIO DE FRONTERAS.

Un edificio para las escuelas de ambos sexos, por valor de $5,000.

Una cárcel con valor de $1,000.

EN EL MUNICIPIO DE BACOACHI.

Reparaciones al edificio "Colegio Tato" y muebles para las escuelas, por valor de $2,000.

Cerco para los panteones por valor de $600.

EN EL MUNICIPIO DE BANAMICHI.

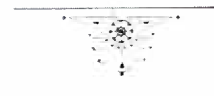
Un salón para escuela de varones con un costo de $800.

De las mejoras de Cananea hablaremos detalladamente en la parte dedicada á ese grandioso mineral.

Las vías de comunicación del Distrito son: Ferrocarril de Cananea á Naco, haciendo dos horas de camino; Ferrocarril de Agua Prieta, que pasa por el pueblo de Fronteras hasta el rancho de "La Pera," en donde pasa al Distrito de Moctezuma; hace cuatro horas. Caminos carreteros de la Cabecera á la Ciudad de Ures, á lo largo del Río de Sonora, pasando por los pueblos de Sinoquipe, Banámichi, Huépac, San Felipe, Aconchi, La Estancia, Baviácora y Suaqui y todas las haciendas del Sur de la Cabecera. De esta población á Imuris, del Distrito de Magdalena, pasando por la Hacienda de Bacanuchi y algunos ranchos de importancia. Tiene 170 kilómetros. De Arizpe á Cananea pasando por las Comisarías de Buenavista, Chinapa y pueblo de Bacoachi y Comisaría de Janoverachi y algunos ranchos de importancia. Distancia, 140 kilómetros. De la Cabecera á Fronteras, pasando por las Comisarías de Buenavista y Chinapa, pueblos de Bacoahi y Cuquiárachi y algunos importantes ranchos. 125 kilómetros. De Arizpe á Nacozari, pasando por Chinapa y ranchos de San Pedro y San Rafael de la Noria. 100 kilómetros. Caminos de herradura, de Arizpe á Imuris, Magdalena y Querobabi, del Distrito de Magdalena. 130 kilómetros. De Arizpe á Cumpas, del Distrito de Moctezuma. 70 kilómetros. Se han gastado en composturas de caminos en los dos últimos años, $5,000, pagados por compañías mineras y por particulares, además de lo que anualmente gastan todos los pueblos del Distrito en la limpia de caminos.



UN BOSQUE DE ARIZPE.



Compañía Consolidada de Cobre de Cananea,

S. A.

SIRVASE el lector acompañarnos á hacer una visita á la Cananea, esa hoy populosa población, que á manera de los palacios y ciudades de los cuentos maravillosos, surgió rápida y grandiosa de los yermos campos y de las solitarias montañas, al poder de un talismán, el mas poderoso de los talismanes: el de la perseverancia, el talento y el trabajo, personificados en ese hombre extraordinario, el Sr. Coronel W. C. Greene, prospectador, fundador, organizador, director, principal accionista y en una palabra, la poderosa palanca que levantó de las tinieblas de lo ignorado á las esplendorosas luces del progreso universal á la **Compañia Consolidada de Cobre de Cananea.**

Las grandes evoluciones humanas, reservadas para los hombres que se levantan muy por encima de la comunidad, son las mas grandes y palpitantes enseñanzas de cuanto puede el hombre en pro de sí, de la sociedad y de la humanidad toda, cuando á su natural actividad y á su natural talento ponen de servicio una gran constancia y una fé inquebrantable en sí mismos. El ejemplo de Mr. Greene es digno de ser conocido y digno de pasar con esa categoría á la posteridad.

Si dirijimos una mirada retrospectiva á los horizontes de Cananea, no encontraremos mas que humeantes huellas de sangre, pavor y devastación, y allá en la vereda que baja á la agreste cañada ó en la que sube á la empinada montaña, veremos al apache, al salvaje y cruel apache, gesticulando horriblemente con su cara pintarrajeada y llevando en una mano el botín de su crimen y en la otra deteniendo de los crispados cabellos la cabeza aún tibia de su víctima. Y después, tras de ellos, en vertiginosa carrera y en alas del progreso y de la civilización, un grupo de ginetes, siempre con el mismo afán y con la misma constancia, hasta alcanzar al salvaje y derrotarlo ó hasta arrojarlo fuera del territorio.



Sr. Coronel W. C. Greene, Presidente y Director de C. C. C. C.

Y en ese grupo heroico y abnegado, mas abnegado por que desarrolla sus hazañas en los lejanos confines de lo desconocido, adonde no llegan siquiera como premio espiritual las melodiosas trovas de los poetas ni las rimadas frases de los prosistas, en ese grupo figura ya Mr. Greene, que vino á laborar con nosotros y con nosotros á luchar contra esa deprabación salvaje, que á manera de inmenso y fúnebre obstáculo impidió el progreso de Sonora y pretendió detener hasta sus energías vitales.

Pasan negros días, largas semanas y tardos y penosos meses y años, y durante ellos, Mr. Greene, cuanto momento le ha dejado la per-

secución del apache, lo ha dedicado á cuidar su ganado y lo ha vendido, y allá lo vemos bajo el ardiente sol y sufriendo el cruel frío de la montaña, en busca del tesoro, no que ha soñado, sino que ha presentido y que ha deducido como fruto de sus desvelos.

Y como sucede con todas las ideas y empresas grandes, sólo el creé firmemente en que al fin el éxito coronará su obra, en tanto que muchos ni lo oyen, los mas lo tienen por iluso, contados los que le prestan su ayuda y quizá nadie le dá crédito.

Y entonces la lucha ya no es contra el apache que ha huído, es contra la suerte y contra el hombre blanco que se le han presentado como nuevos enemigos.

El destino por doquiera lo pone á prueba y por doquiera le cierra sus puertas; y los hombres no solo le niegan sus recursos, sino que no lo alientan; y los únicos pocos, que menos medrosos, con mejor mirada para el porvenir ó mas humanos que le han ayudado, acaban por desmayar y no prestarle ya ningún auxilio.

Y entonces Mr. Greene vuelve á quedar solo, pero de pié y con la fé mas inquebrantable en su corazón, con la luz mas vivida en su cerebro y con la seguridad mas absoluta del grandioso porvenir que le espera.

Con estos inseparables y cariñosos compañeros vuelve á Cananea, se detiene en su entonces solitaria Mesa y dice á un caminante conocido que encuentra al acaso: "Aquí he de levantar un palacio, ahí otro, mas allá será un centro populoso y adelante haré que llegue el ferrocarril; y de aquellas montañas que son tristes ahora y mas solas y abandonadas que yo, haré una gran población en la que se muevan millares de seres á impulsos del trabajo."

El caminante no se burla de su interlocutor, pero incrédulo se despide de él y sigue ca-



Sitio histórico en Puertecitos.

mino de la gran Mesa, en tanto que Mr. Greene, con el fardo de sus cálculos y de sus esperanzas, cuesta abajo va para el entonces sombrío Ronquillo y por él asciende á las montañas que en sus profundos senos le guardan el porvenir; y camina, y camina, y llega á Puertecitos y ahí, á la plácida sombra de un arbusto—del que publicamos una ilustración—se sienta y habla consigo mismo y con su montaña.

El pasaje se presta para ello; es encantador.

Se encuentra á seis mil pies de altura y sus delgados y frescos vientos acarician el rostro enardecido por la subida y por el sol.

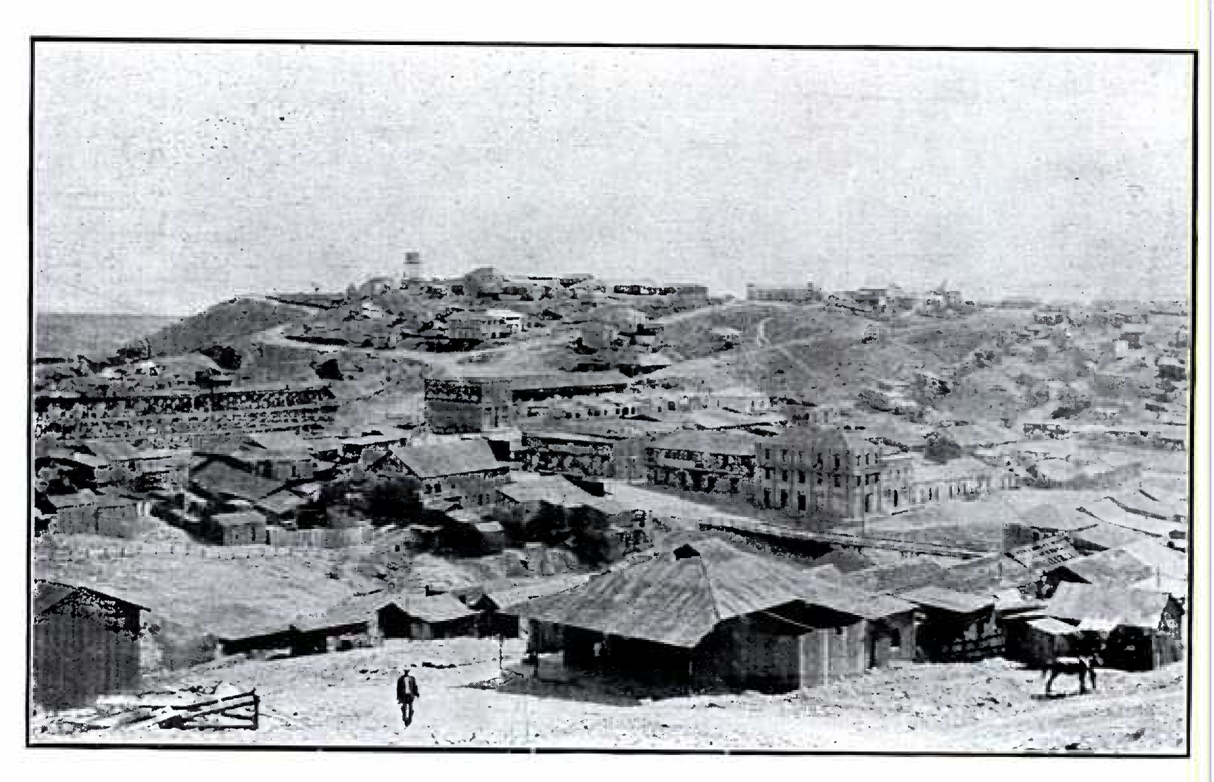
Arriba del arbusto aún se eleva el cantil y [illegible] dos por el Sr. Greene.

El gran fundador de Cananea varias veces descansó de sus fatigas junto á ese arbusto, pesó sus dificultades y pensó en ellas y siempre terminó por fortificar su espíritu y por arraigar su convicción de que ahí estaba el porvenir...

....

La Cananea entonces no era nada; solo la cruzaba alguno que otro caminante y la visitaba frecuentemente Mr. Greene.

Hoy, La Cananea, debido á la constancia, á



Vista del Puente que une La Mesa con El Ronquillo.

Al pié del arbusto se hunde el espacio hasta un profundo precipicio y después de estrecharlo hasta formar una filosa garganta, vuelve á ascender y de montaña en montaña, y de anfractuosidad en anfractuosidad se va alejando hasta esfumarse en los lejanos horizontes y confundirse con el inmenso azul de los cielos, antojándose á la imaginación aquellas enhiestas ondas y aquellas imponentes crestas de las montañas, como el inmenso y turbulento oleaje de un mar embravecido y paralizado de momento y cuya dilatada playa la forman otras cordilleras de montañas.

la actividad y al talento de Mr. Greene, es una gran población con mas de 20,000 habitantes.

Las predicciones de su fé y de su genio se cumplieron y rapidamente, pues La Cananea no tiene mas de seis años de vida.

Ya hablamos de La Cananea de antaño; hablemos de La Cananea de hoy.

El poder de la **Compañia Consolidada de Cobre de Cananea** comienza á sentirse desde Naco, pues la línea ferrea, ancha y bien construída, que une á esta población con el mineral, ella la construyó.

Los dilatados valles y las extensas colinas

que quedan á los lados de la vía están poblados por un número incontable de ganado fino de la propiedad de Mr. Greene, quien ha logrado no solo tener una gran cantidad de reses, sino purificar su clase de tal suerte que solo ganado fino pace por sus prolongadas propiedades.

A muy larga distancia todav[illegible] espeso é incesante penacho de humo, indi[illegible] viajero el lugar donde se asienta la ciudad.

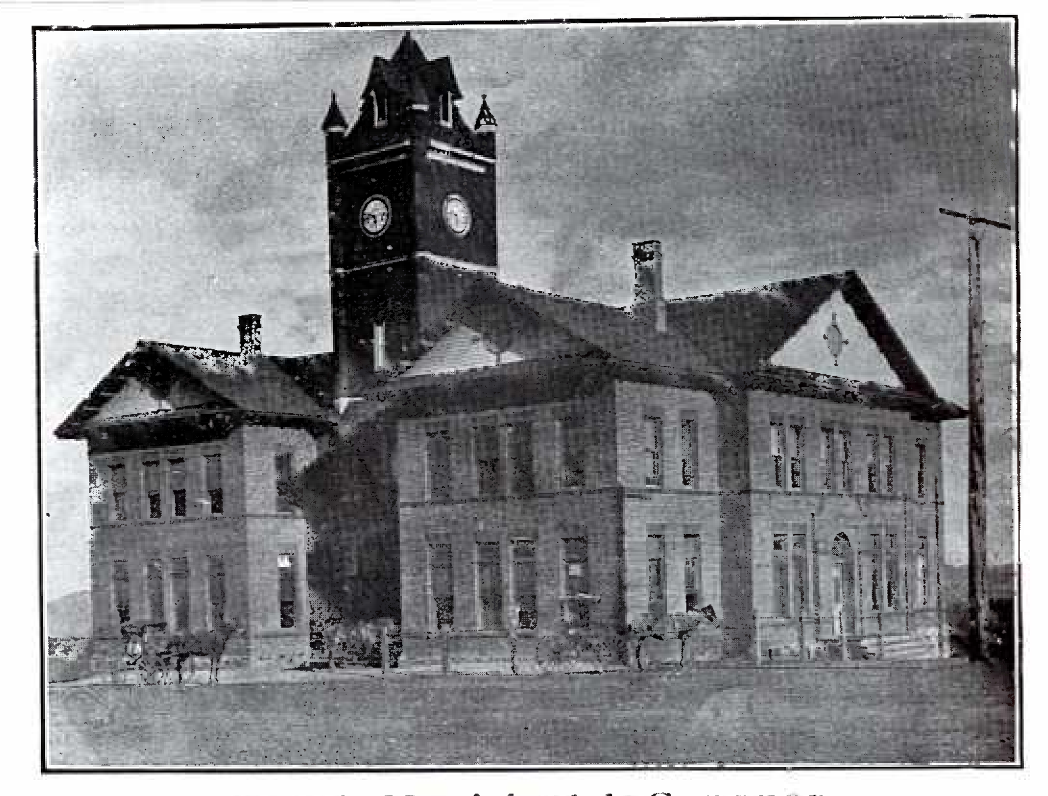
Esta se encuentra dividida en dos partes: la parte alta llamada La Mesa y la parte baja llamada El Ronquillo.

El tren llega por La Mesa y el viajero desde luego queda agradablemente impresionado. La Calle Principal, que llega hasta la estación, es de una gran anchura y tirada á cordel y le dan un agradable aspecto las casas de estilo americano que á ambos lados quedan alineadas; y aquí y allá, como surgiendo de una cañada ó como tendiendo á hundirse suavemente por la misma topografía del terreno, ricos, artísticos y grandiosos *chalets* salpican el lugar.

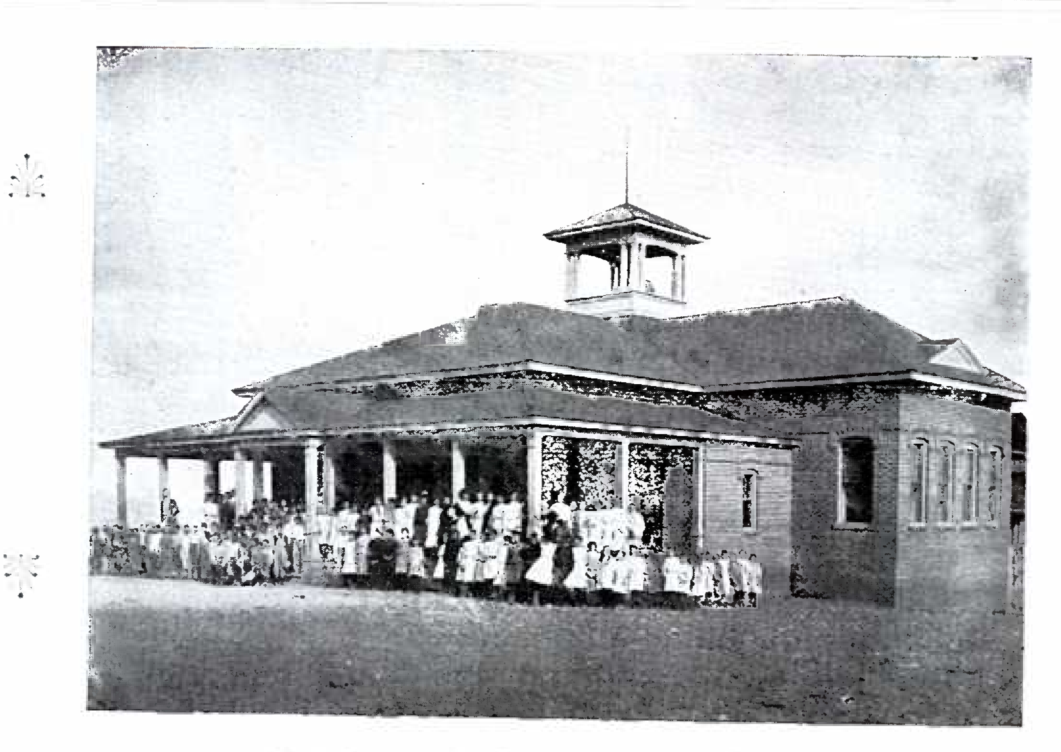
Y la mirada pasa rápida, de recreo en recreo, de la soberbia mansión de labrada piedra, de corredores amplios y lujosos y de jardines exuberantes, á la casita de madera, de pintura alegre y de gracioso pasillo, don[illegible]mbién exhalan sus perfumes las fragantes flores.



Sr. Dr. F. V. Barroso, Presidente Municipal de Cananea. (1905.—1906.)



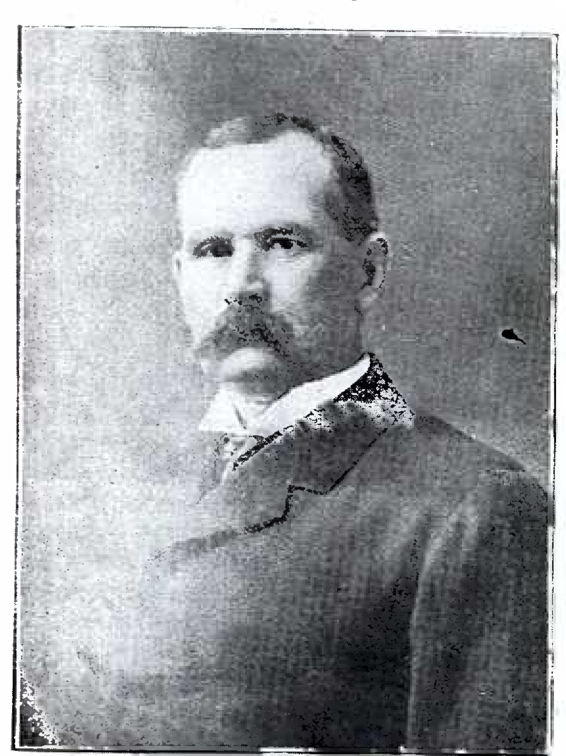
Palacio Municipal de Cananea.



Vista de una Escuela de Cananea.

Procurando seguir un orden, pasaremos á visitar los edificios públicos que se encuentran en La Mesa.

Atrae desde luego la atención el Palacio Municipal, de arquitectura severa, de dos pisos y de amplia ventanería; dominando en él el estilo americano, está desprovisto de nuestros amplios patios y grandes corredores; un pequeño vestíbulo por un lado conduce á la Tesorería y por otro á los Juzgados Menores y Telégrafos Federales y una amplia escalera que dá frente á la entrada, al Juzgado de 1ª Instancia y á las oficinas del Presidente Municipal.



Mr. Kirk, Superintendente de la división de minas de Cananea.

Todas las oficinas están elegantemente amuebladas y reciben raudales de aire y de luz. El edificio remata en una torrecilla con un relox de cuatro carátulas.

A corta distancia del Palacio se levanta un bonito edificio de un solo piso destinado á escuela mixta y arreglado y distribuído de conformidad con los adelantos y exigencias de la moderna pedagogía.

En la misma Mesa hay otro edificio de dos pisos, destinado en su parte baja á Cárcel Pública y Comandancia de Policía y en la parte alta á Hospital Civil, departamento este último encomendado á la Dirección del Sr. Dr. Filiberto Vázquez Barroso, cuya idoneidad es la mejor garantía de los métodos ahí empleados.

La casa del Sr. Green es otro de los mas regios y elegantes adornos de La Mesa. Es un verdadero palacio construído de piedra cantera y rodeado de perfumados jardines. Interiormente por donde quiera brillan el esplandor, la riqueza y el buen gusto, notándose no solo comodidad y lujo, sino un confort delicadísimo. En sus magníficas caballerizas el Sr.

Greene tiene soberbios y costosos caballos y en sus cocheras, magníficas también poseé carruajes y automóviles de alto valor.

Aquella es la residencia de un gran señor y está edificada precisamente en el lugar donde Mr. Greene se encontró al caminante y le dijo: "aquí levantaré un palacio ...."

Mención especial igualmente merecen las elegantes moradas de los Sres. Dwight, Kirk, Lloid, Almada, Macmanus y Fernández.

Decíamos que la otra parte de Cananea la forma el Ronquillo y ahí vamos á llevar al lector amable que nos siga.

Repentinamente la gran Mesa termina y dos anchas cuestas invitan al viajero á descender al Ronquillo.

Y ahí es donde se dá cuenta exacta de la populosidad de La Cananea.

En las cuestas, en la garganta, en la cumbre y en la cañada y por doquiera que dirija la vista encuentra verdaderos hacinamientos de casas, lo mismo de madera y sencillas para el humilde jornalero, que de costosa construcción para los hombres acomodados, y resaltando entre todas ellas las levantadas por la Compañía para sus tiendas, para sus oficinas y para los múltiples ramales de esta gran Negociación, la que, no nos cansaremos de decirlo, como un grande y poderoso árbol da vida con su savia á millares de seres humanos.

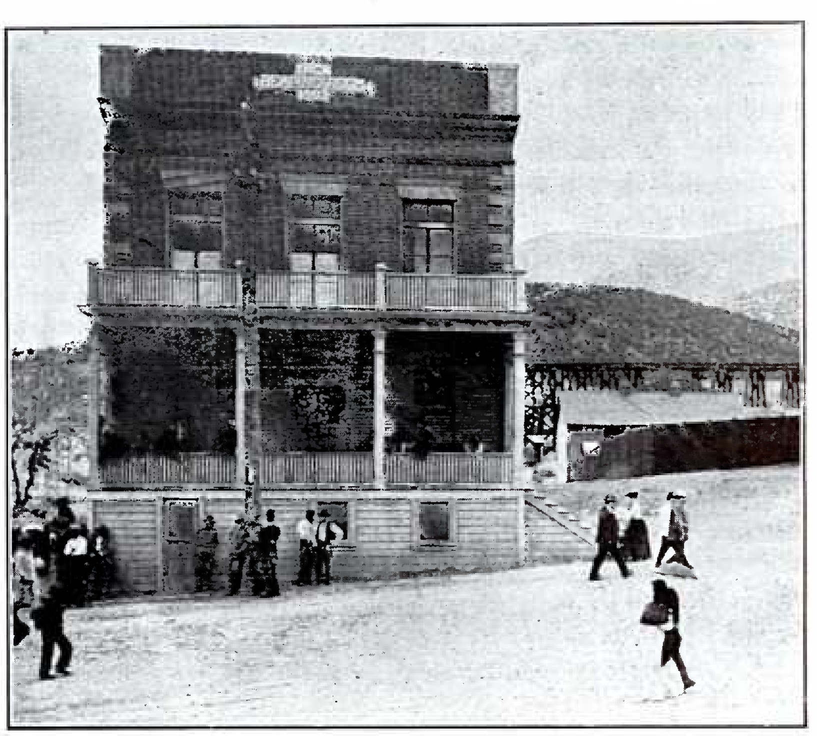
Ofrecemos entre nuestras ilustraciones las del Banco de Cananea, sin concesión, creado por la Compañía y cuya creación es una de las manifestaciones de su grandeza y de su poder. Como se verá, es un hermoso edificio.

Dignísimo de mención especial es el Hospital, dirigido por el eminente facultativo Mr. Galbraith, á quien ayudan en sus delicadas labores los Sres. Dres. Carpenter y Butzon.

El Hospital de Cananea, hay que decirlo, es notable por su disposición y arreglo, por su equipo y su organización. El cirujano y sus ayudantes, así como su dotación de enfermeras prácticas, no harían un mal papel en ninguno de los mejor organizados hospitales de cualquiera parte.

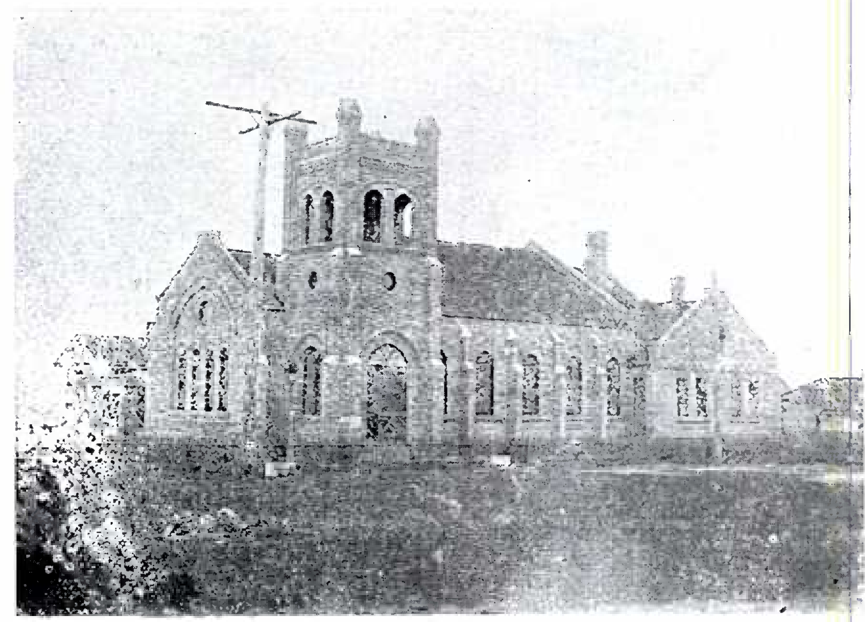
Y creemos oportuno este momento para significar que Cananea no solo disfruta de un grado superlativo de salubridad por las asertadas disposiciones de las autoridades y de la Compañía, sino que allí, los accidentes que son tan frecuentes en otros minerales que emplean mucha gente como este, son muy raros.

Especialmente atractivo es el edificio del Club de Cananea, el que debido á su belleza arquitectónica y á su bien distribuido y elegante amueblado interior, es algo que sólo se encuentra en las grandes ciudades, y con excepción de uno ó dos salones en la ciudad de México que pueden serle comparados, no hay nada igual en toda la República: buen gusto, refinamiento y cultura, se distinguen por todas partes en aquel edificio. La biblioteca y las salas de lectura, exquisitamente amuebladas, están provistas de todas las principales revistas, así como de un gran número de periódicos, de libros y de publicaciones del día; tienen hermosas pinturas, instrumentos de cuerda y un piano que contribuye al adorno de un gran salón de billares, en un agradable lugar de reunión para los aficionados á esa clase de juegos; y una galería para orquesta, dotada de un buen piano, domina una amplia sala de baile. Que



Hospital de Cananea.

en tan corto tiempo haya podido La Cananea alcanzar tan notable desarrollo social y literario, manteniéndose al mismo tiempo á la altura del mundo exterior intelectual, es la mejor prueba que puede aducirse en favor del Gobierno y de los directores de la Compañía, por que han sabido inculcar á aquella comunidad sanas ideas de apredizage, de respetabilidad y de representación. Los pueblos que en su prosperidad fortifican el cerebro y el espíritu, van así preparando lenta, pero firmemente un porvenir que tiene que serles lisongero.



Templo de Cananea.

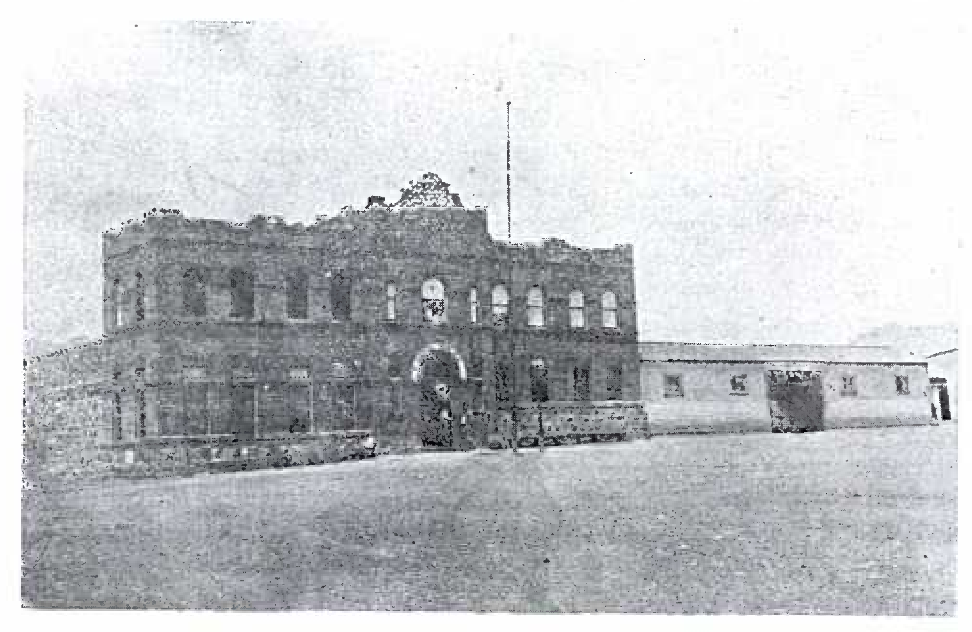
Sigamos con nuestra visita.

Hemos terminado lo que pudiéramos conceptuar como la primera parte de nuestra relación de Cananea, é invitamos al lector para que nos acompañe á enterarnos de la segunda, que la constituirán los colosales trabajos de la Negociación, que figura como la tercera de su clase en el Mundo y como la cuarta en producción. Esta va á admirar extraordinariamente al lector.

Diariamente produce la soberbia Fundición 180,000 libras de cobre.

La Fundición se levanta sobre la parte alta del Ronquillo y es de macizas paredes de mampostería revestidas de poderosos armazones de acero; cuenta con ocho grandes hornos con *fluches* de acero pulverizado de 400 pies de largo con grúas locomóviles que llevan el *matte* de los hornos á los convertidores; 5 soportes de convertidores, de tipo barril rotatorio, con arietes automáticos para jarepar; fuerza eléctrica para transportar las escorias á los inmensos terreros; y, en suma, la mas completa y moderna maquinaria, en la que se emplean la seguridad, la rapidez y la perfección en todas las operaciones.

Causan admiración el gran departamento de polos y la gigantesca chimenea, que son los mayores construidos hasta hoy en la República toda. Por medio de este departamento se realiza una grande economía, pues allí se conserva y condensa todo el polvo que después de mezclado con metales blandos de las minas pasa á ser fundido.



Cárcel de Cananea.

El nuevo horno que ultimamente se aumentó es uno de los mas grandes que existen en el Mundo.

Importante es hablar del nuevo concen-

trador que ultimamente quedó concluido y de las reformas que se hicieron al primitivo, quedando así en condiciones de capacitar 2,000 toneladas diarias.

Como aditamento hay allí talleres admirablemente equipados, de fundición, maquinaria, calderas, hojalatería, cepilladuría y herrería.

El departamento de fuerza motriz, que ocupa una superficie de 25,000 pies cuadrados, es notable y sin lugar á duda que es una de las mas grandiosas instalaciones modernas. Con una potencia de 2,000 caballos para el uso de la planta, tiene una capacidad normal de 3,000 caballos, componiéndose toda la maquinaria, aventadora y eléctrica, de verdaderos modelos del mas perfeccionado tipo.

Propónese la Compañía construir una línea de potencia eléctrica desde esta planta á las minas, para levantar toda clase de pesos, para bombear y para halar cuanto se ofrezca subterraneamente.

Respecto del desarrollo minero, lo presenta este lugar en una extensión aproximada de 10 millas cuadradas al S. y al S. E. de La Cananea y en ella abarca ocho zonas mineras conocidas por ***Cobre Grande, Veta Grande, Esperanza, Capote, Elisa, Oversight, Elenita*** y ***Puertecitos.*** Las exploraciones constantemente se siguen efectuando.



Sr. Don Pablo Rubio, Comisario del Ronquillo.



Mr. George Young, Secretario de la C. C. C. C.

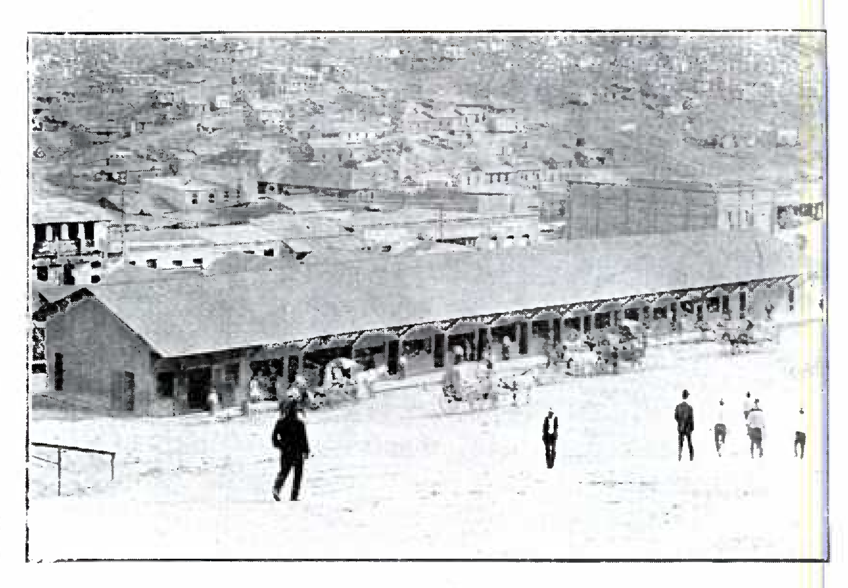
Como muy interesantes, publicamos los siguientes datos debidos á la competencia del perito minero Dwight E. Woodbridge, que rindió en un informe relativo á "La Elisa," una de las zonas que figuran en la enumeración que hemos hecho.

Es, dice, una veta de piedra calcarea con metales de calcopirita, muy dura y difícil de extraer, pero que rinde, por término medio, un nueve por ciento de cobre. Además de su producto en mineral de cobre, la Compañía se ve obligada, debido á la naturaleza refractaria de sus metales, á asegurarse un gran número de toneladas de hierro y de cal; y esto ascendió, el año pasado, á mas de 120,000 toneladas, que incluían hierro procedente de "Capote" y de "Oversight;" sílica para revestimiento interior del convertidor, procedente de "Elisa" y de "Veta Grande," y piedra calcarea procedente de "Elisa." De los metales extraídos el año pasado, 200,000 toneladas pasaron directamente á la Fundición y unas 103,000 á la Concentración.

"Veta Grande," "Oversight" y "Capote" son las principales productoras de la Compañía, en cuanto á número de toneladas; y el me-

tal de "Veta Grande" es de una condición especialísima para su tratamiento, ya sea por concentrador, cuando sus componentes son demasiado bajos de ley para ser fundidos directamente, ó bien por fundicion en el horno. Enormes masas de metal han sido abiertas en esta propiedad y hay depósitos de metal que tienen hasta 150 piés de ancho y mas de 400 piés de largo, extendiéndose de una galería á otra.

No han sido llevadas á cabo labores en ninguna de estas minas, á una profundidad mayor de 400 á 500 pies; pero los reconocimientos practicados mas á fondo han revelado que los yacimientos no sufren alteración, y que, á menudo, mejoran, tanto en valor como en dimensiones. A juzgar por las labores subterraneas llevadas ya á cabo, y por lo que aún hay que hacer, el total llegará á unas 25 millas de túneles, galerías, tiros y escalones. Sólo la mina "Capote" tiene cinco millas de galerías y tiros, que consumen unos tres millones de piés de madera para ademado al año.



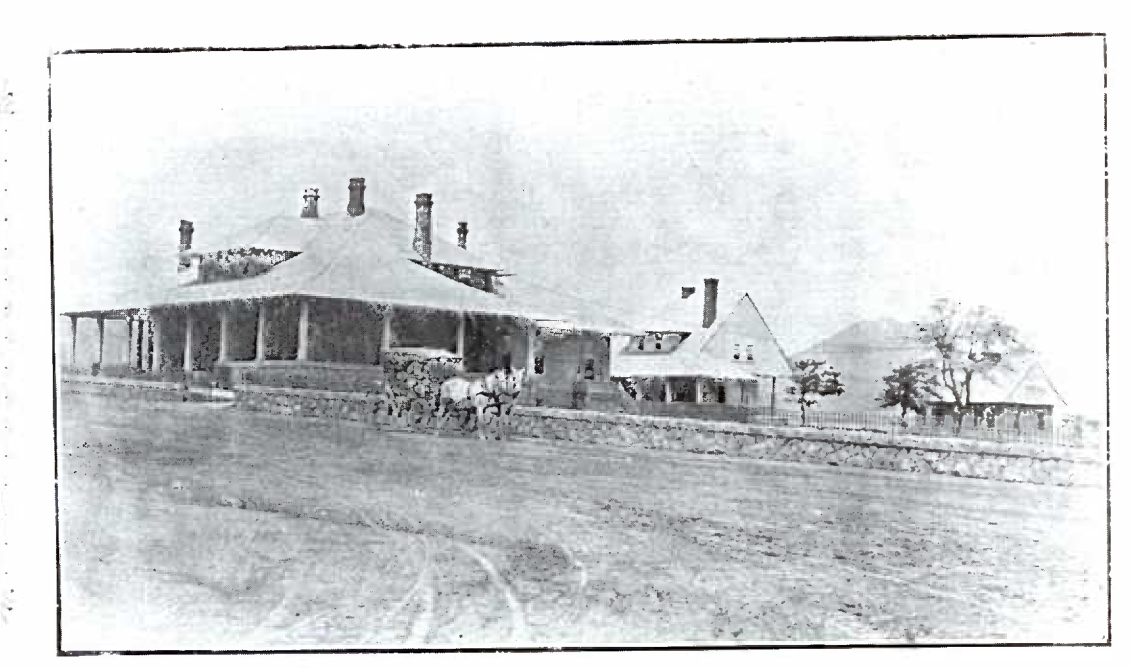
Mercado de Cananea.

En los días de nuestra visita, se comenzó y debe haber quedado terminado en muy poco tiempo, dada la actividad que se desarrolló, la construcción de un nuevo y grandioso departamento cercano á la Fundición.

Sabido es que hay cierta clase de metales que no reuniendo en su estado bruto las condiciones todas que se necesitan para su beneficio, tienen previamente que ser sujetos á una delicada y laboriosa mezcla con otros metales.



Otra vista de una Escuela de Cananea.



Morada del Sr. Greene, en Cananea.

Esta operación demanda un grandísimo número de trabajadores, á los que se llama *cebadores*.

El gran departamento de que hablamos, va á substituir á los *cebadores* hombres por *cebadores* automáticos y además hará que los metales ya mezclados vayan directamente á los hornos.

Este grandioso departamento costará un millón de pesos, será el primero que se levante en la República Mexicana y el segundo por su importancia en el Mundo. El otro se encuentra en Montana.

La Compañía ha construido un ferrocarril de vía angosta para unir sus minas y cuyo punto terminal es Puertecitos, á unas 15 millas de Cananea.

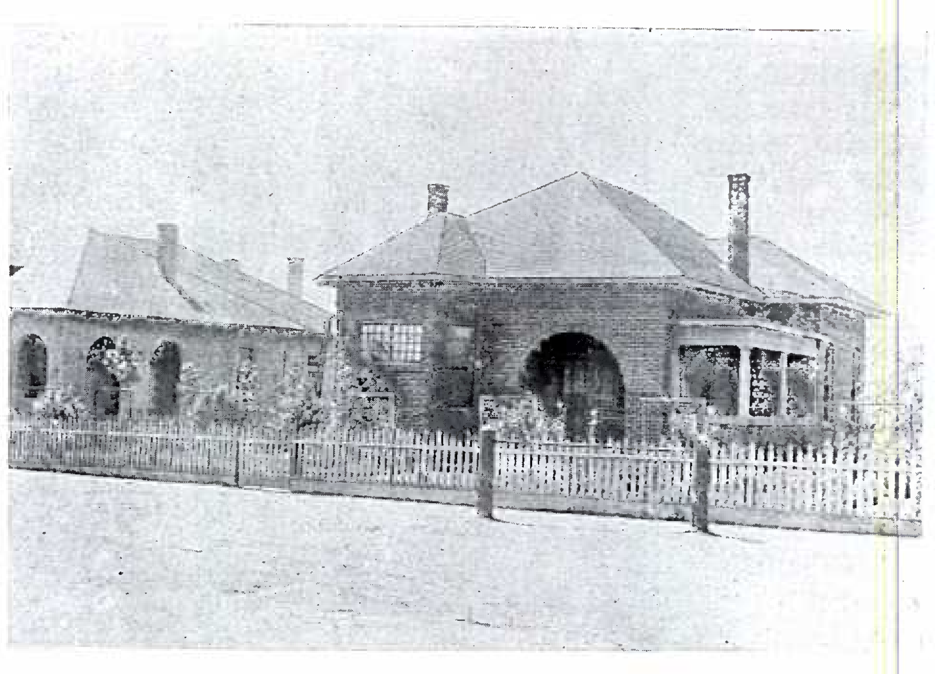
En la superficie de cada una de las minas adonde se va llegando hay vías por las que son conducidos wagones cargados de metal, desde los tiros hasta las grandes alcancías construídas sobre la línea, con una capacidad de 500,000 toneladas cada una. Ahí, por un sencillo mecanismo, todo el tren que va á conducir el metal para la Fundición puede ser cargado con gran rapidez, pues solo hay que abrir los escotillones del fondo de las alcancías.

Hay actualmente, sin embargo, un plan todavía mas moderno, que se proponen poner en ejecución, y que procurará mayores economías en la extracción de los metales, consistiendo en llevar á cabo la apertura de un gran túnel, de cerca de 4,000 piés de largo, que ligará las minas unas con otras, á una profundidad de 400 á 1000 piés, según la situación y la superficie de la mina, en las montañas. El túnel tendrá tres fines diferentes: desaguar las minas, ventilarlas y dar luz á una vía doble para



Mr. John A. Campbell, Tesorero de la C. C. C. C.

carros-motores eléctricos de diez toneladas, para acarrear los metales desde el fondo de las minas hasta la Fundición y el Concentrador. Así, en lugar de izar los metales y conducirlos por tranvía al ferrocarril, para ser embarcados allí, serán llevados directamente por los motores á través del gran túnel, que va á desembocar cerca de la Concentradora, en el "Cañón Democrático."


Casa del Sr. Don Ignacio Macmanus.

Algunas de las minas están ya unidas, como se verá adelante.

El ferrocarril á Puertecitos de que hemos hablado es una magna obra del hombre que pasa por otra obra magna de la Naturaleza.


Mr. R. L. Lloid, Superintendente del Departamento de Reduccien.

Como decimos, toca las zonas mineras de la Compañía, pasando por "La Chivatera," el otro campamento de la misma.

En medio de poderosos resoplidos comienza la máquina su ascención por las elevadas montañas y á cada instante preséntanse paisajes llenos de encanto y de emoción.

Ya es el precipicio que se tiende hasta un fondo negro y pavoroso; ya un extenso valle donde el azul del cielo se retrata en las tersas aguas de dormida laguna ó ya el audaz puente que une profundos barancos; en un momento sólo se mira el severo montañaje que ha pasado el convoy y en otro el verde madroño y el enhiesto pino de la sierra, la intensidad del horizonte, el prado de la cañada y allá lejos, muy lejos, los irregulares grupos de casitas como aventadas al acaso. Y el negro monstruo, el de pulmones de acero y de respiraciones de fuego, sigue por aquellas hermosas vertientes de montañas y pasa un túnel y muchos cañones y mas puentes y nuevos precipicios y á su orilla se desliza serpenteando por faldas y por cumbres.

Este camino es soberbio, por lo difícil, por lo atrevido y por lo hermoso.........

....

Invitamos al lector á bajar á las entrañas de La Cananea, á sus magníficas minas.

Ya hemos dado los nombres de ellas, de esas minas á cuyo profundo seno se baja en

seguros y cómodos elevadores, como si se tratara de ascender ó descender de un edificio. Tales son sus garantías y sus comodidades.

Los *tiros* de estas minas son todos verticales, con veinte pies de ancho y de doble vía.

La "Oversight," el "Capote" y la "Veta Grande," son las minas que están ya unidas por un grandioso túnel de una legua de extensión por donde rápidos pasan constantemente carros eléctricos, que operan una verdedera evolución en los trabajos de las minas, pues economizan de tal manera el trabajo, que antes se llegaban á ocupar hasta mas de quinientos carreros y hoy esta cifra se ha reducido al cinco por ciento. Mucho se gastó en esa colosal obra; pero mucho tambien es lo que produce. Todo ahí es grande



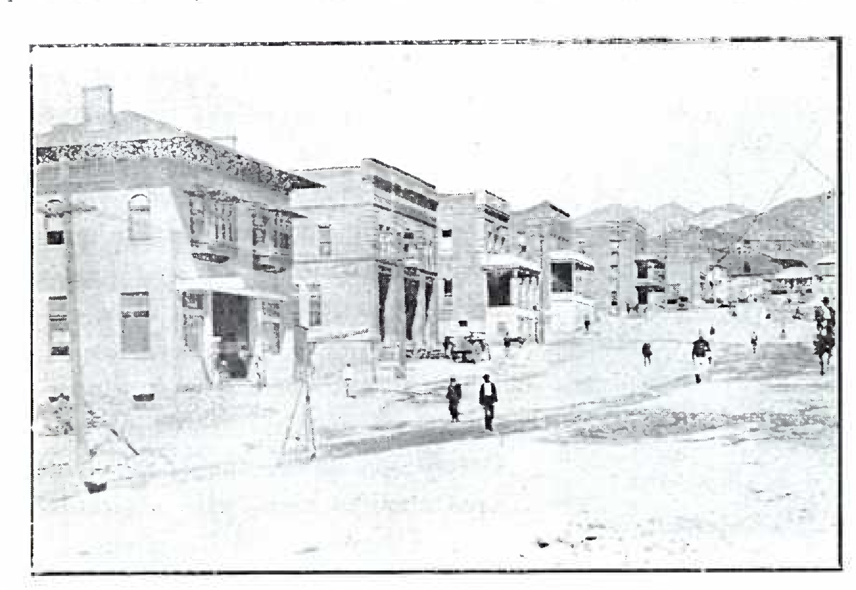
Casa del Sr. Vicente A. Almada.

Esos carros llevan los metales hasta los depósitos, con capacidad hasta de quinientas mil toneladas, de que hemos hablado, y por las alcancías son transportados al Ferrocarril que los lleva á la Fundición.

Un hecho altamente importante.

En la mayor parte de las minas de Cananea ha desaparecido el pesado y abrumador marro; no se vé en ellas sudoroso y jadeante al hombre arrancándole lucha á lucha, palmo á palmo, su tesoro á la montaña; no, en ellas el marro ha sido substituido por el barreno de aire comprimido, que no sólo alivia la dura labor del minero, sino que desarrolla el trabajo de quince y hasta de veinte hombres.

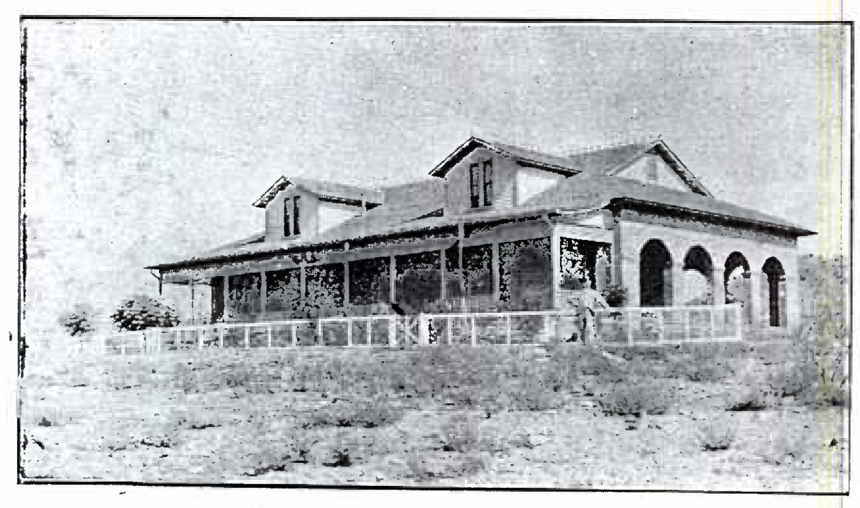
¡Ah! Que riquezas hay en esas entrañas de Cananea. La "Veta Grande" tiene cobre nativo en paredes hasta de doscientos y trescientos pies y ahí, á no ser por el barreno de aire comprimido, quedarían á la vista solamente esas riquezas sin poderlas arrancar, porque con el trabajo de barreta y á mano, además de ser im-



Calle Principal del Ronquillo.

proba labor, haría incosteable el producto.

Otra de sus minas, la conocida por "Cobre Grande," fué trabajada por el ilustre señor General Pesqueira, por la plata que contiene, pues dados los sistemas de beneficio de esa época no era negocio trabajarla por el cobre y así fué que, grandes cantidades de este último metal quedaron abandonadas en la boca de la mina.



Otra casa de La Mesa.

La Compañía actual las ha beneficiado y naturalmente con completo éxito.

Debemos de decir que la vida del minero en Cananea está muy garantizada, tanto por los excelentes trabajos de ademaje, como por que ellas están constantemente ventiladas con aire comprimido.

Júzguese de la grandiosidad de los trabajos de estas minas al saber que diariamente bajan para ellas cincuenta carros de madera.

Y para que se comprenda en toda su verdad la magnitud de estas minas, podemos decir—y el dato es tomado de persona idonea—que Cananea no vale tanto por la riqueza de sus metales, no obstante ser ella grande, sino por la maravillosa abundancia de ellos y por la gran escala en que se trabajan.



Con ser mucho lo grande que de La Cananea hemos ligeramente descrito, aún quedan grandezas que admirar. Transladémonos á su colosal instalación de bombas con la que surte de agua á la ciudad y á las minas; pero no sin significar que esta grandeza, que este inapreciable beneficio, lo deben los habitantes de La Cananea, no á la "Compañía Consolidada de Cobre de Cananea," sino exclusivamente á Mr. Greene; que con su iniciativa y su fortuna personal emprendió y terminó la obra, magna por su labor y magna por la imperiosísima necesidad que cubrió



Mr. E. M. Carpenter, Asistente del Doctor del Hospital de la C. C. C. C.

en una ciudad que á pasos tan agigantados albergó en un corto espacio de tiempo tantos millares de habitantes.

La gran instalación queda en un pintoresco sitio llamado Ojo de Agua de Arvallo, como á una hora de carruaje por inmejorable camino.

El motor desarrolla una fuerza de 500 caballos y procede de la "Allis Chalmer Co." La bomba es "Riedler" y tiene una extracción máxima de 1.500,000 galones por día, consumo que hasta la fecha no se ha llegado á hacer, pues generalmente se gastan de 1.000,000 á 1.300,000 galones diarios; el pozo perforado es de 47 pies de profundidad y constantemente tiene alojados 8.000,000 de galones; el agua sube por una cañería de 10 pulgadas y atravesando todo el valle va la misma cañería hasta la población y hasta las minas.

El costo de esta obra fué muy grande, pero también su utilidad y su trascendencia fueron inmensas.

⁂

Bajo los esplendores del día y ayudados por la información gráfica, hemos procurado dar una idea de lo que es La Cananea. Juzgaríamos incompleta nuestra labor, si no hablásemos, siquiera en breves líneas, del magnífico espectáculo que presenta por la noche.



Exterior del Banco de Cananea.

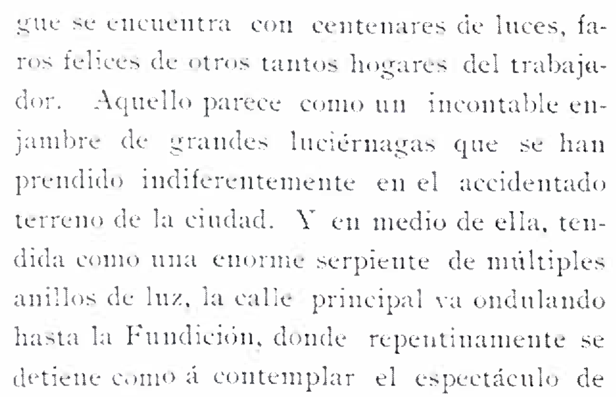
Una porción de los habitantes sigue trabajando en las minas, en la Fundición, en La Concentradora y en sus talleres accesorios, pues la Negociación no para ni un solo momento.

La otra, con los últimos rayos del sol ha

visto alejarse las fatigas del trabajo, sudorosas y abrumadas por el deber cumplido; y envuelta en la penumbra de la tarde que cae y acariciada por los pensamientos que consagra á su esposa y á sus hijos que amorosos lo esperan en el tibio y feliz hogar, allá va diseminada, para la falda y para la cumbre, para la cuesta y para la mesa, para las calles del centro y para las callejuelas de la antigua ciudad; y por donde quiera que la mirada va-



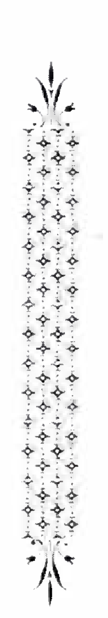
Interior del Banco de Cananea.

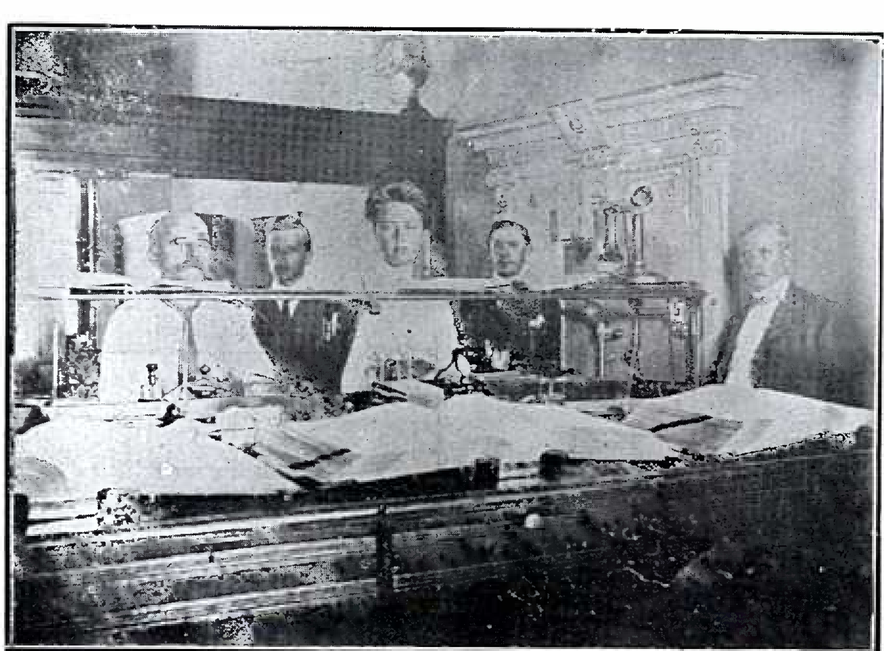


gue se encuentra con centenares de luces, faros felices de otros tantos hogares del trabajador. Aquello parece como un incontable enjambre de grandes luciérnagas que se han prendido indiferentemente en el accidentado terreno de la ciudad. Y en medio de ella, tendida como una enorme serpiente de múltiples anillos de luz, la calle principal va ondulando hasta la Fundición, donde repentinamente se detiene como á contemplar el espectáculo de fuego y de resplandores que ahí se desarrolla.

De los alambres que comunican la corriente á los trenes eléctricos, á cada instante se escapan estrellas de efímera, pero intensa luz; sus azules y hermosos resplandores envuelven rápidamente las columnas de espeso humo de las gigantescas chimeneas y sus penachos, rompiendo las tinieblas de la noche, parecen ir á descansar en los senos de las altas nubes.

Y de allí, del fondo de la Fundición, de los





Otro Interior del Banco de Cananea.

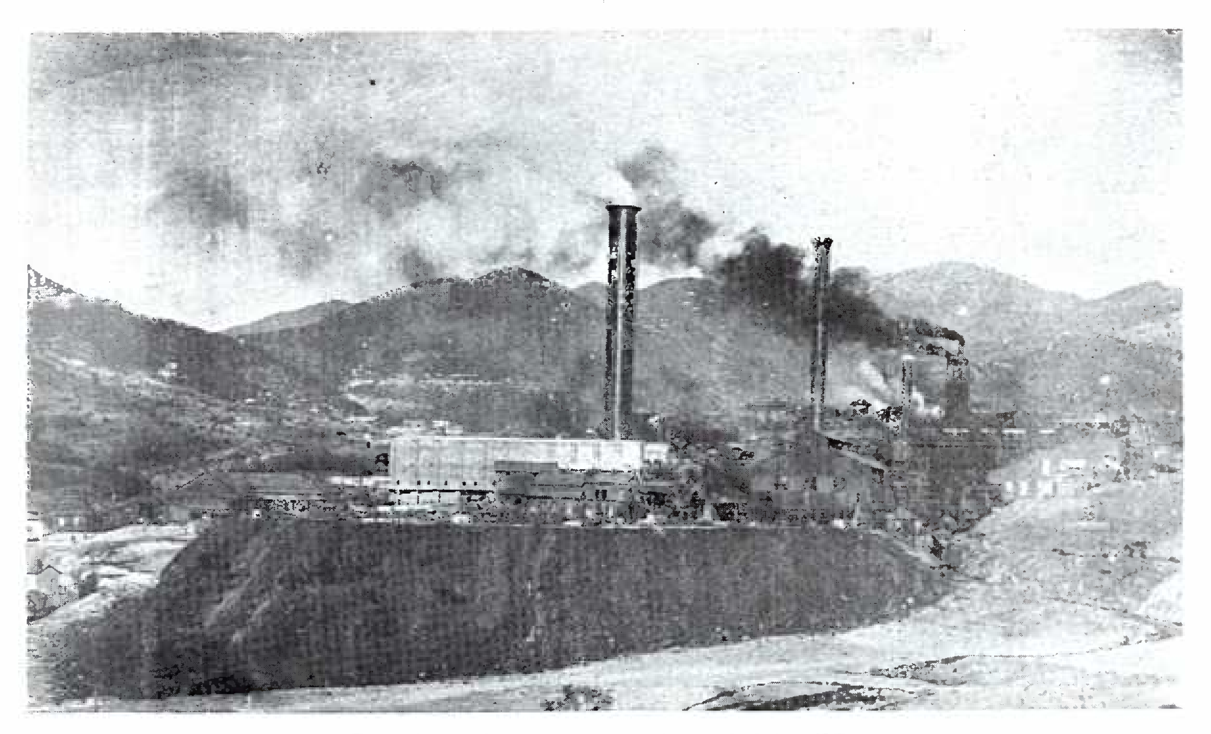
grandiosos y quemantes hornos, en desfile Dantesco van saliendo los trenes eléctricos con su carga de ardientes grasas, con su convoy de fuerza eléctrica, cuyos cintilantes y rojos resplandores dibujan con líneas hermosamente sombrías la silueta del conductor; y un suave impulso, un pequeño movimiento, hacen que la calcinante carga se confunda con las negras montañas que han formado los inmensos terreros; y al caer desbordante como maravillosa cascada de fuego, se alumbra el espacio, se alumbra el inmenso caserío y por un instante parece como que arde la ciudad ó como que el sol ha derramado sus rayos en plena mitad de la noche.

Y en tanto que media ciudad duerme, la otra sigue laborando en el fondo de las minas y entre el fuego y así pasan las horas y nunca el alba sorprende á la ciudad durmiendo toda.

Y cuando las sombras de la noche han sido arrolladas por los rayos del sol que desciende por las montañas á los campos y á la ciudad, los trabajadores de la noche salen por las bocas de las minas y de los talleres y van á recuperar las perdidas fuerzas al dichoso y honrado hogar, en tanto que sus compañeros, los que descansaron con el día, siguen funcionando en esta interesante y gigantesca



Sr. I. Macmanus, Gerente del Banco de Cananea.



Gran Fundición de Cananea.

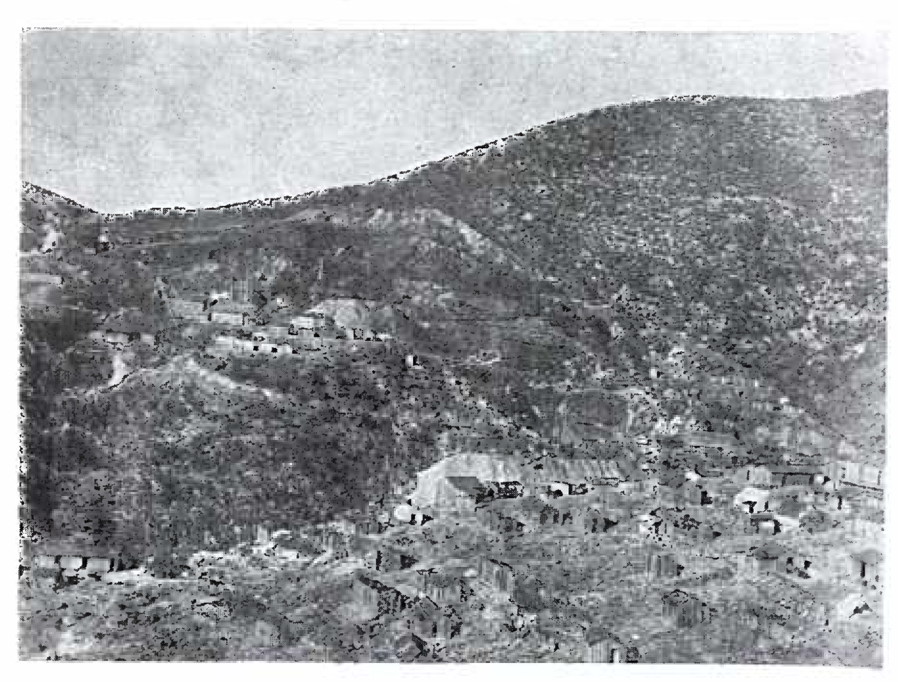
empresa, que para bien de tantos miles de seres y para progreso de Sonora y del País, surgiera del cerebro, de la constancia y de la energía de Mr. Greene.

De justicia es que hablemos también de los hombres que con él han colaborado y colaboran.

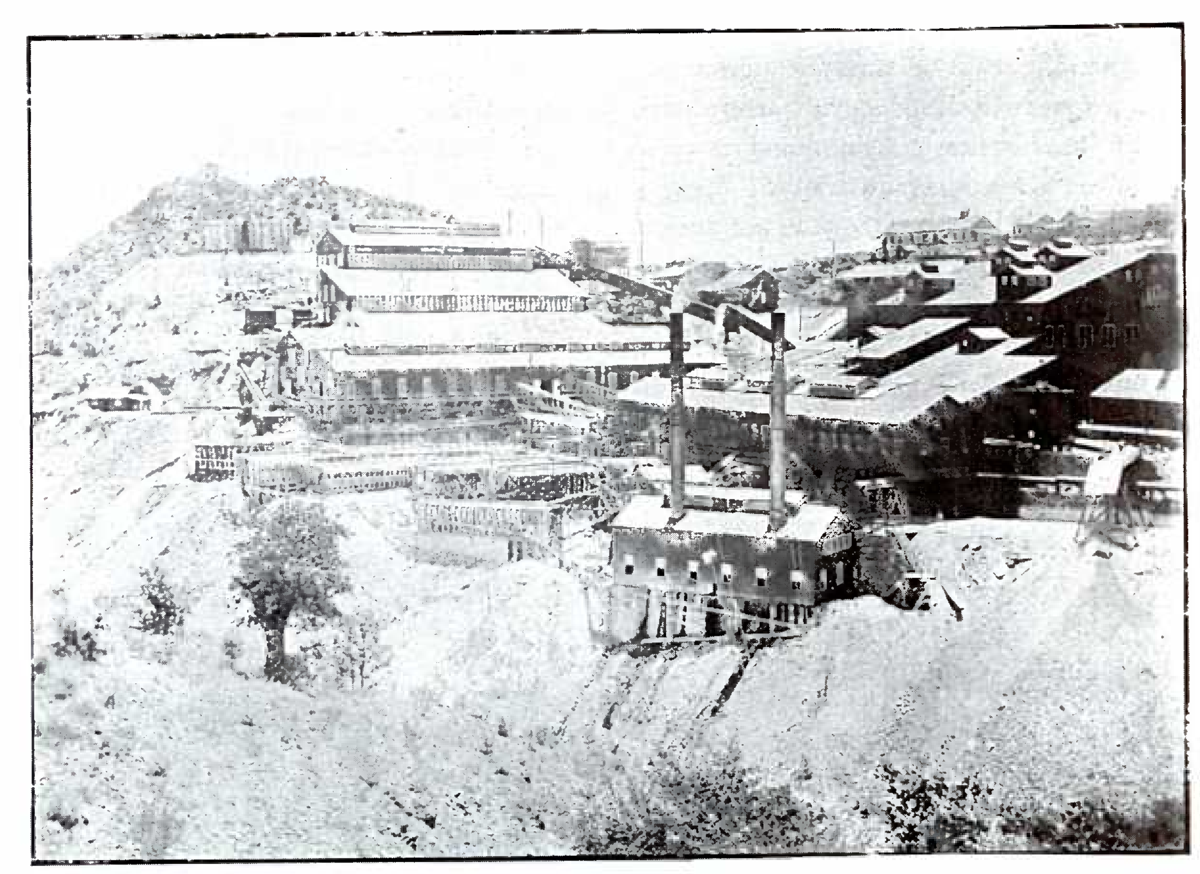
Mr. A. S. Dwight, Gerente General y Consejero de la Compañía, de quien ya hablamos y quien durante muchos años desempeñó el mismo honroso puesto en la "Consolidated Kansas City Smelting and Refining Company," y en la "Compañía Metalúrgica Mexicana," de San Luis Potosí. Hizo sus estudios en la Universidad de Columbia y aparte de su prominente conexión con las grandes empresas de fundiciones del Oeste, ha llegado á ser reconocido universalmente debido á su importante colaboración en los periódicos técnicos de minería de los Estados Unidos.

Las nuevas plantas para fundición y beneficio y la mejora y adelanto constantes de las minas y la ciudad, han sido llevadas á cabo bajo su dirección. Su conocimiento profundo de la ingeniería moderna, de las operaciones de fundición y beneficio de metales y su gran práctica en minería, hacen de él un hombre de fama internacional entre los magnates de la industria.


Dr. T. F. Butzan, Asistente del Doctor en Jefe del Hospital de C. C. C. C.


Un paisaje de las minas de Cananea.

El amigo íntimo de W. C. Greene es Jas A. Kirk, Admininistrador de la división minera de la Compañía Consolidada de Cobre, La Cananea. Ambos anduvieron juntos en busca de minas; por mucho tiempo fueron vecinos, viviendo la tranquila vida de rancheros, siendo



Gran Concentradora de Cananea.

los primeros en establecerse en aquellas desiertas comarcas: cazaron juntos; pelearon juntos contra los indios que, como hemos dicho, por tanto tiempo llevaron el terror y la muerte á los colonos de aquella región. De Jas H. Kirk oye uno decir que nació para organizador, que es un perito de minas, que es un buen consejero y un hombre que tiene el don de hacerse querer, poseyendo una especie de fuerza magnética que atrae; que es la honradez personificada, y que poseé el corazón más lleno de caridad hácia sus semejantes. Todo esto hace que sea generalmente estimado.

Otro paisaje de las minas de Cananea.

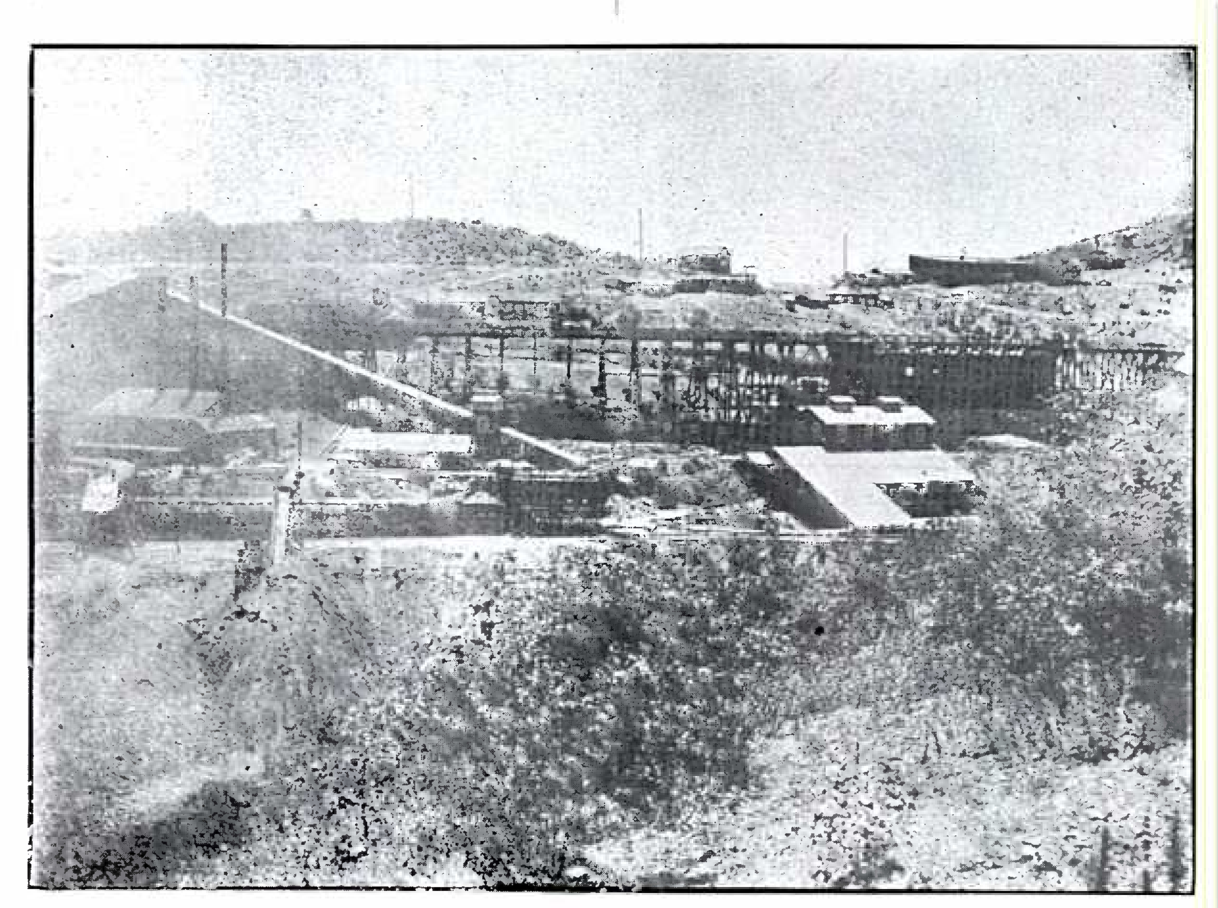
Trabajando en la mayor armonía con el Ge-

hay un grupo de hombres cuya carrera llena de éxitos ha inscrito ya sus nombres como "Peritos" en achaques industriales. Mencionaremos al Sr. R. L. Lloyd, que es el Superintendente de la División de Fundición y Beneficio; al Sr. David Cole, Superintendente de los Concentradores, y al Sr. Jas P. Hallihan, Superintendente de Vías Férreas, y todos en fin, los que ahí laboran.

También debemos de mencionar á Mister

Macmanus, Gerente del Banco y que con general aplauso, como el Sr. Dr. Barroso en la actualidad, ha desempeñado la Presidencia Municipal de Cananea.

Debemos agregar, respecto de La Cananea, que merece tenerse presente, que la liberal concesión acordada por nuestro Gobierno á la Compañía, exceptuándola del pago de contribuciones por muchos años, así como del pago



Otra vista de la Gran Concentradora de Cananea.

El Sr. Lloyd, después de haber concluido sus estudios en la Universidad de Washington, de St. Louis, comenzó su carrera en Montana. Sirvió primero en Butte y Boston; luego en Deadwood y Delaware, de Dakota del Sur y finalmente en la "Amalgamated Copper Company," en Great Fulls, y en el Anaconda. Es todavía joven, pero se le reputa como autoridad competente y reconocida en asuntos de fundición.

de ciertos derechos de importación, asegurará para ella el llegar á ser el gran centro de Fundición de metales para toda la parte septentrional de México y todo el Territorio de Arizona, condición que provocará el más rápido desarroyo en la construcción de ferrocarriles y en la minería, en toda aquella región.

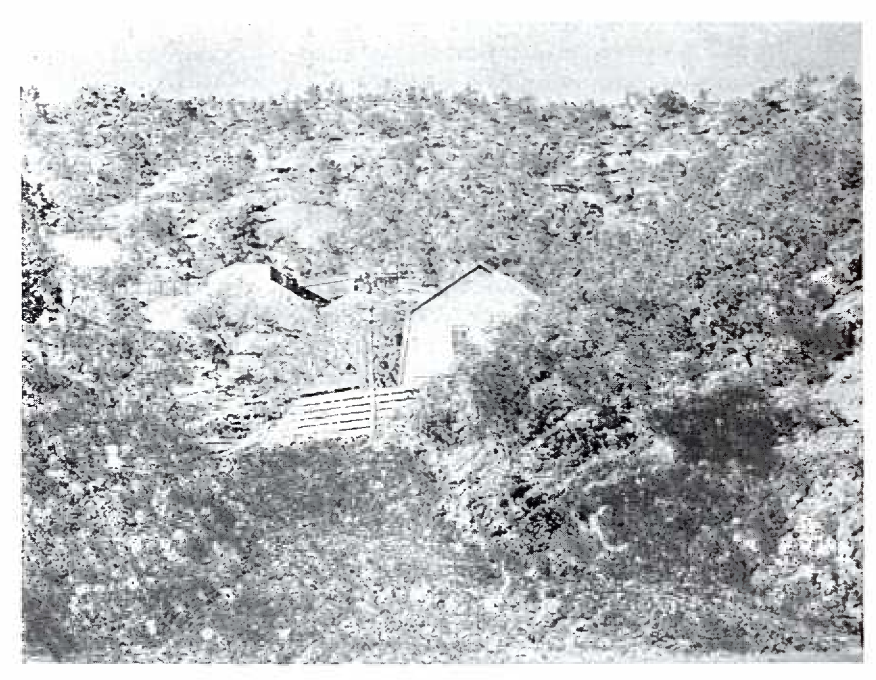
* * *

En Cananea, como en todas las ciudades populosas, el viajero que llega por primera vez y

no tiene amigos ó conocidos, sufre no solo en sus intereses, sino en su persona, por la serie de incomodidades y aun peligros á que queda sujeto.

En ese concepto, juzgamos pertinente la publicación de los siguientes datos que se relacionan con el movimiento y sistema económico de Cananea.

Comenzaremos por los carruajes, de cuyo servicio necesita grandemente el público, por la topografía de la localidad, que hace muy molesto y cansado caminar á pié.



Mina "La Elisa."

Los coches de alquiler en Cananea cuestan á razón de dos pesos cincuenta centavos la hora. En el radio comprendido en la parte llamada "El Ronquillo," una carrera ó viaje (ó corte, como aquí llaman) cuesta veinticinco centavos; y de esta parte de la población á la Mesa ó viceversa, cincuenta centavos.

Esta tarifa está autorizada por el Ayuntamiento y de ella no pueden excederse los cocheros. Como desde luego se ve, es bastante alta; pero al viajero que tenga necesidad de ocupar carruaje por varias horas durante varios días, le queda el recurso de alquilarlo por día á un precio moderado, ó el de tener un arreglo convencional con los cocheros y así le resulta una buena diferencia á su favor.

Hoteles buenos en Cananea, aunque parezca muy extraño, no hay uno solo. Los menos malos son en la Mesa el "Hotel Sonora" y el "Hotel Los Angeles" y en El Ronquillo el "Fashion" y "El Recreo."



Otro paisaje de las minas de Cananea.

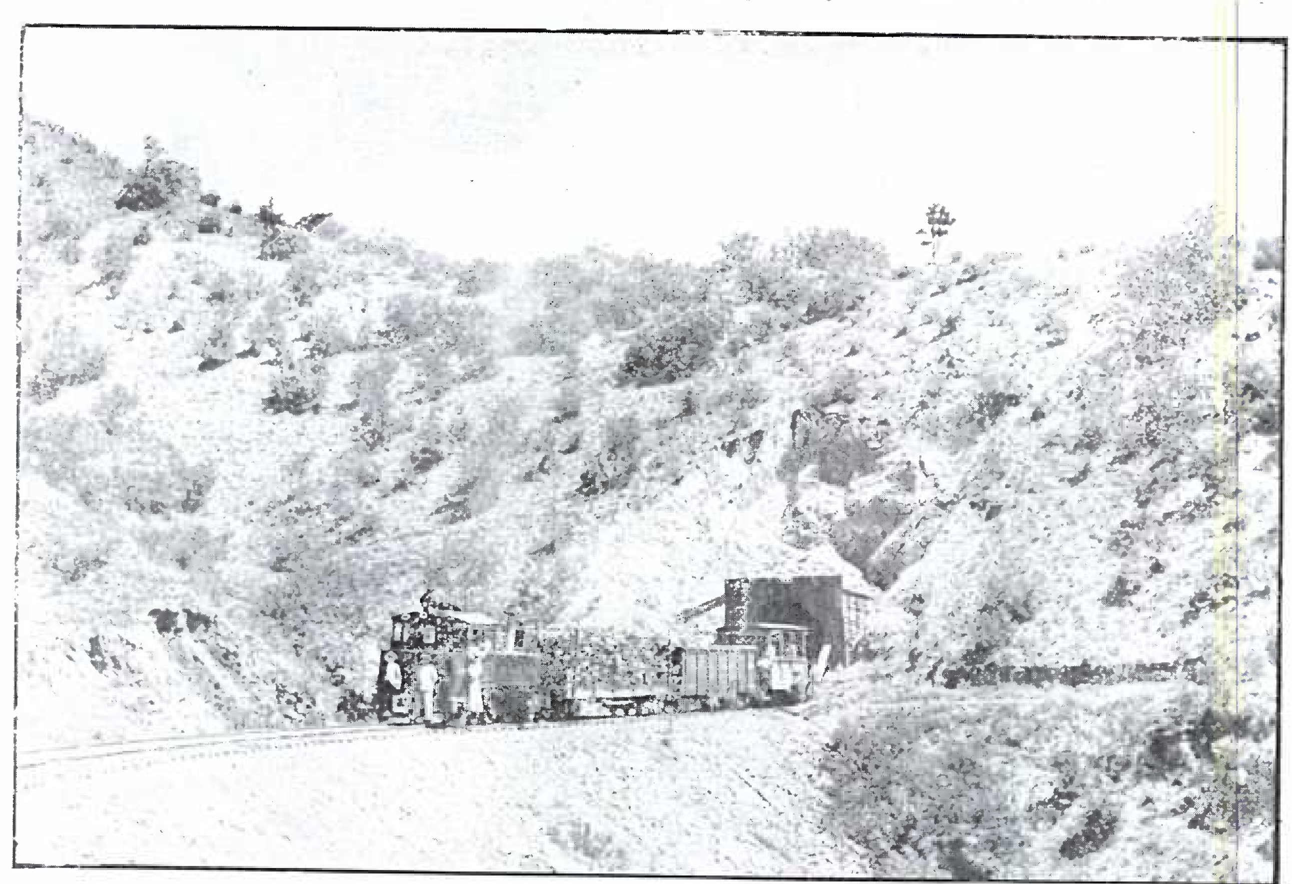
No obstante esto, los precios son muy altos, pues cobran dos y tres pesos diarios por cuarto y un peso por cada comida ó sentada á la mesa.

Es seguro, es indudable, que si alguna persona ó empresa se resuelve á poner en Cananea un hotel, no ya con el confort y los refinamientos de los hoteles de las grandes ciudades y de los centros ricos, sino con amplitud, aseo, buen servicio y precios moderados, es seguro, decimos, que haría un brillante negocio; y más aún si lo acondicionaba para evitar las molestias del verano y especialmente las inclemencias del invierno, que es verdaderamente cruel en Cananea.

Las horas de trabajo en las oficinas públicas son de ocho á doce en la mañana y de tres á cinco y media en la tarde. Los domingos y días de fiesta nacional no se despacha en las mañanas, excepto en el Correo, que está abierto en la mañana para la venta de timbres y entrega de correspondencia.

* * *

Otra necesidad de las primeras y aún no cubierta en Cananea, es la que se refiere á los baños, pues aun cuando se pueden conseguir en la Botica del Sr. Dr. Barroso y en la Barbería Americana, no puede decirse, ni con mucho, que haya un establecimiento balneario, y



Túnel en el camino de Puertecitos.

ya se comprenderá la falta que hacen, no uno, sino varios, dada la gran cantidad de habitantes de Cananea.

He ahí otro magnífico negocio que pueden explotar los hombres de empresa y de dinero.

Y lo que decimos de los hoteles, decimos de los *restaurant:* no hay uno solo en que verdaderamente se coma bien; y sin embargo, en los de menos precio se cobran setenta y cinco centavos por cada comida. La mayoría son de chinos y solo hay uno que otro de mexicanos.

También este negocio rendiría pingües utilidades á quien supiera emprenderlo, pues, como ya no es necesario decirlo, lo principal, que es el dinero, abunda en Cananea.

* * *

Al contrario de lo que sucede en otras partes, en Cananea los incendios son muy frecuentes y esto se explica muy facilmente por que la mayoría de las casas son de madera.

Para estos casos las señales de alarma son

públicamente conocidas y se guían por el pito principal de la Fundición, según el reglamento fijado en los parajes públicos de importancia. Hay un buen cuerpo de bomberos dotado de una magnífica bomba propiedad de la Compañía.

* * *

Un hecho digno de mencionarse y que honra en alto grado á las autoridades y á la Compañía.

En el curso de esta relación hemos dicho varias veces que la población de Cananea pasa de vente mil almas.

Como es de suponerse, á un centro tan en mo decimos, es honroso para las autoridades y para la Compañía.

La Cananea ha hecho mucho en cinco años; tanto, como no era posible imaginarlo. Pero aún no está cumplido su destino; mayores grandezas la aguardan, su porvenir es mas alto.

En él, radiante esplenderá, como autor único é inquebrantable de este maravilloso centro de riqueza y de progreso, el nombre del Sr. Coronel W. C. Greene.

* * *

La anterior descripción comprende hasta 1,905, año en que hicimos nuestra primera visita á Cananea. Siendo la C. C. C. Co. el ne-



Panorámica de Puertecitos.

bonanza y que presenta tantas garantías para el porvenir, han concurrido no solo mexicanos, sino hijos de otras naciones y así, hay reunido ahí, además de nacionales y americanos, franceses, alemanes, italianos, griegos, irlandeses, turcos, japoneses, españoles, chinos, etc., etc.

Pues bien, no obstante esta mezcla de razas y no obstante el gran número de cantinas y de otros centros de distracción que hay en Cananea, los delitos de sangre son sumamente raros. Nosotros permanecimos ahí como mes y medio y en todo ese tiempo no supimos sino de dos ó tres, lo que es bien poco dadas las circunstancias que hemos apuntado. Y esto, co-

gocio mas grandioso del Estado, consecuentemente es el que con pasos mas agigantados camina por la senda del progreso y por lo tanto de los que mas rápidas é importantes modificaciones reciben con el paso del tiempo.

En este concepto y queriendo el Director y Editor de esta Obra que ella ofrezca los datos mas recientes dentro de lo posible y á pesar del tiempo que demanda forzosamente su labor, ya para terminarla hicimos una segunda visita á este floreciente Mineral, visita que efectuamos en Mayo de este año de 1907.

A guisa, pues, de interesante complemento de lo relativo á Cananea, ofrecemos á nuestros lectores los importantes datos que siguen.

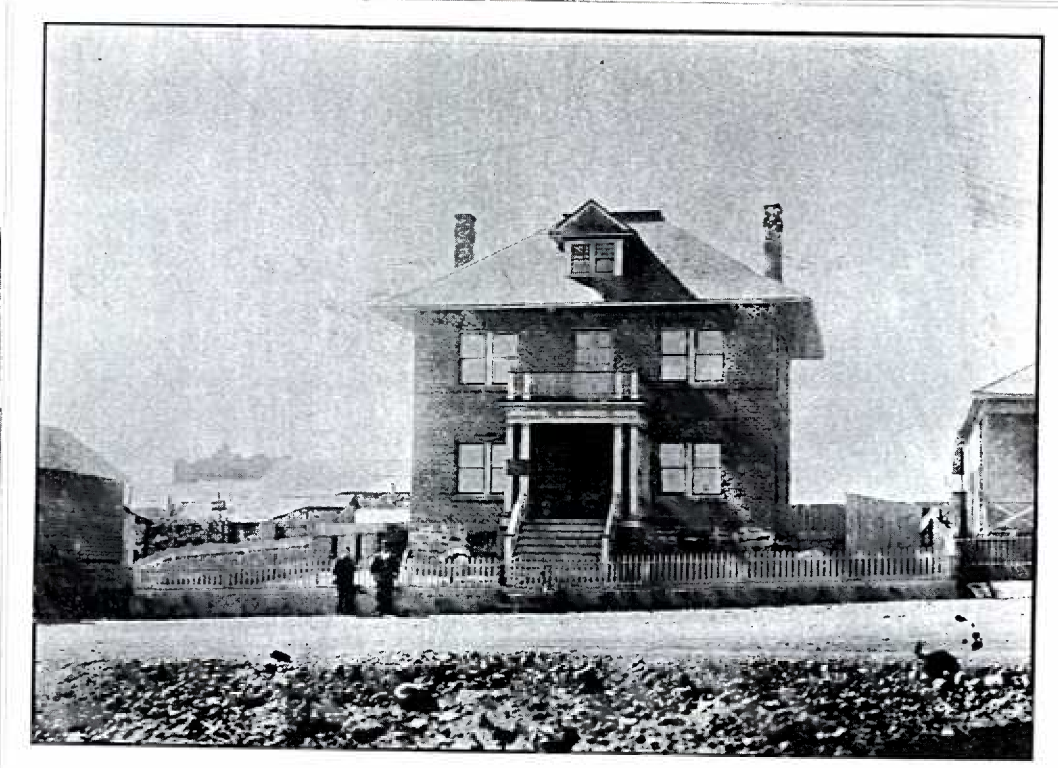
El personal de los empleados de la Cananea Consolidada de Cobre no ha tenido mas que pequeños cambios, y ésto solo en los Oficiales de alta significación, que en la parte relativa del **Directorio** damos á conocer; como se verá ahí, algunos de ellos se han separado por completo y otros han cambiado de empleo ó encargo únicamente.

La Fundición ha aumentado su producción á **cuatro y medio millones de libras mensuales**, y se espera que en el transcurso del presente año, su produción aumentará **á cien millones de libras anuales.**

Además, ha montado la Compañía referida de sus empleados, atentos y educados, que atienden de una manera exquisita á los parroquianos.

Los artículos de primera calidad son vendidos á los precios mas bajos de la plaza y creemos con justicia, que es en donde mejores provisiones pueden obtenerse.

Al N.E. de la población se está construyendo nu magnífico edificio para la Gran Casa Empacadora, "The Sonora Packing Company, S. A.," en donde se empacarán carnes, se elaborarán jamones, mantecas y toda clase de conservas alimenticias, que rivalizarán con las me-



Casa de D. Pablo Rubio, donde están las Oficinas de la "South Cananea Copper Co."

una reverberadora, sistema modernísimo, que limpia comp]teamente las arenas que contienen metal, dejando este en condiciones de pronta fundición.

La prensa periódica mucho se ha ocupado de la fusión de varias compañías con la Compañía de Cananea, pero nada mas erroneo, pues lo único que hay es que la Compañía ha adquirido nuevas pertenencias que tienen diferente administración y cuyas cuentas y productos son también separados.

El Departamento Mercantil de la Compañía sigue su sistema empleado hace vario tiempo, y muy de notarse es la laboriosidad jores de Europa y Estados Unidos del Norte.

Mas que probable será que en explotación la importante industria, dé trabajo á ochenta ó mas operarios de distintas categorías. El personal de la Compañía Empacadora lo damos á conocer en el anuncio correspondiente.

En arquitectura también ha sido grande el avance de Cananea y de entre las muchas fincas que últimamente se han construido, publicamos la vista de la que es propietario el Sr. Don Pablo Rubio y en la que se encuentran instaladas las oficinas de la importante negociación "South Cananea Copper Company."

de la que nos ocupamos páginas adelante. Otro de los adelantos sin duda lo representa la "Compañía de Mejoras Materiales de Cananea, S. A.," de la que también nos ocuparemos en página especial.



Sr. Eduardo R. Arnold, Presidente Municipal de Cananea. 1906-1907.

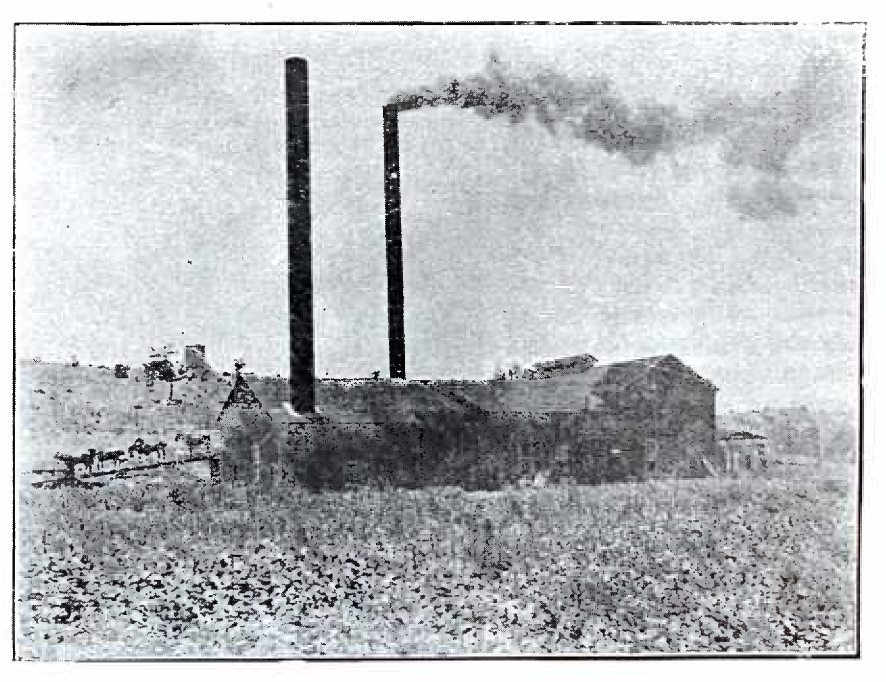
Todo esto es de grande importancia, pero lo que indudablemente ocupa principalísimo lugar es la construcción del Ferrocarril de Imuris á Cananea, por las importantes regiones que recorrerá, porque violentará todo género de transacciones y porque evitará el forzoso tributo que en la actualidad se tiene que pagar á los ferrocarriles americanos, haciéndose, á mayor abundamiento de desventajas, además, de costoso, molesto el viaje que se hace ahora, pues, como saben los que han hecho ese viaje y es conveniente que sepan los que no lo hayan hecho y el público en general, el itinerario es: de Nogales, Arizona, á Fairbank ó Benson, también de Arizona, en cualquiera de cuyos lugares tiene que perderse irremediablemente toda una tarde y una noche ó perder esta en Naco, para salir al día siguiente á las diez y media de la mañana para Cananea, todo lo cual va á venir á evitar esta nueva linea.

Desde Enero del presente año se está trabajando empeñosamente en la construcción de este Ferrocarril que, según cláusula de la concesión, debe de quedar concluído en diez y ocho meses, lo que sin duda se llevará á cabo, pues esta Gran Empresa cuenta con los elementos necesarios para ello.

Para terminar diremos que, como se verá en el **Directorio** respectivo, Mr. Greene ha dejado de ser Presidente de la Mesa Directiva de la misma.

La Presidencia es ahora á cargo de Mr. T. F. Cole, quien en el poco tiempo que lleva de desempeñar tan elevado é importante puesto, mucho y muy bueno ha hecho y, dadas sus inteligencias y sus actividades, es seguro que mas hará en pro de la Compañía y de la población en general.

Pero, cualquiera que sea el puesto que ocupe Mr. Greene y cualquiera la época porque atraviese el Mineral, los nombres de Greene y de Cananea irán por siempre inseparablemente unidos, porque la prodigiosa grandeza de Cananea es hija legítima de Mr. Greene.

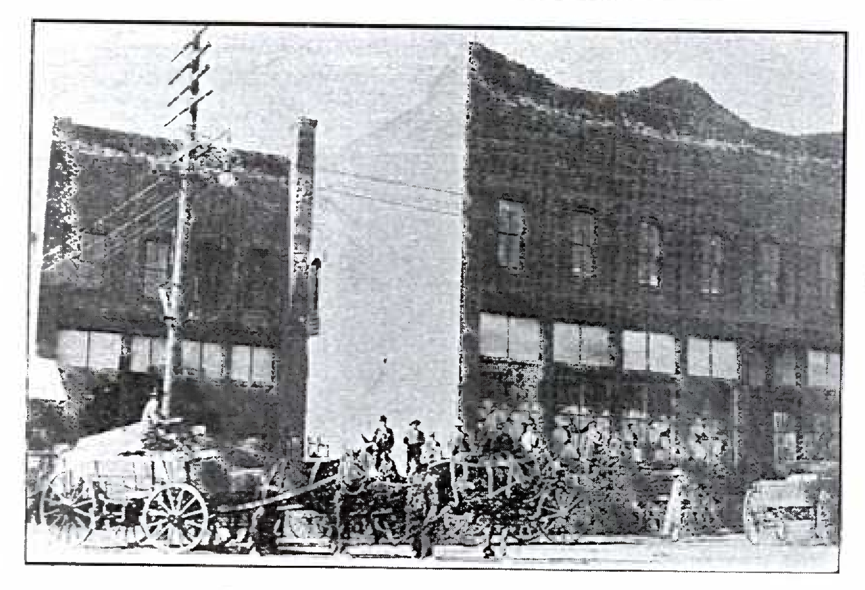


Exterior de la Planta de Bombas de Cananea.

CANANEA CONSOLIDATED COPPER COMPANY, S. A.

DEPARTAMENTO MERCANTIL.

CANANEA, SONORA



Exterior de la Tienda.

COMERCIANTES

POR MAYOR Y MENOR,

IMPORTADORES,

EXPORTADORES Y

Agentes de Fabricantes.

VENDEMOS POR MAYOR:

Madera de todas clases.
Materiales para minas.
Herramienta para artesanos.
Materiales de construcción.
Materiales para fundiciones.

Abarrotes y provisiones de todas clases.
Muebles, Alfombras, Loza,
Ropa hecha, telas y confecciones,
Calzado, Sombreros, etc., etc.

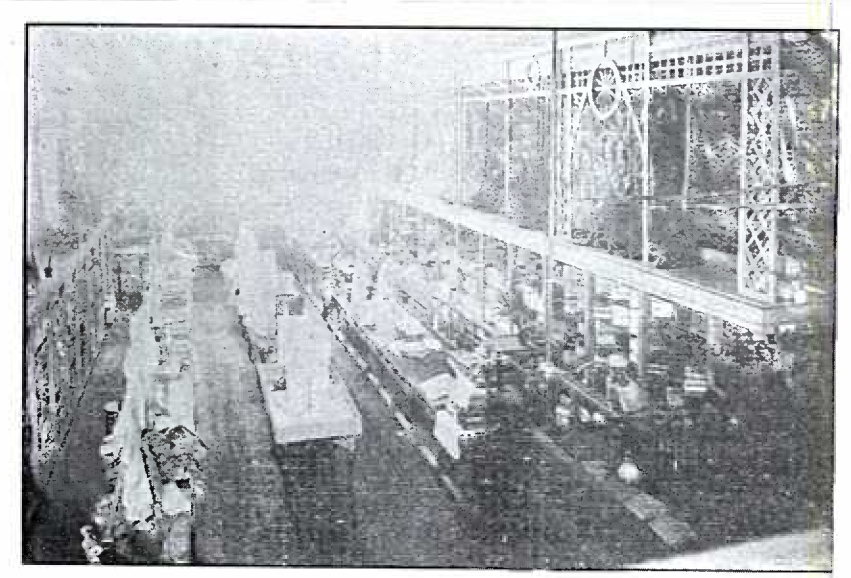
TIENDAS SUCURSALES EN:

Cananea,
Ronquillo,
Chivatera,
Elisa,
Enriqueta,
Puertecitos.

Hacemos todas nuestras compras directamente de los fabricantes y en grandes cantidades. Tenemos siempre un completo surtido de toda clase de mercancías y estamos por lo mismo, en condiciones de llenar todos los pedidos que se nos hagan por grandes que estos sean. Los pedidos por correo serán objeto de nuestra especial atención.

Cananea Consolidated Copper
—COMPANY, S. A.—

DEPARTAMENTO MERCANTIL.



Departamento de Ropa.



SR. DR. DN. FILIBERTO VAZQUEZ BARROSO.



Las energías sanas que de uno á otro Estado de la República se derraman para beneficio de la comunidad y para progreso de las mismas Entidades, trajeron en su incesante oleaje al Sr. Dr. Dn. Filiberto Vázquez Barroso á este Mineral de Cananea; pero no en estos últimos tiempos en que sus elementos se han desarrollado de modo tal que siguen ya el curso normal y tranquilo de las cosas establecidas; no, el Sr. Dr. Barroso vino cuando la localidad daba los primeros pasos de su existencia y que por lo tanto era muy difícil vivir en ella y mas difícil serle útil.



Exterior de la Botica.

Pero precisamente en esos teatros difíciles es donde se revelan los hombres de talento, de iniciativa y de energía y el Sr. Dr. Barroso supo estar á la altura de las circunstancias.

Fué él, cuando La Cananea se convirtió de Comisaría en Municipio, el primero que desempeñó, durante dos años seguidos, el puesto de Presidente Municipal y los informes que al fenecer sus períodos presentó, respiran todo el cariño, todo el interés y toda la inteligencia que desarrolló para dar vida amplia, activa y eficaz á los recursos embrionarios que con el trabajo y con el tiempo habían de convertir á este Municipio en el mas importante del Estado.

En su época se levantaron el Palacio Municipal, la Cárcel y el Hospital; se organizó la instrucción pública y la policía de la ciudad y se llevaron á cabo otras mejoras de gran importancia para la población.

Hay temperamentos que experimentan un goce especial cuando se les presenta la oportunidad de serles útiles á sus conciudadanos y de esos es el del Sr. Dr. Barroso.

Antes de venir á Cananea estuvo radicado en Nogales, adonde desempeñó también, aun-

que interinamente, la Presidencia Municipal, interinato del que dejó los más gratos recuerdos, pues entre otras mejoras llevó á cabo las importantísimas de la construcción de un Rastro y la creación de la nomenclatura de las calles y de las casas.

Justo es decir, y satisfactorio debe de ser para el Sr. Dr. Barroso, que sus atenciones públicas, con ser muchas, nunca han sido suficientes para distraerlo de las obligaciones de su noble profesión, en la que igualmente ha tenido lisonjeros éxitos, muy especialmente en el ramo de la cirujía.

El Consejo Superior de Salubridad le confió el puesto de Delegado en Nogales cuando la terrible visita de la peste bubónica á San Francisco, puesto que desempeñó á entera satisfacción.

Actualmente es Director del Hospital Municipal de Cananea, como ya dijimos atrás, é Inspector de Salubridad en Naco.

En Cananea, y en la Calle Principal, tiene establecida una botica que lleva el nombre de "Benito Juárez".

Desde el aspecto de la botica se revela la seriedad del negocio, en el que está invertido un buen capital.

La amplia anaquelería contiene cuanta medicina y droga de patente pueda desearse y los almacenes se encuentran verdaderamente abrumados de esta clase de costosas mercancías.

El aseo es absoluto y el despacho de recetas irreprochable.

Para terminar, diremos que el Sr. Dr. Barroso fué nuevamente elevado al puesto de Presidente Municipal en el período de Septiembre de 1905 á Septiembre de 1906.



EL SR. DR. BARROSO OPERANDO EN SU BOTICA.

THE SOUTH CANANEA COPPER CO., S. A.

Presidente, SR. ROBERT MITCHELL
Vice-Presidente, SR. F. H. COLLINS.
Secretario, SR. GEORGE FITCH.
Tesorero y Superintendente, SR. CHAS. W. McHENRY.

El Sr. Roberto Mitchell, Presidente de "The South Cananea Copper Co., S. A., es un minero y fundidor bien conocido en las zonas mineras del Occidente. Por varios años estuvo encargado de las fundiciones de Jerome, Arizona, y después, de la fundición de Greene



Sr. Robert Mitchell, Presidente.
Mr. Robert Mitchel, President.

Consolidated Copper Co. S. A., de La Cananea, siendo actualmente de los más felices fundidores conocidos. Durante los últimos siete años ha tenido interés en alguno de los Estados de nuestra República, y actualmente está operando en los Estados de Guerrero, Chihuahua y Sonora.

El fué uno de los que muy al principio reconoció las grandes perspectivas del Distrito de Arizpe y allí mismo ha adquirido algunos de los terrenos riquísimos en la mineria.

A él y á su hermano Jorge Mitchell se de-

President, MR. ROBERT MITCHEL.
Vice-President, MR. T. H. COLLINS.
Secretary, MR. GEORGE FITCH.
Treasurer & Supt., MR. CHAS. W. McHENRY.



Robert Mitchell, the President of "The South Cananea Copper Co., S. A., is a mining & smelter man, well known in the mining regions of the West. For years he was in charge of the smelters of Jerome, Arizona, and later on was in charge of the smelter for the



Mr. C. W. McHenry, Treasurer & Supt.
Sr. C. W. McHenry, Tesorero y Superintendente.

Greene Consolidated Copper Co., S. A., at Cananea.

He is among the most successful smelter men of today. For the past seven years he has been intevested in several States in Mexico; at present he is operating in Guerrero, Chihuahua & Sonora.

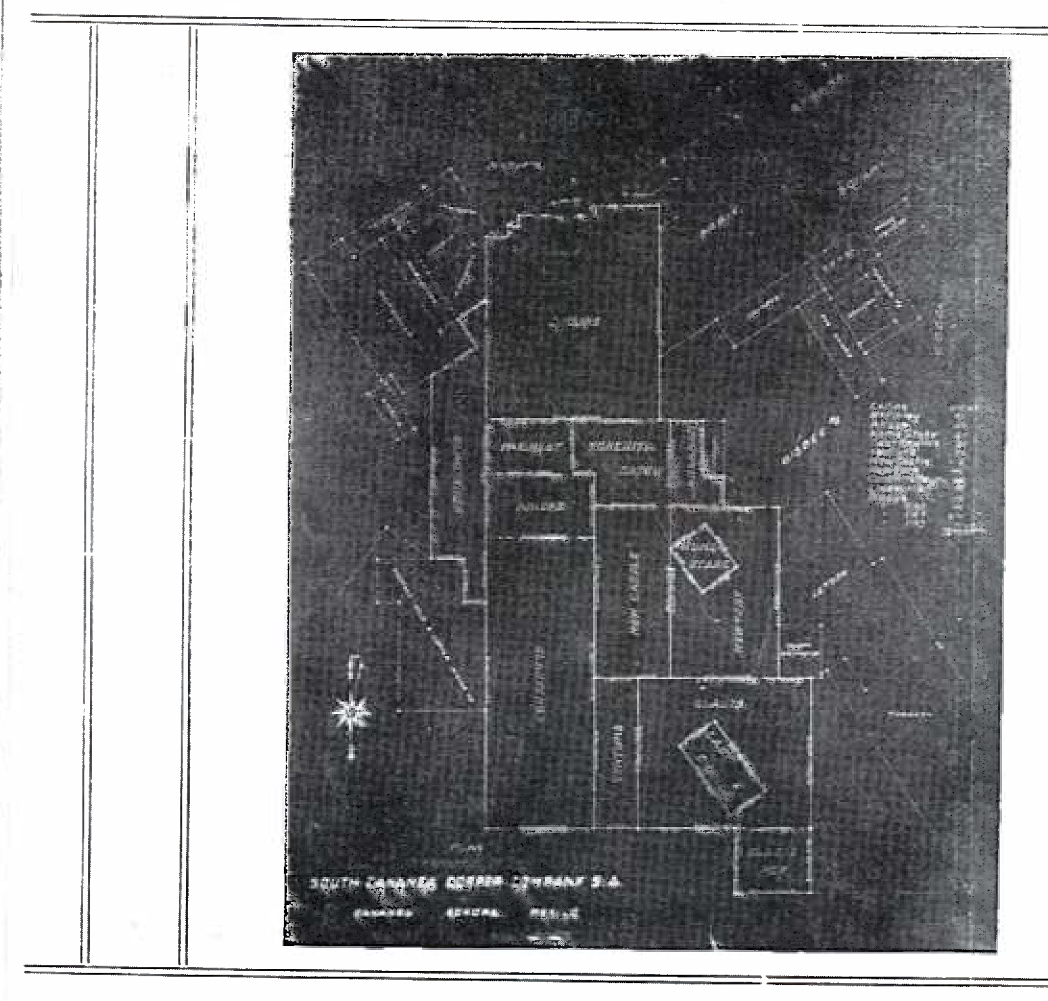
He was one of the first men that recognized at an early date the possibilities of the Arizpe District, and has secured some of the most valuable mineral lands there.

To himself and his brother Geo. Mitchell

THE SOUTH CANANEA COPPER CO., S. A.

be más que á nadie el magnífico plantel de minas y fundición de La Cananea. El Sr. Jorge Mitchell como Administrador General de "The Cananea Consolidated Copper Co., S. A., y Roberto Mitchell como Administrador de la fundición, fueron incansables en sus esfuerzos, y á ellos se debe mayormente el de hacer del mineral de La Cananea, lo que actualmente es.

Las minas de "The South Cananea Copper



Co., S. A., están á 3½ millas de distancia al Sur de la ciudad de La Cananea en la zona metalúrgica del "Massy" y "Copete," minas de "The Greene Cananea Co.". Encierran catorce denuncios, cubriendo 1,472 pertenencias con títulos conseguidos del Gobierno Mexicano.

Están ubicadas al término suriano de la cordillera de La Cananea, y es el mejor lugar. Hasta la fecha se han hecho como mil piés de trabajo, lo que ha puesto á la vista cantidades suficientes de metal para justificar la gran planta que han instalado. El pozo principal

the success of the immense smelting plant and mines at Cananea is principally due Mr. Geo. Mitchell as General Manager for The Cananea Consolidated Copper Co., S. A. and Robert Mitchell, as Manager of the smelter, were tireless in their efforts, and to them belongs much credit for making the camp of Cananea, what it is today.

Mr. George Mitchell is associated with his brother in Cananea, and is President of "The Mitchell Mining Co., which is operating, extensively both in Mexico and the United States.

The mines of "The South Cananea Copper Co. S. A." ara located 3½ miles south of the City of Cananea, on the ore zone of the "Massy" and "Capote," mines of "The Greene Cananea Co." They consist of fourteen denouncements covering 1472 pertenencias, with titles given by the Mexican Government.

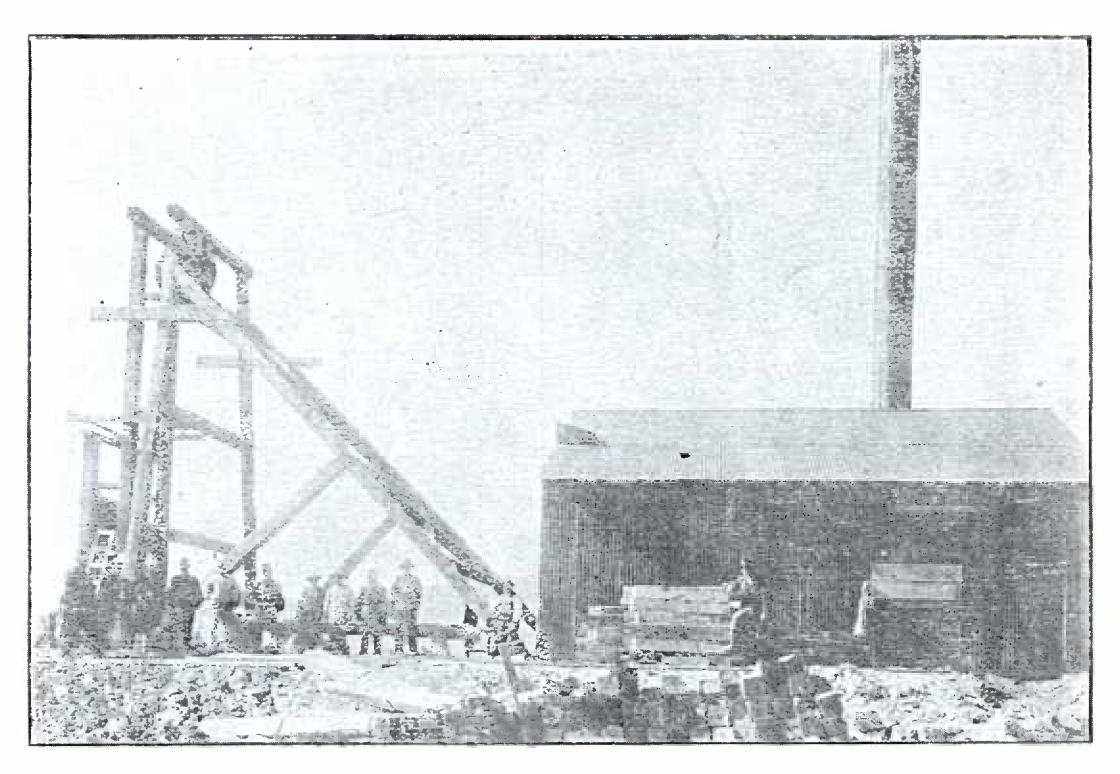
They are situated at the South end of the "Cananea Range and are most favorably located. Up to date about one thousend feet of de-

ha alcanzado 300 pies de profundidad, y ha cortado cuatro vetas que llevan calcopirita y sulfuros negros pezados de cobre que ensayan hasta 42% de cobre.

El pozo número dos tiene 125 pies de profundidad y por cincuenta pies lleva pintas y trozos de sulfuros. Un túnel al nivel de cien piés manifiesta lo mismo que el pozo y prueba concluyentemente que el metal existe del pozo número 1 al lado oriental del Collins hasta el pozo número 2 al Occidente, una extensión de 2,700 pies de ancho.

velopment work has been done, which has opened up ore in sufficient quantities to justify the large plant they have installed. The main shaft is down to the depth of three hundred feet and has encountered four ledges which carry Chalcopyrite and heavy black sulphides of copper that assay as high as 42% copper.

Shaft Núm. 2 is down a depth of 125 feet, and for fifty feet through seams and streaks of sulphides. A crossent on the 100 feet level shows the same as the shaft and proves conclusive-



Tiro No. 1. — Shaft No. 1.

Este trabajo ha abierto una de las zonas metalúrgicas más grandes en el Municipio de Cananea.

La zona minera tiene 3,000 pies de ancho y se puede trozar por todo el largo de la propiedad, que tiene cinco millas de distancia.

Muchísimos pozos y túneles están en esta zona, y todos llevan cobre en cantidades costeables.

Los prospectos en el "Greene Cananea "Massy" que está junto al Norte de "The South Cananea Copper Co. S. A., tienen metales ricos.

La "Cananea Bisbee Co.," al lado Oriental, está abriendo metales negociables y en numerosos prospectos al Poniente y al Sur,

ly that the ore exists from Shalt Núm. 1, on the East side of the Collins to shaft Núm. 2, on the West side a width of 2700 feet.

This work has opened one of the largest mineral bearing zones of the Cananea District.

The ore zone has a width of three thousend feet, and can be traced through the entire length of the property, a distance of five miles.

Numerous tunnels, upencuts and shafts are on this zone, and all show copper in paying quantities.

Development work on the Greene Cananea "Massy" which joins The South Cananea Copper Co., S. A., on the North, shows good values.

se está apurando el trabajo con indicaciones favorables.

La situación del campo tiene la ventaja de poseer agua permanente de un manantial y está alumbrado con un dinamo Westinghouse de 150 luces, el cual también surte á la mina de luz.

La maquinaria de la mina es de lo mejor y tiene capacidad para el trabajo de un tiro de mil pies.

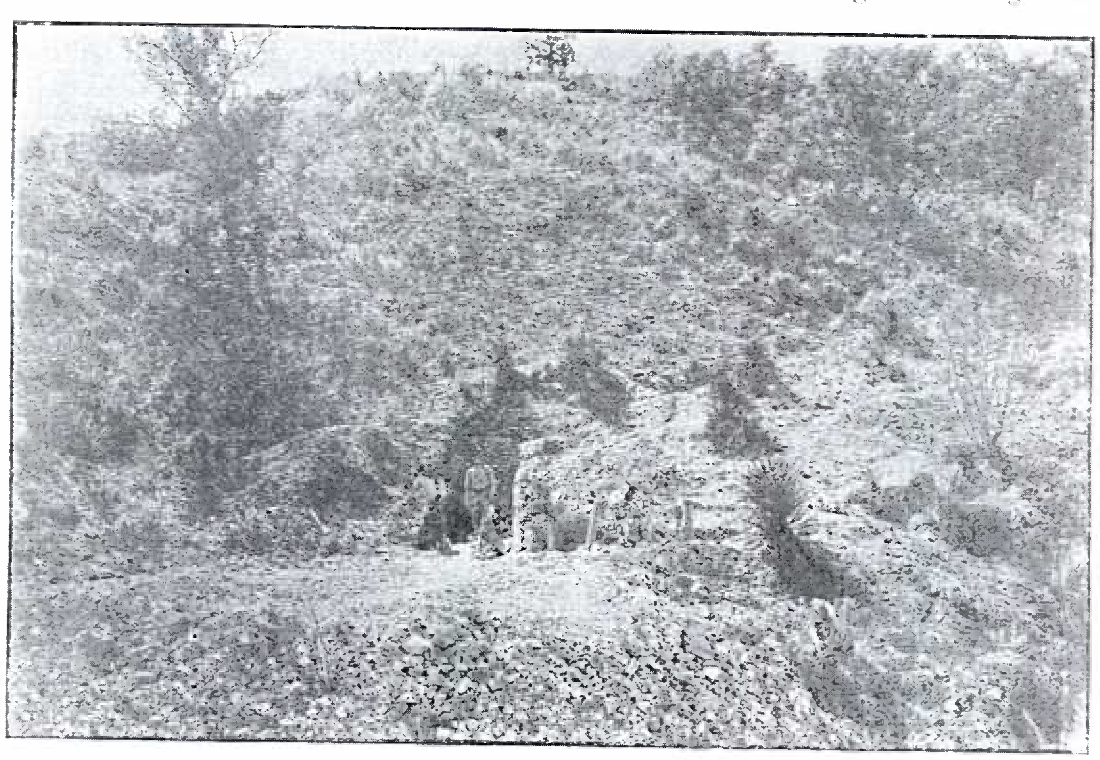
Se ha establecido una tienda con un gran surtido de abarrotes é implementos mineros

Cananea Bisbee Co., on the East side is opening up comercial ore and numerous prospects to the West, and South are crowding work with favorable indications.

The camp is located with advantage of permanent water supply from a naturel spring, and is furnished with light, from a 150 light, Westinghouse dynamo which also furnishes the mine.

The machinery at the mine is of the best and capable of handling the work in the shaft to a depth of 1000 feet.

A store with a large stock of groceries and



El túnel de la mina "Ultima Esperanza."

Tunnel "Last Chance" Mine.

y la Compañía está preparando el trabajo en gran escala.

Ya tiene una maquinaria "Keystone" para barrenar con caldero y vapor, y se utilizará para prospectar el gran territorio, para barrenar de 500 á 1000 pies de profundidad.

Actualmente hay 75 operarios y este número se aumentará con la extensión del trabajo. Dentro de dos ó tres meses se espera tener de 200 á 300 operarios trabajando.

El Sr. C. W. Mc. Henry, Tesorero y Superintendente de la Compañía, es un hombre joven de edad, quien, por los últimos diez años ha sido identificado con las más de las grandes compañías de cobre en el Occidente. Su primera experiencia en las minas de cobre de

miners supplies has been established and the company is preparing to develop the mines on a large scale.

A Keystone Drilling machine with boiler and engine is on the ground and will be used to prospect the large area, by drilling holes to a depth of from 500 to 1000 feet.

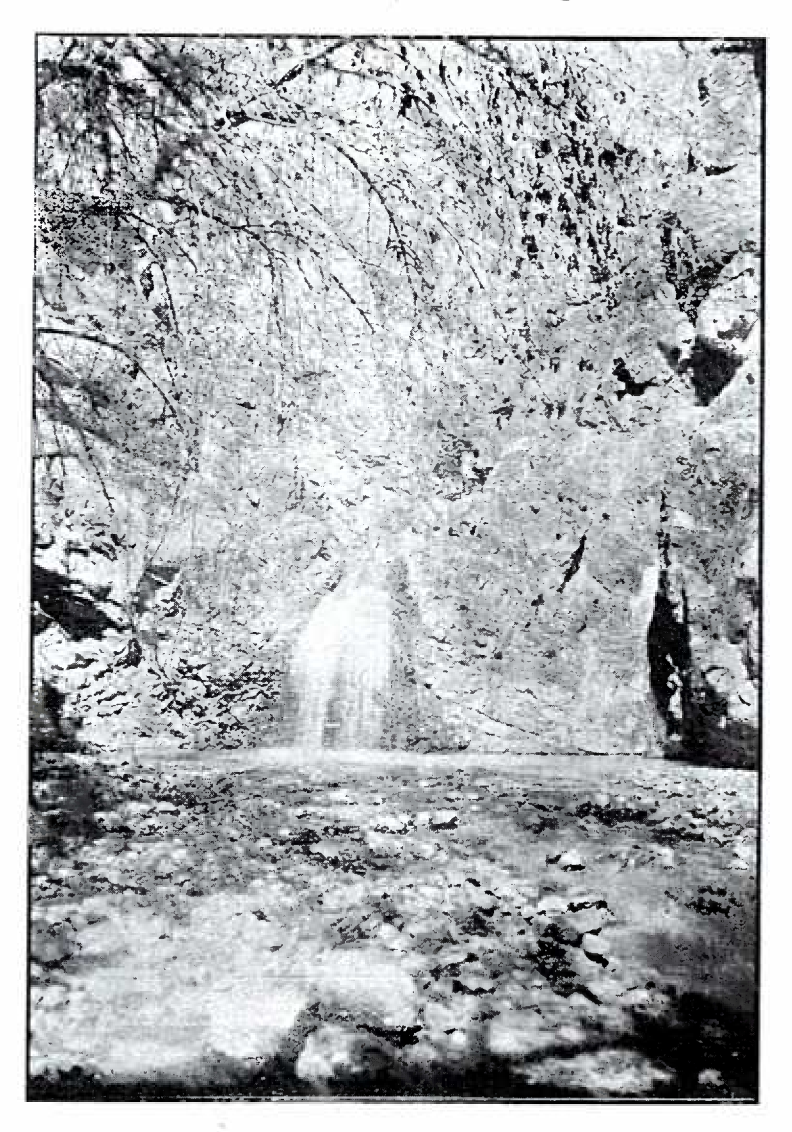
At present there is a force of 75 men at work, and this will be added too, as development progresses. In the next few months they expect to have between two hundred and three hundred men working.

C. W. Mc. Henry, Treasurer and Superintendent for the company, is a young man who has for the past ten years has been identified with most of the large copper compa-

THE SOUTH CANANEA COPPER CO., S. A.

Butte Montana, le habia preparado para el negocio, y su aplicación seguida á la industria de cobre, ha sido ampliamente premiada.
Por algunos años estuvo encargado de la mina "Oversigth," de "The Cananea Consolidated Copper Co., S. A., y conoce perfectamente bien las condiciones de este Distrito.

nies in the West. His early training in the copper mines in Butte, Montana, had fitted him for the business, and a steady application to the copper industry has been amply rewarded.
For a number of years he had charge of the Oversight mine for The Cananea Consoli-



Cascada y Obras Hidráulicas — Water supply and Falls.

Se ha adoptado el método más moderno y en todos los departamentos se hace el trabajo con rapidéz.
Dentro de poco tiempo "The South Cananea Copper Co., S. A., será una de las más productivas del mineral de La Cananea.

dated Copper Co., S. A., and is thoroughly familiar with the conditions of this District. The policy adopted at the mines is most progresive and rapid work is being done in every department. In a short time "The South Cananea Copper Co., S. A. will be one of the heaviest producers of the Cananea Camp.



S. M. GREENIDGE. M. L. LEE.

INGENIEROS Y ENSAYADORES.

DESPACHO,

Frente á la Oficina de Correos, La Mesa.

S. M. GREENIDGE. M. L. LEE.

Sonora Engineering

& ASSAY OFFICE.

Opposite Postoffice, LA MESA.

Medición de minas y terrenos mineros.

Ensayes y análisis químicos.

Planos designando todos los denuncios en el Municipio de —CANANEA.—

Registro de todos los denuncios hechos en el Estado —de SONORA.—



Mine and mineral land surveying.

Assays and chemical analysis.

Plans showing all denouncement in —CANANEA— district.

Record of every denouncement made in the State of —SONORA.—

Mapa de Cananea, hecho por los señores Ingenieros Greenidge y Lee.

(VALOR, CINCO PESOS ORO AMERICANO.)

Map of Cananea as strown above.

Scale 1 inch = 3,320 feet.

$5.00 U. S. Cy.

Cananea, Sonora.

THE

SONORA PACKING CO.,

S. A.

Si Cananea Minero va á pasos agigantados, Cananea indusrial no va menos. Una de sus mas grandiosas manifestaciones es el centro industrial **THE SONORA PACKING CO., S. A.**, que muy pronto comenzará á funcionar, pues con todo vigor se trabajaba en él en la época de nuestra última visita, hecha en Marzo de este año.

Sin duda alguna ésta será la primera Casa Empacadora de la República; cuenta para ello con los mejores elementos, siendo el principal que el Consejo de Administración lo forman personas de gran empresa é iniciativa indiscutibles. Un gran edificio para el negocio se construye actualmente al Noreste de la población, y se inaugurará en Octubre próximo, esperándose que dé trabajo á cerca de cien operacios, los que empacarán carnes de todas clases y de la mejor calidad, mantecas finas y corrientes, jamones, tocinos y toda clase de salchichas. Contará la referida Casa con una Fábrica de Hielo para surtir sus grandes refrigeradores, en donde se conserven en perfecto estado todos sus productos.

CONSEJO DE ADMINISTRACION Y PERSONAL ADMINISTRATIVO.

W. C. GEENE, Presidente y Director General.
Ben Sweed, Vice-Presidente. **Frank B. Moson,** Secretario.
Frank L. Proctor, Tesorero. **E. F. Williams,** Comisario.
E. A. Povrea, Gerente General.

DEPARTAMENTO DE CONTABILIDAD.

Carlos Shibeel, J. D. Buck, Santiago Contreras,
L. E. Ross, Rafael Flores.

Mayordomo de la Matanza, **W. F. Fife.**
Inspector, **F. P. Ramírez.**

Mejoras Materiales de Cananea, S. A.

Uno de los últimos importantes pasos que por la senda del progreso ha dado el maravilloso Mineral de Cananea, es sin duda la creación de las Compañías **Southwestern Land & Improvement Company,** y **Mejoras Materiales de Cananea, S. A.,** cuya respetabilidad resalta con el solo personal de sus Consejos de Administración, que es el siguiente:

Consejo de la Southwestern Land & Improvement Co.

Presidente: J. A. Campbell, Tesorero de la Cananea Cons. Copper Co.

Vice-Presidente: J. B. Breathitt, Cónsul Americano en Cananea.

Tesorero: R. L. O'Neill, Gerente de la Cía. Bancaria Mercantil de Cananea.

Secretario: J. M. Walsh, Sub-Gerente de la Cía. Bancaria Mercantil de Cananea.

Vocal: G. L. Grosvenor, Ingeniero-Arquitecto de la Cananea Cons. Copper Co.

Consejo de "Mejoras Materiales de Cananea, S. A."

Presidente: Ed. R. Arnold, Presidente Municipal de Cananea.

Vice-Presidente: Dr. F. V. Barroso, Médico Municipal y Comerciante.

Tesorero: L. Rozet, Presidente de la Cía. Bancaria Mercantil de Cananea.

Secretario: G. M. Bernstein, Secretario de la Cía. Bancaria Mercantil de Cananea.

Vocal: A. F. Pesqueira, Hacendado y Capitalista.

Comisario: R. L. O'Neill.

Las dos Compañías citadas constituyen una sola empresa, siendo la primera Compañía Aviadora y la segunda Compañía Aviada.

La capitalización es de quinientos mil dólares ($500,000.00) dividida en cien mil acciones (100,000) de á cinco dólares ($5.00) cada una, emitidas en nombre de la Compañía Aviadora la "Southwestern Land & Improvement Co."

Dicha empresa está radicada y tiene sus oficinas en Cananea y se dedica en general á toda clase de negocios mercantiles, pero, con especialidad, como su nombre lo indica, al ramo de bienes raíces, ya sean rústicos ó urbanos; compra y venta de solares, terrenos y propiedades análogas; construcciones de casas para habitación y otros usos, ya sea para rentarlas ó para su venta en abonos ó en un solo pago.

Para las personas de empresa, que conocen mas ó menos las condiciones actuales de este rico Mineral de Cananea, son por demás los argumentos que pudiéramos alegar para convencerles del éxito notoriamente seguro de una sociedad de esta naturaleza; organizada con un estudio y esmero escrupulosos y puesta bajo la dirección de la clase de personas que forman los Consejos de Administración arriba citados, esta Sociedad de "Mejoras Materiales de Cananea, S. A.," viene á ser una creación natural llamada á existir, por la necesidad patente del desarrollo maravillosamente rápido que está adquiriendo Cananea en grado siempre creciente. Que el progreso exagerado é increíble casi de Cananea no obedece á motivos pasajeros ó de especulación, es fácil de probar con solo profundizar un poco en busca de su verdadero origen y causa.

Los últimos descubrimientos de nuevos criaderos de cobre en este Mineral, confirman la opinión de mineros prácticos de los Estados Unidos y Europa, de que **existe en Cananea el yacimiento de cobre mas grande del mundo;** lo que se ve corroborado con el hecho indudable de que á pesar de los millones de pesos que ha producido y que sigue produciendo, de mes en mes, este criadero fabuloso **no ha sido mas que arañado,** si así puede decirse, en una extensión muy pequeña.

Se dice que el barómetro infalible de la prosperidad y estabilidad de una población es el número y condición de sus bancos. Si aplicamos el dicho á esta localidad, hay motivo para felicitarla por la condición bonancible de las dos instituciones de crédito de Cananea; pues el conjunto de depósitos individuales solamente, en el Banco de Cananea y la Compañía Bancaria Mercantil de Cananea, asciende aproximadamente á $ 1.5000.000, en la inteligencia de que el último Banco tiene apenas poco mas de un año de establecido. El elemento principal, casi exclusivo, que sostiene á Cananea es, desde luego, la minería; y la compañía "Cananea Consolidated Copper Co.," tiene un desembolso general al mes inclusive la raya de empleados y operarios, de mas de un millón de pesos, á lo cual hay que agregar los gastos de la "Sierra de Cobre Mining Co." y "South Cananea Copper Co.," compañías importantes ambas, que operan actualmente en Cananea. Existen además otras muchas compañías mineras en estado de desarrollo, cuyo número é importancia va en aumento de día en día. En cuanto á la permanencia de estas empresas mineras, únicamente podemos decir que los peritos mas prácticos, traídos expresamente para el estudio del criadero mineral propiedad de la C. C. C. Co., aseguran á dicha compañía existencias de metal suficientes para sostener su actual explotación no menos que cincuenta años.

Creemos que con lo anterior hemos dicho lo bastante para pincelar el porvenir de Cananea. Pero hay otro suceso de suma importancia que viene á colmar las seguridades sobre el porvenir de esta rica y poderosa comarca. Nos referimos á la nueva Compañía Americana, "La Cananea Central Copper Co.," organizada recientemente, con capital de diez millones de dólares, cuyas acciones, emitidas con un valor de diez dólares cada una, hoy son cotizadas en el mercado, á $30.00. Esta Compañía ha adquirido varias propiedades mineras importantes, inmediatas á la población y actualmente hace las instalaciones necesarias para sus trabajos de explotación en grande escala. Ocupará, cuando menos, otro tanto de empleados que la C. C. C. Co. y no es difícil, por consiguiente, calcular lo que significa esto para el progreso y desarrollo de la población.

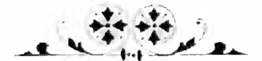
De algún tiempo acá, la escasez de casas para todos usos se hace mas notable de día en día y, aunque algunos capitalistas locales han emprendido en el ramo de construcciones con pingües ganancias, ya las necesidades del caso sobrepujan en mucho los recursos particulares. Para llenar esta brecha y llamada por las circunstandias, como ya hemos dicho, viene con toda oportunidad la organización en Cananea de esta sociedad que nos ocupa.

Mejoras Materiales de Cananea, S. A.

Las acciones de esta sociedad constituyen una inversión de lo más prudente y segura, especialmente para las personas enemigas de todo lo que sea especulación en los negocios. Su éxito fué asegurado, por decirlo así, desde antes de completar del todo su organización; pues sus iniciadores, previendo el alza de la propiedad, aseguraron de antemano para la empresa algunos solares y lotes favorablemente situados, cuyos precios han subido hoy día, en algunos casos hasta el doble de su costo.

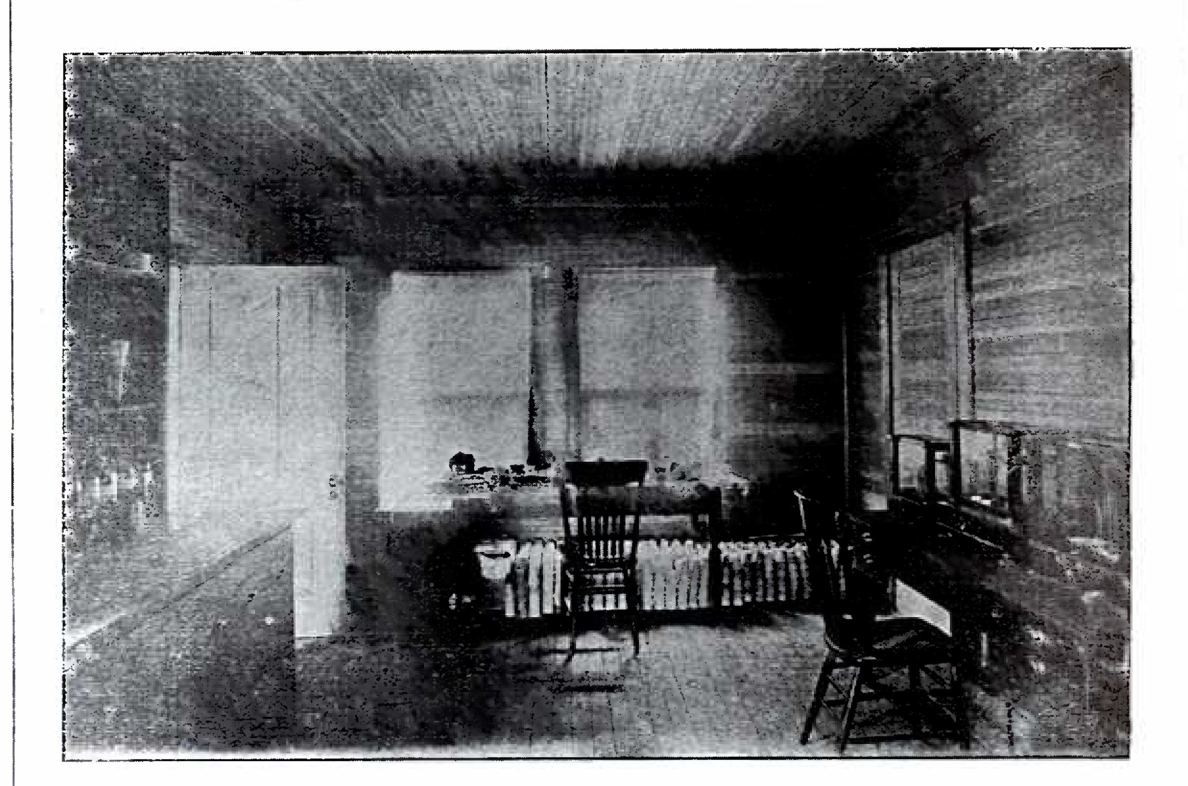
ALEJANDRO RAMIREZ,
INGENIERO.

F. M. MORENO.
ENSAYADOR.



RAMIREZ Y MORENO,

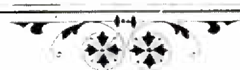
INGENIEROS Y ENSAYADORES.



Oficina de Ensayes de los Sres. Ramirez y Moreno.

Desempeñamos toda clase de trabajos relativos á ingeniería.

Ensayes y Análisis Químicos.



TELEFONO 73-4.

CANANEA, SON.





Señor Profesor 

José Carmelo.

Dedicamos estas líneas al señor Profesor José Carmelo, con cuyo retrato las ilustramos.

El señor Carmelo es elemento intelectual legítimo del Estado, pues no solo es originario de Sonora, sino que aquí ha hecho sus estudios y acumulado sus conocimientos.

Encerrado en el cumplimiento de su deber y guiado por su afecto á la niñez, ha desempeñado á entera satisfacción la dirección de diversas escuelas en distintos puntos del Estado.

Actualmente está al frente de una de las mas importantes, como es la de niños de Cananea.

Su gestión es benéfica y sin duda lo seguirá siendo.



Sr. Profesor José Carmelo

Dr. Federico B. Ketchul.

Apartado Postal 11.  *Teléfono 158—2.*



Sr. Dr. Federico B. Ketchul.

Desde que este caballeroso Doctor se graduó en la mejor Universidad de Estados Unidos de América, "**The Worlds Electro Medical Institute,**" de Columbus, Ohio, dedicó toda su atención á las enfermedades que más agobian ó mas generalizadas están en las fronteras de Sonora y Chihuahua, habiéndose hecho con tal motivo especialista en todo clase de enfermedades en la frontera.

Cuenta con un magnífico y surtido botiquín, con todas las medicinas modernas y un buen arsenal de intrumentos de Cirugía, cobrando por operaciones y visitas precios sumamente razonables.

Despacha á todas horas del día y de la noche. Avenida Juárez, Edificio de piedra de su propiedad.

COMPAÑIA

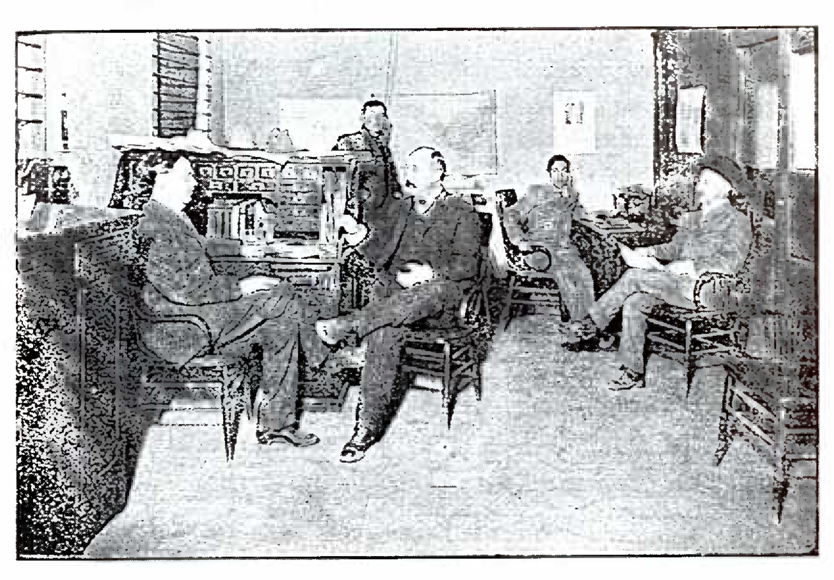
BANCARIA MERCANTIL DE CANANEA, S. A.

El asombroso desarrollo que día á día adquiere Cananea, se advierte en todas las manifestaciones de la actividad humana, que ahí laboran sin cesar, representadas por abundantes corrientes mercantiles, industriales y, fundamentalmente mineras.

Todo esto, como dijéramos en la página dedicada á **Mejoras Materiales de Cananea, S. A.,** se traduce en raudales de dinero que buscan su curso en los múltiples emporios que se agitan en este grandioso Mineral.

Como queda dicho en las páginas dedicadas á C.C.C.Co., ésta estableció su Banco y fué la única institución bancaria que durante los primeros tiempos desempeñó las interesantes y trascendentales funciones que en los centros de progreso donde circula mucho dinero les están encomendadas á corporaciones de ese género. Mas los negocios en Cananea han venido alcanzando tan grande y tan constante rapidez, que, personas de inteligencia y conocedoras de la localidad, comprendieron que ésta no solo podía con una nueva institución Bancaria, sino que la pedía por ser tan grande el núcleo de sus negocios.

Y así, la establecieron con un capital de ..... $120,000.00, bajo el nombre de **Compañia Bancaria Mercantil de Cananea, S. A.,** y con el siguiente personal: J. A. Creel, Presidente; L. Rozet, Vice-Presidente; R. L. O'Neill, Gerente; J. M. Walsh, Sub-Gerente.



Un Interior del Banco.

En esta **Compañia Bancaria Mercantil de Cananea, S. A.,** se expiden giros sobre todas partes del Mundo, se dedica atención especial á cobros y situación de fondos, se hacen préstamos y descuentos á tipos módicos, se reciben depósitos de pequeñas y grandes cantidades y se proporcionan cajas de seguridad para el uso de sus clientes para el resguardo de sus documentos de valor.

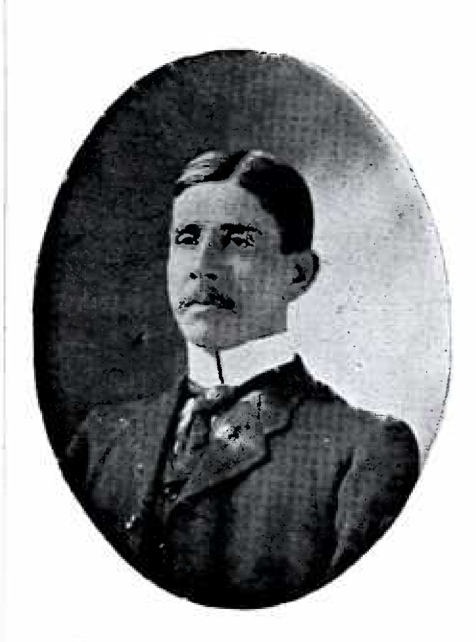
No obstante que apenas tiene poco mas de un año de establecido este Banco, sus operaciones son ya muchas y grandes y sus depósitos individuales alcanzan una muy respetable suma, como decimos en la página dedicada á **Mejoras Materiales de Cananea, S. A.**



Otro Interior del Banco.

"LA EQUIDAD," S. A.

Compañía de Seguros sobre la Vida y Accidentes. La mejor para la Nación mexicana. Reparte dividendos cada cinco años, mejores que las demás compañías. Sus tarifas son las más cómodas y los pagos por vencimientos de pólizas y por siniestros y accidentes se efectúan sin demora alguna, como consta en multitud de testimonios suscritos por multitud de personas honorables. No tienen restricción las pólizas de esta Compañía, y los valores que garantiza, de seguro saldado, seguro prorrogado, préstamo y fianza, son mas sorprendentes que los de cualesquiera otra compañía de su especie.



Sr. Ricardo Fierro.

Consejo de Administración: Presidente, Lic. Manuel Prieto; Vice-Presidente, Luis Terrazas H.; Director General, Juan A. Creel; Tesorero, Guillermo Muñoz; Director Médico, Dr. W. White; Secretario, Lic. Manuel L. Luján; Gerente General, Edison J. Young.

CHIHUAHUA, CHIH.

GERENTE DIVISIONAL.

RICARDO FIERRO.

Cananea, Sonora, Avenida Juárez.

JOSE G. SADA.

Comerciante laborioso, inteligente y progresista, ha colocado su Casa á una altura admirable en poco tiempo. Contribuye no poco para este lisongero éxito el carácter amable del Sr. Sada, con lo que no solo hace se marche contento el cliente, sino que lo obliga á volver.

Su Tienda está situada frente á la estación y constantemente está en movimiento.

Además, el Sr. Sada renta fincas para comercios, familias y solteros.

CANANEA. Apartado 126.

SR. INGENIERO V. E. SCOTT.

V. E. Scott es un Ingeniero Civil y Minero que por largos años ha adquirido crédito y práctica en obras de minería y vías férreas.

Estuvo unido durante cuatro años al Cuerpo de Ingenieros "Colorado Fuel & Iron Co." y mientras permaneció en tan importante Cuerpo llevó á cabo obras de minería y ferrocarriles en los muchos trabajos de aquella Negociación.

Después tomó parte directa en la construcción del Ferrocarril "Ozark & Cherokee Central Ry.," donde estuvo empleado por dos años.

Hace tres años que vino á México y se radicó en Cananea, habiendo hecho desde entonces los planos de las mas importantes compañías, entre ellas la de "Fay Cananea Copper Co.," "The Victoria Copper Co." y "Laura Copper Mining Co." Ha abierto su oficina frente al conocido Sonora Hotel, residencia del Cónsul Americano, y al presente se ocupa con mucha actividad en todos los negocios de su profesión.

Hace algún tiempo que compró los negocios del Sr. J. W. Hardy, uno de los ingenieros mas bien conocidos en Sonora, y este señor hizo de esta oficina la principal.

El Sr. Scott al establecerse en esta ciudad ha manifestado la confianza que tiene de que Cananea es el mas importante campo minero de Cobre en México.



Sr. Ingeniero V. E. Scott.

V. E. Scott is a civil and mining engineer of many years experience both in mining and railroad work.

For four years he was attached to the engineering corps of the "Colorado Fuel and Iron Co." and while with them was engaged in both mine and railroad work in their many camps.

Following this he assisted at the location and construction of the "Ozark & Cherokee Central Ry" where he was employed for two years.

Three years ago he came to México and located in Cananea and since that time has been actively engaged in mining. He has made the surveys for a number of the most important companies among these being the 'Fay Cananea Copper Co.," "The Victoria Copper Co." and the Laura Copper Mining Co." He has openedand office opposite the wellknown Sonora Hotel, the residence of the American Consul, and at present is very actively engaged in attending to his bussiness.

Some time ago purchased the business of J. W. Hardy one of the best known engineers in Sonora and Mr. Hardy makes his office his headquarters.

Mr. Scott has shown his faith in Cananea as the greatest copper camp in México by permanently locating in that city.

G. M. BERNSTEIN,

Corredor y Agente Comercial.



Oficina del Sr. Bernstein.

Compra y vende

Bienes raices, acciones mineras, etc.

GIRA

sobre las principales plazas del País y del extranjero y se encarga de cobranzas y comisiones de todo género. : : : : : : :

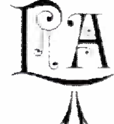
CANANEA, SONORA.

APARTADO POSTAL NUM. 193. TELEFONO 93-2.

A. F. PESQUEIRA. G. VINDIOLA.

Apartado No. 48.

LA ZONA LIBRE.



G. VINDIOLA Y CIA.

COMERCIANTES, COMISIONISTAS Y REPRESENTANTES DE

FABRICAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS.

AGENTES EXCLUSIVOS Y DEPOSITARIOS DE

Las famosas "Cervezas del Pacífico," del Supremo "Tequila Bacanora," y de las Marcas más acreditadas en:

Abarrotes, Vinos, Licores,

Puros, Cigarros y Cristalería.

VENTAS ESTRICTAMENTE AL CONTADO.

La Mesa, Avenida Chihuahua.
El Ronquillo, Avenida Principal.

TELEFONO 75-4.

Mercería

LA GRAN BARATA.

S. A. NAHUL, PROP.

VARIADO Y PERMANENTE SURTIDO DE

=Articulos para Varilleros.=

BORDADOS, ENCAJES, LISTONES Y COMPLETO SURTIDO DE ARTICULOS PARA ESCRITORIO.

Mercería á precios incomparables.

No hay mejor en la plaza.

APARTADO POSTAL 113.

Cananea, Son.



Mr. P. J. Tehaney, Administrador.

Bolsa de Cananea, S. A.

AGENTES DE CAMBIO.

SE COMPRAN Y VENDEN POR COMISION

Acciones de minas de cobre y otras.

HACEMOS UNA ESPECIALIDAD

DE LAS ACCIONES DEL MUNICIPIO DE CANANEA.

 Los pedidos de fuera de la ciudad se atienden con prontitud. 

× Se reciben las cotizaciones diarias de las bolsas de ×

NUEVA YORK Y BOSTON.

Bolsa de Cananea, S. A.

Apartado No. 44.

CANANEA, SONORA, MEXICO.

CODIGOS:
LIEBER'S.
CODICE ADAMS CABLE.

Cananea Stock Exchange, S.A.

STOCK BROKERS.

COPPER AND OTHER MINING

Stocks Bought and Sold on Comission.

CANANEA DISTRICT STOCKS

OUR SPECIALITY OUT OF TOWN ORDERS WILL RECEIVE

Our Prompt and
Carelul Attention.

Daily Quotations Received From New York and Boston
MARKETS.

Cananea Stock Exchange, S.A.

Post Office Box 44.

CANANEA, SONORA, MEXICO.



CODES:
LIEBER'S.
ADAMS CABLE CODEX.



Mr. J. W. Angus, Administrador Auxiliar.

Señor Don Jesús Santa Cruz.

Nacido en Ures, hizo ahí sus estudios cuando esa población fué Capital del Estado.

Apenas contaba 18 años cuando obtuvo el muy satisfactorio triunfo de alcanzar en oposición la dirección de la Primera Escuela de Niños en el Puerto de Guaymas.

Doce años consecutivos desempeñó ese cargo y durante ellos, con verdadero apostolado formó almas y cultivó inteligencias de una generación que hoy le vive reconocida.

Dedicado después á asuntos mineros desarrolló grandes empresas, como la *Sierrita de López, Minas Prietas, Mineral de Almada y Pilares de Teras*, donde proporcionó trabajo á centenares de operarios, que siempre lo sirvieron con gusto, por la liberalidad para sus pagos y por la bondad de su carácter. De algún tiempo á esta parte se ha entregado al estudio concienzudo de las leyes y en él encuentra siempre un refugio la gente desvalida, pues con frecuencia se le ve no solo impartir sus servicios á todos los que carentes de elementos solicitan su ayuda, sino dedicarles todos sus conocimientos, toda su atención y toda su eficacia, al igual que si se tratare de los clientes que cubren con largueza los servicios que solicitan.



Señor Don Jesús Santa Cruz.

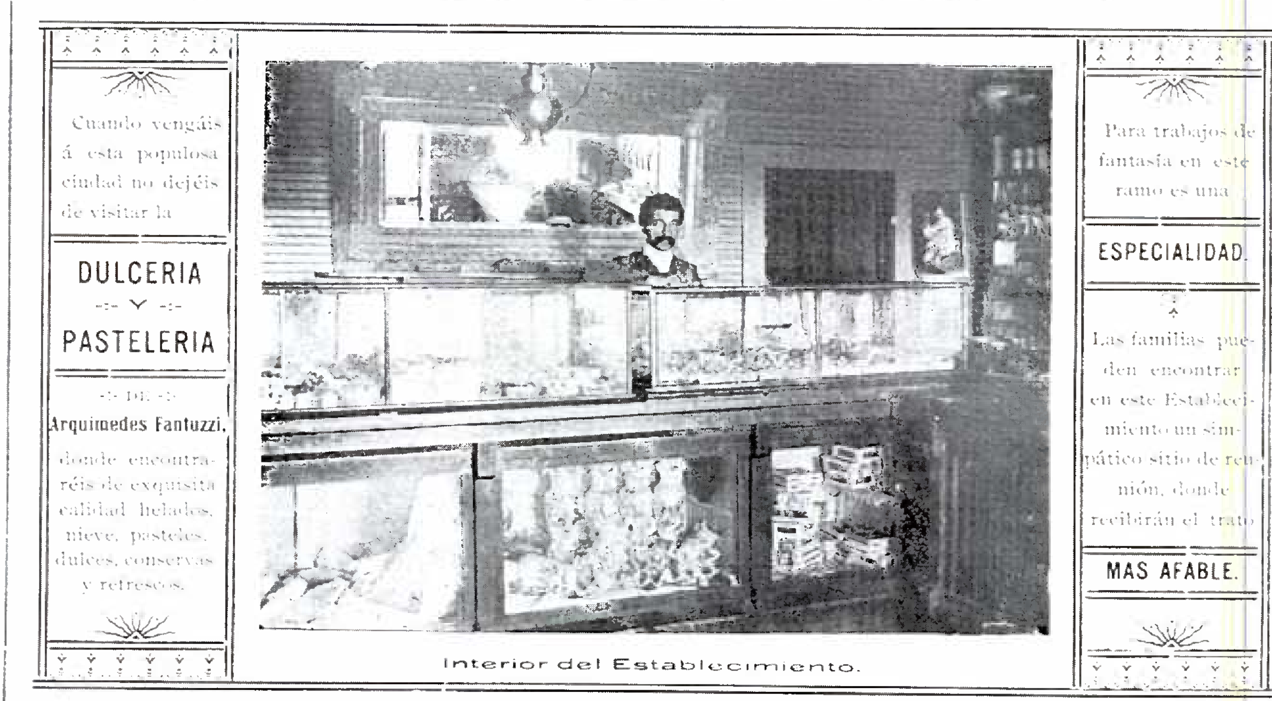
Loable, altamente loable es en el Sr. Santa Cruz, que después de estudiar debidamente cualquier negocio que se le encomienda, con rara sinceridad y con el tacto que lo caracteriza, hace conocer á sus clientes los verdaderos derechos que los asisten y la condición exacta de los asuntos que se le encomiendan, dando por resultado esta honrada conducta, y en multitud de casos, que los litigantes que á él se acercan salen arreglados de su despacho, sin mas intervención que la de él mismo.

A esta noble tarea se le encuentra hoy dedicado en la Villa de Cananea, adonde, por su comportamiento honorable y caballeroso y exquisito trato personal, se ha captado la confianza, la amistad y estimación de todas las clases sociales.

Su oficina cada día es visitada por mayor número de clientes, lo que prueba el creciente nombre que adquiere en el ramo á que se ha dedicado.

Cananea, Sonora.

Dulcería y Pastelería Italiana.



Interior del Establecimiento.

Avenida Chihuahua. ✳ Cananea, Sonora.

J. CALERA, Sucursal.

GRAN ALMACEN DE ABARROTES EN GENERAL.

EN SU GENERO ES UNA DE LAS PRIMERAS CASAS DE ESTE MINERAL.

Fué Establecida en Septiembre de 1903.

Tiene cuatro almacenes en donde hay grandes existencias de vinos de todas clases y semillas en general y sus importaciones son directas de los principales mercados de la República, E. U. y Europa.

Representa un fuerte capital que le permite atender ventas al por mayor, á las cuales se dedica esta Casa especialmente.

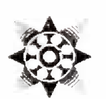
Son únicos agentes de la Cervecería de **MONTERREY** y de la Fábrica de Jabón **"LA ESPERANZA,"** de Gómez Palacio. Lo son también de la mejor marca de tequila **"Estanzuela"** y **"El Llano,"** de Guadalajara.

LOS ALMACENES ESTAN SITUADOS INMEDIATOS A LA ESTACION.

Tiene al servicio público una línea bien atendida para conducir toda clase de carga, que se despacha de Guaymas y Hermosillo para este Mineral. Es la única línea que fué establecida desde que comenzó á formarse esta población, siendo la casa encargada de transportar la carga de la Compañía.

Al frente de esta Sucursal, con el carácter de Gerente, está el Sr. Don Andrés Alvarez Gutiérrez.

Cananea, Sonora.



J. M. GIBBS Y CIA.

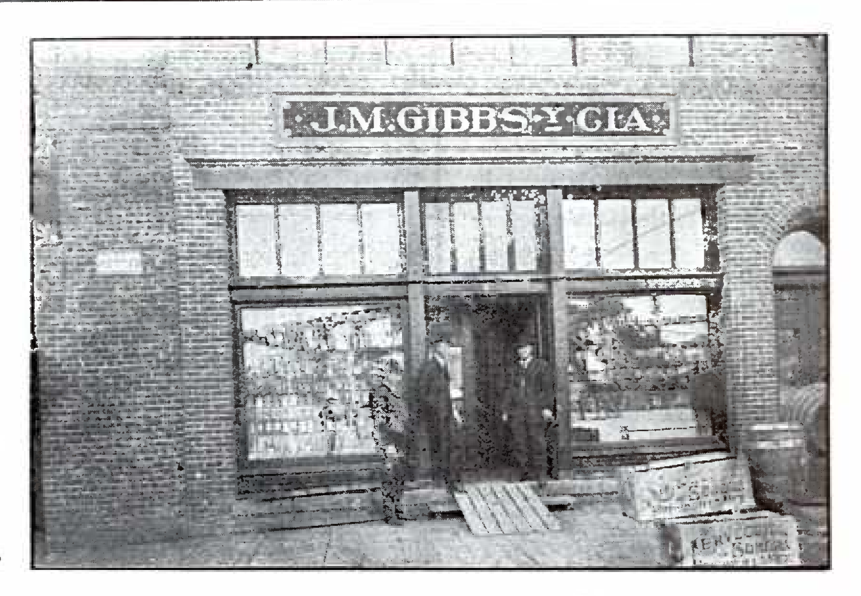


Estos señores son propietarios de un Gran Almacén de Vinos y Licores europeos y americanos.

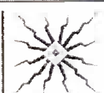
La Casa está situada á la izquierda al terminar el descenso que divide La Mesa del populoso Ronquillo.

Desde luego llama la atención le edificio donde se encuentra este Negocio, pues sin duda es de los mejores de la gran localidad.

El amplisimo departamento que ocupan los señores

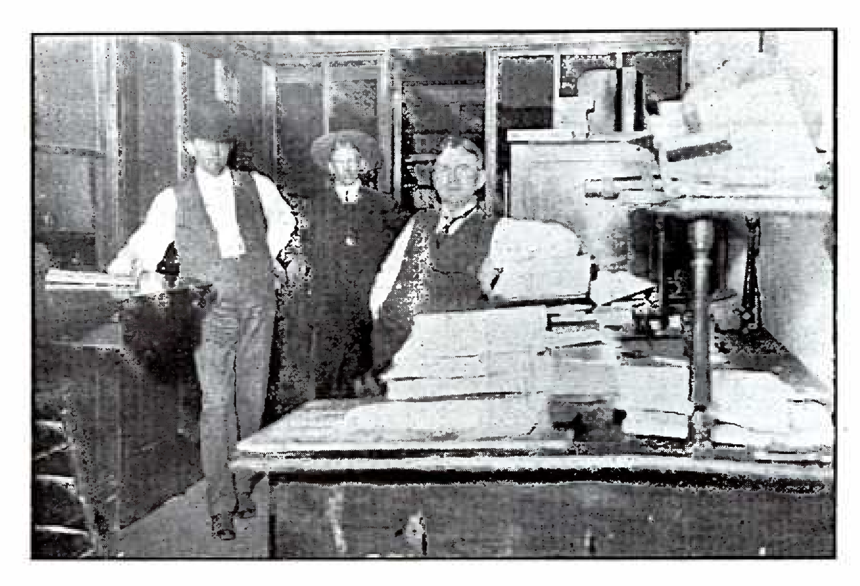


Exterior de la Casa.



J. M. GIBBS Y CIA.





Oficina.

e verdaderamente abrumado de pipas, cajas y botillería suelta conteniendo los mas exquisitos vinos y licores y las mas afamadas cervezas.

El surtido de esta Casa es de tal naturaleza cuantioso, que inmediatamente puede atender el pedido que se le haga, por grande que sea.

Los señores J. M. Gibbs y Cía., son únicos Agentes de

BLUE RIBBON MILWOUKEE BEER. **CERVECRIA CUAUHTEMOC.**

CEDAR BROOK WISKEY.

CANANEA,

APARTADO POSTAL NO. 3.

Arturo Carrillo,
Pte. y Tesorero.

John Shaw,
Manager.

THE CANANEA UNDERTAKING CO.

AGENCIA DE INAHUMACIONES.

Coches y Cajas Mortuorias de Todas Clases.

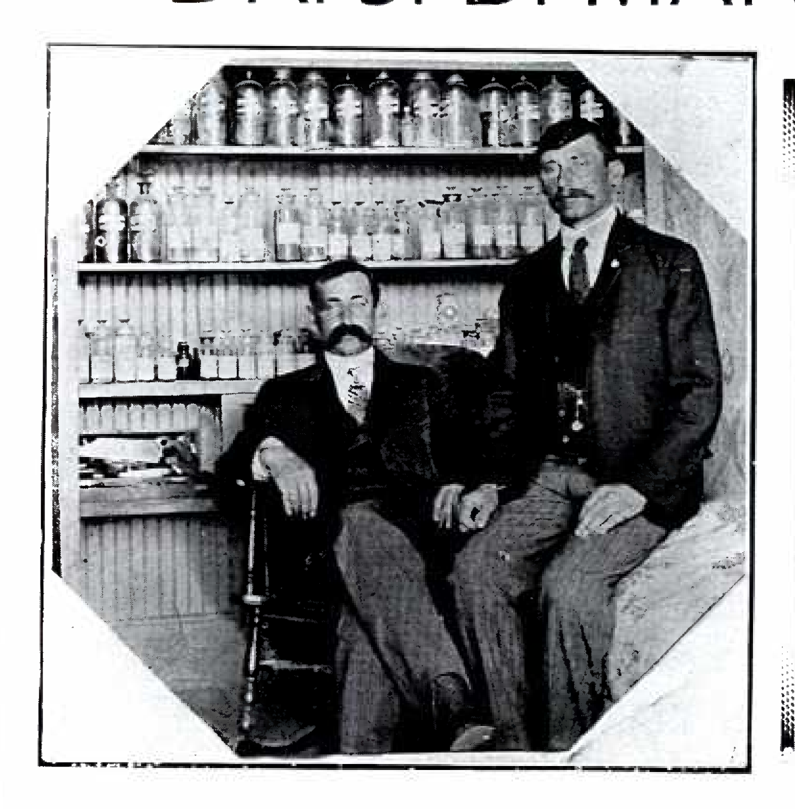
Esta Agencia cuenta con un experto embalsamador, el cual puede acudir al llamado de cualquiera persona de fuera de esta ciudad. Su larga práctica garantiza el trabajo que se le encomiende.

Todas las personas que hasta ahora han utilizado sus servicios han manifestado su completa satisfacción.

CANANEA, SON.

Exterior de la Casa.

DR. J. D. MARTINEZ.



Recibido en San Luis Potosí en el año de 1,884, ha ejercido su profesión en distintos lugares. En Cananea se encuentra radicado desde hace seis años y ha labrado una buena fortuna.

Para los distintos negocios productivos que tiene, emplea á Jorge Pulos, que aparece con él en esta ilustración.

CANANEA, SON.

CASA IMPORTANTE.

Cananea, que ha alcanzado un desarrollo tan grandioso en tan corto lapso de tiempo, como difícilmente puede decirse de alguna otra ciudad, encierra en ella un emporio de inmenso movimiento y lomismo abarca este la minería que la profesión, la banca que el comercio.

En este último ramo muchas son las casas que existen; y no nos referimos á las pequeñas por que son realmente numerosas; hablamos de las de significación.

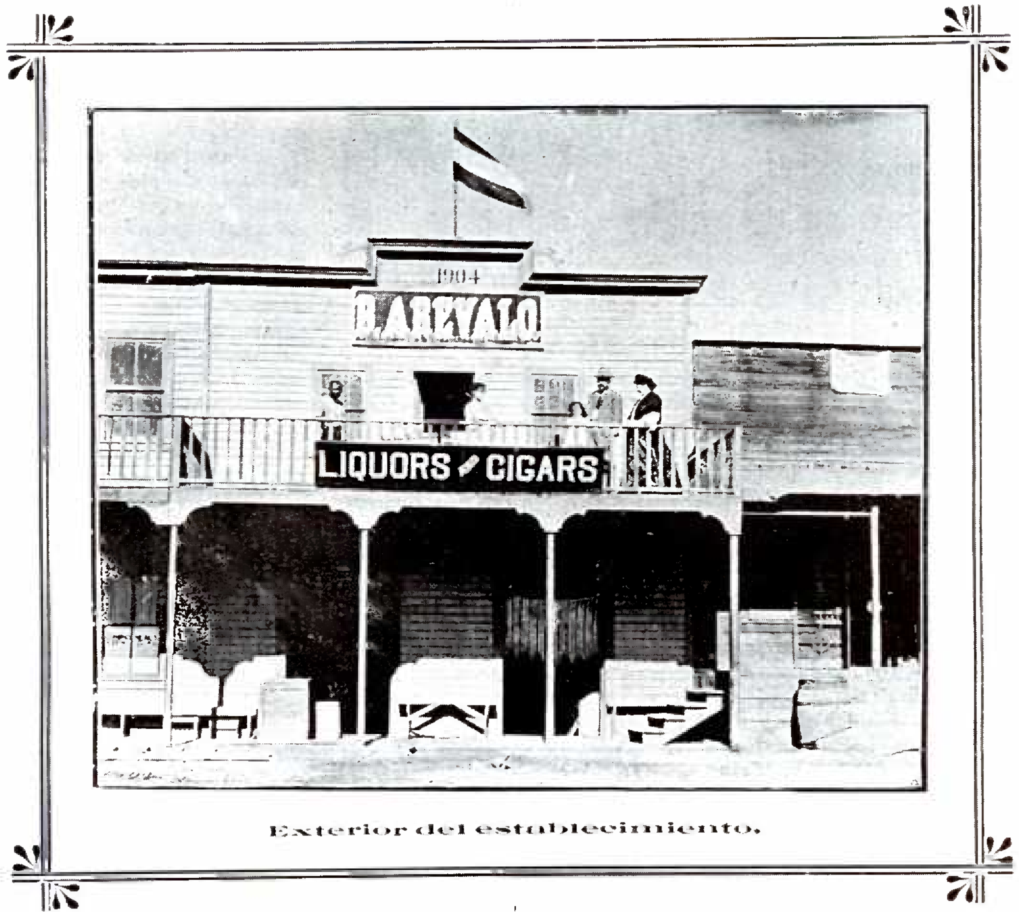
Todas sus pintorescas y quebradas calles contienen gran número de esas casas; pero naturalmente unas se distinguen de otras por su cuantía mayor, por la variedad y excelencia de sus mercancías, por la bondad de ellas mismas, por lo prudente de sus precios y por otra serie de circunstancias que las hacen las preferidas del público.

A ese género de casas comerciales pertenece la del Sr. Bibiano Arévalo.

Situada en uno de los lugares mas céntricos y agradables de la gran ciudad, es visitada por una numerosa clientela, que encuentra en ella cuanto desea.

Vinos y licores exquisitos, semillas, pastas, monturas mexicanas y americanas, frenos y guarniciones, pistolas y carabinas de las mejores fábricas y, como especialidad, los mejores puros y cigarros del País. En este ramo de puros y cigarros hay en la Casa del Sr. Arévalo una gran variedad, al grado de que los fumadores de mejor gusto no salen de ahí sin haber comprado una ó mas cajas de tabacos ó un buen número de cajetillas.

Esta Casa tiene poco de establecida y la mejor recomendación que de ella puede hacerse es que cada dia su crédito es mayor.



Exterior del establecimiento.

CANANEA, SONORA.

CLUB CANANEA.



Exterior del Establecimiento.

YA hemos dicho que Cananea en distintas de sus manifestaciones se encuentra á la altura de las principales ciudades populosas y que el viajero ahí encuentra para sus comodidades y para sus gustos cuanto desee; y como un corolario de esto que hemos afirmado, nos referiremos á un elegantísimo centro de reunión situado en el centro del Ronquillo y del que es propietario Mr. F. L. Proctor y Gerente Mr. E. Brown.

CLUB CANANEA se llama y es como el punto de cita de lo más rico y distinguido de los caballeros de Cananea.

Desde el aspecto es en extremo agradable.

En una pequeña plazoleta levántase su edificio de dos pisos y de estilo netamente americano. Es de ladrillo y ventilado y alumbrado por numerosa ventanería; sus amplias puertas dan acceso á un lujoso departamento de cantina, ornado con elegante y costoso mostrador y con grandes y pulidos espejos, donde se retratan la límpida y variada colección de copas y vasos, las numerosas botellas de exquisitos caldos, los atentos cantineros con sus uniformes irreprochablemente blancos y la incesante y distinguida clientela, que con verdadera delicia apura las bebidas excelentemente preparadas ahí, y todas de una pureza y legitimidad indudables.

El movimiento no cesa desde muy tempranas horas hasta muy elevadas de la noche; pero á medio día y después de obscurecer, aquello adquiere un tinte de animación extraordinaria; numerosos grupos que verdaderamente hacen desaparecer el amplísimo mostrador, conversan y se animan y entre noticia y noticia y comentario y comentario gustan de los sabrosos vinos y licores del *Club Cananea*, sin que falten los esbeltos y transparentes vasos de rubia cerveza y muchas veces el espumoso y aristocrático Champagne, cuyos estampidos al destaparse y cuyas pequeñas cascadas al derramarse coronan de alegría aquellas constantes y simpáticas reuniones.

Y entretanto, en otro departamento tan amplio como elegante, otros concurrentes se dedican al noble y distinguido juego del billar, haciendo rodar por la verde y limpísima superficie verde de magníficas mesas el brillante ruedo de marfil. Y mas allá, en otro departamento, sobre elevados y macizos bancos y frente á holgado y lustroso mostrador, otros contertulios saborean los humeantes y ricos platillos y el aromoso café que experto cocinero prepara. Y los mozos van y vienen á atender á los parroquianos de las mesillas, trayendo en las bruñidas charolas los vinos y los refrescos solicitados.

Y no obstante aquel movimiento sin cesar todo se hace en orden, nadie se altera; no parece que es una reunión pública, sino una tertulia de amigos buenos y viejos.

Es que, como ya dijimos, la concurrencia es distinguida y es que, justo es decirlo, el caballeroso y afable Mr. Brown, debidamente secundado por sus empleados, está en todas partes, pendiente de que el servicio sea eficaz y correcto, de que nada falte, de que nada altere el conjunto; y lo mismo se le vé brindar con sus paisanos y amigos que con el cliente que por simpatía lo invita y siempre se le vé corresponder presuroso á las invitaciones y muchas veces es él quien galantemente las inicia.

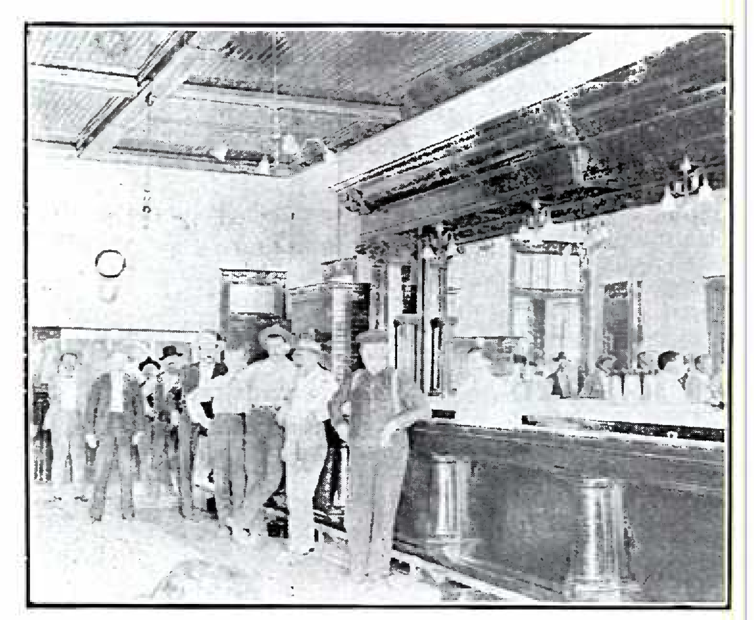
Vistos estos factores, nada de extraño verá el lector en que el *Club Cananea* sea el punto preferido y distinguido de reunión en Cananea.

En el mismo Establecimiento hay una elegante peluquería y confortables baños de agua fría y caliente.



Cananea, Sonora.





Interior del Establecimiento.

LA MODA.



L. HORVILLEUR Y CIA.



DE

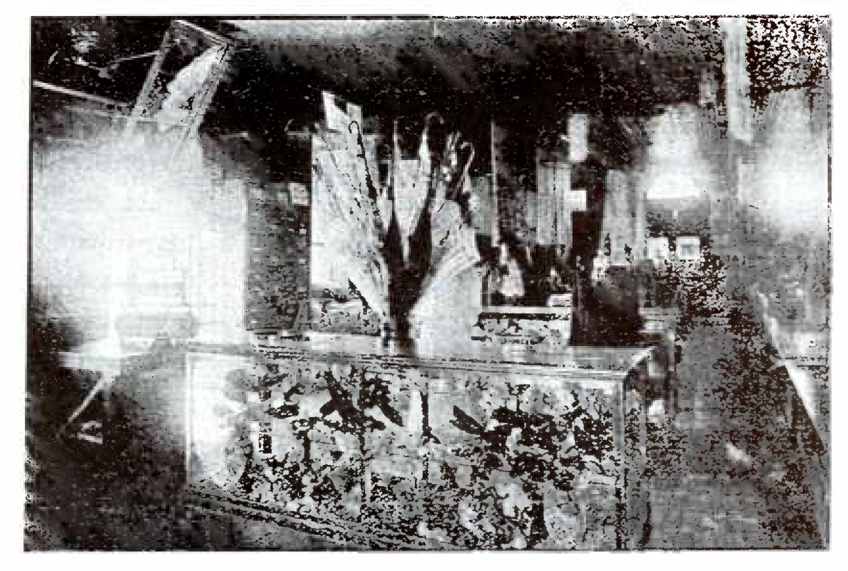
Efectos europeos y americanos.

ESPECIALIDAD EN

Artículos de lujo y fantasía.

Casimires franceses
é ingleses para
ropa á la medida.
El surtido mas completo
de esta plaza en
mueblería con

Precios sumamente módicos.



Interior de LA MODA, una de las mejores tiendas de Cananea.

CANANEA, SONORA.



Sr. Severo Ceballos de la Fuente.

Severo Ceballos de la Fuente.

AGENTE DE NEGOCIOS GENERALES.

Representante especial de la Compañía de Seguros sobre la Vida

"LA EQUIDAD," S. A.,

la mas liberal del Mundo, que sin extra-prima, asegura á la vez contra accidentes.

Representa la IMPRENTA MODERNA

DE R. BERNAL, DE HERMOSILLO.

Agente de reputadas casas comerciales de la República y extrangeras. Especial atención en negocios é informes sobre minas.

Se habla inglés, francés, alemán y español.

CANANEA. SONORA.

Gatzioni Hermanos.

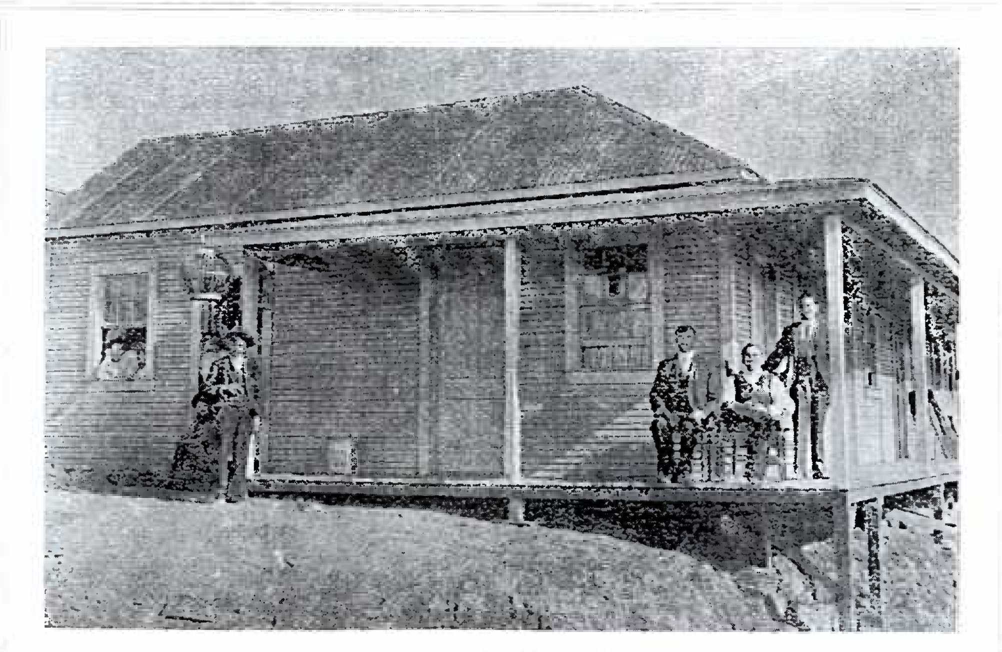
BAJO esta razón social nos encontramos en Cananea un negocio que debe su prosperidad á la honradez, al trabajo y á la perseverancia.

Los Gatzioni son dos, Miguel y Pedro y son hijos de la antigua Grecia. El primero vino á nuestro País en 1,895 y el segundo en 1900.

Antes habían laborado en algunos puntos de los Estados Unidos, como Chicago y Nogales, Arizona, donde hicieron un principio de capital con el negocio de vacas, que conocen muy bien y que es el que manejan en Cananea, como negocio principal.

A muy poco andar de la ciudad y por muy buen camino carretero, tienen su Establo perfectamente bien acondicionado y sin duda que en él tienen invertida una buena suma de dinero, pues todo el ganado es finísimo, predominando las magníficas razas Jersey y Holstein. Tienen variostoretes primorosos y un toro verdadetamente arrogante y hermoso.

Los cuidados que los hermanos Gatzioni tienen para su ganado, tanto en lo que respecta á sus diarias excursiones por las colinas, campos y montañas, como en lo que se reñere á su aseo y alimentación, hacen que la leche que sale de ese Establo sea de las mas solicitadas en la populosa Cananea. En este rico mineral los Gatzioni, como justo premio á su trabajo, han visto aumentar su capital y á la fecha, además del Establo poseén varias casas que les producen muy buenas rentas aparte de la en que viven y de la que publicamos una ilustración.



Vista de la Casa.

Nada mus justo que á los hombres que trabajan la fortuna les sonría.

—CANANEA, SONORA.—

Negocios del Sr. Don Ignacio Pesqueira.

En la cabecera del Distrito de Arizpe tuvimos el gusto de estrechar la mano del Sr. Don Ignacio F. Pesqueira, hijo del preclaro y distinguido militar del mismo nombre y apellido, nacido en este lugar y cuya personalidad prestigia á Arizpe, á Sonora y á México todo.

El Sr. Pesqueira se encuentra enteramente dedicado á sus negocios, entre los que se cuenta el Molino Harinero que en Arizpe tiene.

Este Establecimiento se encuentra situado en la ribera del río que lleva el nombre de la población y que lame su parte oriente.

El Molino, que es movido por fuerza hidráulica y de vapor, tiene capacidad para moler doce cargas diarias ó sean treinta sacos de á un quintal cada uno.

El Sr. Pesqueira muele su trigo propio y la maquila que le llevan los vecinos de la población y de los alrededores.

Los molinos que se husan en este Establecimiento Industrial son de piedras francesas labradas en los Estados Unidos.

Anexa al Molino tiene el Sr. Pesqueira una bomba triple con la que surte de agua á la ciudad, siendo este beneficio, como desde luego se comprenderá, de grandísima utilidad y trascendencia para los habitantes de Arizpe.

Además de estos negocios el Sr. Pesqueira poseé la Hacienda de Tetoachi, doce millas al Sur de Arizpe, por buen camino.

Esta Hacienda tiene tres sitios de ganado mayor y sus tierras son de labor y para ganado, del que tiene gran número de cabezas de clase fina. La Hacienda tiene una hermosa huerta con una variedad de ricos árboles frutales que expresamente mandó traer el Sr. Pesqueira.

A nueve millas al Norte de Bacoachi tiene un rancho llamado de Mututicachi, que abarca diez sitios de ganado mayor. Hay ahí también labores, pero su principal negocio es el ganado.

Ultimanente esta propiedad ha sido dotada de quinientos árboles frutales traídos de los Estados Unidos, y que dentro de dos años estarán en pleno fruto.

No obstante las dificultades que ofrecen los caminos para llegar á estas apartadas regiones, el Sr. Pesqueira, haciendo fuertes gastos, ha llevado á sus haciendas magníficas máquinas para todas sus labores de campo, por lo que estas, enmedio de tan apartadas lejanías, ofrecen el magnífico espectáculo de estar á la altura del día, lo que, á la vez que habla alto en favor de quien así labora, hace que las propiedades aumenten de valor, aumento que es constante porque el Sr. Pesqueira siempre está dispuesto á introducir en sus propiedades las últimas mejoras.

La Naturaleza también lo ha ayudado, pues sus haciendas se encuentran situadas de manera que presentan hermosos panoramas en aquellos dilatados horizontes.

Don Plácido Carrillo.

Al ocuparnos de Arizpe ya hemos hablado de las muchas riquezas que su minería encierra y que fundadamente le hacen esperar una nueva era de grandeza cuando las comunicaciones se faciliten y esto no ha de tardar, pues ya se ha visto como en estos últimos tiempos se han llevado á la practica grandiosos proyectos ferrocarrileros que tienden á atravesar las muchas maravillosas zonas que se extienden por el rico y dilatado territorio de Sonora.

De años atrás muchas han sido las personas que han prospectado las montañas de Arizpe y entre ellas se cuenta Don Plácido Carrillo, que desde sus tempranos años con constancia firme se propuso arrancarle su porvenir á las sierras de esta región.

Una, dos y mas veces logró encontrar minas que fué vendiendo para ensanchar la importancia de sus excursiones, pues, conocedor profundo de aquellas dilatadas cordilleras de montañas, sabía que mas tarde ó mas temprano habían de corresponder ampliamente á sus afanes, duros en verdad, por que la vida del prospectador está llena de penalidades, rodeada de peligros y abrumada de privaciones.

El Sr. Carrillo venció todas estas dificultades y soportó muchos sinsabores, para llegar á la meta de sus aspiraciones, á la que al fin llegó el día en que la pica que empuñó su vigorosa mano tropezó con una magnífica veta de oro á la que mas tarde llamó El Picacho.



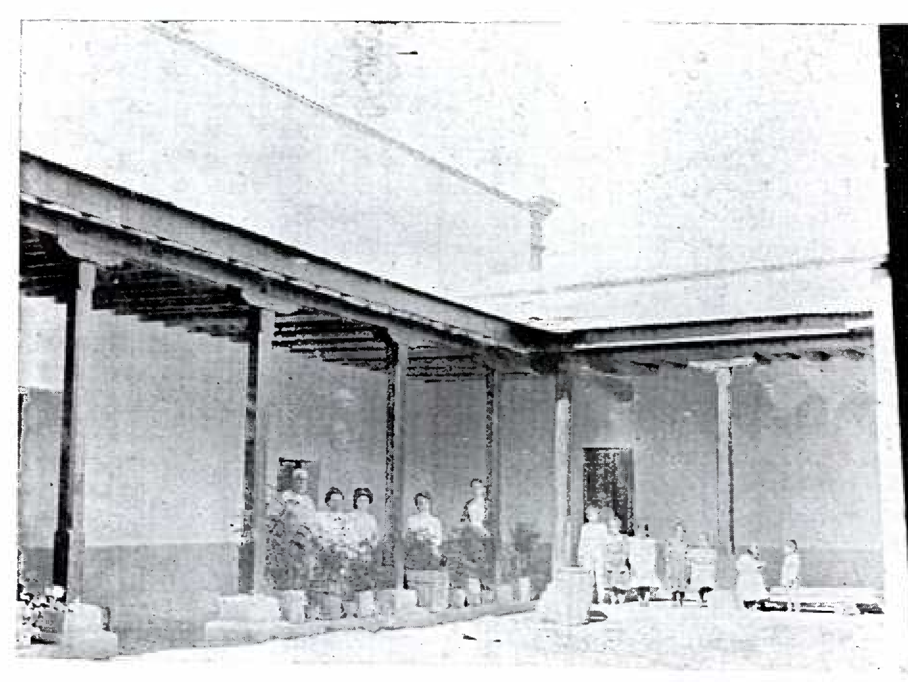
Exterior de la casa habitación.

Emprendidos los primeros trabajos por el Sr. Carrillo, la mina resultó ser grandiosa y rindió lisongeros resultados, no obstante que se comenzó á trabajar por sistemas primitivos.

Muy pronto El Picacho se hizo conocido y de fama y muy poco tiempo después le fueron hechas al Sr. Carrillo diferentes proposiciones para comprarle la Mina, de las que aceptó las del Sr. James S. Douglas, efectuándose la transacción por una muy fuerte suma de dinero.

El Picacho fué trabajado algún tiempo por el señor Douglas y luego pasó á poder de una compañía para trabajarlo en grande escala.

El Sr. Carrillo se retiró á la tranquila vida del hogar y construyó en Arizpe una buena finca de la que publimos dos ilustraciones.



Interior de la casa.

Sr. Ignacio E. Elías.

Este señor, que desde hace algún tiempo desempeña el cargo de Prefecto Político del Distrito, tiene intereses de representación.

Ellos son las haciendas de *El Carrizo*, *La Cueva Santa*, *Bámori* y *Jesús María*.

En todas ellas hay buenas tierras de labor, siendo su principal producto la papa, la alfalía y el trigo, sembrándose en *Bámori* como diez hectareas de este último grano.

Por esta pintorezca propiedad pasan rápidas algunas corrientes de agua y deseando el señor Elias que además del tributo que el liquido elemento paga á la agricultura pagara el que justamente demanda la industria, tuvo la idea, que en poco tiempo llevó á cabo, de levantar ahí un *Molino Harinero*, cuyos engranes y piedras son movidas por el agua que á sus piés pasa. Muele ahí el Sr. Elías su trigo propio y el que por molienda le lleva el vecindario de varias leguas á la redonda.

Pero no es ni la agricultura ni la industria el principal negocio del Sr. Elías; el de más importancia es el que comprende la cría de ganado, á la que con especial cuidado se dedica en todas sus propiedades rústicas y de preferencia al ganado vacuno. El caballar, aunque también se atiende, es solamente para el servicio de las haciendas.

Además, el Sr. Elías es comerciante y el más antiguo de Arizpe.







Interior del Establecimiento.

Lleva treinta años de establecido y en todo ese largo tiempo su crédito ha ido en aumento y su Casa en progreso.

Ella es una tienda miscelanea situada en la calle García Morales núm. 14 y hay allí multitud de mercancías de excelente calidad y á precios moderados.

Desde los artículos mas humildes hasta los de lujo encuentra ahí el comprador.



ARIZPE, SONORA.

JESUS F. CARRILLO

COMERCIANTE EN MERCANCIAS GENERALES.

El comercio de la Cabecera del Distrito de Arizpe es el que surte á muchas poblaciones comarcanas, entre las que se cuentan Sinoquipe, Banámichi, Huépac, Aconchi y Baviácora, llamadas del Río de Sonora por encontrarse en las fértiles riberas de esta corriente.

Otra multitud de poblaciones, ranchos, haciendas y minerales ocurren á abastecerse á Arizpe y por eso no es extraño que esta localidad cuente con casas comerciales de bastante importancia.

Descuella entre las de primer término la del Sr. *Jesús F. Carrillo*, Comerciante en *Mercancías Generales*.

La Casa del Sr. Carrillo se encuentra situada en la esquina que forman la Plaza de la Iglesia y la Calle Lerdo y ella es un verdadero y grande depósito de efectos y mercancías de la mejor calidad, tanto del País como del Extranjero.

El Sr. Carrillo se estableció el 1° de Abril de 1894 y en este lapso de tiempo ha ido en constante y firme progreso y siempre acreditándose mas y mas hasta el prestigio que justamente ha alcanzado.

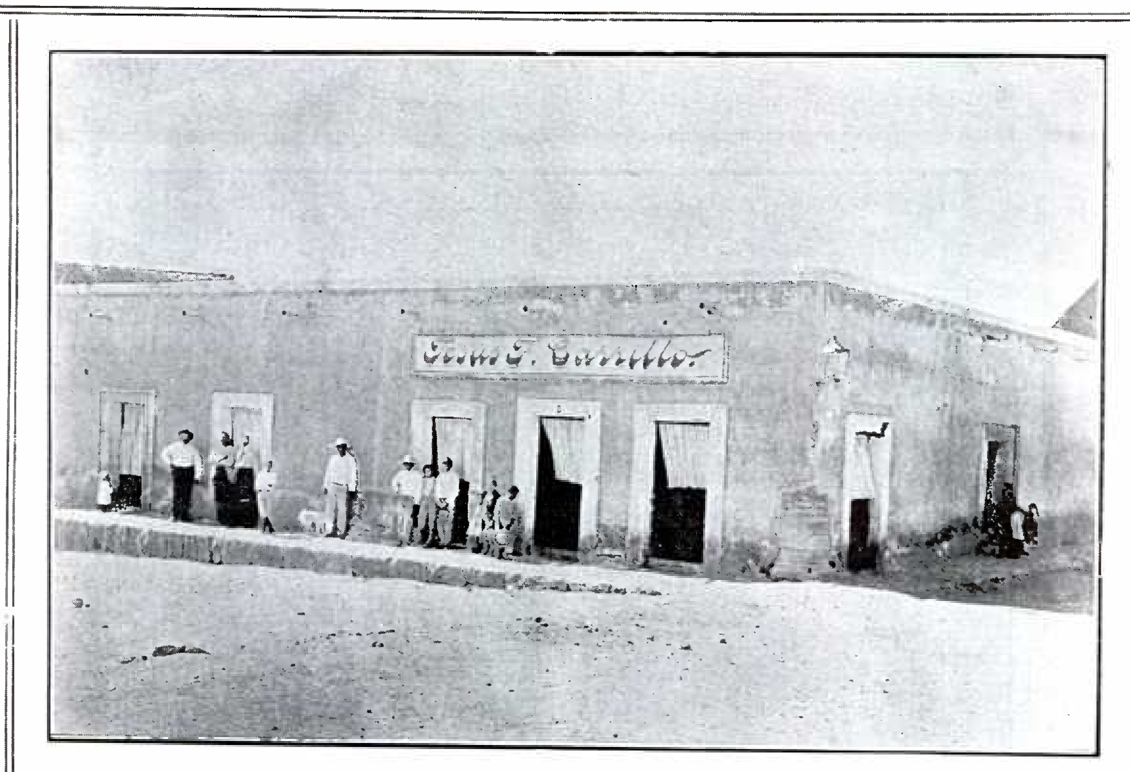
El capital que tiene invertido en su comercio es bastante considerable y en él encuentra el comprador un gran surtido de artículos de Talabartería, Loza, Cristalería y Vinos y Licores.

Todo lo que en esta Casa se expende es legítimo y el cliente siempre tiene la seguridad de que ha comprado mercancías supremas.

No obstante la gran cantidad que de estas contienen los almacenes, llama la atención el perfecto orden en que están colocadas y por eso es que con toda facilidad y rapidez es despachado el comprador, ya sea de pequeña ó grande cantidad.

Para el menudeo el Sr. Carrillo tiene dependientes aptos y atentos y para el mayoreo también un personal competente.

El personalmente atiende á todo y su afable trato es otro atractivo que siempre hace volver al comprador.



Exterior del Establecimiento.

ARIZPE, SONORA.

Distrito de Moctezuma.

Se encuentra al frente del Distrito el Sr. D. Balvanero E. Robles y lo forman los municipios de Moctezuma, Cumpas, Huásabas, Oputo, Bacerac y Bavispe.

Moctezuma puede decirse que apenas comienza á desarrollar sus riquezas y estas son de tal naturaleza grandes que causarán asombro cuando comiencen á ser conocidas. Su riqueza principal la constituye la minería, que es verdaderamente espléndida.

En la actualidad están tituladas como quinientas minas, muchas de las cuales están en activo trabajo y no pocas en gran escala, como "The Moctezuma Copper Co.," "El Tigre Suertudo," "Lampazos," "San José," "La Transvaal Copper Co." y otras de que detalladamente nos ocuparemos en páginas especiales.



Señor Prefecto Don Balvanero E. Robles.

Las ricas serranías de Moctezuma frecuentemente se ven cruzadas por numerosos prospectadores, que ya por su cuenta ó ya por la de poderosas compañías, soportando viriles las fatigas del sol, del viento y de la lluvia, andan buscando los preciosos metales que no ha mucho dormían el pesado sueño de siglos enteros y que hoy, al llamamiento del hombre de trabajo, de actividad y de progreso, responden derramando en abundancia los ricos tesoros que han guardado las montañas en su profundo seno.

Y en lo que antes fué guarida del sanguinario y bandolero apache hoy se levanta la tienda de campaña del viajero negociante y donde pocas décadas atrás se escuchó el aullido del pintarrajeado y pavoroso indio, hoy se oye solamente el sonoro golpe del zapa-pico y de la barreta con que afanoso busca la veta el prospectador.

Puede decirse sin temor de exajerar, que casi todo el inmenso territorio del Distrito de Moctezuma contiene metal, de mayor ó menor riqueza y que apenas una insignificante parte ha sido prospectada y titulada, no obstante ascender el número de minas á la grande cifra que apuntamos. El porvenir minero de Moctezuma es sin duda soberbio y él presenta brillante oportunidad á los hombres ricos para invertir muy fructuosamente su dinero y para los de energía para desarrollar sus actividades.

Pero no es esta la sola riqueza del Distrito; nos hemos ocupado de ella preferentemente por ser la principal.

Ultimamente se ha descubierto, á unas 15 leguas de la Cabecera, un inmenso criadero de sal gema, y si esta dá el resultado que se creé constituirá un nuevo manantial de riqueza, de progreso y de actividad; se han hecho ya dos denuncios de esos terrenos y seguramente muy pronto dará principio la explotación.

En distintos lugares del Distrito se encuentran varias clases de canteras, algunas muy hermosas y muy pocas denunciadas. Es-

tas canteras están llamadas á producir grandes utilidades, pues indudablemente que dentro de muy poco tiempo, cuando la planta del progreso comience á asentarse con firmeza en esta remota región, inevitablemente que el viejo y en general derruido caserío de adobe que en la actualidad se levanta como sombrío recuerdo del pasado, tendrá que desplomarse al golpe de los hombres del día y que ser substituido por las fincas de la moderna arquitectura. Pero no es este solamente el gran mercado que le espera á las canteras del Distrito de Moctezuma: las negociaciones mineras ya establecidas en estos rincones de la sierra, comienzan á levantar magníficos edificios para sus oficinas y pródigo es hablar de la gran intervención que en ellos tiene la cantera. Esto es ahora que comienza el desarrollo minero de esta región; júzguese cuando entre en un franco período de grandeza.

Moctezuma, en lo que respecta á su riqueza mineral, tiene otro elemento de mucha valía: un cerro de mármol Pagodita, á muy poco andar de la Cabecera. Este cerro ni está denunciado ni está explotado; pero personas competentes en la materia dicen que su mármol es de muy buena calidad y suceptible á cualquier pulimento.

La agricultura en la actualidad, con rarísimas excepciones, guarda un estado enteramente primitivo, pero impulsada debidamente sería otro ramo de grandeza del Distrito, por que sus tierras son muy buenas, especialmente en el inmenso Valle de Cumpas, que produciría centenares de miles de pesos si se llevaran á cabo en gran escala obras de irrigación y si la mayoría de sus poseedores salieran del marasmo en que se encuentran, hijo de la vida vulgarmente paradisiaca á que se entregan, limitándose no pocos á sembrar para vivir y á renunciar al progreso y al porvenir.

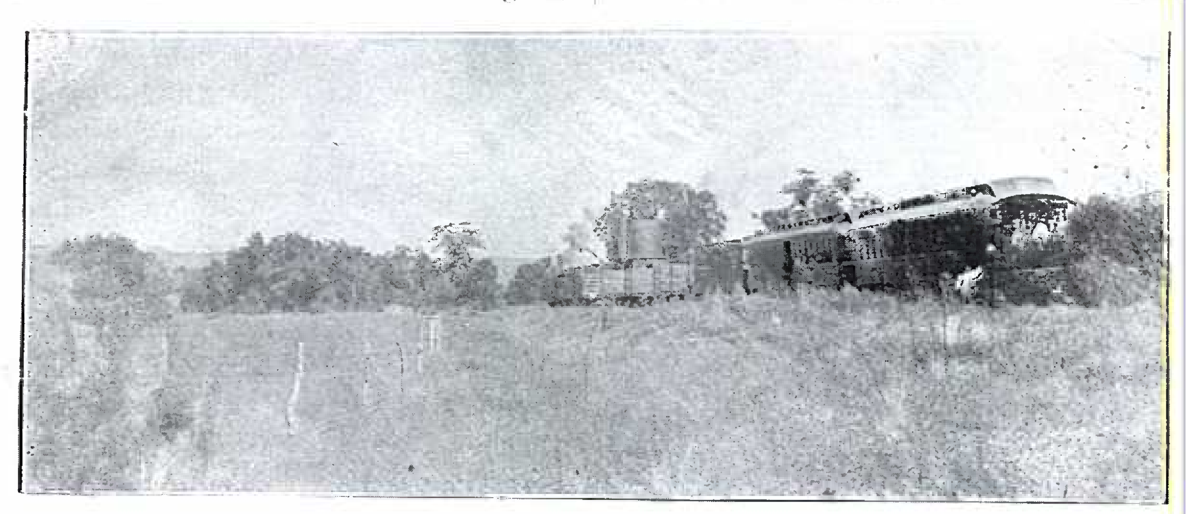
El día que el agua procurada por el hombre corra por esos hoy casi eriazos campos, el día que numerosos y lucientes arados surquen sus nobles tierras y poderosas y rápidas trilladoras separen el grano de la paja, convirtiendo esta tarea de monótona en el hombre en grandiosa en la máquina, entonces Moctezuma se ufanará de este otro elemento de su riqueza y de haber guillotinado al inerte labriego primitivo con la más brillante máquina: la máquina del progreso.

Actualmente se cosecha en el Distrito maíz, trigo, frijol, garbanzo, lenteja, arbejón, patata, caña de azúcar, tabaco, chile y frutas de diversas clases.

Calcúlese de la poca cuantía de las cosechas de granos sabiendo que generalmente se tiene que recurrir al exterior para las necesidades de la población del Distrito.

Los capitales que se invirtieran en la agricultura de Moctezuma darían un lisonjero renrendimiento.

Para terminar con lo relativo á la agricultura del Distrito diremos que dos ríos, el Moctezuma y el Bavispe, este de mas importancia, pasan por él tocando muchos de sus numerosos ranchos y haciendas, en los que se atiende también á la cría de ganado, pero contados en gran escala.



Paisaje del Ferrocarril de Agua Prieta á Nacozari.

La ganadería es otra riqueza que se encuentra en condiciones iguales á la agricultura; atendiéndola y explotándola rendirá grandes utilidades, pues cuenta con inmensos terrenos apropiados.

* * *

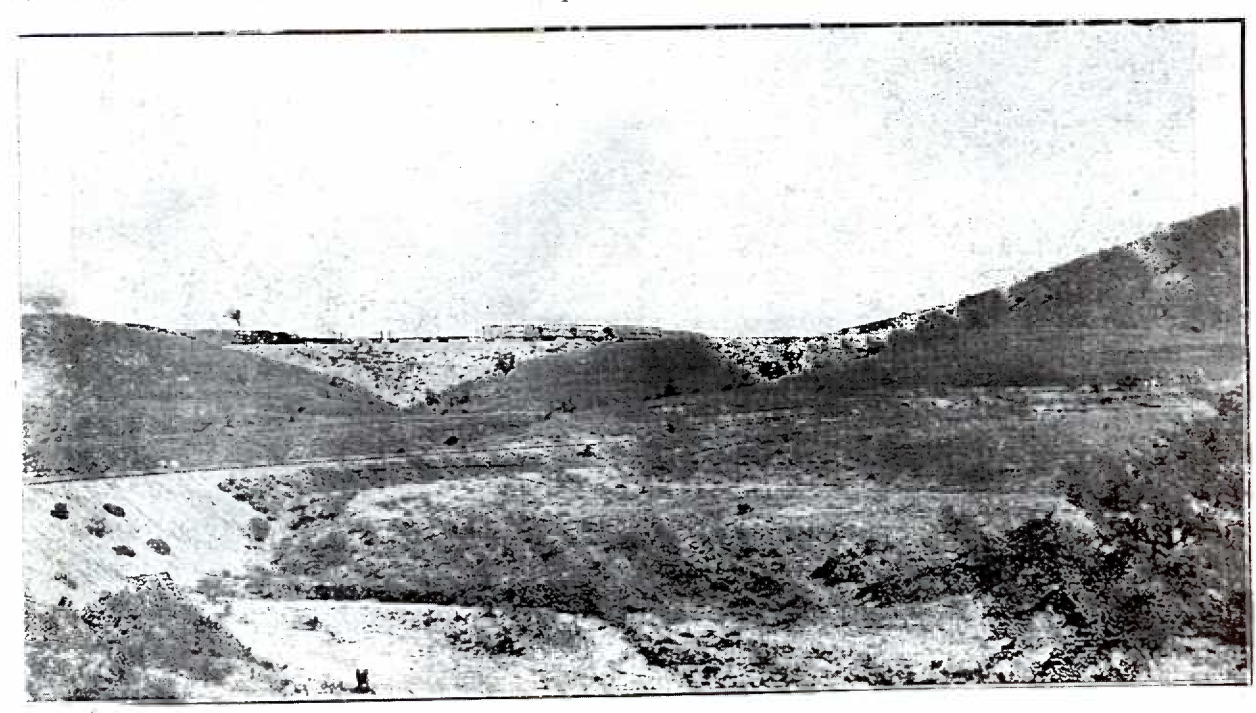
En el Distrito existen 15 escuelas de ambos sexos y las mejoras llevadas á cabo por el activo Sr. Prefecto Robles, son las siguientes: la línea telegráfica, una cárcel pública en la cabecera, cuyo edificio reúne las condiciones adecuadas á su objeto; adquisición de dos edificios para escuelas en la misma cabecera; apertura del camino carretero al Norte hasta Nacozari, y al Oriente hasta los pueblos de Huásabas y Granados, atravesando uno de los ramales de la Sierra Madre, y dotación de alumbrado y bancas á la "Plaza Juárez," de Moctezuma.

Las vías de comunicación para el Distrito son: el camino de Moctezuma á Granados, que costó $10 000, de los que 3.000 dió el Gobierno del Estado, 3.000 que se reunieron de donativos grandes y 4.000 del vecindario.

De Hermosillo á Nogales, por el "Ferrocarril de Sonora," ocho horas, saliendo á las once de la mañana ó á las 7 de la noche, según que sea tiempo de lluvias ó estación seca; de Nogales á Fairbancks [E. U.] cuatro horas, saliendo á las cinco de la mañana por el "Ferrocarril Southern Pacific"; en Fairbancks tiene que andarse á pié como medio kilómetro para tomar el Ferrocarril de "El Paso y Southwestern" para llegar en dos horas á Naco, [E. U.] y de ahí en el mismo tren, á las siete de la mañana ó á las cuatro de la tarde se dirije el viajero á Douglas [E. U.] adonde llega á las nueve de la mañana ó las seis de la tarde; en Douglas se toma el "Ferrocarril de Nacozari" á las nueve de la mañana, minutos después llega á Agua Prieta, México, donde se está una hora para el registro de equipajes y sigue su marcha hasta Fronteras, adonde se come á las doce del día, para llegar á Nacozari á las tres de la tarde; al día siguiente á las seis de la mañana, por buen camino y en buena diligencia se sale para Moctezuma, se pasa por Cumpas á las dos de la tarde y ahí se come, llegando á Moctezuma á las siete de la noche. Hay otro camino por Ures, menos costoso, pero muchísimo mas molesto.

En Moctezuma hay dos hoteles, el de Soto y el de Woodward. Este último tiene buenos cuartos y dá buena comida.

Para los municipios, minerales, ranchos y haciendas, hay caminos carreteros ó de herradura, unos hechos por las compañías, otros por las autoridades y otros por ambas.



Otro paisaje del Ferrocarril de Agua Prieta á Nacozari.

El tren de Nacozari y las diligencias de Moctezuma corrían en la época de nuestra visita cada tercer día, pero en la actualidad se hacen estos dos servicios diarios, lo que es una gran mejora en las comunicaciones del Distrito.

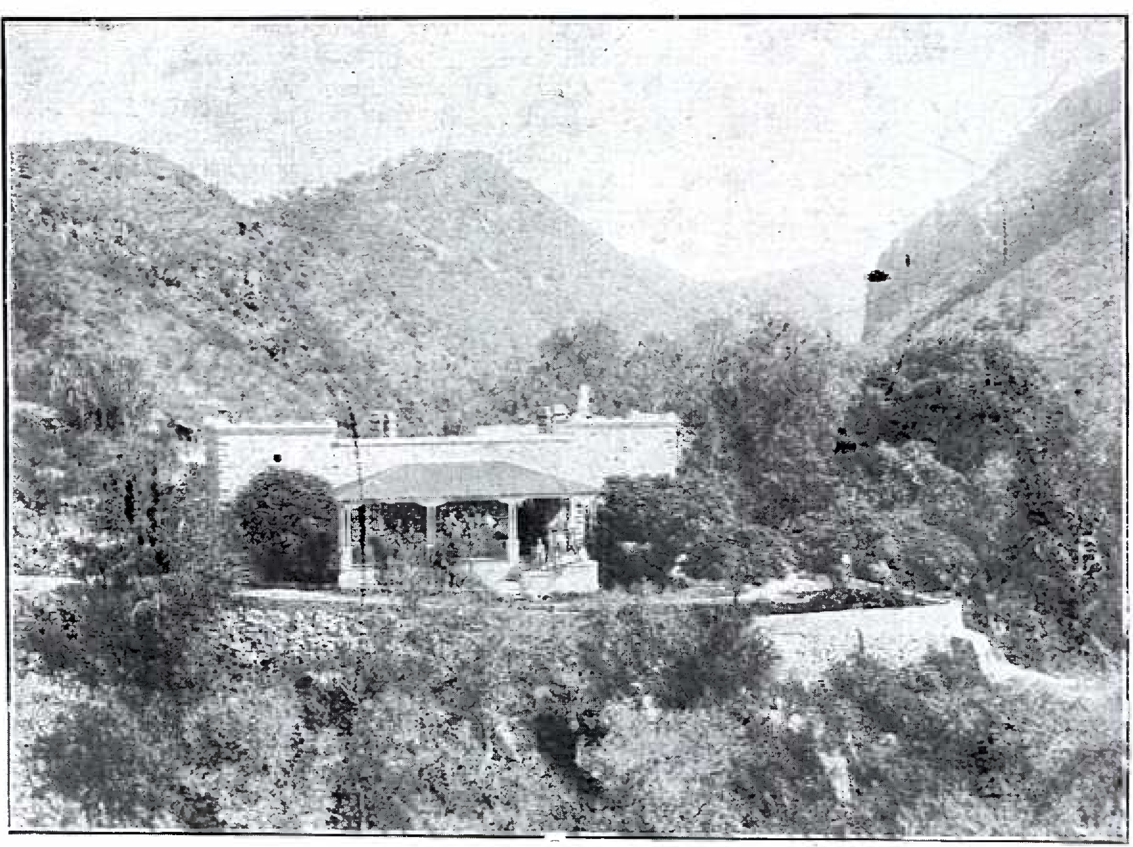
Y ahora, hablemos en particular de sus grandes negocios.

The Sonora Land and Mining Co.

GEO. M. PAINE, PRESIDENTE.
Oshkosh, Wis.
JACOB VON ORDEN. TESORERO.
Baraboo, Wis.
FRANK M. WATTS, GERENTE.
La Cuesta, Nacozari.

ABOGADOS:
MIGUEL A. LOPEZ,
TAIDE LOPEZ DEL CASTIILO.
Hermosillo.

AL atravesar el Ferrocarril de Nacozari una de tantas cadenas de montañas como las que atraviesa en su atrevida carrera y yendo aún en plena sierra, pero ya muy cerca de la población, una impresión altamente simpática espera al viajero.



Una finca en la sierra.

Al otro lado de un profundo arroyo, entre frutas y flores, esbelta y gentil, se asienta una magnífica finca de blanquísima piedra labrada, que parece como por encanto llevada de una ciudad al corazón de la montaña.

En esta hermosa casa están las oficinas de THE SONORA LAND AND MINING Co. y ahí mismo habita su caballeroso Gerente Sr. Frank M. Watts, naturalizado mexicano.

Ojalá y todos los extrangeros que vienen á comulgar con nosotros en el altar de la Patria, fueran de las condiciones del Sr. Watts, pues entonces en cada uno de ellos veríamos un nuevo mexicano inteligente, honrado, laborioso y emprendedor y cada uno naturalmente constituiría una nueva y poderosa fuerza que impulsaría nuestro progreso y nuestras vírgenes y vastas riquezas.

La preciosa finca de que hablamos, que lleva el nombre de Castillo de la Cuesta, tiene anexa una gran huerta donde al abrigo de un clima delicioso se desarrollan aromosas y ricas frutas y viñas de lo mas variado

Hay ahí naranjos, higueras, manzanos, perales, duraznos, nueces, albaricoques, moreras, zarza-mora, fresas y otras muchas hermosas y pintadas frutas que constituyen una riqueza.

Más son otros los negocios de esta importante Compañía.

En el Distrito de Arizpe tiene 84,000 hectareas de terreno de cria.

En Moctezuma poseé 400,000 hectareas de terrenos de cría y para la explotación de maderas.

En Sahuaripa es dueña de 117,000 hectareas de terrenos también de cría y que en parte tienen grandes criaderos de carbón de buena calidad.

Los hombres que quieran invertir su dinero en negocios buenos y de lisongero porvenir, no tienen mas que ponerse en contacto con The Sonora Land & Mining Co.

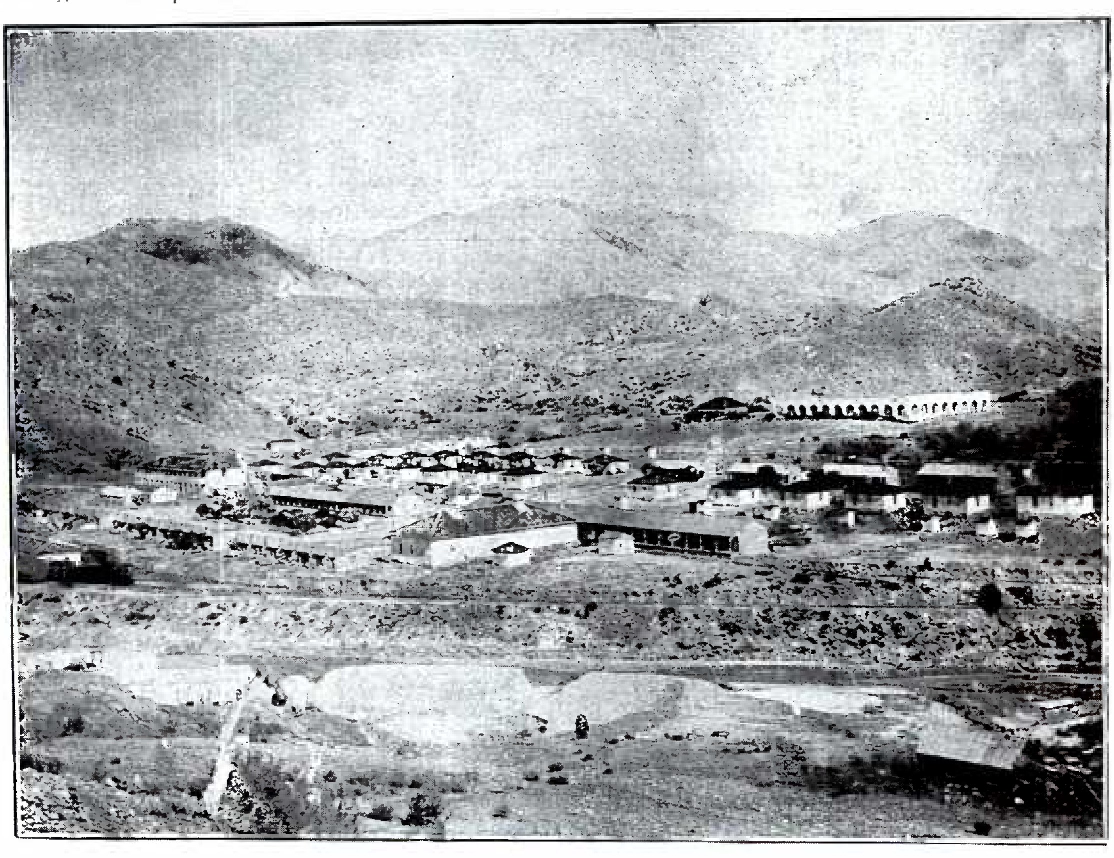
Por lo pronto, esta Compañía que es toda progreso, está tratando de organizar otra por acciones para explotar en gran escala los ricos y grandes elementos de sus terrenos, que son sin duda de los mejores del Estado.

Compañía de Cobre de Moctezuma.

POCAS, muy pocas personas son las que tienen noticia detallada de las verdaderas grandezas de México: muchas las que tienen de ellas una idea erronea y la gran mayoria las ignora por completo.

Y nosotros, que nos hemos propuesto sin omitir sacrificios exhibir á nuestro País ante propios y extraños, nos sentimos profundamente satisfechos cuando tenemos que hablar de los grandes centros que sin lugar á duda constituyen la riqueza, el trabajo y el engrandecimiento de México.

Allá en el lejano Distrito de Moctezuma durmieron por largos años con el peor de los sueños, el sueño de la inercia, grandes riquezas.



Vista panorámica de Nacozari.

Hombres de buena voluntad, de espíritu emprendedor y de despiertas actividades, se acercaron á aquellas regiones y con su viril empuje las pusieron en movimiento.

Entre las empresas que se organizaron para explotar estas regiones se contó á **The Moctezuma Concentrating Co.**, que compró sus derechos á los denunciantes de las minas de Pilares, á seis millas de Nacozari.

Esta Compañía comenzó los trabajos y llevó á cabo varios de importancia, pero cuando Nacozari entró en un franco período de grandeza, puede decirse que fué cuando **The Moctezuma Concentrating Co.**, vendió la negociación á **The Moctezuma Copper Co.**, la actual poseedora.

Para que nuestros lectores se formen una idea completa de lo que es esta Compañía, debemos decir que no pertenece á ese género de compañías constituidas por centenares y millares de acciones, muchas de las cuales se dedican, mas que á explotar la industria para que fueron formadas, al alza y baja de las acciones, convirtiéndose de industriales en jugadoras de bolsa.

La **Moctezuma Copper Co.** la forman un reducidísimo número de personas, ocho ó diez, que laboran con un capital formidable, pero enteramente propio. Así es que sus grandes negocios están excentos de esas combinaciones de bolsa y ofrecen el hermoso y no común espectaculo de una sólida garantia en todas sus operaciones y de una dedicación completa á sus empresas.

Factores son estos de incuestionable importancia y por eso no debe extrañar que la **Moctezuma Copper Co.**, marche firme y constante por el amplio sendero del prestigio y del progreso, hasta colocarse en el envidiable puesto en que se ha colocado en la industria minera del País.

Para ello ha tenido que desarrollar extraordinarias energías y que erogar cuantiosos gastos.

Sus centros de operaciones, que son Nacozari y Pilares, se encuentran, como decíamos, á lejanas distancias y para llegar á ellos hay que atravesar extensos valles, profundos barrancos y elevadas montañas.

No siendo, como no son sus metales en general de alta ley, pues rinden por término medio menos del 4% y siendo en esas condiciones el flete oneroso, el negocio no resultaba noble ni con mucho.

Había, pues, que emprender una grande y costosa obra, y la Compañía la emprendió sin vacilaciones: la construcción de un ferrocarril.

Y se construyó una vía ancha magnífica, primero de Agua Prieta á Cos y después de Cos á Nacozari.

Antes de seguir adelante diremos que la actual Compañía compró las minas en 1895 y las puso en explotación en 1897, habiendo sido en 1900 cuando comenzó la producción de cobre.

El primer Superintendente de este Negocio fué el Sr. A. H. Danforth, quien estuvo hasta 1899: lo substituyó el Sr. L. D. Ricketts, que fué el que comenzó los beneficios y en 1901 se hizo cargo de la Superintendencia el Sr. J. S. Douglas, á cuya acertada y fructífera labor tendremos oportunidad de hacer justicia en estas páginas.

Y una vez que aunque sea á grandes pinceladas hemos dado idea del pasado de Nacozari, cuyo brillante porvenir es lisonjero, sírvase el lector acompañarnos á hacerle una visita metódica á su bonancible presente.

Tomemos el Ferrocarril de Nacozari en Douglas, Estados Unidos, ó en Agua Prieta, México.

No se necesita ser un perito en ingeniería ferrocarrilera para desde luego dedicar un elogio á la Compañía, porque construyó su ferrocarril conforme al sistema de vía ancha, siendo así que pudo haberlo construido de vía angosta, supuesto que el servicio principal es el de las minas y accesorio el de los pasajeros.

La línea de vía angosta le habría costado una tercera parte menos.

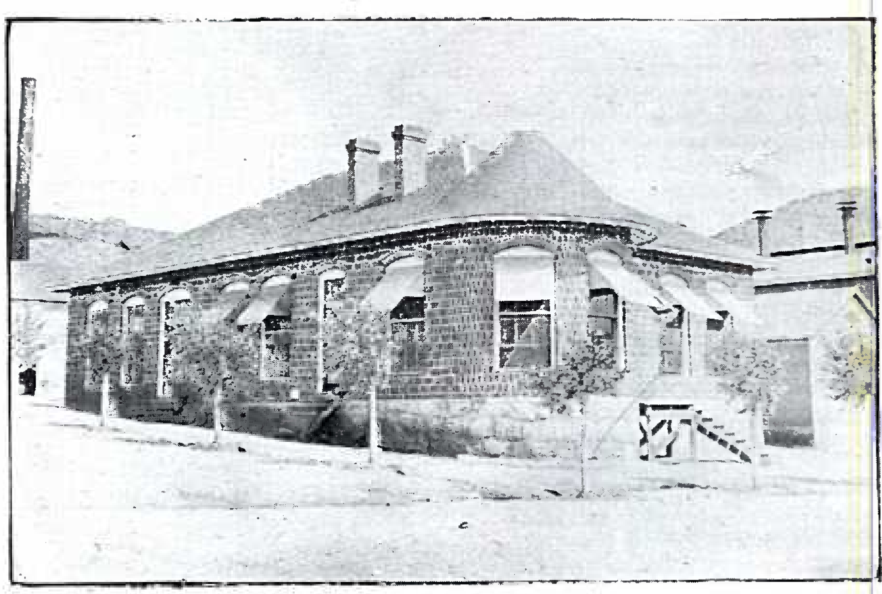
¿Qué significa esto?

Que cuando la Compañía juzga que es de utilidad y de progreso una obra suya, derrama el dinero, como se derraman los beneficios cuando se tiene la conciencia de que tienden á un buen fin.

Hasta Fronteras, si no es la seguridad de la línea, nada hay notable.

El camino sin ninguna vegetación, blanca la calcinada tierra y triste el horizonte.

No así al pasar de Fronteras. Un extenso valle con risueñas arboledas y tupidas alfombras de verde musgo y zacate donde pacen centenares de hermosas reses, borra la impresión de pasados kilómetros.



Oficinas de la Compañía de Nacozari.

Y después el encanto va en escala ascendente.

Cos, con su vegetación desarrollada, con sus pintorescas montañas y sus purísimas y límpidas aguas, abstrae al viajero. Y en tanto que el ferrocarril avanza, la mirada pasa de las verdes colinas á los profundos arroyos y de los altos picachos á los verdes y gentiles cicomoros.

Y se pasan puentes y precipicios y arroyos y ríos, y cuando se ha internado el convoy hasta sentirse el agradable viento de la montaña, se lanza la imaginación á las cumbres de las opuestas sierras coronadas de elevados pinos y á las profundidades del espacio veladas por altas y aljofaradas nubes.

Y allá en las inmensas alturas de una montaña, la naturaleza, como para dar fé de lo que puede, ha labrado en una gran peña una soberbia y ancha torre, cuyos potentes cimientos son suavemente lamidos por el arroyo que corre á sus piés.



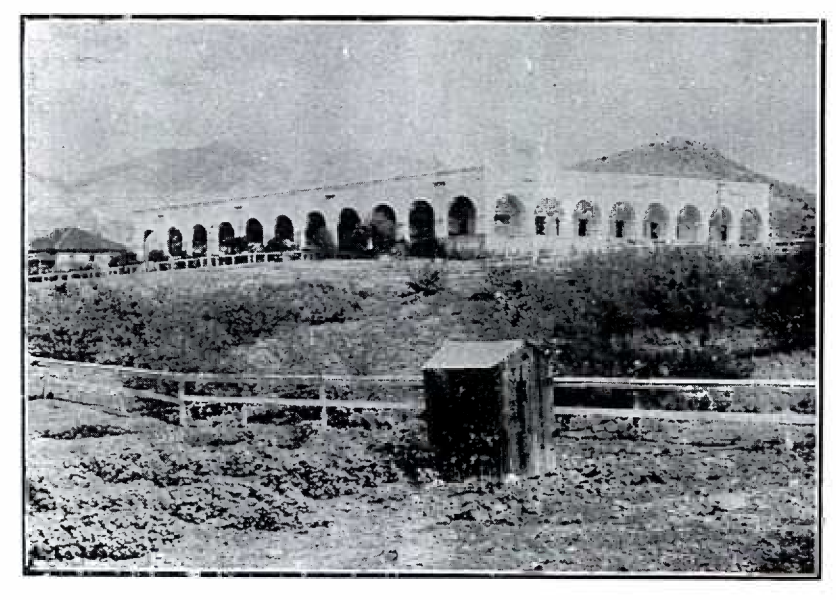
Y de paisaje en paisaje llegamos al kilómetro nº 125, terminal por hoy y adonde se asienta Nacozari.

Nacozari es un simpático lugar rodeado de montañas.

Todo cuanto hay ahí pertenece á la Compañía; pero, como es natural, hay una autoridad oficial, que es el caballeroso Comisario Sr. Don José B. Terán.

Un hermoso puente volado de hierro separa las dos partes de que se compone la población; en una están las casitas de los operarios y en otra los edificios de que vamos á hablar.

Asentada graciosamente sobre una loma se destaca la casa del Sr. Douglas, de un estilo sencillo y bo-



Casa habitación del Señor Douglas.

nito; siguen las de los Sres. Williams y Ayer, igualmente bonitas, y abajo, como tendidas al acaso, pero graciosamente, una serie de casitas blancas de los empleados principales.

Hay un interesante y pequeño jardinillo á cuyo alrededor se levantan un edificio grande de un piso que es el Hotel y Restaurante, atendido por chinos, la Fábrica de Hielo, la magnífica Tienda, una serie de cuartos de ladrillo para otros empleados y trabajadores y la escuela.

La Tienda es un gran local, cuyos departamentos se encuentran verdaderamente abrumados de mercancías de todas clases: abarrotes, mercería, ferretería, cristalería, sedería, etc.

Nada falta ahí: cuanto deseén el marchante y el viajero pueden encontrar.

Antes del Restaurant y del Hotel de los chinos está la Comisaría y antes de ésta un magnífico edificio de dos pisos hecho á propósito para Hotel.

Todo, como decimos, es de la Compañía. Pasaremos á estrechar la mano del Sr. Douglas á sus oficinas, que son esencialmente típicas.

Sobre macizos cimientos de piedra se levantan sus muros, hechos de las grasas de la fundición, en forma de adoquín.

El aspecto de este bonito edificio es de lo mas agradable y de lo que mas cuadra con el género de negociación á que pertenece.

La acuciosa observación del Sr. Douglas, sus indudables conocimientos y su interés por todo lo que concierne á la Compañía, le hicieron ver que traia mas ventajas fundir los metales en Douglas y así fué que la Fundición quedó paralizada en Nacozari en Septiembre de 1904, conservando su instalación y todos sus accesorios y quedando aquí los trabajos de Concentración, á cuya visita se servirá acompañarnos el lector.

Esta gran instalación se ha hecho en una prominencia; en su parte mas elevada se asientan siete inmensos depósitos para recibir el metal que viene por ferrocarril de las minas y que se descarga de las plataformas por un sencillísimo y económico procedimiento.

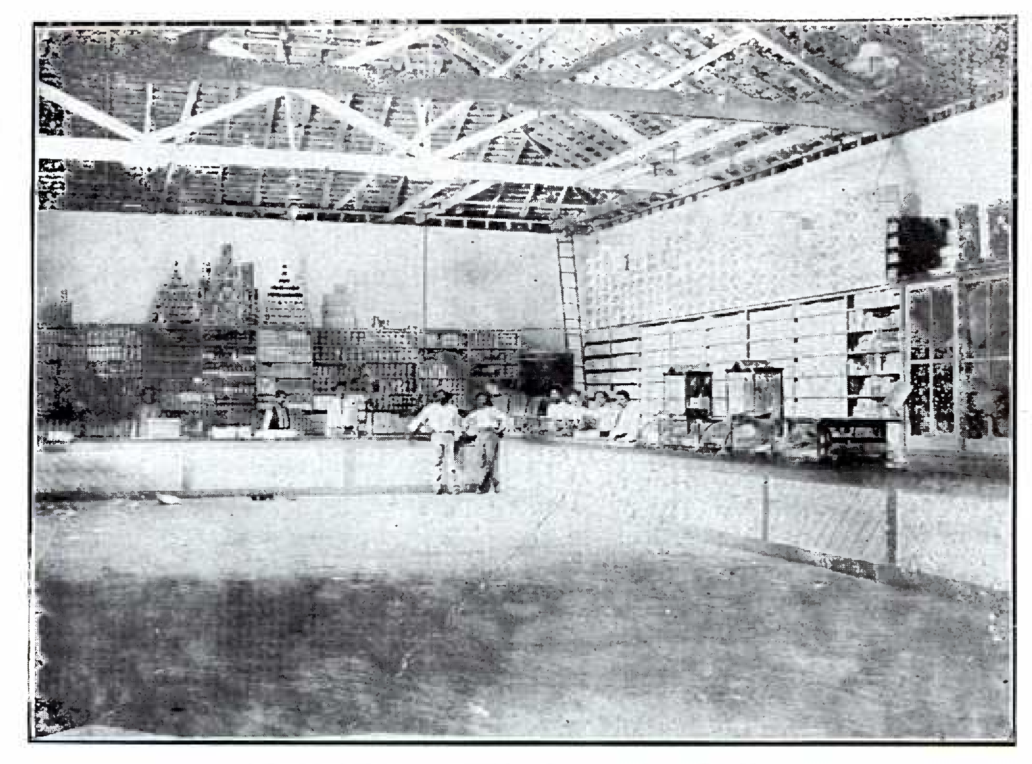
El convoy, por un gran puente llega hasta los depósitos y ahí, con solo abrir los laterales de las plataformas cae el metal á los receptáculos.

De estos, con igual facilidad es descendido el metal á las distintas quebradoras y de ahí á los molinos y á las mesas concentradoras, crisol, si cabe la palabra, de la concentración del metal, pues ya de ahí se extrae la arena que en los grandes carros se conduce para su fundición en Douglas.

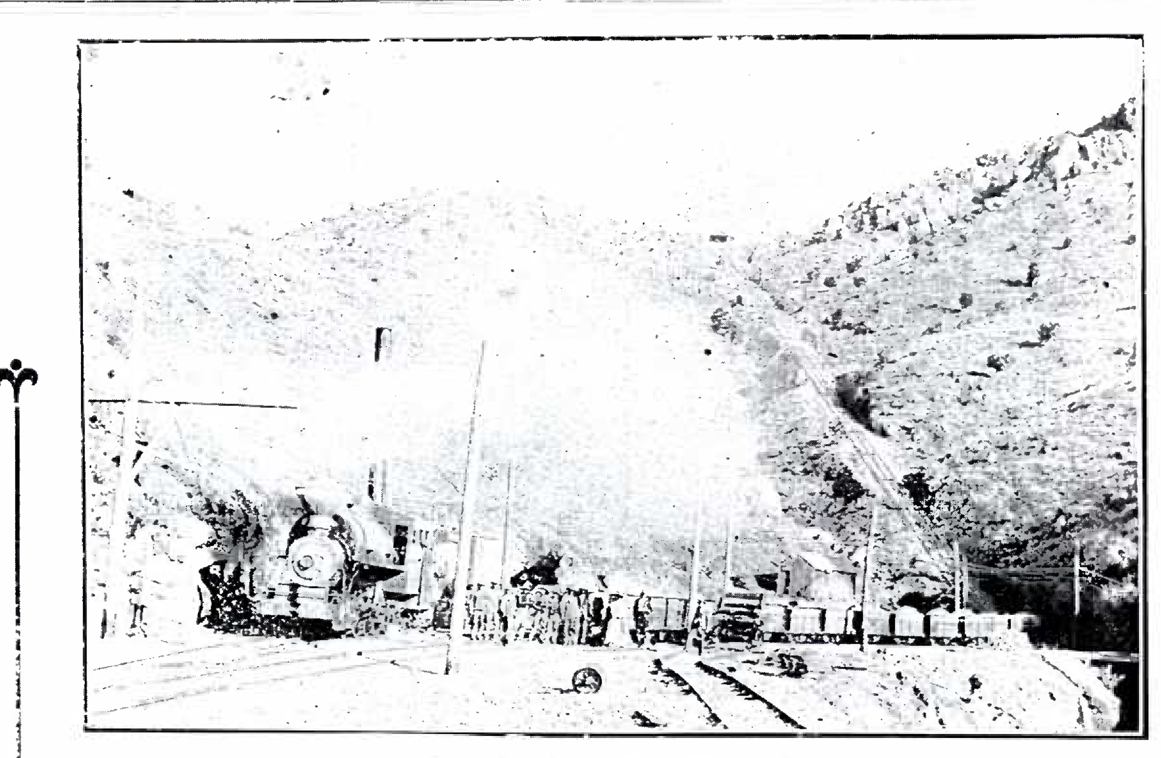
Hemos llegado, según nuestro pa-



Hotel de Nacozari.



Tienda de la Compañía de Nacozari.



Vista de la Mina Porvenir.

recer, á uno de los departamentos de más importancia de esta Negociación.

El de la Planta de Fuerza Motriz. Va siendo ya un problema el combustible para todas las industrias que lo necesitan en gran escala, bien porque la leña cada día es mas escasa en nuestros bosques cercanos á esos centros, bien porque en ellos resulta á altos precios el carbón y el cok.

La **Moctezuma Copper Co.** ha encontrado la resolución de este problema, de una manera completa.

Usando como único combustible el gas, que rinde una economía verdaderamente admirable.

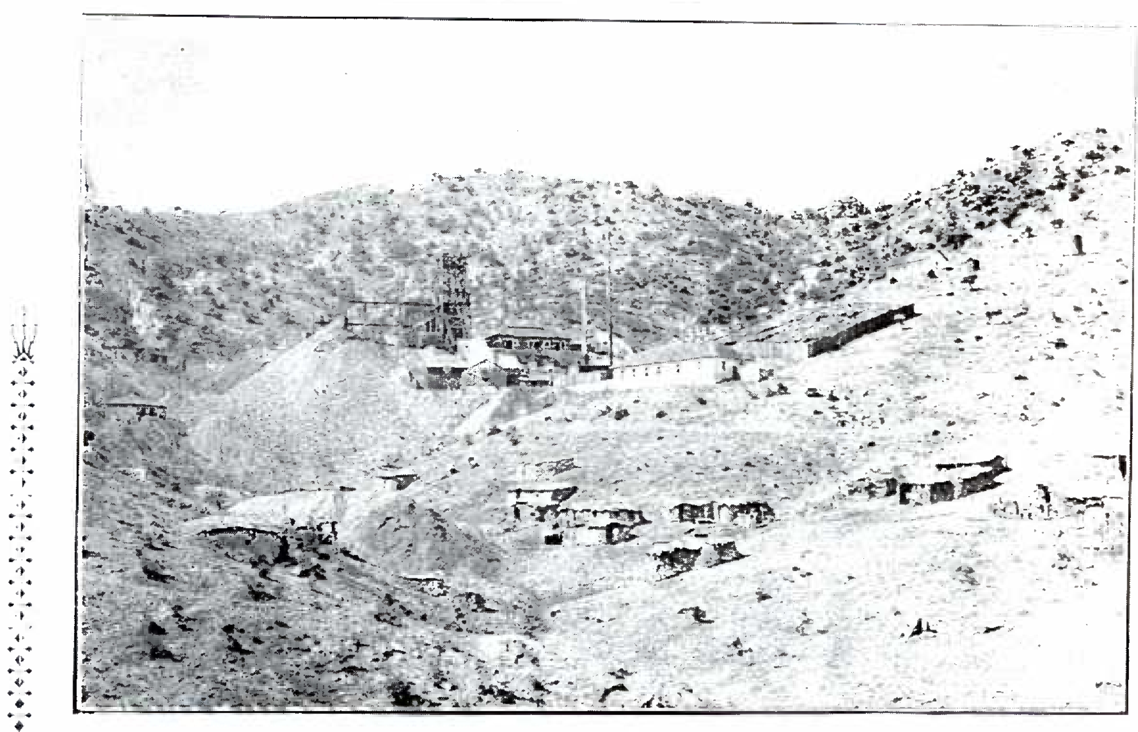
Para ello ha instalado una magnífica planta dotada de dos hornos subterraneos, con sus correspondientes parrillas para el cok y para la leña, que pudieran conceptuarse como lo primordial.

Vamos á hacer una ligera explicación para los lectores poco versados en este género de conocimientos.

Colocado el cok en las parrillas y encima la leña, se ponen en combustión y por medio de una conexión con el caldero se produce el vapor, vapor que desempeña un papel importantísimo, pues es el encargado no solo de alimentar la lumbre, sino de impedir que se endurezca y amortigüe, esto es, mantiene el fuego á la temperatura necesaria para que produzca el humo antecesor del gas, que se purifica por una serie de tubos hasta llegar á los colosales gasómetros, de donde parte por una gran tubería para la Planta de Fuerza Motriz.



Campo de los Pilares.



Minas de Pilares.

Pero esta merece líneas aparte. En un gran cobertizo encuéntrase la Planta, que consta de diez grandes dinamos, cuyo colosal y simétrico movimiento antójase el de una ordenada serie de gigantes.

Los grandes y anchos brazos-las bandas-al desligarse rapidamente por sobre las poleas, dan una idea de la enormidad de fuerza que desarrollan.

Este departamento, puede decirse, es el corazón del cuerpo de la **Moctezuma Copper Co.**

De ahí, á manera de poderosas arterias parten á darle movimiento-que es la vida- múltiples alambres eléctricos, para la misma Generadora de Gas, para la Concentradora, para los dinamos que dan luz á la población, para los motores eléctricos, para los malacates de las minas y para las minas mismas y en suma, para todos los departamentos de la Negociación.

Por eso decíamos que la Planta de Fuerza Motriz Eléctrica es el corazón de la **Moctezuma Copper Co.**

¿Las minas? ¡Ah! Las minas son otra grandiosidad; pero siguiendo nuestro acostumbrado método, tomemos para llegar á ellas el Ferrocarril que con ese exclusivo objeto construyó la Compañía y que es otra prueba de



Interior de las minas.

su poderío, de su excelente organización y de su adhesión al progreso.

Este Ferrocarril de vía angosta, pero solidamente construido, llega como dijéramos antes, á la parte alta de la Concentradora.

De ahí parte para una ruta que la naturaleza se empeñó en hacer maravillosa.

A pocos kilómetros ya se encuentra el convoy en plena sierra, y sierra nada común.

Las crestas de las montañas no parecen obra de la Naturaleza, sino obra de manos de generaciones pasadas.

De una manera extraordinaria, hasta asombrar al viajero, aquellas crestas simulan grandes y pequeños idolos, hora tendidos, hora en cuclillas, ya en actitud de oración, ya en actitud guerrera, y entre ellos y uniéndolos simbólicamente, una serie de grietas que á la imaginación se le figuran signos; y para completar aquella grandiosidad, montañas hay cuyas faldas mas que base hecha por la Naturaleza, parecen anchos y macizos plintos labrados por la mano del hombre.

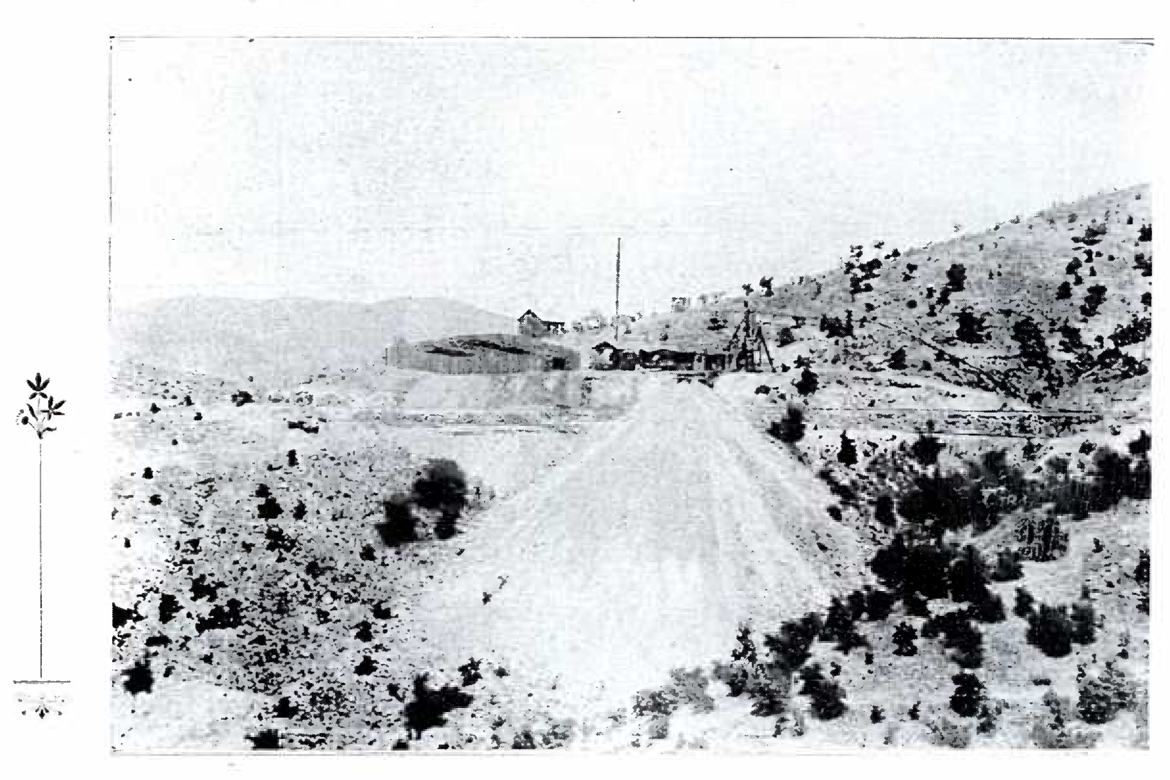
Y va el Ferrocarril por gargantas y quebradas en constante y forzada herradura, siempre salvando precipicios y siempre ascendiendo, y siempre la imaginación encadenando alegorías, que para ello el espectáculo la convida.

Ya es la cascada que se desprende de la peña, ya el perfil de la montaña que á lo lejos corta el espacio, ya el panorama hermosamente pavoroso del precipicio que atrae hasta producir vértigo, y ya hasta los mismos palos del telégrafo, que surgiendo de la sima ó elevándose en la cumbre parecen como mudos y erguidos testigos del progreso.

Y por el estribo y por la falda de la sierra y por su cima y por doquiera que se dirije la vista aparecen grandes y esféricos cactus de cuya erizada cabeza surgen quiotes ó plumeros que como enormes plumas parecen escribir en el espacio.

Y el Ferrocarril avanza y á tramos el viajero se convence de como la Superintendencia está en todo, de como no olvida detalles; las cuadrillas de trabajadores laboran por aquí y por allá, para que la línea esté siempre en buenas condiciones.

El Ferrocarril se detiene en el punto llamado El Porvenir, adonde deja las plataformas vacias y engancha las cargadas con metal para volver á descargar en los toneles de la Concentradora, siendo estos viajes durante todo el día, durante todos los dias y durante todo el tiempo.



Mina La Esperanza.

En El Porvenir los carros vacíos son enganchados á un motor eléctrico y este se hunde en el tenebroso y profundo vientre de un gran túnel de una milla de longitud y que la Compañia perforó para la salida de los metales, realizando con esto una inmensa economía, que corresponde ampliamente al cuantioso gasto erogado, pues por medio de grandes y fáciles alcancías va el metal de las minas al túnel, que queda á 600 pies abajo de ellas.

Precisamente á plomo de las alcancias quedan colocados los carros, que rapidamente son cargados; y allá va el motor por las densas obscuridades del túnel, heridas solamente por los violados relampagueos de las chispas que se desprenden del alambre eléctrico, y á grandes tramos, ligeramente, pero muy ligeramente y en pequeñísimo radio, interrumpidas por débiles foquillos de amarillentas luces incandescentes adheridas á la

peña y que, como empañadas y mustias y tristes pupilas, parece como que quieren sucumbir al angustioso peso de aquellas tinieblas.

Y sale el motor y deja sus carros cargados y vuelve á entrar con sus carros vacíos; y este trajín de la luz á las tinieblas en aras del progreso es incesante, desde que el sol derrama sus primeros rayos, hasta que se hunde tras las montañas del ocaso.

A un lado del mismo túnel se ha instalado una máquina perforadora para trabajar unos metales ricos que á esa profundidad se han encontrado, y en el lado opuesto, muro de por medio, está la estación á donde llegan las jaulas ó elevadores que recorren los siete planes de que se componen las minas. Estas, si no por su ley, si por su abundancia son riquísimas, pues todo el Cerro de Pilares es de metal, encontrándose en parecidas condiciones el de La Esperanza, comunicado con Pilares por medio de un túnel y cuyos metales van también por las alcancías al túnel grande de abajo.

Teniendo en consideración que todo el Cerro de Pilares es de metal, ya podrá comprenderse que se han labrado ahí hermosísimos salones, de una extensión nada común en las demás minas. No obstante esto, no falta la seguridad para los mineros, pues se han dejado los correspondientes pilares y se han ademado solidamente los muros.

De aquellas ricas negruras y de algunos de sus fogueados y valientes laboradores tomamos una fotografía que forma parte de las que ilustran estas páginas.

El servicio de las minas se hace con dos malacates, movidos, como todo, por fuerza eléctrica transmitida de Nacozari.

Arriba se encuentran instaladas las oficinas del Mayordomo de las minas, de los ingenieros, una gran tienda, las casas de los trabajadores y las escuelas.

***

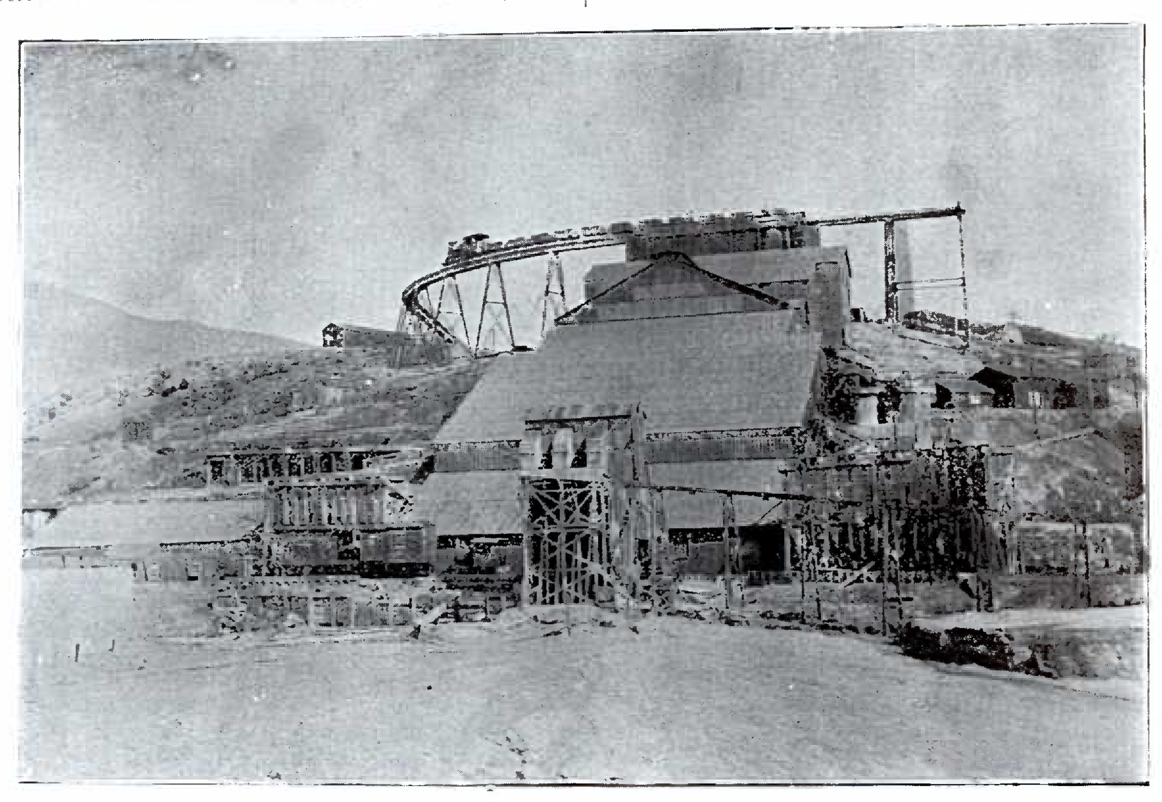
Con la mayor precisión que nos ha sido posible, y á grandes plumadas conforme á la índole de nuestro libro, hemos procurado dar á conocer á esta gran negociación **The Moctezuma Copper Co.**; pero juzgaríamos incompleta nuestra misión si no hablásemos de algunos detalles importantes con los que está intimamente ligada la personalidad del Sr. Superintendente Douglas.

Desde luego, no como opinión solamente nuestra, sino como opinión de personas indudablemente competentes en la materia, debemos decir que la organización dada á los trabajos de **Moctezuma Copper Co.** por el Sr. Douglas y el método seguido en los trabajos por él, son admirables.

En nada hay pobreza ni raquitismo; pero tampoco en nada se gasta un solo peso que no tenga conveniente aplicación, ya para fruto del mismo Negocio, ya para su prestigio y progreso.

Mr. Douglas no solo es Superintendente de esta gran Negociación, sino el alma de ella misma, pues igualmente está en la Oficina atendiendo á los problemas de números y de correspondencia, que en la Concentradora y en las Plantas, y lo mismo en los caminos que en las minas, y en una palabra, en todas las dependencias de la Compañía, investigando y observando todo para quitar ó poner lo que sobra ó lo que falta.

Es, en toda la extensión de la palabra, un excelente y verdadero Superintendente.



Concentradora y Puente Volado.

En la mejor harmonía y cada quien en su ramo, colaboran con él los Señores J. S. Williams, Superintendente Suplente: C. B. Strachan, Jefe de la Concentradora: W. E. Kelly, Superintendente del Ferrocarril de Nacozari: George Kingdon, Mayordomo de las Minas: G. F. Conway, Jefe de la Fuerza Motriz: J. F. Manville, Jefe del Departamento de Electricidad: W. S. Mc. Laughlin, Jefe de la Tienda y Ira Ayer, Médico de la Compañía.

No dejaremos en el tintero un dato importantísimo.

Desde que The Moctezuma Copper Co. se hizo cargo del Negocio, ha invertido en maquinaria, en Ferrocarriles, en túneles, en plantas y en todo lo que la constituye hoy, la muy respetable suma de 2.000,000 de pesos oro.

Y desde 1901 en que el Sr. Douglas se hizo cargo de la Superintendencia, los productos de las minas han sido los siguientes:

1901, 92.000 toneladas; 1902, 109.000 toneladas; 1903, 136.000 toneladas; 1904, 142.000 toneladas.

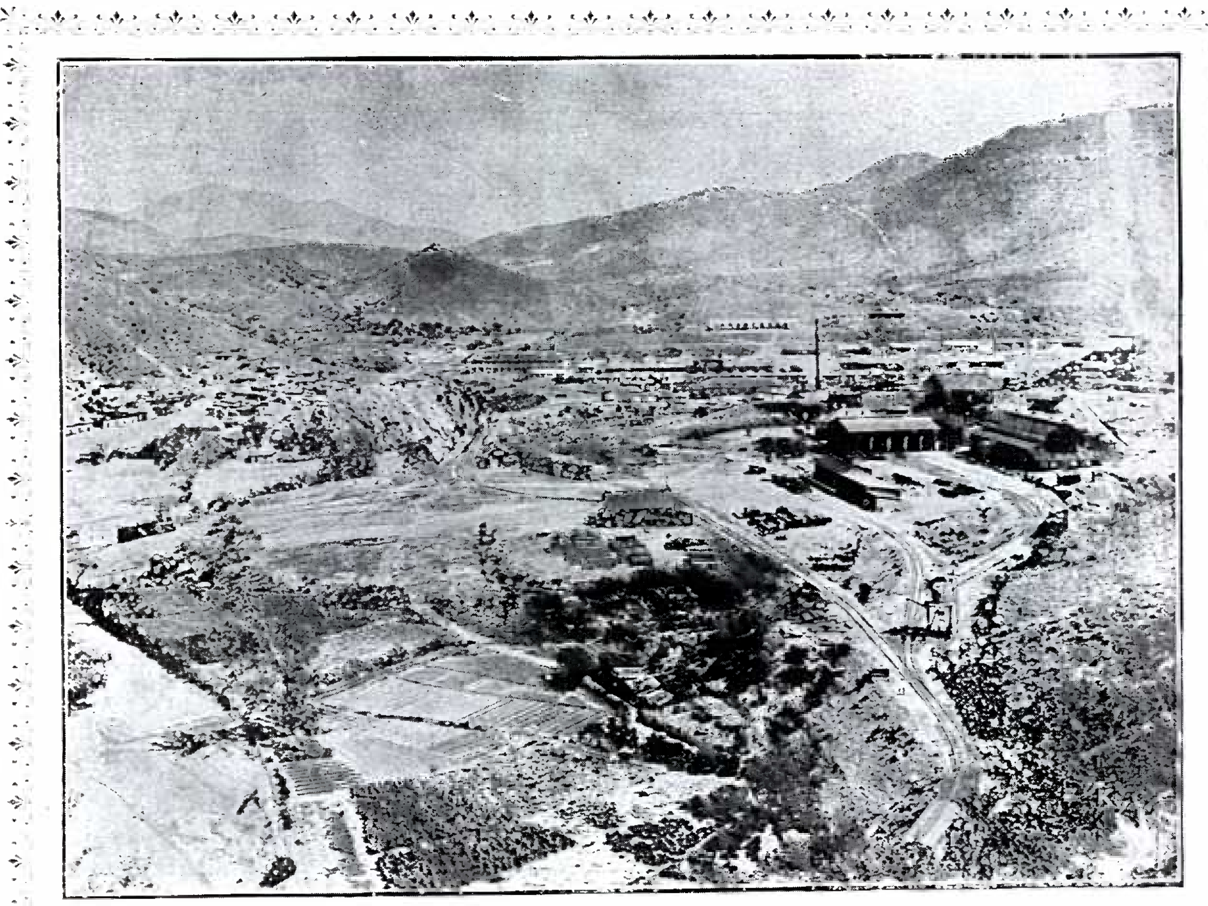
En 1905, en que escribimos estas líneas, se estuvieron extrayendo 500 toneladas por día, acumulándose en las minas grandes cantidades de metal, pues el Sr. Douglas tiene el proyecto de instalar una concentradora de mayor capacidad que la actual, pero desea que para cuando comience á funcionar haya mucho metal almacenado.

Un hecho en extremo agradable: de cada 100 laboradores de Moctezuma Copper Co. apenas un 8% es de extranjeros y el 92 es de mexicanos.

Un detalle para concluir, que honra en alto grado al Sr. Douglas y al Sr. Comisario Terán.

Nacozari, no obstante ser una población de cerca de 2,000 habitantes—formada, como hemos dicho, por la Compañía—y no obstante ser población minera, es una población eminentemente moral: no hay flojos, ni ebrios, ni ladrones; y cuando no obstante este tranquilo medio de vivir, algunos viciosos llegan á deslizarse ó ya en Nacozari se despiertan sus vicios pasados, entonces son señalados, perseguidos y conminados y al fin emigran, dejando más que nunca asegurada la tranquilidad del lugar y las tendencias moralizadoras de los Señores Douglas y Terán.

No podíamos cerrar de mejor manera estas páginas dedicadas á The Moctezuma Copper Co., una de las más grandiosas industrias mineras que laboran en la República Mexicana.



Otra panorámica de Nacozari.

NACOZARI.

El Transvaal, Compañía Minera de Cobre.

Cumpas, Sonora, México. 1408-1409 Traction Building,

CINCINNATI, OHIO

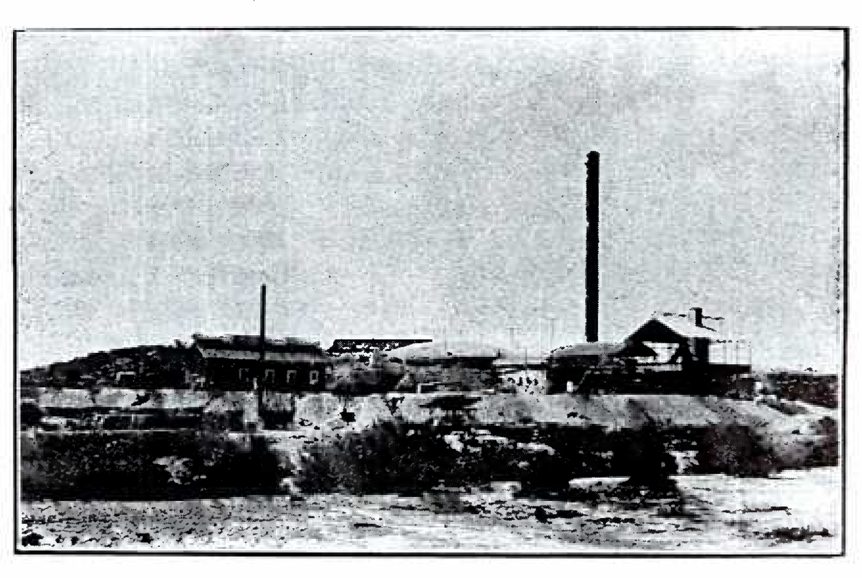
En terreno de Cumpas tiene en propiedad veintisiete minas que abarcan un radio de veinticinco millas.

Estas minas producen cobre, plata, oro y plomo.

En la época de nuestra visita (Septiembre de 1905) estaba construyéndose una fundición de cien toneladas diarias de capacidad y un horno de reverbero para cobre, de 25 toneladas de capacidad al día, este último en la mina denominada Buckeye.

Pronto tambien se establecerán un ferrocaerril de vía angosta y una línea telefónica que comunique á todas las minas entre sí y con la oficina general.

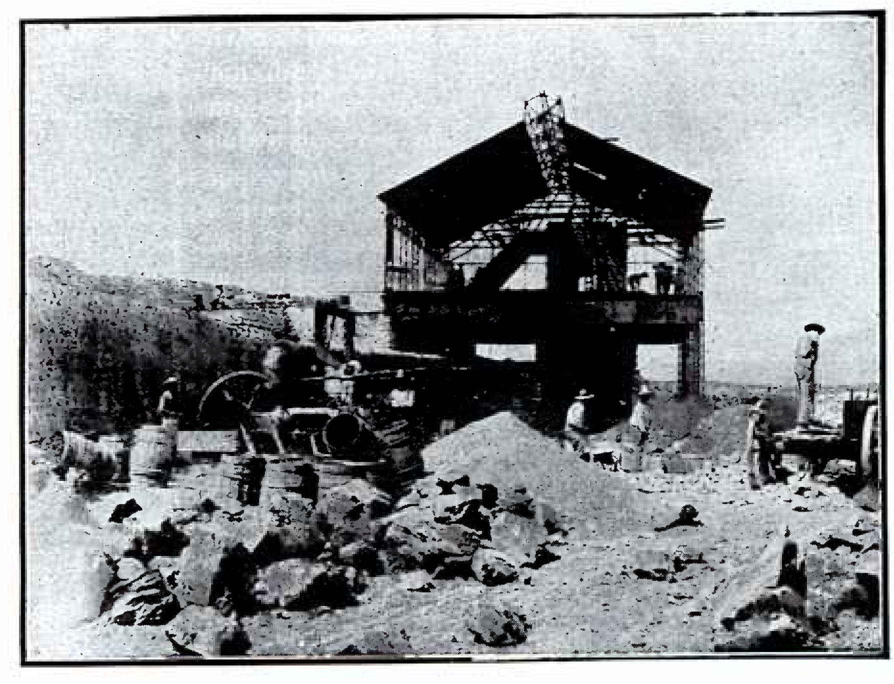
Por la descripción que hemos venido haciendo de estas grandes compañías, el lector habrá visto confirmado lo que asentamos en las primeras páginas dedicadas al Distrito de Moctezuma; esto es, que su porvenir minero es esplendidamente brillante.



Panorama del Transvaal.

Las Compañías que como "El Transvaal" han comenzado desde ahora á explotar las riquezas de este suelo invirtiendo muy respetables sumas de dinero, tendrán derecho no solo á las pingües utilidades que como consecuencia natural deben de tener sus energías y sus capitales, sino á que se les conceptúe como á las iniciadoras del movimiento de progreso práctico de estas regiones.

Nosotros, gustosos damos á conocerlas, porque cada compañía que surge como la del "Transvaal," es un gran paso que Sonora dá hácia la maravillosa prosperidad que la espera.



Obras en el Transvaal.

LA IMPORTADORA.

EN Cumpas, donde aún las vías de comunicaciones son difíciles, pero que está llamado á ser un bonito centro de operaciones, encontramos una magnífica casa comercial, que lleva el nombre de **La Importadora**.



Interior de la Tienda.

Ella es fiel testigo de lo que pueden la constancia, la honradez, la inteligencia y la actividad en las operaciones.

Fundada por la fuerte casa de Nogales, Donadieu Hermanos, durante veinte años laboró como empleado principal de ella el Señor Don Juan Manuel, quien últimamente la compró, exhibiendo una cantidad al contado y reconociendo el resto.

Indudablemente que esta casa irá en constante progreso, pues no de otra manera puede ser estando al frente de ella el Sr. Don Juan Manuel, cuyo trato exquisito y competencia en los negocios tienen forzosamente que alcanzar el más lisongero y justo éxito.

En esta casa encuentra el cliente vinos, licores, abarrotes, mercería, ferretería, comestibles, semillas y otra multitud de mercancías excelentes y á precios prudentes.

CUMPAS.

Carlos F. Terán,

COMERCIANTE.

Laboriosa y constante ha sido la tarea de la personalidad con cuyo nombre encabezamos estas líneas, para figurar hoy como uno de los hombres mejor prestigiados en esta plaza comercial.

Ningún artículo de abarrotes, ropa ó cualquiera otro de los de consumo en la población, falta jamás en sus almacenes; su tienda es mixta y ahí se encuentra de todo, despachado con la mayor afabilidad.

Por intuición conoce varias industrias, de las que actualmente explota con agrado de su numerosa clientela, una TENERÍA perfectamente bien montada. Con sus propios productos fabrica calzado y fomenta un taller de talabartería.

Todas las personas de negocios que tratan con el Sr. Terán quedan satisfechas de su liberalidad, buena fé y exactitud en sus compromisos.

MOCTEZUMA.



Interior de la Casa.

R. S. VICKERS Y CO.

Páginas atrás hemos hablado de los grandes negocios mineros que se desarrollan en el Disrrito de Moctezuma, y hemos dicho que un gran porvenir le espera. Mas es necesario significar que los solos elementos naturales, por prodigiosamente ricos que sean, no constituyen, ni con mucho, ni la verdadera riqueza, ni mucho menos el progreso de una localidad. Se necesita que haya quien impulse esa riqueza, quien ponga en movimiento las actividades, para que tales elementos se encaucen por el amplio sendero de la prosperidad.

¿A quién corresponde este importantísimo papel en el gran escenario de los adelantos humanos? La respuesta se impone: á los hombres de inteligencia y de dinero; pero no á los hombres de inteligencia y de dinero que ponen su intelectualidad y su capital exclusivamente al servicio de su medro personal, sino á aquellos que, naturalmente sin dejar de participar de los frutos de su talento y de sus bienes, ponen ambos interesantes factores al servicio general de todo aquello que entraña una idea levantada, una empresa práctica.

Y Moctezuma cuenta desde hace tiempo con un valioso elemento de esa naturaleza, personificado en el Sr. R. S. Vickers, cuyas energías y dineros están siempre dispuestos á ayudar á los hombres de trabajo y de buena voluntad y á participar de todos aquellos negocios que entrañen un verdadero adelanto para la localidad en que opera.

El señor Vickers tiene establecida en Moctezuma, además de una importante Casa Comercial, una Casa de Banca en la que hace toda clase de operaciones de las que comprende tan importante ramo. Y si este género de instituciones son de una utilidad extraordinaria en los centros grandemente poblados y que cuentan con las facilidades de la pronta y barata comunicación, su misión y su utilidad son sin duda altamente trascendentales en aquellos poblados que, como Moctezuma, aún permanecen aislados de las grandes poblaciones y de las grandes transacciones, puesto que tendrían, á no contar con un elemento como el que representa la Casa del señor Vickers, que vivir la vida tardía y difícil de lustros pasados.

Cuando, mas tarde ó mas temprano, pase por aquellas lejanas y ricas comarcas, el poderoso convoy ferreo, llevando entre sus blancos pechos de humo y entre sus prolongados silvidos, el emporio de actividades que por otras regiones ya se desarrollan, será de justicia recordar que antes que él, llegaron como heraldos del progreso hombres de las condiciones del señor R. S. Vickers.

Mr. GEO. F. WOODWARD.

No hace muchos años que los viajes entre Nacozari y Moctezuma, se hacían, ó á lomo de un mal rocín, ó encaramado el pasajero en destartalados guayines tirados por tardas y escuálidas cuadrigas, que parecían, el vehículo con su vetusto aspecto, y las bestias con su ingrato y triste existir, querer retener los cuadros monótonos y atrasados de remotas edades en esta de grandes impulsos y de vertiginosas actividades.

Naturalmente con aquel primitivo modo de viajar, los negocios eran tan lentos como el medio de transporte y los grandes elementos de aquellas regiones dormían el pesado sueño de la inactividad.

Mas era imposible que zona de tal importancia siguiera en ese estado de cosas, y él desapareció con la aparición por esos lugares de Mr. Geo. F. Woodward, hombre de empuje en la empresa y de iniciativa en la actividad.

Varios fueron los negocios que comenzó á emprender, siendo indudablemente de mucha importancia el que se refiere al servicio de diligencias que estableció entre Nacozari y Moctezuma, que dotó con magníficos carruajes de esa naturaleza, chicos y grandes para poder atender á todas las exigencias de un servicio así.

El viajero, pues, llega á Nacozari, y á otro día se instala en una muelle diligencia tirada por excelentes animales y haciéndolo llegar á medio día á Cumpas, por la tarde lo para en Moctezuma á las puertas de un buen hotel que en ese lugar ha construido el mismo señor Woodward, adonde se descansa realmente de las naturales fatigas que produce un viaje de un día en diligencia.

Los cuartos de ese hotel están siempre muy aseados y llenos de luz y ventilación, teniendo el establecimiento un restaurant bien servido.

El señor Woodward es uno de los principales mineros de Moctezu-y son varias las importantes operaciones que en ese ramo ha llevado á cabo, todas con el mejor éxito, pues es conocedor en la materia.

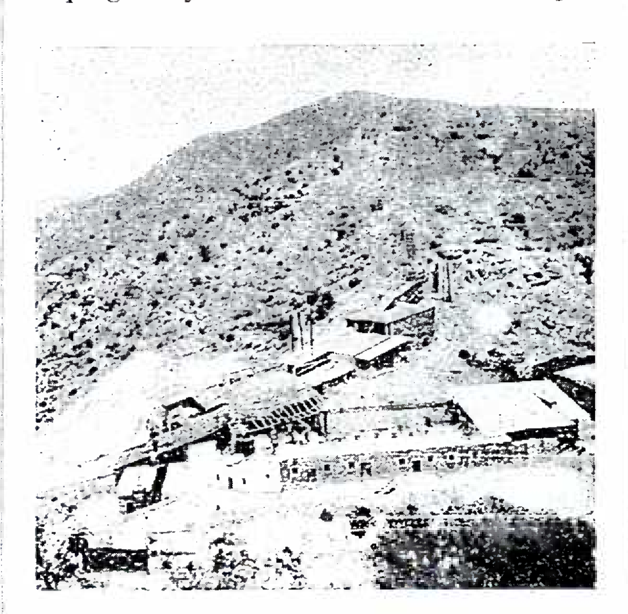
Hombre de bastante capital, opera en gran escala y como constantemente está en relaciones con hombres ricos y empresas poderosas de los Estados Unidos del Norte, su permanencia en Moctezuma trae no solo la utilidad de los importantes negocios en que tiene empleado su dinero, sino el concurso de otros muchos elementos, que ya asociados con él ó ya como compradores de propiedades de él ó en que él interviene, constituyen una poderosa corriente para el progreso y para el engrandecimiento de Moctezuma.

Negociación Minera de Lampazos.

HEMOS en distintos pasages de este libro hablado de las grandes empresas extranjeras que con su iniciativa, su capital, sus conocimientos y su actividad, han venido á ensanchar los negocios del Estado, constituyéndose así en importantes factores para el indudablemente grandioso porvenir que espera al mismo; y hemos, á fuer de observadores honrados y de cronistas justicieros, rendido los homenages á que son acreedoras esas empresas, y lo hemos hecho sin reserva alguna, porque gustamos siempre de hacer brillar al mérito, cualesquiera que sea su origen, pues tenemos entendido que el trabajo y el progreso son mas allá de los linderos que á una nación marcan los acuerdos político-internacionales; pero no obstante esta nuestra opinión, nos sentimos profundamente satisfechos cuando elementos netamente mexicanos, sacudiendo valientemente la apatía que por desgracia nos ha abrumado tantos años, se levantan á la altura del día, miran de frente al sol del progreso y se van directamente á él para en noble lucha arrancarle sus mas lucientes rayos é irlos á depositar como glorioso trofeo sobre las ruinas de nuestra pesada rutina.



Sr. Lic. Don Miguel A. López.



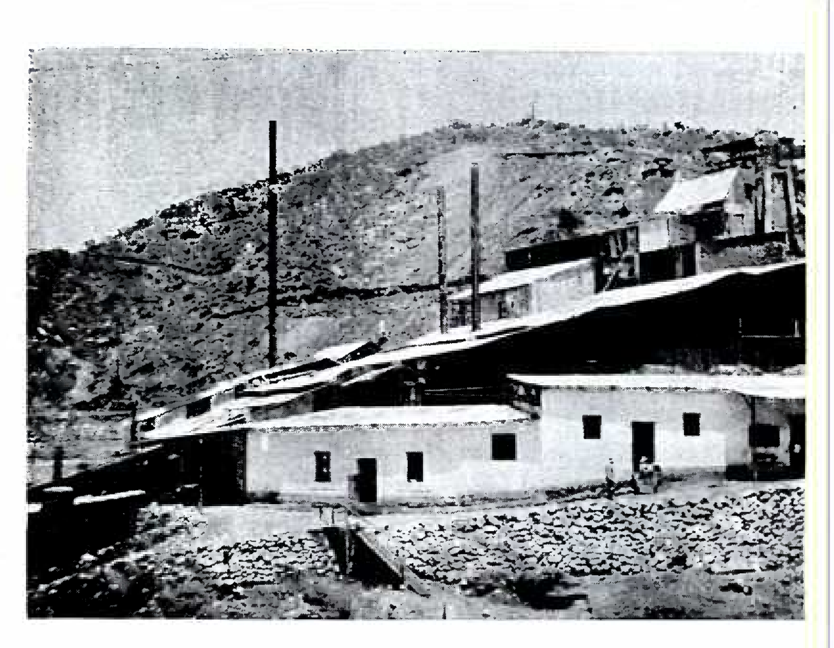
Lampazos en sus primeros tiempos.

Y á esa loable falange pertenece el Sr. Lic. Don Miguel A. López, que sin reparar en sacrificios morales, personales ni pecuniarios, ha encarrilado á la **Negociación Minera de Lampazos** por un camino que sin duda terminará en la más espléndida grandeza.

Muchas dificultades, profundos sinsabores se le han presentado al Sr. Lic. López, como queriendo poner á prueba su resistencia en el trabajo, su energía en la adversidad y su fé en el porvenir, y ninguno de ellos ha sido capaz de doblegar su ánimo; lejos de ello, han sido

como poderosas chispas que han encendido mas y mas su entusiasmo por lo consumado y le han servido como de nuevo estímulo para redoblar su esfuerzo y seguir luchando por llegar á la meta de sus cálculos y de sus deseos.

Muchos hombres así, muchos mexicanos así necesitamos para comenzar la redención que necesitan para lucir siquiera en parte de todo lo que pueden las maravillosas riquezas de estas privilegiadas tierras.



Panorámica de Lampazos.

Para que se tenga idea de la importancia de la negociación minera de Lampazos, vamos á dar algunos datos, tomados del informe que de ella rindió Mr. Arthur Hendy, competente Ingeniero Minero y Mecánico. Las minas, dice, están situadas en el Distrito de Moctezuma, sobre la línea divisoria ó línea Norte del Distrito de Sahuaripa, á una elevación como de 4,500 piés. Su formación es de cal, pórfido y pizarra, presentándose las vetas generalmente entre la cal y la pizarra, pero en algunas de las minas el pórfido forma una de las paredes. Las vetas están generalmente inclinadas y el metal se presenta en bolsas.

La mejor mina en la actualidad es la Tajos, que está situada en el cerro que dá frente al molino de la Negociación. El pozo está inclinado muy cerca de la superficie; pero se endereza muy rápidamente hasta que en los túneles quinto y sexto es ya casi perpendicular y conserva su curso muy aproximadamente al fondo del pozo por más de 800 pies.



Puente de Lampazos.

Reasumiendo respecto de la mina Tajos, creé que es una propiedad muy valiosa y que haciendo las obras necesarias fácilmente pueden extraerse 60 toneladas diarias y á medida que el pozo se escave más profundamente, se obtendrá una producción mayor. Esta mina, sigue diciendo el perito que nos proporciona estos interesantes datos, está bien abierta y muy propiamente trabajada, bajo un sistema establecido por el Sr. James Lord, empleado de la Nego-

ciación. La veta es una verdadera veta y creé que continuará hácia abajo con buenos metales. También creé que se encontrarán otras bolsas á ambos lados de las presentes y que la mina está ahora precisamente en víspera de bonanza.

El molino de esta Negociación está situado frente á la repetida mina Tajos y al otro lado del arroyo y está comunicado por un largo tranvía sobre dos profundos barrancos, como se podrá apreciar por las respectivas vistas que publicamos. La capacidad del molino es de 30 toneladas diarias, movido á vapor, y su beneficio es el de lexiviación.

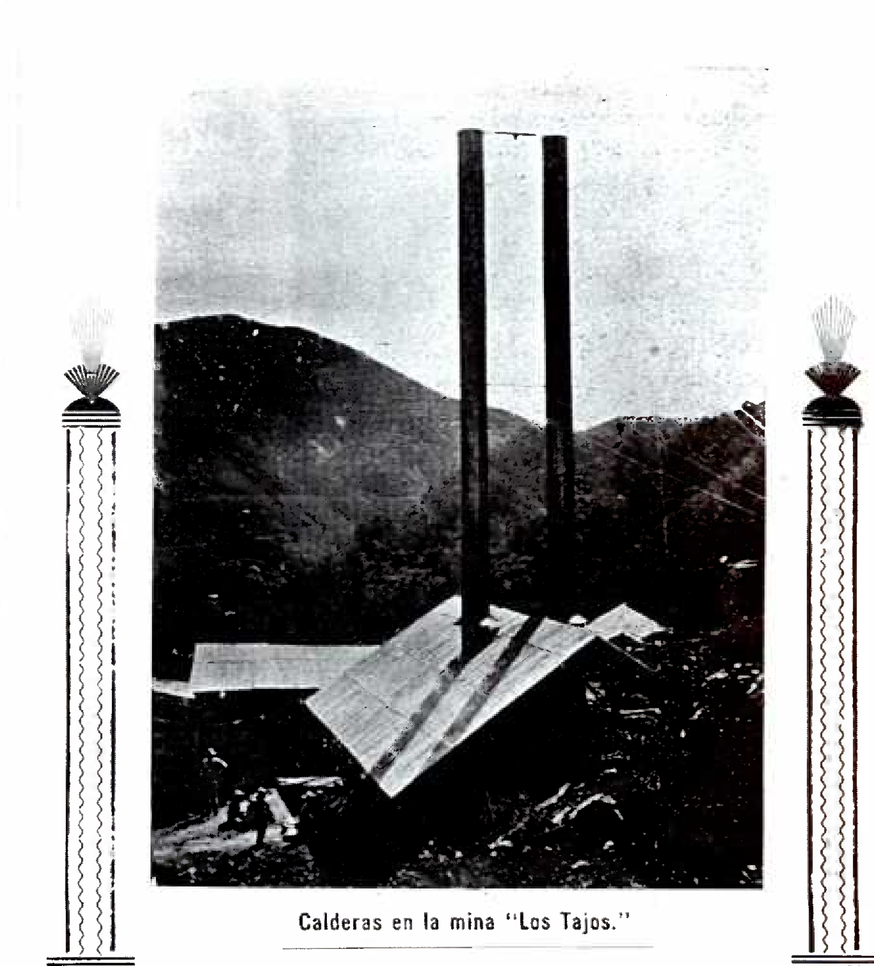
La Negociación cuenta con buenos talleres mecánicos de herrería y carpintería para las reparaciones de la maquinaria, que como dijimos, está movida por vapor.

Si esta Negociación, como es de esperarse dadas las condiciones que concurren en el Sr. Lic. López, llega á esplender en toda su grandeza, no hará con ello otra cosa que premiar los afanes y los merecimientos de este progresista sonorense.

No podemos menos al hablar del progreso de esta rica Negociación, que experimentar un profundo sentimiento de pena, porque, como Lampazos, por esas maravillosas sierras hay muchas regiones igualmente

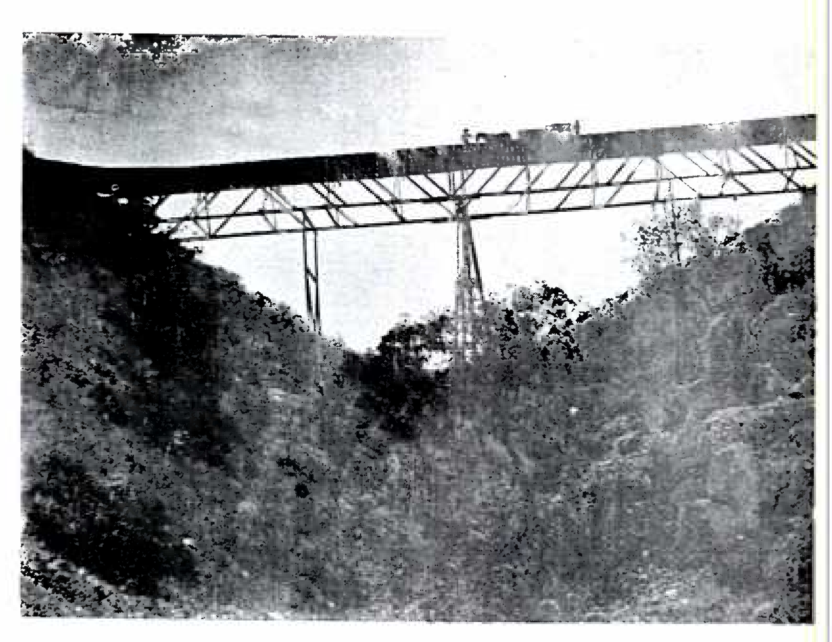


Maquinaria, almacenes, oficinas y tienda de raya.



Calderas en la mina "Los Tajos."

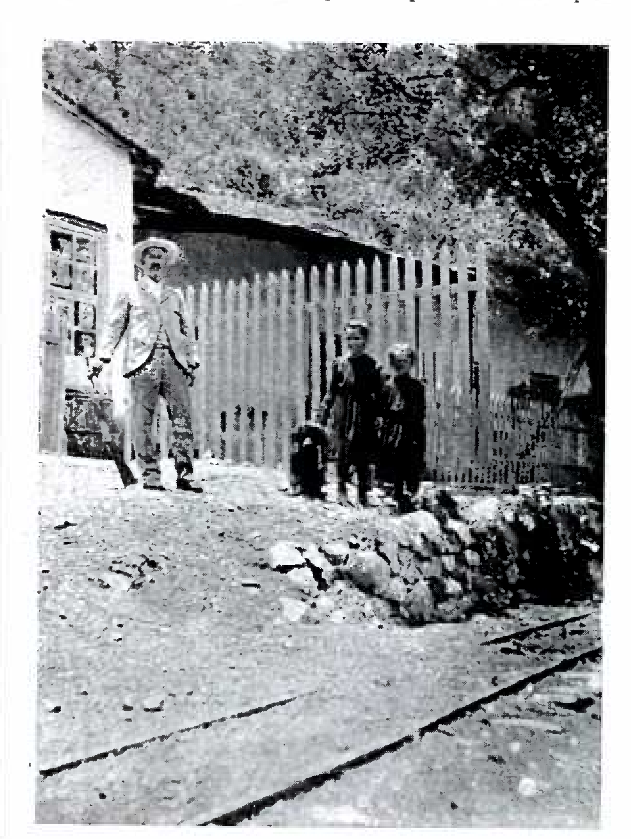
ricas, que duermen el mas pesado sueño y que si acaso se posa alguna mano en ellas para despertarlas al movimiento del progreso, es mano extranjera, pues, como decimos, el Sr. Lic. López es uno de los poquísimos mexicanos — por esas regiones quizá el único —que se ha puesto á la altura del día.



Otra vista del puente de Lampazos.

Hay noticia de no pocos capitales inertes, que por esos privilegiados lugares podían encontrar inmejorable aplicación, con la que acarrearían no solo la utilidad material, sino la fortificación y el engrandecimiento del Estado y del País en general.

No somos por fortuna nosotros de los que lamentan la inversión en nuestro territorio de dinero y de energías extrangeras, no, pensamos un poco mas alto y comprendemos que



Casa habitación de Lampazos.

ese dinero y esas energías son un inmenso bien para México, por multitud de razones que no son para enumerar aquí, pero que siempre nos arrancan admiración y felicitaciones para quienes los invierten; mas sí quisiéramos con mas frecuencia prodigar esas manifestaciones á nuestros compatriotas, porque sería el mejor síntoma de que se han encarrilado en el sendero del verdadero adelanto, constituido sin duda principalmente por la iniciativa y la actividad en las empresas grandes.

Por eso es que no hemos escatimado nuestro elogio para el Sr. Lic. López, y justo es también que se lo dediquemos al Banco de Sonora, que con sus elementos lo ha ayudado para que siempre siga adelante, y no podía ser de otra manera tratándose de una institución bancaria progresista y de un negocio tan noble y de tan brillante porvenir como Lampazos.

Frecuentemente las calles de Hermosillo que conducen al Banco de Sonora se ven cruzadas por numeroso grupo de mulas que, debidamente custodiadas, traen ricas barras de Lampazos.

La gente, que ya conoce ese convoy, dice siempre: "ahí va el opulento fruto del trabajo, de la constancia y de la abnegación del Sr. Lic. López."

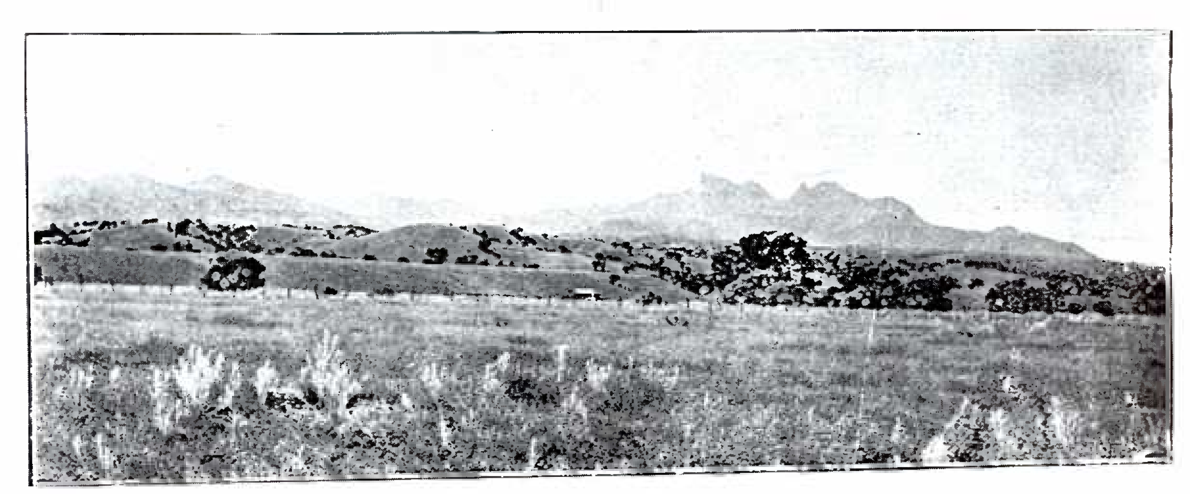
Y dice muy bien.

Distrito de Magdalena.

Este Distrito, del que es Prefecto el señor Doctor Don Jacinto Padilla, está dividido en seis municipalidades, que son: Magdalena, Nogales, Santa Cruz, Cucurpe, Imuris y Santa Ana.

Sus elementos de riqueza son grandiosos, predominando en ellos la minería.

Aunque ya en el capítulo respectivo nos hemos ocupado de la oreografía en general del Estado, vamos á ocuparnos en detalle de la particular de Magdalena, para que el lector se forme una idea mas completa de su riqueza minera.



Sierra del Pinito.

Montañas ó Sierras.—Al Norte, la Sierra del Promontorio y Planchas de Plata, al N. O. de Nogales. Corre de N. á S. Entra de Arizona á este Distrito y pasa por el Municipio de Nogales, entra al de Imuris y llega hasta el de Magdalena, en donde toma el nombre de Babinicque. Esta Sierra es notable por el descubrimiento de grandes yacimientos de plata, desde el tiempo del Virreinato; lo que le dió su nombre de Planchas de Plata.

La Sierra del Pinito.—Corre de N. á S., comienza al S. de Nogales y entra al Municipio de Imuris, donde termina. Es sierra muy alta y notable por la gran cantidad de pinos y por sus minas del Pinito y Cerro Blanco.

La Cananea:—Corre también de N. á S. y se extiende entre los Distritos de Magdalena y Arizpe. Toma el nombre de Sierra Azul, en el primero de estos Distritos, pasa al de Ures con el nombre de Chairababi y pasa al de Hermosillo. Es notable por sus grandes yacimientos de cobre. En la parte llamada Sierra Azul, por sus muchas minas de plata, algunas con muy alta ley.—Secundarias: En el Municipio de Cucurpe se encuentran: al N. E., la Sierra del Caliche, que corre de N. á S. Es pequeña y notable por sus vetas de oro que han formado los placeres de La Brisca y Santo Domingo en su vertiente Oriental; y en la Occidental de la misma, el mineral de Cerro Prieto y La Calera.

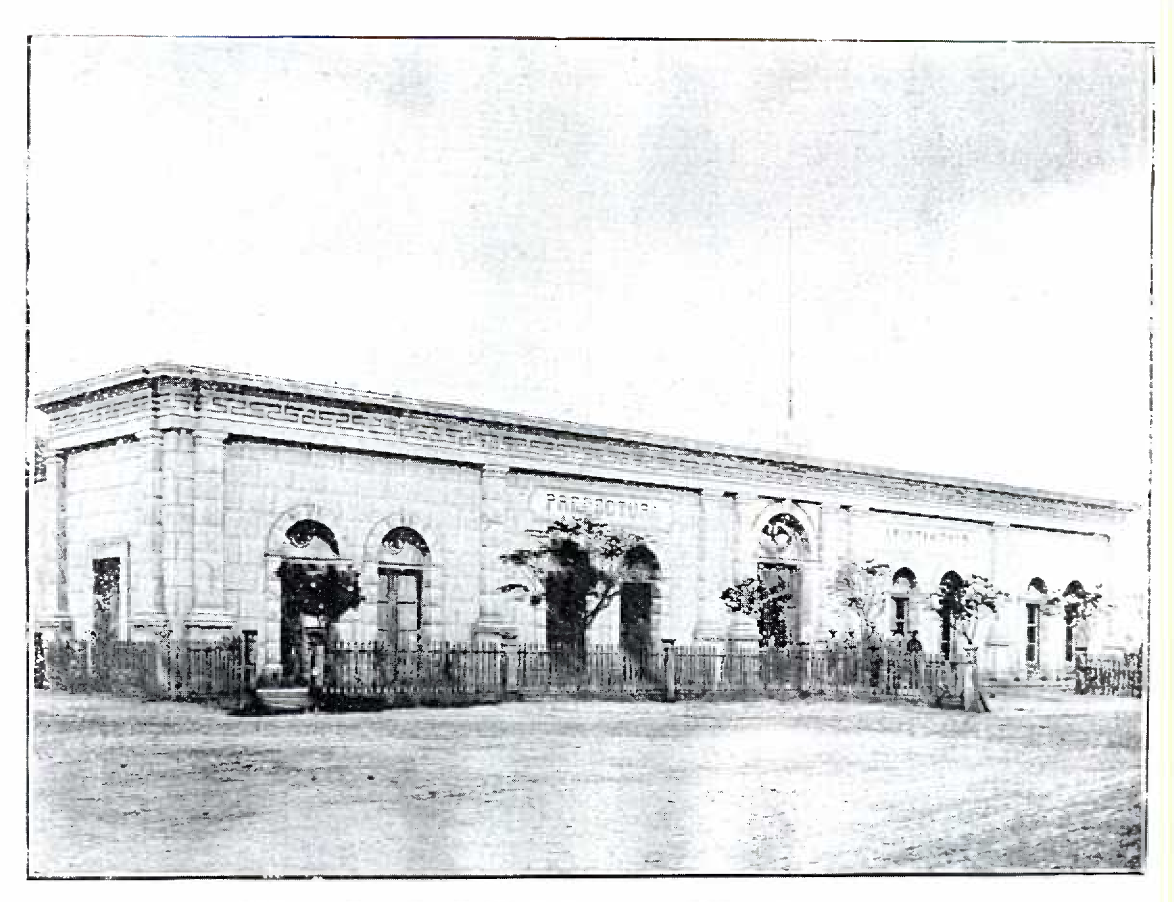
Como dependencia de la Sierra Azul y al E. de Cucurpe, se encuentra un lomerio alto, notable por las minas del Túcabe y Klondyke, en los límites con Arizpe.

Al S. y en el Municipio de Santa Ana, se levanta la sierra de Caracahui. Corre de N. á S. y en grande extensión es notable por sus ricos yacimientos de cobre no explorados todavía.

En el mismo municipio y al N. O. está la Sierra de las Jarillas, sirviendo de límite con Altar. Corre de E. á O. encontrándose en ella también criaderos de cobre.

Al S. O. de Santa Ana se encuentra la Sierra de las Rastras en los límites también con Altar.—Es pequeña y notable por las minas de las Animas y El Picacho.

En el Municipio de Magdalena existe la Sie-



Edificio de la Prefectura de Magdalena.

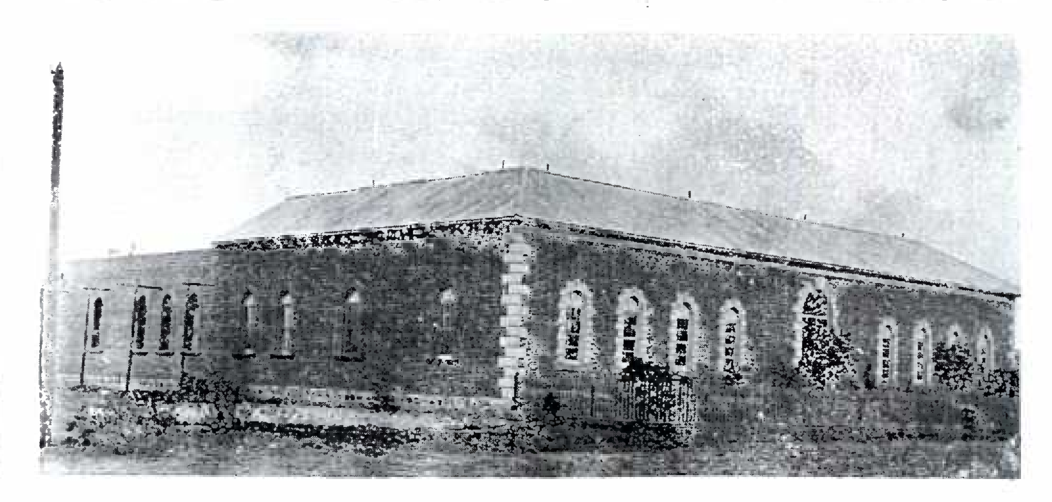
rra de la Madera, notable por su altura; circunda al Municipio por el N. E., E. y S., formando el picacho de La Ventana. Se encuentra en ella mucha madera de pino.

Hay la Sierra de la Jojoba y continuación de la del Babinioque, al O. de Magdalena. Corre de N. á S. y es notable por sus vetas de oro. En ella se encuentra el mineral de La Jojoba.

Al O. de Magdalena y solo separada por el río, se encuentra una cordillera que corre de N. E. á S. O. y lleva el nombre de Magdalena.

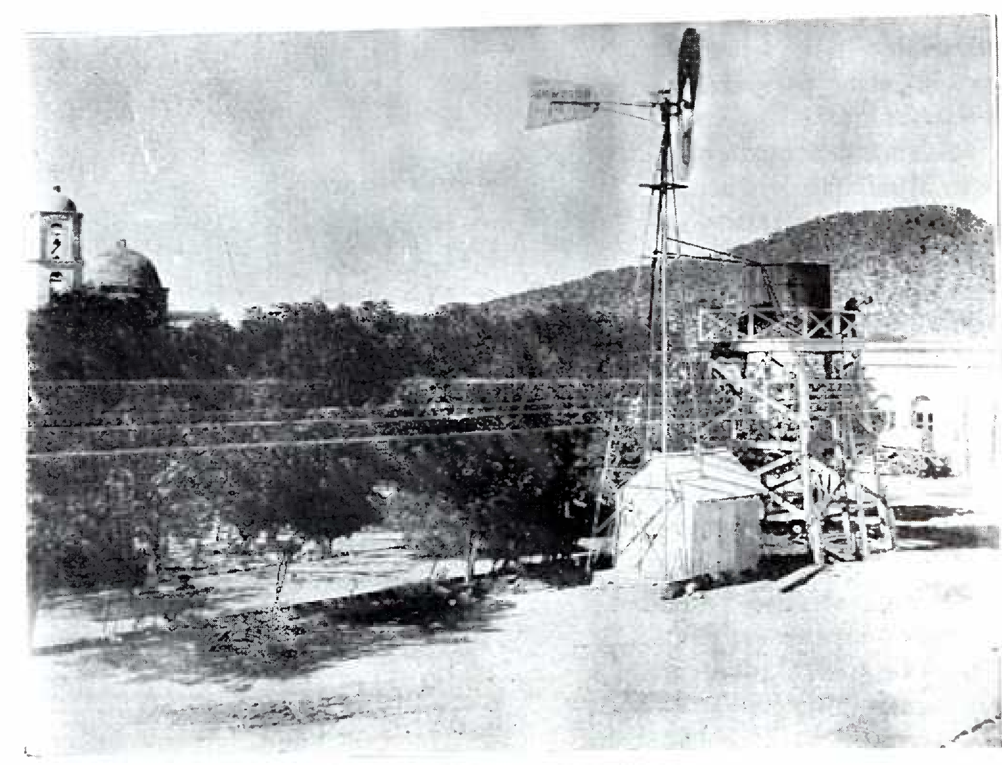
Grupo de Minas "El Refugio."—Están situadas en las vertientes occidentales de la Sierra de Cananea y colindan con las famosas propiedades de la "Cananea Consolidated Copper Co." Ultimamente se ha formado un fuerte sindicato en Londres y los trabajos de exploración en grande escala comenzarán antes de terminarse el presente año.

Zona minera de Cocóspera.—Abarca las caídas occidentales de la Sierra Azul al O.; por el N. hasta el Valle de Cuitaca; al E. hasta la Sierra del Pinito y por el S. hasta el Cerro Blanco en el Municipio de Imuris. Dentro de esta Zona se



Escuela de Varones en Magdalena.

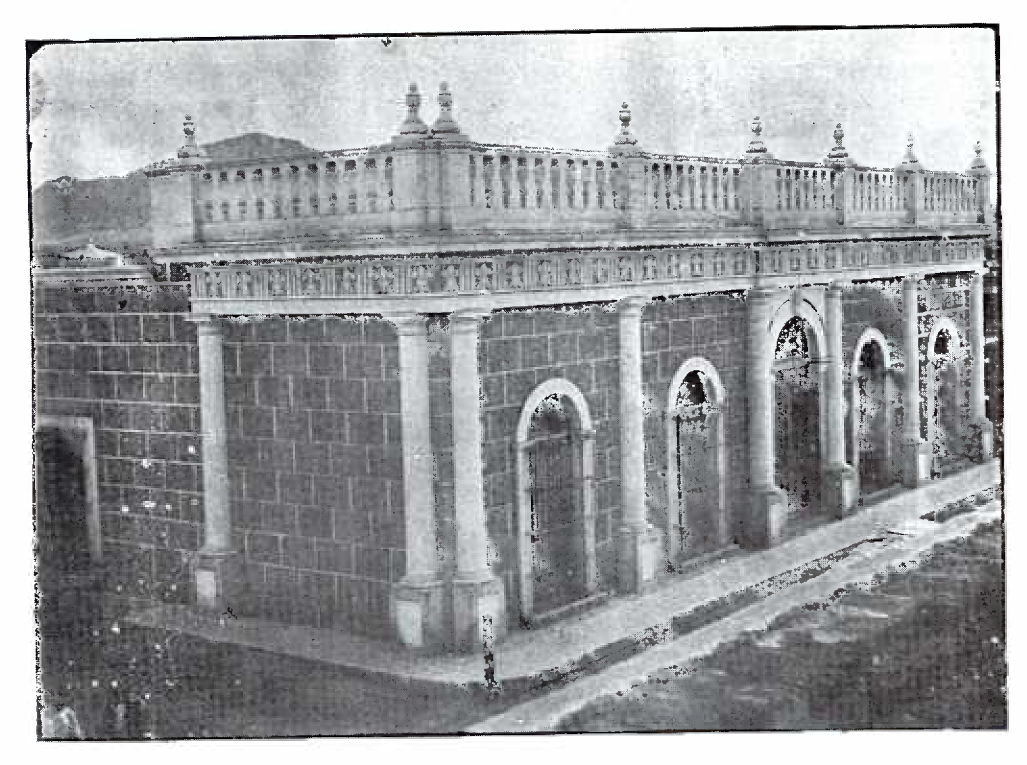
encuentran algunas propiedades que prometen ser grandes productoras, como son la "Santa Beatriz," con ricos minerales de cobre y las minas de "Los Vallecitos," con minerales de ley de oro, plata y cobre. En estas propiedades se ha encontrado la Wulfenita, metal de mucha importancia en la fabricación del acero. En el mineral de Cerro Blanco están en exploración algunas minas y ya se han descubierto algunos depósitos de mineral con buena ley de plata y cobre. Además de estas propiedades existen otras muchas en exploración, y no está lejano el día en que veamos estos ricos terrenos ocupados por haciendas de reducción y en su mayor actividad.



Plaza de Magdalena.

MINAS DE "LA BONANZA MINING CO."—Situadas como á 12 kilómetros al S. O. de Imuris. Estas propiedades están en activa exploración, y pronto se establecerá una hacienda para beneficiar sus metales de baja ley; los de ley alta son exportados á los E. E. U. U. En estas propiedades también se ha encontrado el metal raro Wulfenita.

MINERAL DE LA JOJOBA.—Situado como á 20 kilómetros al N. O. de Magdalena. Actualmente se están haciendo importantes trabajos de



Casa del Sr. Prefecto de Magdalena.

exploración y cuenta con una planta para beneficiar metales, con capacidad de 30 toneladas diarias.



Iglesia de Magdalena.

La Zona Minera que abarca el Municipio de Cucurpe es la más importante y extensa del Distrito. Dentro de esa zona se encuentran los famosos placeres de "La Brisca," pertenecientes á la "Greene Gold Company;" las minas de la "Orizaba Mining Co.;" las de la "Higuera Mining Co.;" la de la "Pembroke Mining Co.;" las minas del Túcabe y otras muchas que están en mayor ó menor exploración. El mineral de Cerro Prieto, distante como 50 kilómetros al S. E. de Magdalena y dentro de la zona minera de Cucurpe, es de los más importantes del Estado, pudiendo comparársele con los mejores de la República y de los Estados Unidos, tanto por sus enormes depósitos de mineral como por lo moderno de la maquinaria que se emplea para su beneficio; las minas están situadas sobre una montaña conocida con el nombre de "Cerro Prieto," de donde el mineral ha tomado su nombre, y á una altura como de 1000 metros sobre el nivel del mar. El nombre de la Compañía es "Banco del Oro Mining Company."

En el Municipio de Santa Ana se encuentran algunas zonas mineras de importancia, como son los placeres auríferos de "El Durazno," los de "El Llano," el mineral de "San Francisco," el de "Las Animas," el de "La Soledad" y el de "Caracahui."



Otra vista del Templo de Magdalena.

Los otros elementos de riqueza del Distrito son la agricultura y la ganadería, como podrá verse por la siguiente relación que hacemos de sus principales poblaciones, que son:

Magdalena, la cabecera, que se levanta á la orilla del río de su nombre y presenta un aspecto agradable, cuenta con buenos edificios y está rodeada de multitud de huertas y tierras de labranza. Existen dos escuelas para ambos sexos, concurriendo á ellas mas de 300 alumnos.

La escuela de varones merece especial mención; es un elegante edificio que aun no

se concluye, y fué creada á iniciativa del señor Comandante de la Gendarmería Fiscal, Coronel Don Juan Fenochio, con ayuda del Gobierno del Estado y con la cooperación de la Sra. Anita Dávila de Latz, del Sr. Prefecto Político y de los Sres. Eustaquio Torres, Tte. Coronel Don Emilio Kosterlitzky, Latz Hnos. y del pueblo en general. Consta de varias dependencias entre las cuales debemos mencionar: seis salones amplios y bien ventilados, con capacidad suficiente para contener mas de trescientos alumnos, un locutorio ó despacho de maestro, un salón para dibujo, otro para museo escolar, un departamento especial para familia, un patio amplio ó campo de juegos, un jardín al frente del edifiio, un pozo con abundante agua, escusados y demás dependencias, todo hecho con esmero y elegancia.

Las paredes del edificio son de ladrillo fuerte y suficientemente anchas para darles consistencia y solidez; tienen poco más de seis metros de altura y descansan sobre sólidos cimientos de mampostería. El pavimento de las clases y demás dependencias está á tres piés del nivel del suelo, lo cual permite que se establezca debajo de la tarima que sirve de piso, una corriente de aire que evita la humedad. El techo es de tablas gruesas y ensambladas, puestas sobre vigas fuertes labradas con esmero. Sobre este techo plano y horizontal está otro inclinado, construido con lámina de zinc, para poner la madera al abrigo de la intemperie.

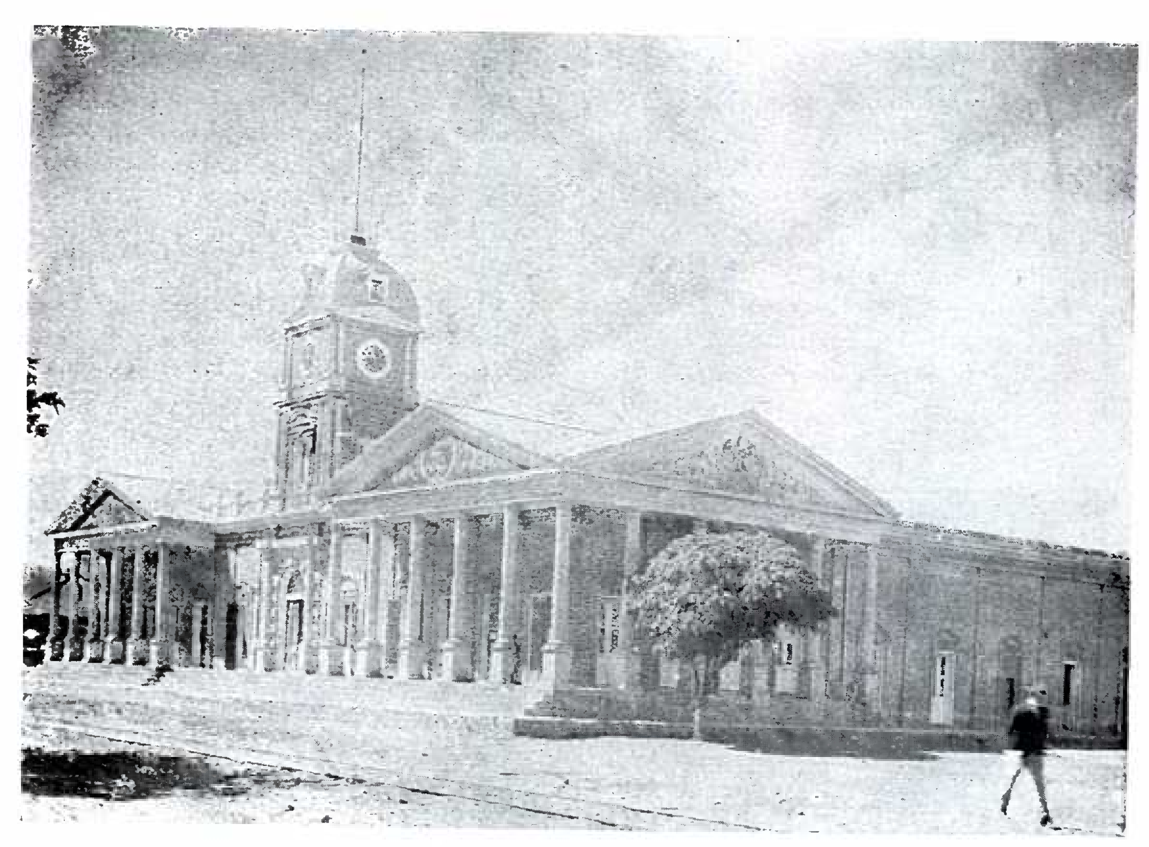
El plantel en conjunto, como se vé por el grabado, es hermoso, elegante, amplio, de estilo moderno y adecuado á las necesidades de la enseñanza. La niñez que acude á él á recibir la educación, está satisfecha y alegre.

Este edificio es para la Villa de Magdalena una mejora de positiva importancia y habla significativamente en bien de la cultura de los habitantes de dicha población, puesto que la Escuela es la mejor garantía de adelanto con que los pueblos cuentan, es la base del progreso, como han dicho muchos pensadores, y en ella están fundadas las risueñas esperanzas de la grandeza de la Patria.

Desde nuestra publicación felicitamos al Sr. Coronel Don Juan Fenochio por haber concebido y llevado al terreno de la práctica la crea-



Palacio Municipal de Nogales.



Aduana de Nogales.

ción del establecimiento á que nos referimos; felicitamos también á las demás distinguidas personas que llevadas de sus nobles y elevados sentimientos, contribuyeron con sus recursos y con su influencia á realizar tan importante mejora.

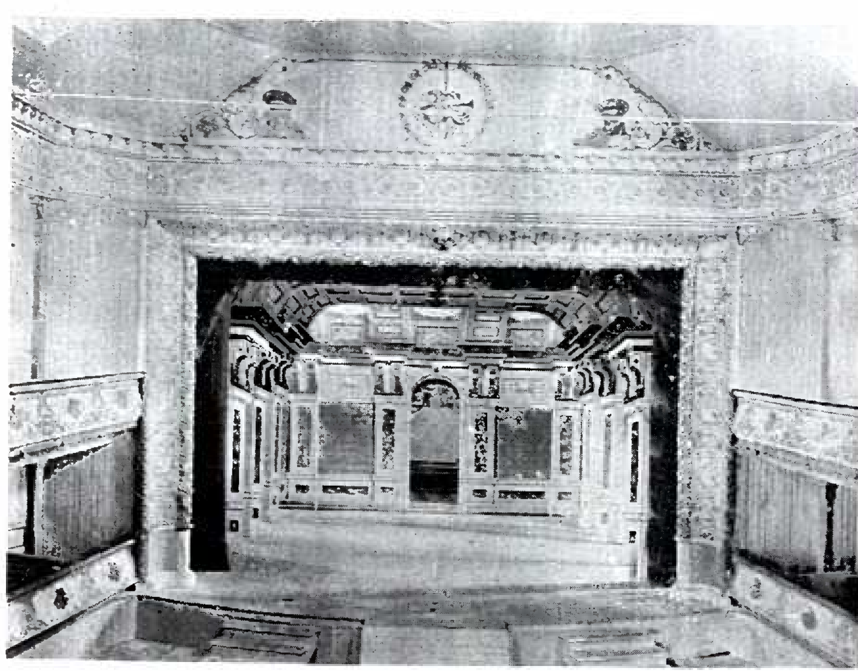
Este rasgo de filantropía bien entendida será justamente agradecido por el pueblo á quien directamente beneficia.

Esta población esta llamada á ser un centro de importancia, tanto por sus elementos agrícolas, como por las minas que existen en sus cercanías.

Nogales. —Población fronteriza. Es la entrada al Estado de Sonora y está situada en la línea divisoria con los Estados Unidos. Su aspecto es el de una ciudad moderna, con muy bonitos edificios, y su tráfico es muy importante, especialmente por la Aduana.

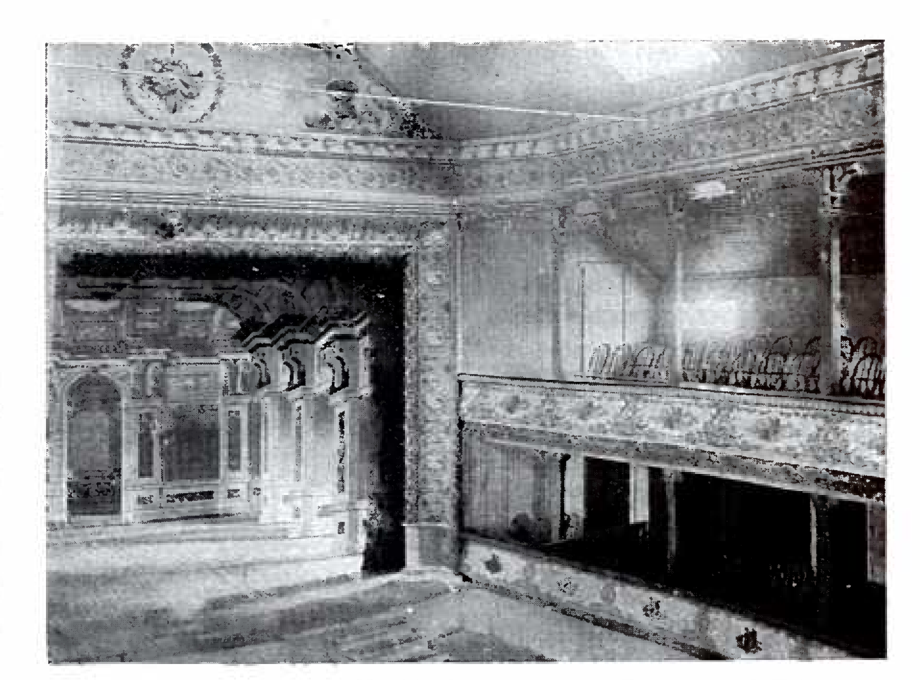
Cuenta también con dos escuelas para ambos sexos, á las que concurren mas de 300 alumnos. Recientemente se ha construido un teatro, el mejor del Estado y al que es justo dediquemos una descripción.

Está hecho á todo costo, habiéndose empleado como



Foro del Teatro Cirilo Ramírez.

materiales de resistencia hierro, cemento y piedra. Tomado como medelo el gentil estilo Luis XIV, fué logrado con toda felicidad, pues con exquisito gusto brillan ahí las pintadas y delicadísimas figuras de aquel aristocrático estilo; la ornamentación de los techos del cielo es de hierro especial con relieves perfectamente bien, acabados traidos de los Estados Unidos y artísticamente colocados por obreros mexicanos; las cornizas, los balcones, los plintos, el arco del proscenio y otros detalles están embellecidos con un material fabricado en Chicago y denominado *Fribus Plastic*, material que con el mismo buen gusto manejaron los artesanos mexicanos; el lujo, la riqueza y el arte de este suntuoso salón lucen á maravilla con la magnífica instalación de luz que poseé y que consta de 225 lámparas incandescentes, unas de 16 bujías y otras de 32; siendo cuatro las corrientes que forman la instalación, se pueden dar hermosos efectos de luz, desde las mas tenues hasta las mas esplendentes tonalidades; el servicio de maquinaria es enteramente moderno y su decorado artístico y lujoso, como debido á la mano y á la inspiración del reputado escenógrafo José S. Segura, bajo cuya dirección se construyó el Teatro. Hay en él cupo para 1200 personas é igualmente se enteran del desarrollo de la representación las primeras que las últimas, pues sus condiciones acústicas son inmejorables.



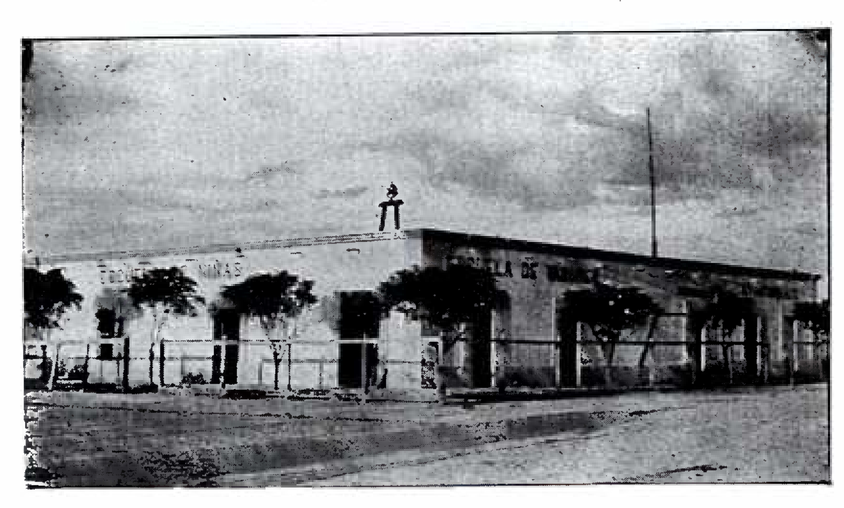
Detalle del Teatro Ramírez, de Nogales.

Para el caso desgraciado de un siniestro cuenta el público con buenas garantías, por que su sistema de puertas es moderno y sujeto á los reglamentos expedidos para los empresarios por las autoridades con ese fin. Tiene seis principales entradas y una instalación de agua de dos grandes hidrantes con sus mangueras y servicio debido. Cuenta el Teatro con una lujosa y amplia cantina, donde lucen un magnífico mostrador y una elegante y especial sillería.

Finalmente, estando como está enteramente aislado el edificio, recibe raudales de luz y de ventilación y por consecuencia su higiene es completa.

El "Teatro Cirilo Ramírez" honra en general á la simpática población fronteriza de Nogales y en particular al opulento caballero que lo construyó y le dió su nombre.

La proximidad de Nogales, Arizona, con la que forma una sola ciudad, la ha beneficiado



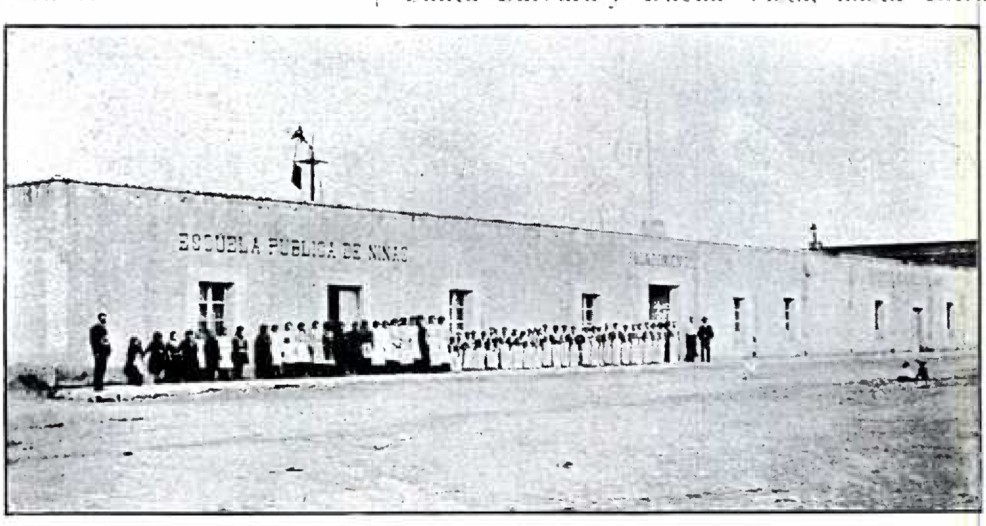
Ayuntamiento, Tesorería y Escuelas de Imuris.

mucho, pues del otro lado recibe su luz eléctrica; y todas las ventajas de las ciudades americanas.

Imuris.—Al Norte de Magdalena, y á veinte kilómetros. Está situada en la línea del ferrocarril y sobre una loma alta y plana, circundada por dos ríos. Este pueblo cuenta con muy buena agricultura y con muchos ranchos de ganado vacuno y mantiene un tráfico importante con el Mineral de Cananea, que lo ha beneficiado en gran escala. Cuenta también con dos escuelas para ambos sexos, con asistencia de 150 alumnos.

Santa Ana.—Pueblo situado al Sur de Magdalena á veinte kilómetros, y en la línea férrea. De reciente formación y separado del Pueblo Viejo, por el río. Este pueblo es importante por ser la entrada del Distrito de Altar. Cuenta con buen comercio, mucha agricultura y ranchos de ganado vacuno.

Cucurpe.—Pueblo situado al S. E. de Magdalena, y como á 48 kilómetros. Población importante por estar situada en el centro de una región minera muy rica y que empieza á ser explotada. Sus grandes elementos de agricultura y ganadería y su proximidad á los minerales de Cerro Prieto y La Brisca, le aseguran un gran porvenir. Este pueblo es uno de los que sostuvo una lucha constante con la tribu apache distinguiéndose sus habitantes por su valor y sus ideas liberales.



Escuela de Niñas en Santa Ana.

Santa Cruz.—Pueblo fronterizo situado al Este de Nogales, como de 300 habitantes y notable por sus grandes ranchos de ganado vacuno y caballar, y buenas haciendas de agricultura. Este pueblo es el que más sufrió las depredaciones de los apaches, habiendo llegado su situación á ser tan angustiosa que estuvo á punto de despoblarse.

Las demás poblaciones no dejan de tener su importancia y mucha mas la tendrán para el porvenir. Todo el Distrito cuenta con 21 escuelas públicas, para varones, para niñas y mixtas.

En materia de industria existen dos molinos harineros de cilindros, con capacidad de 40 á 50 toneladas diarias.

Cuenta con los siguientes ríos: el de Magdalena, que lo forman dos afluentes, naciendo uno de la Sierra de Cananea y el otro en el Municipio de Nogales en un punto llamado La Estiladera. Estas corrientes se juntan en el pueblo de Imuris, tomando desde allí el nombre de Río de Magdalena. Sigue corriendo al Suroeste, pasa por el Municipio de Santa Ana y entra al Distrito de Altar en donde se junta con el de ese nombre.

El Río de Cucurpe situado al Este del Distrito y que lo forman también dos corrientes, llamadas de Dolores y de Saracachi, que salen de la Sierra Azul y se juntan en el pueblo de Cucurpe. Corre de Norte á Sur, entra al Distrito de Ures, forma el Río de San Miguel y se junta con el de Sonora cerca de Hermosillo.—El Río de Santa Cruz, que nace en la Sierra de Huachuca, Arizona, y entra al Municipio de Santa Cruz por el rancho de San Rafael. Corre de Norte á Sur, recorre el Municipio hasta San Lázaro y dá vuelta al Noroeste pasando por la Hacienda de Divisaderos, Santa Bárbara y Buena Vista, hasta entrar de nuevo al Territorio de Arizona.

Las vías de comunicación son: el Ferrocarril de Sonora, que atraviesa el Distrito de Norte á Sur, pasando por las principales poblaciones como Nogales, Imuris, Terrenate, Sn. Ignacio, Magdalena, Sn. Lorenzo, Sta. Ana y El Llano.

Caminos carreteros: hacia el Norte se extiende uno hasta Nogales y de Imuris parte uno á Cananea. Por el Sur sale otro por San Lorenzo, Santa Ana y El Llano y entra al Distrito de Ures. Hácia el Oeste parte un camino de Magdalena á Tubutama y Altar. De Santa Ana parte otro que une aquel Municipio con Altar también. Al Este sale de Magdalena, atraviesa la Sierra de la Madera, pasa por Cucurpe y entra al Distrito de Ures también.



BANCO DEL ORO MINING COMPANY.

Las personas que constantemente viven la vida de las ciudades, tienen poca ó ninguna verdadera idea de que allende sus pobladas localidades se agitan grandiosos emporios de actividades humanas, donde no se escuchan mas ruidos que los victoriosos del trabajo.

De uno de esos centros, indudablemente que de los mas importantes del Estado de Sonora, vamos á ocuparnos en estas páginas.

en su aspecto industrial ó mercantil y sobre el beneficio que á los mismos negocios reporta su gestión, sino que entramos en consideraciones pertinentes de lo que en el adelanto del Estado realmente representan y de los beneficios públicos que practicamente acarrean.

Y en estos dos conceptos BANCO DEL ORO MINING COMPANY ocupa un brillante lugar, porque con un talento y un vigor digno de los



Panorámica de Cerro Prieto.

Es el CERRO PRIETO, como generalmente se le llama por estar situado en el lugar que lleva ese nombre, ó BANCO DEL ORO MINING COMPANY, como es el nombre de su razón social constituida.

El lector nuestro que sea acucioso, habrá notado en el curso de lo que llevamos escrito de este Libro, que al ocuparnos de describir las distintas negociaciones que representan el progreso del Estado, no solo dejamos correr nuestra pluma sobre lo que significan los negocios

hombres de levantado espíritu que lo dirigen y lo forman, ha arraigado bienes que significan alta valía y alto prestigio para Sonora, y ha emprendido y terminado obras con sus elementos, que resultan en inmediato beneficio público.

Cuéntase desde luego el excelente camino que á costo de miles y mas miles de pesos ha reconstruido de Magdalena á sus minas.

Es verdad que lo hizo por que así lo necesita para sus trabajos; pero no lo es menos que

ese camino presta grandes beneficios al público en general.

No de menos importancia es la comunicación telefónica que ha llevado á cabo la Compañía, de Magdalena á Cerro Prieto y La Calera, servicio que desde un principio puso á disposición del Sr. Gobernador del Estado, del Sr. Jefe de la Zona, del Sr. Prefecto del Distrito y demás autoridades.

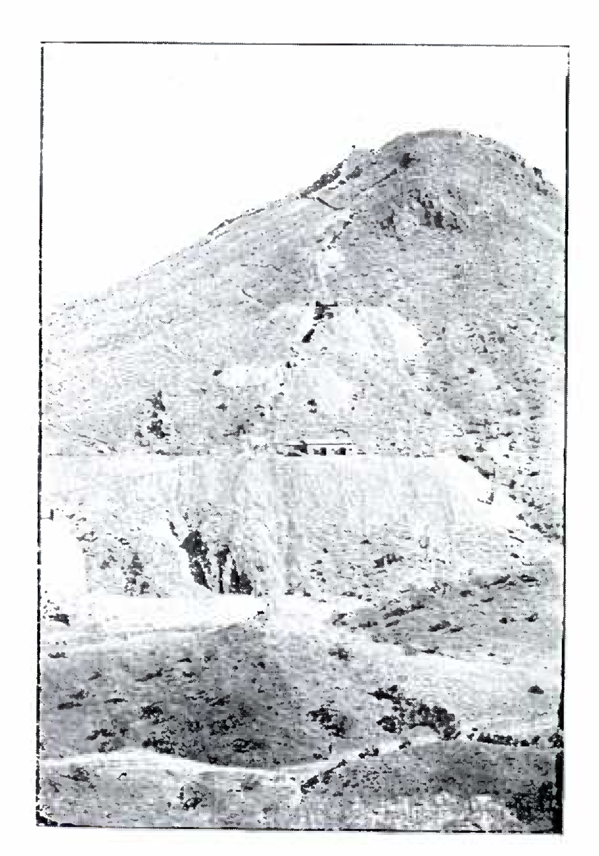
También á la misma Negociación se debe el servicio postal que por diligencia que tiene subvencionada, se hace de Magdalena á estos lugares.

Pero hablemos ordenadamente de este importante Negocio.

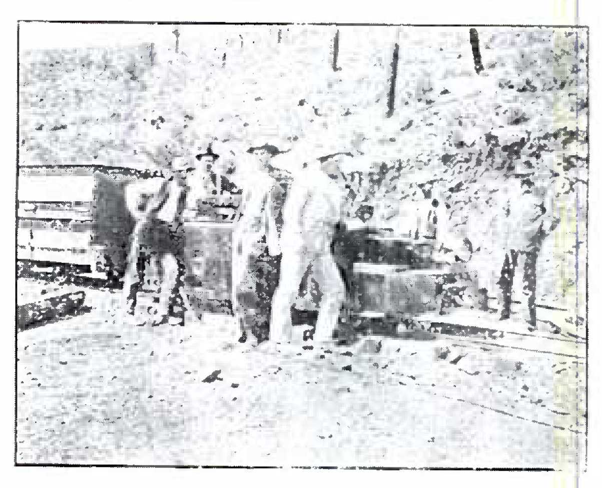
La actual Compañía **BANCO DEL ORO MINING COMPANY**, hace aproximadamente cuatro años que poseé el Mineral y desde un principio lo ha impulsado grandemente.

La primera impresión que recibe el visitante es por demás simpática.

Después de seis horas de muy buen camino carretero, violentamente, al descender de una



La Mina.



Convoy eléctrico.

loma, la mirada no sabe hácia donde tenderse: si á los distintos departamentos que forman la Negociación, ó al risueño caserío que como un extenso nacimiento se levanta en las pequeñas hondanadas, en las cimas y en las planicies; ó allá al fondo donde á guisa de colosal centinela de inmensos tesoros, se levanta magestuoso el imponente cerro que en sus entrañas guarda raudales de oro.

Los trabajos de la mina pueden sin reserva conceptuarse como trabajos modelos, tanto por los rendimientos que tienen, cuanto por las garantías que prestan.

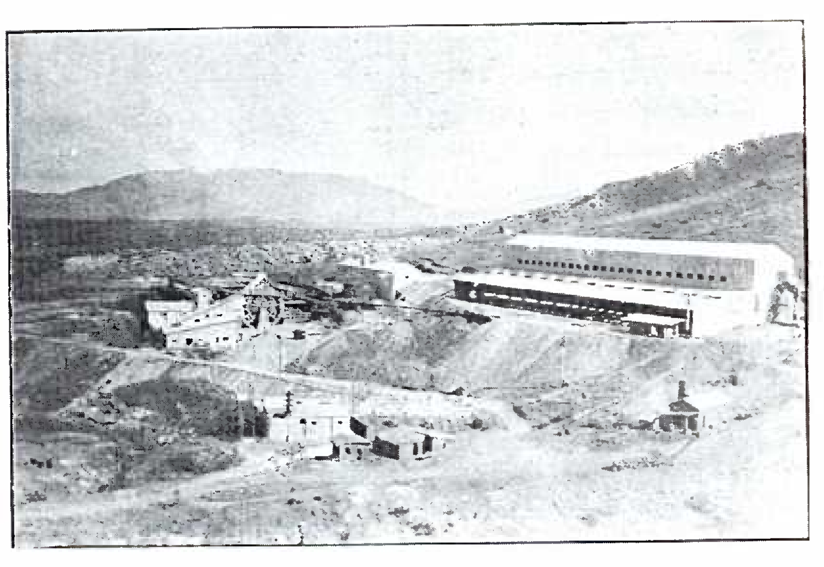
Antes de seguir adelante debemos hacer una explicación.

El lector que haya visitado minas ó que haya oído hablar de ellas, seguramente está acostumbrado á los *tiros* verticales ó inclinados. Pues en **BANCO DEL ORO MINING COMPANY** no son ni lo uno ni lo otro: son horizontales; pero de una rectitud irreprochable, que revela los completos conocimientos de los directores de tales obras, magnas en verdad. Estos *tiros*, ó túneles, con mas propiedad, son cuatro, perforados con un espesor de doscientos pies de túnel á túnel, con una diferencia de grados que los hace afectar la forma de una gran gradería de cuatro escalones inmensos; y siendo la altura total del cerro ochocientos pies, resulta que los sostenes de los túneles son de tal manera poderosos, que en estas minas se puede estar con mas tranquilidad que en el edifi-

cio mas solidamente construido, pues hay que agregar que todo el cerro es de roca, sin mezcla de tepetate ó de cualquiera otra materia deleznable, lo que seguramente es de grande importancia para la seguridad de la vida de los mineros.

En la época de nuestra visita á este Mineral (Marzo de este año) había hechos nueve mil pies de trabajo, de los que solo corresponden dos mil pies á la anterior compañía. Estos nueve mil pies los comprenden los cuatro túneles y sus respectivos contrapozos, por los que, por *shutes* ó alcancías perfectamente acabadas, se desliza el metal hasta el número 8, que es el que queda mas bajo. Mas este túnel merece mención especial.

En anchura alcanza el doble que los demás, pues tiene catorce pies de latitud; su altura es de ocho pies, y su longitud, maravilloso trabajo, llega á dos mil pies. Este túnel, llamado de *guía*, está cruzado por una vía doble con rieles de 25 libras, por donde incesantemente corre una locomotora eléctrica impulsando cuatro carros con capacidad de cuatro toneladas de metal cada uno. Es interesante y hermoso este espectáculo: repentinamente, en el inmenso y negro ojo del túnel-guía, aparece, como empañada, una gran lágrima de luz; luego, algo así como un vigoroso reptil que se arrastra rápido entre las sombras y que al llegar á la boca del túnel iluminada por los rayos del sol, á manera de encantamiento se convierte en poderoso símbolo de progreso: es el ferrocarril eléctrico que viene con sus pesadas cargas de metal; que las vacía para volverse á internar en las obscuridades de la inmensa horadación, para volver á salir y para volver á entrar, hasta no descansar ni un momento. Y en tanto, allá en las entrañas del cerro un ejambre de hombres le arrancan en pujante lucha sus tesoros á la roca. Es llegado el momento de que toquemos un punto importante.



Panorámica tomando el Molino.

Sabida, y mas que sabida, notoria es la falta de brazos en el Estado, falta que acarrea graves perjuicios á la industria en general, y quizá con particularidad á la minera, por necesitar ésta forzosamente de un total de fuerza precisamente masculina. **BANCO DEL ORO MINING COMPANY,** como es natural, ha resentido también esa falta de braceros; pero, como empresa de inteligencia, de aliento y de poder, no se ha resignado y mucho menos hase conformado con ese grave mal, no; se ha puesto frente á frente de él y lo ha combatido y victoriosamente. ¿Cómo? Primero, trayendo hombres de otras partes, por mas que para ello ha tenido que erogar muy crecidos gastos, en no pocas veces infructuosos casi, pues esos hombres trabajan poco tiempo y luego abandonan el Mineral; y después con algo que es mas, mucho mas costoso; pero que es mas, inmensamente mas eficaz é idefectiblemente duradero: trayendo máquinas perforadoras de aire comprimido; ingeniosos, sencillos y ligerísimos aparatos que desarrollan cada uno la labor de ocho barreteros. No se puede menos que rendir sincero elogio á las empresas que, como **BANCO DEL ORO MINING COMPANY,** nos traen,

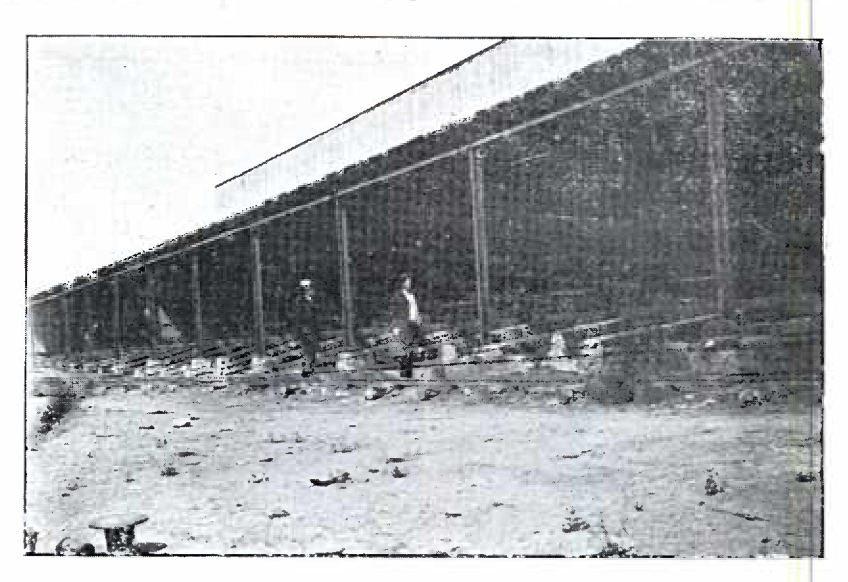
á mas de sus capitales y sus energías, ejemplos poco comunes para luchar airosamente contra las grandes dificultades.

Sigamos nuestra relación.

La máquina eléctrica, de sus constantes viajes al túnel, deposita el metal en un gran *muelón*, donde se le quiebra por primera vez, y de donde automáticamente y de una manera sucesiva pasa á otros dos *muelones*, en los que es triturado, para pasar por elevador en una ancha banda á un colosal depósito que puede contener hasta 6,000 toneladas de metal y de donde se distribuye á los morteros del Molino, que consta de 120 *stamps*. Los *jales* y *lamas* que van saliendo por finísimos sedazos de los morteros, se deslizan á las mesas correspondientes debidamente preparadas para que se efectúe la amalgamación del oro con el azogue, en tanto que los *jales* y *lamas* que no son amalgamados, por cañerías perfectamente dispuestas son conducidos á la gran planta de cianuración por sistema de tinacos que en este Negocio se sigue, y de los que hay veinticuatro inmensos con capacidad de trescientas toneladas cada uno. Y no obstante estas grandes cantidades de metal que se benefician en **BANCO DEL ORO MINING COMPANY**, la Gerencia y Superintendencia tienen de tal manera instalada su maquinaria y de tal modo organizados sus trabajos, que solamente se pierden de metal insignificancias, lo que humanamente es imposible evitar que se pierda en beneficio tanto.

La Fundición de los metales está igualmente bien instalada, sin que falte absolutamente ni uno solo de los elementos que se requieren en este género de departamentos, cosa que igualmente puede decirse de la Oficina de Ensayes y de la de Agrimensura, siendo de hacerse notar que tanto en estos departamentos como en los de que hemos hablado, la Compañía tiene á su frente á hombres claramente competentes en sus respectivos ramos, por lo que, con la idonea dirección que tiene el Negocio, este marcha con la precisión de un relox. Respecto de talleres, la Compañía los tiene completos, pues los hay de mecánica, herrería, carpintería, etc., etc., todos ellos atendidos por artesanos capaces.

Tanto para sus trabajos como para la población que la **BANCO DEL ORO MINING COMPANY** ha formado, se surte de agua de una costosa instalación que ha hecho, pues hubo necesidad de traer el líquido de un punto denominado La Calera, que queda á tres millas de Cerro Prieto. La instalación consta de una gran bomba que suministra el agua por conducto de una tubería de ocho pulgadas.



Molino.

¿Que como se imprime movimiento á esta grandiosa Negociación? ¡Ah! Esta es otra de sus grandezas.

Sin fijarse en el costo, sin mas mira que establecer un negocio sólido, instaló en Magdalena una magnífica planta eléctrica, con cuatro calderas de 750 caballos de fuerza cada una. Por medio de tres alambres de cobre y por sobre un millar de postes que como enhiestos testigos de progreso se tienden hasta La Calera, va esa electricidad al Mineral á dar movimiento y luz. Luz y movimiento, dos de los mas poderosos elementos de que se puede

servir la humanidad para sus mas prodigiosas actividades.

En Cerro Prieto no se elevan como en otros minerales monstruosas chimeneas que despiden por sus anchas bocas espesos penachos de humo que parecen confundirse con las altas nubes; no se encienden calderas de aspectos Dantescos y de temperaturas infernales; todo lo hacen los delgados, pero intensamente poderosos alambres eléctricos, y por eso, ya al acercarse al Mineral ó ya en la noche, solo se sabe que ahí se desarrolla un gran negocio, por el constante martillear de sus *stamps*, cuyo imponente ruido semeja el de una mar embravecida. El Molino, de noche, ofrece un maravilloso espectáculo: las luces de sus *stamps* se antojan á la imaginación las de otros tantos camarotes de un gran buque, cuyos reflejos van á posarse en las ricas aguas de oro y azogue que se deslizan en las mesas, corriente maravillosa que no cesa, ni cuando el sol despierta á la población, ni cuando las sombras de la noche la sumergen en profundo sueño ......

....



Departamento de tinacos.

Ya hemos hablado del poder de la Compañía, de la importacia del negocio que en Magdalena, Cerro Prieto y La Calera ha establecido y de la inteligencia con que han procedido la Gerencia y la Superintendencia para emprender y desarrollar los trabajos. Ahora queremos hablar de un hecho que pone de manifiesto algo que no es muy común en las empresas, como es lo que se refiere á la habitabilidad de sus empleados y operarios.

Para los primeros ha levantado un grande edificio de un piso, con dos entradas y con dos series de buenos cuartos á los lados, cada uno de los cuales tiene una amplia ventana por donde recibe aire y luz, siendo por las noches alumbrados con luz eléctrica.

Para los obreros ha levantado el amplio caserío de que hablamos al principio de estas páginas, circunstancia practicamente favorable para los trabajadores, no solo por las comodidades de que así gozan, por supuesto relacionadas con el medio, sino por que es una tranquilidad y no pequeña para los trabajadores que llegan, saber que desde el momento en que pisan este Mineral, cuentan ellos y sus familias con habitación.

Igualmente la **BANCO DEL ORO MINING COMPANY** tiene para sus empleados y operarios y mineros un buen Hospital, dotado de todos los elementos que demanda un establecimiento de su naturaleza.

Estos hechos ponen de relieve no solamente la importancia de este Nogocio, sino el cuidado que tienen sus Directores para atender á las necesidades de los que con ellos laboran, de los que, en su esfera de acción, ya con su cerebro, ya con su trabajo personal, ayudan á sostener el movimiento de este gran centro de trabajo.

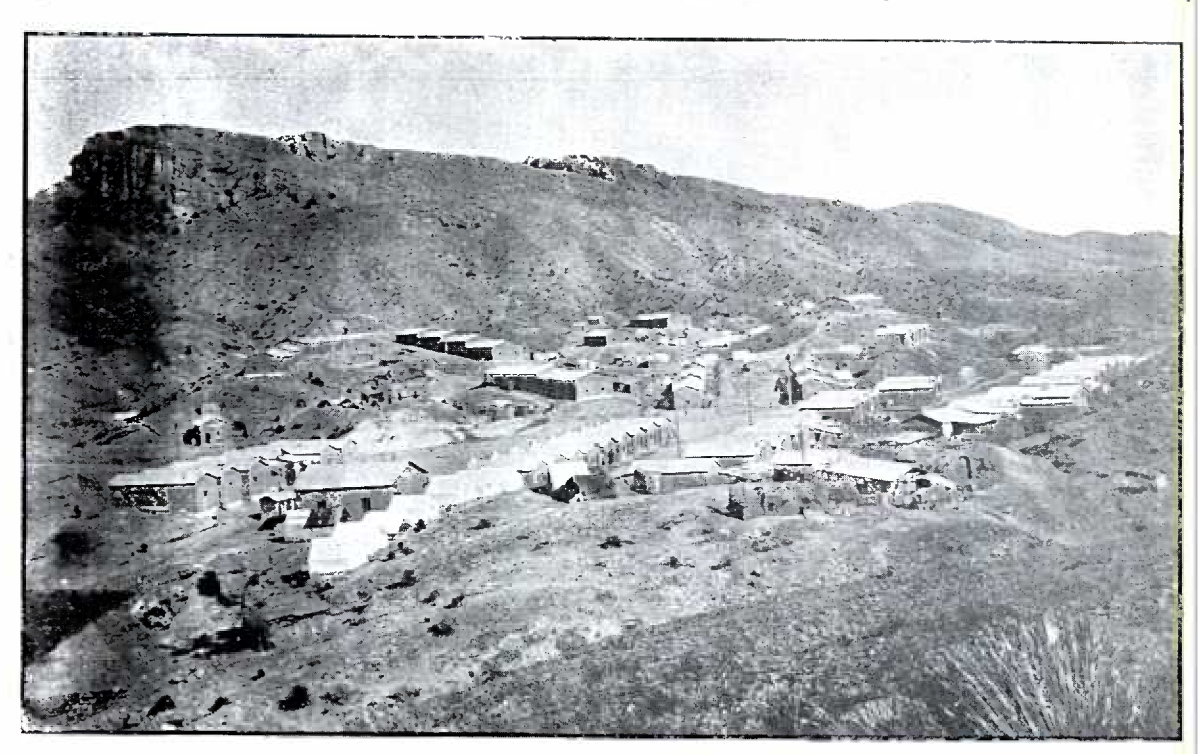
No queremos dejar un dato para nosotros solamente. La Compañía, como las de su género, tiene una gran tienda de raya, lo que, como se comprenderá, no es lo que nos llama la atención; lo laudable es que sus trabajadores tienen precios de tal manera equitativos, que muchos artículos les resultan con mas comodidad que en las tiendas comunes. Es-

te Departamento, que lleva el nombre de COMPAÑIA COMERCIAL DE CERRO PRIETO, está siempre perfectamento bien surtido é igualmente bien dirijido, revelando en todos sus detalles la competencia de su Jefe Director.

El personal principal de la **BANCO DEL ORO MINING COMPANY,** es el siguiente: Gerente, Sr. N. C. Banks; Superintendente, Sr. F. N. Cox; Cajero, Sr. A. de Nave; Asistente de Caja y Tenedor de Libros, Sr. James Lawton; Gerente de la Compañía Comercial, Sr. Pedro J. Aguirre.

más interesante. En la actualidad **BANCO DEL ORO MINING COMPANY** está beneficiando [illegible] toneladas diarias de metal. El Sr. Banks ha hecho un viaje á Chicago, adonde compró maquinaria para que se beneficien 800 toneladas por día.

Dado el poder de esta Compañía y la eficacia que en todos sus actos desarrolla, es seguro que muy pronto llevará á cabo la instalación de la nueva planta y no necesitamos hablar de la grandeza que alcanzarán sus trabajos, pues el lector puede perfectamente bien apreciarlos después de quedar enterado de lo que



Caserío de los trabajadores.

Hay otro detalle del que debemos ocuparnos.

Generalmente, en los minerales, por razón de la turbulencia de los habitantes, sube mucho la estadística de la criminalidad. En Cerro Prieto ésta es mínima y el orden se conserva completo, circunstancia muy de tomarse en consideración, que se debe á las medidas de la Compañía y á las del Comisario del lugar, que es el Sr. Luis Estrella.

¿Podemos cerrar de manera mas significativa estas páginas? Sí, con un detalle por demás interesante.

hemos hablado como resultado de lo que vimos en la época de nuestra visita.

Ya se vé que teníamos razón al decir que la **BANCO DEL ORO MINING COMPANY** es una de las negociaciones mas progresistas y de mas importancia en Sonora.

Ella es de las que mas brillante horizonte ofrecen para el verdadero progreso del Estado, del progreso por excelencia, que radica en la fuerza del capital, de la inteligencia y de la actividad.



Juan Lung Tain y Compañía.



En la plaza de San Francisco, el punto mas céntrico de la población, sorprende á la vista el edificio que presentamos en esta parte de nuestra obra, por ser el que cuadra mejor al objeto á que está destinado.

Esta, por lo que respecta al exterior; que, en cuanto á la parte de adentro, es superior aún.

La tienda y escritorio ocupan una gran extensión á lo largo para ambos lados, en el ángulo que forma la esquina, dejando un espacio amplísimo entre las puertas de entrada y los mostradores, que son cómodos y de buen gusto.

A continuación de la Tienda, por el lado de mayor longitud, hay enormes salones dedicados á la fabricación de calzado, que ocupa un número considerable de operarios.

Bodegas extensísimas, distribuidas convenientemente, contienen toda clase de telas de lana, de algodón y lino; sombrillas, chales, rebozos; perfumería fina y corriente; artículos de mercería y lencería; calzado de todos tamaños y calidad variada; sombreros y corbatas, etc., y cuanto abarca el ramo de abarrotes.

Los Sres. Lung Tain y Compañía, propietarios de esta Casa Comercial, establecíéronse el año de 1896, desarrollando una labor constante, basada en la mejor buena fé; y sus negocios han prosperado de manera tal, que traspasando los limites de este Distrito fueron á establecer sucursales á las importantes plazas de Hermosillo y Cananea.

En la de Hermosillo, situada en la calle de Don Luis,



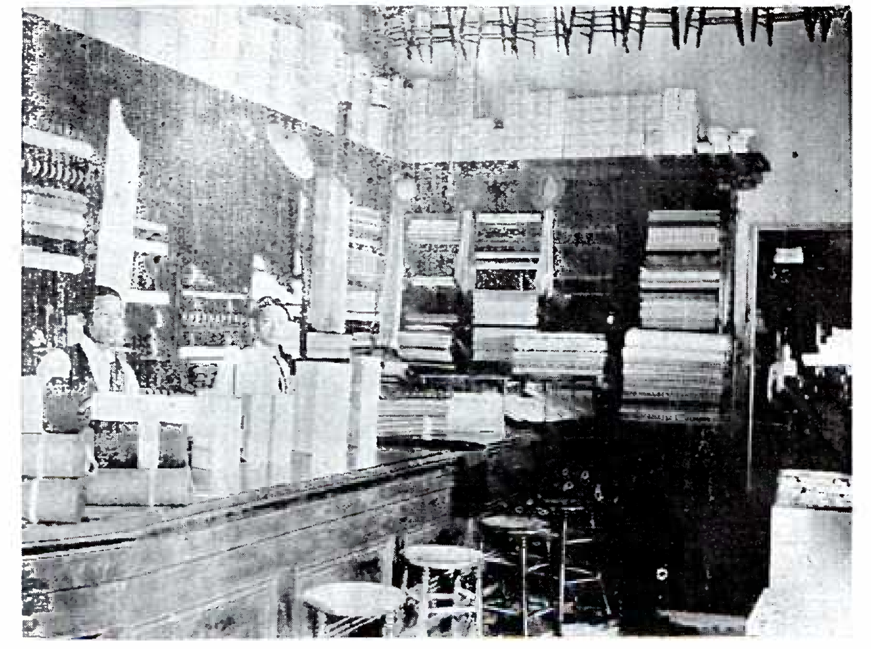
Exterior de la Casa.

frente al Seminario Conciliar, fundaron una fábrica de calzado y otra de ropa, cuyos productos alcanzan gran demanda por sus precios y calidad razonables.

La Sucursal de Cananea gira bajo la razón social de Juan Chon y Cía. y está situada en la Comisaría del Ronquillo.

En esta misma población han ensanchado sus ventas en diferentes barrios, por medio de dos sucursales (No. 3 y No. 4) que se hallan en las calles de San Lorenzo y Principal, respectivamente.

Los escaparates y aparadores de este importante centro industrial y de comercio, presentan constantemente las últimas novedades en todo gérnero de mercancías Extranjeras y del País, atrayendo al público por la comodidad de sus precios. Sus importaciones son directas.



Interior de la Casa.

MAGDALENA.





"BOTICA Y DROGUERIA DE SAN FRANCISCO."

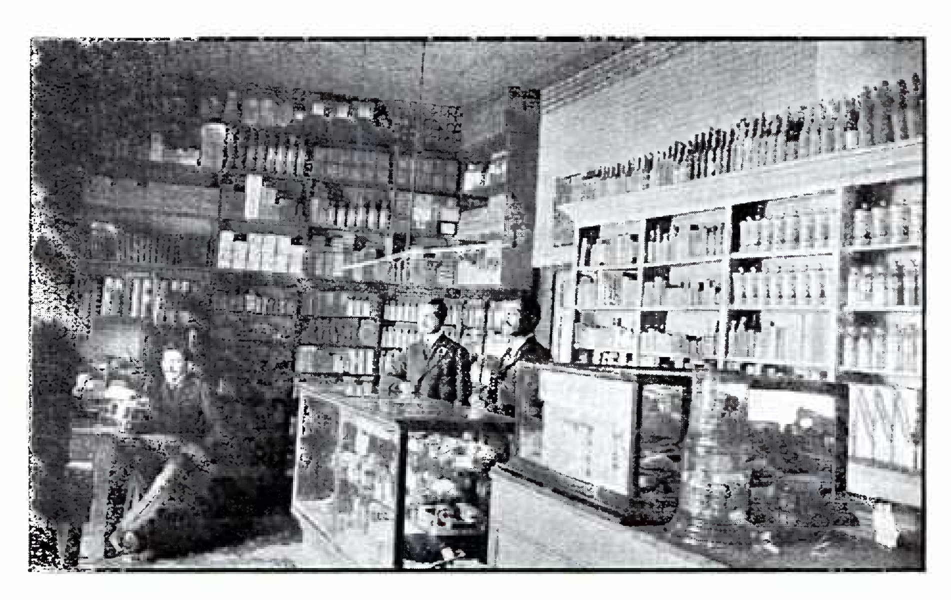




LA juventud enérgica de esta época de actividades y de progreso es indudablemente la dueña del porvenir, porque ella, hendiendo valerosa las tinieblas rutinales del pasado, ha, con los hazes de luz que brotan de su inteligencia y de su avance, iluminando el horizonte por donde ha de consumar su obra.

Esa juventud es una garantía para las sociedades, por que ella, atacando directamente las añejas preocupaciones, exhibe sin vacilar los adelantos del día, para que ellos de una manera eficaz cumplan la grande misión que traen de servir á esas mismas sociedades.

A ese grupo de jóvenes progresistas pertenece el señor **Francisco P. Molina**, propietario de la "**Botica y Drogueria de San Francisco.**"



INTERIOR DE LA BOTICA.

Cinco años hace que el Sr. Molina, en sociedad con el Sr. Benito Suárez, estableció una farmacia en Magdalena, de la que algún tiempo después fué único propietario, marchando sus negocios siempre en progreso. Dotada de cuanto ese ramo requiere, en el tiempo que lleva de abierta al público se ha prestigiado de día en día, por su buen despacho y por su dotación completa de mercancías.

No obstante esto, aún no quedó conforme el Sr. Molina y emprendió últimamente un viaje especial á México para ponerse en contacto directo con los representantes de las principales droguerias y boticas Europeas y Americanas para que, inmediatamente que lleguen le sean mandadas todas aquellas medicinas de patente y drogas que ofrezcan las mejores ventajas para el público, interviniendo en esas operaciones para su mejor coronamiento y su más completo éxito, las principales personalidades de la Ciencia Médica de la Capital de la República.

Así, pues, en lo sucesivo no habrá uno solo de esos elíxires surgidos del cerebro de la ciencia para bien de la humanidad doliente, que al aparecer en Europa y América y producir sus benéficos resultados no sea traído á Magdalena. Este hecho, además del reconocimiento de los que sufren, debe de producir una justificada satisfacción al Sr. Molina, porque, con hechos prácticamente beneficiosos corresponde á la distinción del público que forma su numerosa clientela.

Ya sabe el lector que cualquiera que sea la medicina ó droga que necesite, la encontrará siempre en la acreditada "**Botica y Drogueria de San Francisco.**"

La fábrica de productos farmacéuticos del mismo Sr. Molina, montada á la altura de las mejores, con máquinas para hacer mas económica la elaboración y obtener mejor producto, es una de las industrias mejores en Magdalena. Los productos mas acreditados de la fábrica, son: **Pectoral de Ayal de Molina, Elixir Maravilloso, Paludina, Depuratina,** etc., todos ellos con su patente de fábrica.

La Central.

IGNACIO SALGADO, Prop.

NOGALES, SONORA

Calle Elias No. 19.

Cantina provista de los mejores vinos y licores franceses, italianos y americanos.

SANDWICHS.

Puros y cigarros de las mejores fábricas de México, como "La Prueba," "La Rosa de Oro," "El Valle Nacional," etc. etc.


Sr. Ignacio Salgado.

Desde su establecimiento, que data de Dic. de 1906, las personas de buen gusto concurren á tomar sus aperitivos á este centro de reunión atraídas por el buen servicio del establecimiento y sobre todo por el buen trato de su propietario Sr. Salgado, que ha estado en los centros principales del Estado, empleado en asuntos similares.

Modern Hotel.

M. Housebaraín, Prop.

NOGALES, SONORA.

Era penoso y hasta desagradable que al llegar á Nogales México, se tuviera que pasar á Nogales Estados Unidos, para alojarse de una manera higiénica, en un HOTEL DE PRIMERA CLASE.

Esa situación la ha hecho desaparecer el Sr. Housebaraín con su

Hotel Moderno,

que ha establecido en los altos y parte de los bajos de lo que fué LA MODA.

Es un Hotel perfectamente aperado, en el que se respira verdadero aseo. Cuenta con un buen restaurant para los pasajeros y para el público.

No vacilamos en recomendar á nuestros lectores el

Hotel Moderno.

ROMULO C. FERNANDEZ.

CUCURPE, MAGDALENA.

La Casa de Comercio del Sr. Fernández es la más importante del pueblo de Cucurpe. El surtido consiste en

Abarrotes, ropa, mercería,

ferretería, loza, cristalería, peletería,

tlapalería y botica.

En 1,002, el 10 de Septiembre se estableció el negocio y el 9 de Mayo de 1904, un incendio formidable consumió todas las mercancías, no estando la casa asegurada. Los negocios un mes después tomaron su curso y hoy, como decimos, es la casa mas importante, lo que prueba la firme labor del Sr. Fernández.

Hong Fo Chong y Cía.

Casa establecida en 1898.

COMERCIANTES EN

MERCANCIAS GENERALES.

FABRICA DE

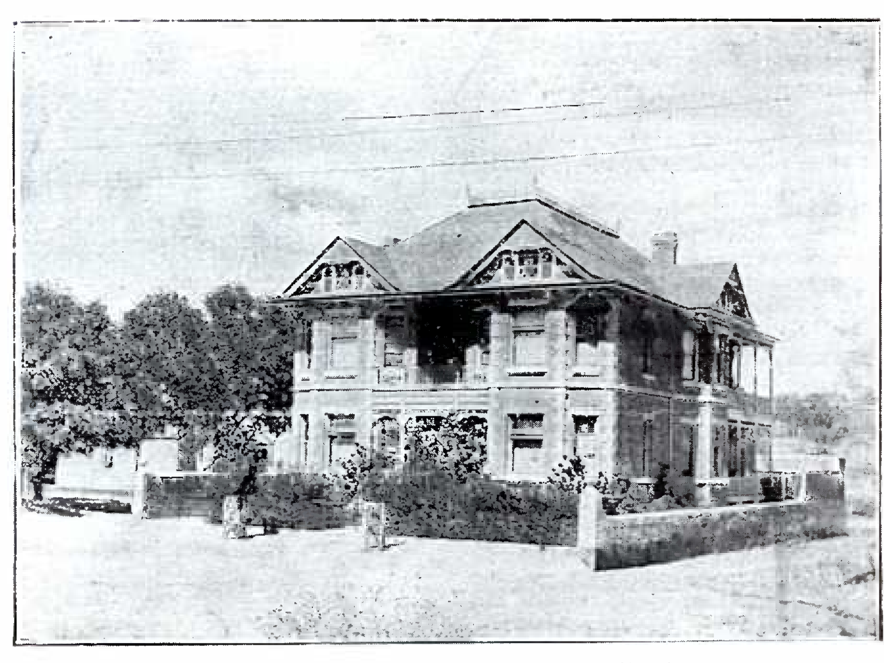
CALZADO Y ROPA.

Calle Espino.

SANTA ANA.

P. SANDOVAL Y Co., BANQUEROS.

Si la Aduana Fronteriza de Nogales tiene forzosamente que ser visitada para presentársele los efectos que se trata de introducir al Estado, la Casa Bancaria de que nos ocupamos es también visitada por la mayor parte de los hombres de empresa y capital que, al entrar á Sonora aspiran á la explotación de cualesquiera de los ramos de riqueza que ofrece este suelo virgen.



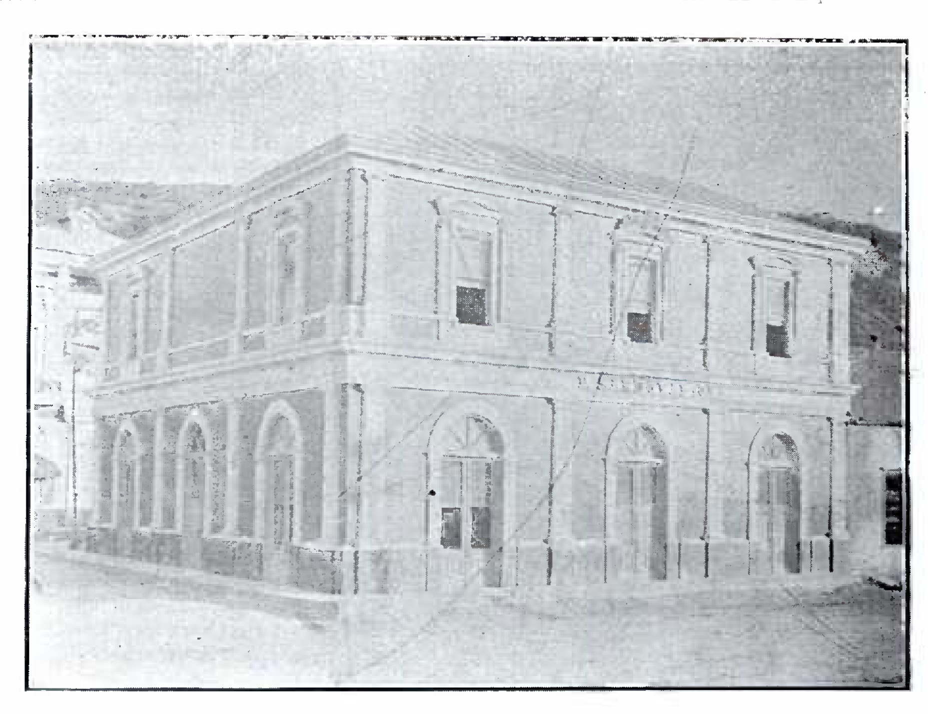
Chalet del Sr. Don Próspero Sandoval, en Nogales.

Conocedora de cuantos negocios existen en todo el Estado, es indiscutiblemente la mejor fuente de información, y la que por su capital y extensas relaciones lleva á cabo transacciones de gran cuantía, distinguiéndose por su actividad y celo para vigilar los intereses que en tal ó cual forma toma á su cargo.

En los veinte años de existencia que aproximadamente tiene esta Negociación, ha contribuido notablemente al desarrollo de la industria minera, ora formando compañías poderosas que han traído consigo grandes capitales para invertirlos desde luego en explotaciones, ora vendiendo minas por cuenta ajena, que en poder de sus dueños les servirían para contemplarlas por tiempo indeterminado como un tesoro de que no podrían disfrutar.

Los Sres. P. Sandoval y Co. son banqueros de las compañías mineras mas respetables por su capital en el Distrito de Altar y de otras no menos importantes que en diferentes lugares del Estado tienen establecidos negocios grandiosos. Es, pues, perfectamente bien conocida y respetada esa firma entre los banqueros.

Hemos dado preferencia á todo aquello que se refiere á asuntos mineros, porque consideramos á esta Casa como un factor magnífico para impulsar el elemento que presenta gran porvenir en Sonora; pero de cualquier otro ramo pueden obtenerse de dicha Casa los informes mas exactos.



Oficinas de los Sres. Sandoval.

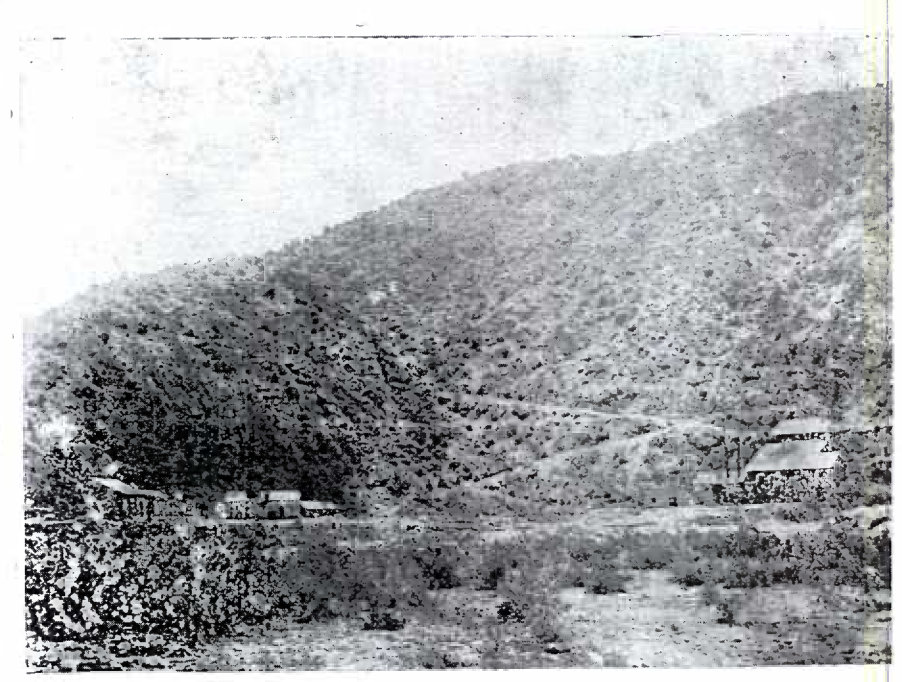
De algunos predios rústicos son propietarios los señores P. Sandoval y Co. y entre las minas que á ellos pertenecen se distinguen las conocidas con la antigua denominación de "Planchas de Plata" ubicadas en el Distrito de Magdalena, á 23 millas de Nogales y 12 de la Estación "Agua Zarca," del Ferrocarril de Sonora.

Esta propiedad minera, que la constituyen un grupo de minas que llevan los nombres de Colorada, Mina Pobre, La Verde, Lolita, Ladera, Guadalupe, Providencia, El Hilo, Blanca, Matilde y María, están en

condiciones de producir sobre 500 toneladas diarias de metal después de haber dado margen á ciertas codicias por las riquezas que se le extrajeron desde la Epoca Colonial, como se verá por lo que hemos podido inquirir y que merece mencionarse.

Empezaremos por decir que hay datos auténticos que demuestran haber sido descubiertas y trabajadas esas minas en la última parte del Siglo XVIII.

En la obra de Velasco titulada "Old Mines in Sonora," publicada en 1845, dice que en una obra de un miembro de una Sociedad de Jesuitas aparece la declaración siguiente: "En el año de 1769 fué descubierta una región de plata virgen en la frontera de los apaches, en un lugar llamado Arizona, sobre unas lomas ó montañas de media legua de extensión aproximadamente. El descubrimiento fué hecho por un indio yaqui, quien lo reveló á un viajero y éste lo hizo público. Nuevos casos de riqueza atrajeron una multitud á aquel sitio. Y á una profundidad de pocas varas fueron encontradas enormes masas de plata pura. Varias de aquellas piezas pesaban hasta 20 arrobas, y hubo una encontrada por un hombre de Guadalajara, que pesaba 140 arrobas. Muchas personas acumularon grandes sumas."



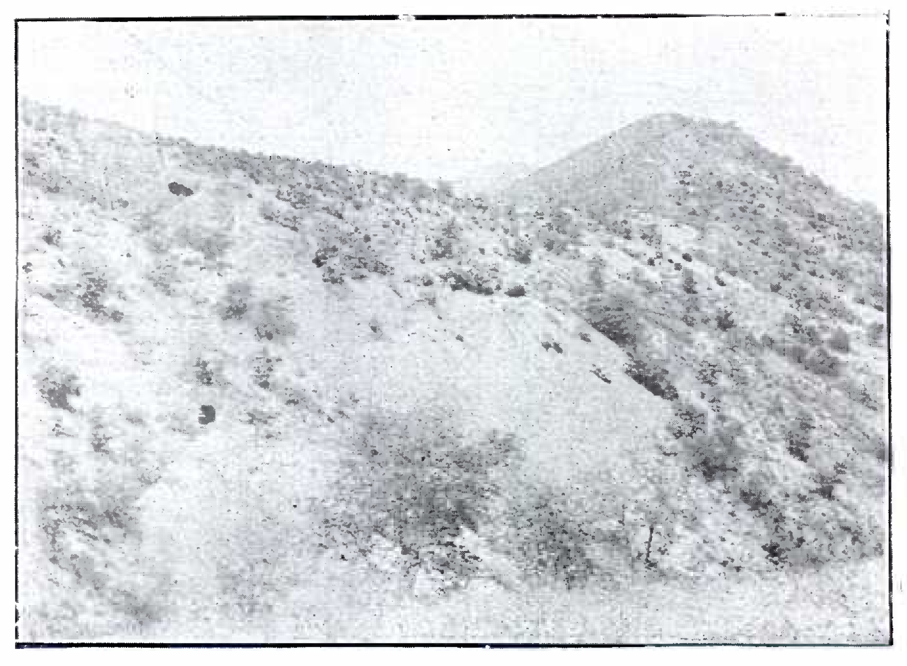
Panorámica de "Planchas de Plata."

Este descubrimiento se menciona no solamente en la obra referida, sino en "Los Ocios Españoles" y en documentos existentes en los archivos de las misiones de la Pimería Alta, que es la parte que Sonora cedió á Estados Unidos en 1853, incluyendo una extensa área hácia el Sur de los actuales límites internacionales.

En 1817, un habitante de la ciudad de Rayón, Dionisio J. Robles, organizó una expedición de 200 hombres que marchó á Arizona con objeto de explorar estas minas. Examinaron los tiros y catas haciendo también varias excavaciones; pero aunque se veían las indicaciones de haber plata virgen, ellos no encontraron sino pequeños granos que pesaban cinco marcos. Sin embargo, solo permanecieron en aquella región ocho dias, obligándolos á retirarse los apaches que amenazaban presentarse. Ante estas declaraciones no puede dudarse de la existencia de esos enormes depósitos en Arizona. Al escribir Velasco su obra incluyó Nuevo México y toda California y de la región intermedia por Arizona, solamente fué descrita una pequeña área.

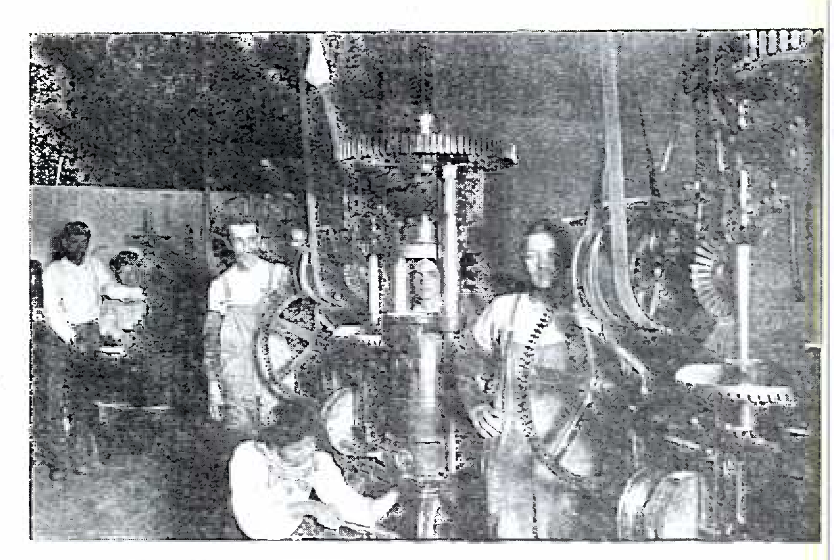
La historia y la tradición concuerdan mas tarde, escribe Velasco, con el descubrimiento y los abandonos subsecuentes. Ambas declaran que en el año del descubrimiento, 1769, el Comandante Militar del Presidio de Altar secuestró ó decomisó las piedras de plata mas grandes como pertenencia del Monarca; que las partes interesadas protestaron energicamente de esto y no habiéndoles hecho justicia, apelaron al tribunal de audiencias de Guadalajara, quien pasó la queja á la Corte de Madrid. Al fin de 7 años declaró el Rey que aquella plata era patrimonio del Rey y que las minas serían trabajadas para su beneficio.

"Planchas de Plata," como se vé, son una gran riqueza.



Terreros de "Planchas de Plata."

NUEVA Y PROSPERA INDUSTRIA EN EL ESTADO.



Departamento de maquinaria.

Vamos á hablar en esta página de la Gran Fábrica de Pastas Alimenticias que en Nogales han establecido los Sres. A. R. Campillo y Cía. Sucs., de quienes es apoderado el Sr. Julio Carranza.

Muy grata impresión nos causó el orden y limpieza que se observa en toda la referida Fábrica, así como también ver á un regular número de obreros, entre ellos bastantes señoritas, ocupados en las diferentes labores, todos bien remunerados. En muy pocos establecimientos industriales hemos visto el orden perfecto que se observa en este.

Pasamos primero á los salones de la maquinaria, completamente nueva y moderna, desde el motor hasta la última pieza. Allí se convierte como por arte de alquimia, la harina burda en hermosas guedejas de oro, de caprichosos tonos y de diferentes formas; desde el cilíndrico fideo hasta el ancho tallarín, y en mil y bien acabadas figurillas.

Pasamos después á los salones que forman los "secaderos," donde después de hecha la pasta se pone á endurecer. Son dos grandes departamentos que están calentados con tubería de vapor, así como también tres mas, destinados á "secaderos" de macarrón, que ofrecen en verdad, un bonito aspecto.

Nos indicó nuestro buen amigo el Sr. Carranza que muy pronto volverán á empezar los trabajos de la Fábrica de Fósforos y Cerillos, cuyos trabajos fueron suspendidos por falta de local, pues el ahora ocupado por la Fábrica de Pastas, en cuyo edificio estaban ambas, era insuficiente y aun lo es para esta, que han ensanchado los progresistas Sres. Campillo y Cía.

En la época de nuestra visita, Marzo último, la demanda era extraordinaria, pues solo de Cananea había pedidos por mas de 40,000 libras que estaban despachando activamente y otros del mismo lugar que ya tenían en mano, muchos otros de Guaymas, Hermosillo, La Colorada, Magdalena y otros lugares. Con semejante afluencia de pedidos y tal actividad en los trabajos, augurarnos un brillante porvenir á esta industria única en su género en el Estado. En cuanto á precios, son un veinticinco por ciento mas baratos que los de los Estados Unidos y la calidad compite con aquellos.



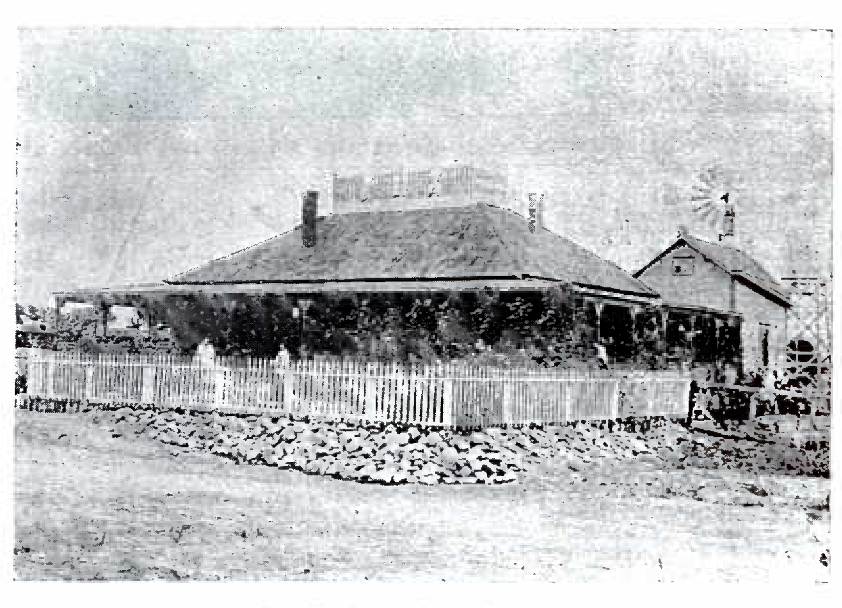
Departamento de empaque.

HACIENDA DE DIVISADEROS.

No por la inmensidad de sus terrenos, no por rara liberalidad en sus rendimientos consideramos á esta Hacienda superior á otras de las que hemos visitado. Aquí se admira la comodidad que ofrece la casa de habitación y la belleza que imprime al campo una finca de estructura elegante y simpática, construida con buenos materiales. El decorado y el menaje en general están sujetos enteramente al buen gusto y al *confort*.

Encomiamos sinceramente esta idea que realizó el Sr. Antonio A. Martínez, al adquirir esta propiedad hace tres años, porque los miles de pesos gastados en esa obra, le pagan el crecido rédito del placer que proporciona á su familia y á sí mismo, á la vez que han hecho crecer el valor de la Hacienda.

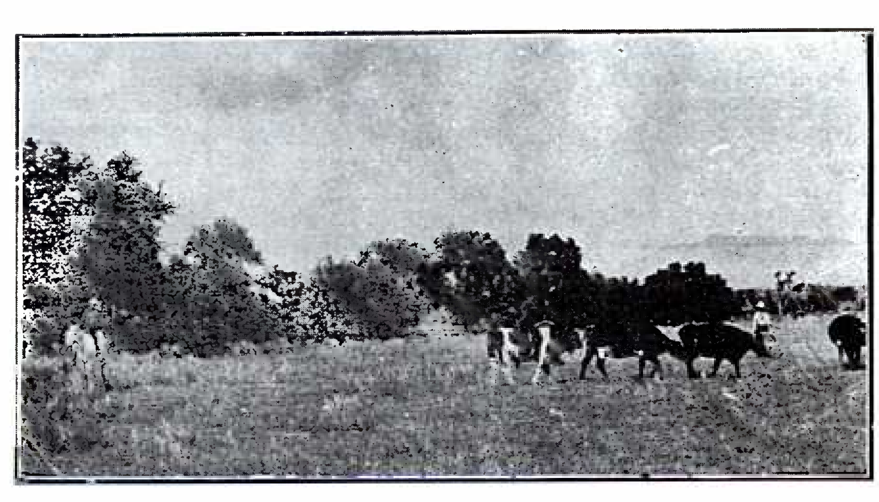
Hay mas: á nadie puede ocultarse que pasadas las horas de innumerables fatigas que producen los rudos trabajos del campo, es positivamente satisfactorio no sentir la nostalgia de las ciudades donde se dejó la mansión lujosa, y no extrañar las comodidades á que se está acostumbrado. De otro modo significa un sacrificio la hermosa libertad del campo.



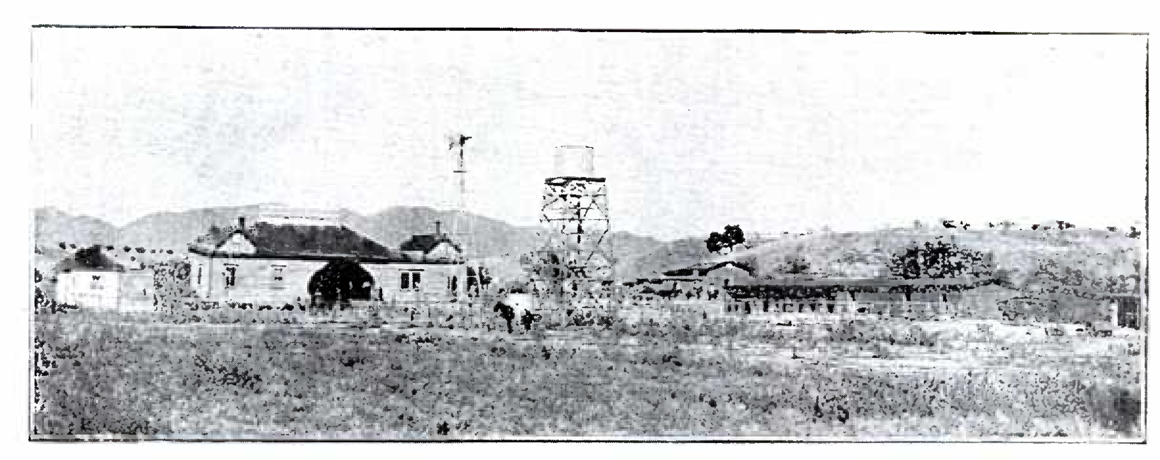
Casa habitación.

Aun para el viajero mismo desaparece la monotonía del camino carretero que media entre Nogales y Cananea; pues á cuatro horas del primero de estos puntos, la vista se extasía ante el soberbio panorama que forman el Río de Santa Cruz que pasa á espaldas de la Casa, ésta, el jardinillo que la rodea y los sembrados en general.

Corresponde esta propiedad á la Municipalidad de Santa Cruz, del Distrito de Magdalena y cuenta con el agua del río que hemos mencionado. Sus tierras de labor son magníficas para producir abundantemente toda clase de semillas; pero cuando nosotros la visitamos tenía solamente una bonita labor de trigo y alfalfares, con propósito de utilizar todo esto como pasturas para muchas cabezas de ganado mular y caballar, que el Sr. Mar-



Un paisaje de la Hacienda.



Vista general de la casa de la Hacienda.

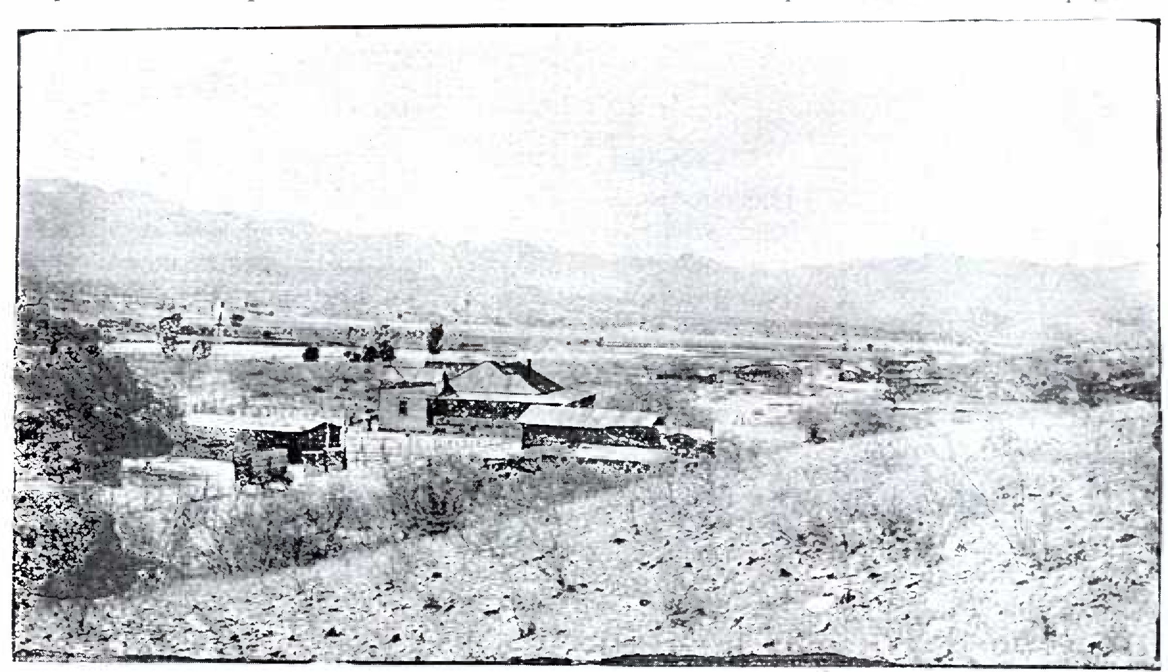
tinez ocupa en negocios de que hablaremos antes de terminar estas páginas. Separadas de la casa habitación existen varias caballerizas, cocheras y grandes bodegas perfectamente bien construidas y distribuidas propiamente.

El Sr. Martínez es propietario de varias fincas en Cananea, que le producen rentas de consideración. Fué de los fundadores de aquel gran pueblo surgido en tan pocos años; los elementos pecuniarios de que entonces disponía le permitieron adquirir buenas casas, sin perjuicio de los contratos productivos que tuvo con la Compañía de Cobre de Cananea.

En esa época puso en movimiento un gran número de carros para leña y otras clases de carga. Y para el mismo negocio ha celebrado después grandiosos contratos con compañías poderosas como la de "La Brisca," en Magdalena, "Llanos de Oro," en Altar y otras.

A virtud del fuerte consumo de pasturas para los muchos animales que tiran de esos carros, el Sr. Martínez dedica grandes extensiones de tierra en su Hacienda para cosechar pasturas, que sin duda tendría que comprar carísimas durante algunos meses del año.

La indiscutible ayuda que el Sr. Martínez ha de tener como productor de sus esfuerzos propios, debe ser la de sus hijos Carlos y Enrique, quienes están educados bajo un sistema enteramente práctico, sintiendo apego al trabajo. Así, nos complace presentar á una de las personas que manejan negocios grandes en el Estado, pudiendo asegurar que el señor Martínez aduna á su carácter emprendedor y laborioso, la mas exquisita cortesía.



Vista panorámica de la Hacienda.



NEGOCIACION MINERA
LA MEXIA, SAN FRANCISCO Y ANEXAS.

Una porción considerable de la riqueza minera del Distrito de Magdalena está representada por esta Negociación, dentro de la superficie de veinte pertenencias mineras que se hayan á doce millas de la Estación Agua Zarca, del Ferrocarril de Sonora. De Nogales las separa una distancia de veintitrés millas y con excepción de cuatro de estas, que son fragosas --y no obstante permiten el paso de cualquier vehículo--todo el camino es plano, perfectamente transitable.

Las minas se encuentran en una serie de 3,500 pies de elevación aproximadamente, cortadas por cañones profundos en distintas direcciones. Parece la configuración en general una agrupación de mesas elevadas, penetradas por corrientes de granito y pórfido en las que se advierte la mineralización; y entre muralla mineralizada corre la veta, que mide cerca de treita y cinco pies de ancho.

El metal dominante es la plata, que se encuentra nativa, y sálfuros y clorido.

Debido á la constancia y abnegación del Sr. Ignacio A. Pesqueira, dueño de esta Negociación, ha podido en seis años que lleva este caballero de no separarse de la dirección de los trabajos, desarrollar toda la labor que detallamos en seguida.

El tiro mas profundo ahora mide 250 pies y conecta con dos túneles concluidos ya; esa excavación sigue profundizándose para conectar con el tercer túnel cuando éste se haya terminado.

El túnel número uno, que tiene 100 pies de longitud, corta la veta como á 80 pies de profundidad y de ese lugar parten corrientes en diversas direcciones, en algunos centenares de pies.

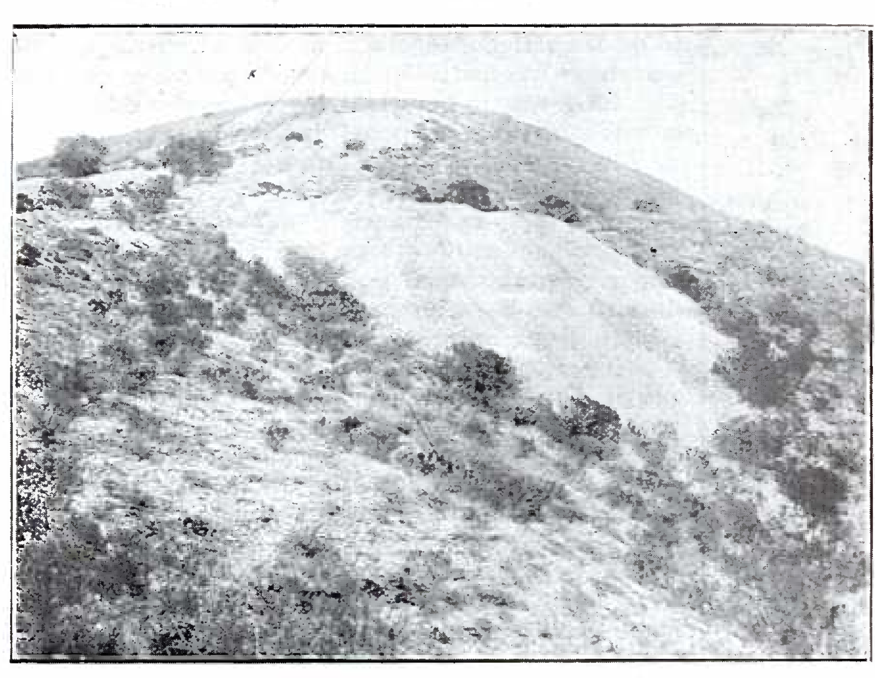
El túnel número dos, alcanza 450 pies de longitud, interceptando el mismo tiro de que ya hablamos, á la profundidad de 400 pies. Ahí, como en el anterior, también se ven varias corrientes y cruzamientos en distintas direcciones.

El túnel número tres, mide 450 pies y necesitará como 100 pies mas para conectarse con el tiro que sigue profundizándose, quizá hasta llegar á 300 pies.

Por cálculos científicos que han practicádose, ahí debe de haber mas de 1,500 toneladas de metal de regular ley listas para molerse.

El metal de alta ley que hasta hoy se ha exportado, asciende á una cantidad respetable de toneladas, quedando afuera todavía enormes terreros cubicados en 22,000 toneladas de metal.

Solamente se espera la instalación de maquinarias adecuadas para el beneficio, y á este respecto podemos decir que no tardará mucho en quedar hecha dicha instalación, porque en la fecha de nuestra visita á este importante negocio se esperaba únicamente el dictamen de los encargados del estudio del metal, para adaptar un sistema de beneficio apropiado para obtener mejores resultados.



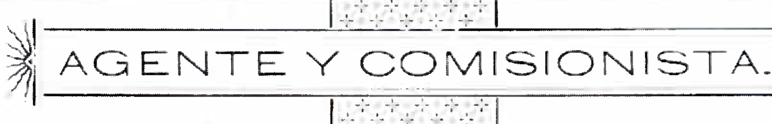
Terreros de "La Mexia."

En cuanto al combustible y agua necesarios para la maquinaria en general, se encuentran el primero muy barato y la segunda en gran abundancia.

Los Sres. Arsenio y Manuel Pesqueira, hijos de Don Ignacio, están también al frente de esta Negociación de brillante porvenir.



DIEGO A. MORENO.



AGENTE Y COMISIONISTA.

El Distrito de Altar, que carece de vías ferrocarrileras, tuvo que optar por el punto mas apropósito para comunicarse con el Ferrocarril de Sonora, cuando este fué puesto en explotacion. Y al elegirse para ese objeto la Estación de Santa Ana, del Distrito de Magdalena, comenzaron á reconcentrarse ahí los caminos carreteros que partieron de todo el extensísimo Distrito de Altar.

Las casas comerciales, las haciendas de campo, las negociaciones mineras y las pocas industrias establecidas en el Distrito de Altar, recibieron desde entonces sus mercancías y maquinaria por aquella única puerta de entrada, que á la vez lo es de salida.

Mas como la distancia que separa á Altar y sus pueblos de mayor movimiento es bien considerable, era de un beneficio práctico y general, confiar á una sola persona el trabajo que separadamente tenía que desempeñar todo individuo ó negocio que recibía y despachaba carga.

Así fué como encontró la mejor acojida la Agencia de Fletes del Sr. Diego A. Moreno, que hace veinte años aproximadamente viene recibiendo de tránsito los intereses de varios capitalistas y muchos hombres de negocios.

La esfera de acción amplísima en que opera dicha Agencia, facilita de manera extraordinaria cuanto se refiere al ramo de comisiones, que son desempeñadas con eficacia y escrupulosidad.

El Sr. Moreno, que ha sido infalible para no fracasar en asunto tan delicado como es el de manejar intereses ajenos, ha llegado á adquirirlos propios también, seguramente de gran importancia.

Es dueño único de la propiedad minera denominada "Cerro Colorado," ubicada en el Distrito de Altar. Esta propiedad contiene oro en abundancia y la trabaja actualmente una compañía rica que tiene escriturado un contrato con el Sr. Moreno, obligándose á pagar por ella una respetable suma de dinero ó á devolverla á su propietario en determinado plazo, perdiendo alguna buena cantidad en metálico; pero sabemos de buena fuente que la operación de venta se llevará á cabo.

Es accionista el Sr. Moreno en algunos otros negocios mineros de cuantía, tales como "La Esmeralda," que contiene oro de placer, en terrenos del mismo Distrito de Altar.

En Santa Ana ha desempeñado el Sr. Moreno el puesto de Presidente Municipal en diferentes épocas, siendo una de ellas la actual de 1,906 á 1,907.

SANTA ANA.

HACIENDA "EL CLARO."

Es esta una de las mas importantes fincas de campo del Distrito de Magdalena y debe su grandeza y progreso á los conocimientos y energías de su propietario, el señor Don León Serna.

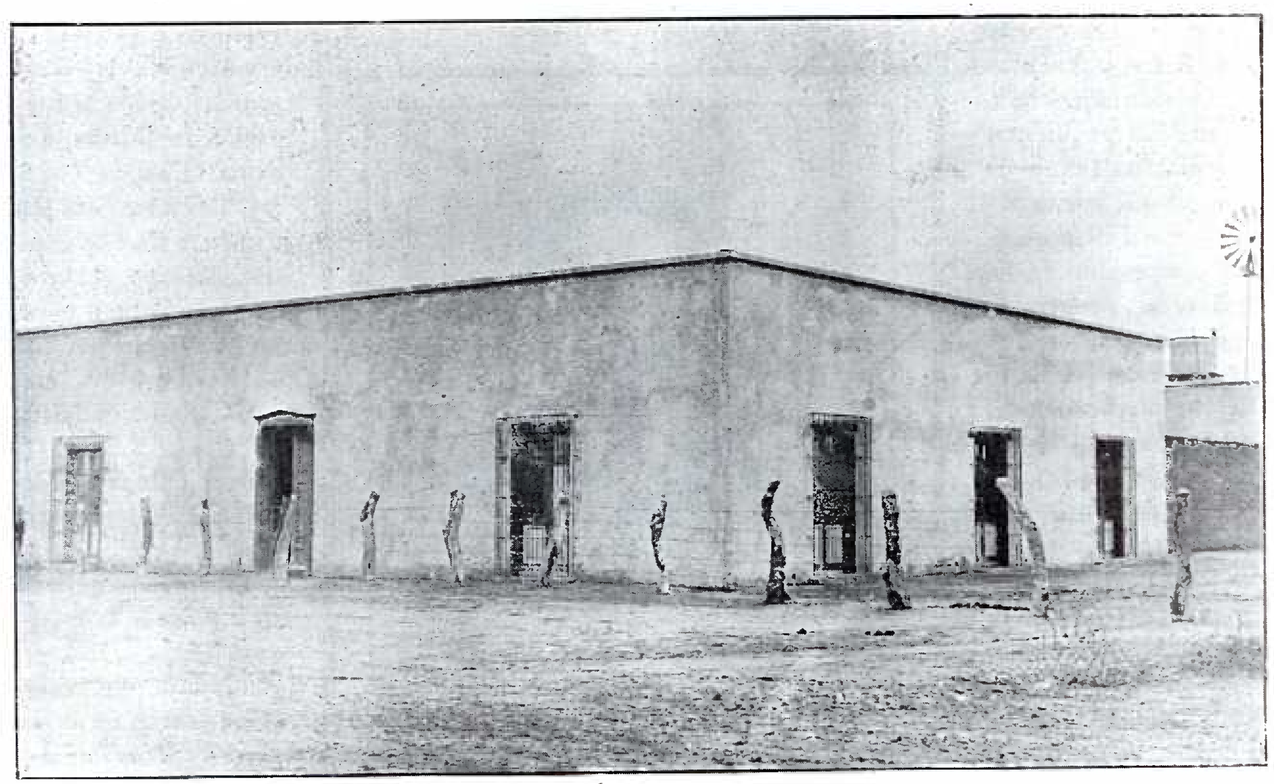
La extensión de esta Hacienda pasa de 7,000 hectareas, de las cuales 1,500 están en plena y franca explotación, predominando en esta la siembra de trigo, que asciende á 15,000 tercios de producción anual; el maíz se siembra igualmente en gran cantidad y se dá de una manera perfecta, así como el algodón, cuyos plantíos tienen lisonjeros rendimientos.

Uno de los sitios de cultivo mas interesantes por su exuberancia y por su belleza, es el que comprenden los árboles frutales y las legumbres, entre las que hay inmensa y rica variedad.

Facilmente se comprenderá la exuberancia de esta propiedad, sabiendo que el hermoso Río de Magdalena pasa por el lado Noroeste de ella y que sus fecundantes corrientes son abundante é inteligentemente aprovechadas en beneficio del cultivo.

Los inmensos y verdes mantos de terrenos pastales son de una calidad suprema y ellos se extienden hasta perderse de vista en los horizontes de esta Hacienda, dotada para sus labores de los útiles mas modernos, entre los que se cuentan diferentes y lucientes juegos de trilladoras, sembradoras, cegadoras, empacadoras de pasturas, desgranadoras de maiz y despepitadoras de algodón.

Esta Hacienda es interesante también por su situación topográfica, pues se encuentra á siete millas equidistantes de las estaciones ferrocarrileras del Llano y Santa Ana, á las que por buen camino son conducidos los productos en carros propios.



Casa habitación de la Hacienda.

Por la misma Hacienda pasan las diligencias que van al Tiro.

Ocho años lleva de trabajar el Sr. Serna esta propiedad, habiendo comenzado desde hacer la casa habitación hasta colocarla á la respetable altura en que la presentamos.

Perteneciente al mismo **Claro**, pero administrada aisladamente, tiene el señor Serna otra propiedad llamada "La Cieneguita," que rinde también muy buenos productos en maíz, frijol y trigo.

Nota simpática es que en la tienda de raya de esta propiedad se venden las mercancías á precios verdaderamente equitativos.

Distrito de Ures.

Tócanos ahora ocuparnos de uno de los distritos mas importantes del Estado de Sonora, tanto por su extensión como por lo cuantioso de sus elementos materiales: el de Ures, del que es Jefe Político el Sr. Francisco J. Telles.

Sin embargo, y á pesar de esos cuantiosos elementos de riqueza positiva, Ures está decaído, por que es uno de los Distritos que mas ha sufrido con el bandolerismo yaqui, con esa maldita esfinje de sangre que espanta á las aves del progreso; y su estado de decadencia contrasta notablemente con la prosperidad creciente de los otros distritos en los estadíos de los adelantos materiales y del desarrollo de sus fuentes de riqueza. Al pisar muchos lugares de esa tierra pintoresca y exúbera, bien pudiera el viajero exclamar con el insigne poeta español Rioja:



Sr. Francisco J. Telles, Prefecto de Ures.

"¡Estos, Favio, oh dolor! que ves ahora
Campos de soledad, mustio collado,
Fueron un tiempo ...."

Porque Ures tuvo sus días de esplendor. Fué Capital del Estado y residencia de la Comandancia Militar. Existe todavía, aunque en estado que amenaza ruina, el edificio de la Corrección donde radicaron los Poderes del Estado.

Es este Distrito uno de los mas céntricos, de los mas pintorescos y de los mas poblados.

Agrícola por excelencia y con un caudal de aguas suficiente para la irrigación de sus tierras, su producción de cereales es cuantiosa; como lo es también la de sus frutas y legumbres y la de algodón, de chile, de tabaco y de panocha.

Está limitado al Norte por los Distritos de Arizpe y Magdalena; por el de Hermosillo al Sur; al Oriente por los de Hermosillo y Sahuaripa, y por el de Altar al Occidente.

Su latitud es desigual, como lo es su suelo respecto de su mayor ó menor elevación, pues su estructura es fragosa y empinada en las comarcas de los Municipios de Batuc, Soyopa, Tuape, Tepupa, Tónichi, San Pedro de la Cueva, Suaqui, Mátape y Mazatán, que forman notable contraste con los extensos valles, mesas y planicies de los de Ures, Rayón, Opodepe, Onavas, Nácori y Pueblo de Alamos.

Su clima es delicioso y no se nota en todo el Distrito lo extremoso de las estaciones como en otras partes. Sus numerosos cordones de montañas ostentan seculares florestas, conteniendo abundantes maderas de construcción y de ebanistería, árboles notables por su extremada corpulencia, como pino, pinavete, roble, fresno, tampincerán, nogal y otros muchos que crecen espontaneamente lado á lado de la palma frondosa y de las plantas téxtiles, tintóreas y pulposas.

Al pié de sus montañas se extienden dilatados terrenos de pastureje cubiertos de algunas variedades de hierbas forrajeras; gargantas y colinas alfombradas por tupida y verde grama y de mil bellas y pintadas flores, serpenteando como gigantes reptiles de plata los arroyos y riachuelos que atraviesan los valles en la estación pluvial.

Cruzan el Distrito los Rios de Sonora y Horcasitas, siendo el último el mismo de Rayón, Opodepe y Cucurpe, juntándose con el primero á cinco kilómetros de distancia de la ciudad de Hermosillo hácia el Oriente.

La cabecera del Distrito está situada en un valle hermosísimo de forma de herradura, que se extiende de Este á Oeste formando varias U.U., de donde el Distrito y su cabecera, según afirman crónicas antiguas, tomaron el nombre de *Ues* que, corrompido con el transcurso del tiempo, quedó transformado en *Ures*.

Hay en el extenso valle haciendas importantes como Santa Rosa, San Felipe, El Molino, Pópulo, Gavilán, Los Angeles y otras.

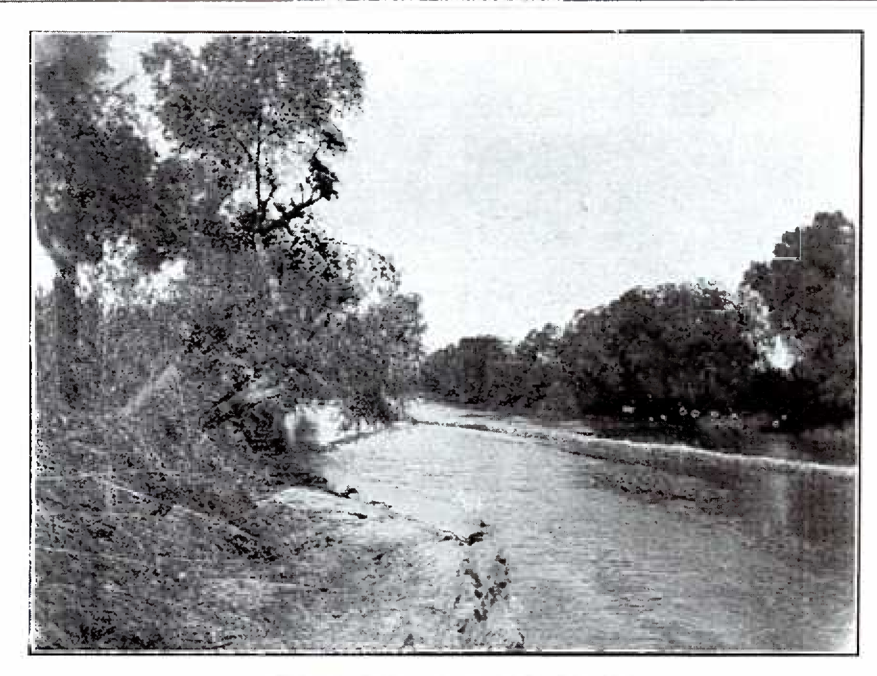
rayos de luz las ideas avanzadas de sus hombres de valimiento.

Sus escuelas, perfectamete dotadas de mobiliario moderno, son dirijidas por expertos preceptores normalistas.

Sus industrias son pocas y se reducen á la agricultura, ganadería, minería, apicultura, destilerías, molinos harineros y una magnífica fábrica de hilados cuyos productos tienen gran demanda.

La minería del Distrito es muy importante, siendo sus principales negociaciones las siguientes:

"El Socorro," situado en jurisdicción de la Villa de Rayón.



Vega del Río de Ures.

La ciudad de Ures, cabecera del Distrito y del municipio que llevan su nombre, tiene actualmente unos seis mil y tantos habitantes; está rodeada de huertas y prados, de labores y jardines, y aunque ha perdido mucho de su antiguo esplendor, sus flores abundantes, variadas y bellísimas y sus aves canoras y de hermoso plumaje, la hacen ser todavía el oasis de Sonora.

Hermosas y elegantes sus mujeres, y con un refinamiento exquisito que denota esmerada educación, son el elemento mas precioso de aquella culta sociedad, donde, semejando constelaciones en cielo purísimo, fulguran como

"El Refugio," en jurisdicción del Municipio de Horcasitas, de ancha veta y abundancia de metales con ley de ochenta onzas de plata por tonelada.

El grupo de minas de "San Gerónimo," ubicadas en jurisdicción de Opodepe, con ley de oro de quince adarmes por tonelada y abundancia de metales.

La de "Salas," en jurisdicción de Rayón, con ley de plata de doscientas onzas.

"Santo Domingo," ubicada en jurisdicción de Rayón, de escasa ley de plata, pero de metales abundantes.

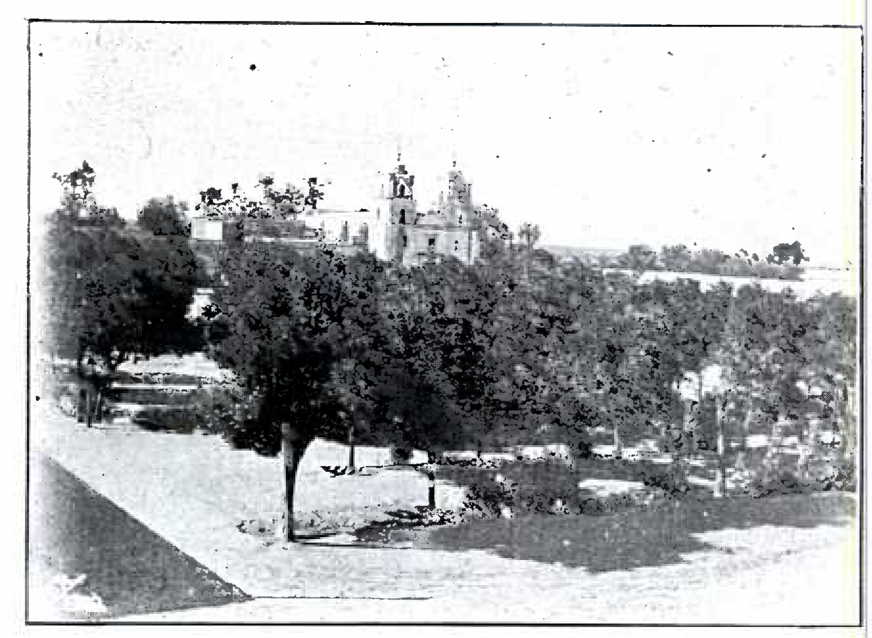
"Juanita," en jurisdicción de Horcasitas,

bién el camino de fierro que gue á Selvas, Carbó y la Poza, de esta jurisdicción.

Elementos de Riqueza.—Los principales consisten en minerales y terrenos de igual clase, en los que hay minas y vetas de oro, plata, cobre y otros diferentes metales.

La agricultura produce trigo, maíz, frijol, algodón y toda clase de cereales que sería difícil enumerar.

La ganadería es otro de los elementos de vida de este Municipio.



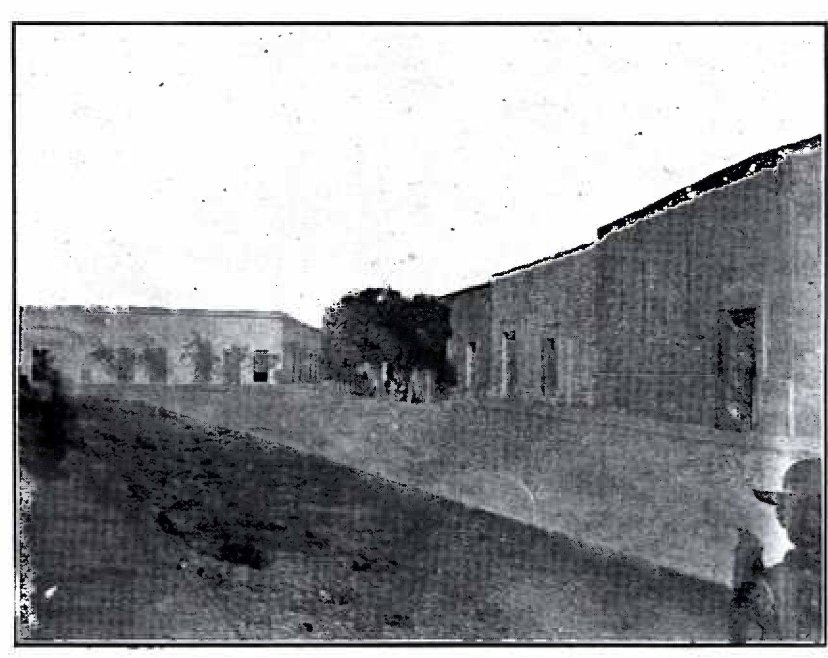
Plaza de Armas de Ures.

Dentro del terreno que ocupa esta Municipalidad, se hayan los ejidos de esta Villa, que contienen 16 sitios de ganado mayor y caballar ó bien sean 4,000 hectareas de terreno, estando dentro del ejido las principales propiedades, cuyos terrenos producen maguey silvestre y maderas de diferentes clases para el abasto, tenerías y techados, etc., etc., muchas de las cuales se talan en gran escala.

MUNICIPALIDAD DE MATAPE.

Montañas.—A este municipio pertenece la Sierra de Mazatán, cuyas escabrosidades sirven de guarida al foragido yaqui. Esa sierra es rica en maderas y no obstante el peligro que ofrece en la actualidad, en sus espesos bosques se explotan la bellota, el encino roble, el mezquite, el palo de hasta, el monto, el cumaro ó chino y otras.

Agricultura.—El río que alimenta la agricultura de esta población nace á cinco y media leguas al Oriente y en su curso baña las tierras de labrantío de Nácori y Mazatán, La Galera, San José de Pimas y San Marcial, hasta desembocar en el Valle de Guaymas.



Una calle de Ures.

Las tierras de labranza de este pueblo producen muy buenas cantidades de picante, membrillo, durazno, granada y granos. Se produce en abundancia el tule, que los lugareños emplean en hacer petates de la mejor clase.

Mineria—Por prospectar seguramente que hay en esta región grandes riquezas; pero no podrán ser buscadas y explotadas hasta que desaparezca de sus montañas la sombría silueta del yaqui.

Actualmente se encuentra trabajando la mina El Milagro y ampraradas La Chipiona y Coloradita de Ures, el Batamote y Gavizu.

Vías de Comunicación.—Hay camino para la Colorada y las Prietas, para el Valle de Batuc, para Lampazos y para Sahuaripa, así como ramales para el camino nacional que conduce á Hermosillo y á Ures.

MUNICIPALIDAD DE BATUC.

Este pueblo está situado sobre la margen Occidental del río de su nombre, pequeño afluente del "Yaqui" y cuyo nacimiento está en el Distrito de Moctezuma.

Los principales elementos de riqueza con que cuenta el Municipio son: la agricultura en las tierras ribereñas del Río de Batuc, cuya producción anual puede estimarse en unos tres mil hectolitros de trigo y unos mil de maíz, cultivándose además algunos otros cereales, como frijol, lenteja, garbanzo y otros, aun cuando en pequeñas proporciones.

Ganadería.—Muy pocas personas se dedican á la cría de ganado, contándose en el Municipio solamente el rancho de La Agua Caliente, y siendo muy poco el pié de cría conque cuentan los comuneros de dicho rancho.

Minería.—Hay varias minas de plata y oro, siendo las mas notables y las que más se han explotado, las denominadas San Francisco, Santa Gertrudis, El Porvenir, El Potosí, San José, La Concepción y Dolores. La primera y la segunda de las citadas, sobre todo, han producido cantidades de metal de alguna consideración, calculándose la total producción de San Francisco en medio millón de pesos aproximadamente y en unos doscientos mil, la de Santa Gertrudis.

Las principales montañas del Municipio, son: al Oriente, cordillera de la Lista Blanca, en donde se hayan ubicadas las minas de referencia y cuya elevación sobre el nivel del mar es de unos 2,200 pies; al Poniente, cordilleras de montañas que colindan con el Municipio de Mátape en el punto denominado Puerto de Mátape. En estas últimas no hay minas de importancia conocidas; su terreno se aprovecha para la cría, aún cuando no es muy á propósito; contiene bastante leña y es la región mas montañosa del Municipio.



Cuartel Federal en Ures.

Vías de Comunicación.—De la cabecera del Municipio parten caminos de herradura que comunican al Poniente, con el pueblo de Mátape; al Norte, con el de San Pedro; al Sur, con el de Tepupa y Suaqui; y al Oriente con las minas de referencia.

MUNICIPALIDAD DE SAN PEDRO DE LA CUEVA.

Montañas.—Las que recorren de Norte á Sur de esta Municipalidad son las conocidas geo-

gráficamente con el nombre de "Cordillera de Batuc," la formación de estas montañas la constituyen las rocas calizas y basálticas; su máximo en altura puede calcularse en cerca de 300 metros, encontrándose en la expresada cordillera vetas de plata, cobre y cinabrio. En la vertiente Occidental de esta cordillera y enfrente de esta población, se encuentran algunas cuevas que contienen en abundancia guano de excelente calidad y el salitre que de las mismas se extrae es superior.

Ríos.—El de Moctezuma, que nace en las montañas de Nacozari, es el que riega esta Municipalidad; pasando por esta población, Batuc y Suaqui y desembocando en el Río Grande, del que es tributario; su caudal es regular en la estación de las lluvias, pasadas las cuales empobrece, al grado de ser un arroyo de poca importancia.

Vias de Comunicación.—La del Norte, hasta Oposura, (Moctezuma,) 85 kilómetros, camino de herradura.

La del Sureste hasta Batuc, 5 kilómetros, carretero.

La del Suroeste hasta Mátape (Villa Pesqueira) 37 kilómetros, de herradura. Con poco esfuerzo podría convertirse en carretero.

La del Oeste para Hermosillo, 165 kilómetros, carretero.

Ganado y Aves.—Se atiende la cría de ganado vacuno y caballar. La de aves de corral, de poco tiempo á la fecha está despertando vivo interés, debido á la continua exportación de sus productos y el alto precio de ellos en los mercados inmediatos.

Agricultura.—Este es el ramo que produce mas elementos de riqueza en el Municipio, siendo sus producciones principales: trigo, maíz, frijol, cebada, cacahuate de la mejor calidad, caña de azúcar, camote, naranja, lima, melón, sandía, higos, durazno y granada.

En sus bosques abunda el palo-fierro y el brasil y algunas maderas de construcción como el chino, güérigo, fresno, álamo, etc., etc.



Portada del Parque "Gral. Pesqueira" en Ures.

MUNICIPALIDAD DE SUAQUI.

Montañas.—Las montañas que existen en esta Municipalidad, no son notables por no haber maderas propias para explotación.

Ríos.—Por esta población corre el Río de Batuc, que se une con el Río Yaqui, que pasa como á cinco kilómetros al Sur de esta Municipalidad, siendo afluente el primero de este último.

Vias de Comunicación.—Todas ellas son de herradura y por lo tanto hay que hacer los viajes á lomo de acémilas.

Agricultura.—La principal ocupación de estos habitantes es la agricultura, pues se producen en regular escala los principales ele-

mentos, como el maiz, trigo y frijol. Se dedican también á la cría de ganado y á la elaboración de aguardiente mezcal, que resulta de muy buena calidad y cuya materia prima es la planta conocida por maguey silvestre, que abunda por estas regiones.

Minería.—La minería es de regular importancia en esta Municipalidad, pues además de las minas de oro, plata y cobre que hay, existen criaderos de carbón de piedra.

MUNICIPALIDAD DE TEPUPA.

Montañas.—El terreno de esta localidad es en lo general montañoso y accidentado y hay en él agua y pastos suficientes para el uso que de sus serranias se hace, pero, como otros muchos lugares del Estado, esta región es suceptible de ser inmensamente mas productiva, cuando el heraldo del progreso eleve por ahi su grandiosa voz, cuando el capital vaya á despertar esas dormidad riquezas.

En el Cerro de Tepupa hay grandes criaderos de salitre y en las demás montañas vetas vírgenes de oro, plata, cobre y plomo.

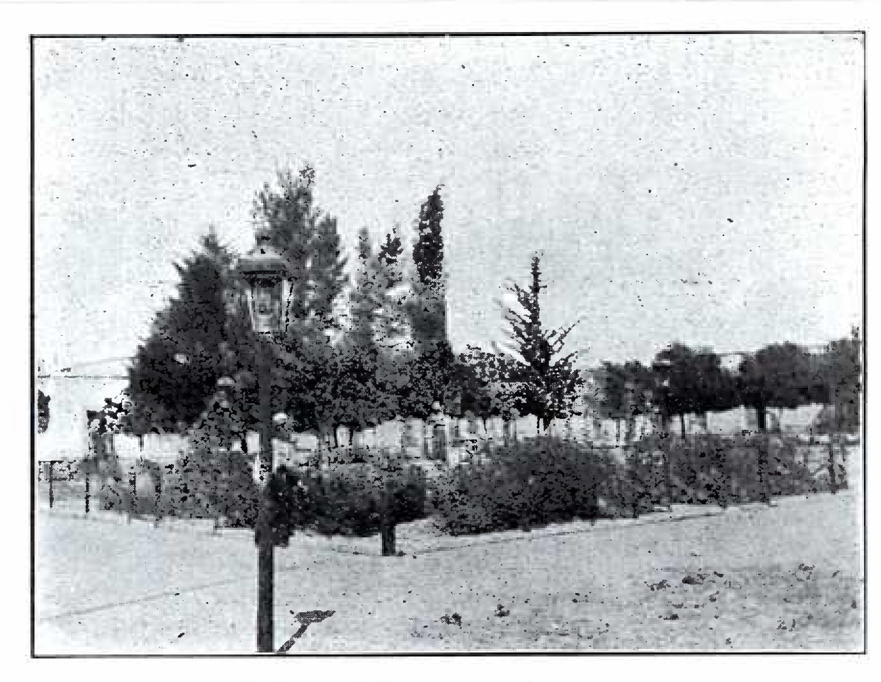
Las montañas mas notables son, además del citado Cerro de Tepupa, El Cajón, El Badajo, La Huerta, La Ventana y El Máirro. En los arroyos que surcan esta última hay indicios de criaderos de carbón de piedra y es á la vez donde se encuentran mas minas. Una riqueza completa y virgen

Agricultura y Ganadería.—Estos son actualmente sus principales elementos de vida.

Sus tierras de labranza, situadas á ambas márgenes del río, miden una superficie de mas de 547 hectareas, y producen 2,500 hectólitros de trigo, 800 de maíz y 350 de frijol.

Tiene un buen número de cabezas de ganado, contando como ranchos agrícolas y ganaderos principales, El Cajón, El Rodeo, Cahuirmechi, Machababi y El Ranchito.

Sus vías de comunicación son en la actualidad caminos de herradura, no difíciles de convertirse en carreteros.



Jardín Central de Ures.

MUNICIPALIDAD DE SOYOPA.

Montañas y Rios.—El pueblo de Soyopa, ubicado á la margen Oeste del Río Yaqui, está rodeado de montañas mas ó menos altas, provistas de maderas que se utilizan principalmente como combustible y en partes para construcciones.

El río de referencia en una distancia de 36 kilómetros hácia el Sur, tiene á sus lados las Comisarías de San Antonio de la Huerta, Tónichi, Onavas, Toledo y Chicago, estos dos últimos puntos con haciendas de beneficio para metales.

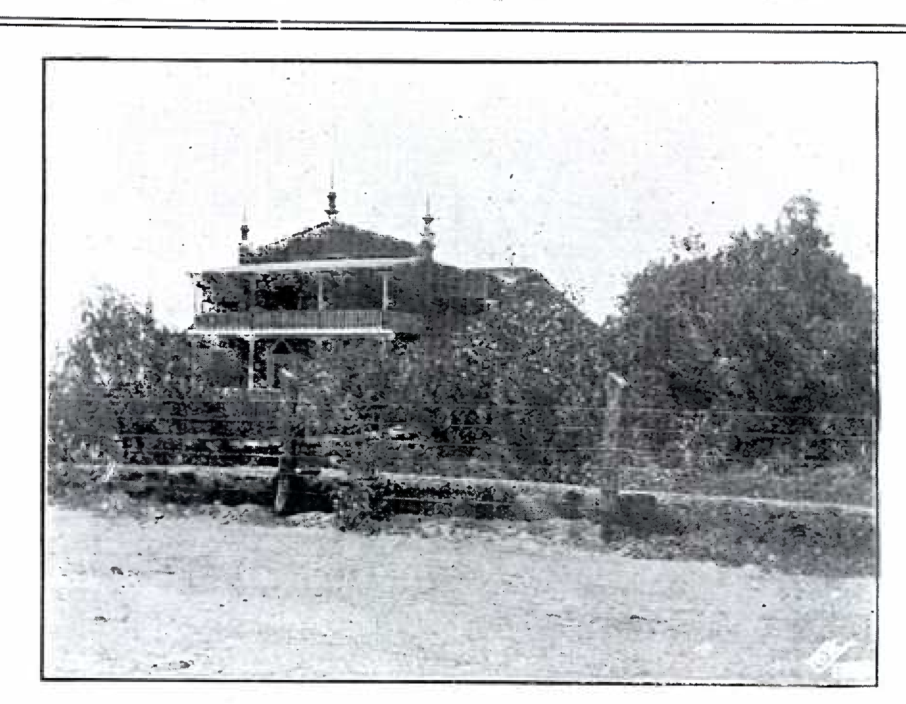
Las aguas del Río se utilizan en una pequeña parte en dichos beneficios, siguiendo su curso el resto por carecer de terrenos de agricultura; en la parte que los hay, elevarlas á la altura que se requiete sería costoso.

Vias de Comunicación.—El Municipio cuenta con algunas vías de comunicación, siendo las principales y de mayor tráfico el camino carretero por donde se transporta toda la carga que de Hermosillo y Guaymas pasa con destino al Distrito de Sahuaripa; este y el camino de Ures, son las únicas vías mas transitadas.

Mineria.—La fuente principal de riqueza de este Municipio es la minería, pues cuenta en te lugar á los minerales, unos á lomo de mulas y otros en carros; y á los pueblos, haciendas y ranchos, son de carros. Algunas comunican á varias estaciones del Ferrocarril de Sonora, distando 9, 12 y 15 leguas.

Agricultura.—La agricultura es el elemento principal de este pueblo, aunque hoy se encuentra un poco decaída á consecuencia de la escasez de lluvias en estos últimos años.

Mineria.—Este ramo de riqueza se encuentra en parte paralizado á consecuencia de la escasez de agua, á pesar de ser varias las minas que se encuentran en explotación en estos contornos. Existen placeres de oro muy antiguos en la montaña Oriente.



Quinta Nápoles en Ures.

todas direcciones de sus serranías con innumerables minas que esperan la explotación y el capital del hombre emprendedor, para su desarrollo.

MUNICIPALIDAD DE OPODEPE.

Montañas.—Las cordilleras que se encuentran por las partes Oriente y Poniente de este pueblo, contienen varias riquezas minerales, las cuales unas se hayan en explotación y otras existen sin ser explotadas.

Rios.—El que pasa por este pueblo, corre de Norte á Sur, constantemente en algunos tramos, y con abundancia durante las lluvias.

Vias de Comunicación.—Las que salen de es-

MUNICIPALIDAD DE RAYON.

Montañas, rios y valles.—La Municipalidad de Rayón se halla enclavada en la parte meridional de la cuenca del Río de Horcasitas, el cual lo atraviesa de Norte á Sur uniéndola por un valle de 20 kilómetros de longitud por unos cuatro de anchura. En su linde Oriental se eleva la cordillera de Aconchi, y por el Occidental la de Antúnez. Estas cordilleras corren de Sur á Norte y van á confundirse con los ramales de la Sierra Madre en la frontera Norte del Estado.

En el Río de Horcasitas desaguan muchos arroyos que nacen en ambas cadenas de montañas, siendo el principal de ellos el que lleva

por nombre "La Cañada," cuyas fuentes se encuentran en la Sierra de Aconchi.

Agricultura.— Hay tierras propias para el cultivo, que rendirían pingües productos si hubiese agua suficiente para su irrigación; pero la mayor parte de ellos son de las llamadas de temporal, y aun puede decirse que todas; pues las que hace unos ocho años tenían tomas de agua para su riego, ahora verifican este por medio de varias bombas de tracción animal y una de vapor. En la sección del río que se estrecha formando lo que se llama un cajón, que se prolonga hasta la Comisaría de la Huerta, hay varias pequeñas labores que rinden algunas cosechas, cuando los sembrados no son devastados por las avenidad del río.

En el Municipio no hay verdaderas haciendas, pues las pocas que existen han sido divididas entre varios propietarios; sin embargo, las que pueden considerarse como tales son las siguientes: "La Paz," "La Reforma," "San Isidro" y "La Huerta." Hay además al Oeste del pueblo un molino harinero llamado "El Porvenir" con fuerza motriz de agua y vapor.

Vías de comunicación.—Las vías de comunicación, que actualmente se hallan en muy mal estado por causa de las lluvias, constan de cuatro caminos carreteros, á saber: el que conduce á la Estación Carbó; el de la Estación Pesqueira, que pasa por Horcasitas; el de La Poza, pasando por Opodepe y el que comunica con Ures. Contando con los elementos suficientes todos quedarían en muy buen estado y serían muy benéficos á la Municipalidad.

* * *



† Sr. Don Enrique Quijada.

Cerramos las páginas y las ilustraciones de este Distrito con algunos datos y el retrato de Don Enrique Quijada, eximio urense.

Dotado de un talento superior y de una delicadeza exquisita, fué un escritor de altos y poderosos vuelos y un poeta de lira áurea.

Dedicado la mayor parte de su vida á la pedagogía, fué un apóstol de la enseñanza y un faro del espíritu de sus educandos. Apóstol, los ilustró con ternura; faro, los iluminó y los fortificó preparándolos para la ruda lucha humana.

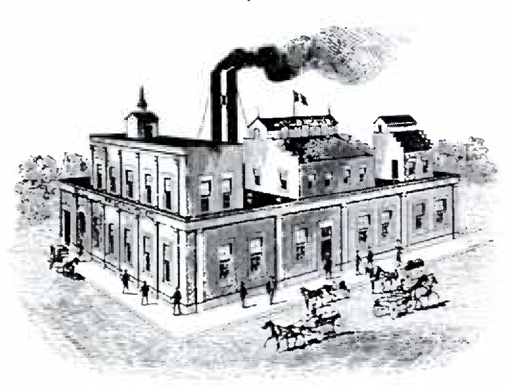
Como periodista fué distinguidísimo, sellando todos sus escritos con el sello de la energía y de la honradez.

Sus artículos y sus versos, diseminados aquí y allá son leídos con placer siempre que á mano vienen y sus discípulos vistos como una herencia viviente que dejó al bajar á la tumba, cuando aún tenía mucho que esplender.

“EL URENSE,”

MOLINO HARINERO DE CILINDROS
—Y—
FABRICA DE HIELO.

La excelente calidad del trigo que con singular abundancia se produce en el Estado, ha venido engrandeciendo día á día la industria molinera en términos que hoy, podrá haber algún molino de producción mayor fuera de estos límites territoriales, pero no una instalación mejor concluida y que supere en maquinaria á los modernos de cilindros que hay en Sonora.



Exterior del edificio.

El Urense es uno de estos, donde se ven reunidos los adelantos que diferentes inventores han proporcionado para el perfeccionamiento de tal industria, y natural es que se obtenga un buen producto, como lo han afirmado varios consumidores por medio de testimonios publicados en periódicos diarios

El Sr. Francisco F. Aguilar, propietario de *El Urense,* tiene inclinación propia por las industrias; tratando de favorecerlas de algún modo y para comodidad de sus propios negocios, está provisto de máquina automática combinada para estriar y amolar cilindros marca “Fischl,” cuyas ventajas serán conocidas por los interesados si piden al señor Aguilar el folleto respectivo.

Un motor de 45 caballos de fuerza mueve la maquinaria del molino, que produce 45 cargas de harina cada 24 horas; y otro motor de 12 caballos de fuerza, está destinado á la fábrica de hielo, que dá una tonelada diaria.

Próximamente se terminará el departamento donde va á ser montada una gran Fábrica de Cigarros de tabaco de Sonora, empleándose la mejor maquinaria conocida en la actualidad. No bajará la elaboración diaria de una cantidad de 250,000 á 300,000 cigarros.

THE ANGUS MINING & MILLING COMPANY.

Propietarios de las minas ***Gloria*** y ***Yeso,*** cuya producción es plata. Estas minas fueron trabajadas desde 1,885 hasta 1,893 con buen éxito y había instalado un molino y maquinarias que fueron destruidas en 93 por un fuerte huracán. Abarcan veintinueve pertenencias mineras que se comunican con Hermosillo por buen camino carretero, habiendo en Noviembre último comenzado nuevamente á trabajarse. Se ha levantado ahora un molino de diez mazos, con capacidad de treinta toneladas diarias, que son benefieiadas por el sistema de amalgamación. Los metales que hay á la vista son suficientes para sostener el molino durante dos años, pero siendo actualmente el tiro mas profundo de doscientos cincuenta pies, es de esperarse que no solo haya abundancia de metal, sino mas riquezas en la ley de él.

Pertenece este negocio al Distrito de Ures, quedando inmediata la negociación al pueblo de Las Cruces.

Hacienda de San Francisco.

Importante por demás es este negocio, propiedad del Sr. Lucas Arvizu, y perteneciente á Ures.

Su extensión aproximada es de 3.000,000 de metros cuadrados y su producción anual es de mil á dos mil tercios de trigo y de quinientos á mil hectólitros de maiz.

Dispone dicha Hacienda de una abundante toma de agua de esclusiva propiedad particular, descubierta en La Escondida, pequeña propiedad agrícola perteneciente también al señor Arvizu, quien ahí tiene su residencia y despacho, estando situada esta propiedad al Oriente como á tres millas de la relacionada ***Hacienda de San Francisco.***

Tiene un molino de sistema antiguo que rinde de 15 á 20 cargas de harina en 24 horas.

La fuerza motriz empleada se obtiene por vapor, siendo necesaria la de 25 caballos que desarolla con liberalidad la instalación de que se dispone.

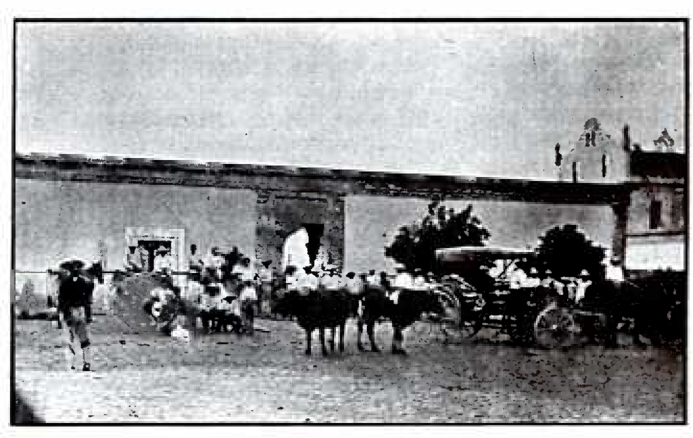
URES.

Hacienda y Molino de "SAN RAFAEL."

Una de las manifestaciones evidentes del incesante curso que entre conocidos escollos se ha abierto el progreso en la simpática ex-Capital del Estado de Sonora en el importantísimo ramo de la agricultura, preséntase grandiosa ante la vista del viajero que viene por el camino de Hermosillo, al penetrar al fértil Valle de Ures.

Y á la Hacienda de "San Rafael" y sus anexas que llevan los nombres de "Santa Rosa," "Santa Rita," "San Felipe" y "Saúz", corresponden la mayor parte de esos adelantos.

De ellas son las extensas cementeras de trigo, que vistas desde el camino, es imposible dominar en su totalidad.



Una vista de la Hacienda.

Podría sembrarse en mayor cantidad, como se siembra relativamente en reducida escala, el maiz, el frijol, la caña, el garbanzo, la lenteja, el tabaco, la papa y el algodón; pues todo se produce abundantemente en estas tierras magníficas, á cuyo centro va serpenteando el caudaloso Rio de Sonora; mas los propietarios de estas fincas, herederos del finado Sr. Lauro Morales, fundador de ellas, han considerado de mejor resultado para sus intereses dar preferencia á la siembra de trigo, y no han omitido gasto á fin de sostener con sus cosechas el molino de harinas que, recientemente instalado y por reunir una selección de los últimos adelantos en su maquinaria y haberse construido el edificio enteramente *adoc*, hemos creído conveniente describir en seguida; advirtiendo que en dicho molino se hacen toda clase de transacciones, como compra de semilla, maquilas, etc.

Un hermoso edificio de ladrillo y mezcla, de notable belleza arquitectónica, contiene la maquinaria mas moderna que existe hasta el día para la elaboración de harinas supremas, con capacidad de sesenta cargas en 24 horas, de la marca Allis Chalmer Co., de Milwaukee, Wisconsin, E. U. de A., los fabricantes mas acreditados en este ramo en el mundo; habiendo hecho dicha instalación su Agente en Sonora, el reputado Ingeniero Sr. J. F. Stultz.

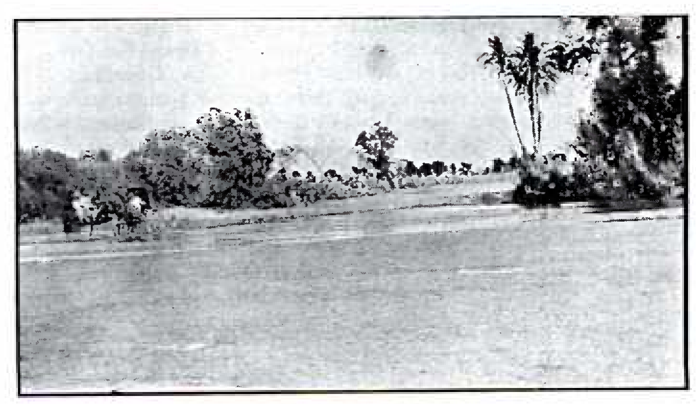
El trigo pasa por una Separadora y Ventiladora que limpia cien hectólitros por hora; se pesa, y á voluntad se descarga á los almacenes, ó á otra limpiadora mas fina que concluye el trabajo de la anterior; luego va á dos lavadoras con agua, con cubos y secador de aire caliente y finalmente va á una máquina doble que deja el trigo pulido y brillante, listo para que, pasando por una balanza automática que pesa y registra el grano, éste pase á los cilindros.

Hechas las quiebras por estos aparatos, pasan los productos al Cedazo Universal "Vibro-Motor," el mas moderno en su género. Este hace la mayor de las separaciones, y los productos medios son beneficiados en dos Purificadoras "Reliance." Algunos de los productos mas finos son beneficiados en dos "Cedazos Centrifugos." El salvado se trata en una máquina especial: Cepillador de Salvado, que purifica este hasta su última expresión.

La harina flor por medio de una máquina se empaca en sacos de 68, 45 y 23 kilos respectivamente. El salvado se empaca por otra máquina igual á la anterior y ambas hacen el trabajo automáticamente, sin otro gasto que colocar el saco vacio y quitarlo cuando está lleno, lo que anuncia un resorte; rectificándose el peso, se cose el empaque.

Este Establecimiento cuenta con fuerza hidráulica y motriz que pueden usarse independientes ó combinadas. Una Turbina Leffel, marca "Samson 17 B," conecta por medio de un piñón de movimiento con el eje principal del Molino y permite la fácil conexión ó desconexión, en un momento dado.

La planta de vapor consta de un 10x30 "Reynolds Corliss Engine," con sus accesorios completos, como caldero, bomba de vapor, alimentadora, calentador, filtro para aceite, tanque de fierro galvanizado de 2000 galones que surte el caldero y lavadoras de trigo.



Un paisaje del Rio.

La adaptabilidad de la válvula de Corliss es tal, que el ingenio de una manera automática suple el poder que le falta á la turbina cuando escasea el agua, gastándose en consecuencia la leña extrictamente indispensable.

El Molino, almacenes, corredores, patio, parte exterior y casa habitación están alumbrados por luz eléctrica generada por un dinamo de 60 luces de 16 bujías cada una y además existen tres abanicos eléctricos para la casa y oficinas.

Sin temor de equivocarnos podemos decir que esta instalación hace honor, no solo al Distrito de Ures, sino al Estado de Sonora.

Tratábamos de los crecidos gastos que se han

hecho para alcanzar una vasta producción de trigo, y, con efecto, desde en la preparación de las tierras, se emplean los útiles y herramientas mas modernos, como rastras desterronadoras y discos, para que entren después á operar las ventajosas máquinas sembradoras (Drill) "Buckeye" y de otras marcas bien reputadas. Cada hectarea de terreno tiene un promedio en sus rendimientos, de 20 hectólitros de trigo, llevándose á cabo las cosechas con rapidez, economía y perfección, adelantos todos que se deben á sus máquinas cegadoras y trilladoras Aultman Taylor Co. de Mansfield, Ohio, E. U., movidas por vapor, que han sido premiadas en la Exposición de San Luis Missouri. Estas máquinas se ven tambien en todas aquellas haciendas donde la evolución en este ramo ha sido un hecho, como pasa en general en Sonora; pero los Señores Morales poseén algo superior aún: la "Cosechadora Combinada," que desempeña á la vez las mismas funciones que aisladamente ejecutan la cegadora y trilladora, supriméndose por tanto los carros que toman las espigas de trigo que van cortando las cegadoras para conducirlas á las trilladoras movidas por vapor.

La "Cosechadora Combinada," que á manera de un gran coloso se destaca entre esas doradas superficies, lleva por un costado la máquina cortadora, es tirada por tracción animal, empleándose aquí 36 mulas distribuidas en seis hileras; y al ponerse el pesado tren en movimiento, hace girar á la cegadora que, por anchas bandas, le deposita las espigas cortadas. Sobre el costado opuesto al que ocupa la cortadora, va saliendo el trigo ya enteramente listo, y es recibido en sacos. Estos van formándose en una plataforma hasta completar determinado número de ellos, para que se acerque á levantarlos un carro especial que los lleva á cualquier lugar designado para amontonarlos. Los hombres necesarios para toda esta faena, apenas llegan á seis.



Cortadora y Trilladora.

En la Hacienda de Santa Rora se tienden inmensos alfalfares, en los que periodicamente, como se requiere en este género de plantíos, se hacen los cortes con máquinas supremas, usándose los rastrillos automáticos y cegadoras Mc. Kormick. El empaque lo ejecuta una máquina de vapor con capacidad de 600 pacas diarias.

Hay, además, en esta Hacienda, una huerta bien atendida, de donde se obtienen en abundancia, sabrosísimas uvas, duraznos, membrillos, naranjas y otras frutas; constituyendo el conjunto de árboles un sitio pintoresco y agradable.

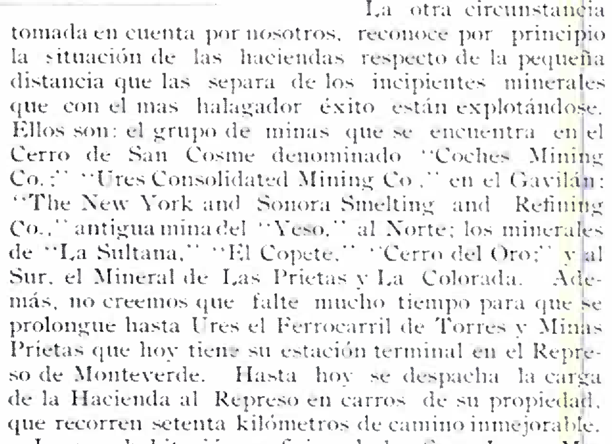
La siembra de maíz en general, aparece en estas páginas, como una de las secundarias en proporción con la de trigo, pero no se cosechan muchos hectólitros de ese cereal, atendiendo á que no solo se necesita la cantidad que se consume en pasturas y otros usos comunes á toda propiedad rural, sino también para la engorda de ganado porcino, que se explota de manera verdaderamente productiva. Se han hecho venir cementales de las mejores razas de E. U. y se han arreglado departamentos apropiados para la cría y engorda, cuidando de que no falten tanques para baños y todo aquello que prescribe la higiene.

El ganado vacuno se cría en un rancho de los señores Morales, llamado "Noria de Romo," distante de San Rafael como 12 kilómetros. Predomina entre otras razas finas, la Hereford; las engordas se hacen en los potreros de las haciendas y de ahí van las reses á los mercados de Guaymas, Hermosillo y La Colorada.

Esta Negociación Agrícola é Industrial reconoce como punto central y fijo de la Administración, la Hacienda de San Rafael, situada á 10 kilómetros de la ciudad de Ures hácia el Sur Oeste, como todas sus anexas de que hemos hablado. En San Rafael existe un molino que beneficia la caña que se cosecha anualmente, habiendo adquirido hace tiempo buena aceptación la panocha que dan esas moliendas.

Dos circunstancias altamente significativas hemos tomado en cuenta para augurar poderosos elementos que sigan despejando el campo por donde marcha abiertamente el progreso de los negocios de los Señores Lauro Morales Sucesores, (razón social de la Casa.)

La primera circunstancia es su unión, no obstante ser hermanos que al fallecimiento del autor de sus dias no conocieron testamento, porque no lo hubo. Sin embargo, los intereses no se han debilitado, como acontece por lo general en casos análogos; y lejos, muy lejos de un desmembramiento, cada uno de los hermanos, dentro de la fraternidad mas absoluta, ha tomado á su cargo lo que por sus aptitudes ó por el bien de todos ellos, está llamado á desempeñar. A Don Francisco de P. Morales y Don Eugenio, los vemos dirigiendo entreambos las fincas de campo y el Molino; al señor Lic. Don Alberto, amparando los intereses de todos con su hermosa cuanto difícil profesión; á Don Arturo, importante comerciante de Guaymas, del que nos ocupamos en esta obra en el lugar correspondiente, seleccionando maquinarias y abriendo el mejor mercado á los productos de las haciendas.



La otra circunstancia tomada en cuenta por nosotros, reconoce por principio la situación de las haciendas respecto de la pequeña distancia que las separa de los incipientes minerales que con el mas halagador éxito están explotándose. Ellos son: el grupo de minas que se encuentra en el Cerro de San Cosme denominado "Coches Mining Co.;" "Ures Consolidated Mining Co.," en el Gavilán; "The New York and Sonora Smelting and Refining Co.," antigua mina del "Yeso," al Norte; los minerales de "La Sultana," "El Copete," "Cerro del Oro;" y al Sur, el Mineral de Las Prietas y La Colorada. Además, no creemos que falte mucho tiempo para que se prolongue hasta Ures el Ferrocarril de Torres y Minas Prietas que hoy tiene su estación terminal en el Represo de Monteverde. Hasta hoy se despacha la carga de la Hacienda al Represo en carros de su propiedad, que recorren setenta kilómetros de camino inmejorable.

La casa habitación y oficina de los Sres. Lauro Morales Sucs., en Ures, están comunicadas con sus haciendas por medio de teléfonos.



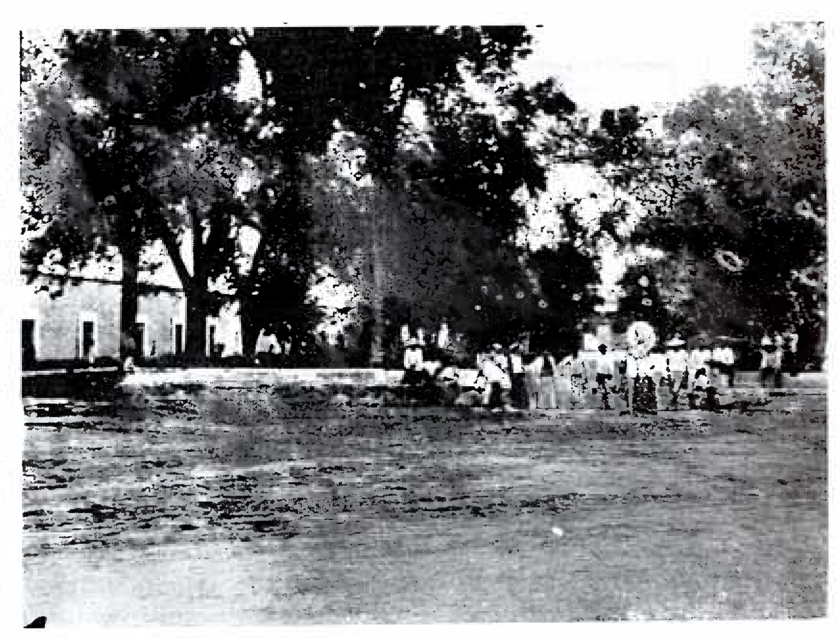
Compañía Industrial del Sur Pacífico, S. A.

Fábrica de Los Angeles.

NO son las ciudades importantes de Sonora, como Guaymas, ni la Capital misma del Estado las únicas en donde la industria sorprende en todas sus manifestaciones de adelanto positivo.

Lugares hay que ocultándose á las miradas investigadoras del que viaja por la vía ferrea, mantienense en una actividad no imaginada sino por los productos que presentan al mercado.

La Estación Pesqueira del Ferrocarril de Sonora, queda á doce millas distante de esta **Fabrica de Hilados y Tejidos**, que fué fundada en 1834. En forma de paralelógramo rectángulo hay una extensa alameda, cercada con alambre, que forma calles con las viviendas de los operarios, situadas á los costados de mayor longitud. Dichas calles conducen directamente al edificio de la Fábrica, que se levanta magestuosamante al frente, ocupando su fachada como ochenta metros. Entre aquella y la alameda hay un gran espacio que toma la forma de plazuela, limitada por un lado con dos inmensas bodegas que tienen puertas de hierro; y siguiendo esa línea por el costado izquierdo de la Fábrica, está otra calle en donde hay mejores habitaciones para los empleados principales. La casa del Sr. Administrador Celedonio Corvera tiene al frente la Fábrica misma y por un costado el campo libre.



Vista de "Los Angeles."

Algunos dueños ha tenido esta Fábrica desde su fundación; pero en realidad hasta el año de 1892 fué cuando entró en un periodo de adelanto. La tomó bajo su administración el Sr. Corvera, que ha tenido larga práctica en varias fábricas de hilados y tejidos de Puebla, y pudo rendir tan satisfactorios resultados á los propietarios Sres. G. Moller y Cía. Sucs., de Guaymas, que procedieron á introducir considerables mejoras hasta dejar una instalación perfecta.

Más tarde los referidos señores juzgaron conveniente organizar la Sociedad Anonima que gira bajo la razón social que encabeza esta página, siendo su capital un millon de pesos. Quedaron con el cargo de la Gerencia y como accionistas principales la casa G. Moller y Cía., Sucs.

Hoy cuenta la Fábrica con 175 telares modernos que trabajan en un salón de 150 pies de ancho por 130 pies de fondo y tiene una instalación de maquinaria inglesa competente para que no se pare ningún telar.

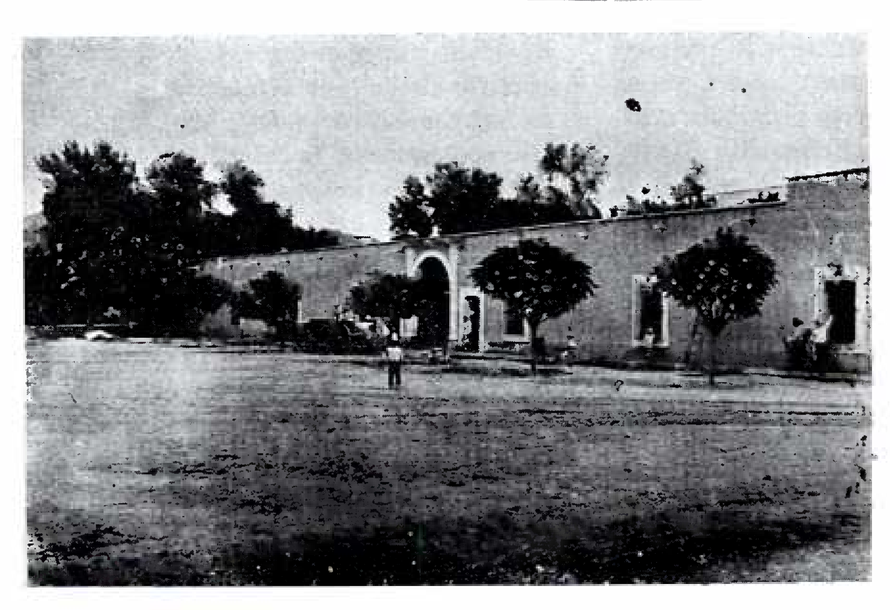
Los vecinos de la Fábrica pueden llegar á mil; mas de estos trabajan solamente doscientos cincuenta. Espérase dar trabajo brevemente á cien personas mas, después de hechas nuevas instalaciones y aumentar la fuerza motriz hasta 260 caballos de vapor y á otros por turbinas.

Entre manta, rayadillos, mezclilla y lona, varía la producción, según el artículo que tiene mas demanda. Pero se calcula en ochenta mil el número de piezas producidas anualmente.

Debemos decir que la lona que aquí se fabrica no es en nada inferior á la mejor de los Estados Unidos del Norte.

Los sacos de manta para harina se hacen especialmente, desde la tela aproposito y bien cosidos, hasta la impresión de los sellos, de la marca que se desee, pues cuentan con máquina impresora. Mas de cien mil sacos salen de la Fábrica anualmente.

San Miguel de Horcasitas, Ures.



Fábrica de "Los Angeles."

HACIENDA "EL CERRO PELON."

Recorriendo el Distrito de Ures nos encontramos sobre el Río de San Miguel y en la Municipalidad del mismo nombre, la finca de campo que lleva por nombre "El Cerro Pelón."

Su casa habitación cuenta con todas las comodidades que puede necesitar una familia numerosa; habiendo además, en el mismo edificio, almacenes para herramientas y departamentos apropiados para guardar cereales y otros productos de la Hacienda.

Debido á la atención del señor Fernando Astiazarán, propietario de esta Hacienda, pudimos visitar su casa y apreciar la importancia de las siembras, que demuestran por una parte la feracidad de las tierras y por otra la experiencia que en la agricultura tiene el Sr. Astiezarán. La fanega de maíz llega á producir hasta trescientas fanegas y una de estas, de frijol, produce cuarenta por término medio. De trigo y algodón se levantan en lo general muy buenas cosechas.

La extensión del terreno que forma esta Hacienda mide al Norte 1550 metros, al Sur 2639 metros y por los rumbos Oriente y Poniente 2535 metros.

El agua á que tiene derecho en el Río de San Miguel alcanza para atender todas las necesidades de la labranza; pero como buena medida de prevención, vimos instalada una bomba centrífuga de diez pulgadas de descarga y un canal que mide ochocientos cincuenta metros; siendo esta una de las más bonitas y perfectas obras que se han llevada á cabo.

El Sr. Astiazarán tiene proyectado levantar una finca que reúna mayores condiciones y ventajas, en la parte mas elevada del terreno y casi en el centro de sus labores, con objeto de dominar desde ahí todas sus siembras.

El genio emprendedor del Sr. Astiazarán hace que tengamos el convencimiento de que en breve tiempo llamará la atención su Hacienda, por la organización de sus trabajos; y el producto que se obtendrá ha de corresponder á sus esfuerzos.

San Miguel de Horcasitas, Ures.

Distrito de Altar.

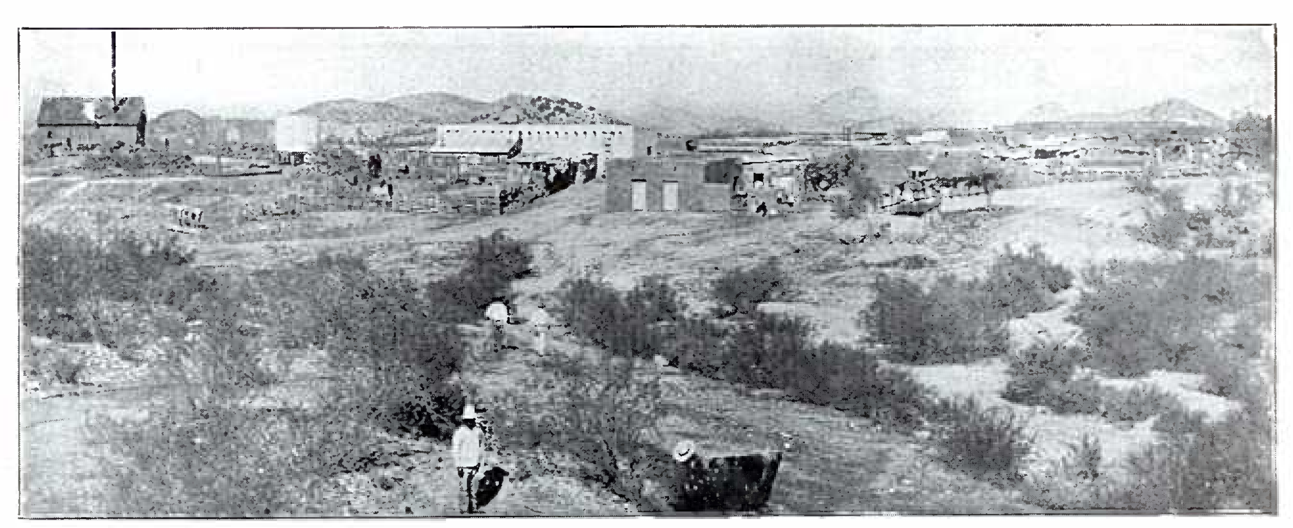
La mayor extensión de territorio en cuanto á puntos limítrofes con Estados Unidos del Norte corresponde á este Distrito, que es también el mas grande de los que forman el Estado. Al Oeste es lamido por las aguas del Golfo de California; al Este se halla limitado por los Distritos de Magdalena y Ures, y con el de Hermosillo está tocándose por el Sur.

La tribu de indios pápagos ocupaba esta región cuando penetraron á Sonora los primeros españoles y aún conservan su pureza de sangre muchos de estos indígenas, por mas que han reducídose en número.

Casi todos rehusan el salario que se les ofrece por su trabajo, para dedicarse en lo general á la caza, de la que puede decirse viven, ayudándose con algunos productos de la agricultura, que explotan de una manera primitiva enteramente.

Grande es en efecto la cantidad de habitantes extraños á esa tribu, que hay en todo el Distrito; pero tomando en consideración lo inmenso de su territorio, resulta este bien despoblado. Quizá esto sea causa de que hasta ahora comiencen á explotarse, formalmente diremos, las entrañas riquísimas de varias zonas mineras y placeres auríferos que se han descubierto posteriormente, los últimos, á unos cien pies bajo la superficie de la tierra.

Los placeres de oro á flor de tierra fueron reconocidos en épocas bastante remotas, asegurándose en algunas obras que ellos enriquecieron á muchísimos individuos. Pero prescindiendo de aquellas historias, en nuestra época nótase perfectamente bien que las primeras capas de tierra han sido removidas en muchas leguas á la redonda, á partir del lugar conocido por "El Boludo" y hasta los "Pozos de Serna."



Panorámica del Mineral "El Tiro."

Personas de la familia de este apellido, (Serna) una de las mas distinguidas de Sonora, y mucha gente aún de reducidos elementos, se ocuparon durante varios años en separar de la tierra el oro nativo, por un procedimiento deficiente, empleado todavía en la actualidad, que consiste en una máquina de madera con una especie de fuelle y una cigüeña para dar cierto movimiento oscilatorio á un plano algo inclinado.

Estas máquinas, que llaman de lavar en seco, son manufacturadas por habitantes de estos lugares.

Mas cuando las tierras conocidas ya, fueron empobreciendo, aparece un gran descubrimiento que tocó en suerte á un joven Grijalva, en "El Boludo". No desmayando este caballero en profundizar un tiro ilimitadamente, llegó hasta cien pies y ahí lo sorprendió una co-

rriente del mismo oro que había superficialmente.

Este hecho, ocurrido recientemente, fué motivo de inusitado entusiasmo entre los hombres de esta clase de negocios, quienes comenzaron á tratar de adquirir pertenencias mineras, ya por denuncio, ya comprándolas á aquellos que no se consideraban en capacidad de explotarlas.

Nosotros tuvimos oportunidad de estar en la propiedad "La Esmeralda," cuyos dueños son los Sres. Dionisio González, Diego A. Moreno, Reynaldo Monteverde y un hermano de él. Esperamos que pasaran unos cuantos sacos de tierra por aquellas máquinas de que antes habláramos y por bondad del encargado del Negocio, nos mostró cerca de tres onzas del codiciado metal, enteramente limpio, que había quedado asentado en la máquina. Hay pepitas de grandes dimensiones, adheridas á la amalgama de tierra y piedra chica comunmente.

Otras pertenencias son del Sr. Víctor Aguilar, quien solo ha ocupádose de explorar cubriendo con bastante seguridad los pozos donde va encontrando el oro. Fuimos informados de que son muy importantes las riquezas que contienen las propiedades del Sr. Aguilar.

La formación de un gran pueblo á que está llamada esta actual Comisaría de El Boludo, se deberá en primer término á la Compañía "Llanos de Oro," la cual, como su nombre manifiesta, poseé verdaderos campos del preciado metal, que son colindantes de los que acabamos de citar.

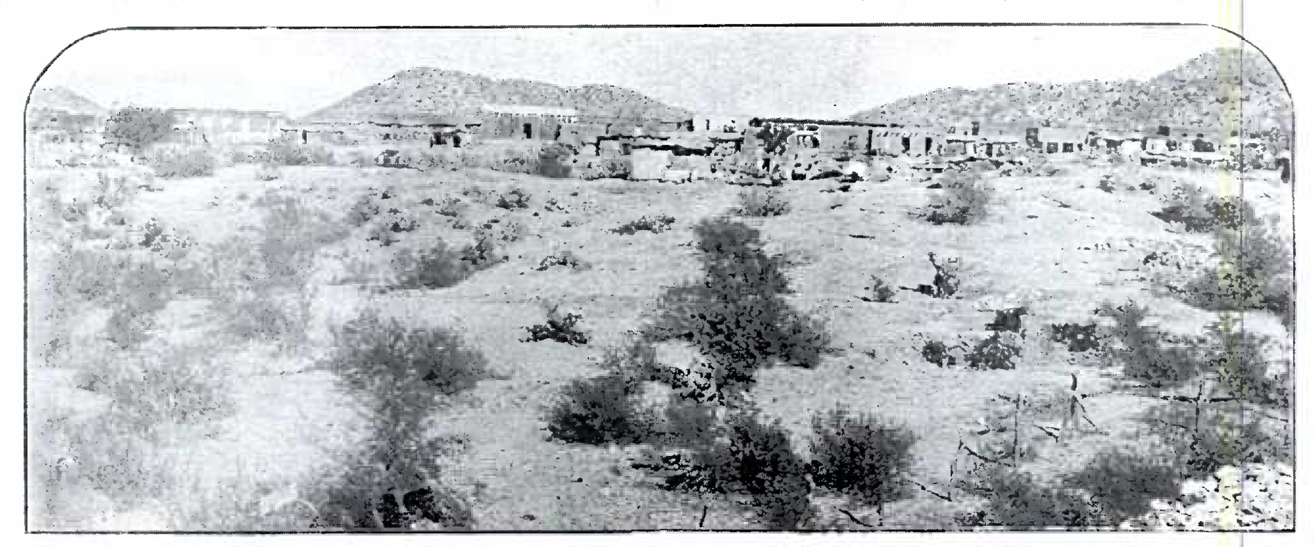
La Compañía "Llanos de Oro" lleva invertidas enormes sumas de dinero en diversos trabajos, sin que pueda calcularse el capital que seguirá gastando antes de llegar á la explotación.

En la fecha de nuestra visita por "El Boludo," nombre que se ha dado á este lugar por la forma de un cerro, vimos un vasto edificio de piedra y mezcla donde están las oficinas de la Compañía y su tienda de raya. Desde luego significa esta construcción un capital, atendiendo á que el agua tuvieron que comprarla en El Tiro y llevar gente muy bien remunerada para ejecutar la obra, pues aquello era casi un desierto. Desde "Las Trincheras," distantes 25 kilómetros, han fijado tubería para conducir el agua, de la que carecían por completo y que necesitan tanto para los operarios cuanto para la fundición de cien mazos que ya deben haber acabado de instalar.

Personas autorizadas para opinar han manifestado que la importancia de estos placeres tendrá puntos de contacto con la que tuvieron los de California.

Así se explica que trate la Compañía de construir una vía ferrocarrilera desde Santa Ana y que desde este punto hayan hecho ya la instalación de un teléfono.

A cuatro kilómetros de El Boludo se encuentra la Comisaría de El Tiro, que es un pueblo formado de muchos años atrás. Hay un buen número de casas de habitación y de comercio, una escuela bien atendida á la que concurren bastantes alumnos, y para forasteros existe un hotel regular.



Vista general del Mineral "El Tiro."

"Reina del Oro" es el nombre de una gran negociación minera que ocupa muchos empleados y trabajadores que dan vida á este lugar.

"El Tiro" es también nombre de otra mina ubicada cerca de "Reina del Oro," que pertenece á una negociación de que nos ocuparemos en páginas especiales.

Para determinar mejor una guia por la que el visitante vaya conociendo los puntos principales del Distrito, llegaremos en el Ferrocarril de Sonora á la Estación de Santa Ana.

En este pueblo hay un hotel mexicano frente á la Estación.

Dos son las líneas de diligencias que saliendo de este lugar, van, la una á Altar, dos veces por semana, y la otra para El Tiro, cada tercer día.

Para el envío de carga que no pueda ir en diligencia existe la casa de Don Diego A. Moreno, de la que en páginas del Distrito de Magdalena damos á conocer los trabajos que á ese respecto desempeña para todo el Distrito de Altar.

La cabecera de éste queda al Noroeste de Santa Ana y las diligencias que van para allá tocan en su trayecto, á 16 kilómetros de distancia, un lugar que se llama La Palizada; á 20 kilómetros más, la hacienda El Ocuca; á otros doce kilómetros, El Puerto, y después de 21 kilómetros hase llegado á Altar.

Las diligencias que parten de Santa Ana para El Tiro, con rumbo Suroeste, pasan por la hacienda El Claro propiedad de Don León Serna, á 12 kilómetros de distancia de La Tinaja, á 20 kilómetros más; en seguida llegan á Chituaba, distante otros 12 kilómetros; de aquí á "Las Trincheras" hay ocho kilómetros mas. En este punto nos detendremos algo para decir al lector que desde aquí empieza la tubería que fijó la Compañía "Llanos de Oro," por ser donde encontró agua en abundancia.

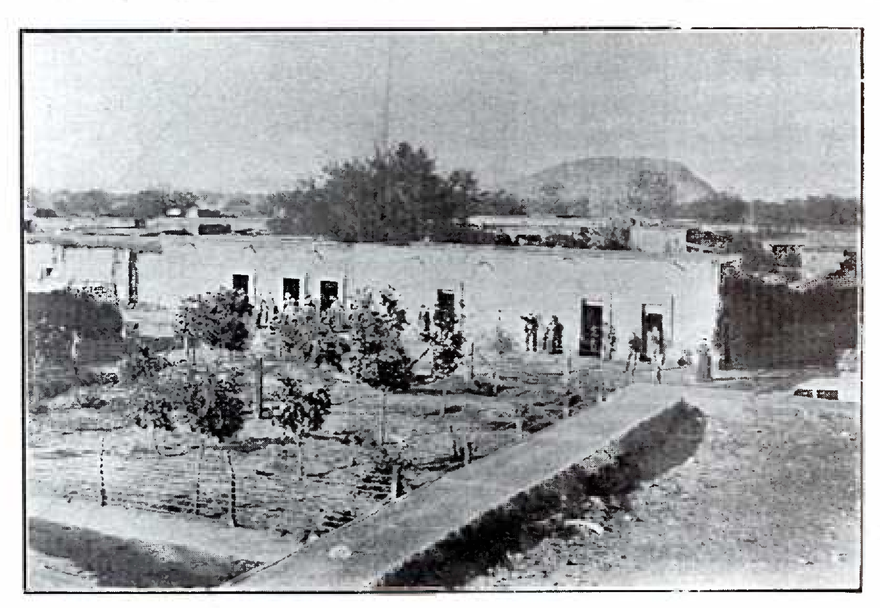
Debemos hacer notar también que hay terreno selecto para siembra, dando de ello una prueba el éxito que han alcanzado, entre otros, los propietarios Sres. Remigio y Dionisio Aguilar, que no ha mucho tiempo comenzaron sus trabajos. Ya dijimos que el agua es abundante y con tal elemento pueden esperarse los mejores frutos.

"El Boludo" queda á 25 kilómetros mas de los ya recorridos y del punto final, que es El Tiro, lo separan otros cuatro kilómetros.

Continuando el camino para el famosa mineral de "Cerro Colorado," propiedad de Don Diego A. Moreno, hay 10 kilómetros mas; ocho kilómetros de aquí á La Ciénega; á los Pozos de Serna otros 28 kilómetros y 49 para llegar hasta el puerto de La Libertad.

Estos últimos caminos pueden recorrerse en carruaje.

Las municipalidades en que está dividido el Distrito, sin contar la cabecera, son: Pitiquito, Caborca, Oquitoa y Sáric, de cuya población publicamos la vista de unas ruinas.



Plaza de Caborca Viejo.

En cuanto á número de habitantes y con negocios mejor desarrollados, sobresalen los Municipios de Caborca y Pitiquito.

El último es esencialmente agrícola; cuenta magníficas tierras y suficiente agua para producir, entre otras semillas, una gran cantidad de trigo de calidad suprema. Este elemento proporciona un regular movimiento de comercio.

La distancia que hay de Altar á Pitiquito, son 20 kilómetros, que pueden ser recorridos en carruaje, sin peligro alguno. De ahí para Caborca se andan solamente ocho kilómetros que presentan un camino igualmente bueno. Tiene que atravesarse el rio para entrar por el histórico pueblo de Caborca Viejo, cuya igle-

sia, sitio de defensa contra los ataques de los filibusteros encabezados por Henry Crabb, está siendo minada en sus cimientos por el río, al cual está sirviéndole de muralla actualmente.

Justo es hacer constar que los vecinos de este pueblo antiguo, unidos con los del moderno que lleva el mismo nombre, han hecho verdaderos esfuerzos por salvar de un derrumbe á dicha iglesia. Pero el gasto que demandaría una obra sólida para desviar las corrientes solo puede hacerlo el Gobierno General, en nuestro concepto, para conservar un monumento histórico y es seguro que lo hará tan luego como las circunstancias lo permitan.

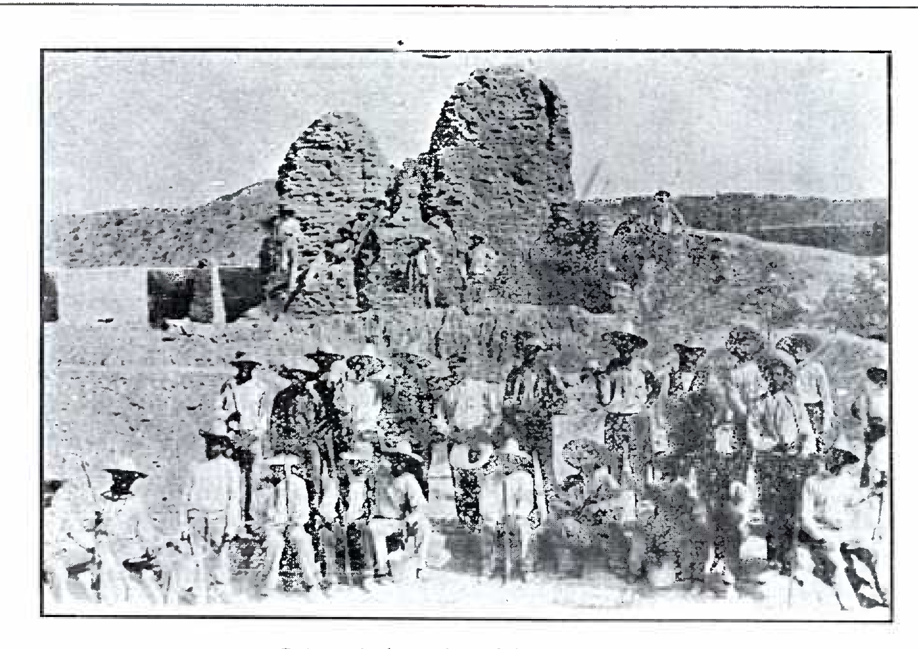
Se dice que la palabra Caborca es una corrupción de la voz *Comixtli*, que en dialecto pápago significa tortuga; y siendo semejante á ésta en la forma un cerro que se levanta al Suroeste del pueblo nuevo, parece quedar comprobada esa versión.

Caborca Viejo se fundó en 1760 por el Gobierno Virreynal y seguramente fué un sitio agradable, porque todavía conserva bonitos terrenos para agricultura en sus alrededores. Si bien es cierto que las casas en general presentan un aspecto ruinoso, también es cierto que manifiestan haber sido de buena construcción.

Una hermosa calzada que medirá aproximadamente dos kilómetros, separa á este pueblo de su vecino el joven, que se fundó en 1868.

La elección para fundar una población grande no pudo haber sido mas acertada. Es una planicie perfecta todo el terreno y las casas guardan un alineamiento notable, dejando bastante amplitud á las calles de una á otra acera. Mucho mas ha de ensancharse la población, dada la rapidez con que prosperan en este Municipio los negocios mineros y agrícolas, especialmente los primeros.

A estos se deberá la construcción de un ferrocarril, (del que en otro lugar decimos tiene concesión el señor Juan Henderson,) que irá de Caborca al Puerto de Lobos. Compréndese el inmenso beneficio que se recibirá disponiendo de una vía marítima cuya rapidez y económico flete son bien conocidos.



Ruinas de la antigua Iglesia de Saric.

Las congregaciones mas importantes del Municipio son: Caborca Viejo, Sonoita y Santo Domingo, cuyos habitantes dedícanse á la agricultura. No menos importantes son los negocios mineros de Quitovac, Sierra Pinta, San Antonio, Los Tajitos, Las Norias, El Tren, La Campana, El Soñi, El Cazón, San Luis, Las Palomas, Lista Blanca, La Calera, Juárez y Gran Proveedora de Cobre.

Para mejor claridad hemos separado los diferentes negocios que visitamos y pueden verse en las páginas subsecuentes.

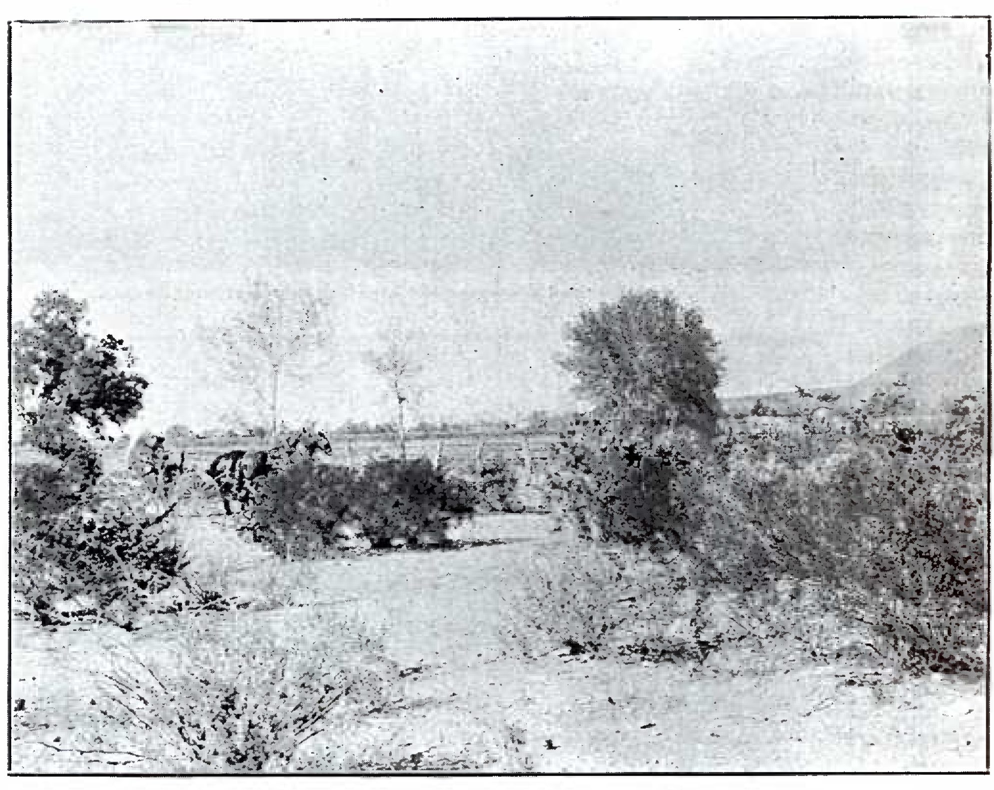


HACIENDA CASA BLANCA.

Esta propiedad, jurisdiccionada en Pitiquito, es del señor Don Amaranto Martínez, y como todas las que están bajo el dominio de los hombres que se han puesto á la altura del día, dando con ello una concluyente prueba de su adhesión incondicional al progreso, es trabajada conforme á los métodos mas modernos y naturalmente, con la costosa y magnifica maquinaria de la pujante agricultura de hoy.

La entrada á esta Hacienda es por demás risueña y atrayente.

Desde muy larga distancia la anuncian al viajero las abanicadas palmeras de esbeltos datileros, que como muda y gentil corte de recepción se elevan á ambos lados de su entrada, alternadas con altos, verdes y copudos fresnos, cabe dos líneas de alambre que como dos paralelas cintas van á detenerse hasta la entrada de la Finca.



Paisaje de la Hacienda.

Esta propiedad está dividida en varios labrantíos: uno de dos mil varas de largo por ochocientas de ancho; otro de mil por setecientas, y otro de seiscientas por cuatrocientas, labrantíos que cuentan con una buena toma particular levantada sobre la margen izquierda del Río de Altar, en la parte Sur del terreno. La mayor cosecha en estas labores es de trigo, teniendo también una extensa huerta donde se cultivan variadas legumbres.

El temporal de la Hacienda mide cinco mil varas de largo por cerca de cinco mil de ancho, siendo en esta porción de la propiedad donde se siembra el maíz y el frijol. Estos granos reciben además el líquido de una toma del Río de Magdalena construida por el sistema de cruceros.

Respecto á producción, es de tres mil tercios de trigo, ochocientos hectólitros de maíz y como doscientos de frijol. Estos terrenos, que están perfectamente bien cercados, además de sus labores tienen extensos campos leñeros y son conocidos por ***La Cholla.***

Quisuani es otro terreno del señor Martínez, que mide 350,000 metros cuadrados, teniendo además, en la comunidad del mismo nombre, 210,000 metros, también cuadrados. En estas propiedades cultiva solamente trigo.

Otra de las propiedades en Altar del señor Martínez es ***El Llano Verde***, con una extensión de 1250 hectareas, de las que la mitad tiene en sociedad con el señor Antonio Sotelo.

En Magdalena poseé el señor Martínez los ranchos llamados Dolores, Alamillo, Remedios y Comaquito, este último ganadero y en comunidad; y en Hermosillo es dueño de Bacuachi y del Pozo Negro.

Su respetable fortuna la ha hecho el señor Martínez en las honrosas lides del trabajo.



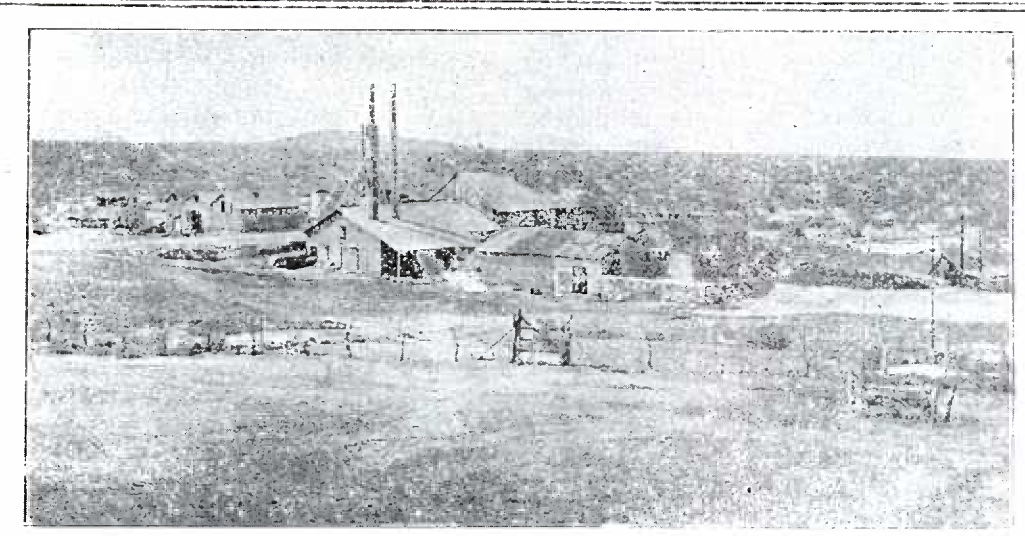
R. G. HART, Sr., General Manager.

Sonora Quartz-Mine Development Company.

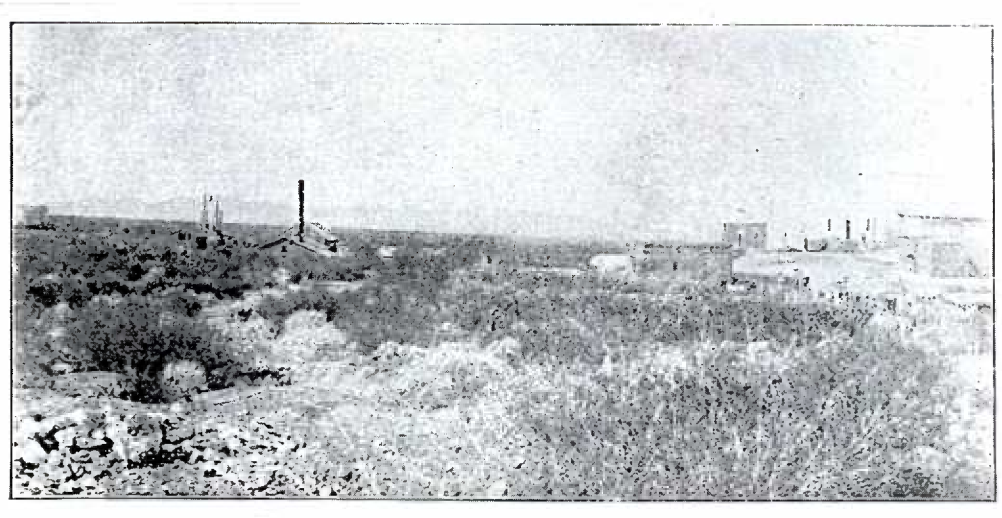
Despacho General:
San Frnacisco, Cal., U. S. A.







Vista general de la Negociación.



Otra vista de la Negociación.

Dos son las minas principales de esta Negociación, llamadas ***"El Tiro"*** y ***"La Yaqui."*** En la última, que está á unas cuantas millas de "El Tiro" (y ésta queda á orillas del pueblo ó comisaría del mismo nombre) hay un molino de diez stamps ó mazos, con capacidad para cincuenta toneladas diarias.

Por medio de un malacate se extrae el agua para el beneficio de los metales, que se hace por el procedimiento de cianuro, agitándose los tanques con fuerza de un motor de aire comprimido. Hay un departamento de ensaye muy bien montado y en general es una de las plantas mas productivas, en lo que no poco interviene su bien entendida y aplicada economía.

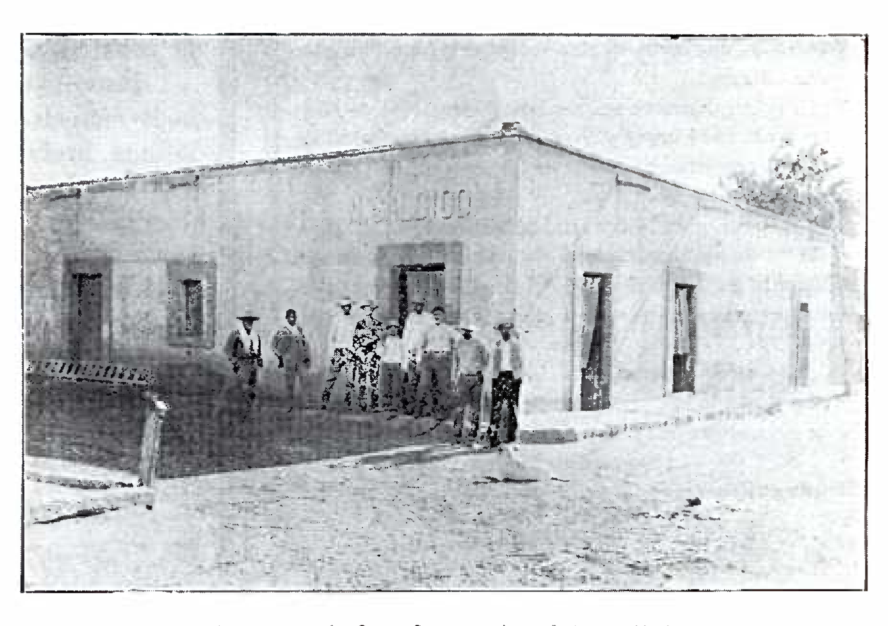
Las oficinas que están en el mismo lugar, quedan contiguas á una tienda bien surtida, de la misma Compañía, y hay una escuela pública y regulares habitaciones para los empleados.

De este género de compañías necesita el Estado, pues ellas, como se vé, no sólo dán trabajo para alimentar al cuerpo, sino que abren las puertas de la enseñanza por medio de la escuela, para iluminar el obscuro entendimiento del trabajador y de sus hijos.

M. SALCIDO, COMERCIANTE.

El comerciante mas caracterizado y de mas crédito de la localidad, es seguramente el Sr. M. Salcido y esto no es mas que una natural consecuencia de su honradez y de su actividad.

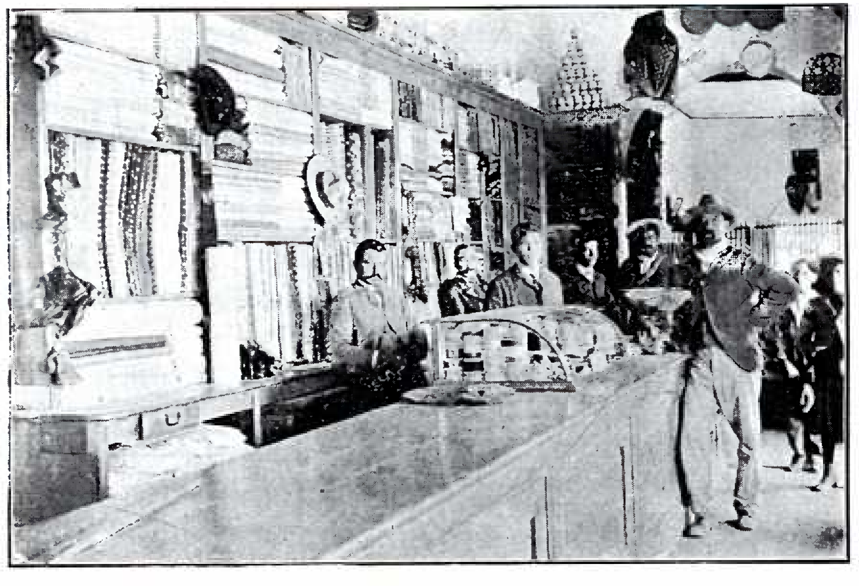
Desde el año de 1890 en que estableció su Casa, ha visto como siempre en mayor grado ha ido adquiriendo prestigio, hasta relacionarse no solamente con las principales plazas del País, sino con muchas de los Estados Unidos, realizando con estas y con aquellas transacciones de alta importancia.



Exterior de la Casa Comercial de Caborca Viejo.

La Casa Comercial del Sr. Salcido cuenta con amplios almacenes en que hay grandes existencias de las diferentes mercancías que comprenden los abarrotes, y ellos, no obstante su suprema calidad, puede darlos á precios moderados, por la muy atendible razón de que hace sus importaciones directas. El Sr. Salcido es genereralmente señalado como el hombre que ahí desarrolla mayor cantidad de trabajo y como un hombre limpio en cuestiones de legalidad, todo lo cual esplica facilmente su constante progreso y prestigio.

Hombre progresista por naturaleza el Sr. Salcido, en ese su lugar de residencia es quien mas proteje la agricultura, habilitando á quien desea trabajar, de toda clase de elementos para que efectúe sus siembras y no por falta de ellos no den su producto esas actividades deseosas de progresar.



Interior de la Casa en Caborca Nuevo.

En su Casa, situada en punto céntrico de la población, está la Agencia del Timbre y en el pueblo Viejo tiene una sucursal igualmente bien atendida.

CABORCA.

JESUS M. SALCIDO,

COMERCIANTE.

Esta es una de las casas mas acreditadas de la localidad, debido á la buena fé de su propietario y á la excelente calidad de sus efectos, que comprenden en general toda clase de artículos de ferretería, mercería, abarrotes, ropa hecha, calzado, etc., etc.

Constantemente se reciben mercancías de consumo para el lugar y hay una gran variedad de conservas alimenticias, vinos, telas de lana y algodón.

Es agente de la librería de la Vda. de Ch. Bouret y de algunas otras de las mas conocidas en la Capital de la República; tiene algunas de las ediciones mas notables y se encarga de pedir las que se deseén.

Sus relaciones comerciales son bastante extensas y está siempre dispuesto á atender cualquier pedido al por mayor.

Su Casa está situada frente á la Plaza Pública, que es el centros de la población.

CABORCA.

Aurelio Pompa,

COMERCIANTE.

Esta Casa Comercial fué establecida hace ya ocho años.

Hay un taller de panadería, que es el mejor acreditado hasta hoy.

Tiene constantemente un variado surtido de toda clase de mercancías, incluyendo ropa hecha, telas de lana y algodón, calzado, artículos de mercería, ferreteria y abarrotes, etc. Expendio de licores de varias clases.

La buena fé del propietario de este centro de comercio, le ha atraído numerosa clientela; teniendo también extensas relaciones dentro y fuera del Estado.

Su Casa está situada en la calle de Hidalgo, que sirve para entrar á la población.

CABORCA.

José C. Salcido,

Comerciante.

Fué establecida su Casa Comercial el año de 1901 y desde entonces su crédito ha ido en aumento.

Su comercio es mixto, abarcando todos los ramos de ferretería, mercería, ropa hecha y abarrotes en general. Tiene constantemente un variado surtido en latas y conservas.

Expendio de licores finos y corrientes.

Está situada su tienda en el lugar más céntrico del pueblo, dando frente á la plaza pública.

Sus relaciones comerciales se extienden á las más importantes plazas del Estado y fuera de él.

— CABORCA. —

Reyes Espinoza,

COMERCIANTE Y COMISIONISTA.

EFECTOS NACIONALES Y EXTRANJEROS.

RECIBE CONSIGNACIONES

HACIENDO ANTICIPOS EN CUENTA.

Anexo al mismo giro ofrezco al público un expendio de carnes y establecimiento de panadería atendidos con el mayor aseo y esmero. Fabricante de los afamados cigarros marca

"EL COMBATE."

Elaborados con los mejores tabacos del Río de Sonora.

Mis oficinas de Barbería se recomiendan como las mejor montadas de esta población.

CASA ESTABLECIDA EL AÑO DE 1898.

EL TIRO, ALTAR.

SUCURSAL EN SAN FRANCISCO DE LOS LLANOS

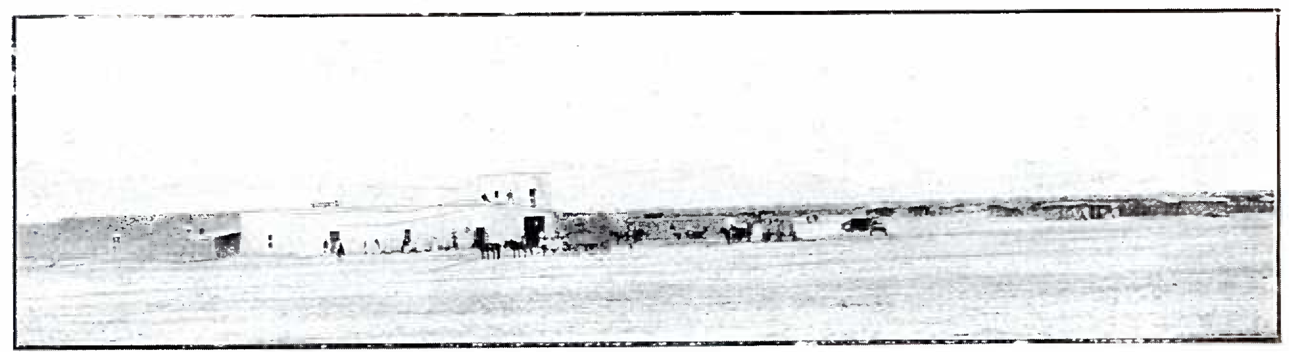
Haciendas "La Verbena" y "Virginia."

Ya hemos hablado del brillante porvenir que espera á los incipientes minerales de "El Tiro" y Caborca, surgidos á la explotación de poco tiempo acá, pero con una grandeza tal que revela luego la confianza que se tiene en su poderío, el que no tardará mucho en comenzar á esplender.

El movimiento que en la actualidad se nota en esos minerales es su más lisonjero síntoma: igualmente se ven llegar obreros é industriales que mineros, comerciantes, viajeros, que en incesante corriente van á esos puntos atraídos por la nombradía de su riquezas: y entre esa peregrinación constante se ven carros y carros que por aquellos buenos caminos conducen magníficas y lucientes maquinarias para las distintas negociaciones que han comenzado á trabajar.

Y ya de ida, ya de vuelta, todo ese cauce humano vuelve la mirada hácia una hermosa propiedad rural que aproximadamente queda á la mitad del camino de los dos citados minerales y que está formada por la Hacienda "La Verbena," de los Sres. Dionisio González y Reynaldo Monteverde. Este último es además el Gerente.

Lo primero que atrae la mirada del viajero es un magnífico y extenso represo que como inmenso lago se tiende al frente del edificio: cerca de él existe un departamento de piedra y mezcla para cubrir un caldero de 80 caballos de fuerza y un pozo de 160 piés de profundidad con una bomba de dos pulgadas y en el que debe de haberse instalado ya una bomba de cuatro pulgadas. Y de construcción también sólida se levantan más allá una pila y los bebederos, adonde las numerosas cabezas de ganado vienen, despues de pacer los abundantes pastos, á satisfacer su sed.



Panorámica de la Hacienda "La Verbena."

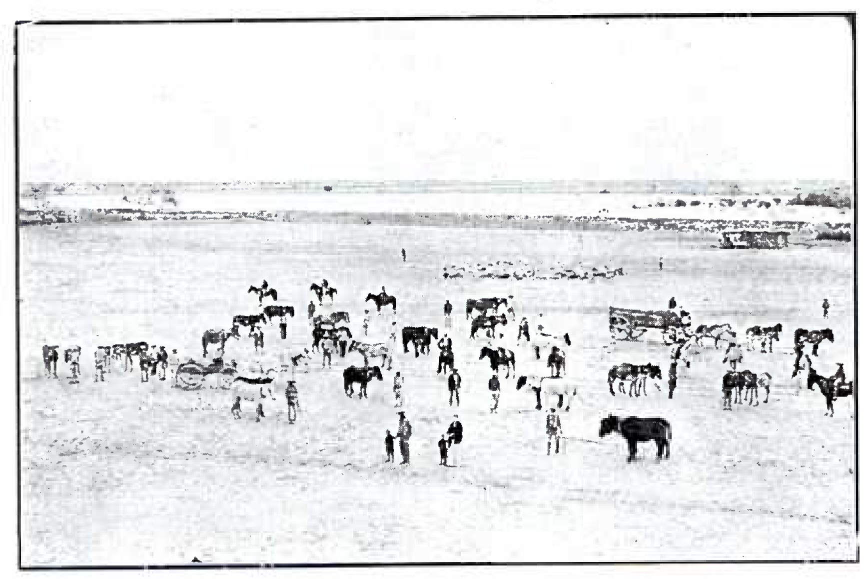
Hasta la época de nuestra visita (Diciembre de 1905) los terrenos cultivados de "La Verbena" alcanzaban 8000 varas de longitud por 3000 de ancho, y los de "Virginia," que colindan con aquella, 5000 por 2000: pero se seguia trabajando con toda actividad para ensanchar el cultivo, que no puede ser mas halagador desde el momento en que el trigo produce cincuenta por uno y el maíz doscientos por uno.

Todo el terreno de "La Verbena" es enteramente plano, y en esa llanura inmensa se levanta la casa de esta propiedad, amplia, cómoda y pintoresca y tanto ella como las demás bellezas y progresos de esta Negociación, son una prueba incontestable de lo que pueden el conocimiento, la energía y la constancia.

El detalle merece la pena de publicarlo.

No hace muchos años que el mismo lugar en que se levanta esta Negociación, era no solo un campo eriazo, sino un terreno en el que nadie tenía fé para sembrar. Llegó por ahí Don Reynaldo Monteverde y fué de opinión contraria y se propuso hacer de aquello un gran centro agrícola y ganadero, asociándose al efecto con el señor Dionisio González: y por la lijera descripción que hemos hecho de "La Verbena" y "Virginia" ya se ha visto con cuanta demasia han conseguido su objeto.

La razón social de este negocio es Reynaldo Monteverde y Cía. y está asentado en el Municipio de Altar.



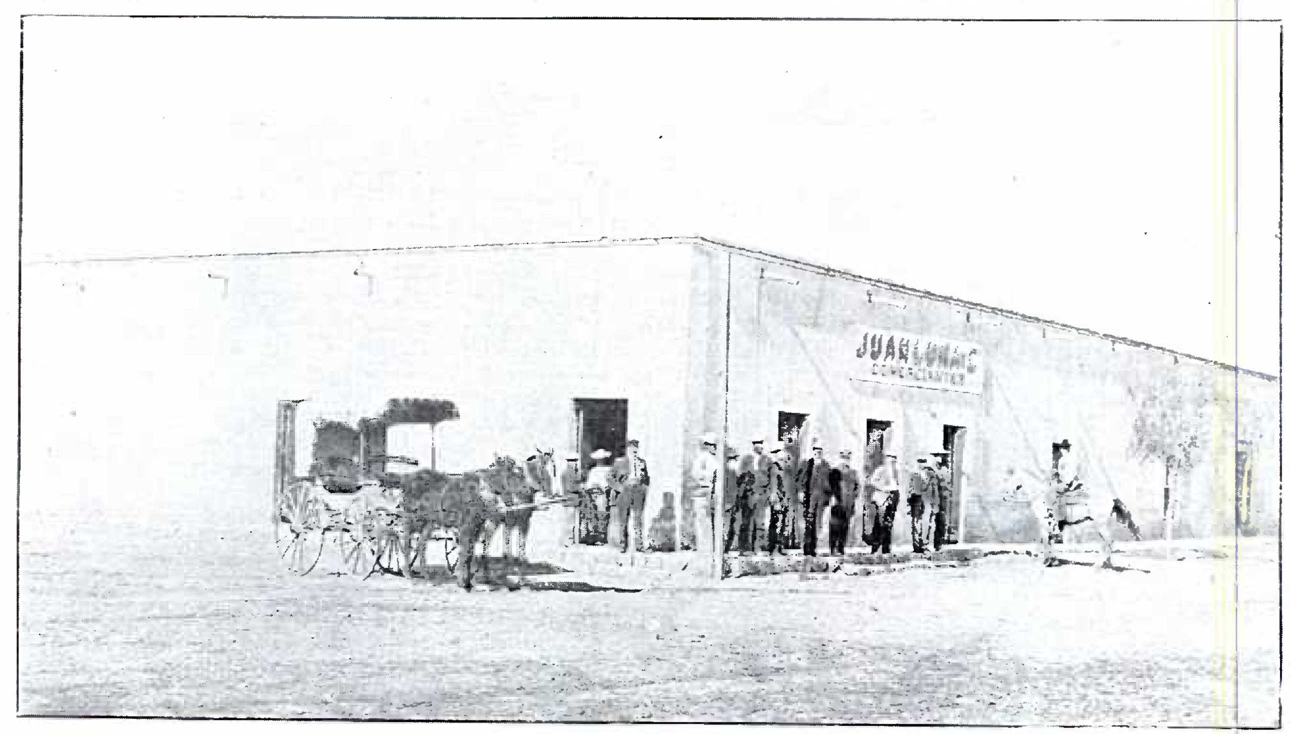
Otra panorámica de la Hacienda "La Verbena."

JUAN LUNA Y CIA.,

COMERCIANTES.

El estado de prosperidad ó decaimiento de los negocios de cualquier pueblo en general refléjase inconcusamente en sus establecimientos mercantiles desde el punto de vista que ellos por sí solos no podrían existir.

Y cuando hemos formado una opinión sobre el futuro halagador á que está llamado Caborca, hubimos de tomar en consideración la marcha actual de sus transacciones comerciales, anotando en primera línea la antigua Casa que gira bajo la razón social de Juan Luna y Cia., porque hallándose situada en el lugar más concurrido de la población dando frente al jardín que es centro de recreo para la sociedad, atrae forzosamente la mirada del visitante.



EXTERIOR DE LA CASA.

La importancia que aparentemente representa esta casa comercial, con su extensísimo mostrador, sus escaparates exhibiendo un variado surtido de perfumes, efectos de mercería, lencería, cristalería y ferretería y sus armazones cubiertos de toda clase de telas de lana y algodón, ropa hecha, abrigos, cobertores, calzado, etc., etc., no es en nada superior á las existencias que se depositan en sus bastos almacenes para atender las ventas al por mayor, que son despachadas con prontitud y eficacia.

La honradez de estos comerciantes y su laboriosidad y constancia en el trabajo, los ha colocado al presente cerca de la mas importante negociación minera de esta Municipalidad, denominada "La Reina del Cobre, S. A., Compañía Minera de Sonora," de la que nos ocupamos en páginas por separado.

Ellos son los que atrayéndose la confianza de dicha Compañía minera, obtuvieron concesión especial para establecer en sus campos dos tiendas mixtas necesarias para los empleados y trabajadores de las minas y ellos son también los encargados de proveer á esa gran Compañía de los artículos indispensables en los trabajos mineros, tales como dinamita, etc. Además, por conducto de esta Casa hace sus pagos dicha Compañía.

Los Sres. Juan Luna y Cía. hacen toda género de transacciones con cereales y tienen constantemente un gran depósito de pasturas.

Creemos que el giro mercantil de que tratamos en esta parte de nuestra obra, adelantará cada vez más, dados los buenos factores de que está rodeado; siendo para nosotros motivo de satisfacción dar á conocer hombres de negocios útiles para el adelanto de los lugares donde radican.

CABORCA.

Distrito de Sahuaripa.

LA primera autoridad de este Distrito es el señor Don Miguel Encinas, y lo forman los municipios de Sahuaripa, Mulatos, Trinidad, Arivechi, Guisamopa y Tacupeto.

Sahuaripa es el Distrito menos conocido del Estado, no solo por encontrarse á remota distancia, sino por lo dificilísimo que son sus pocas vías de comunicación. Y es verdadera lástima que permanezca á través de esa capa de olvido, porque es muy rico, inmensamente rico; y mas lástima es que algunos de los hombres que se han lanzado á explotar sus riquezas, lo hayan hecho no precisamente para laborar estas, sino para medrar con audaces combinaciones basadas en la más refinada mala fé.

Ya al hablar del Distrito de Hermosillo y tomando nuestros datos relativos de la respetable y muy interesante **Memoria** última presentada al Congreso por el señor Don Ramón Corral cuando fué Gobernador del Estado, hemos referido los punibles hechos consumados años atrás por algunos individuos y compañías para enriquecerse, con detrimento de los accionistas y del buen nombre de las minas de Sonora; pero indudablemente que ninguno de esos hechos alcanzó la magnitud que alcanzan los que registra la historia de algunas minas de Sahuaripa y que son los que han estancado los tesoros que encierra, haciendo que no adelante esa región, que debería, por las maravillosas riquezas que la constituyen, caminar á pasos agigantados, como forzosamente tiene que caminar, cuando desaparezcan esos hombres y sólo elementos sanos queden y nuevos igualmente sanos vayan á invertir ahí sus capitales y sus energías y sus conocimientos, y que por lo tanto no suceda lo que se ha visto en algunos casos: que las minas ricas no son bien administradas ó administradas de mala fé y que las minas pobres son hábilmente colocadas en los mercados extranjeros; y que no sucedan otras cosas de que se irá enterando el lector.



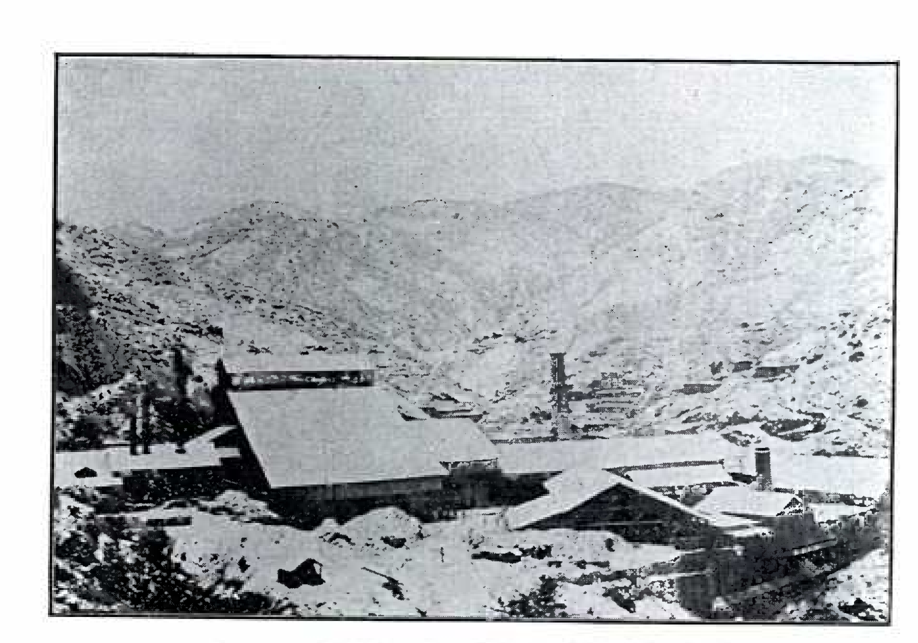
Calle Principal de Sahuaripa.

Casos se han visto en que á las minas ricas se les dé una importancia fabulosa en aras de una codicia desenfrenada y, cuando las personas interesadas honradamente han visto la verdad, se ha impuesto el fracaso y con él el más injusto descrédito para las minas de Sahuaripa; en otras ocasiones, á las minas pobres se les ha dado una importancia supuesta y por procedimientos reprobados se les ha elevado á una categoría que no es la suya y naturalmente cuando se ha aclarado el artificio, surge grande el descrédito. Y naturalmente con estos manejos tan exentos, de buena fé como cargados de innoble ambición, los negocios llegan á ser punto menos que malos.

Y no obstante, por los datos que hemos recogido podemos decir que no hay en todo el Estado de Sonora una región más rica en metales que todo el Distrito de Sahuaripa. Y ya se ha visto en los capítulos anteriores cómo hay inmensidad de riquezas mineras en el Estado.

En Sahuaripa hay riquísimos yacimientos cupríferos, con ley de oro casi todos; extensas zonas argentíferas, de baja ley, es cierto, en su mayor parte, pero extraordinariamente abundantes en metales. Hay en el Municipio de Trinidad extensiones diversas, no menores de diez hectareas, en que, sin excepción, se puede *prospectar* en cualquier lugar y encontrar á unos cuantos pies (á veces al sol,) el metal, por más que, como antes se ha dicho, no de alta ley, circunstancia que, repetimos, está compensada con la abundancia del metal. Y, para que se vea lo virgen que están esas regiones, diremos que hasta la fecha no hay ahí ninguna mina que tenga trabajos verdaderamente formales, pues no hay una sola que tenga un tiro de mil pies.

Una excepción á este respecto puede hacerse en uno de los minerales del Distrito, que fué trabajado hace como quince años por una compañía inglesa, pero fracasó el negocio por mala administración y mala fé. Se introdujo una grandiosa maquinaria, única en el Distrito por su importancia y como pocas hay en el Estado; se abrió un costoso camino carretero, desde el lugar donde está situada la mina hasta una de las estaciones del Ferrocarril de Sonora, y se llevó al mineral por medio de tubería, una exquisita agua potable, de las mejores que se beben en el Mundo. Esa agua fué llevada de un precioso manantial que existe en la cima de una alta sierra llamada Los Alisos, adonde ni el hombre ni los animales llegan, no precisamente por las dificultades del terreno, sino porque no hay objeto práctico ni medios de vida allí; se puede ir por cu-



La Trinidad en un día de nevada.

riosidad, resuelto á las arideces que reinan en aquel lugar. Así es que el agua, desde luego es muy limpia. Como ya hemos dicho, de ahí parte la tubería y las familias que desean el precioso líquido no tienen mas que solicitar permiso para derivar por cañería el agua para su casa. El agua es de la llamada *gorda*, rica en sales calcareas no incrustantes.

En resumen, que aquella progresita y opulenta Compañía puso en estado floreciente no sólo al mineral y á sus alrededores, sino á todo el Distrito; y, como dijimos al principio, fracasó por la mala fé y por la mala administración. Muchos hombres se enriquecieron con ese negocio, menos los liberales accionistas de Londres.

Ya se comprenderá la impresión que ese fracaso produjo en aquel excelente mercado y la influencia que ejerció no solo en el nombre de las minas de Sahuaripa, sino en el porvenir del Distrito.

Y sin embargo, esa mina encierra aún muchos tesoros.

Y sin embargo, como antes decimos, Sahuaripa es en metales el Distrito más rico de la acaudalada Sonora.

Ese mineral á que nos referimos es el "Real de Trinidad." Hablemos de él y de sus riquezas.

Es un nido apretado de montañas; de montañas que ocultan prodigiosas riquezas argentíferas.

Parte principal de La Trinidad.—Una nevada.

En los siglos que tiene de explotada la legendaria mina "Dios Padre," á millaradas, á millones, ha saciado la inacabable codicia de los hombres que han violado sus entrañas. Cuando han extraído, á penas, una mínima parte de su fabulosa riqueza, presenta á la indomable labor del hombre, obstáculos que parecen invencibles; nada menos que abundantes aguas corrosivas que destruyen todos los metales en pocos minutos. (Parece que el plomo es el único metal inatacable por el líquido.)

Esta circunstancia y la de haber sido convertida en objeto de inmorales especulaciones ha mucho tiempo, ha sido causa de que el preciosísimo "Real de Trinidad" esté convertido en el más misérrimo de los villorrios del Distrito.

Día llegará en que este admirable negocio, colocado en manos expertas y puras, sea la fuente principal de las riquezas mineras del Distrito, una de las más importantes del Estado, como ya hemos dicho y tal vez de nuestra República.

Su altitud considerable, al abrigo de los vientos frescos, y dentro de una extensísima zona montañosa, hacen de "Trinidad" una de las poblaciones más saludables del Mundo.

Su clima es admirable; y la nevada que se advierte en la ilustración respectiva, es tan sólo efecto de fenómenos extraordinarios. Nieva y sin embargo nunca baja la columna termométrica del cero, en el Centígrado.

La suavidad de su clima imprime en los rostros de sus angelicales mujeres un tinte rosado, que hace de sus mejillas dos flores rojas en el ampo de nieve de sus rostros.

Comunicado fácilmente según se ha dicho, por camino de carro, con la línea del Ferrocarril de Sonora, cercano á Sahuaripa (22 leguas) y con los pueblos de la Sierra Madre (Valle de Yécora, Maycova, Moris, Ocampo, etc.,) ofrece halagadoras perspectivas para las transacciones mercantiles.

Su gran porvenir radica en estas dos circunstancias primordiales: honradez y capital.

Con la misma mala fé y tratándose de otras minas, se han hecho las más audaces é irritantes mistificaciones para groseramente engañar á los accionistas, siempre con perjuicio directo del buen nombre y del porvenir de aquella región.

Pero necesariamente la honradez y la verdad han de imponerse y entonces florecerá en toda su magnitud..................

Siendo el Distrito, físicamente hablando, suelo de formación metalífera, no es propio para la agricultura; y no obstante, en regulares extensiones se cultivan con buen éxito el maíz y el trigo á todo lo largo de la cuenca del Río de Sahuaripa. Muy aproximadamente hablando puede decirse que no pasa de unas doce ó quince leguas la parte que se explota, en una anchura, á los lados del río, variable entre cien y mil metros. Pero en la actualidad de ninguna manera puede ser fructuosa la explotación de este ramo, porque se trabaja en una forma primitiva. Todavía ahí la gleba surge del tardo y pesado arado de madera.

Hombres de capital y de espíritu emprendedor y modernista tienen ahí otra riqueza. Hay que advertir que habría que emprender necesarias é importantes obras, pues el río, como la mayor parte de los de Sonora, es poco caudaloso y casi todos los arroyos que á él van no tienen importancia.

Reasumiendo lo anterior puede decirse que cuando el Distrito llegue á prosperar tiene que ser un mercado excelente donde realizar provisiones de todas clases: harinas, granos, frutas, legumbres, etc.

Y llegado ese momento podrá decirse de Sahuaripa: consumidor en grande escala de esos efectos y exportador notable de metales.

Muy poco ganado hay en el Distrito. Pero bien pueden acondicionarse, con capital, muy regulares extensiones de terreno para la cría. Así, por ejemplo, Güisamopa, en una longitud como de ocho sitios, puede ser un magnífico terreno de cría en grande escala. Es cuestión de preparar el terreno, con capital, como decimos, y con ciencia. Agua tiene; el terreno es, en general, de muy fácil tránsito; contiene limo y es poco boscoso.

El cultivo del zacate del "pará," y la construcción de jagüeyes, una vez preparado el terreno [desmonte y abono, y acondicionar extensiones para la sombra del ganado] esos ocho sitios valdrían millones.

Una buena hacienda en el lugar, implementos modernos y procedimientos científicos para la fabricación de quesos, mantequillas, leche condensada, esterilizada, etc.; y para la curtiduría; mas la circunstancia de que en proximo día por allí ó muy cerca, pasará el ferrocarril, hacen de Güisamopa un lugar muy importante del Distrito. Pero esto, como ya hemos repetido, en manos de hombres progresistas.

En Sahuaripa, como en muchas otras partes del Estado, hay verdadera abundancia de plantas gomosas como el guayule, la balata, la momosa, el chicle, etc., etc., cuyas aplicaciones en la industria son de gran importancia.

El día que los hombres de negocios ó las empresas de empuje á quienes tanto hemos evacado en este libro, se fijen en estos horizontes que apuntamos, habrán llamado á las puertas de pingües utilidades y hecho brotar nuevas fuentes de riqueza y de progreso para Sonora.

Esceptuando el camino carretero de que antes hablamos, todos los demás del Distrito son de herradura y penosos.

No dejaremos un detalle en el tintero: la gente en general es de buena índole y moralizada.

*
* *

Ya para terminarse la impresión de esta obra, la poderosa y progresista Compañía *Greene Gold-Silver*, adquirió el Mineral de Trinidad de que en este capítulo hemos hablado, lo que sencillamente significa una era de brillo y de prosperidad para esa región.

Desde luego, ella entrará en fácil y rápida comunicación, pues se calcula que para fines de 1907 el Ferrocarril Río Grande, Sierra Madre y Pacífico, que está siendo construido por intereses de las Compañías del Sr. Greene, llegará al citado Mineral de Trinidad y continuará á La Bufa y La Dura, hasta conectar con el Ferrocarril de Cananea, Río Yaqui y Pacífico.

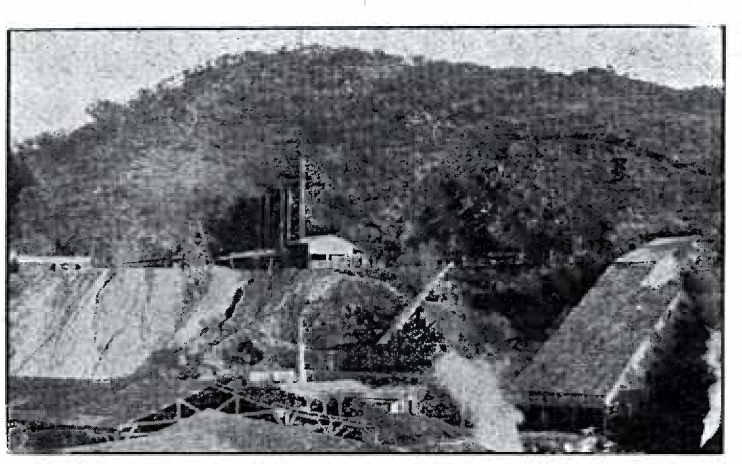
Con datos precisos, como en toda esta obra, hemos hablado de las prodigiosas riquezas de Sahuaripa, de las causas que han motivado la situación en que muchas se encuentran y de los medios que pueden emplearse para ser explotadas debidamente.

¿Qué mas desean los hombres de dinero, de buena fé y de espíritu emprendedor?

THE BUFA MINING MILLING & SMELTING CO.

Haciendo referencia una vez más al desarrollo ferrocarrilero que está verificándose en el Estado de Sonora, y que tanto promete para el futuro de este Estado, tenemos que retroceder á la causa original de la construcción de ferrocarriles, que está en el desarrollo de vastos intereses mineros. A no haber sido por el desarrollo de las grandes minas de la sección de Sahuaripa, propiedad de los Sres. Richardson Hnos. y trabajadas por ellos, es probable que la construcción del ferrocarril habría sido diferida para mas adelante.

El Distrito de Sahuaripa ha sido notable desde época muy remota por sus riquezas, y considerado como de los minerales mas ricos del Mundo; centenares de minas antiguas fueron trabajadas en la época de los españoles. La principal entre ellas, y que ha tenido un desarrollo feliz durante los últimos años, es tal vez el grupo de minas conocido con el nombre de *La Bufa*, trabajada bajo el título de The Bufa Mining Milling and Smelting Co., cuya Compañía está formada en su mayor parte y es dirigida por los hermanos Richardson, de Los Angeles, California. Estas minas, estando situadas á 160 millas del ferrocarril, y siendo una gran parte del camino á través de las montañas, facilmente puede suponerse las dificultades que se han presentado para desarrollarlas en grande escala; pero con denodado empeño y muy buen juicio, estas minas han sido abiertas y puestas en bases productivas por los hermanos Richardson, no obstante la gran distancia del ferrocarril y muchas otras circunstancias adversas.



Fundición y Mina.

Habiéndolas desarrollado á un alto grado, y siendo grande su producción, se hizo necesario aproximar el ferrocarril á fin de dar salida á los minerales. Se hace especial mención de la relación entre el desarrollo minero y el desarrollo ferrocarrilero de Sonora, por ser contingente uno sobre el otro.

Se han gastado algo mas de trescientos mil pesos oro en el desarrollo y equipo de *La Bufa*.

Las minas han sido debidamente abiertas hasta una profundidad de unos ochocientos pies, descubriendo en toda esa distancia una veta con ley de plata, cobre y oro. Esta veta mide un promedio de seis á nueve pies de anchura y está considerada por mineros peritos como una de las mas formales que se han abierto en el Estado de Sonora.

Las mejoras exteriores incluyen la Fundición, la planta Concentradora y hornos de reverberos, así como la tubería, molinos de aserrar, y un equipo completo para minas.

Estas minas han estado en buenos productos, dejando ganancias por muchos años pasados, y han rendido pingües utilidades en la forma de dividendos á los propietarios.

No puede alabarse bastante á estos exploradores de la industria que han ido á las remotas seccíones de este espléndido Estado de Sonora, y han abierto su riqueza minera, agregándola á la producción de riquezas ocultas del Norte de México, dando empleo á miles de obreros, y mejorando la condición de los negocios en general.

El día que el poderoso aliento del ferrocarril se extienda por aquellas regias y escondidas comarcas, ha de brillar en todo su esplendor el sol de sus riquezas.



EL SR. DON MIGUEL ENCINAS.

Al terminar de hablar de cada Distrito del Estado, hemos dado á conocer en particular los diversos negocios que en él laboran, y al referirnos á Sahuaripa deseamos hablar de lo principal; y de lo principal sin duda son los distintos muy importantes negocios del señor Don Miguel Encinas, quien, como hemos dicho antes, es la primera autoridad de este Distrito. En lo que respecta á sus negocios trabaja en compañía de su hijo Don Alfredo.

El señor Encinas es poseedor de un fuerte capital, que tiene invertido en los distintos ramos de la actividad humana.

En terrenos distintos pacen numerosas y pintadas cabezas de ganado, que los señores Encinas han venido siempre cruzando y seleccionando para lograr una buena cría. Ya hemos indicado los medios apropiados para hacer de la ganadería uno de los brillantes negocios de Sahuaripa, y es seguro que los señores Encinas serán de los primeros en llevar por sus regiones esos adelantos, que redundarán en beneficio de los particulares y del Distrito en general. Para tan próspero y noble fin cuentan con elementos amplios y con suficientes energías.

En lo referente al comercio puede decirse que los señores Encinas abarcan todos los ramos. Y el comercio en Sahuaripa lucha con grandes dificultades, entre las que ocupa principal lugar su falta de vías de comunicaciones fáciles, rápidas y baratas.

Ya el lector se ha enterado que por esas riquísimas y casi ignotas regiones, sólo el tardo, difícil y penoso camino de herradura es el que á ellas conduce y pone á sus moradores en contacto con el inmenso resto de sus conterraneos; y por eso nada difícil será comprender las grandes dificultades con que los comerciantes luchan para llevar sus convoyes de mercancías, máxime si se atiende á que con frecuencia los fleteros se escasean por distintas causas de que ya hemos hablado en los capítulos generales de esta Obra, y que las autoridades civil y militar siguen combatiendo con incansable energía y combatirán hasta exterminar.

No obstante estas dificultades harto grandes, los señores Encinas procuran tener siempre sus almacenes suficientemente abastecidos de todo género de mercancías, no solo para cubrir las necesidades de su clientela en pequeño, ó sea la del menudeo, sino para cubrir los pedidos de sus marchantes al por mayor, entre los que se cuentan muchos de cercanos y remotos pueblos, que á la Casa Comercial de los señores Encinas ocurren en la seguridad de que encontrarán lo que necesitan, y de buena calidad y á precios prudentes.

Por Sahuaripa pasan constantemente caminantes, ya que se dirijen al vecino Estado de Chihuahua, ya que van á reconocer aquellos terrenos para futuras empresas, ya que se lanzan camino de las montañas á prospectarlas en busca de los tesoros de sus minas.

A los que lean este Libro y que vayan á emprender esas largas caminatas, les indicamos para que se surtan de cuanto necesiten, el Centro Comercial de los señores Encinas, quienes, por el perfecto conocimiento que tienen de aquellas regiones, les podrán facilitar todos los datos que se deseén acerca de ellas, pues hay que advertir que no solo en lo que se refiere á negocios, sino en lo que concierne á asuntos generales, los señores Encinas son de lo principal.

Con gusto les hemos dedicado esta página á ellos y á sus negocios.

DIRECTORIO OFICIAL DEL ESTADO.

PODER EJECUTIVO.

Gobernador del Estado, C. Rafael Yzábal, Calle Hidalgo 24.
Secretario de Gobierno, C. Alberto Cubillas, Calle Rosales 3.
Secretario Particular del C. Gobernador, C. Francisco Chiapa, Entre Morelia y Jalapa.

EMPLEADOS PRINCIPALES.

Tosorero General, C. Víctor Aguilar, Calle Bavispe 3.
Contador, C. Ricardo P. Cubillas, Calle del Carmen entre los Nos. 161–167.
Visitador de Hacienda, C. Francisco Rodríguez, Calle Allende.
Recaudador de Rentas y Valuador, C. Gustavo Adolfo Uruchurtu, Calle Monterrey 3.
Oficial 1°. del Gobierno, C. Brígido Caro, Calle Velazco 17.
Oficial 2° del Gobierno, C. Francisco R. Monteverde, Calle Campeche 29.
Oficial 3°. del Gobierno, C. Enrique Pérez Cortés, Calle Guanajuato.
Oficial 4°. del Gobierno, C. Pedro N. Ulloa, Calle Tabasco 10.
Oficial 5°. del Gobierno, C. Carlos R. Monteverde, Calle Don Luis 61.
Oficial 6°. del Gobierno, C. Antonio D. Canale, Calle Galeana.
Oficial Archivero del Gobierno, C. Miguel Vázquez, Calle Monterrey 7—9.
Director del Colegio de Sonora é Inspector de Escuelas, C. Ing. Felipe Salido, Calle Morelos 27.
Bibliotecario y Jefe de la Sección del Fiel-Contraste, C. Benigno López y Sierra, Calle Chihuahua, frente al No. 40.

PODER LEGISLATIVO.

DIPUTADOS PROPIETARIOS.

C. Angel Almada........................Alamos.
C. Epifanio Salido........................Alamos.
C. Joaquín Loustaunau........Calle Tabasco 6.
C. Enrique Monteverde.......Santa Ana, Mgna.
C. Luis A. Martínez........................Guaymas.
C. Fernando Montijo........San Francisco, Cal.
C. Dr. Fernando Aguilar ...Calle Morelos 14.
C. J. P. M. Camou........Calle del Comercio 58.
C. Alberto Cubillas........Calle Rosales 3.
C. Bartolomé A. Salido, Hacienda Europa.—Hermosillo.
C. Alfredo Monteverde ....Calle Querétaro.
C. Gustavo Torres........Calle Orizaba 11.
C. Dr. Alberto G. Noriega, Calle Tampico 11.

DIPUTADOS SUPLENTES.

C. Carlos A. Díaz ....Calle Guanajuato.
C. Francisco V. Escalante, Calle Chiapas 6-7.
C. Ignacio F. Pesqueira ....Arizpe.
C. Francisco Chiapa...Entre Morelia y Jalapa.
C. Juan Bojórquez ....Calle Hidalgo 34.
C. Gabriel V. Monteverde ....Estación.
C. Lic. Ernesto Camou........Calle D. Luis 8.
C. Francisco M. Córdoba........Calle Chiapas
C. Jesús Lacarra ....Calle Morelos ?.
C. Aureliano Torres.......Hacienda El Huamúchil, Río Yaqui.
C. Carlos I. Luken ....Hacienda La Labor, Hermosillo.
C. Ricardo Moreno ....Ures.
C. Francisco Aguilar ....Calle Guanajuato.
Oficial Mayor del Congreso, C. Antonio B. Monteverde, Calle Don Luis 94. (El mismo Sr. A. B. Monteverde, es Director de la Imprenta y del *Periódico Oficial.*)

PODER JUDICIAL.

MAGISTRADOS PROPIETARIOS.

C. Lic. Wenceslao Espinosa, Calle Juárez.
C. Lic. Raymundo Landgrave, „ Morelia 93.
C. Lic Félix García de León, Calle D. Luis 91.

MAGISTRADOS SUPLENTES.

C. Manuel Rodríguez Escalante, Calle Don Luis 99.
C. Lic. Ernesto Camou ...... Calle Don Luis 8.
C. Antonio B. Monteverde, Calle Don Luis 94.
Ministro Fiscal, C. Lic. Manuel Ochoa, Calle Don Luis 89.
Secretario del Tribunal, C. Seráfico Robles, Calle Ocampo 11.

PODER MUNICIPAL.

PRESIDENTE MUNICIPAL.

C. Lic. Aurelio D. Canale, Calle del Comercio 56.
Sesorero Municipal, C. Octavio Torres, Calle Orizaba 23.

REGIDORES PROPIETARIOS.

1°., C. Cipriano Alvarez, Esquina de las Calles Hidalgo y Tampico.
2°., C. Guillermo Arriola, Plaza Gral. Pesqueira 31.
3°., C. José M. Paredes, Calle Comonfort 16.
4°., C. Luis C. Espinosa de los Monteros, Calle del Comercio 59.
5°., C. José H. Aguilar .... Calle Bavispe 3.
6°., C. Leandro P. Gaxiola, Calle D. Luis 100.
7°., C. Manuel Espinosa, Calle Tampico 31.
8°., C. Félix Tonella .... Calle D. Luis 26.

REGIDORES SUPLENTES.

1°., C. Carlos Ramírez Calle Lerdo e Tampico y Yáñez.
3°., C. Eduardo D. Muñoz, Esquina de las Calles Juárez y Morelia.
4°., C. Fernando Espinosa .. Calle Tampico 31.

PREFECTOS.

Alamos .... C. Ing. Francisco A. Salido.
Arizpe .... C. Ignacio E. Elías.
Altar .... C. Jesús A. Cano.
Guaymas .... C. Antonio E. García.
Hermosillo .... C. Francisco M. Aguilar.
Magdalena .... C. Dr. Jacinto Padilla.
Moctezuma .... C. Balvanero E. Robles.
Sahuaripa .... C. Miguel Encinas.
Ures .... C. Francisco J. Telles.

JUECES DE PRIMERA INSTANCIA.

Hermosillo .... 1°., C. Lic. Alberto Flores.
" .... 2°., C. Ricardo Searcy.
Guaymas .... 1°., C. Lic. Manuel L. Ortiz.
" .... 2°., C. Manuel Castanedo.
Alamos ...... 1°., C. Lic. Fco. Elenes Gaxiola.
" ...... 2°., C. Lic. Antonio G. Avila.
Arizpe .... C. Lic. Agustín Alcocer.
Cananea .... C. Lic. Tomás López Linares.
Magdalena .... C. Lic. Rafael Treviño.
Nogales .... C. Lic. Maclovio Mimiaga.
Ures .... (Suplente) C. Jesús Ramos.
Altar .... (Suplente) C. Ignacio Bustillo
Moctezuma.. .... C. Lic. Luis G. Caballero.
Sahuaripa .... C. Genaro Encinas.

JUECES DEL ESTADO CIVIL EN LOS MUNICIPIOS PRINCIPALES.

Alamos .... C. José Rivas.
Altar .... C. Camilo Villavicencio.
Arizpe .... C. Juan Moreno.
Guaymas .... C. C. Maldonado h.
Hermosillo .... C. Adolfo Balderrama.
Magdalena .... C. M. D. Esteves.
Moctezuma .... C. Demetrio Moreno.
Sahuaripa .... C. Lorenzo Galindo.
Ures .... C. Jesús Salcido Bravo.
Cananea .... C. Ernesto Almada.
Nogales .... C. Miguel Castelán.

PRESIDENTES MUNICIPALES Y AYUNTAMIENTOS PRINCIPALES FORANEOS.

DISTRITO DE ALAMOS.

ALAMOS.

Presidente Municipal ..... C. Pedro S. Salazar.

REGIDORES PROPIETARIOS.

1°., C. Epifanio Salido Moreno.
2°., C. Alfredo J. Almada.
3°., C. Germán Bley.
4°., C. Pánfilo R. Santini.
6°., C. Arturo Ulloa.

REGIDORES SUPLENTES.

1°., C. Adolfo L. Retes.
2°., C. Luis Urrea.
3°., C. Filiberto Acosta.

Aduana. Presidente .... C. Juan José Fot.
Camoa. Presidente .... C. Alejandro Obregón.
Huatabampo. Presidente .... C. Ramón Ross.
Minas Nuevas. Presidente, C. José Aurelio Ross.
Movas. Presidente .... C. José María Tovar.
Navojoa. Presidente .... C. Clotilde Gaxiola.
Nuri. Presidente .... C. Aurelio Peñúñuri.
Promontorios. Presidente, C. Manuel de Jesús Ibarra.
Quiriego. Presidente .... C. Fernando Félix.
Río Chico. Presidente.. ...C. Miguel F. Duarte.
Rosario. Presidente .... C. Antonio M. Félix.

DISTRITO DE ALTAR.

ALTAR.

Presidente Municipal .... C. Diego C Moreno.
Oquitoa. Presidente .... C. José G. Piña.
Caborca. Presidente .... C. Antonio R. Ramírez.
Sáric. Presidente .... C. J. Relvid.
Pitiquito. Presidente .... C. Ramón Félix.

DISTRITO DE ARIZPE.

ARIZPE.

Presidente Municipal ... C. Jesús F. Carrillo.

CANANEA.

Presidente Municipal ..C. Eduardo R. Arnold.
Secretario del Ayuntamiento, C. Marcelino López Linares.
Tesorero Municipal ..C. Lucas B. Rodríguez.
Médico Municipal ..... C. Dr F. V. Barroso.
Director de Escuelas .... C. José Carmelo.
Comisario del Ronquillo...... C. Pablo Rubio

REGIDORES PROPIETARIOS.

C. Federico Ramos Barrera.
C. L. Pesqueira.
C. Dr Enrique D. Flores.
C. Espiridión Robles H.

REGIDORES SUPLENTES.

C. Arturo Cubillas H.
C. Carlos Pompa.

Fronteras. Presidente .... C. Juan Figueroa.
Bacoachi. Presidente .... C. Alonso Andreu.
Banámichi. Presidente.. .... C. Joaquín Molina.
Huépac. Presidente.. .... C. Leopoldo Húguez.
San Felipe. Presidente .... C. J. Manuel Ochoa
Baviácora. Presidente .... C. Jesús J. Sotomayor.

DISTRITO DE GUAYMAS.

GUAYMAS.

Presidente Municipal...... C. Arturo Morales.

REGIDORES PROPIETARIOS.

1°., C. Guatimoc A. Iberri.
2°., C. Juan Zenizo.
3°., C. Luis Velasco.
4°., C. Juan Serrano.
5°., C. Luis M. Aguayo.
6°., C. Dr. Fernando Ocaranza.
7°., C. Guillermo L. Robinson.
8°., C. José María A. Maytorena.

REGIDORES SUPLENTES.

1°., C. José M. C. Espinosa.
2°., C. Matías F. Alzúa.
3°., C. Manuel Calderón de la Barca.
4°., C. David H. Spense.

San José de Guaymas. Presidente, C. Domingo Parodi.
San Marcial. Presidente ...C. Joaquín Pineira.
Buenavista. Presidente...... C. Miguel Limón.
Cumuripa. Presidente .... C. Sotero Navarro.

DISTRITO DE HERMOSILLO.

San Javier. Presidente ..... C. Manuel Porchas.
Suaqui Grande. Presidente C. Plutarco Jaime.
Minas Prietas. Presidente C. Antonio Rivera.

DISTRITO DE MAGDALENA.

MAGDALENA.

Presidente Municipal...C. Dr. Jacinto Padilla.

REGIDORES PROPIETARIOS.

1°., C. Feliciano López.
2°., C. Pedro Trelles.
3°., C. Lauro Grijalva.
4°., C. Alberto del Rincón.

REGIDORES SUPLENTES.

1°. C. Faustino Dávila.
2°. C. José Saralegui.

NOGALES.

Presidente Municipal ...... C. Alberto Clausen.

REGIDORES PROPIETARIOS.

1°., C. P. Sandoval.
2°., C. Dr. Francisco Mimiaga.

REGIDOR SUPLENTE.

C. Juan Aguirre

Santa Ana. Presidente ...... C. Diego A. Moreno.
Cucurpe. Presidente ...... C. David Fernández.
Imuris. Presidente .... C. Jerónimo Calera.
Santa Cruz. Presidente... C. Eduardo Barreda.

DISTRITO DE MOCTEZUMA.

MOCTEZUMA.

Presidente Municipal ...... C. Carlos F. Terán.
Cumpas. Presidente.............. C. Jesús Osorio.
Tepache. Presidente .... C. Jesús Velarde.
Bacadéhuachi. Presidente C. J. J. Villaescusa.
Granados. Presidente... C. Venancio Durazo h.
Huásabas. Presidente........ C. Julián J. Moreno.
Oputo. Presidente C. Francisco A. Langston.
Bacerac. Presidente .... C. José L. Loreto.
Bavispe. Presidente, C. Santa María Sambrano.

DISTRITO DE SAHUARIPA.

SAHUARIPA.

Presidente Municipal ...... C. Eduardo Monge.

Bacanora. Presidente ...... C. Ignacio J. López.
Arivechi. Presidente C. Severiano Montenegro.
Valle de Tacupeto. Presidente, C. Tirso R. Valenzuela.
Trinidad. Presidente ...... C. Carlos G. Moreno.
Mulatos. Presidente .... C. Juan Maldonado.

DISTRITO DE URES.

Presidente Municipal ......C. Rafael E. Romo.

San Miguel de Horcasitas. Presidente, C. Francisco Acuña.
Rayón. Presidente ......C. Manuel R. Antúnez.
Opodepe. Presidente............ C. Jesús Atondo.
Mátape. Presidente ....C. Guillermo Varela.
Batuc. Presidente............ C. Benito Molina.
Suaqui. Presidente................ C. José Ruiz.
Tepupa. Presidente .... C. Antonio Varela.
Soyopa. Presidente ...... C. Jesús M. Vázquez.

DIRECTORIO FEDERAL EN EL ESTADO.

Jefe de la Primera Zona Militar, C. General Luis E. Torres, Hermosillo.
Jefe de las Armas, C. General Lorenzo Torres, Torin.
Jefe del Estado Mayor, C. Coronel Manuel Tamborrel, Torin.
Secretario del C. General Jefe de la Zona, C. Capitán Enrique P. Cortés, Hermosillo.
Médico Director del Hospital Militar de la Zona, C. Rafael Rábago, Torin.
Médico Sub-Director del Hospital Militar de la Zona, C. Rafael Cházaro, Torin.

2°. BATALLON.

Jefe del Cuerpo, C. Coronel José G. Salas, Pótam.
Teniente Coronel, C. Alfredo Torrea, Pótam.
Mayor, C. Carlos G. Blasco .... ,,
Pagador, C. José Ayala Silva .... ,,

3er. BATALLON.

Jefe del Cuerpo, C. Coronel Vicente P. Wilchis, Torin.
Tte. Coronel, C. Miguel Mayol ....Torin.
Mayor, C. Andrés B. Peña .... ,,
Pagador, C. Mariano Yustis.......... ,,

4°. BATALLON.

Jefe del Cuerpo, C. Coronel Alberto Aduna, Guaymas.
Tte. Coronel, C. Francisco Talán. ..Cananea.
Mayor, C. Rosendo Castillo.......... Guaymas.
Pagador, C. Francisco Quidiera ,,

6°. BATALLON.

Jefe del Cuerpo, C. Juan J. Villarreal, Estación Ortiz.
Tte. Coronel, C. Jesús L. Haro, Estación Ortiz.
Mayor, C. Luis Guevara.......... ,, ,,
Pagador, C. Luis G. Camargo, ,, ,,

PARTIDA DEL 11°. BATALLON.

Jefe, C. Teniente Coronel Agustín Migoni, Hermosillo.

19°. BATALLON.

Jefe del Cuerpo, C. Coronel J. Refugio Velasco, Bácum.
Tte. Coronel, C. José E. Castaños ....Bácum.
Mayor, C. Carlos Rodríguez .... ,,
Pagador, C. Luis Poucel .... ,,

20°. BATALLON.

Jefe del Cuerpo, C. Coronel Juan J. Navarro, Las Guásimas.
Tte. Coronel, C. J. L. Linares, Las Guásimas.
Mayor, C. Enrique Medina ..... ,, ,,
Pagador, C. José R. Zayas..... ,, ,,

11°. CUERPO RURAL.

Jefe del Cuerpo, C. Comandante Luis Medina Barrón, Hermosillo.
Mayor, C. Leonardo Reyes..........Hermosillo.
Pagador, C. Capitán E. Vázquez, ,,

13°. REGIMIENTO.

Jefe del Regimiento, C. Coronel Lino López, Ures.
Tte. Coronel, C. Joaquín Téllez ....Ures.
Nayor, C. Esteban Barrios .... ,,
Pagador, C. Marcelo Osorio .... ,,

Juez de Distrito, C. R. Huacuja y Avila, Nogales.
Juez Suplente de Distrito, C. Lic. Agustín Farrera, Nogales.
Secretario del Juzgado de Distrito, C. Carlos M. Gaxiola, Nogales.
Administrador del Timbre, C. J. Roberto Delahanty, Hermosillo.
Inspector Adjunto á esta Administración, C. F. Orihuela, Hermosillo.
Director de la Oficina Federal de Ensaye, C. Fausto Gaxiola, Hermosillo.
Sub-Director de la Oficina Federal de Ensaye, C. Rodolfo Garduño, Alamos.
Jefe de Hacienda, C. A. F. Elorduy, Guaymas.
Administrador de la Aduana, C. Juan Montaño, Guaymas
Contador de la Aduana, C. Ricardo de M. Campos, Guaymas.
Comandante del Resguardo, C. Ernesto Múgica, Guaymas.
Vista de la Aduana, C. Guillermo R. Romay, Guaymas.
Piloto Mayor y Práctico, C. Guilebaldo Miranda, Guaymas.
Director del Varadero Nacional, C. Ing. Carlos F. Varela, Guaymas.
Pagador del Varadero Nacional, C. Guillermo García Ulloa, Guaymas.
Comandante del "Cañonero Tampico," C. Antonio Ortega y M., Guaymas.
Pagador del "Cañonero Tampico," C. Guillermo Domínguez, Guaymas.
Comandante del "Cañonero Demócrata," C. Rafael Hoyo, Guaymas.
Pagador del "Cañonero Demótrata," C. José García, Guaymas.
Administrador del Timbre, C. F. A. Flores, Nogales.
Inspectores Adjuntos á esta Administración, C. Luis Aguilar Pelaez y C. R. Ramos Pedrueza, Nogales.
Administrador de la Aduana, C. Esteban Calderón, Nogales.
Comandante de la Gendarmería Fiscal, C. Juan Fenochio, Magdalena.
Segundo Comandante de la Gendarmería Fiscal, C. Coronel Emilio Kosterlitzky, Magdalena.
Pagador de la Gendarmería Fiscal, C. José M. Barreda, Magdalena.
Contador de la Aduana, C. Ramón Garay, Nogales.
Comandante del Resguardo, C. Andrés Chacón, Nogales.
Vista de la Aduana, C. Santiago Dodier, Nogales.
Vista de la Aduana, C. José Mendoza, Nogales.

JEFES DE OFICINAS TELEGRAFICAS (Principales).

C. Isaac Piña .... Hermosillo.
C. Francisco A. Espinosa .... Guaymas.
C. J. J. Flores, (Estación de Telegrafía sin Hilos,) Cabo Haro, Guaymas.
C. Carlos Paz .... Alamos.
C. José López .... Arizpe.
C. Alberto Guido .... Cananea.
C. Fausto Ulloa .... Ronquillo.
C. Reyes Vázquez .... Magdalena.
C. Juan Estrada .... Nogales.
C. Jesús L. Huizar .... Moctezuma.
C. Enrique Fuentes Peña .... Ures.
C. Pedro P. García .... Altar.
Inspector de la Zona Telegráfica, C. Eduardo Bracamonte, Guaymas.

JEFES DE OFICINAS POSTALES (Principales).

C. Enrique H. Betancourt .... Hermosillo.
C. Alejandro Ocegueda .... Guaymas.
C. Pedro A. Almada .... Alamos.
C. Alfredo Almada .... Arizpe.
C. V. Escalante .... Cananea.
C. S. Dávila .... Magdalena.
C. Jorge Duplatt .... Nogales.
C. J. Jesús Moreno .... Moctezuma.
C. José A. Romo .... Ures.
C. Wenceslao Suástegui .... Altar.
C. Francisco A. Encinas .... Sahuaripa.
Inspector de la Zona Postal, C. Manuel Carrasco, Hermosillo.

AGENTES DE MINERIA.

C. Diego Escalante .... Hermosillo.
C. Enrique M. Benites .... Guaymas.
C. Manuel Alatorre .... Alamos.
C. Agustín Preciado .... Arizpe.
C. Leopoldo Padilla .... Cananea.
C. Francisco Irigoyen .... Magdalena.
C. Fernando Sánchez .... Moctezuma.
C. Juan Caballero .... Ures.
C. Manuel Pesqueira .... Altar.
C. Luis Coronado .... Sahuaripa.

DIRECTORIO ECLESIASTICO EN EL ESTADO.

Obispo, Ilmo. y Rmo. Sr. Dr. D. Ignacio Valdespino y Díaz, Hermosillo.

CURIA ECLESIASTICA.

Sr. Pbro D. Martín Portela, Provisor y Vicario General, Hermosillo.
„ Pbro. D. Patricio Sánchez, Promotor Fiscal y Consultor, Hermosillo.
„ Pbro. D. Rafael G. Durazo, Pro-Secretario y Consultor, Hermosillo.
„ Pbro. D. Wenceslao Bautista, Secretario de Visita, Hermosillo.
„ Pbro. D. Gregorio Esparragoza, Cura de Hermosillo.
„ Pbro. D. Manuel de J. Campoy, Cura de Navojoa.
„ Pbro. D. Luis Valencia, Cura de Granados.
„ „ „ Eustacio Egurrola, Cura de Magdalena.
„ Pbro D. Pedro A. Serrano, Cura de Altar.
„ „ „ Jesús Ramírez, Cura de Quiriego.
„ „ „ Constantino García, Cura de Arizpe.
„ Pbro. D. José B Encinas, Cura de Sahuaripa
„ Pbro. D. Ignacio Cárdenas, Cura de Moctezuma.
„ Pbro. D. José M. Silva .. Cura de Bacerac.
„ „ „ Angel M. Barceló, „ „ Guaymas.
„ „ „ Adolfo Zazueta, „ „ Horcasitas.
Sr. Pbro. D. Melesio Monge, „ „ Alamos.
„ „ „ Luis R. Silva, „ „ La Colorada.
„ Pbro. D. Jesús Monge, „ „ Ures.
„ „ „ Carlos Siqueiros, „ „ Rayón.
„ „ „ Delfino Garibay, „ „ La Cananea.
„ Pbro. D. Jesús Acuña, „ „ Cócorit.
„ „ „ Antonio Islas, „ „ Onavas.
„ „ „ Cornelio Aspuro, „ „ Batuc.
„ „ „ Luis G. Casals, „ „ Banámichi.
„ Pbro D. José M. Pablos, „ „ Nogales.
„ „ „ Mariano Palomino, Vicario de Sahuaripa.
„ Pbro. D. Alberto Castro, Vicario de Altar.
„ „ „ Andrés A. Flores, Vicario de Alamos.
„ Pbro. D. Hilario de la Peña, Vicario de La Cananea.
„ Pbro. D. Gil Huson ...... Cura de Mátape.
„ „ „ Lauro Duarte, Residente en La Dura.
„ Pbro. D. Víctor Moctezuma, Residente en Baviácora.
„ Pbro. D. Alberto Castro, Residente en Ures.
„ Pbro. D. José Gonzalez, „ „ Hermosillo.
„ Pbro. D. Francisco Fernández, Residente en Hermosillo.

DIRECTORIO MINERO DEL ESTADO.

DISTRITO DE HERMOSILLO.

Nombre de las minas, minreales ó placeres.	Municipalidad donde están ubicadas.	METALES.
Las Amarillas, (Con Hacienda de Beneficio)...	Minas Prietas	Oro.
La Colorada, (Con Hacienda de Beneficio)	,, ,,	,,
Zubiate..	,, ,,	Oro, plata y plomo.
Crestón	,, ,,	Oro y plata.
Wyman Mining Co., (Con Hacienda de Beneficio)	San Javier	Plata.
Gold Santa Rosa Mining Millin Co., (Con Hacienda de Beneficio)	,, ,,	Plata y oro.
Chicago Gold, Placer Mining Co., (Con Hacienda de Beneficio)	Suaqui Grande	Plata.
La Sultana, (Con Hacienda de Beneficio)...	Hermosilllo	Oro, plata, cobre y plomo.
Ubarbo	,,	Oro y plata.
San Francisco	,,	Oro, plata, cobre y plomo.
Dewey	,,	Oro y plata.
La Tarasca	,,	,, ,,
Ojeda.	,,	Oro, plata y plomo.
Mina Grande	,,	,, ,, ,,
La Yaqui	,,	Oro, plata y cobre.
Rubí	,,	Plata y cobre.
Grand Central	,,	Ptas. y polvs. de oro y plata.
Crestón	,,	,, ,, ,, ,,
Reina de Oro	,,	,, ,, ,, ,,
Loraine..	,,	,, ,, ,, ,,
Golfo del Oro	,,	,, ,, ,, ,,
Batuc	,,	,, ,, ,, ,,
Compañía Libertad..	,,	,, ,, ,, ,,
Tecoripa	,,	,, ,, ,, ,,
El Clarín	,,	,, ,, ,, ,,
Veta Grande	,,	,, ,, ,, ,,
La Catalana	,,	,, ,, ,, ,,
Llano	,,	,, ,, ,, ,,

DISTRITO DE ALAMOS.

Nombre de las minas, minerales ó placeres.	Municipalidad donde están ubicadas.	METALES.
La Concentración, (Con Hacienda de Beneficio)	Río Chico	Plata.
La Dura, (Con Hda. de Beneficio).	,, ,,	Oro, plata, cobre y plomo.
Dios Padre, ,, ,, ,,	Aduana	Plata y oro.
Virginia, ,, ,, ,,	Minas Nuevas.	,, ,,
Valenciana, ,, ,, ,,	Promontorios	,, ,,
Anita	Alamos	Oro y plata.
Quintera Mining Co., (Con Hacienda de Beneficio)	,,	,, ,,
Rastras	,,	Ptas. y polvs. de oro y plata.

DISTRITO DE ARIZPE.

Nombre de las minas, minerales ó placeres.	Municipalidad donde están ubicadas.	METALES.
Cananea Consolidated Copper Co., (Con Hacienda de Beneficio)	Cananea	Cobre y plata.
El Carmen, „ „	Sinoquipe	Oro.
Baviácora, „ „	Baviácora	„
El Carmen, „ „	Arizpe	Oro y plata.
Dewey	„	„ „
El Picacho	„	Plata.
Belen	„	Oro, plata y cobre.
Reina del Cobre	„	Oro y plata.
La Nacional	„	„ „
Cristal	„	Ptas. y polvs. de oro y plata.
Las Chispas	„	Oro.
Chivato	Huépac	Oro, plata y plomo.
San Francisco	„	„ „ „

DISTRITO DE MOCTEZUMA.

Nombre de las minas, minerales ó placeres.	Municipalidad donde están ubicadas.	METALES.
Lampazos, (Con Hda. de Beneficio)	Tepache	Plata.
La Cruz	„	Oro, plata y plomo.
El Ray, (Con Hda. de Beneficio)	Cumpas	Plata.
Transvaal Copper Co., (Con Hacienda de Beneficio)	„	Oro, plata y cobre.
El Tigre Suertudo, (Con Hacienda de Beneficio)	Oputo	Oro, plata y plomo.
Pilares de Teras, (Con Hacienda de Beneficio)	Pilares de Teras	Plata y oro.
La Sonora, (Con Hda. de Beneficio)	Bavispe	„ „
Dos Cabezas Co. Ld. (Con Hacienda de Beneficio)	„	„ „
Mestasisky	Moctezuma	Oro, plata y plomo.
Roy	„	Plata, cobre y plomo.
Churumibabi	„	Oro y plata.
Moctezuma Copper Co., (Con Hacienda de Beneficio)	„	Plata y cobre.
Reina del Cobre	„	Oro y plata.
Metates y Consuelo	„	Plata y cobre.
Santa Rosa	„	Plata y plomo.
San Carlos	„	Plata y cobre.
Cochise	„	Oro y plata.
La Fortuna	„	Plata.
San Pedro	„	Plata y plomo.
Cadena de Cobre	„	Plata y cobre.
Las Chispas	„	Oro y plata.
Gruta de Monte Cristo	„	Oro, plata, cobre y plomo.
San Marcos	„	Plata.
Reina del Cobre	„	Plata y cobre.
San Pedro	„	Plata, cobre y plomo.
La Antigua	„	Plata.
San Luis	„	Oro, plata y plomo.
San Ignacio	„	Plata y plomo.
Tubutubabi	„	„ „
San José	„	Oro y plata.

DISTRITO DE MAGDALENA.

Nombre de las minas, minreales ó placeres.	Municipalidad donde están ubicadas.	METALES.
Banco del Oro Mining Co., (Con Hacienda de Beneficio)	Magdalena	Oro y plata.
	,,	Plata y cobre.
Sonora Bonanza	,,	,, ,,
Mexía y Anexas	,,	Oro y plata.
La Brisca	,,	,, ,,
Santo Domingo	,,	,, ,,
San Bernardo	,,	Oro, plata y plomo.
Providencia	,,	Plata.
Amalia	Imuris.	Plata y cobre.
Bonanza	,,	Oro, plata, cobre y plomo.
Bucaya	Cucurpe	Oro y plata.
La Jojoba	,,	

DISTRITO DE URES.

Nombre de las minas, minerales ó placeres.	Municipalidad donde están ubicadas.	METALES.
El Gavilán, (Con Hda. de Beneficio)	Ures	Plata.
Compañía Minera del Oro, (Con Hacienda de Beneficio)	,,	Oro y plata.
Sultana	,,	Oro, plata, cobre y plomo.
Providencia	Opodepe	Plomo.

DISTRITO DE ALTAR.

Nombre de las minas, minerales ó placeres.	Municipalidad donde están ubicadas.	METALES.
La Yaquí, (Con Hacienda de Beneficio)	Altar	Oro.
El Tiro, (Con Hda. de Beneficio	,,	,,
Animas	,,	Plata y cobre.
Providencia	,,	Oro y plata.
Campaña	,,	,, ,,
San Pablo	,,	,, ,,
El Carretero	,,	Plata.
Porvenir	,,	Ptas. y polvs. de oro y plata.
Klondike	,,	,, ,, ,, ,,
Los Llanos	,,	,, ,, ,, ,,
Reina del Cobre	Caborca	Plata y cobre.

DISTRITO DE SAHUARIPA.

Nombre de las minas, minerales ó placeres.	Municipalidad donde están ubicadas.	METALES.
Bufa Mining Milling and Smelting Co., (Con Hda. de Beneficio)	La Bufa	Plata.
Compañía Minera de La Trinidad, (Con Hacienda de Beneficio)	La Trinidad	Oro y plata.
Compañía Minera Mulatos, (Con Hacienda de Beneficio)	Mulatos	Oro.
México	Sahuaripa	Plata.

DIRECTORIO GENERAL DEL ESTADO.

DISTRITO DE HERMOSILLO.

HERMOSILLO.

Abascal y Compañía, Hacendados, Codórachi.
Fernando Aguilar, Médico y Hacendado, Calle Morelos 14.
Francisco M. Aguilar, Hacendado, Calle Guanajuato 21.
Victor Aguilar, Hacendado .... Calle Bavispe 3.
José H. Aguilar, "Fundición de Sonora," Esquina de las Calles Morelia y Porfirio Díaz.
José Mª Ainsa, Ingeniero. . Calle del Rastro 18.
Santiago Ainsa, Agrónomo, Calle del Rastro 18.
W. A. Akers, Ingeniero de Minas, Plazuela General Pesqueira.
Cipriano Alvarez, Gerente de la Agencia del Banco Occidental de México, Esquina de las Calles Tampico é Hidalgo.
Víctor Araiza, Botica Central, Calle Don Luis. 59.
Fernando Astiazarán, Hacendado, Calle Don Luis 56.
Jesús M. Avila, "Botica Alemana," Esquina de las Calles Tampico é Hidalgo.
Ramón Ayón, Tienda Miscelanea "El Verdadero Globo," Calle Tampico 68.
Vicente J. Aza, Talabartería y Tenería, Esquina de las Calles Porfirio Díaz y Jalisco.
Manuel Becerril, Panadería, Calle Chihuahua 2½.
Beraud y Gilly, Tienda de Ropa "**A las Fabricas de Francia,**" conocida por M. James y Cía. Ses., Calle del Comercio.
Roberto Bernal, "Tipografía Moderna" y Director Propietario del semanario "El Centinela," Calle Orizaba 20.
Manuel F. Bernal, Agricultor, Calle Morelia.
Casimiro Benard, Ingeniero, Calle Tabasco 18.
A. C. Bernard, Minero, Plazuela del Banco de Sonora.
Bley Hermanos, "Mercería de la Paz," Esquina de las Calles Lerdo y Tampico.
Max. Bohmer, "Librería y Papelería," Calle Don Luis 23.
Juan Bojórquez, Comisionista, Calle Don Luis 95.
W. E. Bristol, Gerente de la Compañía Telefónica y del Hotel Arcadia, Plazuela General Pesqueira.
Gabriel Buelna, Fotógrafo, Calle del Carmen 180.
José Bustamante, Cajón de Ropa y Juguetería "La Miscelanea," Calle Don Luis 83.
Ramón Corral, Propietario del Molino "El Hermosillense" y de la Planta de Luz Eléctrica, México.
Luis Cambustón, "Hotel Cambustón," Calle Don Luis 34.
Alberto Camou, Hacendado, Calle del Carmen 80.
Carlos Camou, Hacendado, Calle Tampico.
Ernesto Camou, Abogado, Calle Don Luis 8.
José Camou, Hacendado, Calle Don Luis 8.
José Camou h., Comerciante, Calle Don Luis 8.
Juan T. Camou, Comerciante herbolario, Calle Tampico 35-37.
Juan P. M. Camou, Hacendado, Calle del Comercio 58.
Aurelio D. Canale, Abogado, Calle del Comercio 56.
Moisés Canale, Representante de fábricas extranjeras y del País, Calle Don Luis 108.
Francisco C. Canale, Médico, Calle Urrea 13.
Jesús Carranza, Hacendado, Calle Yáñez 13.
Jesús Carranza, "Botica de Sonora," Calle Lerdo 2.
Santiago Carranza, Ganadero, Esquina de las Calles García Morales y Yucatán.
Manuel P. Carrillo y Hermano, Comerciantes y Comisionistas, Calle Hidalgo 45.
Miguel Carrillo, Hacendado, Esquina de las Calles Morelia y Porfirio Díaz.
Juan de Dios Castro, Presidente del Banco de Sonora, Calle Comonfort, 11.
Alfredo Caturegli, Médico. . .Calle Tampico 12.
Bernardo Cohen, "Hotel Cohen," Calle Hidalgo 37.
Compañia Ferretera, S. A., Calle Don Luis 36.
Juan G. Cota, Depósito de Cajas Mortuorias, Calle Monterrey.
Chong Que, Comerciante ..... Calle Mina 8.
Chon Qui, Relojería y Joyería, Calle Tampico 36.
Chon Lee, Comerciante............ Calle Jalapa.
Chon Lee Yuen, Comerciante, Esquina de las Calles Monterrey y Guerrero.
Chon Po, Comerciante .... Calle Yáñez 71.
Bonifacio de la Puente, "La Fama," Fábrica de Velas, Calle Oaxaca.
Ramón P. Denegri, 2°. del Jefe de Estación del F. C.
José María Dessens, Hacendado, Calle Monterrey.
Pedro Dessens, Hacendado, Esquina de las Calles Porfirio Díaz y Monterrey.
José Guillermo Domínguez, Abogado, Calle Querétaro 14.
Dr. Dieffenbacher, Calle Don Luis 54½.
Ramón Durazo, Hacendado, Calle Juárez.
Rafael Izábal, Agricultor y Ganadero, Calle Hidalgo 24.
Salazar y Durón, Hacendados, Calle Don Luis 142.

Alfonso Echeverría, Hacendado, Plazuela del
Luis Encinas, Comerciante y Comisionista, Calle Morelos 44.
Francisco V. Escalante, Negociante, Calle Tampico 14.
José P. Escalante, Comisionista, Calle Querétaro 15.
José V. Escalante, Hacendado, Calle Allende 7.
Ocambo Escalante, Cantina, Parque "Ramón Corral"
Ignacio Escalante, Hacendado, Calle Allende 7.
Abelino Espinosa, Abogado, Calle Don Luis 86.
L. Espinosa de los Monteros, "Botica Americana" y Ensaye de Metales, Calle del Comercio 59.
F. Espinosa é Hijos, Comisionistas, Calle Tampico 31.
Máximo Fernández, "Hotel Unión," Estación.
Manuel Ferreira, "Las Playitas," Fábrica de Frutas Conservadas, Calle Oaxaca.
Ricardo Ferreira, Agricultor, Callejón de San Antonio.
Ricardo Figueroa, Imprenta y Director del semanario "El Observador," Calle Manuel González.
John Finnegan y Cía., Compradores de Cueros, Calle Rosales.
Pedro A. Foncerrada, Fabricante de Escobas, 2ª Calle al E. de la de Carbó.
Tomás Fregoso, Ingeniero, Calle Don Luis 75.
Rosendo L. Galaz, Comerciante y Comisionista, Calle Guerrero 17.
Leonardo Gámez, Agricultor, Calle Torin 9.
Tirso M. Gámez, "La Brisa," Comercio de Abarrotes, Calle Bravo 29-31.
Manuel Gándara, Hacendado, Esquina de las Calles Allende y Urrea.
Antonio García, Agricultor y Comerciante, Barrio Noveno.
Cenobio García, Ensayador de Metales, Calle del Carmen 187-189.
M. García, "La Perla," Joyería, Calle Don Luis 41.
Santos Gastelum, Fábrica de Calzado, Calle Porfirio Díaz 50.
Leandro P. Gaxiola, Agente del Express Wells Fargo y Co., y propietario de la "Lavandería Moderna," Calle Don Luis 100.
Miguel Gaxiola, Hacendado, Calle Guanajuato 3.
Juan Gay, Comerciante, Calle Yáñez.
Fred Gerstley, Exportador de Pieles, Calle Oaxaca 3.
Francisco P. Gil y Hno., Tienda "El Siglo XX," Calle Don Luis 99.
Alfredo R. González, Agente de "La Singer," Calle Don Luis 14.
Dionisio González, Hacendado, Calle Hidalgo.
Manuel González, Hacendado, Esquina de las Calles García Morales y Monterrey.

González, Rodriguez y Cía., Comisionistas, Es-
Grünig y Hoeffer, Cervecería de Sonora, Esquina de las Calles Guanajuato y Comonfort.
Primitivo Gutiérrez, "Botica Moderna," Calle Don Luis 42.
O. S. Harper, Ingeniero Civil, Calle Rosales 16.
W. W. Harper, Ingeniero, Calle Rosales 16.
Hie Chong, Comerciante, Calle Porfirio Díaz 49.
Hie Chong y Hnos., Comerciantes, Calle del Carmen 158.
Hin Chung Long y Hno., Comerciantes, Calle Tampico 29.
"Sociedad Hidalgo," Mutualista de Obreros, Esquina de las Calles Monterrey y Porfirio Díaz.
Rafael Horcasitas, Contador del Banco Minero, Calle Don Luis 52.
Federico Horstein, Cantina "El Chapo," Calle Don Luis 40.
Francisco Huerta, Agricultor, Barrio Noveno.
Jesús D. Huerta, Agricultor, Barrio Noveno.
Doctor Kelty, Calle Morelos 26.
Dionisio Lacarra, Hacendado, Calle Matamoros 5.
José Lacarra, Hacendado, Calle Urrea 21.
Alejandro Lacy, Hacendado, Plazuela General Pesqueira 27.
James F. Lake, Ensayador, Calle Rosales, al N. de la vía férrea.
Francisco Lamarque, Comisionista, Calle del Comercio 49.
H. H. Light, Ingeniero Civil, Frente al Molino "El Hermosillense."
F. Loaiza y Cía., Comerciantes en todos los ramos, Esquina de las Calles Hidalgo y Comercio.
Taide López del Castillo, Abogado, Calle Morelos 28.
Antonio López, Hacendado, Huerta de Durón.
Miguel A. López, Abogado y Minero, Calle Velasco 11.
L. Yu Yun, Fábrica de Ropa, Calle Yáñez 9.
Luketich Fruit Co., Exportadores de Naranja, Estación del F. C.
Juan Y. Luken, Hacendado, Calle Orizaba 9½.
Juan Lliteras, Propietario, Calle Tampico 21.
Alberto Macalpin, Hacendado, Calle Tabasco 8.
May Hermanos, Tienda de Ropa "La Moda," Calle Lerdo 9.
José Mazón, Agente de la "Cervecería de Sonora," Calle Monterrey 33.
Manuel Méndez, Exportación de pieles, Estación del F. C.
Juan B. Méndez, Hacendado, Calle Yáñez 54-56.
Fermín Mendía, Hacendado, Barrio Noveno.
José Mendoza, Prof. de Música, Calle Tampico.

Chas R. Miles, Ingeniero Minero, Calle Porfirio Díaz 34.
Agustín Monteverde, Hacendado, Calle Hidalgo 17.
Alberto A. Monteverde, Cantina "La Central," Calle Tampico, frente al Banco de Sonora.
Alfredo Monteverde, Agente Minero, Calle Querétaro.
Pedro Monteverde, Abogado é Interventor del Banco de Sonora, Calle Don Luis 61.
J. Espergencio Montijo, Director propietario del bisemanario y de la Casa Editora de "El Comercio," Calle Don Luis 108-110.
Gabriel V. Monteverde, Jefe de la Estación del F. C. de Sonora, Estación.
Julián Moraga, Casino de Sonora, Calle Don Luis 73.
Antonio Morales, Hacendado, El Compartidero.
Antonio B. Monteverde, Agente General de la pintura incombustible **"DILA,"** Calle Don Luis 97½.
Jesús Morales, Hacendado, Los Pápagos.
Max. Müller, Gerente del Banco de Sonora, Calle Tampico.
Muñoz Hermanos, Comerciantes y Hacendados, Esquina de las Calles Juárez y Morelia.
Eleazar B. Muñoz, Coronel retirado, Calle Urrea 13.
A. A. Neil, Galletería "La Sonorense," Lado N. E. vía ferrea 12.
Nevius J. Nelson, Ingeniero Minero, Calle Chiapas 3½.
Alberto G. Noriega, Médico y Hacendado, Calle Tampico 11.
E. G. Noriega, y Hermano, Molino Grande, Barrio Noveno.
Luis G. Noriega, Comerciante, Calle Comonfort 8.
Fernando Orcí, Comerciante, Barrio Noveno.
Luis Pablovich, Agricultor, El Ranchito.
Palafox y Rico, Comerciantes y Comisionistas, Calle Don Luis 73.
Manuel Parada, Abogado, Calle Don Luis 99.
José M. Paredes, Comerciante, Calle Comonfort 16.
Pavlovich Sucesores, Agricultores, Calle Oaxaca.
Alfredo Peralta, Hacendado, Calle Querétaro, frente al 17.
Antonio V. Peralta, Comerciante, Barrio Noveno.
Sabás Peralta, Agricultor, Barrio Noveno.
Tomás Peralta, Agricultor, Barrio Noveno.
Cristóbal Peralta, Hacendado, Calle Tabasco 9.
Teodoro Peralta, Hacendado, Calle Galeana 2.
Filomeno Pérez, Peluquero y Flebotomiano, Calle Yañez 4-6.
Dr. O. M. Polin, Dentista, Calle Don Luis 61.
Quon Fo Long y Cía., Fábrica de Calzado, Calle Yáñez 14.
Roberto Juan y Cía., Comerciantes, Calle Don Luis 57.
W. Roberts, Fotógrafo, Calle Don Luis 78.
Alejandro Rodríguez y Hermanos, Hacendados, Calle Don Luis 70.
M. Rosas, Comerciante, Esquina de las Calles Tampico y Morelos.
Roldán y Honrado, "La Torre de Babel," Comerciontes en todos los ramos, Esquina de las Calles Comercio é Hidalgo.
Ricardo Romandía, "La Jardinera," Fábrica de Conservas, Calle Yáñez.
José M. Romero, Hacendado y Ganadero, Calle Porfirio Díaz 47.
Ignacio L. Romero y Hermano, Abasteros y Ganaderos, Esquina de las Calles Matamoros y Monterrey.
Eduardo Ruiz, Gerente Divisional de "La Mutua," Compañía de Seguros sobre la Vida, para los Estados de Sonora, Sinaloa, y Terrirorio de la Baja California, Calle Don Luis 97.
Ismael Ruiz, Gerente del Banco Minero, Calle Don Luis 28.
Alberto Saracho, Peluquería, Calle Don Luis 18.
Arturo Serna, Hacendado, Plaza General Pesqueira 10.
Stevenson y Polin, Botica, Esquina de las Calles Hidalgo y Comercio.
Benito Suárez, "Botica Mexicana," Esquina de las Calles Tampico y Yáñez.
Rafael Suástegui, "El Zafiro," Joyería, Calle Don Luis 21.
W. D. Schellinger, Minero, Calle Don Luis 95.
Jesús Terminel, (Herederos,) Hacendados y Ganaderos, Calle Campeche 60.
Félix Tonella, Dulcería y Pastelería, Calle Don Luis 26.
Gustavo Torres, Almacén de Instrumentos para Agricultura.—Agente para la venta de los productos del Molino Harinero **"Europa,"** Esquina Noroeste de las Calles Comercio y Lerdo.
Juan B. Truqui, Dulcería y Pastelería, Calle Don Luis 22.
José E. Ulloa, Abogado y propietario de la Mueblería "La Urgencia," Calle Tampico 82.
Ricardo Uruchurtu, Apoderado de los Negocios del Sr. Don Ramón Corral, Molino "El Hermosillense."
Belisario Valencia, Propietario de Imprenta y Encuadernación, Calle del Comercio 63.
A. W. Vaneman, Doctor, Calle Celaya 1-3.
Felizardo Verdugo, Depósito de Maderas y Casa Refrigeradora, Calle Monterrey 75.
Mark W. Wanles, Ensayador y Minero, Esquina de las Calles Rosales y Sonora.
Horacio Warner, Ministro Protestante, Calle Don Luis 137.

Eduardo Weidner, Librería y Papelería, Calle Yáñez 16.
S. A. Williams, Dentista, Calle Don Luis 16.
A. F. Wrotnowsky, Ingeniero Contratista, Esquina Rosales y Don Luis.
Tadeo Iruretagoyena, Superintendente del Molino "El Hermosillense," Calle Rosales, al N. de la vía férrea.
Ramón Zúñiga, Comerciante y Comisionista, Esquina de las Calles Morelia y Porfirio Díaz,
G. Alfredo Villaseñor, Ingeniero, Estación.
Louis Hostteter, Cónsul Americano, Calle Don Luis 142.
Emilio Beraud, Cónsul Francés, "A las Fábricas de Francia," Calle del Comercio.

MINAS PRIETAS.

Andrés C. Acuña, Comerciante y Comisionista.
Fernando M. Araiza, Comerciante.
Miguel Cervantes, Comerciante.
Ramón Esquer, Comerciante.
Fing Kie, Comerciante.
José Ignacio Gutiérrez, Agricultor y Ganadero
José Lacarra h., Comerciante.
Ricardo Ortega, Comerciante.
Feliciano Monteverde, Agricultor y Ganadero.
Velasco y de la Huerta, Comerciantes.
Daniel R. Rodríguez, Comerciante.
Antonio Rivera, Agricultor, Ganadero y Comerciante.
Jesús Saenz, Ganadero.
Francisco Tapia, Agricultor, Ganadero y Comerciante.
Jesús Torres, Agricultor y Ganadero.
F. R. Velasco, Comerciante
Quiroz Hermanos, Comerciantes.

SUAQUI GRANDE.

Mauricio J. Cons, Agricultor y Ganadero.
Francisco Flores, „ „
Jaime Hermanos, Comerciantes.
Juan F. Leh, Agricultor y Comerciante.
Feliciano Vázquez, Agricultor y Ganadero.
Gregorio Fernández, „ „
José R. Félix, „ „

SAN JAVIER.

Manuel Porchas, Agricultor y Ganadero.
Francisco Sánchez, „ „
Aparicio Porchas, Propietario y minero.

TORRES.

F. H. Seymour, Propietario del Ferrocarril de Torres y Prietas.
Rafael Escalante, Agricultor, Ganadero y Comerciante.
Teresa M. de Escalante, Agricultora y Ganadera.
Ignacio Gonzalez, Comerciante.
Federico Kapper, „

SAN JOSE DE PIMAS.

José F. Flores, Agricultor.
Francisco J. López, Agricultor y Comerciante.

TECORIPA.

Francisco Lucero, Agricultor y Ganadero.
Platt Hermanos, Comerciantes.

DISTRITO DE GUAYMAS.

GUAYMAS.

Jesús M. Gaxiola, Abogado, Avenida X.
Manuel L. Ortiz, „ „ Gral. Yáñez.
Carlos García Rojas, „ „ XIX.
Manuel de la Hoz, „ „ X.
Fidel S. Pujol, „ „ Gral. Yáñez.
Alejandro Wallace, Médico, Plaza "13 de Julio."
Carlos F. Gutierrez, „ „ „
C. L. Mc. Clellan, „ „ „
Agustín A. Roa, „ Avenida XVIII.
Isaac Rivera, „ „ „
Juan M. Chavira, „ Calle 15.
Fernando Ocaranza, „ Avenida IX.
Alfredo Verdugo, Dentista, Avenida VII.
Elioht A. Wolf, „ „ IX
Francisco Dworak, Ingeniero, Avenida IX.
Eduardo Gaxiola, „ „ „
Juan Serrano, „ „ X.
G. Moller y Cía. Sucs., Comerciantes en todos los ramos y Banqueros, Avenida VIII y Calle 19.
F. A. Aguilar Sucs., Comerciantes en todos los ramos, Avenida VIII.
P. Cosca y Cía. Sucs., Comerciantes en todos los ramos, Avenida VIII.
García, Bringas y Cía., Comisionistas y Comerciantes en todos los ramos, Avenida XIII.
W. Iberri é Hijos Sucs , Comerciantes en todos los ramos, Agentes y Banqueros, Avenida VII.
Luis A. Martínez, Comerciante, Agente Naviero, Agricultor y Ganadero, Avenida VII.
Roy Titcomb y Cía., Maquinaria. Plaza "13 de Julio."
Arturo Morales, Maquinaria, Comerciante, Importador, Comisionista, Avenida VIII.
Juan Zenizo, Comerciante en todos los ramos, Avenida VIII.
D. Bastón y Cía., Mercería, Avenida VIII
A. Bülle y Cía., Mercería Alemana, Av. VII.
A. Save, Comerciante, Avenida VII.
Rademacher, Müller y Cía., Comerciantes y Comisionistas, Avenida VIII.
Compañía Industrial y Explotadora de Maderas, Calle 30.
Matías F. Alzúa, Gerente de la Compañía Industrial y Agrícola, Avenida VII.
Unión Azucarera de Sinaloa, Avenida VI.
Watters Pierce Oil Co., Depósito del Ferrocarril.

-:- INSTITUTO SUECO. -:-



Exterior del Instituto.

Vale la pena visitar el Instituto Sueco, del Dr. P. Olson, situado en la esquina de las calles Pico y Flower, famoso por su arte de curar. En bien de la humanidad, lo damos á conocer en México, pues debe haber muchas personas que tendrán gusto en conocerlo, y estén necesitando sus tratamientos.

El que sufra de cualquiera enfermedad, ocurra al expresado Instituto y se aliviará, pues ahí quitan la causa que lo produce; y aquellos que estén bien pueden conservarse así. Mas vale una poca de prevención, que tener que curarse.

LOS ANGELES, Cal.

DOCTOR

A. Z. VALLA

MEDICO CIRUJANO,

DE LA FACULTAD DE LA REAL UNIVERSIDAD DE TORINO, ITALIA.

Enfermedades de la piel, génito-urinarias de ambos sexos y operaciones de la hernia.

SE HABLA ESPAÑOL.

Consultorio:

Calle Spring Norte Núm. 134½

LOS ANGELES, CAL.

Los Angeles Rubber Stamp Co.

(Establecida en 1884.)

224 WEST FIRST STREET. LOS ANGELES, CAL.

Grabadores en metal, fabricantes de sellos de goma y de metal. Letreros de metal, máquinas numeradoras, protectores para cheques, sellos de acero, prensas de gran ponteeia para hacer bajo-relieves, placas metálicas, medallas, etc.

Por correo serán enviados catálogos á quienes los soliciten, para precios y clasificación de trabajo.

PALACE CAFE.

ADOLPH JAHNKE, Propietario.

Esquina de las Calles Primera y Spring.

Teléfono Main 387.

LOS ANGELES, CAL.

OFICINAS: 230 Clay Street. ALMACENES: 525 Front Street.

HAMMER & CO.

Almacenistas, Importadores, Exportadores y Comisionistas.

ESTABLECIDOS EN 1862.

SAN FRANCISCO, CAL., E. U. A.

Tenemos constantemente en almacén toda clase de frutas frescas y secas de California, legumbres, cereales y granos, salmón de Alaska, carnes y frutas en conserva, especias, pieles, maderas, vinos, licores, etc., etc.

Nos encargamos de la compra, venta y remisión de toda clase de mercancías, facturando á los precios mas bajos, sin comisión. Dedicamos especial atención **á la venta de productos mexicanos** que se nos consignen, haciendo anticipos liberales sobre su valor.

Solicitamos correspondencia, y gustosos daremos toda clase de informes, precios, catálogos, etc.

Enviaremos á solicitud, muestra lista de precios y revista en general del mercado, **impresa en español.**

M. Rivera Rosas,
Gerente del Departamento Mexicano.

Sin Fo Chong y Cía., Comerciantes, Av. VII.
On Chong y Cía., " " "
Hon Tac y Cia., " " "
Dr. Alejandro Wallace, Botica Americana, "Plaza 13 de Julio."
Isaac Rivera y Co., Botica Mexicana, Avenida VIII.
Luis G. Dávila, Botica y Fábrica de Aguas Gaseosas, Avenida VIII.
Joaquín Naranjo, Gerente de la Sucursal del Banco Nacional, Avenida VIII.
Testamentaria de Francisco Fourcade, Industrial, Agricultora y Ganadera, Avenida VIII.
H. Wolf, La Novedad, Gran Almacén de Ropa, Avenida VIII.
Sucursal del Banco de Sonora, Avenida VIII.
Horacio Bonzi, Gerente de la Sucursal del Banco Occidental, "Plaza 13 de Julio."
A. B. González, Hoteles Almada y México, Avenida VII y "Plaza 13 de Julio."
Teod. Hoffmann, Gerente de la Agencia Bajonea, Avenida VII.
Fidel S. Pujol, Abogado.
C. D. Taylor, Imprenta y Encuadernación, Avenida X.
Gabriel J. González, Director del diario El Correo de Sonora, Avenida X.
Aniceto Ramírez, Imprenta de El Correo de Sonora, Avenida X.
Aurelio Pérez Peña, Director é Imprenta y Encuadernación del bisemanario El Imparcial, Avenida X.
Juan de Heras, Director é Imprenta del bisemanario El Noticioso.
Fernando F. Dworak, Director y Propietario del Colegio Guaymense, Avenida X.
Hotel Borboa, Avenida VI.
Bressani y Serrano, Ingenieros, Arquitectos y Contratistas, Apartado 15.
Y. M. Lelevier Sucs., Empresa de Pangos, Avenida VII.
Jesús Galicia, Cantina Americana, Estación del Ferrocarril.
Juan B. Scolari, La Fama Italiana, Dulcería y Pastelería y Almacén de Conservas, Avenida X.
Yberri Hnos., Comerciantes, Parque Central.
Juan Zenizo, Comerciante Importador, Avenida XIII.
E. H. Kook, Gerente de la Fundición de Guaymas.
Agencia de la Fundición de Sinaloa, Avenida X.
P. B. Chisem, Industrial Talabartero, Avenida VIII.
Juan Petersen, Industrial Jabonero, Calle 31.
Guaymas Bottling Co., Fábrica de Aguas Gaseosas, Estación del Ferrocarril.
José María Casanova, Fabricante de Aguas Gaseosas, Avenida VIII.
Alberto R. Rodríguez, Hacendado y Ganadero.
Florencio Maytorena, " "

Juan N. Bringas, Hacendado y Ganadero.
Leonardo Camou, " "
Francisco Bustamante, " "
Herederos de Antonio Maytorena, Hacendados y Ganaderos.
Celsa P. de Maytorena, Hacendada, Agricultora y Ganadera.
Agustín Bustamante, Comerciante, Hacendado y Ganadero.

SAN MARCIAL.

Carlos H. Johnson, Comerciante.
Angel Marcial y Cía., Comerciantes.
Hong Han y Cía., Comerciantes.
Manuel Tang, Comerciante.
Jesús Rivera, Comerciante.

BUENAVISTA.

Fermín López, Comerciante.
Antonio Minjarez, Agricultor.

CUMURIPA.

Antonio Valencia, Comerciante.
Ramón Cortez, Agricultor.
Santos Encinas, Agricultor y Ganadero.
José Luis Valencia, Agricultor.

ORTIZ.

Juan Lliteras y Cia., Comerciantes.
Manuel E. Pérez, Médico.
José María Figueroa, Comerciante.
Isidoro M. Rodríguez, "
Jesús Oros, Comerciante y Agricultor.
Ramón Tapia, Agricultor.
Elena de la Huerta, Comerciante.
Jai Lee, "
Hong, Tac y Cía., "
José M. Maytorena, Hacendado y Ganadero.
Abraham Morales, " "
Juana G. de Maytorena, " "
Francisco Maytorena, " "
Manuel Espriu, " "
Alejandro Romo, " "
Alberto Robinson, " "
José M. Maytorena G., " "

SAN JOSE DE GUAYMAS.

A. Parodi, Agricultor.
Fernando Robinson, Hacendado y Ganadero.
Francisco M. Rivera, Agricultor.
M. Loustaunau, Comerciante.
Dolores C. de Bojórquez, Comerciante.
José Bastón, Hacendado.
Abraham Morales, Comerciante y Agricultor.
Domingo Parodi, Hacendado.

TORIN.

Lorenzo Torres, Hacendado y Ganadero.
Aureliano Torres, " "
Roque Ramírez, Industrial.
M. H. Hernández, Comerciante.

Fook Chong, Comerciante é Industrial.
Tirso Cruz, ,,
Felipe Félix, ,,
Hap Yuen, ,,
Cruz Fierro, ,,
Francisco Rivera, ,,

POTAM.

Luis G. Padilla, Ingeniero.
Timoteo Alvarado, Comerciante.
Doroteo Valenzuela, ,,
Francisco Mc.Donald y Cía., Molineros.
Hing, Chong, Hop y Cía., Comerciantes.
Song Chong, ,,
Salvador Alvarado, ,,
Juan Bojórquez, Agricultor.
Manuel Oros, Agricultor y Ganadero.
Joaquín S. Flores, ,, ,,
Antonio Montaño, ,, ,,
V. Vidaurrázaga, ,, ,,

COCORIT.

Jesús A. Salazar, Hacendado y Ganadero.
Policarpo Garza Gutiérrez, Comerciante.
Andrés J. Jáuregui, ,,
Agustín Camou, Hacendado y Ganadero.
Jesús Cruz, ,, ,,
Sin San Woo, Comerciante.
Quon Hong Chong, Comerciante.
Arnoldo Esquer, Agricultor.
Jesús A. Parada, Agricultor y Ganadero.
Jesús Velderráin, Hacendado.

BACUM.

Fortunato Valenzuela, Comerciante.
Juan C. Echandi, ,,
Pedro L. Reyes, ,,
Sang Lung, ,,
Pedro Gallardo, ,,
Pio Land, ,,
Zúñiga y Castro, ,,

DISTRITO DE ALAMOS.

ALAMOS.

Francisco A. Salido, Ingeniero Civil, Agricultor y Ganadero.
Flavio de S. Palomares, Ingeniero Civil.
Federico M. Torres, ,, ,,
Enrique Blanc, Ingeniero de Minas y Superintendente de The Quintera Mining Co. L. D.
Fernando Mahaux, Subdirector de The Quintera Mining Co. L. D.
Williams R. Henderson, Médico.
Miguel Gutiérrez, ,,
Federico García Sepúlveda, ,,
Francisco Vera Becerra, ,,
Rafael Cruz, ,,
Alberto Rosas, Farmacéutico.
Conrado Pérez Aranda, Abogado.
José María Moreno, ,,
Francisco A. Tapia, ,,
Rosenda G. de Gómez Lamadrid, Agricultora y Ganadera.
Angel Almada y Cía., Industriales y Agricultores.
Ignacio Salazar, Comerciante.
Cayetano Wong, ,,
Ignacio L. Almada, ,,
Bley Hermanos, ,,
José María Salido y Cía., Comerciantes, Agricultores y Ganaderos.
Tomás Robinson Bours y Hnos., Banqueros, Comerciantes, Agricultores y Ganaderos.
Juan F. Balderrama, Comerciante.
Francisco Won, ,,
Pedro S. Salazar, Agricultor.
Manuel A. Almada, ,,
Fortunato Flores, Comerciante.
Bernardino Con, ,,
Manuel Alatorre, Industrial.
Faustina S. de Goycolea, Agricultora y Ganadera.
José R. Güereña, Comerciante.
Antonio Enríquez, Agricultor.
Francisca G. de Anaya, Agricultora.
Quon Gun Lung y Cía., Comerciantes é Industriales.
Ignacio Afork, Comerciante.
Hermenegildo Salido, Agricultor.
Pánfilo R. Santini, Comerciante.
Florentino Murillo, Agricultor y Ganadero.
Urrea Hnos., Comerciantes y Agricultores
Carlos A. Hardy, Agricultor.

QUIRIEGO.

Salvador I. Campoy, Comerciante y Ganadero.
Valenzuela y Félix, Comerciantes.
Juan S. Gracia, ,,
José María Parada Suc., Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Guadalupe F. Otero, Agricultor y Ganadero.
Bernando Félix y Cía., Comerciantes.

ADUANA.

Claudio Urbina, Comerciante.
Juan José Fox, ,,
Luis Urbina, ,,
José María Ibara, ,,
Ramón Ibarra, ,,
Francisco G. Ramírez, Comerciante.
Rafael Rosas, ,,
Miguel Quintero y Cía., ,,
Santiago Con, ,,

HUATABAMPO.

José Otero, Agricultor.
Santiago Villagre, Comerciante.
B. Terrazas, ,,
José M. Quiiada, ,,
J. B. Rosas ,,

Dolores Esquer y Hno., Comerciante.
Manuel Otero, „
Jesús Balderrama, Agricultor.

NAVOJOA.

Morales y García Peña, Agricultores é Industriales.
Orrantia y Quirós, „ „
José C. Campoy, Agricultor y Ganadero.
Flavio A. Bórquez, Comerciante.
Jesús S. Castro, „
Jesús Morales, „
Angel Quirós, „
P. R. Santini, Agricultor y Ganadero.

MINAS NUEVAS.

Tomás Robles, Comerciante.
Manuel Montiel, „
Cenobio Esquer, „
José A. Ross, „
Heraclio Garcia, „

RIO CHICO.

Juan B. Carlos, Comerciante.
José Henry, „
Manuel López, „
Jesús Terán, „
Teodoro A. Koff, „
Práxedis Morales, „

ROSARIO.

Tranquilino Otero, Agricultor.
Rafael Lavandera, Comerciante.
Porfirio Félix, Agricultor.
Lauro Peñúñuri, Comerciante.

MOVAS.

Alfonso Valencia, Comerciante.
Manuel Soto y Cia., „

PROMONTORIOS.

Plutarco Navarrete, Comerciante.
Jesús M.ª Quijada, „
Rafael I. Ibarra, „

CAMOA.

Guadalupe Esquer, Comerciante.
Jesús López, „

NURI.

Salvador Pablos, Comerciante.
José M.ª Valencia y Cia., Comerciantes.
Pascual Soto, „
Aurelio Peñúñuri, „

AGIABAMPO.

Saturnino Alvarez, Comerciante.
Fernando Gastelum, „
Isabel V. de Escalante, „
Pablo Macias, „
Aureliano Guerrero, „

DISTRITO DE ARIZPE.

ARIZPE.

Ignacio E. Elias, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Jacinto Pellat, y Cia., Comerciantes por mayor y menor
Ignacio F. Pesqueira, Molinero, Agricultor y Ganadero.
Lucas Pico, Comerciante por mayor y menor.
Plácido Carrillo, Hacendado.
Jesús F. Carrillo, Comerciante por mayor y menor.
Gabriel P. Serrano, Comerciante por mayor y menor.
Amado Carrillo, Comerciante y Ganadero.
Dolores Barreras, Comerciante por mayor y menor.
Francisco J. Acuña, Ganadero y Agricultor.
Luis Bethelemy, Comerciante por mayor y menor.
Rafael Barrera, Agricultor y Ganadero.

CANANEA.

MESA DIRECTIVA DE LA
CANANEA CONSOLIDATED COPPER COMPANY.

Presidente, **Sr. Thomas F. Cole.**
Vice-Presidente, **Sr. W. C. Greene.**
Tesorero, **Sr. John A. Campbell.**
Secretario y Auditor General, **Sr. George Young.**

EMPLEADOS SUPERIORES DE LA COMPAÑIA.

Gerente General, **Sr. Dr. L. D. Ricketts.**
Ayudante del Gerente Gral., **Sr. David Cole.**
Superintendente del Departamento de Minas, **Sr James H. Kirk.**
Superintendente del Departamento de Reducción y Jefe Químico, **Sr Charles F. Shelby.**
Superintendente de Ferrocarriles, **Sr. V. R. Walling.**
Superintendente del Departamento Mercantil, **Sr. E. S. Newbury.**
Superintendente del Departamento de Rentas, **Sr. T. Evans.**
Superintendente del Departamento de Servicio Público, **Sr. E. P Draper.**
Gerente del Banco de Cananea, **Sr. Ignacio Macmanus.**
Jefe del Departamento Médico y Cirujano en Jefe, **Sr. Dr. W. J. Galbraith.**
E. M. Carpenter Médico de C.C.C. Ronquillo
H. D. Dudley „ „ „ „ „ „
H. X. Handey „ „ „ „ „ Campana.
F. Cooch.. „ „ „ „ „ Puertecitos
G. H. Orr „ „ „ „ „ La Elisa
E. P. Kenedi, Dr. Dentista.......... Ronquillo.
E. Ed. Hovey „ „.............. La Mesa.
W. L. Foster „ .... „............ Ronquillo
H. F. Mix......... „ .... „ .... „
F.W. Arellane,, ... „ .... Chivatera.
Mariana González, Partera.,... Av. Guerrero.

Catalina Moratín, Partera. Ave. Oaxaca.
Refugio M. Suárez ...... ,,.. ......Cananea Vieja.
Ramírez y Moreno, Ingenieros. Av. Chihuahua.
Francisco M. Moreno, Dibujante, Topógrafo y Ensayador Metalúrgico. ... ...La Mesa.
V. R. Walling, Ingeniero ... . ,, ,,
A. J. Ruit ,, ,, ,,
Agapito Pelaez ,, ,, ,,
U. A. Hart. ,, ,, ,,
C. E. Ninive ,, ,, ,,
Carlos M. Ruiz ,, ,, ,,
J. C. Davis ,, ,, ,,
V. E. Scott ,, ,, ,,
E. P Prescott ,, ,, ,,
W. W. Tobery ,, ,, ,,
R. E. Porter ,, ,, ,,
H. B. Han ,, ,, ,,
S. M. Greenidge y M.L. Lee, Ingenieros .. ,,
H. H Laney, Ingeniero... ,, ,,
C. A. Wanen ,, ,, ,,
J. G. Gordon ,, ,, ,,
F. R. Ceberin ,, ,, ,,
P. B. Carrigan ,, ,, ,,
Ramón Valenzuela, Agrimensor... ,, ,,
Trinidad Perea, Abogado. ,, ,,
Isidro Castanedo ,, ,, ,,
F. A. Avila ...... Banco Mercantil
Pablo J. Ortiz ,, ...La Mesa.
Jesús Sta. Cruz, Agente de Negocios, La Mesa.
Manuel Ainsa ,, ,, ,, Av. Principal
José Lancaster J. ,, ,, ,, Villa Greene
Pedro D. Robles... ,, ,, La Mesa.
Francisco Mears ,, ,, ,, Av. Principal.
Ignacio Pesqueira ,, ,, ,, ,, Durango
Fcisco. R. Salazar ,, ,, ,, ...La Cuesta.
D. V. Sandoval ,, ,, ,, Av. Chih.
F. R. Velasco ,, ,, ,,....Av. Sonora.
S. Ceballos de la Fuente. Agente de Negocios Generales .... La Mesa.
-Tranquilino Cuen hijo, Agente de Negocios ...... La Mesa.
F. V. Barroso, Médico y propietario de la "Botica Juárez" .... La Mesa.
Enrique Flores, Médico..... ,, ,,
Carlos Dávila. ,, ,, ,,
Luis G. González ,, ,, ,,
Luis Alvarez ,, ,, ,,
F. B. Ketchul. ,, ,, Callejón Durango.
Jesús J. Martínez.. ,, ... Ronquillo.
F. T. Butzon ,, ,,
F. C. Walch ,, ,,
H. N. Noon. ,, ,,
N. Maxfield ,, ,,
Compañia Bancaria Mercantil de Cananea, La Cuesta.
Mejoras Materiales de Cananea, S. A., La Cuesta.
La Francesa, Tienda de Ropa.. ,, ,,
La Moda,.. ,, ,, ,, ,, ,,
J. M. Gibbs, y Cia., Almacén de Vinos, Licores y Cervezas .... Av. Juárez.
Botica Americana, ,, ,,

La Equidad, S. A., Compañía de Seguros Sobre La Vida y Accidentes ...... Av. Juárez.
Arturo Carrillo, Agencia Funeraria Ronquillo.
G. M. Bernstein, Corredor y Agente Comercial. Ronquillo.
Bibiano Arévalo, Comerciante ,,
Brawn y Ferguson, Comerciantes, Av. Principal.
J. E. Brawn y Cia., Restaurant ,,Chihuahua.
Jerónimo Calera, Comerciante ,, ,,
Cananea New Co., Comerciante ,, Principal.
Cananea Poultri Co. ,, ,, ,,
C.C.C.C., Fábrica de Hielo Ronquillo.
Lavandería á vapor ...... Av. Sonora.
N. E. Creashan, Baños y Peluquería,,Principal
T. T. Davidson, Cantina ,, ,,
Marcelino López Linares, Maestro de Armas ...... La Mesa.
C. N. Davis, Café y Restaurant. Ronquillo.
H. Defeudofor, Cantina ,,
José Sarkis Domínguez, Comerciante, Av. Pral.
Doudle y Aundrens, Cantina ,, ,,
H. U. Earll. Restaurant La Campana.
Javier L. Eneim, Comerciante...Av. Guerrero.
J. J. Eraus, Restaurant Ronquillo.
Eduardo Arnold, Comerciante.. ,,
L. S. Fleisher, Tienda de Ropa ,,
M. Padrés y Cia ,, ,, ,, ,,
Hotel Americano ...... La Mesa.
Hotel Sonora ...... Av. Chihuahua.
Hotel Los Angeles ,, ,,
Hotel Elks ,, ,,
Hotel Cananea ,, ,,
Hotel Mesa ,, Sonora.
Hotel Roma ,, ,,
Hotel Central La Cuesta
Hotel y Restaurant Fashion.... Ronquillo.
Hotel Unión ,,
Horvilleur y Camou, Comerciantes, Av. Chih.
Heraldo de Cananea, Imprenta y Semanario ...... Av. Chihuahua.
Aay Jas, Cantina ...... Av. Principal.
J. R. Hostley, Restaurant ,,Chihuahua.
J. R. Hotley, Cantina ....,, Principal.
Harman Juri Hnos. Comerciantes,, ,,
Sucesores de Medina Gallegos, Fotografiía ...... Av. Principal.
J. H. Kowler, Restaurant. ,,Chihuahua.
La Competencia, Fábrica de Calzado, El Puente
J. E. Leggelt, Restaurant y Cantina, Av. Chih.
W. P. Mc. Conuick, Cantina .... Ronquillo
Benjamin Guerrero, Casino del Comercio, La Mesa
Teófilo Mendoza, Cantina. ,, ,,
William Morris ,, Av. Principal.
L. Nepote y Cia. ,, ,, ,,
V. R. Parker, Restaurant Ronquillo.
Angel Murillo, Comerciante ,,
Emilio Pinoncelly ,, ,, ,,
E. L. Proctor, C. Cattle Co.. ,,
Tramas Taylor, Comercio y Cantina, Av. Chih.
Vindiola y Cia., Comerciantes Mercado.
Sonora Paking Co.. La Mesa.

Gatzioni Hermanos, Establo ....
Miguel Domínguez, Comerciante Ronquillo.
Hoffman and Claud............. La Demócrata.
Ezequel Luján, Empleado de...,, ,,
S. A. Nahul, Comerciante .... La Mesa.
W. W. Willky, Pensión de Carruages y Caballos .... La Mesa.
W. G. Mc. Bride, Gerente de La Sierra del Cobre
Luis Orozco, Empleado de La Sierra del Cobre.
Robert Mitchell, Presidente de la "South Cananea Copper Co."
F. H. Collins, Vice-Presidente de la "South Cananea Copper Co."
George Fitsh, Secretario de la "South Cananea Copper Co."
Chas W. Mc. Henry, Tesorero y Superintendente de la "South Cananea Copper Co."

BAVIACORA.

Emiliano Bustamante, Molinero y Agricultor
Joaquín Villaescusa, Hacendado.
A. C. Navarro, Comerciante.
Jesús Sotomayor ,,
Louis Gautrin, ,,
Miguel Bustamante, ,, y Agricultor.
Antonio C. Rojel, Comerciante y Agricultor.
Francisca R. de Rojel, Agricultora.
José Ruiz, Agricultor.
Rómulo Villa, Comerciante y Agricultor.

BANAMICHI.

Alejandro Véjar, Comerciante.
Joaquín Borrella, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Corella y Molina, Molineros y Agricultores.
Francisco Maytorena, Molinero.
Higinio Serrano, Comerciante.

HUEPAC.

Manuel R. Quirós, Comerciante y Molinero.
Rafael López D., Comerciante y Ganadero
Josefa P. de López, Agricultora y Ganadera.
Rómulo Padilla, Comerciante, Agricultor y Ganadero.

SAN FELIPE.

J. Manuel Ochoa, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Guillermo Corea, Molinero y Agricultor.
Francisco J. Quintana, Ganadero.
Justo Quiroga, ,,

ACONCHI.

Julio Luna, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Rafael López, Comerciante.
Jesús A. Luna, ,, Agricultor y Ganadero.
Ignacio López, Comerciante y Agricultor.
Gertrudis V. de Durón, Agricultora y Ganadera.

BACOACHI.

José R. Villa, Comerciante.
Enrique Esqueda, ,,
Martínez y Luna, ,,
Ignacio F. Salazar, ,, y Ganadero.
Tranquilino Cuen, Ganadero.
Hipólito Salazar, ,,

FRONTERAS.

E. Elías, Comerciante.
Sam Hing, ,,
Lorenzo S. Huish, Comerciante.
Francisco Gallego, Vinatería.
Gabilondo Hermanos, ,,
Felipe S. Luna, Agricultor.

SINOQUIPE.

George Hopking, Comerciante.
Luis Gurmilán, ,,

AGUA PRIETA.

Camou y García, Comerciantes.
Francisco P. Mendoza, Comerciante.

DISTRITO DE MOCTEZUMA.

MOCTEZUMA.

Luis G. Caballero, Abogado.
Ismael Elizondo, ,,
Felipe Alonso, ,,
J. Luis Patiño, ,,
Miguel A. López. ,,
George Engonann, Doctor.
Guy Tohmson, ,,
R. C. Van Dom, ,,
J. Núñez, ,,
C. J. Moore, ,,
A. E. Osell, ,,
N. Rosenborongli, ,,
N. Rondall, ,,
C. C. De Lancey, Ingeniero.
F. B. Shyder, ,,
Jesús Ibarra, ,,
J. Antonio Rico, ,,
R. S. Vikers, Banquero y Comerciante.
Geo. F. Woodward, Comerciante, Agricultor, Ganadero y Minero.
José M.ª Montaño, Comerciante, Agricultor, Ganadero é Industrial.
Cárlos F. Terán, Comerciante é Industrial.
Manuel Aragón, Agricultor y Ganadero.
Manuel I. Monge, ,, ,, ,,
Carlos S. Moore, ,, ,, ,,
Angel Monge Terán, ,, ,, ,,
Fernando Sánchez, ,, ,, ,,
Cayetano Sánchez, ,, ,, ,,

Adelaida V. de Terán, Agricultora y Ganade-
Rosa M. de Vildósola, Agricultora y Ganadera.
Fernando Vildósola, Agricultor y Ganadero.
Porfirio Yáñez, ,, ,, ,,

CUMPAS.

M.M. Sherman, Ganadero.
Juan Manuel, Comerciante.
Emiliano Corella, ,, y Agricultor.
Antonio Hoyos, ,, ,, ,,
Juan Rocha, ,, é Industrial.
E. G. Moore, Comerciante.
M. R. Quiroga, ,,
José Meza, Ganadero y Agricultor.
Abraham Vázquez, Ganadero y Agricultor.

LAMPAZOS.

Francisco Gallego, Ganadero., Agricultor y Comerciante.

TEPACHE.

Ezequiel Cadena, Ganadero y Agricultor.

OPUTO.

Florentino Valencia, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Refugio Valencia, Agricultor y Ganadero.
Manuel F. Durazo, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Francisco A. Langston, Comerciante y Agricultor.
Santiago I. Moreno, Ganadero.
Laureano Moreno, Comerciante.
R. L. Bouton, Ganadero.
Compañia Minera de El Tigre, Comerciante.
Francisco H. García, ,,
Policarpo Moreno h., Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Julián J. Moreno, Comerciante, Agricultor y Ganadero.

GRANADOS.

Policarpo Moreno, Agricultor y Ganadero.
José I. Moreno, Agricultor, Ganadero y Comerciante.
Fadrique Arvizu, Agricultor, Ganadero y Comerciante.
Venancio Durazo, Agricultor, Ganadero y Comerciante.
Francisco de A. Icaza, Comerciante, Industrial y Ganadero.
José Antonio Barceló, Ganadero y Agricultor.
José J. Barceló, Comerciante.
Pedro A. Barceló, Agricultor y Ganadero.
Jesús Durazo N., ,, ,, ,,

HUACHINERA.

Abelino Dávila, Agricultor y Ganadero.
Angel Dávila, ,, ,, ,,

BACERAC.

Guadalupe V. de Lozaya, Agricultora y Ganadera.
Antonio Valencia, Agricultor y Ganadero.

LA ESTANCIA.

Antonio Samaniego, Agricultor y Ganadero.

LA CALERA.

M. H. Mundy, Agricultor y Ganadero.

BAVISPE.

Joaquín C. Montaño, Agricultor y Ganadero.
Abel Samaniego, ,, ,, ,,

C. OAXACA.

F. D. Haymore, Agricultor, Ganadero y Comerciante.
P. C. Haynie, Agricultor y Ganadero.
J. H. Langford, Comerciante.
Geo C. Noregle, Agricultor y Ganadero

DISTRITO DE MAGDALENA.

MAGDALENA.

Jacinto Padilla, Médico.
Enrique Leal, ,,
Pedro Trelles, Ingeniero Práctico.
Pedro B. Molera, ,, ,,
Carlos Durien, ,, ,,
Juan A. González, Abogado.
Jesús Fimbres, Arquitecto.
Emiliano R. López, Agente de Negocios Judidiciales.
R. Munguia y Ho., Comerciantes.
Miguel Latz y Ho., Comerciantes, Agricultores, Industriales y Ganaderos.
Tener Hnos. y Politzer, Comerciantes.
Jesús Contreras, Agricultor y Ganadero.
Alejandro J. Clark, ,, ,, ,,
José E. Contreras, ,, ,, ,,
Teófilo Domínguez, ,, ,, ,,
Faustino Dávila, ,, ,, ,,
Florentino Estrella, ,, ,, ,,
Francisco Gallego, Agricultor y Ganadero.
Feliciano López, ,, ,, ,,
Antonio Martínez, Hacendado y Ganadero.
Ramón Otero, Agricultor ,, ,,
Eustaquio Torres, ,,
Fon Qui, Comerciante.
Juan Lung Tain y Cia., Comerciantes.
Loung Lee Wong y Cia., Comerciante.
Francisco Irigoyen, ,,
Diego Moreno, Comerciante y Comisionista.
Lung Chang Lung, ,,
Ramón Chávez, ,,
José Saralegui, ,,
Waters Piers Oil Co., Depósito de Petroleo.
Francisco P. Molina, Botica.
Feliciano López, ,,
Alberto Azcona, Molinero.

Jesús Contreras, Agricultor.
Angel M. Coronado, ,,
Manuel Castro ,,
Justo Egurrola, ,,
Ernesto Esperón, ,,
Ramón Maldonado, ,,
Antonio Monrroy, Comerciante.
Ramón Otero, Agricultor y Ganadero.
Juan B. Orcí, ,, ,, ,,
Eustaquio Torres, ,, ,, ,,
Ernesto Gerhat, ,, ,, ,,
Teófilo Domínguez,, ,, ,,
Charles For, Hotel California.
Esteban V. Quirós, Cantina.
Gda L. Edwards, Hotel Edwards.
Wo Hop, Hotel República.
Francisco Estrella, Comerciante.

NOGALES.

Emilio González, Abogado.
Francisco Bonillas, Ingeniero.
Francisco Miniaga, Médico.
P. López, ,,
A. de la Campa, ,,
P. Sandoval y Cia., Banqueros, Agricultores, Ganaderos y Mineros.
Donadieu Hermanos, Comerciantes.
Angel Rodríguez, Comerciante.
Leon Horvillieur, ,,
Luong On Sing, ,,
Guillermo Sarnet, Agricultor y Ganadero.
Antonio Campillo y Cia., Comerciantes é Industriales.
Manuel Mascareñas, Agricultor y Ganadero.
José Pierson, ,, ,, ,,
Luis Proto Hnos., Comerciantes, Agricultores y Ganaderos.
Emilio Ramirez, Comerciante.
Alberto Mascareñas, Gerente de la Sucursal del Banco de Sonora.
Manuel Elias, Hacendado
Luis Carrillo, ,,
Ramón Inclán, ,,
Eduardo Ramírez, Agente Aduanal.
Julio Piña, Comerciante.
B. Shwob, ,,
Ignacio Martinez, Casino.
Ingacio Salgado, Cantina.

CUCURPE.

Rómulo C. Fernandez, Comerciante,
David Fernandez, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
José Mª López, Ganadero.
Genaro Miranda, Agricultor.
Octaviano Palomino, Agricultor y Ganadero.
José Mª Robles, ,, ,, ,,
Santos Soto, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Rafael Urrea, Agricultor.
Lee Sing, Comerciante.

SANTA CRUZ.

Sabino Arriaga, Agricultor.
Ubaldo Barreda, ,,
Colín Camerón, ,, y Ganadero.
Abundio Elías, ,, ,, ,,
Ignacio C. Morales, ,, ,, ,,
Florencio Ruiz, ,, ,, ,,
José de la Rosa, ,, ,, ,,
Ramón Salazar, ,, ,, ,,

SANTA ANA.

Manuel Aros, Agricultor.
Santiago B. Rojas, ,, y Ganadero.
Leon Serna, ,, ,, y Comerciante.
Mauro Zepeda, Agricultor.
Tan Qui, Comerciante.
Pedro Peña, ,,
Arturo Serna, ,, y Hacendado.
Agusítn Miranda ,,
Hing Fo Chong y Cia., Comerciantes.
Quong Yueng San, Comerciante.
N. Rossini, Médico

IMURIS.

Rafael Q. Corella, Agricultor y Ganadero.
Gabiel Corella, ,, ,, Molinero.
Alejo Galindo, Ganadero.
José Mª G. Soto, Agricultor y Ganadero.
Anselmo R. Sicre, ,, ,, ,,
Jerónimo Calera, Comerciante.
José F. Ortiz, ,,

TERRENATE.

Gabriel Benito, Agricultor y Comerciante.
Eligio Lorta, ,, y Ganadero.
Ramón López, Comerciante.
Man Fo Sang, ,,
M. G. de Lizárraga, ,,

LA MESA.

Trinidad Egurrola, Agricultor.
Esteban Egurrola, ,,

SAN IGNACIO.

Benito Moralla, Agricultor,
Encarnación Monreal, ,,
Antonio Díaz, ,, y Comerciante.
Cipriano García, Ganadero.

DISTRITO DE URES.

URES.

Anselmo Eagar, Médico.
J. A. Hermida, ,,
Herman Wendler, Ingeniero Civil.
Wallace Lee, ,, ,,
Alberto Morales, Abogado.
José O. Pujol, ,,

Francisco C. Aguilar, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Lucas Arvizu, Agricultor.
Francisco F. Aguilar, Molinero.
Lauro Morales Sucs., Agricultores, Molineros y Ganaderos.
Guillermo Echeverría, Comerciante.
Francisco J. Telles, ,,
Matías Tamayo, ,,
Francisco J. Ochoa, ,,
Frank E. Bewerdoof, ,,
Julio Morineaud, ,,
Alejandro A. Rodríguez, ,,
Concepción Q. de Rodríguez, Agricultora y Ganadera.
Francisco E. Romo, Agricultor y Ganadero.
Luis G. Monge, ,,
Luz R. de Bustamante, Comerciante.
Jesús M.ª Villaescusa, ,,
José Gándara y Hnos., Agricultores y Ganaderos

RAYON.

Carranza Hermanos, Comerciantes y Agricultores.
M. M. Robles y Cia., Comerciantes.
Dionisio P. Contreras, Agricultor.
Plácido Valenzuela, ,,
Alfonso Robles, Ganadero y Agricultor.
Mariano Ramírez, ,,
Luis A. Carranza, Industrial.
J. A. Carranza Sucs., ,,
Rafael Terán, Comerciante.

OPODEPE.

Cayetano Alvarez, Comerciante.
Julio Araiza, ,,
Julio Bounnaud, ,,
Ricardo N. Carranza, Industrial.
Martín Rivera, Comerciante.
Jesús M.ª Suárez, Agricultor y Ganadero.
Varela Hermanos, ,, ,, ,,
Jesús Atondo, ,, ,, ,,

HORCASITAS.

Manuel Campillo, Agricultor y Ganadero.
Miguel Tapia, Agricultor.
Miguel Islas, Comerciante.
Francisco Tapia, ,,
Antonio Zubiate é hijos, Comerciantes.
Carlos G. Salazar, Comerciante.
Fernando V. Badilla, Comerciante y Agricultor.
Miguel Rivera, Comerciante.

CARBO.

Antonio Campillo, Agricultor.
Silvestre Tovin, ,, y Ganadero.
Law Ket, Comerciante.
Guillermo Gracias, ,,
Tay Yuen Chong y Cia., Comerciantes.

SUAQUI.

Juan D. Castillo, Agricultor y Ganadeao.
López y Maldonado, Industriales.
Gerónimo Maldonado, Industrial.
M. M. Maldonado, Comerciante.
Ramón Molina, ,,
F. F. Arvizu, ,,
Jhon C. Burton, ,,

SAN PEDRO DE LA CUEVA.

Fernando E. Figueroa, Comerciante.
Fidencio Cons, Agricultor y Ganadero.
José A. Figueroa, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Sabino Núñez, Agricultor y Ganadero.

SOYOPA.

Guadalupe Terán, Agricultor y Ganadero.
Artemisa Vda. de Bringas, Comerciante, Agricultora y Ganadera.
Gregorio Sánchez, Agricultor.
Abelino Espinosa, ,,

MAZATAN.

Rafael Córdova Moreno, Agricultor y Ganadero.
Agustín Rivera, Agricultor y Ganadero.
Manuel Sandavazo, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Francisco Leon hijo, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Tirso Moreno, Agricultor y Ganadero.
Ramón Cota, Comerciante y ,,

NACORI GRANDE.

Alfredo Navarro, Agricutor y Ganadero.
Antonio L. Navarro, ,, ,, ,,
Eduardo Navarro, ,,
José M.ª B. Navarro, Comerciante y Agricultor.

PUEBLO DE ALAMOS.

Jesús Orozco, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Gumersinda B. Vda. de Navarro, Agricultora.
Crispina R. Vda. de Villegas, Comerciante, Agricultora y Ganadera.
Rosario Santa Cruz de Villegas, Agricultora y Ganadera.

DISTRITO DE ALTAR.

ALTAR.

Alberto Treviño, Médico.
José I. Tapia, Ingeniero.
Antonio Richards, Abogado.
Evaristo Araiza, Agricultor y Ganadero.
J. J. Moreno y Cia., Comerciantes.
L. P. Serrano, y Cia., ,,

Luis Pompa, Comerciante.
Alberto Apalategui, ,,
Manuel Serna, Agricultor y Ganadero.
Octaviano Salas, Camerciante.
Díaz y Serrano, ,,
Pegua Hermanos, ,,
M. Zepeda y Cia., ,,
J. M. Arana, Agricultor.
G. C. Beatty, ,,
Rosario Celaya, ,,
Concepción C. de Bustamante, Agricultora y Ganadera.
Cipriano Ortega, Agricultor y Ganadero.

PITIQUITO.

Luz C. de Aguirre, Agricultora y Ganadera.
Ignacio M. Bustamante, Agricultor y Ganadero.
Gonzalo A. Martínez, Agricultor y Ganadero.
A. G. Martinez, ,,
Eduardo Bustamante, ,,
Santos Canes, ,,
Santos L. Ortega, Comerciante.
Manuel C. Celaya, ,,

CABORCA.

Manuel Salcido, Comerciante.
Juan Luna y Cia., ,, y Agricultor.
Jesús G. Aros, ,, ,, y Ganadero.
Carlos Morineau Sucs., Comerciantes, Agricultores, Ganaderos é Industriales.
Homobono Camacho, Comerciante.
Antonio M. Ramírez, Agricultor y Ganadero.
M. Salcido, Comerciante, Agricultor y Ganadero.
Julio Foncault, Médico.
Kakujira Kitazuon, Médico.
Mariano Gutiérrez, Profesor.

OQUITOA.

R. Figueroa, Industrial.
Ireneo Federico, ,,
R. Salazar y Cia., Comerciantes.
Juan Gallego y Cia., ,, y Agricultores.
Manuel Félix, Agricultor y Ganadero.
Fernando Federico, ,, ,, ,,
Benigno Reina, Comerciante.
Francisco Sierra, ,,

SARIC.

Manuel Amado, Agricultor y Ganadero.
Florencio Barragán, Comerciante.
Delfina G. de Corella, Agricultora y Ganadera.
Nepomuceno Díaz, Comerciante.
José Rebeil, Comerciante, Agricultor y Ganadero.

EL TIRO.

Porfirio Leon, Comerciante.
C. G. Salazar, ,,
M. P. Serrano, ,,

TUBUTAMA.

Benedicto Araiza, Agricultor y Ganadero.
Agustín R. Contreras, ,, ,, ,,
Jesús Caballero, Comerciante.
Juan Elías, Agricultor y Ganadero.
José M.ª Gastelum, Agricultor y Ganadero.
Antonio S. Molina, Agricultor y Comerciante.
Luis Robles, ,, ,, ,,

ATIL.

Alberto Apalategui, Comerciante.
Juan Bustamante, Agricultor.
Jesús M.ª Celaya, ,, y Ganadero.
José Reina, Comerciante.

DISTRITO DE SAHUARIPA.

SAHUARIPA.

Alfredo Encinas, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Joaquín Romero, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Federico Trujillo, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Guadalupe Coronado, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Luis Coronado, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Miguel Encinas, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Ramón Bringas, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Pedro B. Aguayo, Agricultor y Ganadero,
Alejandro Aguayo, ,, ,, ,,
Lauro Aguayo, ,, ,, ,,
Eduardo Monge, ,, ,, ,,
Lauro A. Rivera, ,, ,, ,,
Ignacio Valenzuela, ,, ,, ,,
Herederos de Fernando Hurtado, Agricultores y Ganaderos.
Jesús Romero y Robles, Comerciante.
Ubaldo D. Amaya, ,,
Francisco Ezrré, ,,
Domingo Porchas, ,,
Miguel R. Encinas, ,,
Miguel N. Porchas, ,,
Ignacio Coronado, ,,
Rosendo A. Torres, ,,

ARIVECHI.

Algredo Peñúñuri, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Jesús Soto, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Herederos de Ramón Acedo, Agricultores y Ganaderos.

Juan B. Herrera, Agricultor y Ganadero.
Celso López, ,, ,, ,,
Antonio Silvas, ,, ,, ,,
Carretson Sahuaripa Co., Comerciante.
Lauro Soto, ,,
Carlos T. Sommer, ,,
Miguel Trevizo, ,,
Rosario Rascón, ,,
José María Duarte, ,,

VALLE DE TACUPETO.

Arcadio Valenzuela, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Patrocinio García, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Isidro A. Aguayo, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganavero.

LA TRINIDAD.

Rafael S. Meneses, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Sabino J. García, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Miguel Avilés, Agricultor y Ganadero.
Carlos B. Brawn, ,, ,, ,,
José M.ª Duarte, ,, ,, ,,
Salvador Encinas, ,, ,, ,,
Francisco Siqueiros ,, ,, ,,
Antonio L. Urbina, Comerciante.

Cia. Minera y Beneficiadora, "La Bufa" y "Santa Rosa," Comerciante.
Green Gold Silver Co., S.A., Comerciante.
Antonio Mesa, ,,
Ignacio Rodríguez, ,,
Manuel de Jesús Olea, ,,
Ismael Moreno, ,,
Nueva Estimiri, ,,
Raquel Villa, ,,
Juan Alcántar, ,,

MULATOS.

Rey del Oro Mng. Co., Comerciante, Industrial, Agricultora y Ganadera
Herederos de Manuel Aguayo, Comerciantes, Industriales, Agricultores, y Ganaderos.
Arnulfo Monge, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero

BACANORA.

Herederos de Carmen Ortega; Comerciantes, Indutriales, Agricultores y Ganaderos.
Próspero I. Soto, Comerciante, Industrial, Agricultor y Ganadero.
Trinidad Soto, Comerciante, Indastrial, Agri cultor y Ganadero.
Abelardo Galindo y Socios, Comerciantes.

Como explicación á los **DIRECTORIOS** que anteceden debemos de decir que en ellos solo figuran aquellas personas y empresas que por la cuantía de su capital son suceptibles de tener interés para cualquiera de los distintos ramos de las transacciones mercantiles.

Así, pues, cualquiera empresa ó persona de Sonora, del País ó del extranjero, que deseé ó necesite saber quienes son en Sonora los hombres de negocios de importancia, á quienes se pueden ofrecer operaciones ó entrar con ellas, en lo que comprenden la banca, la minería, la agricultura, la industria, etc., no tiene mas que consultar nuestros **DIRECTORIOS**, en los que no figuran hombres de negocios en pequeña escala; y porsupuesto que esto, no porque creamos que su contingente no es de significación, sino porque, siendo tributarios de los hombres de negocios en grande escala, el objeto de nuestro libro á este respecto de procurar nuevas corrientes mercantiles, queda suficientemente cubierto con la selección hecha.

Respecto del **DIRECTORIO MINERO** tenemos que ser mas explísitos. Hemos dicho y con sobra de razón, que la minería de Sonora es prodigiosamente rica. Y quizá no aparezca consecuente con esta afirmación el número de minas que figuran en el **DIRECTORIO**, y por eso necesitamos decir que en él solamente figuran las minas que están en activa explotación; mas aún: no figuran algunas minas que en los días en que formamos el **DIRECTORIO** ya habían emprendido trabajos de exploración, de extracción de metal, y procedido á levantar sus plantas; pero que aun no comenzaban á exportar metal, que es cuando un negocio puede considerarse en plena actividad, como están los negocios que figuran en nuestro **DIRECTORIO.**

Entre las que no figuran hay minas y empresas verdaderamente grandiosas, ya de años ha paralizadas, como La Trinidad, en Sahuaripa; ya suspensos los trabajos hace poco como Llanos de Oro, en Altar; ó ya de reciente instalación y prontas á figurar en altísimo grado, como la Central Cananea Copper Co., la South Cananea Copper Co., la Bisbee y Cananea, la Moctezuma y Cananea, de todas las que nos ocupamos, aunque no figuren en el **DIRECTORIO.**

* * *

No solo como acto de justicia, sino como una significación pública de nuestro reconocimiento, hacemos saber al lector que todos aquellos nombres de empresas y personas que en los distintos **DIRECTORIOS** aparecen con letra mas visible, son los de las que, con su importante contingente nos ayudaron á llevar á feliz término nuestro **ALBUM-DIRECTORIO DEL ESTADO DE SONORA.**

MR. HENRY E. HUNTINGTON.

SONORA, de nuestros Estados fronterizos del Norte, es seguramente el que mas contacto tiene con centros importantes de Norte América, ya por limitar con varios de ellos, ya por que año por año, multitud de su población al huir de las crueldades del verano de aquí, se interna á la vecina República, muy particularmente á la populosa ciudad de Los Angeles y á sus bellos alrededores, adonde va á gozar de un clima delicioso y de paseos y panoramas que es imposible borrar de la imaginación.

Y si es verdad que hasta hoy puede decirse que el principal atractivo de esas excursiones veraniegas ha sido el paseo, siempre con su dosis de observación para los hombres que paseando aprovechan, también lo es que va formando un poderoso factor de la importante corriente de empresa que día por día aumenta entre los dos países, y que mientras mas ampliamente nos conozcamos mutuamente, mas tiene que aumentar; y á ese aumento de relaciones que tiene que beneficiar á México en general y á Sonora en particular, tiende nuestro objeto de dar á conocer en esta obra á aquellos hombres y á aquellas empresas, ya relacionadas con hombres y empresas de por acá, ya con deseos de relacionarse, ya con ambas condiciones.

La información gráfico-descriptiva con que vamos á cerrar el presente libro, tenemos la seguridad de que será de utilidad á las familias y á los paseantes en general, porque tendrán una guía segura; y á los hombres de negocios que aún no conozcan aquello, por que, con el conocimiento que les proporcionamos con esta información, tendrán una base para sus procedimientos.

Mr. Henry E. Huntington.

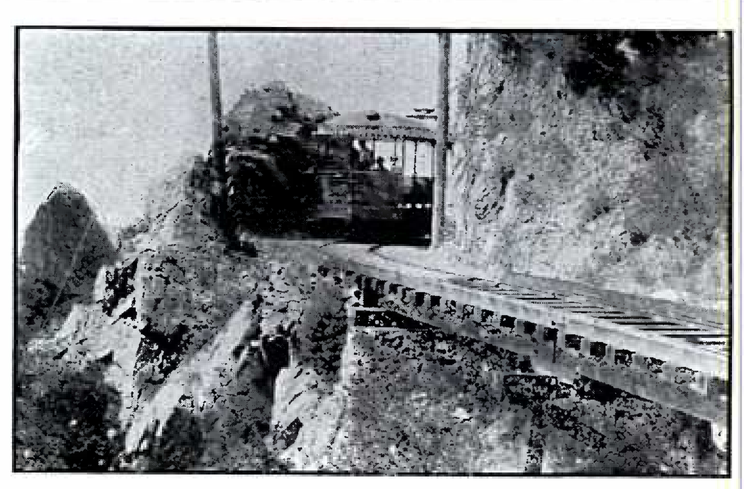
Comenzaremos por Los Angeles, y, naturalmente, por Mr. Henry E. Huntington. ¿Por qué naturalmente? Por la sencilla razón de que es el hombre de empresa de mas valía de esa ciudad, porque seguramente no hay sonorense que haya ido que no le conozca cuando menos de nombre, y porque es muy conveniente que todo sonorense y en general todo mexicano que vaya por esos lugares, sepa quien es ese pro-hombre del dinero y de los empresas magnas.

En la playa y en el boulevard; en el teatro y en la banca, y en cualquier lugar que su nombre surja, se oirá que se dice poco mas ó menos de él:

Entre los Capitanes de industria que han buscado el atractivo campo de Los Angeles y el Sur de California para desarrollar sus grandes empresas, hay un hombre que vá á la cabeza de todos, que es el guia y cuyo solo nombre mágico, identificado con cualquiera empresa que valga la pena, hace que se lleve á efecto.

Casi no es necesario nombrar á ese hombre que tanto ha hecho por el Sur de California, pues Mr. Henry E. Huntington es bien conocido, y está asociado con todo lo que significa progreso, desarrollo y prosperidad, y fué un día triste para San Francisco cuando en 1,898, aburrido y disgustado por los insultos que le prodigaron los periódicos amarillos de la ciudad de la Puerta Dorada, el señor Huntington dispuso de sus vastos intereses ferrocarrileros en aquella ciudad, y decidió venirse á Los Angeles, con los cuarenta millones de pesos que adquirió de su tio Collis P. Huntington. San Francisco comprendió muy tarde que había perdido un hombre de inmensos recursos y capacidad, y Los Angeles le dieron la

bienvenida á un hombre de los recursos, energía y empresa del Sr. Huntington, quien, con sus tranvías eléctricos y otros negocios, ha adelantado esta ciudad veinte años y colocádola en primer término no solo en el gran Estado de California, sino en todo el País Americano.



Paisaje de los Eléctricos.

En nuestra visita á Los Angeles, supimos que un banquero prominente, hablando del adelanto de la ciudad, dijo: "Los Angeles le deben á H. E. Huntington mucho mas de lo que podrán pagarle, por lo que ha hecho en bien de la ciudad, y obró muy bien cuando abandonó San Francisco. El se proponía darles allá el mejor sistema de ferrocarriles eléctricos posible, y la prensa lo hizo desmayar en su propósito. Un día el Sr. Huntington vino á Los Angeles de visita; yo sabía que había vendido sus intereses en San Francisco, pero creí que regresaría á su casa en Nueva York. Mas él me dijo que quería permanecer en California, pues tenía fé en el porvenir de este Estado, y que estaba enamorado del clima. En esa época no supe que proyecto abrigaría, pero él deseaba hacer algo en beneficio del Sur de California, y me preguntó si habria una empresa grande en que pudiera invertir unos 20.000.000 de pesos á fin de dar vida á la ciudad y contribuir al desarrollo de ella y sus suburbios. Después de una semana de reflexionar, resolvió hacer lo que ha sido la admiración de los financieros de la Nación y del Mundo. Los Angeles le deben á H. E. Huntington todo lo que valen, pues con su infatigable energía, dinero y sabiduría, ha llevado á cabo una empresa que reporta grandes beneficios al público, y no solo se ha fijado en el presente, sino que también en lo porvenir.

Uno de los grandes monumentos que demuestran el espíritu de empresa de Mr. Huntington es el gran edificio Pacific Eléctric que está situado en la esquina Sureste de las calles Main y Sexta, edificio de nueve pisos, que ocupa nueve acres de terreno, y es la estación central del maravilloso y perfecto sistema de ferrocarriles eléctricos.

Todas las empresas de Mr. H. E. Huntington han sido en grande escala. Es hombre de grandes negocios, y maneja los millones como cualquier hombre maneja los pesos. No hace dinero solamente por acumularlo sino por la satisfacción de ganarlo, desarrollando al mismo tiempo al País, y dando trabajo á millares de personas dignas que van al Sur de California á establecerse.

La Compañía Ferrocarrilera de Los Angeles tiene como ciento veinte millas de vías dentro de los limites de la ciudad, tiene en servicio mas de trescientos carros y emplea mil quinientos hombres. Todas las líneas son de gruesos rieles, sin uniones, á fin de que sea mas cómodo viajar en sus carros. Por cinco centavos puede uno pasear ocho millas.

Además del buen servicio de pasajeros, el Sr. Huntington ha mejorado de una manera notable el servicio de Express, fletes y correos entre la ciudad y sus suburbios.

Para atender debidamente á estos y otros negocios suyos, el Sr. Huntington da empleo permanente y lucrativo á 8.000 personas, lo que hace que aumente el bienestar y la importancia de esta ciudad día á día.

Mr. Huntington tiene también grandes propiedades de terrenos en Los Angeles y varios puntos de la costa, como es bien sabido y tiene el proyecto de desarrollarlos con provecho general."



Paisaje de los Eléctricos.

Y ahora hablemos nosotros de lo que vimos y observamos por allá, para que le sirva á nuestro público de Sonora y mexicano en general que no va á Los Angeles; y que le sirva tanto, al que va de paseo, como al que vá á estrechar mas los lazos mercantiles que día á día se acercan mas entre estos y aquellos lugares.

—:—

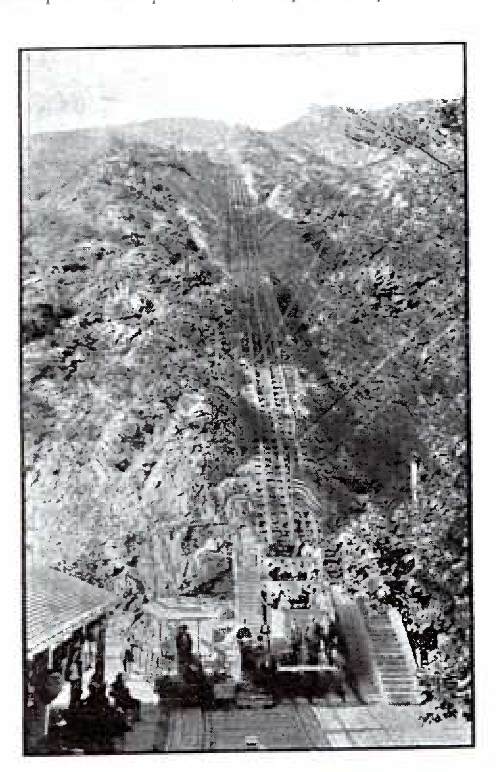
Los turistas y visitantes encuentran á su llegada á la Ciudad de Los Angeles, que las facilidades que hay para conocer todo son las mas completas y modernas que pueda haber en cualquiera otro lugar de recreo en el Mundo.

Esto se debe al maravilloso sistema de

tranvías Pacific Eléctric: é Inter-Urbano de Los Angeles, y Los Angeles y Redondo, que ofrecen toda clase de ventajas para el recreo y comodidad del tráfico. Estas líneas corren en todas direcciones de Los Angeles, y en pocos minutos se disfruta de los lugares de la playa y las montañas, y las personas que residen en los suburbios sobre las líneas tienen todas las ventajas de las que viven en el corazón de la ciudad. Es simplemente el sistema mas admirable y extenso de ferrocarriles eléctricos del Mundo y conforme crece la población y aumentan sus habitantes hay mayor demanda para líneas adicionales. El Sr. H. E. Huntington, Presidente y principal accionista de este sistema, siempre está pronto y dispuesto para



Paisaje de los eléctricos.



Plano inclinado de los eléctricos.

construir tales líneas y equiparlas de material rodante para el transporte de pasajeros, y las facilidades que esto reporta han hecho del Sur de California el maravilloso lugar que es en la actualidad.

A continuación damos una ligera descripción de las poblaciones que están á lo largo de estas líneas, haciendo mención de las ventajas que ofrecen á los residentes, á los que buscan un hogar ó simplemente á los paseantes, de los que tantos y tantos van de Sonora y la costa toda del Pacífico mexicana.

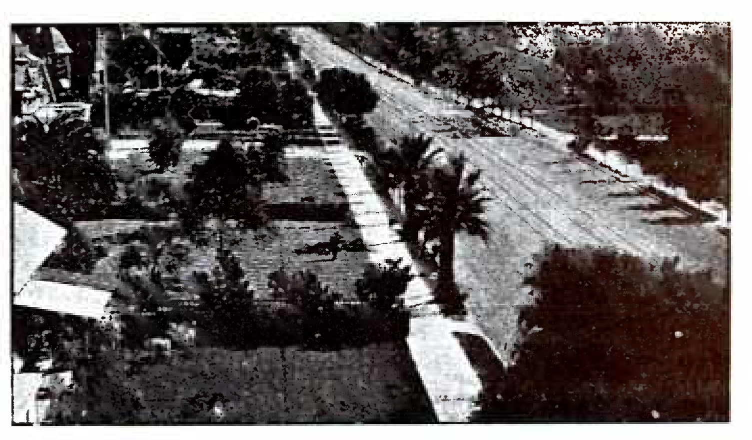
EL VALLE DE SAN GABRIEL. Es uno de los mas notables del Mundo y se cuenta entre los puntos interesantes de California. Millares de acres de magníficas tierras en este Valle han atraído á muchas personas acomodadas que tienen orgullo en tener ahí sus residencias, en sus magníficos caminos y huertas.

PASADENA. Probablemente Pasadena es la ciudad mas grande del Valle, y muy popular entre los millonarios. Hay mayor número de residencias de la propiedad de hombres ricos de los Estados Unidos y Europa que en cualquiera otra ciudad en el Mundo. Estas residencias son verdaderos palacios en miniatura, y algunos miembros de las familias de los propietarios residen allí casi todo el año. Pasadena es una ciudad activa, tiene magníficas escuelas, hoteles, etc.

ALTADENA. Justamente al Norte de Pasadena, al pie de la Sierra Madre, se levanta Altadena, pequeña ciudad de muchos hogares. Grandes cantidades de frutas y verduras se producen en este vecindario.

MOUNT LOWE. Uno de los sitios mas notables en California es Mount Lowe, á 6,100 pies sobre el nivel del mar. Desde la cumbre de esta montaña, en un día sereno puede uno mirar el Océano y las Islas Catalina á lo lejos; y Alpine Tavern, notable por su excelente cocina, está situada casi en la cumbre de la montaña, bajo los pinos; y de allí á la cúspide hay rastras ó veredas, por donde ascender acompañados de guías y mulas. La vista de ahí es verdaderamente grandiosa.

EL RANCHO DE AVESTRUCEZ. No queda completo un

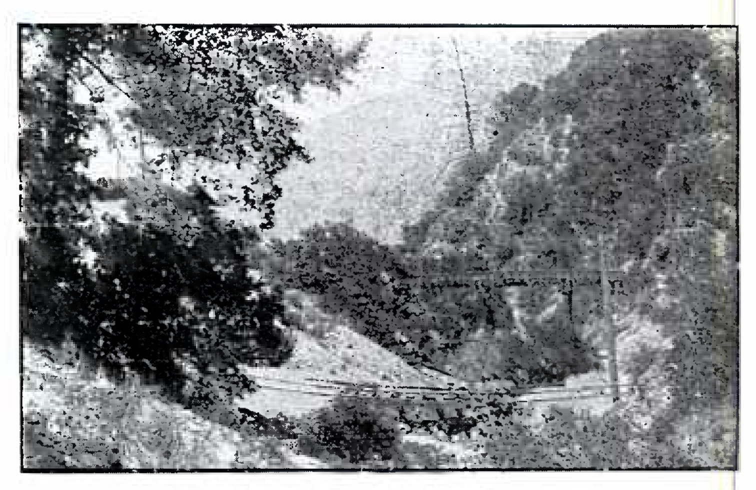


Paisaje de los eléctricos.

viaje al valle de San Gabriel, á menos que se visite el Rancho de Avestrucez, en donde centenares de estas aves se crían y están en un parque en exhibición.

ALHAMBRA. Esta pequeña ciudad es tal vez una de las mas antiguas de esa sección del Valle. Muchos hombres de negocios de Los Angeles tienen sus hogares en este pueblo y atienden sus asuntos en la ciudad, viajando en los rápidos tranvías. Alhambra tiene 2,000 habitantes, y durante los últimos doce meses se han construido unas doscientas casas, lo cual prueba que la población está creciendo.

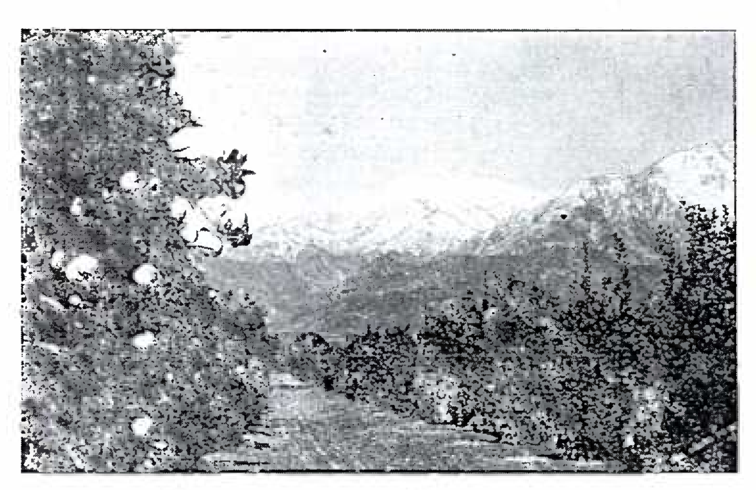
SAN MARINO. Este es un Distrito productor de frutas, y cuenta con algunas magníficas huertas.



Paisaje de los Eléctricos.

BALDWIN'S RANCH & ARCADIA. No se ha visto California si se deja de visitar este rancho, uno de los mas célebres en todo el País por su ganadería.

SIERRA MADRE. Punto encantador y muy pintoresco al pie de la Sierra Madre, y de la rastra famosa que conduce á Mt. Wilson. Es uno de los mas deliciosos viajes por esas líneas.



Paisaje de los Eléctricos.

GLENDALE & CASA VERDUGO. Glendale está en el centro de una comunidad muy próspera, y es notable por sus frutas. Casa Verdugo se distingue por su antiguo **Restaurant Español**, que hasta la fecha es atendido y está montado de la misma típica manera que en tiempo de los españoles. *Platillos mexicanos* con todas sus sazones se sirven ahí, acompañados de rancios y buenos vinos, y es un lugar interesante para pasar una tarde para los que amen atiguas memorias.

SANTA ANA. Es una ciudad de cerca de 10,000 habitantes, situada en una de las comunidades mas prósperas del Estado. Millares de acres de buenas tierras surten sus mercados locales de granos, heno, frutas y verduras. Es una población encantadora con anchas calles, hermosas iglesias y muy buena gente.

Hay muchas estaciones en esta línea que pronto serán pueblos: Watts, Clearwater, Palo Verde, Cypress, Benedict, Garden Grove y otras.

LOS ANGELES AND SAN PEDRO, VIA GARDENA HERMOSA, AND McKINLEY. Una de las líneas mas interesantes del sistema de ferrocarriles eléctricos es la línea entre San Pedro y Los Angeles, que atraviesa los jardines y huertas de frutas pequeñas, una, via Dominguez Wilmington, y la otra por Gardena, que atraviesa docenas de colonias y pequeños pueblos.

GARDENA. Pueblo notable por sus espléndidas fresas, moras y verduras.

SAN PEDRO. Uno de los mas interesantes puertos de mar de la Costa del Pacífico, que está destinado á ser un gran centro manufacturero. Ahí puede uno embarcarse para las grandes ciudades del Norte y del Sur, para la Isla Catalina y para el Oriente. Tiene actualmente 15,000 habitantes y sigue creciendo.

Tiene un magnífico puerto con abundantes muelles. La pesca en la Bahía de San Pedro es pingüe.

ISLA CATALINA. Indudablemente que el sitio de recreo mas popular en toda la costa del Pacífico ameri-



Paisaje de los Eléctricos.

cana, si no en todos los Estados Unidos, es la Isla Catalina. Millares de personas de todas partes del Mundo, hombres y mujeres prominentes en la sociedad y en el comercio, han visitado y pescado en este alegre punto. La pesca es un gran pasatiempo ahí, en las aguas que rodean la Isla, y abundan toda clase de pescados. Hay excelentes hoteles con todas las comodidades de las grandes ciudades. Tres vapores inmensos conducen á los pasajeros de San Pedro á Catalina.



Paisaje de los Eléctricos.

LONG BEACH. Una de las playas notables de la costa de California á treinta y cinco minutos de Los Angeles. Hay hermosos hoteles, casas de baños, pabellones y auditorio. Tiene 20,000 habitantes, muy buenos edificios, Bancos, Escuelas y Templos.

Pero en verdad, pocas personas residentes y de paseo en Los Angeles se detienen á considerar cuan grandemente contribuye para su placer y comodidad el admirable sistema de tranvías de esta ciudad, que les proporciona acceso á tantos puntos de interés y diversión.

La Compañía de Ferrocarriles Eléctricos del Pacifico, con sus cuatrocientas cincuenta millas de vias, alcanza hasta las montañas hácia el Norte, los Valles al Este y Oeste, y las playas al Sur.

Sus grandes carros, son los veloces automóviles del gran público, máquinas que están á su servicio por mucho menos de lo que les costaría sostener un carruage propio. Conocen numerosos puntos interesantes que están eslabonados por las cintas de acero á la gran estación en las Calles Sexta y Main. Ahí está, por ejemplo, Mount Lowe, del que habláramos antes y que es uno de los famosos viajes del Mundo. En dos horas llega uno del corazón de la bulliciosa ciudad á la cumbre de la Sierra Madre, á una milla sobre el nivel del mar. El camino es notabilísimo, y una verdadera obra de ingeniería.

Sus puentes, curvas, declives, todo significa triunfos. Sus panoramas son soberbios. No es simplemente asunto de gran altura; hay que ver la belleza de sus paisajes, el encanto de los cerúleos mares, la majestad de las montañas, y cuando está uno en las cumbres de granito por donde se deslizan los carros, puede mirarse á doscientas millas, divisando pálidas sierras, azules en el lejano México, islas adormecidas en los canales de Santa Bárbara, los picachos gemelos de Catalina, y el aún mas distante centinela del Oceano, San Clemente, y todas las planicies intermedias, sembradas de naranjos y limoneros, ciudades y pueblos, grandes cañones y pinos centenarios.

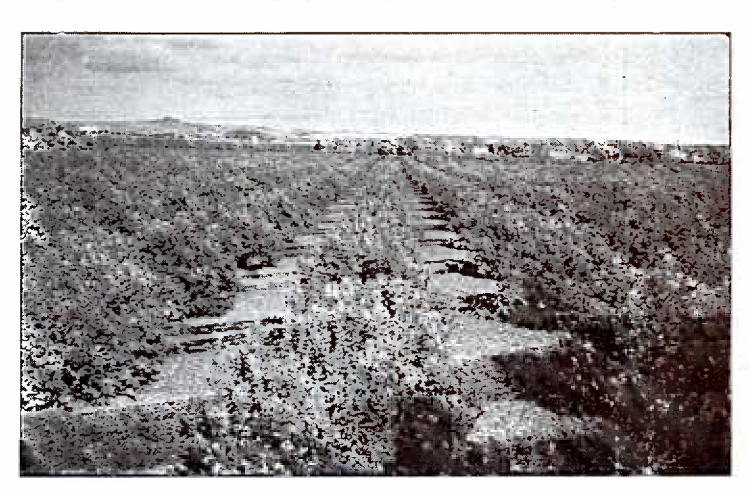
Luego está la Casa Verdugo, á la que dedicáramos unas plumadas líneas atrás; esa rara y bella sobreviviente española, por la via de Glendale, en donde el gran Valle de San Fernando extiende su verdor al Oeste y las montañas estan como barreras al Norte. Hay un ambiente de antigüedad en la Casa Verdugo, que encanta el espíritu. Nos escapamos para allá de la febril actividad de la vida. Tiene el sabor de un romance y el álito de pasadas gracias latinas, y las fragantes huertas de naranjos, limones y olivos, le forman un cuadro apropiado, porque respiran el espíritu de los sitios andaluces, y ayudan á olvidar por un poco de tiempo los vértigos que produce la pujante atmósfera mercantil de la ciudad.

Al Este del hermoso valle, entre su adecuado marco de adobes, está la venerable misión de San Gabriel, la Meca de todos los turistas que sienten amor por las tradiciones de esa tierra, ó que comprenden la inspiración que impulsó á los primeros padres misioneros al sacrificio. Por mas de cien años ha estado ahí, y mas de ese tiempo sus devotos han sido almacenados en el silencioso cementerio inmediato, en donde las vacilantes lápidas de los sepulcros recuerdan sus virtudes, y enseñan la lección de la vanidad de la vida.

Admirablemente conservada, la misión contiene un tesoro en pinturas, ornamentos y utensilios de altar, que son de inestimable valor y encanto.................................

....

Además de ciertos puntos notables, las líneas de ese gran sistema conducen al hermoso valle al pié de la Sierra Madre, guarecido por el elevadísimo pico en donde se está construyendo el gran Observatorio Carne-



Paisaje de los Eléctricos.

gie; á Whittier, en donde está la Escuela del Estado, á San Pedro (por dos vías) donde los buques están anclados, y donde algún día, no muy remoto, llegarán grandes vapores del misterioso horizonte y descargarán los productos del Oriente llevándose cargamentos de artículos para el consumo de otros pueblos...............

Diariamente algunos millares de personas hacen el viaje á las playas, á la ya citada Long Beach, que acertadamente ha sido nombrada el Atlantic City de la Costa del Pacífico; ó siguiendo la línea á Bay City, Huntington Beach y Newport, disfrútase del paseo de veinte millas á lo largo de la costa cerca de los grandes vapores, y de la Isla Catalina á treinta millas de distancia destacándose contra el cielo. Hay un encanto en este paseo por la orilla del mar, que no se puede encontrar en ninguna otra parte; una verdadera pintura marina hecha real por la fresca brisa impregnada de sal y el ruido de las olas.

Los panoramas se suceden de una manera poética, maravillosa.

Venecia con su encantadora perspectiva, sus miriadas de luz y sus preciosas callecillas. Es una afortunada reproducción en miniatura de la hermosa Venecia italiana, sin que falten ni sus tersos y tranquilos canales, ni sus ligeras y gentiles góndolas.

Ocean Park con sus variados juegos, sus grandes salones para bailes y para patinar, y **Playa del Rey** con sus hermosos lagos y sus dilatados horizontes.

Gracias á la magnífica organización de ese espléndido sistema de líneas eléctricas, hasta el mas humilde turista ó hasta el mas modesto vecino pueden conocer rapidamente y á su satisfacción Los Angeles y sus magníficos alrededores.

Diariamente hay un servicio de *Carros de observación*, que recorren toda la ciudad por el precio de veinticinco centavos por pasage y, durante la travesía, un empleado va en alta voz hablando de los principales sitios y contestando ampliamente á las preguntas que se le hacen. Los domingos el servicio es de carros de excursión para las playas, y por un peso se visitan casi todas, y sus principales atractivos, todo también explicado por un empleado.

¡Oh líneas eléctricas de Los Angeles: con qué maravilla facilitan la vida diaria y con que baratura deleitan la vida de paseo.. !

⁂

EL EDIFICIO PACIFIC ELECTRIC está situado, como decimos antes, en la esquina de las calles Sexta y Main y fué construido por la **Pacific Electric Railway Company**, para servir para varios usos, siendo el principal que el primer piso sirva de estación de pasajeros para su servicio inter-urbano. El séptimo piso está usado exclusivamente por las oficinas de la Compañía y dependencias, quedando los demás pisos destinados á rentarse para oficinas debidamente equipadas á la moderna.

El edificio ocupa un espacio de 211 pies en la Calle Main, por 285 pies en la Calle Sexta hácia la de Los Angeles, dando un total de 707 pies de fachadas. En la calle de Main tiene nueve pisos, y en la de Los Angeles tiene diez.

Está dotado á la entrada por Main, con seis elevadores eléctricos para su servicio. En el primer piso hay un gran salón de espera para los pasajeros, un gran comedor, una tabaquería, puesto de periódicos y curiosidades, oficinas de boletos y un salón de espera para señoras y niños, todo, como decimos, equipado de la manera mas moderna.

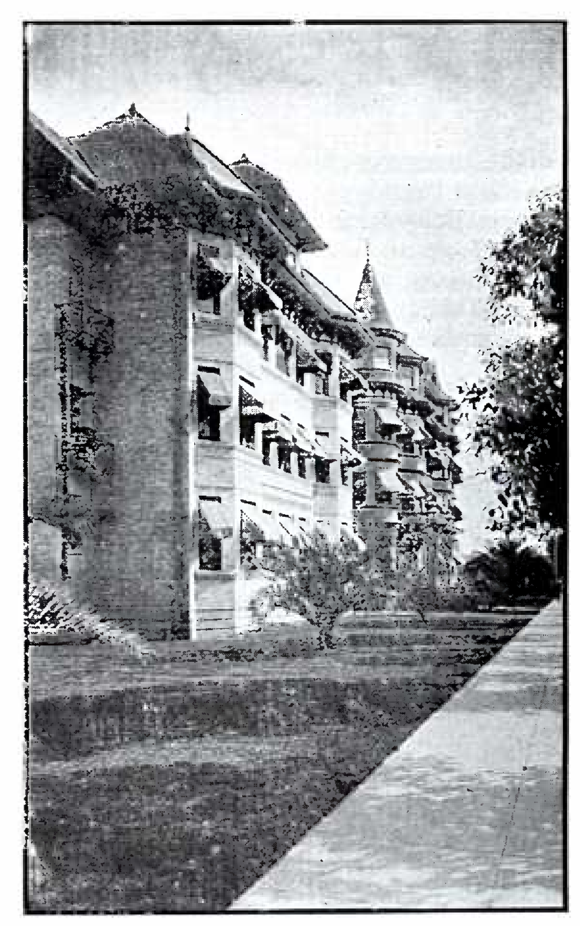
El edificio está construido de acuerdo con los últimos adelantos, habiéndose empleado para ello columnas de acero y cemento sólido concreto.

Aunque á grandes rasgos, hemos hablado de la grandiosa obra que significa Mr. Huntington, con cuyas empresas tanto contacto tienen los sonorenses y en general los mexicanos que á Los Angeles van.





Edificio Huntington.



Exterior del Edificio.

HOSPITAL DE CALIFORNIA.

LOS ANGELES.

HOSPITAL PARTICULAR IDEAL DE AMERICA.

UNA HERMOSA CASA

PARA EL ENFERMO

Y EL CONVALESCIENTE.

200 ÷ Bonitos ÷ Cuartos.

SITUADO EN EL

CENTRO DE UN PARQUE SEMI-TROPICAL.



1411 South Hope Street. — Teléfono 61.

No se reciben casos de tuberculosis.

FRED. C. FENNER.



ANTERIORMENTE SUPERINTENDENTE

de la

Compañía Carbonífera de la Costa del Pacífico,

DE SAN MARCIAL, SONORA.

DIRECCION: 417 H. W. Hellman Building.

LOS ANGELES, Cal.

HOTEL LANKERSHIM.

Calla Séptima y Broadway. — Los Angeles, Cal.

TODAS LAS CONVENIENCIAS MODERNAS.

UN ELEGANTE CAFE ANEXO. PRECIOS MODERADOS.

300 Cuartos nuevos y elegantes y 160 Baños.



Exterior del Edificio.

Stephen W. Dorsey.

Nació en Green, Mountain State y pasó varios años de su juventud excursionando por las pintorescas cañadas que forman el accidentado terreno de su Estado natal.

Actualmente es Senador, que con sus ideas liberales y adelantadas ha contribuido mucho al desarrollo del Suroeste de Estados Unidos.

Al principio de la guerra civil, en 1,861, sentó plaza como soldado raso en el Firts Ohio Infantry, después de haber servido á su País dignamente durante los cuatro años que duró la guerra, pasando revista con el grado de Coronel de Infantería.

Su experiencia adquirida en la milicia, cuando estuvo al lado de Mr. Tom Scott, uno de los ayudantes del Secretario de Guerra, que tenía á su cargo el transporte de tropas y víveres, hizo que dedicara su atención sobre la carrera ferrocarrilera; y al terminar aquella guerra, á solicitud de Mr. Scott, que era entonces Presidente del Ferrocarril de Pensylvania, se encargó de la organización y reconstrucción de las vías, que habían quedado demasiado destruidas é imperfectas en los cuatro años que duró la repetida guerra.




Sr. Stephen W. Dorsey.

Cuando las compañías ferrocarrileras Texas and Pacific, Little Rock and Ft. Smith, and Arkansas Central fueron organizadas, el Sr. Dorcey tomó una parte activa tanto en la incorporación de las compañías como en la construcción de los caminos, transladándose á Arkansas para dedicarse exclusivamente á proseguir los trabajos de tan grandiosa empresa.

Apreciando siempre las obligaciones del buen ciudadano, no obstante el cúmulo de negocios que el Sr. Dorsey ha tenido, fué miembro del Republican National Committee por cinco años de campañas sucesivas; habiendo comenzado con la de 1,868. Durante un período de tiempo considerable en esa época, estuvo como Presidente del Comité Ejecutivo de la misma delegación.

Fué electo al Senado de Estados Unidos, por Arkansas, por el término de seis años, como Republicano, recibiendo entre los numerosos votos de ambas divisiones políticas de la Legislatura del Estado cuarenta y dos votos de los demócratas, que se unieron para ayudarlo.

El Sr. Dorsey comenzó á dedicarse al ramo de minería en 1,873.

Cuando los descubrimientos de Cripple Creek fueron hechos en 1,891, el señor Dorsey estuvo activamente sobre el territorio y adquirió ricas pertenencias mineras que todavía conserva.

Sus propiedades de ese género en Colorado, cubren, por decirlo así, los principales campos del Estado. Desde Colorado fué aumentando el Sr. Dorsey el interés que mostraba por las minas, y vino á adquirir éstas en el Suroeste de Estados Unidos y México, adonde ha dedicado su tiempo y atención en los tres años últimos.

El Sr. Dorsey ha invertido grandes sumas de dinero en el desarrollo de varias minas en SONORA, siendo de ellas las mas notables, "Las Goteras," "Carolina" y "Del Monte," en La Barranca.

El Sr. Dorsey es uno de los grandes ricos y honorables americanos que solo esperan la oportunidad para venir á invertir poderosas sumas de dinero en la explotación de las soberbias riquezas de SONORA.

HOSPITAL DE LA BUENA SAMARITANA.

(ESTABLECIDO EN 1887.)

934 WEST 7th ST. LOS ANGELES, CAL.

El **Hospital de la Buena Samaritana** es una institución con cien camas para enfermos, hospital diocesano de la propiedad de la Iglesia Episcopal del Sur de California, bajo su dirección, pero sin dominación en sus beneficios, siendo un Hospital general para enfermos de cualquiera nacionalidad ó creencia. El Hospital no tiene personal fijo y está abierto para todos los médicos reputados, tomando especial empeño en servir á la profesión en general. La casa cuenta con un patólogo, y proporciona todos los trabajos de laboratorio gratis á aquellas personas escasas de recursos.

El Hospital está provisto de una cocina principal y cinco cocinas para dieta, equipadas con utencilios de vapor. Todos los trastos del Hospital son esterilizados después de cada comida.

Contando con una ordeña particular, asegura para sus enfermos leche pura. El agua de tomar es filtrada en filtros Pasteaur y luego esterilizada bajo gran presión.

Tiene cuatro salas de operaciones, que se usan para diferentes casos. La sala principal, que consta de seis departamentos, está considerada como de lo mas moderno y completo.

El Departamento de obstetricia se compone de un retiro, de una sala de operaciones, un cuarto para esterilizaciones, y una pieza para crianza con incubador.

El Departamento para niños está especialmente equipado para la Cirujía Ortopédica, teniendo una pieza para los Rayos X y otras para massage y electricidad y gimnasia; igualmente que con un cuarto para baños de sol y aplicaciones de los rayos de luz Violacea en los casos de Tuberculosis.

El Hospital cuenta con un sistema completo de señales y teléfonos, instalado en todo el edificio.

Hay elegantes departamentos con baño privado y teléfono para aquellas personas que deseén instalarse con lujo y comodidades, y también está preparado el Hospital para recibir personas de elementos reducidos.

La Escuela para enfermeras da un curso de tres años graduado. El trabajo de cada año consiste en ochenta lecturas didácticas sobre diez ramos diferentes, por médicos y cirujanos; y cincuenta clases de instrucciones, dadas por el Superintenderte y principales enfermeras de los varios departamentos, incluyendo trabajos prácticos en massage, cocinar, electricidad, gimnasia médica, y en sus obligaciones en el departamento de obstetricia y en el de los niños.

DR. A. R. GOMEZ.

Español de nacimiento, ha vivido varios años en México y en algunos Estados, adonde siempre ha sido estimado por su valer.



El Dr. Gómez operando.

Tiempo hace que radica en Los Angeles y no hace mucho que efectuó un viaje alrededor del Mundo, habiendo tenido la fortuna y satisfacción de tomar asiento en cinco congresos médicos.

No solo por hablar español, sino por tener gran simpatía por México y por los mexicanos, el Dr. Gómez es solicitado por mucha gente nuestra. La numerosa clientela que tiene hace que no visite enfermos y que sólo ejerza en su consultorio, que queda en la Calle Primera, entre Spring y Broadway.

Su especialidad son las enfermedades de las señoras.

LOS ANGELES, CAL.

INSTALACIONES DE

BOMBAS MODERNAS.

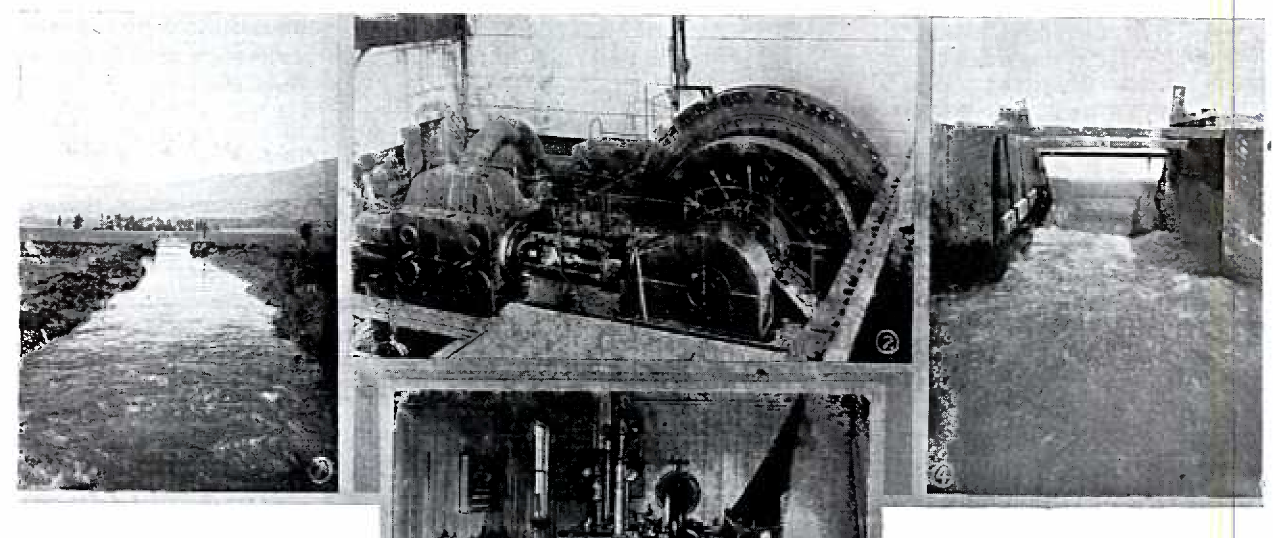
Las ilustraciones que aparecen en esta página muestran una de las muchas instalaciones de bombas modernas, erigidas por "The Tracy Engineering Company" en la costa del Pacífico.

Hasta hace pocos años el costo de bombear agua era tan elevado, que impedía en muchas partes de California, en donde la tierra es muy mediana, el hacerlo, pues los métodos antiguos hacían sumamente costosa la irrigación, y los productos de la tierra no justificaban el gasto.

Con la introducción del estilo de bombas ilustrado aquí, teniendo los principios fundamentales de seguridad de su mecanismo y economía de combustible como base de su diseño, se ha adelantado mucho.

Las fotografías que presentamos son de la instalación de bombas de la "Soledad Land and Water Co.," situada en el extremo superior del Valle de Salinas, California.

Esta planta bombea 7,oco galones de agua por minuto y los desaloja en el terreno con un costo promedio de 40 centavos por pie de acre.



Obras y máquinas de The Tracy Engineering Company.

La instalación consiste en una Caldera tubular horizontal, un motor "High Duty" de Corliss, y el sistema "Tracy" de sobre-calentar el vapor.

El combustible que se emplea es madera de sauce y cuesta puesta en la planta dos pesos la cuerda.

Para mayores informes relativos á esta ó á alguna otra instalación de bombas modernas diríjanse á

The Tracy Engineer Co.

Los Angeles, Cal., E. U. A.,

quienes están en disponibilidad de ejecutar sus instalaciones en

Sonora ó en cualquiera otra parte de México.

Brownsberger Home School.

Este Colegio tiene seis años de establecido, y está montado á la altura de la época, teniendo uno de los mas grandes y mejores departamentos de negocios en California. La facultad se compone de catorce Profesores. Pasan tranvías por la puerta y está centricamente situado. El edificio y terreno que ocupa, es propiedad de la institución. Su programa abarca muchos estudios, y es mas extenso que el de cualquier otro Colegio de Negocios. En su Departamento Preparatorio se prepara al estudiante para proseguir sus estudios en otros ramos.

El Salón de Teneduria de Libros tiene capacidad para ciento cincuenta personas, cada una en su escritorio.

Hay mas de cien máquinas de escribir de varias marcas para los que aprenden la Taquigrafía.

El curso de Teneduria de Libros se divide en dos departamentos; el Preparatorio y el de Práctica, ofreciendo así completa instrucción y práctica.

El curso completo consiste de Teneduría de Libros por partida simple y partida doble, aplicables á cualquier juego de libros.

Aritmética Comercial, que incluye correspondencia mercantil, telegramas, circulares, anuncios, facturas y otras formas de documentos comerciales.

Caligrafía, enseñándose un estilo sin razgos ni adornos, propio para el comercio.



Vista del Colegio.

Nuestro sistema de Taquigrafía es sumamente sencillo, y después de una semana de estudiarlo y practicarlo, puede cualquier alumno recibir cartas comerciales.

Enseñamos la Escritura en máquina á la perfección y sistemáticamente. Se enseña el mecanismo de las máquinas, el uso de cada una de sus partes, la manera de aceitarlas y á hacerles ligeras composturas. También el uso del Tabulador, del Mimeógrafo, etc.

Enseñamos á escribir en máquina al tacto sin necesidad de que vean el teclado al estar escribiendo.

Tenemos un departamento especial para el aprendizaje de la Telegrafía.

Nrestro profesor de español enseña ese idioma conforme á la Gramática.

El objeto de nuestro Colegio es preparar convenientemente á jóvenes y señoritas para los negocios, y proporcionar á los hombres de negocios tenedores de libros y taquígrafos competentes.

El costo de los cursos completos por mensualidades, es como sigue:

Curso de Teneduría de Libros	$ 12.00
Curso de Taquigrafía y Escritura en Máquina	12.00
Curso Preparatorio	8.00
Curso de Telegrafía	10.00

Al termminar cualquiera de ellos, el Colegio extiende un Diploma.

Se reciben alumnos en cualquier tiempo.

La persona que deseé mayores informes acerca de nuestro Colegio puede dirigirse al Sr. F. Brownsberger, Director del mismo.

No pocas son las familias de Sonora que desde hace tiempo, por distintas causas, mandan á sus hijos á educar á colegios de los Estabos Unidos; y son mas las que teniendo el mismo deseo, no se resuelven á mandarlos, quizá porque no tienen noticias exactas de los sistemas que ahí se siguen y de las condiciones en que ahí quedan los jóvenes.

Por eso creemos de verdadera utilidad dar á conocer los detalles que anteceden en estas páginas, significando que el ***Colegio Brownsberger*** de Los Angeles, está conceptuado como uno de los mejores de los Estados Unidos en su ramo, no solo por los sistemas que sirven de base para la enseñanza, sino por las condiciones eminentemente pedagógicas que imperan en el plantel.

El edificio está perfectamente bien construido y en él dan vida y salud á los educandos, adecuadas ventilaciones y grandes cantidades de luz en los departamentos y aire fresco y luz libre en los jardines, saturados de oxígeno, y llenos de hermosas plantas y de perfumadas



Otra vista del Colegio.

flores que embellecen y aromatizan las horas de recreo de los jóvenes educandos.

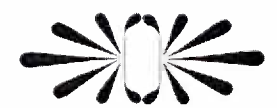
Así, pues, en el ***Colegio Brownsberger*** los jóvenes cultivan su inteligencia con el sistema bien metodizado que ahí se sigue; fortifican su cuerpo con los ejercicios apropiados á que se les dedica y deleitan su espíritu creciendo en medio de los paisages que el mismo Colegio encierra.

Por eso es que recomendamos este Colegio á las familias de Sonora.

DURANTE EL INVIERNO
Ó EL VERANO, LA VÌA

"SUNSET ROUTE"

es la más cómoda para viajar y la más corta para puntos de Arizona y Nuevo México. -:- -:-



El camino de LAS MIL MARAVILLAS; de los Naranjales de Sud California y de las Palizadas del Río Grande.

Excursiones bajo dirección personal, á



Servicio diario de Coches Comedores, de Observación y Carros-Salones, entre

SAN FRANCISCO Y NUEVA ORLEANS.

FERROCARRIL
SOUTHERN PACIFIC.

Blaisdell Company,

INGENIEROS & MANUFACTUREROS.

O. O. Mc. Reynolds, Jefe de Ingenier



ESTA CASA SE ENGARGA DE TODA
CLASE DE TRABAJOS DEL SISTEMA
"BLAISDELL," DE MAQUINARIAS
AUTOMATICAS DE CIANURO.

Pacific Electric Building.  **Los Angeles, Cal.**

Dr. E. R. Smith
2,419 S. GRAND AVE.
Tel., West 270. Home, 24.280.

Dr. Rea Smith
2,430 FLOWER ST.
Tel., West 701. Home, 21.614

Dres. E. R. & Rea Smith.

OFICINA,

BRADBURY BLOCK, CUARTOS 226 á 229.

LOS ANGELES CAL.



Teléfonos en la oficina: Main, 371. Home, A. 5.311.

DR. E. R. SMITH.
Horas de Oficina, de 1 á 4.

DR. REA SMITH.
Horas de Oficina, de 11 á 12 y de 2 á 4.

CONSOLIDATED MINING

& INVESTMENT COMPANY.

Esta Empresa ofrece las mejores ventajas en el Oeste de los Estados Unidos del Norte para negociar en acciones, bonos y minas.

INFORMES FIELES
RENDIDOS POR EXPERTOS,
PARA TODA CLASE DE PROPIEDAD

METODOS MODERNOS.
CUOTAS DIRECTAS.

Mándense órdenes por telégrafo á nuestro cargo.

LOS ANGELES, CAL.

RALPH E. PEARCE, Gerente General.

ALBERT STEINFELD & CO.

TUCSON, ARIZONA.



Entre los principales atractivos de Tucson, se cuenta el establecimiento mercantil de Albert Steinfeld & Co. Una visita á esta ciudad sin ver esta gran institución, de la que los habitantes de Tucson se sienten orgullosos, quedaría incompleta.

Exterior de la Casa.

La primera firma de la Casa data de 1,854, cuando en escala muy pequeña, en Santa Fé, Nuevo México, principió bajo la razón social de A. & L. Zeckendorf. Una sucursal de dicha firma se abrió en Tucson, Arizona, en 1,868 y desde dicha fecha ha continuado en los negocios bajo los nombres de Zeckendrof Bros., L. Zeckendorf & Co. y el que al presente lleva.

El Sr. Albert Steinfeld, principal representante de la firma actual, llegó á Tucson en 1,872, siendo entonces un joven de 16 años é inmediatamente tomó parte activa en los negocios, de los que poco después vino á ser el espíritu activo y director. Bajo su dirección, los negocios de la casa se han desarrollado admirablemente, creciendo de año en año, aumentando sus utilidades en todos los ramos del comercio en los que los negocios ofrecen alguna oportunidad, hasta que al presente esta Casa se reconoce como el principal establecimiento mercantil entre Kansas City, Missouri y Los Angeles, California.

En 1,903 el Sr. Steinfeld compró á su socio y organizó la presente compañía. Por encontrar el local en donde la casa estuvo por tantos años, inadecuado, y que la ciudad ha crecido en otra dirección, se levantó, concluyéndose hace un año, la magnífica construcción de dos pisos y entresuelo en la esquina de Stone Avenue y calle Pennington, cubriendo en la primera un espacio de 165 pies por 170 en la segunda, con un anexo en forma de L que da por la espalda del establecimiento á la calle Congress. Desde entonces la Casa se estableció en el nuevo edificio, los escaparates del cual abarcan 200 pies del frente y en ellos



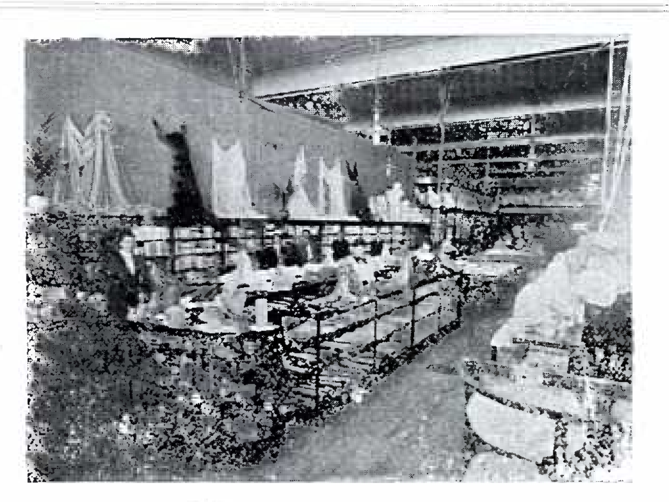
Detalle del Departamento de Contabilidad.

se muestran los distintos artículos del comercio de la Casa. El area que cubre dicho establecimiento es de tres acres, lo que solo da una idea de su magnitud. Las ilustraciones que acompañamos dan una idea vaga de lo expuesto y son enteramente pálidas para mostrar la extensión del Negocio, el cual, para apreciarle debidamente, debe ser visto.



Detalle del Departamento de Ferretería.

Para dar una completa descripción de lo anterior tendríamos que ocupar mayor espacio del que disponemos, por lo que solo hemos dado la descripción de una parte.



Detalle del Departamento de Lencería.

Los principales departamentos de la Casa son: sedería, vestidos y telas de todas clases para trajes de señoras, encajes, listones y bordados, adornos y efectos de fantasía, medias y guantes, vestidos de paño para señores y niños, ropa interior para caballeros y niños, así como sombreros y cachuchas, muebles, petacas de viaje, abarrotes, licores y cigarros, mercería y ferretería, útiles para juego de sport, rifles y parque, maquinarias de todas clases, esteras y papel tapiz, objetos de adorno, paños y telas de lana, habiendo también ventas de todo al por mayor. En cada uno de estos departamentos se encuentran los mejores efectos comprados directamente de los manufactureros é importadores y cada departamento se encuentra bajo la dirección de una persona apta y conocedora del ramo de comercio de su departamento respectivo, del cual es responsable. Hay 150 empleados y 7 agentes viajeros que recorren todo Arizona, Sonora y el Sur der California.



Detalle del Departamento de Licores y Tabacos.

La Casa está representada en Sonora por el Sr. Alberto Allande, empleado por esta Negociación desde 1,880, y cuyo centro principal de acción se encuentra en Hermosillo. Hay además una agencia de esta Casa en Cananea y otra en Nogales. En 1,906 el valor de los negocios en movimiento era de dos millones de pesos oro. La tienda está equipada con todos los adelantos y ventajas modernas y los negocios están bajo la dirección del Sr Hugo J. Donau, Vice-Presidente de la Compañía y hermano político del



Departamento de Muebles y Tapicería.



Departamento de Ropa hecha para Señoras.

Sr. Steinfeld, quien ha tenido gran experiencia en esa clase de trabajos. La Compañía ha levantado un nuevo edificio de un piso y entresuelo para almacén, de 132 por 185 pies junto al nuevo Depot del Southern Pacific, en donde se recibe la carga para la Casa, y tiene además otros almacenes en varias partes de la población.

La Compañía está ansiosa por adquirir nuevos marchantes, haciendo todo lo posible para conservarlos. El hecho de que esta Casa haya estado en los negocios por mas de medio siglo, habla muy alto en favor de su honradez en los mismos, y es un hecho que se le reconoce como la mas progresista en todo el Suroeste de los Estados Unidos.

La extensión de sus negocios en Sonora es muy grande y difícilmente se podría encontrar alguna población ó pueblo, por pequeño que sea, en donde no tenga algún comprador.

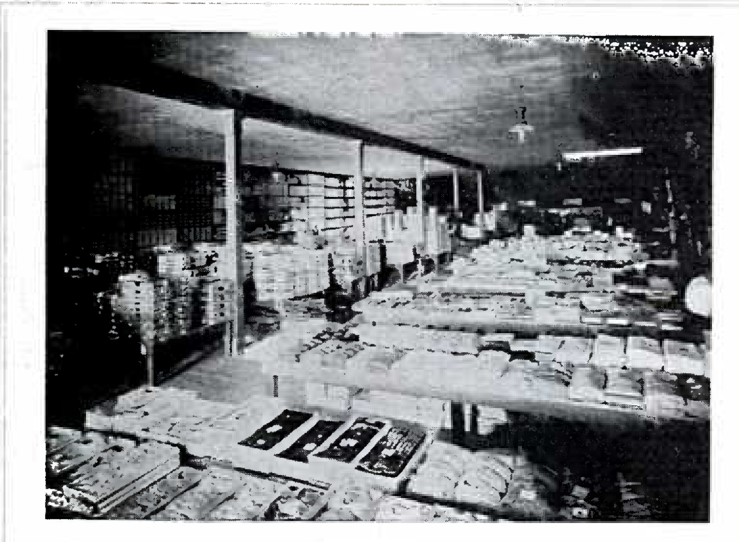
Es indudable que el verdadero crédito de las casas comerciales radica en dos hechos fundamentales



Departamento de Artículos para Hombres.

que constituyen la solidez de su base: el tiempo que llevan de establecidas y las referencias que de ellas se hacen.

Y como acabamos de decir en las anteriores líneas, la casa A. Steinfeld Co. ha traspasado los linderos de la media centuria, y respecto de su buen nombre tanto en Estados Unidas como en Sonora, no se oyen mas que frases de encomio. Porque hay que tener en consideración que no son solamente la abundancia y la excelencia de las mercancías las características de su prestigio, sino el admirable orden que impera en sus operaciones y que, naturalmente, las hace resultar exactamente eficaces; y, como detalle importantísimo, la absoluta probidad con que sella esas sus operaciones.


Detalle del Departamento de Camisería.

Estas consideraciones creemos que son no solamente de justicia, sino de porvenir; y no exclusivamente para la Casa que nos ocupa, si que para el público en general que sabe tiene un gran centro comercial á su disposición, en el que se encuentran mercancías de indudable buena calidad y en una cantidad y variedad absoluta; precios prudentes y eficacia y trato inmejorables.

La gente de Sonora que ha pasado por Tucson, ya conoce esta Casa; la que no haya pasado debe de hacerle una visita, en la seguridad de que quedará ampliamente satisfecha.

Se habla ahí inglés y español y hay siempre un gran número de señoritas y caballeros que atienden el despacho al menudeo de modo irreprochable.

Encontrándose en los amplios y elegantes almacenes de esta Casa, no sabe la vista adonde posarse, pues de variedad en variedad su atención crece, y lo mismo el paseante que el hombre de negocios encuentran ahí vasto campo para distraer ú ocupar el tiempo é invertir sus fondos.


Detalle del Departamento de Abarrotes.

Y no obstante el gran movimiento que constantemente hay en todos sus departamentos, para una persona medianamente observadora no pasa inadvertido el orden que en todas los operaciones reina, ya sean de gran cuantia que en pequeña escala, pues la misma escrupulosidad hay para los compradores al por mayor que para los marchantes al menudeo.

Tucson, Arizona. El Paso, Texas.

THE F. RONSTADT CO.

Manufactureros é importadores de Carros y Carruages, Monturas, Arneses y toda clase de Implementos para la Agricultura.



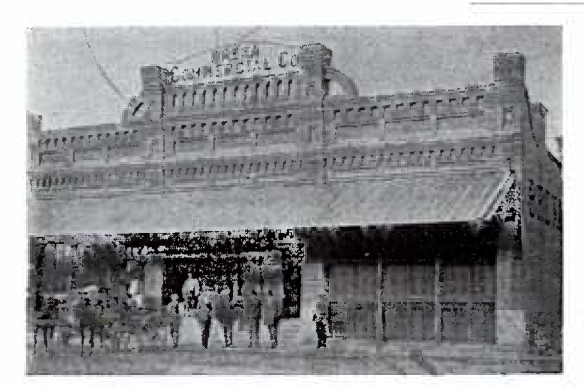
Fachada de la Casa.

Surtido completo de armas de fuego, utiles para caballerizas y Materiales para Carroceria. Hierro, Acero, Carbón, etc., etc.

Agentes Generales en SONORA de los famosos carruages y buggies de COLUMBUS BUGGY CO.

Y de las Trilladoras é ingenios de J. T. CASE T. M. CO.

Brena Commercial Co. Wholsale Grocers.



Casa comercial.

Con el título que encabeza estas líneas es conocida una acreditada casa almacenista que vende al mayoreo toda clase de Abarrotes, semillas y provisiones en general. Su establecimiento data del año de 1885; siendo dignos de encomiarse los esfuerzos y la labor que de esa fecha á la época actual, ha venido desarrollando su fundador Sr. Rosario Brena, para elevarse á la categoría de comerciante de primer orden, sin mas capital que el trabajo honrado, entre este nucleo de gente norteamericana, reputada como progresista, activa y con energías de acero para triunfar en cualquiera de sus empresas.

El Sr. Brena es hijo del Estado de **Sonora** y cuenta con numerosas relaciones en todo su País natal, debido á la eficacia y lealtad que lo caracterizan en todas sus transacciones mercantiles.

Aunque graficamente presentamos los vastos almacenes **Brena Commercial Co.**, vamos á hacer una breve descripción de ellos, que se desarrollan en un grande y elegante edificio de ladrillo que queda cercano al Ferrocarril Southern Pacific.

El despacho, con sus magníficos escritorios, cajas de seguridad, etc., está dividido interiormente por medio de vidrieras en uno de los ángulos, á la entrada del edificio. En el centro de éste, cerca de ambos extremos hay dos elevadores, uno por cada lado, que conducen al subterraneo, donde una báscula de gran capacidad, cuya plataforma está hecha en el mismo pavimento de madera, se halla cerca de uno de dichos elevadores.

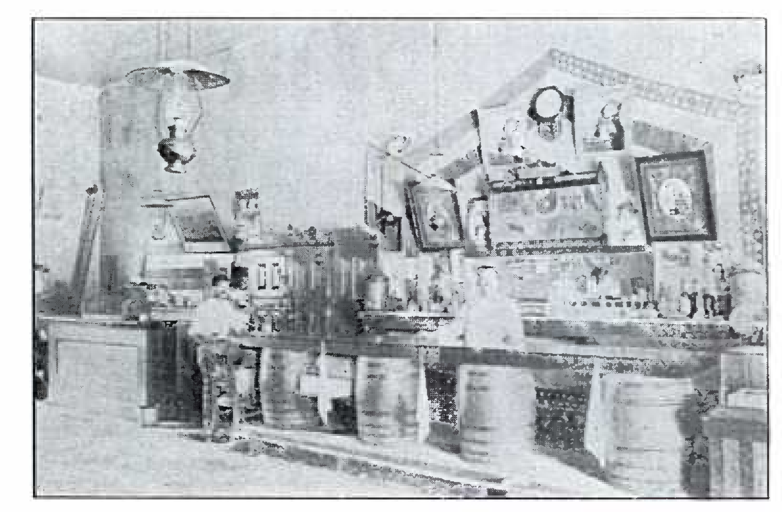
Concluimos deseando sinceramente encontrar muchos compatriotas que demuestren cómo sus aptitudes y constancia los hacen dominar algún ramo de negocios en territorio extranjero, del mismo modo que lo ha conseguido el Sr. Brena, cuya casa residencia tenemos gusto en dar á conocer también á nuestros lectores.



Casa habitación.—Tucson, Ariz.

LA CONCHA.

LA CONCHA es un salón muy conocido en la calle Meyer y en toda la ciudad del Tucson. Su propietario, el Sr. Carlos Gastelum, no obstante de residir por 32 años en país extrangero, jamás ha renunciado su nacionalidad mexicana.



Interior del Salón.

Una vez establecido en Tucson fundó un hogar netamente mexicano, eligiendo una esposa de su raza, y en todos sus actos ha revelado siempre su amor á la Patria.

Su laboriosidad, honradez y constancia le han grangeado el respeto y estimación de la sociedad sin distinción de nacionalidad y en ocho años que lleva dedicado al giro de cantina, con su caballerosidad y fineza se ha sabido atraer una numerosa clientela.

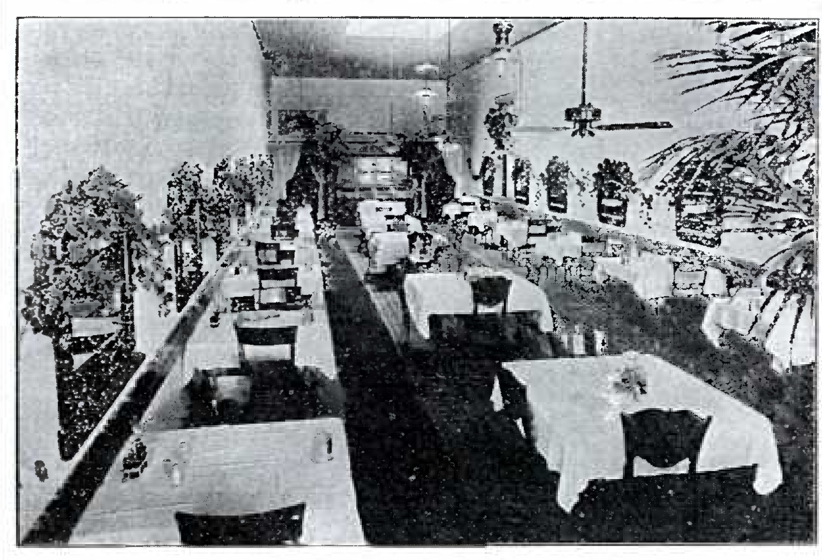
Tales son las razones de la popularidad del salón LA CONCHA.

G. Roleti. A. Rossi.



ROSSI'S CAFE.

A lo largo de la Calle Principal (Congress St. esquina con Stone Av.) se halla situado este establecimiento, compuesto de un amplio y elegante salón para comedor, gabinetes para familias y una cantina de estilo moderno.



Interior del Restaurant.

Siendo este Restaurant el único donde se preparan habilmente los mas exquisitos platillos europeos y el que cuenta con servidumbre apta y atenta, se ve frecuentado siempre por lo mas selecto de esta sociedad y por las personas de buen tono que llegan aquí de tránsito.

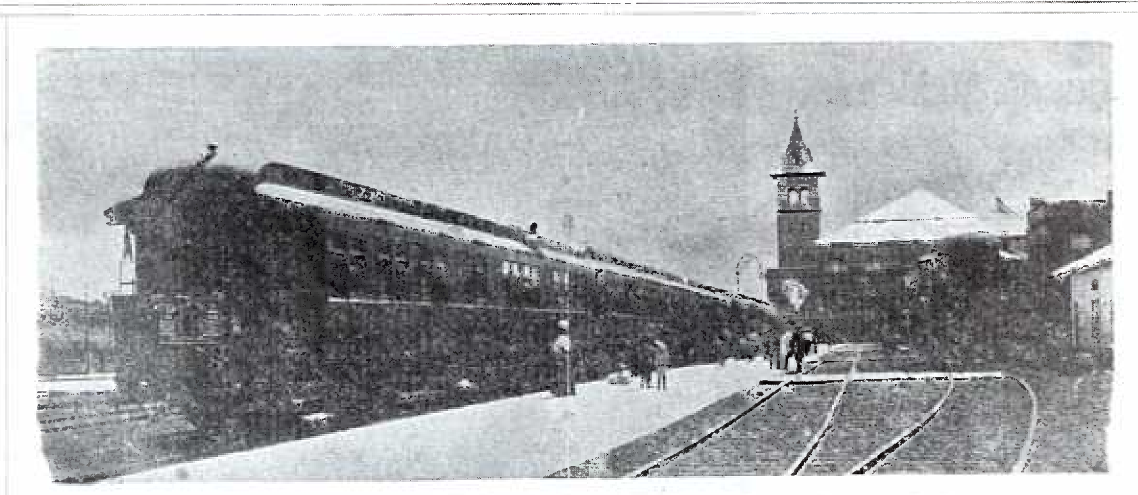
La legitimidad y pureza de los vinos y licores de esta casa son bien reconocidas por el público.

Las puertas de este establecimiento están abiertas á toda hora del día y de la noche.

Se habla español, italiano, inglés y francés.

TUCSON, Ariz.

FERROCARRIL CENTRAL MEXICANO.



Un convoy del Ferrocarril Central Mexicano.

SALUD! NEGOCIOS! RECREO!

El significado de estas tres palabras ha convertídose en hechos fehacientes desde que las vías del **Ferrocarril Central Mexicano** empezaron á unir entre sí los principales puntos de la República Mexicana. De los veintisiete Estados en que está dividida, sólamente diez de ellos no entran en esta gran red ferrocarrilera.

Ahora se recorren rapidamente en elegantes y cómodos carros del **Ferrocarril Central Mexicano,** en combinación con los carros **Dormitorios Pullman,** los mas notables centros de producción agrícola y los mas bonancibles minerales que existen en el privilegiado territorio mexicano.

Si se desea aprovechar las condiciones climatológicas de algunos lugares y las propiedades curativas de ciertas aguas, como las de Santa Rosalía, que son prescriptas por la ciencia médica, es el **Ferrocarril Central Mexicano** el único conductor que os llevará directamente.

Si vuestro viaje es de recreo, no hay otro ferrocarril que, partiendo de El Paso, Texas, os enseñe mejor las poblaciones de mayor interés en la historia de México, entre la frontera del Norte (C. Juárez) y la bella Ciudad de México, que ha sido llamada Ciudad de los Palacios, por la singular arquitectura de los edificios que en ella se levantan. Con esa extensa línea que une á la República Mexicana con la de Estados Unidos del Norte, entroncan otras varias que pasan por Guadalajara y Monterey, centros industriales verdaderamente prósperos. Otras diversas vías que parten también de la arteria principal, tienen su estación de término, respectivamente, en puertos de gran significación comercial como son Tampico, Manzanillo y otros.

La Agencia del **Ferrocarril Central Mexicano** en El Paso, Texas, que es á cargo del Sr. C. F. Berna ó el Sr. W. D. Murdock, Jefe de Tráfico y Pasajes, y J. C. Mc. Donald, Agente General de Pasajes en México, enviarán á los solicitantes, por correo, toda clase de informaciones, itinerarios, folletos sobre México, y Tarifas; en cuanto á estas, pueden obtenerse considerables rebajas de precios tomando pasajes de excursión, sobre los que pueden pedirse informes amplios á las oficinas citadas.

EL PASO, TEXAS.

FIRST NATIONAL BANK. EL PASO, TEXAS.

Capital sobrante y ganancias .... $400,000.
Depositos .... $3.000,000.

Se compra y vende

Moneda Mexicana,

y se recibe en depósito sujeta á

CHEQUE.

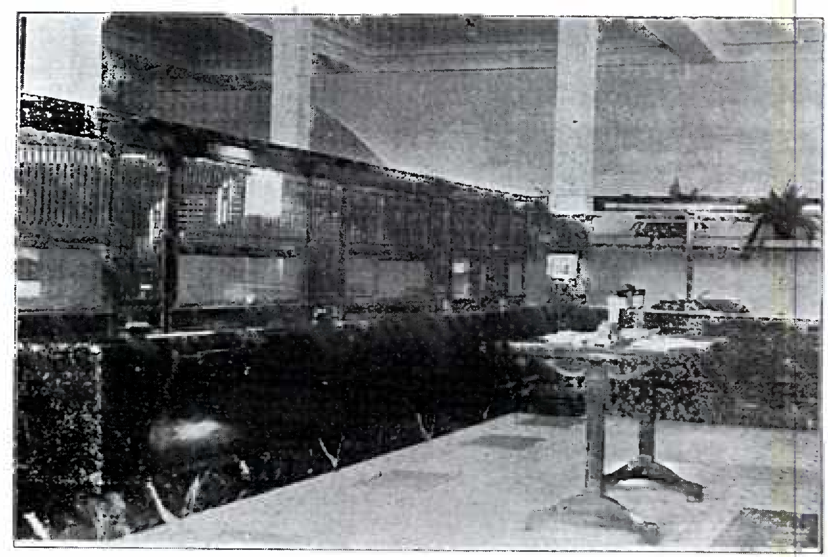
Presidente,
JOSHUA S. RAYNOLDS.

Vice-Presidente,
ULYSSES S. STEWART.

Gerente,
JOS. F. WILLIAMS.

Sub-Gerente,
JNO. M. RAYNOLDS.

Sub-Gerente,
E. W. KAYSER.



Detalle del interior del First National Bank.



Copyright 1906
The House of Kuppenheimer

La Popular Dry Goods Co.

GRAN ALMACEN DE ROPA.

APARTADO 849. EL PASO, TEXAS.

J. Weiss, J. Zelman, J. C. Zozaya, M. Schwartz.

Esta casa, que por bien conocida y acreditada ante el público, justifica su denominación, se halla situada en una de las principales calles del centro de la ciudad.

En elegantes aparadores exhibe sus novedades é interiormente ha formado departamentos de **ROPA HECHA**, de **CALZADO** y de **SOMBREROS** para ambos sexos y todas edades, que están constantemente surtidos con los estilos mas modernos, en infinita variedad.

Otros grandes departamentos están destinados al ramo de **LENCERIA** en general y ahí se encuentran lo mismo las preciosas telas para vestidos de señoras, que los juegos de manteles, las tohallas y otra diversidad de artículos del mismo ramo.

La buena fé y amabilidad con que los Jefes y empleados acostumbran tratar al cliente que llega al establecimiento, se hacen extensivas á las personas que se dirijen al mismo por medio de correspondencia; y para el mejor servicio hay tambien otro departamento especial, cuyos empleados, se encargan de contestar toda clase de información, sobre precios, etc., y de despachar con la mayor eficacia y prontitud las mercancias que se pidan de cualquier lugar fuera de la ciudad.

HOTEL ZEIGER.

EL PASO, TEXAS.



HOTEL ZEIGER.

GRAN HOTEL

Y

RESTAURANT.

EL PREFERIDO DE LAS FAMILIAS MEXICANAS.

SITUADO EN EL CORAZON DE LA CIUDAD.

MAGNIFICO SERVICIO.

CHAS. ZEIGER, Propietario.

DON FELIX MARTINEZ.

Muy conocido es en El Paso, Texas, y en todo el Suroeste de los Estados Unidos, este inteligente hombre de negocios, de **NACIONALIDAD MEXICANA**, que forma parte de las mas cuantiosas empresas que funcionan en esta región. Puede asegurarse que no hay empresa de importancia en que se apronten grandes capitales, en que no tome participación directa el expresado Sr. Martínez, el lema de cuya vida puede ser expresado por estos tres bellos conceptos:

TRABAJO, HONRADEZ, PROGRESO.

El Sr. Martínez es en la actualidad: Presidente del Comité Ejecutivo y Gerente General de "El Paso Water Association."

Presidente de la "International Provement Co." (Capital pagado) $100.000.

Presidente de la "Goberment Hill Co." (Capital pagado) $300.000.

Vicepresidente de la "Texas Theater Improvement Co." (Capital pagado) $100.000.



Edificio donde están las Oficinas del Sr. Don Felix Martinez.

THE MYERS HARDWARE & SANDDLERY Co.

SUCESORES DE JACKSON-HUGHES CO.

APARTADO 168. — EL PASO, TEXAS. — 310 CALLE EL PASO.

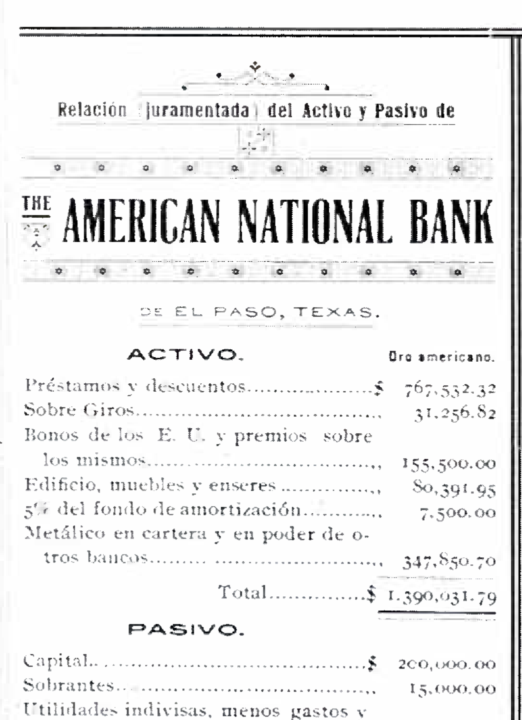


Comprad sus carruajes en nuestros almacenes. Tenemos completo surtido de vehículos de todas clases y estilos, para ***Paseo, Repartidores*** y para ***Fletar.*** Somos fabricantes de una gran variedad de guarniciones adaptables á los mencionados vehículos. Tenemos siempre en existencia toda clase de monturas y las construimos también especiales.

Vendemos ***Trilladoras de Trigo*** y sus motores correspondientes.



SOLICITAMOS CORRESPONDENCIA.



Relación juramentada del Activo y Pasivo de

THE AMERICAN NATIONAL BANK

DE EL PASO, TEXAS.

ACTIVO.	Oro americano.
Préstamos y descuentos....................$	767,532.32
Sobre Giros..	31,256.82
Bonos de los E. U. y premios sobre los mismos.......................................	155,500.00
Edificio, muebles y enseres	80,391.95
5% del fondo de amortización............	7,500.00
Metálico en cartera y en poder de otros bancos........	347,850.70
Total...............$	1,390,031.79

PASIVO.	
Capital.. ....$	200,000.00
Sobrantes..	15,000.00
Utilidades indivisas, menos gastos y contribuciones.......	7,150 99
Circulación de numerario.................	149,600.00
Depósitos...	1,018,280.80
Igual...............$	1,390,031.79

Solicitamos negocios de México, pues abrimos cuentas en ambas monedas. Se pagan intereses sobre depósitos por tiempo.





en El Paso, Texas.

Publicamos semestralmente un hermoso Catálogo ilustrado de ***Ropa de uso para Señoras, Caballeros y Niños.*** Somos Agentes exclusivos en El Paso del renombrado Calzado marca

QUEEN QUALITY

para señoras, y de los inmejorables sombreros ***"Stetson"*** para hombres. Somos únicos representantes para la venta de ropa hecha de la afamada casa ***Hart, Schaffener & Marx,*** de Chicago, así como de los celebrados Sombreros ***Derby, Quality De Luxe,*** de Crufut & Knopp.

Los precios de nuestro Catálogo español son en plata mexicana, inclusos derechos de Aduana y Expreso.

Si los lectores desean favorecernos con su nombre y dirección, nos será grato enviarles dicho catálogo á vuelta de correo.

★ Mina La República. ★

Esta Negociación se halla situada en el rico mineral del Distrito minero de Rayón, Estado de Chihuahua. A siete leguas distante, hácia el Norte, está la ciudad mas cercana, Maicoba, que pertenece al Estado de Sonora; y Bocoyna es el punto mas inmediato, por donde pasa el Ferrocarril de Kansas City, México y Oriente.

La mina citada encuéntrase á la mitad del camino entre los campos mineros de Jesús María y La Bufa, sobre la misma zona minera. Toda la propiedad está formada por 66 pertenencias en un solo cuerpo, cubriendo el crestón de la veta una longitud de 6,560 pies.

El clima en este lugar es verdaderamente delicioso durante todo el año; está á 4,500 pies de elevación sobre el nivel del mar.

La importante mina de que venimos tratando fué descubierta en 1,894 por el Sr. Manuel Amado, persona de campo que vivía cerca de esas riquezas, que fueron vendidas después por él á los Sres. Gibbs, White y Alexander, de Miñaca.

De un tiro de cien pies de profundidad, sin ningún otro trabajo, se extrajeron 70 toneladas de metal de primera clase, que fueron escogidas entre toda la producción y se consignaron á El Paso Smelting Works. Ese metal remitido contendrá una ley de 540 onzas de plata por tonelada como término medio y rindió, por consiguiente, pingües beneficios á aquellos nuevos propietarios. Dichos caballeros vendieron finalmente á los actuales dueños, "La República Mining Co.," quienes han organizado una Compañía de $2.250,000.00 de capital, y tienen ya descubiertas con solo 450 pies de trabajos de exploración, 28,000 toneladas de metal que ensayan 101.4 onzas de plata por tonelada; constituyendo en junto un valor de cerca de dos millones de pesos del cuño de Estados Unidos del Norte.

Ahora están llevándose á cabo grandiosas instalaciones de malacates y molino, con lo que seguramente puede predecirse que la Compañía pasará crecidos dividendos durante el año de 1907.

La veta es un contacto entre Ryolite (pie) y andesite (colgante); dirección N., 15° P. S. 15° O. y declive 50° al Poniente. En un punto de la superficie la veta aparece á una altura de 390 pies, descansado sobre un sólido y uniforme muro.

El término medio del ancho de la veta es de 12 pies en las partes que se deja ver por desgaste de la roca.

No habiéndose cortado aún el cuerpo principal de la veta durante los trabajos ejecutados en las minas, no puede determinarse su anchura; pero en las estaciones hechas en los niveles, aparecen los metales en una anchura de 12 á 14 pies. Tanto en las paredes al fondo del tiro como en este y en todos los niveles, hay metal de primera clase. La ley más alta en los metales se encuentra á la profundidad del tiro principal y á lo largo del nivel más bajo.



Mina LA REPUBLICA, cuyas Oficinas se encuentran en El Paso, Texas.

Una faja de metal que es casi puro sulfuro y que mide por término medio 12 pulgadas de ancho, ha sido descubierta en el tiro, desde la superficie al fondo. Acusan los ensayes una ley de 1,485 onzas de plata por tonelada, cuando no van mezclados otros metales.

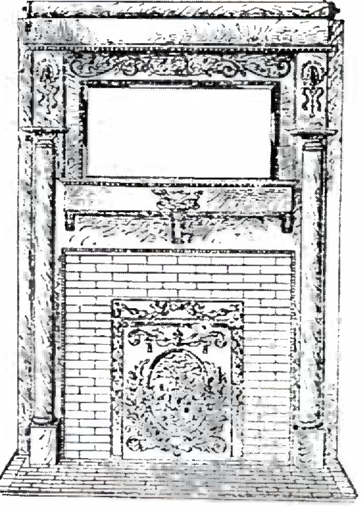
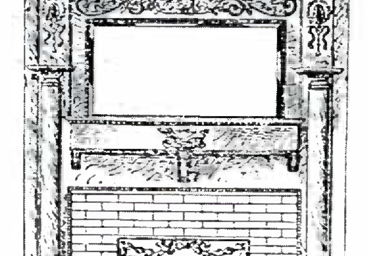
Todas las labores, incluyendo el fondo del tiro, muestran metal de primera clase y hay fundadas razones para esperar con toda confianza que mas allá, cuando alcance mayor desarrollo esta propiedad, rinda productos fabulosos.

La mayoría de las acciones de esta Compañía están repartidas en El Pago, Texas, y Kansas City, Missouri.

La gerencia es á cargo del Sr. M. B. Parker, del El Paso, quien ha estado en conexión con la empresa desde su fundación.

EL PASO SASH AND DOOR CO.

EL PASO, TEXAS.

Repisa para estufa.

Tenemos en existencia gran variedad de hermosas repisas para chimeneas.

Hacemos con especialidad los trabajos de madera mas delicados para construcciones de residencias y edificios públicos.

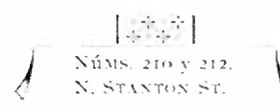
En nuestra gran Fábrica de molduras y puertas tenemos gran surtido de efectos de este ramo.

TUTTLE PAINT & GLASS CO.

CASA ESTABLECIDA EN 1,862.

Papel tapiz, transparentes para ventanas, molduras, vidrios y cristales para puertas y ventanas, tela para muros.

Toda clase de aceites y pinturas preparadas, útiles para pintores, espejos, etc., etc.



NÚMS. 210 Y 212.
N. STANTON ST.

EL PASO, ·:· ·:· ·:· TEXAS.

Don Silvano Montemayor.

A todas las personas de **Sonora** que pasen para México, les conviene apersonarse en Ciudad Juárez con el apreciable Sr. Don Silvano Montemayor, Agente Aduanal de muchos años ha y de completo prestigio é indudable competencia.

Naturalmente nos referimos á aquellas personas que lleven negocios en que se necesite de los servicios de un Agente Aduanal, caso en el que no pueden recurrir á persona mas competente que al Sr. Montemayor.

El mismo Sr. Montemayor poseé en Ciudad Juárez un Molino harinero que rinde 300,000 kilos anuales de excelente producto.

Sr. Dr. Domitilo Rodarte.

SE recibió en México en 1,901, y registró en su carrera la nota brillante de haber obtenido el primer premio en el 5° año de sus estudios profesionales, habiendo hecho su práctica en el Hospital de San Andrés, en el Hospital Valdivieso y en el Hospital Español.

En 1,902 se radicó en C. Juárez, Chih., donde, por sus merecimientos personales, es apreciado por todas las clases de la sociedad.





Sr. Dr. Domitilo Rodarte.

LAS VEGAS. MUEBLERIA.

Interior de la Muebleria.

MARTA R. VDA. DE LUCERO.

TELEFONO No. 1905.

Extenso y variado surtido de muebles finos y ordinarios á precios razonables. Novedad constante en alfombras, tapetes, hule, molduras de todas clases.

LOZA Y CRISTALERIA.

Pronta y esmerada atención para los pedidos por correo.

JUAN N. MEDINA, Administrador, se encarga de comisiones para enviar muebles al interior de la República.

A las personas de SONORA que pasen por esta ciudad, se les invita á que visiten esta Muebleria.

Oficinas de "El Paso Gas and Electric Company" á cargo del Sr. Juan N. Medina.

Casa establecida en 1,902.

CIUDAD JUAREZ. — CALLE DEL COMERCIO No. 90.

BANCO MINERO DE CHIHUAHUA.

Capital, $5,000.000.00.

Reservas, $1,552.639.20.

Agencia en Ciudad Juárez, JUAN B. BARCENAS,

AGENTE.

Se solicitan respetuosamente depósitos de los comerciantes, corporaciones ó individuos, con un tipo fijo ó reembolsables á la vista, así como cuentas á cobrar bajo condiciones positivamente liberales, á la vez que consistentes con los mejores reglamentos bancarios. Se expiden giros sobre países extranjeros, así como sobre las principales plazas de México, á precios corrientes.

SE HACEN PRESTAMOS EN TODO TIEMPO MEDIANTE SEGURIDADES ACEPTABLES.

Señor Antonio Balderrama,



SR. ANTONIO BALDERRAMA.

AGENTE DE NEGOCIOS.



Fué Juez en Ciudad Juárez durante nueve años y después de catorce años de práctica en el ramo de justicia, en 1,900 salió de Juárez para **MOCTEZUMA, SONORA,** con la representación de la casa Ketelsen. En la actualidad goza de gran prestigio en **MOCTEZUMA** y está relacionado en todo el Estado de **SONORA.** Es apoderado de diferentes Compañías Mineras y tiene propiedades en ese ramo.

Con sus propios esfuerzos y honradez ha formado un regular capital.

American Drug Store.

JESUS SALDAMANDO, Propietario.

NOGALES, ARIZONA.

Vamos á dedicar esta página á un compatriota que desde hace tiempo viene laborando con éxito lisonjero en esta parte de la Unión Americana.

Es él Jesús Saldamando, oriundo de la ciudad de Ures, donde comenzó desde sus primeros años á trabajar en calidad de dependiente. Deseoso de gravitar en una atmósfera propia,



Sr. Jesús Saldamando.

en la primera oportunidad que tuvo se dedicó por cuenta suya al comercio de abarrotes, siéndole en esa vez esquivo el buen éxito. Esto, lejos de desalentarlo, le estimuló para buscar mas amplios horizontes, y en 1,887 abandonó Ures partiendo rumbo á Nogales, adonde paso á paso ha alcanzado la halagadora posición que hoy disfruta, comenzando por aprender la tipografía al lado del Sr. Roberto Bernal, de quien, hoy amigo, hace los mas afectuosos recuerdos de cuando el pasado su jefe fué.

Mas tarde, en el año de 89, el Sr. Saldamando ingresó como simple aprendiz á la Botica Internacional de Chenoweth y Mix, y en el corto tiempo de un año desplegó tal actividad y empeño en sus labores, que sus jefes, como una justa recompensa á sus merecimientos, lo colocaron en el primer puesto de la casa.

Por el año de 1,903 un acontecimiento inesperado determinó una satisfactoria página en la vida de trabajo del Sr. Saldamando, con la prohibición decretada por la Legislatura de Arizona para que no despachasen recetas los boticarios sin título.

El Sr. Saldamando, con la conciencia del que sabe lo que hace y con la convicción de que tiempo hacía sus conocimientos eran completos en el ramo á que se había dedicado, solicitó examen á título de suficiencia, el que le fué concedido, efectuándose en Phœnix el 17 de Enero del citado año de 1,903.

El resultado fué absolutamente satisfactorio, pues el Sr. Saldamando fué aprobado y titulado por unanimidad, y ya desde esa época su prosperidad ha sido siempre en mayor grado en ambos Nogales, donde es generalmente apreciado por su actividad é inteligencia.

Sintiéndose con suficiente aliento, llegó el día en que el Sr. Saldamando pensó en establecerse por su propia cuenta, lo que, después de las dificultades consiguientes á quien no tiene mas capital que su inteligencia y su actividad, realizó el año de 1,905, poniendo al servicio público su botica con un capital de $2,800.00 que fueron confiados á su honradez.

Hoy, su pequeño capital ageno, ha llegado á la suma de $15,000 con el carácter de propio.

Las cifras en este caso son las frases mas elocuentes con que puede elogiarse á la honradez, al trabajo y á la inteligencia, en esta vez personificadas en el Sr. Saldamando.

Para concluir diremos que debido á la buena, mejor dicho, excelente calidad de los pro-



Edificio donde esta la Botica.

ductos que vende el Sr. Saldamando y al especial cuidado que hay en el despacho de recetas, su casa es la preferida del público.

Y es él uno de los compatriotas que por sus valores personales, figura entre propios y extraños, como antes dijéramos, en ambos Nogales.

Índice Onomástico



Índice Toponímico

Índice de Negocios

Álbum-Directorio del Estado de Sonora 1905 -1907
terminó de imprimirse en junio de 2005 en
Imagen Digital del Noroeste, S.A. de C.V.
Veracruz 19-A Colonia San Benito
Hermosillo, Sonora, México.
La edición consta de 750 ejemplares.

